

BELGISCH STAATSBLAD

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Adviseur-generaal : A. Van Damme

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

184e JAARGANG

DINSDAG 8 APRIL 2014



N. 105

MONITEUR BELGE

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :
www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, chaussée d'Anvers 53, 1000 Bruxelles - Conseiller général : A. Van Damme

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

184e ANNEE

MARDI 8 AVRIL 2014

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

Federale Overheidsdienst Justitie

11 FEBRUARI 2014. — Wet houdende diverse maatregelen ter verbetering van de invordering van de vermogensstraffen en de gerechtskosten in strafzaken (I), bl. 29894.

11 FEBRUARI 2014. — Wet houdende diverse maatregelen ter verbetering van de invordering van de vermogensstraffen en de gerechtskosten in strafzaken (II), bl. 29913.

2 APRIL 2014. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 september 1991 betreffende de vuurwapens met historische, folkloristische of decoratieve waarde en de vuurwapens die voor het schieten onbruikbaar zijn gemaakt, met het oog op de herdenkingsmanifestaties van de Eerste Wereldoorlog, bl. 29921.

14 FEBRUARI 2014. — Ministerieel besluit tot toekenning van een subsidie van 205.000 EUR voor de werking van de Boeddhistische Unie van België, bl. 29922.

Federale Overheidsdienst Personeel en Organisatie

12 DECEMBER 2012. — Besluit van het Beheerscomité tot vaststelling van het personeelsplan 2013 van de Rijksdienst voor jaarlijkse vakantie, bl. 29923.

Federale Overheidsdienst Budget en Beheerscontrole

21 FEBRUARI 2014. — Koninklijk besluit houdende gedeeltelijke verdeling, betreffende schadevergoedingen en gerechtskosten van het provisioneel krediet ingeschreven in het programma 03-41-1 van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2014 en bestemd tot het dekken van allerhande uitgaven voortvloeiend uit de loopbaanherverging, de financiering van het Belgisch aandeel in de nieuwe NAVO-zetel, de uitvoering van het plan inzake startbanen bij de FOD's en het BIRB, de wijziging van het indexcijfer van de consumptieprijsen, en andere diversen, bl. 29924.

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Justice

11 FEVRIER 2014. — Loi portant des mesures diverses visant à améliorer le recouvrement des peines patrimoniales et des frais de justice en matière pénale (I), p. 29894.

11 FEVRIER 2014. — Loi portant des mesures diverses visant à améliorer le recouvrement des peines patrimoniales et des frais de justice en matière pénale (II), p. 29913.

2 AVRIL 2014. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 20 septembre 1991 relatif aux armes à feu d'intérêt historique, folklorique ou décoratif et aux armes à feu rendues inaptes au tir, en vue des manifestations de commémoration de la Première Guerre mondiale, p. 29921.

14 FEVRIER 2014. — Arrêté ministériel relatif à l'attribution d'un subside de 205.000 EUR pour le fonctionnement de l'Union bouddhique belge, p. 29922.

Service public fédéral Personnel et Organisation

12 DECEMBRE 2012. — Arrêté du Comité de gestion portant fixation du plan de personnel 2013 de l'Office national des Vacances annuelles, p. 29923.

Service public fédéral Budget et Contrôle de la Gestion

21 FEVRIER 2014. — Arrêté royal portant répartition partielle, pour ce qui concerne des dédommages et des frais de justice, du crédit provisionnel inscrit au programme 03-41-1 du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2014 et destiné à couvrir des dépenses de toute nature découlant de la réforme des carrières, du financement de la contribution belge dans le nouveau siège de l'OTAN, de l'exécution du plan concernant les premiers emplois dans les SPF et le BIRB, de l'indice des prix à la consommation, et autres divers, p. 29924.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

21 MAART 2014. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de modellen van de onderrichtingen voor de kiezer in de kieskantons en gemeenten die voor het gebruik van een geautomatiseerd stemsysteem zijn aangewezen bij de gelijktijdige verkiezingen van het Europees Parlement, de Kamer van volksvertegenwoordigers en de Gewest- en Gemeenschapsparlementen. Duitse vertaling, bl. 29925.

18 MAART 2014. — Koninklijk besluit tot bepaling van de goederen, andere dan geld, die omwille van hun kostbaar karakter of hun bijzondere aard aan bedreiging onderhevig zijn, bl. 29928.

18 MAART 2014. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 7 april 2003 houdende regeling van bepaalde methodes bij het toezicht op en de bescherming bij het vervoer van waarden en betreffende de technische kenmerken van de voertuigen voor waardevervoer, bl. 29929.

Service public fédéral Intérieur

21 MARS 2014. — Arrêté ministériel déterminant les modèles des instructions pour l'électeur dans les cantons électoraux et communes désignés pour l'usage d'un système de vote automatisé lors des élections simultanées pour le Parlement européen, la Chambre des représentants et les Parlements de Région et de Communauté. Traduction allemande, p. 29925.

18 MARS 2014. — Arrêté royal relatif à la détermination des biens, autres que de l'argent, qui en raison de leur caractère précieux ou de leurs natures spécifiques sont considérés comme pouvant faire l'objet d'une menace, p. 29928.

18 MARS 2014. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 7 avril 2003 réglant certaines méthodes de surveillance et de protection du transport de valeurs et relatif aux spécificités techniques des véhicules de transport de valeurs, p. 29929.

Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres

21. MÄRZ 2014 — Ministerieller Erlass zur Festlegung der Muster der Anweisungen für den Wähler in den Wahlkantonen und Gemeinden, die für die Anwendung eines automatisierten Wahlsystems bestimmt sind bei den gleichzeitigen Wahlen für das Europäische Parlament, die Abgeordnetenkammer und die Regional- und Gemeinschaftsparlamente. Deutsche Übersetzung, S. 29926.

Federale Overheidsdienst Financiën

19 MAART 2014. — Koninklijk besluit tot bepaling van het voorlopig verdelingsplan van de subsidies van de Nationale Loterij voor het dienstjaar 2014, bl. 29930.

Service public fédéral Finances

19 MARS 2014. — Arrêté royal déterminant le plan de répartition provisoire des subsides de l'exercice 2014 de la Loterie Nationale, p. 29930.

Federale Overheidsdienst Financiën en Regie der Gebouwen

23 MAART 2014. — Koninklijk besluit tot machtiging van de Regie der Gebouwen om het gebouw gelegen te Brussel, Leopoldstraat 4 kosteloos ter beschikking te stellen van de Koninklijke Muntschouwburg, bl. 29933.

Service public fédéral Finances et Régie des Bâtiments

23 MARS 2014. — Arrêté royal habilitant la Régie des Bâtiments à mettre gratuitement à la disposition du Théâtre royal de la Monnaie le bâtiment sis à Bruxelles, rue Léopold 4, p. 29933.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

7 FEBRUARI 2014. — Koninklijk besluit tot vaststelling, voor de ondernemingen van industriel mechanisch onderhoud, gelegen op het grondgebied van Baillonville en die onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw (PC 111) ressorteren, van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden schorst, bl. 29933.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

7 FEVRIER 2014. — Arrêté royal fixant pour les entreprises de maintenance mécanique industrielle situées dans l'entité de Baillonville et ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique (CP 111), les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend l'exécution du contrat de travail d'ouvriers, p. 29933.

14 FEBRUARI 2014. — Koninklijk besluit tot vaststelling, voor de ondernemingen met als activiteit het thermisch verzinken, gelegen op het grondgebied van Ouffet en die onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw (PC 111) ressorteren, van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden schorst, bl. 29935.

14 FEVRIER 2014. — Arrêté royal fixant pour les entreprises ayant pour activité la galvanisation à chaud, situées dans l'entité d'Ouffet et ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique (CP 111), les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend l'exécution du contrat de travail d'ouvriers, p. 29935.

14 FEBRUARI 2014. — Koninklijk besluit tot vaststelling, voor de glasbedrijven, gelegen in Sambreville en die onder het Paritair Comité voor het glasbedrijf (PC 115) ressorteren, van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden schorst, bl. 29936.

14 FEVRIER 2014. — Arrêté royal fixant, pour les entreprises verrières situées dans l'entité de Sambreville et ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie verrière (CP 115), les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend l'exécution du contrat de travail d'ouvriers, p. 29936.

14 FEBRUARI 2014. — Koninklijk besluit tot vaststelling, voor de ondernemingen gelegen op het grondgebied van Morlanwelz en die onder het Paritair Subcomité voor de terugwinning van metalen (PSC 142.01) ressorteren, van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden schorst, bl. 29937.

14 FEVRIER 2014. — Arrêté royal fixant, pour les entreprises situées dans l'entité de Morlanwelz et ressortissant à la Sous-commission paritaire pour la récupération des métaux (SCP 142.01), les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend l'exécution du contrat de travail d'ouvriers, p. 29937.

14 FEBRUARI 2014. — Koninklijk besluit tot vaststelling, voor de ondernemingen met als activiteiten de ontwikkeling, productie en verkoop van industriële voertuigen, combinaties, aanhangwagens, citytrailers en vrachtwagenopbouw die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor het koetswerk (PSC 149.02) gelegen op het grondgebied van Beerse (arrondissement Turnhout), van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden schorst, bl. 29938.

28 MAART 2014. — Koninklijk besluit tot vaststelling van het aantal leden van het Paritair Subcomité voor de autobussen en autocars, bl. 29939.

28 MAART 2014. — Koninklijk besluit tot vaststelling van het aantal leden van het Paritair Subcomité voor de grondafhandeling op luchthavens, bl. 29940.

28 MAART 2014. — Koninklijk besluit tot vaststelling van het aantal leden van het Paritair Subcomité voor de taxi's, bl. 29941.

28 MAART 2014. — Koninklijk besluit tot vaststelling van het aantal leden van het Paritair Subcomité voor de verhuizing, bl. 29941.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

21 FEBRUARI 2014. — Koninklijk besluit tot bepaling van de activiteiten vermeld in artikel 21*quinquies*, § 1, a), b) en c), van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen die de hulpverlener-ambulancier kan uitvoeren, en tot vaststelling van de nadere regels waaronder de hulpverlener-ambulancier deze handelingen kan stellen die verband houden met zijn functie, bl. 29942.

26 FEBRUARI 2014. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de datum van het inwerkingtreden van artikel 3 van de wet van 24 november 2004 houdende maatregelen inzake gezondheidszorg, voor het beroep van apotheker, bl. 29944.

26 FEBRUARI 2014. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 27 september 2006 houdende de lijst van bijzondere beroepstitels en bijzondere beroepsbekwaamheden voor de beoefenaars van de verpleegkunde, bl. 29944.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Franse Gemeenschap

Ministerie van de Franse Gemeenschap

13 FEBRUARI 2014. — Decreet tot instemming met het samenwerkingsakkoord van 4 december 2012 tussen de Franse Gemeenschap en het Waalse Gewest over de financiering van het strategische fundamentele onderzoek in het kader van gekruiste beleidskeuzen, bl. 29947.

13 FEBRUARI 2014. — Decreet tot instemming met het samenwerkingsakkoord van 12 december 2013 tussen de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de oprichting van de "Conseil Wallonie-Bruxelles de la Coopération internationale" (Raad Wallonië-Brussel voor internationale samenwerking), bl. 29950.

13 FEBRUARI 2014. — Decreet tot instemming met het samenwerkingsakkoord van 12 december 2013 tussen de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de installatie van de "Conseil Wallonie-Bruxelles de la Coopération internationale" (Raad Wallonië-Brussel voor internationale samenwerking), bl. 29953.

14 FEVRIER 2014. — Arrêté royal fixant, pour les entreprises ayant comme activités le développement, la production et la vente de véhicules industriels, semi-remorques, remorques, city-trailer et la modification de camions, situées dans l'entité de Beerse (arrondissement de Turnhout) et ressortissant à la Sous-commission paritaire pour la carrosserie (SCP 149.02), les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend l'exécution du contrat de travail d'ouvriers, p. 29938.

28 MARS 2014. — Arrêté royal fixant le nombre de membres de la Sous-commission paritaire pour les autobus et autocars, p. 29939.

28 MARS 2014. — Arrêté royal fixant le nombre de membres de la Sous-commission paritaire pour l'assistance en escale dans les aéroports, p. 29940.

28 MARS 2014. — Arrêté royal fixant le nombre de membres de la Sous-commission paritaire pour les taxis, p. 29941.

28 MARS 2014. — Arrêté royal fixant le nombre de membres de la Sous-commission paritaire pour le déménagement, p. 29941.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

21 FEVRIER 2014. — Arrêté royal déterminant les activités mentionnées à l'article 21*quinquies*, § 1^{er}, a), b) et c) de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé que le secouriste-ambulancier peut réaliser et fixant les modalités d'exécution de ces activités afférentes à la fonction de secouriste-ambulancier, p. 29942.

26 FEVRIER 2014. — Arrêté royal fixant la date d'entrée en vigueur de l'article 3 de la loi du 24 novembre 2004 portant des mesures en matière de soins de santé, pour la profession de pharmacien, p. 29944.

26 FEVRIER 2014. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 27 septembre 2006 établissant la liste des titres professionnels particuliers et des qualifications professionnelles particulières pour les praticiens de l'art infirmier, p. 29944.

Gouvernements de Communauté et de Région

Communauté française

Ministère de la Communauté française

13 FEVRIER 2014. — Décret portant assentiment à l'accord de coopération conclu le 4 décembre 2012 entre la Communauté française et la Région wallonne portant sur le financement de la recherche fondamentale stratégique dans le cadre de politiques croisées, p. 29945.

13 FEVRIER 2014. — Décret portant assentiment à l'accord de coopération conclu le 12 décembre 2013 entre la Communauté française, la Communauté germanophone, la Région wallonne et la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale, relatif à la création du Conseil Wallonie-Bruxelles de la Coopération internationale (CWBCI), p. 29948.

13 FEVRIER 2014. — Décret portant assentiment à l'accord de coopération conclu le 12 décembre 2013 entre la Communauté française, la Communauté germanophone, la Région wallonne et la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale, relatif à l'installation du Conseil Wallonie-Bruxelles de la Coopération internationale (CWBCI), p. 29952.

Waals Gewest

Waalse Overheidsdienst

4 DECEMBER 2012. — Samenwerkingsakkoord tussen de Franse Gemeenschap en het Waalse Gewest over de financiering van het strategische fundamentele onderzoek in het kader van gekruiste beleidskeuzen, bl. 29957.

19 DECEMBER 2013. — Samenwerkingsakkoord tussen de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de oprichting van de Raad Wallonië-Brussel voor internationale samenwerking, bl. 29961.

19 DECEMBER 2013. — Samenwerkingsakkoord tussen de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de installatie van de Raad Wallonië-Brussel voor internationale samenwerking, bl. 29964.

20 FEBRUARI 2014. — Decreet houdende goedkeuring, voor de aangelegenheden bedoeld in artikel 138 van de Grondwet, van het samenwerkingsakkoord tussen de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de installatie van de Raad Wallonië-Brussel voor internationale samenwerking, bl. 29966.

20 FEBRUARI 2014. — Decreet houdende goedkeuring van het samenwerkingsakkoord tussen de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de installatie van de Raad Wallonië-Brussel voor internationale samenwerking, bl. 29968.

20 FEBRUARI 2014. — Decreet houdende goedkeuring, voor de aangelegenheden bedoeld in artikel 138 van de Grondwet, van het samenwerkingsakkoord tussen de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de oprichting van de Raad Wallonië-Brussel voor internationale samenwerking, bl. 29970.

20 FEBRUARI 2014. — Decreet houdende goedkeuring van het samenwerkingsakkoord tussen de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de oprichting van de Raad Wallonië-Brussel voor internationale samenwerking, bl. 29972.

20 FEBRUARI 2014. — Decreet houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 4 december 2012 tussen de Franse Gemeenschap en het Waalse Gewest betreffende de financiering van het strategische fundamentele onderzoek in het kader van het gekruist beleid, bl. 29974.

Région wallonne

Service public de Wallonie

4 DECEMBRE 2012. — Accord de coopération entre la Communauté française et la Région wallonne portant sur le financement de la recherche fondamentale stratégique dans le cadre de politiques croisées, p. 29955.

19 DECEMBRE 2013. — Accord de coopération entre la Communauté française, la Communauté germanophone, la Région wallonne et la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale relativ à la création du Conseil Wallonie-Bruxelles de la Coopération internationale, p. 29958.

19 DECEMBRE 2013. — Accord de coopération entre la Communauté française, la Communauté germanophone, la Région wallonne et la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale relativ à l'installation du Conseil Wallonie-Bruxelles de la Coopération internationale, p. 29962.

20 FEVRIER 2014. — Décret portant assentiment, pour les matières visées à l'article 138 de la Constitution, à l'accord de coopération entre la Communauté française, la Communauté germanophone, la Région wallonne et la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale relativ à l'installation du Conseil Wallonie-Bruxelles de la Coopération internationale (CWBCI), p. 29965.

20 FEVRIER 2014. — Décret portant assentiment à l'accord de coopération entre la Communauté française, la Communauté germanophone, la Région wallonne et la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale relativ à l'installation du Conseil Wallonie-Bruxelles de la Coopération internationale (CWBCI), p. 29967.

20 FEVRIER 2014. — Décret portant assentiment, pour les matières visées à l'article 138 de la Constitution, à l'accord de coopération entre la Communauté française, la Communauté germanophone, la Région wallonne et la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale relativ à la création du Conseil Wallonie-Bruxelles de la Coopération internationale (CWBCI), p. 29969.

20 FEVRIER 2014. — Décret portant assentiment à l'accord de coopération entre la Communauté française, la Communauté germanophone, la Région wallonne et la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale relativ à la création du Conseil Wallonie-Bruxelles de la Coopération internationale (CWBCI), p. 29971.

20 FEVRIER 2014. — Décret portant assentiment à l'accord de coopération du 4 décembre 2012 entre la Communauté française et la Région wallonne portant sur le financement de la recherche fondamentale stratégique dans le cadre de politiques croisées, p. 29973.

Gemeinschafts- und Regionalregierungen

*Wallonische Region
Öffentlicher Dienst der Wallonie*

4. DEZEMBER 2012 — Zusammenarbeitsabkommen zwischen der Französischen Gemeinschaft und der Wallonischen Region über die Finanzierung der strategischen Grundlagenforschung im Rahmen von überkreuzten politischen Aktionen, S. 29956.

19. DEZEMBER 2013 — Zusammenarbeitsabkommen zwischen der Französischen Gemeinschaft, der Deutschsprachigen Gemeinschaft, der Wallonischen Region und der Französischen Gemeinschaftskommission der Region Brüssel-Hauptstadt über die Gründung des Rates für Internationale Kooperation Wallonie-Brüssel, S. 29959.

19. DEZEMBER 2013 — Zusammenarbeitsabkommen zwischen der Französischen Gemeinschaft, der Deutschsprachigen Gemeinschaft, der Wallonischen Region und der Französischen Gemeinschaftskommission der Region Brüssel-Hauptstadt über die Einsetzung des Rates für Internationale Kooperation Wallonie-Brüssel, S. 29963.

20. FEBRUAR 2014 — Dekret zur Zustimmung, für die in Artikel 138 der Verfassung erwähnten Angelegenheiten, zu dem Zusammenarbeitsabkommen zwischen der Französischen Gemeinschaft, der Deutschsprachigen Gemeinschaft, der Wallonischen Region und der Französischen Gemeinschaftskommission der Region Brüssel-Hauptstadt über die Einsetzung des "Conseil Wallonie-Bruxelles de la Coopération internationale" (Rat Wallonie-Brüssel der internationalen Zusammenarbeit) (CWBCI), S. 29965.

20. FEBRUAR 2014 — Dekret zur Zustimmung zu dem Zusammenarbeitsabkommen zwischen der Französischen Gemeinschaft, der Deutschsprachigen Gemeinschaft, der Wallonischen Region und der Französischen Gemeinschaftskommission der Region Brüssel-Hauptstadt über die Einsetzung des « Conseil Wallonie-Bruxelles de la Coopération internationale » (Rat Wallonie-Brüssel der internationalen Zusammenarbeit) (CWBCI), S. 29967.

20. FEBRUAR 2014 — Dekret zur Zustimmung, für die in Artikel 138 der Verfassung erwähnten Angelegenheiten, zu dem Zusammenarbeitsabkommen zwischen der Französischen Gemeinschaft, der Deutschsprachigen Gemeinschaft, der Wallonischen Region und der Französischen Gemeinschaftskommission der Region Brüssel-Hauptstadt über die Bildung des « Conseil Wallonie-Bruxelles de la Coopération internationale » (Rat Wallonie-Brüssel der internationalen Zusammenarbeit) (CWBCI), S. 29969.

20. FEBRUAR 2014 — Dekret zur Zustimmung zu dem Zusammenarbeitsabkommen zwischen der Französischen Gemeinschaft, der Deutschsprachigen Gemeinschaft, der Wallonischen Region und der Französischen Gemeinschaftskommission der Region Brüssel-Hauptstadt über die Bildung des « Conseil Wallonie-Bruxelles de la Coopération internationale » (Rat Wallonie-Brüssel der internationalen Zusammenarbeit) (CWBCI), S. 29971.

20. FEBRUAR 2014 — Dekret zur Zustimmung zu dem Zusammenarbeitsabkommen vom 4. Dezember 2012 zwischen der Französischen Gemeinschaft und der Wallonischen Region über die Finanzierung der strategischen Grundlagenforschung im Rahmen von überkreuzten politischen Aktionen, S. 29973.

Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Vlaamse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

20 DECEMBER 2013. — Verordening nr. 13-06 houdende een overkoepelend kader voor VGC-subsidies voor Gezondheid, bekragtigd bij collegebesluit nr. 20132014-0280, bl. 29975.

Andere besluiten

Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking

Personnel. Carrière Hoofdbestuur. Eervol ontslag (oppensioenstelling), bl. 29977. — Personnel. Aanstellingen, bl. 29977. — Personnel. Dienstvrijstelling, bl. 29977. — Personnel. Kanselarijcarrière. Ontslag, bl. 29977. — Buitenlandse Consulaten in België, bl. 29978.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

28 MAART 2014. — Koninklijk besluit houdende benoeming van de leden van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht en houdende benoeming van haar ondervoorzitters, bl. 29978.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

Arbeidsgerechten. Ontslag, bl. 29979.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

18 FEBRUARI 2014. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 14 december 2004 houdende aanwijzing van de voorzitter en de werkende en plaatsvervangende leden van de afvaardiging van de overheid, van het Basisoverlegcomité voor het geheel van de personeelsleden van de Controleidienst voor de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen, bl. 29979.

Personnel. Fonds voor de Beroepsziekten. Toekenning van de managementfunctie van adjunct-administrateur-generaal, bl. 29980.

Federale Overheidsdienst Justitie

Notariaat, bl. 29980. — Rechterlijke Orde, bl. 29981.

Programmatorische Federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid

Benoeming in de Orde Leopold II, bl. 29981.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Vlaamse Gemeenschap

Vlaamse overheid

Bestuurszaken

28 FEBRUARI 2014. — Onteigening. Machtiging, bl. 29981.

28 FEBRUARI 2014. — Autonome gemeentebedrijven. Goedkeuringen, bl. 29982.

Région de Bruxelles-Capitale

Commission communautaire flamande de la Région de Bruxelles-Capitale

20 DECEMBRE 2013. — Règlement n° 13-06 portant la création d'un cadre de coordination pour les subsides de la COCON en faveur de la Santé, ratifié par l'arrêté du Collège n° 20132014-0280, p. 29976.

Autres arrêtés

Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement

Personnel. Carrière de l'Administration centrale. Démission honoraire (mise à la retraite), p. 29977. — Personnel. Désignations, p. 29977. — Personnel. Dispense de service, p. 29977. — Personnel. Carrière de Chancellerie. Démission, p. 29977. — Consulats étrangers en Belgique, p. 29978.

Service public fédéral Intérieur

28 MARS 2014. — Arrêté royal portant nomination des membres de la Commission permanente de Contrôle linguistique et portant désignation de ses vice-présidents, p. 29978.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

Juridictions du travail. Démission, p. 29979.

Service public fédéral Sécurité sociale

18 FEVRIER 2014. — Arrêté ministériel portant modification de l'arrêté ministériel du 14 décembre 2004 portant désignation du président et des membres effectifs et suppléants de la délégation de l'autorité, du Comité de concertation de base pour l'ensemble des membres du personnel de l'Office de contrôle des mutualités et des unions nationales de mutualités, p. 29979.

Personnel. Fonds des maladies professionnelles. Attribution de la fonction de management d'administrateur général-adjoint, p. 29980.

Service public fédéral Justice

Notariat, p. 29980. — Ordre judiciaire, p. 29981.

Service public fédéral de Programmation Politique scientifique

Nomination dans l'Ordre de Léopold II, p. 29981.

Gouvernements de Communauté et de Région

Inwerkingtreding van het besluit van de Vlaamse Regering van 25 juni 2010 betreffende de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, bl. 29982.

Inwerkingtreding van het besluit van de Vlaamse Regering van 25 juni 2010 betreffende de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, bl. 29983.

Goedkeuringen, bl. 29984. — Statutenwijzigingen. Goedkeuringen, bl. 29985.

Financiën en Begroting

27 FEBRUARI 2014. — Besluit van de secretaris-generaal van het departement Financiën en Begroting tot subdelegatie van sommige bevoegdheden inzake algemene werking aan personeelsleden van het departement Financiën en Begroting en tot werking van het operationeel comité inzake kas- en schuldbeheer van de Vlaamse Gemeenschap, bl. 29986.

Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

20 FEBRUARI 2014. — Ministerieel besluit houdende de goedkeuring van de aanvaarding door het Belgische Rode Kruis van het legaat van wijlen Mevr. Lurson Amelia, bl. 29990.

29 JANUARI 2014. — Erkenning Centrum Algemeen Welzijnswerk, bl. 29991.

29 JANUARI 2014. — Erkenning Centrum Algemeen Welzijnswerk, bl. 29991.

29 JANUARI 2014. — Erkenningen centra voor Tele-Onthaal, bl. 29991.

Erkenningen, bl. 29992.

Cultuur, Jeugd, Sport en Media

25 FEBRUARI 2014. — Erkenning van chaperons, bl. 29992.

10 MAART 2014. — Ministerieel besluit houdende de erkenning van de Vlaamse Bowlingsport Federatie vzw als Vlaamse sportfederatie vanaf 1 januari 2014, bl. 29993.

Werk en Sociale Economie

5 MAART 2014. — Uitzendbureaus, bl. 29993.

Uitzendbureaus, bl. 29993.

Mobiliteit en Openbare Werken

26 FEBRUARI 2014. — Wegen. Onteigeningen. Spoedprocedure, bl. 29994.

7 MAART 2014. — Wegen. Onteigeningen. Spoedprocedure, bl. 29994.

Franse Gemeenschap

Ministerie van de Franse Gemeenschap

3 FEBRUARI 2014. — Ministerieel besluit betreffende de samenstelling van de Examenscommissie Franse taal belast met het afnemen van taalexamens op het niveau van het hoger secundair en hoger onderwijs van de 1e, 2e en 3e graden, bl. 29996.

Commissaris-afgevaardigde van de Regering bij de hogescholen en de hogere kunstscholen. Benoeming, bl. 29997.

Communauté française

Ministère de la Communauté française

3 FEVRIER 2014. — Arrêté ministériel relatif à la composition de la commission de langue française chargée de procéder aux examens linguistiques aux niveaux secondaire supérieur, supérieurs des 1^{er}, 2^e et 3^e degrés, p. 29994.

Commissaire délégué du Gouvernement auprès des Hautes Ecoles et des Ecoles supérieures des Arts. Nomination, p. 29997.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003001188, p. 29998. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 1350169865, p. 29998. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2014051001, p. 29999. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets GB 0001002486, p. 29999. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 211978, p. 30000. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 212037, p. 30000. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 212912, p. 30001. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 601098, p. 30001.

Officiële berichten*Nationale Bank van België*

Toestemming van wijzigingen aan verrekeningsregels van LCH.Clearnet SA (artikel 36/25, § 3, van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België, bl. 30002.

SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid

Vergelijkende selectie van Franstalige vertalers-revisoren FR - NL - ENG (m/v) (niveau A) voor het Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie (AFG14194). Erratum, bl. 30002.

Federale Overheidsdienst Financiën

Administratie van het kadaster, registratie en domeinen. Bekendmakingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek. Erfloze nalatenschappen, bl. 30003.

Federale Overheidsdienst Justitie

Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen. Bekendmakingen, bl. 30004.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

Bureau voor Normalisatie (NBN). Publicatie ter kritiek, bl. 30006.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

Provincie Vlaams-Brabant. Arrondissement Halle-Vilvoorde, bl. 30006.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 30007 tot bl. 30058.

Avis officiels*Banque Nationale de Belgique*

Approbation de modifications aux règles de compensation de LCH.Clearnet SA (article 36/25, § 3, de la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque Nationale de Belgique), p. 30002.

SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale

Sélection comparative de traducteurs-réviseurs FR - NL - ANG (m/f) (niveau A), francophones, pour l'Institut belge des Services postaux et des Télécommunications (AFG14194). Erratum, p. 30002.

Service public fédéral Finances

Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines. Publications prescrites par l'article 770 du Code civil. Successions en déshérence, p. 30003.

Service public fédéral Justice

Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms. Publications, p. 30004.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

Bureau de Normalisation (NBN). Enquête publique, p. 30006.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 30007 à 30058.

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2014/09091]

11 FEBRUARI 2014. — Wet houdende diverse maatregelen ter verbetering van de invordering van de vermogensstraffen en de gerechtskosten in strafzaken (I)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK 1. — *Algemene bepaling*

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

HOOFDSTUK 2. — *Het strafrechtelijk uitvoeringsonderzoek (SUO)*

Art. 2. In boek II, titel IV van het Wetboek van strafvordering wordt een hoofdstuk *Ibis* ingevoegd, luidende "Strafrechtelijk uitvoeringsonderzoek".

Art. 3. In hoofdstuk *Ibis*, ingevoegd bij artikel 2, wordt een afdeling 1 ingevoegd, luidende "Begrip en algemene beginselen".

Art. 4. In afdeling 1, ingevoegd bij artikel 3, wordt een artikel 464/1 ingevoegd, luidende :

"Art. 464/1. § 1. Het strafrechtelijk uitvoeringsonderzoek, hierna het "SUO" genoemd, is het geheel van handelingen dat strekt tot de opsporing, de identificatie en de inbeslagneming van het vermogen waarop de veroordeling tot betaling van een geldboete, een bijzondere verbeurdverklaring of de gerechtskosten kan worden uitgevoerd.

§ 2. Het SUO wordt gevoerd door en onder het gezag en de leiding van het openbaar ministerie.

De magistraat van het openbaar ministerie die het SUO voert, hierna "de SUO-magistraat" genoemd, waakt over de wettigheid van de uitvoeringshandelingen.

§ 3. Het SUO wordt gevoerd ten aanzien van de veroordeelde dader, hierna "de veroordeelde" genoemd, en de derden die wetens en willens met de veroordeelde samenspannen om zijn vermogen te onttrekken aan de tenuitvoerlegging van de uitvoerbare veroordelingen.

§ 4. Behoudens wettelijke uitzonderingen mogen de uitvoeringshandelingen geen enkele dwangmaatregel noch schending inhouden van individuele rechten en vrijheden. De bij wet toegelaten inbreuken op de fundamentele rechten en vrijheden mogen niet verder gaan dan hetgeen nodig is voor het bereiken van het in § 1 omschreven doel van het SUO.

§ 5. Behoudens de wettelijke uitzonderingen is het SUO geheim.

Eenieder die beroepshalve zijn medewerking dient te verlenen aan het SUO is tot geheimhouding verplicht. Hij die dit geheim schendt, wordt gestraft met de in artikel 458 van het Strafwetboek bepaalde straffen.

Onverminderd de uitoefening van het recht van verdediging in andere strafprocedures door de veroordeelde of derden, beslist de SUO-magistraat over het verlenen van inzage van het dossier of het verkrijgen van een afschrift ervan, als de veroordeelde of een belanghebbende derde hierom verzoekt. Deze beslissing is niet vatbaar voor enig rechtsmiddel.

Onverminderd de toepassing van artikel 16bis van de wet van 26 maart 2003 houdende oprichting van een Centraal Orgaan voor de inbeslagneming en de verbeurdverklaring en houdende bepalingen inzake het waardestab beheer van in beslag genomen goederen en de uitvoering van bepaalde vermogenssancties, kan de SUO-magistraat tijdens het SUO aan een burgerlijke partij inzage van het dossier verlenen om haar te informeren over de vermogensbestanddelen waarop de uitvoerbare veroordeling tot betaling van een schadevergoeding kan worden uitgevoerd. De SUO-magistraat kan de inzage van het dossier of het nemen van een afschrift ervan beperken tot het deel van het dossier waarvoor de burgerlijke partij een belang kan doen gelden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2014/09091]

11 FEVRIER 2014. — Loi portant des mesures diverses visant à améliorer le recouvrement des peines patrimoniales et des frais de justice en matière pénale (I)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE 1^{er}. — *Disposition générale*

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

CHAPITRE 2. — *L'enquête pénale d'exécution (EPE)*

Art. 2. Dans le livre II, titre IV, du Code d'instruction criminelle, il est inséré un chapitre I^{erbis} intitulé "De l'enquête pénale d'exécution".

Art. 3. Dans le chapitre I^{erbis}, inséré par l'article 2, il est inséré une section 1^{re} intitulée "Notion et principes généraux".

Art. 4. Dans la section 1^{re}, insérée par l'article 3, il est inséré un article 464/1 rédigé comme suit :

"Art. 464/1. § 1^{er}. L'enquête pénale d'exécution, dénommée ci-après "EPE", est l'ensemble des actes qui tendent à la recherche, l'identification et la saisie du patrimoine sur lequel la condamnation au paiement d'une amende, d'une confiscation spéciale ou des frais de justice peut être exécutée.

§ 2. L'EPE est menée par et sous l'autorité et la direction du ministère public.

Le magistrat du ministère public qui mène l'EPE, dénommé ci-après "le magistrat EPE", veille à la légalité des actes d'exécution.

§ 3. L'EPE est menée à l'égard de l'auteur condamné, dénommé ci-après "le condamné", et à l'égard de tiers qui conspirent sciemment et volontairement avec le condamné afin de soustraire son patrimoine à l'exécution des condamnations exécutoires.

§ 4. Sauf les exceptions prévues par la loi, les actes d'exécution ne peuvent comprendre aucun acte de contrainte ni porter atteinte aux libertés et aux droits individuels. Les atteintes aux libertés et droits fondamentaux tolérées par la loi ne peuvent excéder ce qui est nécessaire pour atteindre l'objectif de l'EPE défini au § 1^{er}.

§ 5. Sauf les exceptions prévues par la loi, l'EPE est secrète.

Toute personne appelée à prêter son concours professionnel à l'EPE est tenue au secret. Celui qui viole ce secret est puni des peines prévues à l'article 458 du Code pénal.

Sans préjudice de l'exercice du droit de défense dans d'autres procédures pénales par le condamné ou des tiers, le magistrat EPE décide sur l'autorisation de consulter le dossier ou d'en obtenir une copie, si le condamné ou un tiers ayant un intérêt en fait la demande. Cette décision n'est susceptible d'aucun recours.

Sans préjudice de l'application de l'article 16bis de la loi du 26 mars 2003 portant création d'un Organe central pour la saisie et la confiscation et portant des dispositions sur la gestion à valeur constante des biens saisis et sur l'exécution de certaines sanctions patrimoniales, le magistrat EPE peut, au cours de l'EPE, autoriser une partie civile à consulter le dossier afin de l'informer des avoirs patrimoniaux sur lesquels la condamnation exécutoire au paiement de dommages-intérêts peut être exécutée. Le magistrat EPE peut limiter la consultation du dossier ou la prise d'une copie de celui-ci à la partie du dossier à l'égard de laquelle la partie civile peut justifier d'un intérêt.

§ 6. De SUO-magistraat deelt, indien nodig, alle in het raam van het SUO verzamelde relevante inlichtingen over het vermogen van de veroordeelde mee aan de bevoegde ambtenaar van de federale overheidsdienst Financiën of deelt aan die ambtenaar mee dat deze inlichtingen ter beschikking zijn voor inzage en het nemen van een afschrift, met als doel het vergemakkelijken van de invordering van de door de veroordeelde verschuldigde verbeurdverklaringen, geldboeten en gerechtskosten.

De politieambtenaren die niet zijn gevorderd door de SUO-magistraat delen onmiddellijk en op eigen initiatief aan deze magistraat de voor het SUO nuttige inlichtingen mee die ze hebben verzameld in het raam van een opsporingsonderzoek, gerechtelijk onderzoek of een ander SUO.

De politieambtenaren die in het raam van het SUO inlichtingen hebben verzameld die van belang kunnen zijn voor een lopend opsporingsonderzoek of gerechtelijk onderzoek of een ander SUO, brengen deze inlichtingen onmiddellijk ter kennis van het bevoegde openbaar ministerie of de bevoegde onderzoeksrechter. Wanneer zij in de loop van het SUO feiten ontdekken die een wanbedrijf of misdaad kunnen uitmaken, stellen zij het bevoegde openbaar ministerie hiervan onmiddellijk in kennis.

De leden van het openbaar ministerie kunnen de inlichtingen die op regelmatige wijze zijn verzameld in het raam van het SUO aanwenden wanneer zij hun ambt uitoefenen in andere strafrechtelijke en burgerrechtelijke procedures.

§ 7. De geldsommen die de SUO-magistraat en het Centraal Orgaan voor de inbeslagneming en de verbeurdverklaring, hierna het "COIV" genoemd, ontvangen of beheren in het raam van het SUO worden zodra mogelijk gestort naar de bevoegde ambtenaar van de federale overheidsdienst Financiën die belast is met de invordering van de verbeurdverklaring, de geldboete en de gerechtskosten.

§ 8. Onverminderd de toepassing van artikel 16bis van de wet van 26 maart 2003 houdende oprichting van een Centraal Orgaan voor de inbeslagneming en de verbeurdverklaring en houdende bepalingen inzake het waardevast beheer van in beslag genomen goederen en de uitvoering van bepaalde vermogenssancties, doet het SUO geen afbreuk aan de uitoefening van het recht van de burgerlijke partij of derden te goeder trouw om overeenkomstig boek III, titel XVIII, artikelen 7 en 8, van het Burgerlijk Wetboek hun schuldvorderingen ten uitvoer te leggen op het vermogen van de veroordeelde.

Bij samenloop van een burgerlijk uitvoerend beslag en een beslag gelegd in het raam van het SUO met betrekking tot dezelfde vermogensbestanddelen worden de in § 1 bedoelde veroordelingen verder ten uitvoer gelegd door de federale overheidsdienst Financiën via de uitoefening van de rechten die de wet toekent aan de schuldeisers in het raam van de evenredige verdeling of rangregeling.

Indien de veroordeelde of de in § 3 bedoelde derde het voorwerp is van een collectieve insolventieprocedure, worden de in § 1 bedoelde veroordelingen verder ten uitvoer gelegd door de federale overheidsdienst Financiën via de uitoefening van de rechten die de wet toekent aan de schuldeisers in het raam van de collectieve insolventieprocedure.

Een collectieve insolventieprocedure in de zin van deze paragraaf is het faillissement, de gerechtelijke reorganisatie, de collectieve schuldenregeling of elke andere Belgische of buitenlandse rechterlijke, administratieve of vrijwillige collectieve procedure die de realisatie van de activa en de verdeling van de opbrengst van die realisatie onder, naar gelang van het geval, de schuldeisers, de aandeelhouders, de vennooten of de leden inhoudt.

De kwijtschelding of vermindering van de straffen in het raam van een collectieve insolventieprocedure of burgerlijke beslagprocedure kan enkel worden toegestaan met toepassing van de artikelen 110 en 111 van de Grondwet.

De samenloop met een burgerlijk uitvoerend beslag of een lopende collectieve insolventieprocedure vormt geen beletsel voor het verzamelen van inlichtingen over het vermogen van de veroordeelde door het openbaar ministerie in het raam van het SUO en de mededeling ervan aan de federale overheidsdienst Financiën."

Art. 5. In hetzelfde hoofdstuk *Ibis*, wordt een afdeling 2 ingevoegd, luidende "Organen van het onderzoek".

Art. 6. In afdeling 2, ingevoegd bij artikel 5, wordt een artikel 464/2 ingevoegd, luidende :

"Art. 464/2. § 1. Het SUO wordt gevoerd door en onder het gezag en de leiding van de SUO-magistraat die bevoegd is voor de uitvoering van de in kracht van gewijde gegane veroordeling. Deze magistraat draagt hiervoor de verantwoordelijkheid.

§ 6. Le magistrat EPE communique, au besoin, tous les renseignements pertinents collectés dans le cadre de l'EPE et ayant trait au patrimoine du condamné au fonctionnaire compétent du service public fédéral Finances, ou informe ce fonctionnaire que ces renseignements sont à disposition pour être consultés et prise d'une copie, en vue de faciliter le recouvrement des confiscations, amendes et frais de justice dus par le condamné.

Les fonctionnaires de police qui ne sont pas requis par le magistrat EPE communiquent immédiatement et d'initiative à ce magistrat les renseignements utiles pour l'EPE qu'ils ont collectés dans le cadre d'une information, d'une instruction ou d'une autre EPE.

Les fonctionnaires de police qui, dans le cadre de l'EPE, ont collecté des renseignements qui peuvent être importants pour une information ou une instruction en cours ou une autre EPE, les portent immédiatement à la connaissance du ministère public compétent ou du juge d'instruction compétent. Lorsqu'ils découvrent au cours de l'EPE des faits qui peuvent former un délit ou un crime, ils en informent immédiatement le ministère public compétent.

Les membres du ministère public peuvent utiliser les renseignements qui ont été collectés régulièrement dans le cadre de l'EPE lorsqu'ils exercent leur fonction dans d'autres procédures pénales et civiles.

§ 7. Les sommes d'argent que le magistrat EPE et l'Organe central pour la saisie et la confiscation, dénommé ci-après l'"OCSC", reçoivent ou gèrent dans le cadre de l'EPE sont versées dès que possible au fonctionnaire compétent du service public fédéral Finances chargé du recouvrement de la confiscation, de l'amende et des frais de justice.

§ 8. Sans préjudice de l'application de l'article 16bis de la loi du 26 mars 2003 portant création d'un Organe central pour la saisie et la confiscation et portant des dispositions sur la gestion à valeur constante des biens saisis et sur l'exécution de certaines sanctions patrimoniales, l'EPE ne porte pas atteinte à l'exercice du droit de la partie civile ou de tiers de bonne foi d'exécuter leurs créances sur le patrimoine du condamné, conformément au livre III, titre XVIII, articles 7 et 8, du Code civil.

En cas de concours d'une saisie-exécution civile avec une saisie pratiquée dans le cadre de l'EPE portant sur les mêmes avoirs patrimoniaux, les condamnations visées au § 1^{er} sont exécutées par le service public fédéral Finances par l'exercice des droits accordés par la loi aux créanciers dans le cadre de la distribution par contribution ou de l'ordre.

Si le condamné ou le tiers visé au § 3 fait l'objet d'une procédure collective d'insolvabilité, les condamnations visées au § 1^{er} sont exécutées par le service public fédéral Finances par l'exercice des droits accordés par la loi aux créanciers dans le cadre de la procédure collective d'insolvabilité.

Au sens du présent paragraphe, une procédure collective d'insolvabilité est la faillite, la réorganisation judiciaire, le règlement collectif de dettes ou toute autre procédure collective judiciaire, administrative ou volontaire, belge ou étrangère, qui implique la réalisation des actifs et la distribution du produit de cette réalisation entre, selon le cas, les créanciers, les actionnaires, les associés ou les membres.

La remise ou réduction des peines dans le cadre d'une procédure collective d'insolvabilité ou d'une procédure de saisie civile ne peut être accordée qu'en application des articles 110 et 111 de la Constitution.

Le concours avec une saisie-exécution civile ou une procédure collective d'insolvabilité en cours ne constitue pas un obstacle à la collecte de renseignements sur le patrimoine du condamné par le ministère public dans le cadre de l'EPE et la communication de ceux-ci au service public fédéral Finances."

Art. 5. Dans le même chapitre I^{erbis}, il est inséré une section 2 intitulée "Des organes de l'enquête".

Art. 6. Dans la section 2 insérée par l'article 5, il est inséré un article 464/2 rédigé comme suit :

"Art. 464/2. § 1^{er}. L'EPE est menée par et sous l'autorité et la direction du magistrat EPE compétent pour l'exécution de la condamnation coulée en force de chose jugée. Ce magistrat en porte la responsabilité.

§ 2. De SUO-magistraat kan over het hele grondgebied van het Rijk alle uitvoeringshandelingen verrichten of laten verrichten die tot zijn bevoegdheid behoren.

§ 3. Het lid van het openbaar ministerie bij een hof van beroep dat het SUO voert, is bekleed met de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie, hulpofficier van de procureur des Konings. Hij oefent het ambt van officier van gerechtelijke politie uit onder het toezicht van de procureur-generaal.

§ 4. De SUO-magistraat kan de politiediensten bedoeld in artikel 2 van de wet van 5 augustus 1992 op het politie-ambt vorderen om, met uitzondering van de door de wet voorziene beperkingen, alle voor het SUO noodzakelijke uitvoeringshandelingen uit te voeren.

De vorderingen worden gericht aan de bevoegde politieoverheid en uitgevoerd overeenkomstig de artikelen 8 tot 8/3 van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt.

De gevorderde politiediensten bezorgen het verslag over de opdrachten die ze hebben uitgevoerd en de inlichtingen die ze naar aanleiding ervan hebben ingewonnen aan de vorderende magistraat.”.

Art. 7. In dezelfde afdeling 2 wordt een artikel 464/3 ingevoegd, luidende :

“Art. 464/3. § 1. De SUO-magistraat kan in de zaken die hij aanwijst, de directeur van het COIV belasten met het voeren van een SUO in zijn naam, dan wel hem verzoeken hem bijstand te verlenen tijdens het SUO dat hij zelf voert.

De directeur van het COIV kan de SUO-magistraat ambtshalve voorstellen om het COIV een SUO te laten voeren. Hij kan deze magistraat ook ambtshalve voorstellen bijstand te verlenen bij het SUO dat hij voert.

§ 2. Het SUO waarmee het COIV wordt gelast kan enkel gevoerd worden door een magistraat van het COIV, die hiervoor de verantwoordelijkheid draagt.

§ 3. Onverminderd hetgeen is bepaald in artikel 464/2, § 1, berust de leiding van het SUO bij de magistraat van het COIV aan wie dit onderzoek is toevertrouwd. Hij voert zijn opdracht uit onder het gezag en de leiding van de directeur van het COIV.

Indien het COIV bijstand verleent in het raam van het SUO gevoerd door de SUO-magistraat, doet hij dit in nauw overleg met deze magistraat.

§ 4. Bij de uitoefening van de in § 2 bedoelde opdracht beschikt de magistraat van het COIV die het SUO voert over dezelfde bevoegdheden als de SUO-magistraat.

Hij kan over het hele grondgebied van het Rijk alle uitvoeringshandelingen verrichten die tot zijn bevoegdheid behoren.

Hij is bekleed met de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie, hulpofficier van de procureur des Konings. In die hoedanigheid staat hij onder het toezicht van de procureur-generaal bij het hof van beroep te Brussel.

Hij kan een in de artikelen 15 en 15bis van de wet van 26 maart 2003 houdende oprichting van een Centraal Orgaan voor de inbeslagneming en de verbeurdverklaring en houdende bepalingen inzake het waardevast beheer van in beslag genomen goederen en de uitvoering van bepaalde vermogenssancties bedoeld solvabiliteitsonderzoek uitvoeren of laten uitvoeren. Dit solvabiliteitsonderzoek strekt zich ook uit tot de tenuitvoerlegging van veroordelingen tot een strafrechtelijke geldboete of de gerechtskosten.

§ 5. De magistraat van het COIV die het SUO voert mag zich laten bijstaan door het personeel van het COIV en door de in artikel 19 van de wet van 26 maart 2003 houdende oprichting van een Centraal Orgaan voor de inbeslagneming en de verbeurdverklaring en houdende bepalingen inzake het waardevast beheer van in beslag genomen goederen en de uitvoering van bepaalde vermogenssancties bedoelde ambtenaren die ter beschikking worden gesteld van het COIV.

Hij kan overeenkomstig artikel 464/2, § 4, een politiedienst vorderen om uitvoeringshandelingen te laten uitvoeren.”.

Art. 8. In hetzelfde hoofdstuk *Ibis* wordt een afdeling 3 ingevoegd, luidende “Opening van het onderzoek”.

Art. 9. In afdeling 3, ingevoegd bij artikel 8, wordt een artikel 464/4 ingevoegd, luidende :

“Art 464/4. § 1. Het bevoegde openbaar ministerie kan een SUO instellen of het COIV hiermee gelasten bij gebrek aan volledige betaling van de opgelegde bijzondere verbeurdverklaring, de geldboetes of de gerechtskosten binnen de door het openbaar ministerie of de federale overheidsdienst Financiën bepaalde termijn en mits het bedrag van de betalingsverplichting belangrijk is. De Koning bepaalt, op voorstel van de minister bevoegd voor Justitie en bij een besluit vastgesteld na

§ 2. Le magistrat EPE peut accomplir ou faire accomplir, sur l'ensemble du territoire du Royaume, tous les actes d'exécution qui relèvent de sa compétence.

§ 3. Le membre du ministère public près une cour d'appel qui mène l'EPE est revêtu de la qualité d'officier de police judiciaire, auxiliaire du procureur du Roi. Il exerce cette fonction sous la surveillance du procureur général.

§ 4. Le magistrat EPE peut requérir les services de police visés à l'article 2 de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police, en vue de faire accomplir, à l'exception des limites prévues par la loi, tous les actes d'exécution nécessaires à l'EPE.

Les réquisitions sont adressées à l'autorité de police compétente et exécutées conformément aux articles 8 à 8/3 de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police.

Les services de police requis communiquent au magistrat requérant le rapport des missions qu'ils ont effectuées et les renseignements qu'ils ont collectés à cette occasion.”.

Art. 7. Dans la même section 2, il est inséré un article 464/3 rédigé comme suit :

“Art. 464/3. § 1^{er}. Le magistrat EPE peut, dans les affaires qu'il détermine, charger le directeur de l'OCSC, de mener une EPE en son nom ou lui demander de lui prêter assistance pendant l'EPE qu'il mène lui-même.

Le directeur de l'OCSC peut proposer d'office au magistrat EPE de faire mener une EPE par l'OCSC. Il peut également proposer d'office à ce magistrat de prêter assistance à l'EPE qu'il mène.

§ 2. L'EPE dont est chargé l'OCSC peut uniquement être menée par un magistrat de l'OCSC, qui en porte la responsabilité.

§ 3. Sans préjudice du prescrit de l'article 464/2, § 1^{er}, la direction de l'EPE est entre les mains du magistrat de l'OCSC à qui cette enquête a été confiée. Il effectue sa mission sous l'autorité et la direction du directeur de l'OCSC.

Si l'OCSC prête assistance dans le cadre de l'EPE menée par le magistrat EPE, il le fait en étroite concertation avec ce magistrat.

§ 4. Dans l'exercice de la mission visée au § 2, le magistrat de l'OCSC qui mène l'EPE dispose des mêmes compétences que le magistrat EPE.

Il peut accomplir, sur l'ensemble du territoire du Royaume, tous les actes d'exécution qui relèvent de sa compétence.

Il est revêtu de la qualité d'officier de police judiciaire auxiliaire du procureur du Roi. En cette qualité, il est placé sous la surveillance du procureur général près la cour d'appel de Bruxelles.

Il peut exécuter ou faire exécuter une enquête sur la solvabilité visée aux articles 15 et 15bis de la loi du 26 mars 2003 portant création d'un Organe central pour la saisie et la confiscation et portant des dispositions sur la gestion à valeur constante des biens saisis et sur l'exécution de certaines sanctions patrimoniales. Cette enquête sur la solvabilité s'étend également à l'exécution de condamnations à une amende pénale ou aux frais de justice.

§ 5. Le magistrat de l'OCSC qui mène l'EPE peut se faire assister par le personnel de l'OCSC et par les fonctionnaires visés à l'article 19 de la loi du 26 mars 2003 portant création d'un Organe central pour la saisie et la confiscation et portant des dispositions sur la gestion à valeur constante des biens saisis et sur l'exécution de certaines sanctions patrimoniales, qui sont mis à la disposition de l'OCSC.

Il peut requérir un service de police conformément à l'article 464/2, § 4, pour faire exécuter des actes d'exécution.”.

Art. 8. Dans le même chapitre I^{erbis}, il est inséré une section 3 intitulée “De l'ouverture de l'enquête”.

Art. 9. Dans la section 3, insérée par l'article 8, il est inséré un article 464/4 rédigé comme suit :

“Art 464/4. § 1^{er}. Le ministère public peut ouvrir une EPE ou en charger l'OCSC à défaut de paiement complet de la confiscation spéciale, des amendes ou des frais de justice imposés, dans le délai fixé par le ministère public ou le service public fédéral Finances et pour autant que le montant de l'obligation de paiement soit important. Le Roi détermine, sur la proposition du ministre qui a la Justice dans ses attributions et par un arrêté délibéré en Conseil des Ministres, en

overleg in de Ministerraad, in functie van de hoogte van het in te vorderen bedrag van de veroordeling of de ernst van het strafbaar feit dat ten grondslag ligt aan de veroordeling, wat onder een belangrijk bedrag van de betalingsverplichting wordt verstaan.

Tegen de beslissing van het bevoegde openbaar ministerie om een SUO te openen of op te dragen aan het COIV kan geen rechtsmiddel worden ingesteld.

§ 2. Indien uit de inlichtingen waarover het openbaar ministerie of de federale overheidsdienst Financiën beschikt blijkt dat de veroordeelde zijn betalingsverplichting heeft verzuimd of, zoals blijkt uit ernstige en concrete elementen, zal verzuimen moet hij niet meer vooraf worden uitgenodigd om de bijzondere verbeurdverklaringen, de geldboetes of de gerechtskosten te voldoen.”.

Art. 10. In hetzelfde hoofdstuk *Ibis* wordt een afdeling 4 ingevoegd, luidende : “Bevoegdheden van de uitvoeringsorganen”.

Art. 11. In afdeling 4, ingevoegd bij artikel 10, wordt een onderafdeling 1 ingevoegd, luidende “Gewone uitvoeringshandelingen”.

Art. 12. In onderafdeling 1, ingevoegd bij artikel 11, wordt een artikel 464/5 ingevoegd, luidende :

“Art. 464/5. § 1. De SUO-magistraat kan als uitvoeringshandeling elke onderzoeksdaad, die toegelaten is in het raam van het in artikel 28bis bedoelde opsporingsonderzoek, verrichten of laten verrichten door de gevorderde politiedienst, mits deze handeling kan bijdragen tot het bereiken van het in artikel 464/1, § 1, omschreven doel.

Bij de uitoefening van de in het eerste lid bedoelde bevoegdheid is het nemen van een vrijheidsberovende maatregel in de zin van de artikelen 1 en 2 van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis verboden.

§ 2. De SUO-magistraat kan een in artikel 2 van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt bedoelde politiedienst vorderen om een vermogensonderzoek uit te voeren.

De gevorderde politiedienst verzamelt inlichtingen over de bezittingen en de inkomsten van de veroordeelde en de in artikel 464/1, § 3, bedoelde derde.

Behoudens andersluidende beslissing van de SUO-magistraat kan de politiedienst die het vermogensonderzoek uitvoert noch de in de artikelen 464/7 en 464/12 tot 464/14 bedoelde gewone uitvoeringshandelingen noch de in onderafdeling 2 omschreven specifieke uitvoeringshandelingen, aanwenden.”.

Art. 13. In dezelfde onderafdeling 1 wordt een artikel 464/6 ingevoegd, luidende :

“Art. 464/6. § 1. De SUO-magistraat of de gevorderde politiedienst, kan getuigen, zonder eedaflegging, de veroordeelde of de in art. 464/1, § 3, bedoelde derde verhoren over de vermogensrechtelijke verrichtingen die zijn uitgevoerd door de veroordeelde en de derde, alsook over de samenstelling en de vindplaats van hun vermogen.

Het verhoor begint met de mededeling dat de te verhoren persoon wordt ondervraagd in de hoedanigheid van veroordeelde, van derde in de zin van artikel 464/1, § 3, of als getuige.

§ 2. De getuige beantwoordt elke vraag, tenzij hij zich kan beroepen op een geheimhoudingsplicht die bij wet is ingesteld of hij zichzelf zou beschuldigen van een misdrijf.

De veroordeelde of de derde kan ofwel een verklaring afleggen, ofwel antwoorden op de hem gestelde vragen, ofwel zwijgen.

§ 3. Indien de te verhoren persoon zich in een andere taal dan die van het onderzoek wenst uit te drukken, wordt ofwel een beroep gedaan op een beëdigd tolk, ofwel worden zijn verklaringen opgetekend in zijn taal, ofwel wordt hem gevraagd zelf zijn verklaring op te tekenen. Indien het verhoor met behulp van een tolk wordt afgenoem, worden diens identiteit en hoedanigheid vermeld.

§ 4. Van het verhoor van de veroordeelde, de derde of de getuige wordt een proces-verbaal opgemaakt.

De verhoorde kan op zijn vraag en kosteloos een afschrift van de tekst van zijn verhoor ontvangen.”.

Art. 14. In dezelfde onderafdeling 1 wordt een artikel 464/7 ingevoegd, luidende :

“Art. 464/7. De SUO-magistraat kan een technisch adviseur aanwijzen die, zonder eedaflegging, een advies geeft over de vermogenssituatie van de veroordeelde of de in artikel 464/1, § 3, bedoelde derde of over welbepaalde vermogensrechtelijke verrichtingen die zijn uitgevoerd door de veroordeelde en deze derde.”.

fonction du montant à recouvrer de la condamnation ou de la gravité de l’infraction qui a motivé la condamnation, ce qu’il faut entendre par un montant important de l’obligation de paiement.

La décision du ministère public compétent d’ouvrir une EPE ou d’en charger l’OCSC n’est susceptible d’aucun recours.

§ 2. S’il ressort des renseignements dont dispose le ministère public ou le service public fédéral Finances que le condamné a omis ou, suivant des éléments sérieux et concrets, omettra de satisfaire à son obligation de paiement, il ne doit plus être invité au préalable à satisfaire aux confiscations spéciales, aux amendes ou aux frais de justice.”.

Art. 10. Dans le même chapitre I^{er}bis, il est inséré une section 4 intitulée : “Compétences des organes d’exécution”.

Art. 11. Dans la section 4 insérée par l’article 10, il est inséré une sous-section 1^{re} intitulée “Des actes d’exécution ordinaires”.

Art. 12. Dans la sous-section 1^{re}, insérée par l’article 11, il est inséré un article 464/5 rédigé comme suit :

“Art. 464/5. § 1^{er}. Le magistrat EPE peut exécuter ou faire exécuter à titre d’acte d’exécution, par le service de police requis, tout acte d’enquête autorisé dans le cadre de l’information visée à l’article 28bis, pour autant que cet acte puisse contribuer à atteindre l’objectif de l’EPE défini à l’article 464/1, § 1^{er}.

Dans l’exercice de la compétence visée à l’alinéa 1^{er}, il est interdit de prendre une mesure privative de liberté au sens des articles 1^{er} et 2 de la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive.

§ 2. Le magistrat EPE peut requérir un service de police visé à l’article 2 de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police afin d’effectuer une enquête patrimoniale.

Le service de police requis collecte des renseignements sur les possessions et les revenus du condamné et du tiers visé à l’article 464/1, § 3.

Sauf décision contraire du magistrat EPE, le service de police qui effectue l’enquête patrimoniale ne peut pas recourir aux actes d’exécution ordinaires visés aux articles 464/7, et 464/12 à 464/14, ni aux actes d’exécution spécifiques définis à la sous-section 2.”.

Art. 13. Dans la même sous-section 1^{re}, il est inséré un article 464/6 rédigé comme suit :

“Art. 464/6. § 1^{er}. Le magistrat EPE ou le service de police requis peut entendre des témoins, sans prestation de serment, le condamné ou le tiers visé à l’article 464/1, § 3, sur les transactions patrimoniales qui ont été effectuées par le condamné et le tiers, ainsi que sur la composition et la localisation de leur patrimoine.

Au début de l’audition, il est indiqué que la personne à entendre est interrogée en qualité de condamné, de tiers au sens de l’article 464/1, § 3, ou de témoin.

§ 2. Le témoin répond à toute question, sauf s’il peut invoquer une obligation de secret prévue par la loi ou s’il s’accuserait lui-même d’une infraction.

Le condamné ou le tiers peut soit faire une déclaration, soit répondre aux questions qui lui sont posées soit se taire.

§ 3. Si la personne à entendre souhaite s’exprimer dans une autre langue que celle de l’enquête, soit il est fait appel à un interprète assermenté, soit ses déclarations sont notées dans sa langue, soit il est demandé de noter elle-même sa déclaration. Si l’audition a lieu avec l’assistance d’un interprète, son identité et sa qualité sont mentionnées.

§ 4. Il est dressé procès-verbal de l’audition du condamné, du tiers ou du témoin.

Si elle en fait la demande, la personne entendue peut recevoir gratuitement une copie du texte de son audition.”.

Art. 14. Dans la même sous-section 1^{re}, il est inséré un article 464/7 rédigé comme suit :

“Art. 464/7. Le magistrat EPE peut désigner un conseiller technique qui, sans prestation de serment, donne un avis sur la situation patrimoniale du condamné ou du tiers visé à l’article 464/1, § 3, ou sur certaines transactions patrimoniales qui ont été effectuées par le condamné et le tiers.”.

Art. 15. In dezelfde onderafdeling 1 wordt een artikel 464/8 ingevoegd, luidende :

“Art. 464/8. § 1. De SUO-magistraat, of de gevorderde politiedienst kan met de schriftelijke en voorafgaande toestemming van de persoon die het werkelijke genot ervan heeft, te allen tijde een niet voor het publiek toegankelijke plaats betreden om de in de artikelen 464/29, § 2 en 464/30, § 1, bedoelde goederen en informatiedragers op te sporen en in beslag te nemen.”

§ 2. Onverminderd artikel 464/22 kan de SUO-magistraat of de gevorderde politiedienst, na de voorafgaande schriftelijke toestemming van de rechtmatige gebruiker, te allen tijde een zoekact uitvoeren in een privaat informaticasysteem dat zich bevindt op een niet voor het publiek toegankelijke plaats.

Hij kan, behoudens verzet van de rechtmatige gebruiker, de zoekact uitbreiden tot een informaticasysteem of een deel daarvan dat zich op een andere plaats bevindt dan daar waar de zoekact wordt uitgevoerd, als :

- 1° deze uitbreiding noodzakelijk is om de in artikel 464/29, § 2, 2°, bedoelde inlichtingen te verzamelen, en
- 2° andere maatregelen om deze inlichtingen te vergaren disproportioneel zouden zijn, of er een risico bestaat dat zonder deze uitbreiding deze inlichtingen verloren gaan.

De uitbreiding van de zoekact in een informaticasysteem mag zich niet verder uitspreken dan tot de informatica-systeem of de delen daarvan waartoe de personen die gerechtigd zijn het onderzochte informaticasysteem te gebruiken, in het bijzonder toegang hebben.

Als de door de uitbreiding van de zoekact overeenkomstig het tweede en derde lid in een informaticasysteem aangetroffen gegevens nuttig zijn voor het doel van het SUO, worden ze in beslag genomen.”.

Art. 16. In dezelfde onderafdeling 1 wordt een artikel 464/9 ingevoegd, luidende :

“Art. 464/9. De SUO-magistraat of de gevorderde politiedienst kan een voor het publiek toegankelijke plaats betreden, gedurende de tijd dat het voor het publiek is toegelaten, om de in de artikelen 464/29, § 2, en 464/30, § 1, bedoelde goederen en informatiedragers op te sporen en in beslag te nemen.”.

Art. 17. In dezelfde onderafdeling 1 wordt een artikel 464/10 ingevoegd, luidende :

“Art. 464/10. De SUO-magistraat of de gevorderde politiedienst kan een vaartuig, voertuig of enig ander vervoermiddel doorzoeken, zowel in het verkeer als geparkeerd op de openbare weg of op voor het publiek toegankelijke plaatsen, indien er ernstige en concrete aanwijzingen bestaan dat er in het vaartuig, voertuig of vervoermiddel in de artikelen 464/29, § 2, en 464/30, § 1, bedoelde goederen of informatiedragers aanwezig zijn die vatbaar zijn voor inbeslagneming.”.

Art. 18. In dezelfde onderafdeling 1 wordt een artikel 464/11 ingevoegd, luidende :

“Art. 464/11. De SUO-magistraat of de gevorderde politiedienst, kan de veroordeelde of een derde in de zin van artikel 464/1, § 3, fouilleren door het betasten van hun lichaam en de kleding die ze dragen, evenals hun bagage controleren, indien er ernstige en concrete aanwijzingen bestaan dat zij in de artikelen 464/29, § 2 en 464/30, § 1, bedoelde goederen of informatiedragers bij zich dragen die vatbaar zijn voor inbeslagneming.”.

Art. 19. In dezelfde onderafdeling 1 wordt een artikel 464/12 ingevoegd, luidende :

“Art. 464/12. § 1. Bij de tenuitvoerlegging van een veroordeling tot een verbeurdverklaring, geldboete of de gerechtskosten nadat de veroordeelde schuldig is verklaard aan een misdrijf waarop een correctieel hoofdgevangenisstraf staat van een jaar of een zwaardere straf, kan de SUO-magistraat of de gevorderde politiedienst bij een schriftelijke en met redenen omklede beslissing van de in artikel 2 van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme bedoelde ondernemingen en personen, de mededeling van de volgende inlichtingen vorderen :

- 1° de lijst van bankrekeningen, bankkluizen of de in artikel 2, 1°, van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten bedoelde financiële instrumenten waarvan de veroordeelde of de derde bedoeld in artikel 464/1, § 3, titularis, gevoldmachtigde of de uiteindelijk gerechtigde is en, in voorkomend geval, alle nadere gegevens hieromtrent;

Art. 15. Dans la même sous-section 1^{re}, il est inséré un article 464/8 rédigé comme suit :

“Art. 464/8. § 1^{er}. Le magistrat EPE ou le service de police requis peut, moyennant l'accord écrit préalable de la personne qui en a la jouissance effective, pénétrer à tout moment dans un lieu non accessible au public afin de rechercher et de saisir les biens et supports d'information visés aux articles 464/29, § 2, et 464/30, § 1^{er}.

§ 2. Sans préjudice de l'article 464/22, le magistrat EPE ou le service de police requis peut, moyennant l'accord préalable et écrit de l'utilisateur légitime, effectuer à tout moment une recherche dans un système informatique privé qui se trouve dans un lieu non accessible au public.

Sauf opposition de l'utilisateur légitime, le magistrat EPE peut étendre la recherche à un système informatique ou une partie de celui-ci qui se trouve dans un autre lieu que celui où la recherche est effectuée si :

- 1° cette extension est nécessaire pour collecter les renseignements visés à l'article 464/29, § 2, 2°, et
- 2° d'autres mesures pour collecter ces renseignements seraient disproportionnées ou il existe un risque que, sans cette extension, ces renseignements soient perdus.

L'extension de la recherche dans un système informatique ne peut pas excéder les systèmes informatiques ou les parties de tels systèmes auxquels les personnes autorisées à utiliser le système informatique qui fait l'objet de la mesure ont spécifiquement accès.

Si les données recueillies par l'extension de la recherche dans un système informatique, conformément aux alinéas 2 et 3, sont utiles pour atteindre l'objectif de l'EPE, elles sont saisies.”.

Art. 16. Dans la même sous-section 1^{re}, il est inséré un article 464/9 rédigé comme suit :

“Art. 464/9. Le magistrat EPE ou le service de police requis peut pénétrer dans un lieu accessible au public, pendant que le public y est également autorisé, afin de rechercher et de saisir les biens et supports d'information visés aux articles 464/29, § 2, et 464/30, § 1^{er}.

Art. 17. Dans la même sous-section 1^{re}, il est inséré un article 464/10 rédigé comme suit :

“Art. 464/10. Le magistrat EPE ou le service de police requis peut fouiller un bateau, un véhicule ou tout autre moyen de transport, tant dans la circulation que stationné sur la voie publique ou en des lieux accessibles au public, s'il existe des indices sérieux et concrets qu'il y a dans le bateau, le véhicule ou le moyen de transport des biens ou des supports d'information visés aux articles 464/29, § 2, et 464/30, § 1^{er}, susceptibles d'être saisis.”.

Art. 18. Dans la même sous-section 1^{re}, il est inséré un article 464/11 rédigé comme suit :

“Art. 464/11. Le magistrat EPE ou le service de police requis peut fouiller le condamné ou un tiers au sens de l'article 464/1, § 3, en palpant leur corps et les vêtements qu'ils portent, ainsi que contrôler leurs bagages, s'il existe des indices sérieux et concrets qu'ils portent sur eux des biens ou des supports d'information visés aux articles 464/29, § 2, et 464/30, § 1^{er}, susceptibles d'être saisis.”.

Art. 19. Dans la même sous-section 1^{re}, il est inséré un article 464/12 rédigé comme suit :

“Art. 464/12. § 1^{er}. Lors de l'exécution d'une condamnation à une confiscation, à une amende ou aux frais de justice après que le condamné a été déclaré coupable d'une infraction passible d'un emprisonnement correctionnel principal d'un an ou d'une peine plus lourde, le magistrat EPE ou le service de police requis peut, par décision écrite et motivée demander aux organismes et personnes visés à l'article 2 de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme, demander la communication des renseignements suivants :

- 1° la liste des comptes bancaires, coffres bancaires ou instruments financiers visés à l'article 2, 1°, de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, dont le condamné ou le tiers visé à l'article 464/1, § 3, est le titulaire, le mandataire ou le bénéficiaire final et, le cas échéant, toutes les précisions à ce sujet;

- 2° de transacties die in een bepaalde periode zijn uitgevoerd op een of meer van deze bankrekeningen of financiële instrumenten, met inbegrip van de bijzonderheden betreffende de rekening van herkomst of bestemming;
- 3° de gegevens met betrekking tot de titularen of gevoldmachtigen, die tijdens een bepaalde periode toegang hebben of hadden tot deze bankkluizen.

De SUO-magistraat bepaalt in zijn beslissing de vorm waarin de in het eerste lid vermelde gegevens hem worden meegedeeld.

§ 2. Indien het noodzakelijk is voor de tenuitvoerlegging van de veroordeling, kan de SUO-magistraat bij een schriftelijke en met redenen omklede beslissing bovendien vorderen dat :

- 1° gedurende een vernieuwbare periode van maximum twee maanden de transacties met betrekking tot een of meer van deze bankrekeningen, bankkluizen of financiële instrumenten van de veroordeelde of de derde onder toezicht worden geplaatst;
- 2° de aangezochte persoon of onderneming de tegoeden en verbindlijnen die verbonden zijn aan deze bankrekeningen, bankkluizen of financiële instrumenten, niet meer uit handen mag geven voor een termijn die hij bepaalt, maar die niet langer kan zijn dan de termijn die loopt van het ogenblik waarop hij of zij kennis neemt van zijn vordering, die per telefax of bij aangetekende zending is toegezonden tot vijf werkdagen na de kennisgeving van de bedoelde gegevens aan de SUO-magistraat.

De maatregel neemt van rechtswege een einde bij het verstrijken van de door de SUO-magistraat vastgestelde termijn of in geval van volledige betaling van de verschuldigde verbeurdverklaring, geldboete en gerechtskosten.

§ 3. De in § 1 bedoelde aangezochte persoon of onderneming verleent onverwijd zijn of haar medewerking aan de uitvoering van de in §§ 1 en 2 bedoelde maatregelen.

De persoon of onderneming die zijn medewerking weigert aan de in §§ 1 en 2 bedoelde vorderingen van de SUO-magistraat wordt gestraft met gevangenisstraf van acht dagen tot een jaar en met geldboete van zesentwintig euro tot tienduizend euro of met één van die straffen alleen.

De persoon of onderneming of elke derde die goederen bewaart of beheert die het voorwerp uitmaken van een in § 2 bedoelde maatregel en deze met bedrieglijk opzet wegmaakt, wordt gestraft met de in artikel 507 van het Strafwetboek bepaalde straffen. De poging wordt gestraft met dezelfde straffen.

§ 4. Iedere persoon die uit hoofde van zijn bediening kennis krijgt van de in §§ 1 en 2 bedoelde maatregelen of daaraan zijn medewerking verleent, is tot geheimhouding verplicht.

Iedere schending van het geheim wordt gestraft overeenkomstig artikel 458 van het Strafwetboek.”.

Art. 20. In dezelfde onderafdeling 1 wordt een artikel 464/13 ingevoegd, luidende :

“Art. 464/13. § 1. De SUO-magistraat of de gevorderde politiedienst kan bij een schriftelijke en met redenen omklede beslissing, van de operator van een elektronisch communicatiennetwerk of van de verstrekker van een elektronische communicatiedienst de mededeling van de volgende inlichtingen vorderen :

- 1° de identificatie van een abonnee of een gewoonlijke gebruiker van een elektronische communicatiedienst of van het gebruikte elektronische communicatiemiddel;
- 2° de identificatie van de elektronische communicatiediensten waarop een bepaalde persoon geabonneerd is of die door een bepaalde persoon gewoonlijk worden gebruikt.

§ 2. Iedere operator van een elektronisch communicatiennetwerk en iedere verstrekker van een elektronische communicatiedienst verstrek alle beschikbare inlichtingen binnen de termijn en op de wijze die bepaald worden bij het ter uitvoering van artikel 46bis, § 2, eerste en tweede lid, genomen koninklijk besluit.

Weigering om de gegevens mee te delen, wordt gestraft met geldboete van zesentwintig euro tot tienduizend euro.

§ 3. Iedere persoon die uit hoofde van zijn bediening kennis krijgt van de maatregel of daaraan zijn medewerking verleent, is tot geheimhouding verplicht.

Iedere schending van het geheim wordt gestraft overeenkomstig artikel 458 van het Strafwetboek.”.

- 2° les transactions qui ont été réalisées pendant une période déterminée sur un ou plusieurs de ces comptes bancaires ou instruments financiers, y compris les détails concernant le compte émetteur ou récepteur;
- 3° les données concernant les titulaires ou mandataires qui, pendant une période déterminée, ont ou avaient accès à ces coffres bancaires.

Le magistrat EPE définit dans sa décision la forme sous laquelle les données mentionnées à l'alinéa 1^{er} lui sont communiquées.

§ 2. Si c'est nécessaire à l'exécution de la condamnation, le magistrat EPE peut en outre requérir, par décision écrite motivée, que :

- 1° pendant une période renouvelable de maximum deux mois, les transactions réalisées sur un ou plusieurs de ces comptes bancaires, coffres bancaires ou instruments financiers du condamné ou du tiers, soient surveillées;
- 2° la personne requise ou l'organisme requis ne puisse plus aliéner les créances et engagements liés à ces comptes bancaires, coffres bancaires ou instruments financiers pour une période qu'il détermine, mais qui ne peut excéder la période entre la prise de connaissance de ses réquisitions envoyées par téléfax ou envoi recommandé et cinq jours ouvrables après la notification des données visées au magistrat EPE.

La mesure cesse automatiquement à l'expiration du délai fixé par le magistrat EPE ou en cas de paiement intégral de la confiscation, de l'amende et des frais de justice dus.

§ 3. La personne requise ou l'organisme requis visé au § 1^{er} prête son concours sans délai à l'exécution des mesures visées aux §§ 1^{er} et 2.

La personne ou l'organisme qui refuse de prêter son concours aux réquisitions du magistrat EPE visées aux §§ 1^{er} et 2 est puni d'un emprisonnement de huit jours à un an et d'une amende de vingt-six euros à dix mille euros ou d'une de ces peines seulement.

La personne ou l'organisme ou tout tiers qui conserve ou gère des biens qui font l'objet d'une mesure visée au § 2 et qui les fait disparaître dans une intention frauduleuse, est puni des peines prévues à l'article 507 du Code pénal. La tentative est punie des mêmes peines.

§ 4. Toute personne qui, du chef de sa fonction, a connaissance des mesures visées aux §§ 1^{er} et 2 ou y prête son concours, est tenue de garder le secret.

Toute violation du secret sera punie conformément à l'article 458 du Code pénal.”.

Art. 20. Dans la même sous-section 1^{re}, il est inséré un article 464/13 rédigé comme suit :

“Art. 464/13. § 1^{er}. Le magistrat EPE ou le service de police requis peut, par décision écrite et motivée, requérir l'opérateur d'un réseau de communications électroniques ou le fournisseur d'un service de communications électroniques de lui communiquer les renseignements suivants :

- 1° l'identification d'un abonné ou d'un utilisateur habituel d'un service de communications électroniques ou du moyen de communication électronique utilisé;
- 2° l'identification des services de communications électroniques auxquels une personne déterminée est abonnée ou qui sont habituellement utilisés par une personne déterminée.

§ 2. Chaque opérateur d'un réseau de communications électroniques et chaque fournisseur d'un service de communications électroniques communiquent tous les renseignements disponibles dans le délai et selon les modalités fixés par l'arrêté royal pris en exécution de l'article 46bis, § 2, alinéas 1^{er} et 2.

Tout refus de communiquer les données est puni d'une amende de vingt-six euros à dix mille euros.

§ 3. Toute personne qui, du chef de sa fonction, a connaissance de la mesure ou y prête son concours est tenue de garder le secret.

Toute violation du secret sera punie conformément à l'article 458 du Code pénal.”.

Art. 21. In dezelfde onderafdeling 1 wordt een artikel 464/14 ingevoegd, luidende :

“Art. 464/14. § 1. De SUO-magistraat kan bij een schriftelijke en met redenen omklede beslissing een politiedienst machtigen om een observatie uit te voeren.

§ 2. Observatie is mogelijk als :

- 1° de overige gewone uitvoeringshandelingen niet volstonden of redelijkerwijze niet kunnen volstaan om het in artikel 464/1, § 1, omschreven doel van het SUO te bereiken, en
- 2° de uitvoeringshandeling uitsluitend wordt aangewend ter ten-uitvoerlegging van een in kracht van gewijsde gegane veroordeling tot betaling van verbeurdverklaringen, geldboeten en gerechtskosten, nadat de veroordeelde schuldig is verklaard aan een misdrijf waarop een correctionele hoofdgevangenisstraf staat van een jaar of een zwaardere straf;

§ 3. De machtiging tot observatie is schriftelijk en bevat de volgende vermeldingen :

- 1° de gegevens van de in kracht van gewijsde gegane rechterlijke beslissing waaruit blijkt dat de veroordeelde gehouden is tot betaling van verbeurdverklaringen, geldboeten en gerechtskosten, nadat hij schuldig is verklaard aan een misdrijf waarop een correctionele hoofdgevangenisstraf staat van een jaar of een zwaardere straf;
- 2° de redenen waarom de overige gewone uitvoeringshandelingen niet volstonden of redelijkerwijze niet kunnen volstaan om het in artikel 464/1, § 1, omschreven doel van het SUO te bereiken;
- 3° de naam of, indien die niet bekend is, een zo nauwkeurig mogelijke beschrijving van de in § 1 geobserveerde persoon of personen, alsmede van de zaken, plaatsen of gebeurtenissen;
- 4° de wijze waarop de observatie zal worden uitgevoerd;
- 5° de periode tijdens welke de observatie kan worden uitgevoerd en die niet langer mag zijn dan drie maanden te rekenen van de datum van de machtiging.

§ 4. In spoedeisende gevallen kan de machtiging tot observatie mondeling worden verstrekt. De machtiging moet zo spoedig mogelijk worden bevestigd in de in § 3 bepaalde vorm.

§ 5. De SUO-magistraat kan steeds op gemotiveerde wijze zijn machtiging tot observatie wijzigen, aanvullen of verlengen. Hij kan te allen tijde zijn machtiging intrekken. Hij gaat bij elke wijziging, aanvulling of verlenging van zijn machtiging na of de in § 2 bedoelde voorwaarden nog zijn vervuld en handelt daarbij overeenkomstig § 3, 1°, 2°, 3° en 5°.

§ 6. De politieambtenaar die de operationele leiding heeft over de uitvoering van de observatie brengt de SUO-magistraat volledig en waarheidsgetrouw schriftelijk verslag uit over de uitvoering van de observaties. Hij zendt die verslagen, die vertrouwelijk zijn, rechtstreeks aan deze magistraat.

§ 7. De in § 6 bedoelde politieambtenaar stelt proces-verbaal op van de uitvoering van de observatie, doch vermeldt hierin geen elementen die de afscherming van de gebruikte politieke onderzoekstechnieken of de vrijwaring van de veiligheid en de afscherming van de identiteit van de informant en van de politieambtenaren die belast zijn met de uitvoering van de observatie in het gedrang kunnen brengen. Deze elementen worden enkel opgenomen in het in § 6 bedoelde schriftelijk verslag.

In een proces-verbaal wordt verwezen naar de machtiging tot observatie en worden de in § 3, 1°, 2°, 3° en 5° bedoelde vermeldingen, opgenomen. De magistraat bevestigt bij schriftelijke beslissing ‘het bestaan van de door hem verleende machtiging tot observatie’.

De opgestelde processen-verbaal en de in het tweede lid bedoelde beslissing worden uiterlijk bij het beëindigen van de observatie bij het dossier van het SUO gevoegd.

§ 8. De SUO-magistraat bewaart een afzonderlijk en vertrouwelijk dossier dat de volgende stukken bevat :

- 1° de machtiging tot observatie en de beslissingen tot wijziging, aanvulling of verlenging;
- 2° de toelating tot het plegen van misdrijven overeenkomstig artikel 464/15;
- 3° de vertrouwelijke verslagen die zijn opgesteld door de politieambtenaar die de operationele leiding heeft over de uitvoering van de observatie.

Art. 21. Dans la même sous-section 1^{re}, il est inséré un article 464/14 rédigé comme suit :

“Art. 464/14. § 1^{er}. Le magistrat EPE peut, par décision écrite et motivée, autoriser un service de police à procéder à une observation.

§ 2. L’observation est possible si :

- 1° les autres actes d’exécution ordinaires n’ont pas suffi ou ne peuvent raisonnablement pas suffire pour atteindre l’objectif de l’EPE défini à l’article 464/1, § 1^{er}, et
- 2° l’acte d’exécution est exclusivement appliqué aux fins d’exécution d’une condamnation coulée en force de chose jugée de paiement de confiscations, d’amendes et de frais de justice après que le condamné a été déclaré coupable d’une infraction passible d’un emprisonnement correctionnel principal d’un an ou d’une peine plus lourde.

§ 3. L’autorisation de procéder à l’observation est écrite et contient les mentions suivantes :

- 1° les données de la décision judiciaire coulée en force de chose jugée qui font apparaître que le condamné est tenu au paiement de confiscations, d’amendes et de frais de justice après qu’il a été déclaré coupable d’une infraction passible d’un emprisonnement correctionnel principal d’un an ou d’une peine plus lourde;
- 2° les raisons pour lesquelles les autres actes d’exécution ordinaires n’ont pas suffi ou ne peuvent raisonnablement pas suffire pour atteindre l’objectif de l’EPE défini à l’article 464/1, § 1^{er};
- 3° le nom ou, si celui-ci n’est pas connu, une description aussi précise que possible de la personne ou des personnes observées, ainsi que des choses, des lieux ou des événements visés au § 1^{er};
- 4° la manière dont l’observation sera exécutée;
- 5° la période au cours de laquelle l’observation peut être effectuée et qui ne peut pas excéder trois mois à compter de la date de l’autorisation.

§ 4. En cas d’urgence, l’autorisation d’observation peut être accordée verbalement. Cette autorisation doit être confirmée dans les plus brefs délais dans la forme prévue au § 3.

§ 5. Le magistrat EPE peut à tout instant, de manière motivée, modifier, étendre ou prolonger son autorisation d’observation. Il peut à tout moment retirer son autorisation. Chaque fois que son autorisation est modifiée, étendue ou prolongée, il vérifie si les conditions visées au § 2 sont toujours remplies et procède à cet égard conformément au § 3, 1°, 2°, 3° et 5°.

§ 6. Le fonctionnaire de police chargé de la direction opérationnelle de l’exécution de l’observation fait rapport par écrit, de manière complète et conforme à la vérité, au magistrat EPE sur l’exécution des observations. Il envoie directement ces rapports, qui sont confidentiels, à ce magistrat.

§ 7. Le fonctionnaire de police visé au § 6 dresse procès-verbal de l’exécution de l’observation, mais n’y mentionne aucun des éléments susceptibles de compromettre les techniques d’enquête policière utilisées ou la préservation de la sécurité et de l’anonymat de l’indicateur et des fonctionnaires de police chargés de l’exécution de l’observation. Ces éléments ne figurent que dans le rapport écrit visé au § 6.

Il est fait référence, dans un procès-verbal à l’autorisation d’observation et il y est fait mention des indications visées au § 3, 1°, 2°, 3° et 5°. Le magistrat confirme, par décision écrite, l’existence de l’autorisation d’observation qu’il a accordée.

Les procès-verbaux rédigés et la décision visée à l’alinéa 2 sont joints au dossier de l’EPE au plus tard à la fin de l’observation.

§ 8. Le magistrat EPE conserve un dossier séparé et confidentiel qui contient les pièces suivantes :

- 1° l’autorisation d’observation et les décisions de modification, d’extension ou de prolongation;
- 2° l’autorisation de commettre des infractions conformément à l’article 464/15;
- 3° les rapports confidentiels rédigés par le fonctionnaire de police chargé de la direction opérationnelle de l’exécution de l’observation.

De SUO-magistraat en het bevoegde openbaar ministerie hebben als enige toegang tot dit afzonderlijk en vertrouwelijk dossier, onvermindert het in artikel 464/18 bedoelde inzagerecht van de kamer van inbeschuldigingstelling. De inhoud van dit dossier valt onder het beroepsgeheim.”.

Art. 22. In dezelfde onderafdeling 1 wordt een artikel 464/15 ingevoegd, luidende :

“Art. 464/15. § 1. Onverminderd het in § 2 bepaalde is het de politieambtenaren, belast met de uitvoering van een observatie, verboden in het kader van hun opdracht strafbare feiten te plegen.

§ 2. Blijven vrij van straf de politieambtenaren die, in het kader van hun opdracht en met het oog op het welslagen ervan, strikt noodzakelijke misdrijven plegen, met het uitdrukkelijk akkoord van de SUO-magistraat.

De magistraat die het akkoord verleent, met inachtneming van de bepalingen die betrekking hebben op het SUO, blijft vrij van straf.

De politieambtenaren melden schriftelijk en vóór de uitvoering van de observatie aan de SUO-magistraat de in het eerste lid bedoelde misdrijven die zij voornemens zijn te plegen.

Indien deze voorafgaande kennisgeving niet kon gebeuren, stellen de politieambtenaren de SUO-magistraat onvervijld in kennis van de misdrijven die zij hebben gepleegd en bevestigen dit nadien schriftelijk.”.

Art. 23. In dezelfde onderafdeling 1 wordt een artikel 464/16 ingevoegd, luidende :

“Art. 464/16. § 1. De SUO-magistraat of het bevoegde openbaar ministerie kan via de informantenwerking alle nuttige inlichtingen verzamelen over het vermogen waarop de veroordeling tot betaling van een verbeurdverklaring, een geldboete of de gerechtskosten kan worden uitgevoerd.

De informantenwerking in de zin van dit artikel is het onderhouden van regelmatige contacten door een politieambtenaar, “contactambtenaar” genoemd, met een persoon, “informant” genoemd, van wie vermoed wordt dat hij nauwe banden heeft met een of meer personen, die schuldig zijn verklaard aan een misdrijf en die als gevolg hiervan zijn veroordeeld tot de betaling van verbeurdverklaringen, geldboeten of de gerechtskosten, of met een in artikel 464/1, § 3, bedoelde derde die de politieambtenaar, al dan niet gevraagd, inlichtingen en gegevens verstrekt over de vermogensbestanddelen waarop deze veroordelingen kunnen worden uitgevoerd.

§ 2. De lokale informantenbeheerder deelt zodra mogelijk en spontaan alle voor het SUO nuttige inlichtingen in een vertrouwelijk verslag rechtstreeks mee aan de SUO-magistraat.

De SUO-magistraat bewaart de meegedeelde inlichtingen in een afzonderlijk en vertrouwelijk dossier. De SUO-magistraat en het bevoegde openbaar ministerie hebben als enige toegang tot dit afzonderlijk en vertrouwelijk dossier, onvermindert het in artikel 464/18 bedoelde inzagerecht van de kamer van inbeschuldigingstelling. De inhoud van dit dossier valt onder het beroepsgeheim.

De SUO-magistraat beslist of, in functie van het belang van de aangebrachte informatie en met inachtneming van de veiligheid van de informant, hiervan proces-verbaal wordt opgesteld.

§ 3. De organisatie van de informantenwerking ingesteld bij artikel 47decies, § 2 tot 6, tweede lid, is van toepassing op de in § 1 bedoelde informantenwerking.”.

Art. 24. In dezelfde onderafdeling 1 wordt een artikel 464/17 ingevoegd, luidende :

“Art. 464/17. De SUO-magistraat staat in voor de permanente controle over de uitvoering van observaties en de aangewende informantenwerking door de politiediensten in het raam van dit onderzoek.”.

Art. 25. In dezelfde afdeling 4 wordt een onderafdeling 2 ingevoegd, luidende “Specifieke uitvoeringshandelingen”.

Art. 26. In onderafdeling 2, ingevoegd bij artikel 25, wordt een artikel 464/19 ingevoegd, luidende :

“Art. 464/19. De SUO-magistraat kan, bij een schriftelijke en met redenen omklede beslissing als uitvoeringshandeling, de onderzoeks-handelingen waarvoor in het kader van een gerechtelijk onderzoek uitsluitend de onderzoeksrechter bevoegd is, verrichten of laten verrichten door de gevorderde politiedienst, als ze noodzakelijk zijn voor het bereiken van het in artikel 464/1, § 1, omschreven doel van het SUO.

Le magistrat EPE et le ministère public compétent sont les seuls à avoir accès à ce dossier séparé et confidentiel, sans préjudice du droit de consultation de la chambre des mises en accusation visé à l'article 464/18. Le contenu de ce dossier est couvert par le secret professionnel.”.

Art. 22. Dans la même sous-section 1^{re}, il est inséré un article 464/15 rédigé comme suit :

“Art. 464/15. § 1^{er}. Sans préjudice des dispositions du § 2, il est interdit aux fonctionnaires de police, chargés de l'exécution d'une observation, de commettre des infractions dans le cadre de leur mission.

§ 2. Sont exemptés de peine, les fonctionnaires de police qui, dans le cadre de leur mission et en vue de la réussite de celle-ci, commettent des infractions absolument nécessaires, avec l'accord exprès du magistrat EPE.

Le magistrat qui donne l'accord, dans le respect des dispositions relatives à l'EPE n'encourt aucune peine.

Les fonctionnaires de police communiquent au magistrat EPE, par écrit et préalablement à l'exécution de l'observation, les infractions visées à l'alinéa 1^{er} qu'ils ont l'intention de commettre.

Si cette communication préalable n'a pas pu avoir lieu, les fonctionnaires de police informent sans délai le magistrat EPE des infractions qu'ils ont commises et en donnent ensuite confirmation par écrit.”.

Art. 23. Dans la même sous-section 1^{re}, il est inséré un article 464/16 rédigé comme suit :

“Art. 464/16. § 1^{er}. Le magistrat EPE ou le ministère public compétent peut, en recourant à des indicateurs, collecter tous les renseignements utiles concernant le patrimoine sur lequel la condamnation au paiement d'une confiscation, d'une amende ou des frais de justice peut être exécutée.

Le recours aux indicateurs au sens du présent article est le fait, pour un fonctionnaire de police, appelé “fonctionnaire de contact”, d'entretenir des contacts réguliers avec une personne, appelée “indicateur”, dont il est supposé qu'elle entretient des relations étroites avec une ou plusieurs personnes qui sont déclarées coupables d'une infraction et qui sont condamnées en conséquence au paiement de confiscations, d'amendes ou de frais de justice, ou avec un tiers visé à l'article 464/1, § 3, qui fournit au fonctionnaire de police des renseignements et des données, demandés ou non, concernant les biens sur lesquels ces condamnations peuvent être exécutées.

§ 2. Le gestionnaire local des indicateurs communique dès que possible et spontanément et directement au magistrat EPE, dans un rapport confidentiel, tous les renseignements utiles à l'EPE.

Le magistrat EPE conserve les renseignements communiqués dans un dossier séparé et confidentiel. Le magistrat EPE et le ministère public compétent sont les seuls à avoir accès à ce dossier séparé et confidentiel, sans préjudice du droit de consultation de la chambre des mises en accusation visé à l'article 464/18. Le contenu de ce dossier est couvert par le secret professionnel.

Le magistrat EPE décide si, en fonction de l'importance des informations fournies et en tenant compte de la sécurité de l'indicateur, il en dresse un procès-verbal.

§ 3. L'organisation du recours aux indicateurs instauré à l'article 47decies, § 2 à 6, alinéa 2, est applicable au recours aux indicateurs visé au § 1^{er}.

Art. 24. Dans la même sous-section 1^{re}, il est inséré un article 464/17 rédigé comme suit :

“Art. 464/17. Le magistrat EPE veille au contrôle permanent de l'exécution des observations et du recours aux indicateurs par les services de police dans le cadre de cette enquête.”.

Art. 25. Dans la même section 4, il est inséré une sous-section 2 intitulée “Des actes d'exécution spécifiques”.

Art. 26. Dans la sous-section 2, insérée par l'article 25, il est inséré un article 464/19 rédigé comme suit :

“Art. 464/19. Le magistrat EPE peut, par décision écrite et motivée, exécuter ou faire exécuter à titre d'acte d'exécution par le service de police requis, les actes d'enquête qui, dans le cadre d'une instruction, sont de la compétence exclusive du juge d'instruction, s'ils sont nécessaires pour atteindre l'objectif de l'EPE défini à l'article 464/1, § 1^{er}.

De uitoefening van de bevoegdheid bedoeld in het eerste lid is evenwel beperkt tot de in deze onderafdeling omschreven uitvoerings-handelingen.”.

Art. 27. In dezelfde onderafdeling 2 wordt een artikel 464/22 ingevoegd, luidende :

“Art. 464/22. De SUO-magistraat kan, bij een schriftelijke en met redenen omklede beslissing, een huiszoeking verrichten of door de gevorderde politiedienst laten verrichten in een niet voor het publiek toegankelijke plaats, om de in de artikelen 464/29, § 2, en 464/30, § 1, bedoelde goederen en informatiedragers op te sporen en in beslag te nemen.

Geen huiszoeking mag worden verricht vóór vijf uur ‘s morgens en na negen uur ‘s avonds.”.

Art. 28. In dezelfde onderafdeling 2 wordt een artikel 464/23 ingevoegd, luidende :

“Art. 464/23. De SUO-magistraat kan de zoeking in een informatiesysteem of een deel daarvan, die hij uitvoert of door de gevorderde politiedienst laat uitvoeren, uitbreiden tot een informaticasysteem of een deel daarvan dat zich op een andere plaats bevindt dan waar de zoeking plaatsvindt als :

- 1° deze uitbreiding noodzakelijk is om de in artikel 464/29, § 2, bedoelde inlichtingen, te verzamelen, en
- 2° indien andere maatregelen om deze inlichtingen te vergaren disproportioneel zouden zijn of indien er een risico bestaat dat zonder deze uitbreiding deze inlichtingen verloren gaan.”.

Art. 29. In dezelfde onderafdeling 2 wordt een artikel 464/24 ingevoegd, luidende :

“Art. 464/24. § 1. De SUO-magistraat of de gevorderde politiedienst kan personen van wie hij vermoedt dat ze een bijzondere kennis hebben van het informaticasysteem dat het voorwerp uitmaakt van de zoeking of van diensten om gegevens die worden opgeslagen, verwerkt of overgedragen door middel van een informaticasysteem, te beveiligen of te versleutelen, bevelen om in een verstaanbare vorm inlichtingen te verstrekken over de werking ervan en over de wijze om toegang te verkrijgen tot de gegevens die door middel daarvan worden opgeslagen, verwerkt of overgedragen.

§ 2. De SUO-magistraat of de gevorderde politiedienst kan iedere geschikte persoon bevelen om zelf het informaticasysteem te bedienen of de ter zake dienende gegevens, die door middel daarvan worden opgeslagen, verwerkt of overgedragen, naar gelang van het geval, te zoeken, toegankelijk te maken, te kopiëren, ontoegankelijk te maken of te verwijderen, in de door hem gevorderde vorm. Deze personen zijn verplicht hieraan gevuld te geven, voorzover dit in hun mogelijkheden ligt.

§ 3. Hij die weigert de in § 1 en 2 gevorderde medewerking te verlenen of de zoeking in het informaticasysteem hindert, wordt gestraft met gevangenisstraf van zes maanden tot één jaar en met geldboete van zeventig euro tot twintigduizend euro of met één van die straffen alleen.

§ 4. Iedere persoon die uit hoofde van zijn bediening kennis krijgt van de maatregel of daaraan zijn medewerking verleent, is tot geheimhouding verplicht.

Iedere schending van het geheim wordt gestraft overeenkomstig artikel 458 van het Strafwetboek.”.

Art. 30. In dezelfde onderafdeling 2 wordt een artikel 464/25 ingevoegd, luidende :

“Art. 464/25. § 1. De SUO-magistraat of de gevorderde politiedienst kan een operator van een elektronisch communicatiennetwerk of de verstrekker van een elektronische communicatiedienst vorderen om :

- 1° de oproepgegevens te doen opsporen van elektronische communicatiemiddelen waaruit of waarnaar oproepen worden of werden gedaan;
- 2° de oorsprong of de bestemming van elektronische communicaties te laten lokaliseren.

In de in het eerste lid bedoelde gevallen worden voor ieder elektronisch communicatiemiddel waarvoor de oproepgegevens worden opgespoord of waarvan de oorsprong of de bestemming van de elektronische communicaties wordt gelokaliseerd, de dag, het uur, de duur en, indien nodig, de plaats van de oproep vastgesteld en opgenomen in een proces-verbaal.

De SUO-magistraat vermeldt in zijn beslissing de duur van de maatregel, die, wat de toekomstige elektronische communicatiegegevens betreft, niet langer kan zijn dan twee maanden te rekenen vanaf het bevelschrift, behoudens een hernieuwing.

Toutefois, l’exercice de la compétence visé à l’alinéa 1^{er} est limité aux actes d’exécution définis à la présente sous-section.”.

Art. 27. Dans la même sous-section 2, il est inséré un article 464/22 rédigé comme suit :

“Art. 464/22. Le magistrat EPE peut, par décision écrite et motivée, effectuer ou faire effectuer par le service de police requis une perquisition dans un lieu non accessible au public afin de rechercher et de saisir les biens et supports d’information visés aux articles 464/29, § 2, et 464/30, § 1^{er}.

Aucune perquisition ne peut être effectuée avant cinq heures du matin et après neuf heures du soir.”.

Art. 28. Dans la même sous-section 2, il est inséré un article 464/23 rédigé comme suit :

“Art. 464/23. Le magistrat EPE peut étendre la recherche qu’il effectue ou fait effectuer par le service de police requis dans un système informatique ou une partie de celui-ci à un système informatique ou une partie de celui-ci qui se trouve dans un autre lieu que celui où la recherche est effectuée si :

- 1° cette extension est nécessaire pour collecter les renseignements visés à l’article 464/29, § 2, et
- 2° si d’autres mesures pour collecter ces renseignements seraient disproportionnées ou s’il existe un risque que, sans cette extension, ces renseignements soient perdus.”.

Art. 29. Dans la même sous-section 2, il est inséré un article 464/24 rédigé comme suit :

“Art. 464/24. § 1^{er}. Le magistrat EPE ou le service de police requis peut ordonner aux personnes dont il présume qu’elles ont une connaissance particulière du système informatique qui fait l’objet de la recherche ou des services qui permettent de protéger ou de crypter les données qui sont stockées, traitées ou transmises par un système informatique, de fournir, dans une forme compréhensible, des informations sur le fonctionnement de ce système et sur la manière d’accéder aux données stockées, traitées ou transmises par celui-ci.

§ 2. Le magistrat EPE ou le service de police requis peut ordonner à toute personne appropriée de mettre en fonctionnement elle-même le système informatique ou, selon le cas, de rechercher, rendre accessibles, copier, rendre inaccessibles ou retirer les données pertinentes qui sont stockées, traitées ou transmises par ce système, sous la forme qu’il a demandée. Ces personnes sont tenues d’y donner suite, dans la mesure de leurs moyens.

§ 3. Celui qui refuse de fournir la collaboration ordonnée aux § 1^{er} et 2 ou qui entraîne la recherche dans le système informatique est puni d’un emprisonnement de six mois à un an et d’une amende de vingt-six euros à vingt mille euros ou d’une de ces peines seulement.

§ 4. Toute personne qui, du chef de sa fonction, a connaissance de la mesure ou y prête son concours est tenue de garder le secret.

Toute violation du secret est punie conformément à l’article 458 du Code pénal.”.

Art. 30. Dans la même sous-section 2, il est inséré un article 464/25 rédigé comme suit :

“Art. 464/25. § 1^{er}. Le magistrat EPE ou le service de police requis peut faire procéder, en requérant un opérateur d’un réseau de communication électronique ou le fournisseur d’un service de communication électronique :

- 1° au repérage des données d’appel de moyens de communication électronique à partir desquels ou vers lesquels des appels sont adressés ou ont été adressés;
- 2° à la localisation de l’origine ou de la destination de communications électroniques.

Dans les cas visés à l’alinéa 1^{er}, pour chaque moyen de communication électronique dont les données d’appel sont repérées ou pour lequel l’origine ou la destination de la communication électronique est localisée, le jour, l’heure, la durée et, si nécessaire, le lieu de la communication électronique sont indiqués et consignés dans un procès-verbal.

Le magistrat EPE précise dans sa décision la durée pendant laquelle la mesure pourra s’appliquer, cette durée ne pouvant excéder, en ce qui concerne les futures données de communication électronique, deux mois à dater de l’ordonnance, sans préjudice de renouvellement.

§ 2. Iedere operator van een elektronische communicatiedienst en iedere verstrekker van een elektronische communicatiedienst delen de gevorderde inlichtingen mee binnen de termijn en volgens de bij het ter uitvoering van artikel 88bis, § 2, eerste en derde lid, genomen koninklijk besluit bepaalde nadere regels.

Iedere persoon die zijn technische medewerking weigert aan de in dit artikel bedoelde vorderingen wordt gestraft met een geldboete van zesentwintig euro tot tienduizend euro.

§ 3. Iedere persoon die uit hoofde van zijn bediening kennis krijgt van de maatregel of daaraan zijn medewerking verleent, is tot geheimhouding verplicht.

Iedere schending van het geheim wordt gestraft overeenkomstig artikel 458 van het Strafwetboek.”.

Art. 31. In dezelfde onderafdeling 2 wordt een artikel 464/26 ingevoegd, luidende :

“Art. 464/26. § 1. De SUO-magistraat of de gevorderde politiedienst kan privécommunicatie of privéelektronische communicatie, tijdens de overbrenging ervan, afluisteren, er kennis van nemen en opnemen.

Teneinde het mogelijk te maken privécommunicatie of -elektronische communicatie direct af te luisteren, er kennis van te nemen of op te nemen met technische hulpmiddelen, kan de SUO-magistraat of de gevorderde politiedienst, te allen tijde, ook buiten medeweten of zonder de toestemming van hetzij de bewoner, hetzij de eigenaar of zijn rechthebbenden, in een woning of in een private plaats binnendringen.

§ 2. De in § 1 bedoelde bewakingsmaatregel kan worden bevolen als :

- 1° hij uitsluitend aangewend wordt ter tenuitvoerlegging van een in kracht van gewijsde gegane veroordeling tot de betaling van verbeurdverklaringen, geldboeten en gerechtskosten, die is uitgesproken nadat de veroordeelde schuldig is verklaard aan een in artikel 90ter, § 2 tot 4, bedoeld misdrijf;
- 2° de gewone uitvoeringshandelingen niet volstonden of redelijkerwijze niet kunnen volstaan om het in artikel 464/1, § 1, omschreven doel van het SUO te bereiken.

§ 3. De in § 1 bedoelde bewakingsmaatregel kan alleen worden bevolen ten aanzien van de veroordeelde, ten aanzien van de communicatie- of telecommunicatiemiddelen die geregeld worden gebruikt door deze veroordeelde, of ten aanzien van de plaatsen waar deze vermoed wordt te vertoeven. De maatregel kan eveneens worden bevolen ten aanzien van de in artikel 464/1, § 3, bedoelde derde dan wel ten aanzien van de personen die vermoed worden regelmatig in contact te staan met de veroordeelde of de in artikel 464/1, § 3, bedoelde derde.

De maatregel kan alleen betrekking hebben op de lokalen aangewend voor beroepsdieleinden, de woonplaats of de communicatie- of telecommunicatiemiddelen van een advocaat of een arts, indien deze zelf een veroordeelde of een derde is in de zin van artikel 464/1, § 3, of indien er ernstige en concrete aanwijzingen bestaan waaruit blijkt dat de woning of beroepslokalen van de arts of de advocaat worden aangewend om de in de artikelen 464/29, § 2, en 464/30, § 1, bedoelde goederen of informatiedragers te onttrekken aan de tenuitvoerlegging van de veroordeling tot een verbeurdverklaring, geldboete of de gerechtskosten.

De maatregel mag niet ten uitvoer worden gelegd zonder dat, naar gelang van het geval, de stafhouder of de vertegenwoordiger van de provinciale orde van geneesheren ervan op de hoogte werd gebracht. Dezelfde personen zullen door de magistraat die het onderzoek voert in kennis worden gesteld van hetgeen volgens hem als communicatie of telecommunicatie onder het beroepsgheim valt en niet zal worden opgetekend in het in § 7 bedoelde proces-verbaal.

§ 4. De met redenen omklede beslissing van de SUO-magistraat houdende verzoek tot machtiging gericht aan de strafuitvoeringsrechter vermeldt :

- 1° de identiteit van de veroordeelde en, in voorkomend geval, van de in artikel 464/1, § 3, bedoelde derde;
- 2° de gegevens van de in kracht van gewijsde gegane rechterlijke beslissing waaruit blijkt dat het SUO betrekking heeft op de tenuitvoerlegging van een veroordeling tot de betaling van verbeurdverklaringen, geldboeten en gerechtskosten, nadat de veroordeelde schuldig verklaard is aan een in artikel 90ter, § 2 tot 4, bedoeld misdrijf of van een in artikel 464/1, § 3, bedoelde derde;
- 3° het verschuldigde saldo van de veroordeling tot de betaling van de verbeurdverklaring, geldboete en gerechtskosten;

§ 2. Chaque opérateur d'un réseau de communication électronique et chaque fournisseur d'un service de communication électronique communiquent les informations demandées dans un délai et selon les modalités fixées par l'arrêté royal pris en exécution de l'article 88bis, § 2, alinéas 1^{er} et 3.

Toute personne qui refuse de prêter son concours technique aux réquisitions visées dans le présent article est punie d'une amende de vingt-six euros à dix mille euros.

§ 3. Toute personne qui, du chef de sa fonction, a connaissance de la mesure ou y prête son concours est tenue de garder le secret.

Toute violation du secret sera punie conformément à l'article 458 du Code pénal.”.

Art. 31. Dans la même sous-section 2, il est inséré un article 464/26 rédigé comme suit :

“Art. 464/26. § 1^{er}. Le magistrat EPE ou le service de police requis peut écouter, prendre connaissance et enregistrer, pendant leur transmission, des communications privées ou des communications électroniques privées.

En vue de permettre l'écoute, la prise de connaissance ou l'enregistrement direct de communications ou communications électroniques privées à l'aide de moyens techniques, le magistrat EPE ou le service de police requis peut également à l'insu ou sans le consentement de l'occupant, du propriétaire ou de ses ayants droit, ordonner la pénétration, à tout moment, dans un domicile ou dans un lieu privé.

§ 2. La mesure de surveillance visée au § 1^{er} peut être ordonnée si :

- 1° elle est appliquée uniquement en vue de l'exécution d'une condamnation, passée en force de chose jugée, au paiement de confiscations, d'amendes et des frais de justice, prononcée après que le condamné a été déclaré coupable d'une infraction visée à l'article 90ter, § 2 à 4;
- 2° les autres actes d'exécution ordinaires n'ont pas suffi ou ne peuvent raisonnablement pas suffire pour atteindre l'objectif de l'EPE défini à l'article 464/1, § 1^{er}.

§ 3. La mesure de surveillance visée au § 1^{er} ne peut être ordonnée qu'à l'égard du condamné, ou à l'égard des moyens de communication ou de télécommunication régulièrement utilisés par ce condamné, ou à l'égard des lieux présumés fréquentés par celui-ci. Elle peut l'être également à l'égard du tiers visé à l'article 464/1, § 3, ou à l'égard des personnes présumées être en communication régulière avec le condamné ou le tiers visé à l'article 464/1, § 3.

La mesure ne pourra porter sur les locaux utilisés à des fins professionnelles, la résidence ou les moyens de communication ou de télécommunication d'un avocat ou d'un médecin que si celui-ci est lui-même un condamné ou un tiers au sens de l'article 464/1, § 3, ou s'il existe des indices sérieux et concrets qui font apparaître que l'habitation ou les locaux utilisés à des fins professionnelles du médecin ou de l'avocat sont utilisés pour soustraire les biens ou supports d'information visés aux articles 464/29, § 2, et 464/30, § 1^{er}, à l'exécution de la condamnation à une confiscation, à une amende ou aux frais de justice.

La mesure ne peut être exécutée sans que le bâtonnier ou le représentant de l'ordre provincial des médecins, selon le cas, en soit averti. Ces mêmes personnes seront informées, par le magistrat qui mène l'enquête, des communications ou télécommunications recueillies qu'il estime relever du secret professionnel et qui ne seront pas consignées au procès-verbal visé au § 7.

§ 4. La décision motivée du magistrat EPE portant demande d'autorisation adressée au juge de l'application des peines mentionne :

- 1° l'identité du condamné et, le cas échéant, du tiers visé à l'article 464/1, § 3;
- 2° les données de la décision passée en force de chose jugée qui font apparaître que l'EPE porte sur l'exécution d'une condamnation au paiement de confiscations, d'amendes et de frais de justice, après que le condamné ou un tiers visé à l'article 464/1, § 3, a été déclaré coupable d'une infraction visée à l'article 90ter, § 2 à 4;
- 3° le solde dû de la condamnation au paiement de la confiscation, de l'amende et des frais de justice;

- 4° de redenen waarom de gewone uitvoeringshandelingen niet volstonden, of redelijkerwijze niet kunnen volstaan om het in artikel 464/1, § 1, omschreven doel van het SUO te bereiken;
- 5° de identiteit van de persoon, het communicatie- of elektronisch communicatiemiddelmiddel of de plaats die het voorwerp is van de bewakingsmaatregel;
- 6° de voorgestelde periode tijdens welke de bewaking kan worden uitgeoefend, die niet langer mag zijn dan één maand te rekenen vanaf de ondertekening van de machtiging die werd verleend krachtens artikel 464/20.

§ 5. De SUO-magistraat kan met de machtiging van de strafuitvoeringsrechter, de duur van de bewakingsmaatregel een of meer malen verlengen met een termijn die telkens niet langer mag zijn dan één maand, met een maximum van zes maanden, onvermindert zijn beslissing om aan de maatregel een einde te maken, zodra de omstandigheden die deze gerechtvaardigd hebben, verdwenen zijn.

Na het verstrijken van de maximumduur kan de uitvoering van de bewakingsmaatregel worden hernieuwd met de machtiging van de strafuitvoeringsrechter, voor zover er nieuwe omstandigheden voorhanden zijn en dit telkens voor één maand met een maximum van zes maanden.

§ 6. De SUO-magistraat of de politieambtenaar die belast is met de operationele leiding van de uitvoering van de bewakingsmaatregel, neemt de bij artikel 90quater, § 2 en 4, voorziene maatregelen als ze noodzakelijk zijn voor de uitvoering van die maatregel. De bij artikel 90quater, § 2, tweede en derde lid, en § 4, derde en vierde lid, bepaalde strafsancties zijn van toepassing op de personen die de verplichtingen tot medewerking en geheimhouding schenden.

§ 7. De politiedienst die belast is met de uitvoering van de bewakingsmaatregel staat in voor :

- 1° de selectie en transcriptie van de delen van de opnamen die voor het SUO relevant geachte inlichtingen betreffende de vermogenssituatie van de veroordeelde en de in artikel 464/1, § 3, bedoelde derde bevatten, onder het toezicht van de SUO-magistraat;
- 2° het vertalen of het laten vertalen van de relevante inlichtingen naar de taal waarin het SUO wordt gevoerd, na toelating van de SUO-magistraat;
- 3° de neerlegging van de opnamen, samen met de uitgevoerde transcripties, vertalingen en de gemaakte notities, onder verzelde omslag, op het secretariaat van het openbaar ministerie dat het SUO voert;
- 4° het vernietigen of het laten vernietigen van de opnamen, selecties van transcripties en vertalingen, na toelating van de SUO-magistraat;

De gevorderde politiedienst stelt een proces-verbaal op waarin hij verslag uitbrengt over de uitvoering van de bewakingsmaatregel en de opdrachten bedoeld in het eerste lid, dat aan de SUO-magistraat wordt toegezonden.

De communicatie of elektronische communicatie die onder het beroepsgeheim of journalistiek bronnengeheim valt, wordt niet opgetekend in het proces-verbaal dat wordt opgesteld naar aanleiding van de in het eerste lid, 1° en 2°, bedoelde opdracht.

De gevorderde politiedienst neemt alle noodzakelijke maatregelen om de integriteit en de vertrouwelijkheid te waarborgen van de opgenomen, overgeschreven en vertaalde communicatie of elektronische communicatie tot de neerlegging ervan op het secretariaat overeenkomstig het ter uitvoering van artikel 90septies, vijfde lid, genomen koninklijk besluit.

§ 8. Het secretariaat van het openbaar ministerie dat het SUO voert, staat in voor de bewaring van de overeenkomstige § 7, eerste lid, 3°, neergelegde voorwerpen en akten.

De SUO-magistraat neemt, overeenkomstig het ter uitvoering van artikel 90septies, vijfde lid, genomen koninklijk besluit, alle noodzakelijke maatregelen om tijdens de bewaring op het secretariaat de integriteit en de vertrouwelijkheid te waarborgen van de neergelegde opnamen, transcripties en vertalingen.

De SUO-magistraat oordeelt overeenkomstig artikel 464/1, § 5, over de inzage van de voorwerpen en akten die zijn neergelegd door de veroordeelde, de in artikel 464/1, § 3, bedoelde derde of elke andere belanghebbende.

De SUO-magistraat beveelt de vernietiging van de neergelegde voorwerpen en akten die niet bestemd zijn voor de exploitatie in het raam van het SUO of die niet bruikbaar zijn voor de doeleinden bedoeld in artikel 464/1, § 6, uiterlijk bij de afsluiting van het SUO.”.

- 4° les raisons pour lesquelles les actes d'exécution ordinaires n'ont pas suffi ou ne peuvent raisonnablement pas suffire pour atteindre l'objectif de l'EPE défini à l'article 464/1, § 1^{er};
- 5° l'identité de la personne, le moyen de communication ou de communication électronique ou le lieu soumis à la surveillance;
- 6° la période proposée pendant laquelle la surveillance peut être pratiquée et qui ne peut excéder un mois à compter de la signature de l'autorisation accordée en vertu de l'article 464/20.

§ 5. Le magistrat EPE peut, moyennant autorisation du juge de l'application des peines, prolonger une ou plusieurs fois la durée de la mesure de surveillance pour un nouveau terme qui ne peut à chaque fois dépasser un mois, avec un maximum de six mois, sans préjudice de sa décision de mettre fin à la mesure dès que les circonstances qui l'ont justifiée ont disparu.

À l'expiration de la durée maximale, l'exécution de la mesure de surveillance peut être renouvelée moyennant autorisation du juge de l'application des peines, pour autant qu'il y ait de nouvelles circonstances, et ce, pour un mois chaque fois, avec un maximum de six mois.

§ 6. Le magistrat EPE ou le fonctionnaire de police chargé de la direction opérationnelle de l'exécution de la mesure de surveillance prend les mesures prévues à l'article 90quater, § 2 et 4, si elles sont nécessaires à l'exécution de cette mesure. Les sanctions pénales prévues à l'article 90quater, § 2, alinéas 2 et 3, et § 4, alinéas 3 et 4, sont d'application aux personnes qui violent les obligations de collaboration et de secret.

§ 7. Le service de police chargé de l'exécution de la mesure de surveillance se charge :

- 1° de sélectionner et transcrire, sous le contrôle du magistrat EPE, les parties des enregistrements qui contiennent des renseignements jugés pertinents pour l'EPE concernant la situation patrimoniale du condamné et du tiers visé à l'article 464/1, § 3;
- 2° de traduire ou faire traduire, après autorisation du magistrat EPE, les renseignements pertinents dans la langue dans laquelle l'EPE est menée;
- 3° de déposer les enregistrements, accompagnés des transcriptions, des traductions et des notices effectuées, sous pli scellé, au secrétariat du ministère public qui mène l'EPE;
- 4° de détruire ou faire détruire, après autorisation du magistrat EPE, les enregistrements, les sélections de transcription et les traductions.

Le service de police requis dresse un procès-verbal dans lequel il fait rapport sur l'exécution de la mesure de surveillance et des missions visées à l'alinéa 1^{er} et l'envoie au magistrat EPE.

La communication ou communication électronique qui relève du secret professionnel ou du secret des sources journalistiques n'est pas consignée dans le procès-verbal dressé à la suite de la mission visée à l'alinéa 1^{er}, 1^o et 2^o.

Le service de police requis prend toutes les mesures nécessaires afin de garantir l'intégrité et la confidentialité de la communication ou communication électronique enregistrée, transcrise et traduite jusqu'à son dépôt au secrétariat conformément à l'arrêté royal pris en exécution de l'article 90septies, alinéa 5.

§ 8. Le secrétariat du ministère public qui mène l'EPE veille à la conservation des objets et actes déposés conformément au § 7, alinéa 1^{er}, 3^o.

Le magistrat EPE prend, conformément à l'arrêté royal pris en exécution de l'article 90septies, alinéa 5, toutes les mesures nécessaires afin de garantir l'intégrité et la confidentialité des enregistrements, transcriptions et traductions déposés pendant leur conservation au secrétariat.

Le magistrat EPE statue conformément à l'article 464/1, § 5, sur la consultation des objets et actes déposés par le condamné, le tiers visé à l'article 464/1, § 3, ou tout autre ayant droit.

Le magistrat EPE ordonne la destruction des objets et actes déposés qui ne sont pas destinés à l'exploitation dans le cadre de l'EPE ou qui ne sont pas utilisables aux fins visées à l'article 464/1, § 6, au plus tard à la clôture de l'EPE.”.

Art. 32. In dezelfde onderafdeling 2 wordt een artikel 464/27 ingevoegd, luidende :

“Art. 464/27. § 1. De SUO-magistraat die het onderzoek voert kan een politiedienst machtigen om een observatie uit te voeren ten aanzien van een woning of in een door deze woning omsloten eigen aanhorigheid in de zin van de artikelen 479, 480 en 481 van het Strafwetboek.

§ 2. De grond- en vormvoorraarden en de uitvoeringswijze die worden bepaald bij artikel 464/14 en de in artikel 464/15 bedoelde verschoningsgrond zijn van toepassing op de in § 1 bedoelde observatie.

De magistraat vermeldt in zijn machtiging tot observatie het adres of een zo nauwkeurig mogelijke plaatsbepaling van de in § 1 bedoelde woning waarop de observatie betrekking heeft.”.

Art. 33. In dezelfde onderafdeling 2 wordt een artikel 464/28 ingevoegd, luidende :

“Art. 464/28. Indien er tijdens het SUO ernstige aanwijzingen bestaan dat de veroordeelde of de in artikel 464/1, § 3, bedoelde derde als rechtspersoon zijn vermogen wil onttrekken aan de tenuitvoerlegging van de veroordeling tot een verbeurdverklaring, geldboete of de gerechtskosten op dit vermogen, kan de SUO-magistraat de volgende maatregelen gelasten, indien bijzondere omstandigheden dat vergen :

- 1° de schorsing van de procedure van ontbinding of vereffening van de rechtspersoon;
- 2° het verbod van specifieke vermogensrechtelijke transacties die tot het onvermogen van de rechtspersoon kunnen leiden;
- 3° de storting van een borgsom op de rekening van het COIV tot een door hem bepaalde bedrag, als waarborg voor de inachtneming van de maatregelen die hij gelast.

Indien de in het eerste lid bedoelde maatregelen betrekking hebben op onroerende goederen, wordt gehandeld overeenkomstig artikel 464/33.

De rechtspersoon kan om de opheffing van de genomen maatregel verzoeken overeenkomstig artikel 464/36.”.

Art. 34. In dezelfde afdeling 4 wordt een onderafdeling 3 ingevoegd, luidende “Inbeslagneming ten behoeve van de straf-uitvoering”.

Art. 35. In onderafdeling 3, ingevoegd bij artikel 34, wordt een artikel 464/29 ingevoegd, luidende :

“Art. 464/29. § 1. De SUO-magistraat kan, bij een schriftelijke en gemotiveerde beslissing, alle inbeslagnemingen verrichten, of laten verrichten door de gevorderde politiedienst, die kunnen bijdragen tot het bereiken van het doel van het in artikel 464/1, § 1, omschreven doel van het SUO.

Iedere politieambtenaar mag ambtshalve overgaan tot de inbeslagneming van de roerende goederen en documenten bedoeld in § 2 die kunnen bijdragen tot het bereiken van het in artikel 464/1, § 1, omschreven doel van het SUO.

§ 2. Zijn vatbaar voor inbeslagneming :

- 1° alle goederen, zowel roerende als onroerende, lichamelijke als onlichamelijke, in het vermogen van de veroordeelde, waarop de uitvoerbare veroordeling tot betaling van een verbeurdverklaring, geldboete en de gerechtskosten kan worden uitgevoerd;
- 2° alle informatiedragers, in origineel of in kopie, die zich bevinden bij de veroordeelde of derden en inlichtingen bevatten over de vermogensrechtelijke verrichtingen die zijn uitgevoerd door de veroordeelde en over de samenstelling en de vindplaats van zijn vermogen.

§ 3. Goederen die ingevolge de artikelen 1408 tot 1412bis van het Gerechtelijk Wetboek of ingevolge bijzondere wetten niet vatbaar zijn voor beslag, mogen in geen geval in beslag worden genomen.

De informatiedragers die inlichtingen bevatten die gedekt zijn door een beroepsgeheim zijn niet vatbaar voor beslag.”.

Art. 36. In dezelfde onderafdeling 3 wordt een artikel 464/30 ingevoegd, luidende :

“Art. 464/30. § 1. De SUO-magistraat kan beslag leggen op de in artikel 464/29, § 2, 1°, bedoelde goederen die niet toebehoren aan de veroordeelde, onder de volgende voorwaarden :

- 1° er zijn voldoende ernstige en concrete aanwijzingen dat de veroordeelde het goed heeft overgedragen, zelfs voor het in kracht van gewijdsde gaan van de veroordeling, aan de derde met het kennelijke doel de invordering van de verbeurdverklaring, geldboete en gerechtskosten te verhinderen, of aanzienlijk te bemoeilijken;

Art. 32. Dans la même sous-section 2, il est inséré un article 464/27 rédigé comme suit :

“Art. 464/27. § 1^{er}. Le magistrat EPE qui mène l'enquête peut autoriser un service de police à effectuer une observation à l'égard d'une habitation ou d'une dépendance propre y enclose, au sens des articles 479, 480 et 481 du Code pénal.

§ 2. Les conditions de fond et de forme ainsi que les modalités d'exécution prévues à l'article 464/14 et la cause d'excuse visée à l'article 464/15 sont applicables à l'observation visée au § 1^{er}.

Le magistrat mentionne dans son autorisation d'observation l'adresse ou la localisation la plus précise possible de l'habitation visée au § 1^{er} sur laquelle porte l'observation.”.

Art. 33. Dans la même sous-section 2, il est inséré un article 464/28 rédigé comme suit :

“Art. 464/28. Lorsqu'au cours de l'EPE, il existe des indices sérieux que le condamné ou le tiers visé à l'article 464/1, § 3, veut, en tant que personne morale, soustraire son patrimoine à l'exécution de la condamnation à une confiscation, à une amende ou aux frais de justice sur ce patrimoine, le magistrat EPE peut, si des circonstances particulières le requièrent, ordonner les mesures suivantes :

- 1° la suspension de la procédure de dissolution ou de liquidation de la personne morale;
- 2° l'interdiction de transactions patrimoniales spécifiques susceptibles d'entraîner l'insolvabilité de la personne morale;
- 3° le versement d'un cautionnement dont il fixe le montant sur le compte de l'OCSC, en vue de garantir le respect des mesures qu'il ordonne.

Si les mesures visées à l'alinéa 1^{er} concernent des biens immeubles, il est procédé conformément à l'article 464/33.

La personne morale peut demander la levée de la mesure prise conformément à l'article 464/36.”.

Art. 34. Dans la même section 4, il est inséré une sous-section 3 intitulée “De la saisie pour assurer l'exécution de la peine”.

Art. 35. Dans la sous-section 3, insérée par l'article 34, il est inséré un article 464/29 rédigé comme suit :

“Art. 464/29. § 1^{er}. Le magistrat EPE peut, par décision écrite et motivée, effectuer ou faire effectuer par le service de police requis toutes les saisies qui peuvent contribuer à atteindre l'objectif de l'EPE défini à l'article 464/1, § 1^{er}.

Chaque fonctionnaire de police peut procéder d'office à la saisie des biens meubles et documents visés au § 2 qui peuvent contribuer à atteindre l'objectif de l'EPE défini à l'article 464/1, § 1^{er}.

§ 2. Sont saisissables :

- 1° tous les biens meubles et immeubles, corporels ou incorporels, du patrimoine du condamné sur lesquels la condamnation exécutoire au paiement d'une confiscation, d'une amende et des frais de justice peut être exécutée;
- 2° tous les supports d'information, sous forme originale ou de copie, qui se trouvent chez le condamné ou des tiers, qui contiennent des informations sur les transactions patrimoniales effectuées par le condamné et sur la composition et l'emplacement de son patrimoine.

§ 3. Les biens insaisissables conformément aux articles 1408 à 1412bis du Code judiciaire ou à des lois spéciales ne peuvent en aucun cas être saisis.

Les supports d'information qui contiennent des informations couvertes par un secret professionnel sont insaisissables.”.

Art. 36. Dans la même sous-section 3, il est inséré un article 464/30 rédigé comme suit :

“Art. 464/30. § 1^{er}. Le magistrat EPE peut saisir les biens visés à l'article 464/29, § 2, 1°, qui n'appartiennent pas au condamné aux conditions suivantes :

- 1° il existe suffisamment d'indices sérieux et concrets que le condamné a transféré le bien au tiers, même avant que la condamnation soit passée en force de chose jugée, dans le but manifeste d'empêcher ou de compliquer fortement le recouvrement de la confiscation, de l'amende et des frais de justice;

- 2° de derde wist of moest redelijkerwijs weten dat het goed hem rechtstreeks of onrechtstreeks was overgedragen door de veroordeelde met het oogmerk om het te onttrekken aan de tenuitvoerlegging van een uitvoerbare of mogelijke veroordeling tot een verbeurdverklaring, geldboete of de gerechtskosten.

In zijn beslissing vermeldt de magistraat de ernstige en concrete aanwijzingen waaruit blijkt dat de veroordeelde het goed wil onttrekken aan de invordering van de verbeurdverklaring, geldboete en gerechtskosten alsook de inlichtingen waaruit de wetenschap van de derde blijkt of kan worden afgeleid en die de inbeslagneming rechtvaardigen. Deze gegevens worden opgenomen in het proces-verbaal dat wordt opgemaakt naar aanleiding van de inbeslagneming.

§ 2. Goederen die ingevolge de artikelen 1408 tot 1412bis van het Gerechtelijk Wetboek of ingevolge bijzondere wetten niet vatbaar zijn voor beslag, mogen in geen geval in beslag worden genomen.”.

Art. 37. In dezelfde onderafdeling 3 wordt een artikel 464/31 ingevoegd, luidende :

“Art. 464/31. § 1. Ingeval wordt overgegaan tot inbeslagneming krachtens de artikelen 464/29, 464/30 en 464/32 maakt de beslagleggende SUO-magistraat of politiedienst een proces-verbaal op waarin de in beslag genomen zaken worden vermeld.

§ 2. Het proces-verbaal wordt ter ondertekening aan de beslagene aangeboden, die er kosteloos een afschrift van kan ontvangen. Indien de beslagene weigert het proces-verbaal te ondertekenen en/of het afschrift daarvan in ontvangst te nemen of niet bereikt kan worden, maakt de SUO-magistraat of politieambtenaar daarvan melding op het origineel en wordt de kennisgeving geacht te zijn gedaan op de dag waarop de verbalisant de weigering vaststelt. Indien het afschrift niet onmiddellijk wordt overhandigd, wordt het binnen achtenveertig uur verstuurd.

Het afschrift van het proces-verbaal bevat :

- 1° de waarschuwing dat de beslagene, de goederen die het voorwerp zijn van het beslag niet meer uit handen mag geven, op straffe van toepassing van artikel 507 van het Strafwetboek;
- 2° de referenties eigen aan de zaak;
- 3° de tekst van het artikel 507, eerste lid, van het Strafwetboek.”.

Art. 38. In dezelfde onderafdeling 3 wordt een artikel 464/32 ingevoegd, luidende :

“Art. 464/32. Wanneer de in 464/29, § 2, 2°, bedoelde inlichtingen zijn opgeslagen in een informaticasysteem, maar de inbeslagneming van de drager ervan niet wenselijk is, worden deze gegevens, evenals de gegevens die noodzakelijk zijn om deze te kunnen verstaan, gekopieerd op dragers die toebehoren aan de overheid. In geval van dringendheid of om technische redenen kan gebruik gemaakt worden van dragers die ter beschikking staan van personen die gerechtig zijn het informaticasysteem te gebruiken.”.

Art. 39. In dezelfde onderafdeling 3 wordt een artikel 464/33 ingevoegd, luidende :

“Art. 464/33. § 1. De SUO-magistraat kan de onroerende goederen die een zaak in de zin van artikel 464/29, § 2, 1°, vormen, in beslag laten nemen.

§ 2. Het beslag wordt op vordering van de SUO-magistraat gelegd bij proces-verbaal dat door deze magistraat of de gevorderde politiedienst aan de eigenaar wordt betekend. In voorkomende geval wordt het proces-verbaal van inbeslagneming betekend aan de blote eigenaar, de vruchtgebruiker, de erfopdracht, de opstalhouder en, in voorkomende geval, de huurder.

Het proces-verbaal van inbeslagneming bevat op straffe van nietigheid :

- 1° een afschrift van de vordering van de SUO-magistraat;
- 2° de identiteit van de beslagene, met vermelding van zijn naam, voornaam, woonplaats, of bij gebreke van een woonplaats, de verblijfplaats en de geboortedatum- en plaats, indien het een natuurlijk persoon betreft, of van zijn benaming, rechtsvorm, ondernemingsnummer en zetel, indien het een rechtspersoon betreft;
- 3° een omschrijving van het onroerend goed waarop beslag wordt gelegd op de wijze die is voorgeschreven door artikel 141 van de Hypothekwet van 16 december 1851;
- 4° een uittreksel uit de kadastrale legger, dat minder dan drie maanden oud is;
- 5° de tekst van dit artikel en van artikel 507, eerste lid, van het Strafwetboek;

- 2° le tiers savait ou devait raisonnablement savoir que le bien lui avait été cédé directement ou indirectement par le condamné en vue de le soustraire à l'exécution d'une condamnation exécutoire ou possible à une confiscation, une amende ou aux frais de justice.

Dans sa décision, le magistrat mentionne les indices sérieux et concrets qui font apparaître que le condamné veut soustraire le bien au recouvrement de la confiscation, de l'amende et des frais de justice, ainsi que les informations dont il ressort ou peut être déduit que le tiers en a connaissance et qui justifient la saisie. Ces données figurent dans le procès-verbal dressé à l'occasion de la saisie.

§ 2. Les biens insaisissables conformément aux articles 1408 à 1412bis du Code judiciaire ou à des lois spéciales ne peuvent en aucun cas être saisies.”.

Art. 37. Dans la même sous-section 3, il est inséré un article 464/31 rédigé comme suit :

“Art. 464/31. § 1^{er}. Lorsqu'il est procédé à la saisie en vertu des articles 464/29, 464/30 et 464/32, le magistrat EPE saisissant ou le service de police saisissant rédige un procès-verbal énumérant les choses saisies.

§ 2. Le procès-verbal est présenté pour signature au saisi, qui peut en recevoir une copie sans frais. Si le saisi refuse de signer le procès-verbal et/ou d'en recevoir une copie ou ne peut être joint, le magistrat EPE ou le fonctionnaire de police en fait mention sur l'original et la notification est réputée faite le jour où le verbalisant constate le refus. Si la copie n'est pas remise immédiatement, elle est envoyée dans les quarante-huit heures.

La copie du procès-verbal contient :

- 1° l'avertissement que le saisi ne peut plus se dessaisir des biens qui font l'objet de la saisie, sous peine de l'application de l'article 507 du Code pénal;
- 2° les références de l'affaire;
- 3° le texte de l'article 507, alinéa 1^{er}, du Code pénal.”.

Art. 38. Dans la même sous-section 3, il est inséré un article 464/32 rédigé comme suit :

“Art. 464/32. Si des informations visées à l'article 464/29, § 2, 2°, sont stockées dans un système informatique, mais que la saisie du support n'est pas opportune, il est procédé à la copie de ces données, ainsi que des données nécessaires pour pouvoir les comprendre, sur des supports appartenant à l'autorité. En cas d'urgence ou pour des raisons techniques, il peut être fait usage de supports qui sont à la disposition de personnes habilitées à utiliser le système informatique.”.

Art. 39. Dans la même sous-section 3, il est inséré un article 464/33 rédigé comme suit :

“Art. 464/33. § 1^{er}. Le magistrat EPE peut faire saisir les biens immeubles qui constituent une chose au sens de l'article 464/29, § 2, 1°.

§ 2. La saisie est pratiquée sur réquisition du magistrat EPE par procès-verbal signifié au propriétaire par ce magistrat EPE ou le service de police requis, au propriétaire. Le cas échéant, le procès-verbal de saisie est signifié au nu-propriétaire, à l'usufruitier, à l'emphytéote, au superficiaire et, le cas échéant, au locataire.

Le procès-verbal de saisie contient à peine de nullité :

- 1° une copie de la réquisition du magistrat EPE;
- 2° l'identité du saisi, avec mention de ses nom et prénom, de son domicile ou, à défaut de domicile, de sa résidence ainsi que la date et le lieu de naissance, s'il s'agit d'une personne physique, ou de sa dénomination, sa forme juridique, son numéro d'entreprise et son siège, s'il s'agit d'une personne morale;
- 3° une description du bien immeuble sur lequel la saisie est pratiquée selon la manière prescrite à l'article 141 de la loi hypothécaire du 16 décembre 1851;
- 4° un extrait de la matrice cadastrale, datant de moins de trois mois;
- 5° le texte du présent article et de l'article 507, alinéa 1^{er}, du Code pénal.

§ 3. Binnen vierentwintig uur na de handeling van het beslag biedt de SUO-magistraat of de gevorderde politiedienst het proces-verbaal van inbeslagneming ter overschrijving aan op het hypotheekkantoor van de plaats waar de goederen gelegen zijn.

De overschrijving wordt door de hypotheekbewaarder, op straffe van schadevergoeding, gedaan uiterlijk binnen acht dagen na de afgifte van het voormelde proces-verbaal van inbeslagneming. Als dagtekening van de overschrijving geldt evenwel de dag van afgifte van het proces-verbaal.

Als de hypotheekbewaarder de overschrijving van het proces-verbaal van inbeslagneming niet kan verrichten op het ogenblik dat zij wordt gevorderd, dan vermeldt hij op de originele processen-verbaal die bij hem worden achtergelaten de dag en het uur waarop zij hem werden overhandigd.

§ 4. Het beslag doet geen afbreuk aan de uitoefening van het recht van de eigenaar of elke andere gerechtigde persoon om het in beslag genomen onroerend goed verder te gebruiken als een goede huisvader.

§ 5 De burgerlijke vruchten die het onroerend goed tijdens de duur van het beslag opbrengt, zijn in het beslag be-grepen, behoudens andersluidende beslissing van de SUO-magistraat.

De SUO-magistraat kan het COIV verzoeken om in te staan voor de inname van de vruchten van een onroerend goed. Indien het beslag uitgaat van een magistraat van het COIV, kan hij ambtshalve beslissen deze vruchten te innen. Onverminderd de toepassing van artikel 464/36 staat er geen rechtsmiddel open tegen de beslissing van de SUO-magistraat.

Het COIV brengt de in het tweede lid bedoelde beslissing tweede lid ter kennis van de schuldenaar en schuldeiser van deze inkomsten bij een aangetekend schrijven of door de overhandiging van een proces-verbaal. De kennisgeving bevat de tekst van dit artikel en van artikel 507, eerste lid, van Strafwetboek.

Vanaf de ontvangst van de kennisgeving worden alle burgerlijke vruchten die tijdens het beslag vervallen, van rechtswege begrepen in het voorwerp van het beslag.

De schuldenaar en de schuldeiser mogen de geldsommen die begrepen zijn in het voorwerp van het beslag niet meer op een andere wijze uit handen geven dan die welke in het zesde lid wordt bedoeld, op straffe van toepassing van artikel 507, eerste lid, van het Strafwetboek.

De schuldenaar van de inkomsten kan enkel bevrijdend betalen in handen van het COIV. Betalingen in handen van de schuldeiser die zijn verricht na de regelmatige kennisgeving van de in het tweede lid bedoelde beslissing, kunnen niet worden tegengeworpen aan de Staat.

§ 6. Het bewarend beslag op onroerend goed geldt gedurende drie jaar met ingang van de dagtekening van de overschrijving, behoudens vernieuwing overeenkomstig § 7. Bij het verstrijken van deze termijn verliest het beslag van rechtswege zijn uitwerking en wordt er geen melding meer van gemaakt in hypothecaire getuigschriften.

De in het eerste lid bedoelde termijn wordt geschorst gedurende de procedure voor de vervreemding van het onroerend goed, vanaf de ontvangst van de toelating tot vervreemding door het COIV of vanaf de datum van de beslissing tot vervreemding door de magistraat van het COIV die het SUO voert, tot de dag waarop het goed is verkocht.

Op verzoek van de directeur van het COIV wordt de definitieve beslissing tot vervreemding van het onroerend goed door de hypotheekbewaarder op beknopte wijze vermeld op de kant van het overgeschreven beslagexploot.

§ 7. De SUO-magistraat kan vóór het verstrijken van de geldigheidsduur de vernieuwing van het gelegde beslag bevelen.

De beslissing van de magistraat wordt door hemzelf of door de gevorderde politiedienst door middel van een proces-verbaal ter kennis gebracht van de in § 2, eerste lid, bedoelde personen. Het proces-verbaal van kennisgeving bevat de in § 2, tweede lid, opgesomde vermeldingen.

De vernieuwing heeft plaats op overlegging aan de hypotheekbewaarder van een proces-verbaal dat is ondertekend door de SUO-magistraat of de gevorderde politiedienst, met nauwkeurige opgave van de te vernieuwen overschrijving, samen met een afschrift van de vordering van de magistraat.

De vernieuwing geldt voor drie jaar. De nieuwe termijn gaat in op de dag waarop de overschrijving wordt vernieuwd.

§ 3. Dans les vingt-quatre heures suivant l'acte de saisie, le magistrat EPE ou le service de police requis présente le procès-verbal de saisie à la transcription au bureau des hypothèques du lieu où les biens sont situés.

La transcription est faite par le conservateur des hypothèques, sous peine de dommages-intérêts, au plus tard dans les huit jours de la remise du procès-verbal de saisie précité. Néanmoins, la transcription prend date du jour de la remise de ce procès-verbal.

Si le conservateur ne peut procéder à la transcription du procès-verbal de saisie à l'instant où elle est requise, il fait mention, sur les procès-verbaux originaux qui lui sont laissés, du jour et de l'heure où la remise lui en a été faite.

§ 4. La saisie ne porte pas préjudice à l'exercice du droit du propriétaire ou de toute autre personne habilitée de continuer à utiliser le bien immeuble saisi en bon père de famille.

§ 5. Les fruits civils produits par le bien immeuble pendant la durée de la saisie sont compris dans la saisie, sauf décision contraire du magistrat EPE.

Le magistrat EPE peut demander à l'OCSC de s'occuper de l'encaissement des fruits d'un bien immeuble. Si la saisie émane d'un magistrat de l'OCSC, il peut décider d'office d'encaisser ces fruits. Sans préjudice de l'application de l'article 464/36, la décision du magistrat EPE n'est susceptible d'aucun recours.

L'OCSC porte la décision visée à l'alinéa 2 à la connaissance du débiteur et du créancier de ces revenus par lettre recommandée ou par le biais de la remise d'un procès-verbal. La notification contient le texte du présent article et de l'article 507, alinéa 1^{er}, du Code pénal.

Dès réception de la notification, tous les fruits civils qui sont échus pendant la saisie sont compris d'office dans l'objet de la saisie.

Le débiteur et le créancier ne peuvent plus se dessaisir des sommes d'argent comprises dans l'objet de la saisie d'une manière autre que celle visée à l'alinéa 6, sous peine d'application de l'article 507, alinéa 1^{er}, du Code pénal.

Le débiteur des revenus peut uniquement procéder au paiement libératoire entre les mains de l'OCSC. Les paiements entre les mains du créancier, qui sont effectués après la notification régulière de la décision visée à l'alinéa 2, ne sont pas opposables à l'État.

§ 6. La saisie immobilière conservatoire est valable pendant trois années prenant cours à la date de sa transcription, sauf renouvellement conformément au § 7. À l'expiration de ce délai, la saisie cesse de plein droit de produire des effets et il n'en est plus fait mention dans les certificats hypothécaires.

Le délai visé à l'alinéa 1^{er} est suspendu pendant la procédure d'aliénation du bien immeuble, depuis la réception de l'autorisation d'aliéner par l'OCSC ou depuis la date de la décision d'aliéner par le magistrat de l'OCSC qui mène l'EPE jusqu'au jour où le bien est vendu.

À la demande du directeur de l'OCSC, le conservateur des hypothèques mentionne sommairement la décision définitive d'aliéner le bien immeuble en marge de l'exploit de saisie transcrit.

§ 7. Le magistrat EPE peut ordonner le renouvellement de la saisie pratiquée avant l'expiration de la durée de validité.

La décision du magistrat est notifiée par lui-même ou par le service de police requis, par un procès-verbal à la personne visée au § 2, alinéa 1^{er}. Le procès-verbal de notification contient les mentions énumérées au § 2, alinéa 2.

Le renouvellement de la transcription a lieu sur présentation au conservateur des hypothèques d'un procès-verbal et signé par le magistrat EPE ou le service de police requis, contenant l'indication précise de la transcription à renouveler, accompagné d'une copie de la réquisition du magistrat.

La durée du renouvellement est de trois ans. Le nouveau délai prend cours le jour du renouvellement de la transcription.

§ 8. In geval van opheffing van het beslag wordt een afschrift van de beslissing van de SUO-magistraat of, in voorkomend geval, van de rechterlijke beslissing die de opheffing beveelt, ter kennis gebracht van de in § 2, eerste lid, bedoelde personen en van de bevoegde hypothekbewaarder door middel van de toezending van de beslissing bij aangetekende zending of door overhandiging ervan die vastgesteld wordt bij proces-verbaal.

De hypothekbewaarder verricht op grond hiervan de doorhaling van de overschrijving van het proces-verbaal van inbeslagneming. Na de doorhaling wordt er van het beslag geen melding meer gemaakt in hypothecaire getuigschriften.”.

Art. 40. In dezelfde onderafdeling 3 wordt een artikel 464/34 ingevoegd, luidende :

“Art. 464/34. § 1. De SUO-magistraat kan beslag leggen op de geldsommen die de derde-beslagene moet betalen aan of op zaken die de derde-beslagene moet afgeven aan de veroordeelde of de in artikel 464/1, § 3, bedoelde derde ten laste van wie het beslag wordt gelegd.

Zijn van rechtswege in het voorwerp van het beslag begrepen :

- 1° de intresten die na het beslag aan de titularis van de schuldborder verschuldigd zijn;
- 2° alle na het beslag vervallen termijnen van een schuldbordering betreffende periodieke inkomsten.

§ 2. Het beslag op een schuldbordering, met uitzondering van het beslag op rechten aan order of aan toonder, gebeurt door de schriftelijke kennisgeving van de beslissing tot inbeslagneming aan de beslagene en de derde-beslagene.

De SUO-magistraat of de politieambtenaar brengt de beslissing ter kennis door middel van :

- 1° de toezending van de beslissing per telefax of bij een aangetekende zending, of
- 2° de afgifte van een kosteloos afschrift van het proces-verbaal van inbeslagneming dat is opgesteld door de politieambtenaar.

De kennisgeving bevat de referenties eigen aan de zaak, alsmede de tekst van dit artikel en van artikel 507, eerste lid, van het Strafwetboek. In de kennisgeving gericht aan de derde-beslagene wordt bovendien de tekst van artikel 1452 van het Gerechtelijk Wetboek vermeld.

§ 3. Vanaf de ontvangst van de kennisgeving mag de derde-beslagene de sommen of zaken die het voorwerp zijn van het beslag niet meer uit handen geven, op straffe van toepassing van artikel 507, eerste lid, van het Strafwetboek.

De SUO-magistraat kan de derde-beslagene bevelen de geldsommen die het voorwerp zijn van het beslag over te dragen aan het COIV.

§ 4. De derde-beslagene heeft recht op de vergoeding van de kosten van de verklaring. De Koning bepaalt het maximumbedrag van deze vergoeding.”.

Art. 41. In dezelfde onderafdeling 3 wordt een artikel 464/35 ingevoegd, luidende :

“Art. 464/35. § 1. De in beslag genomen roerende goederen worden neergelegd op de griffie van de rechbank of het hof waarbij de SUO-magistraat zijn ambt uitoefent.

De griffie staat in voor de bewaring van de in beslag genomen goederen en schrijft ze in in het daartoe bestemde register.

§ 2. In afwijking van § 1 kan de SUO-magistraat de bewaring in natura van het in beslag genomen roerend goed beëindigen en het teruggeven aan de beslagene tegen betaling van een geldsom, waarvan hij het bedrag bepaalt.

Als de beslagene hiermee instemt, treedt de betaalde geldsom van rechtswege in de plaats van het teruggegeven in beslag genomen goed.

§ 3. In afwijking van § 1 worden de in beslag genomen geldsommen gestort op de rekening die het COIV geopend heeft bij een financiële instelling.

Zodra zijn rekening is gecrediteerd, staat het COIV in voor de bewaring van de aan hem toevertrouwde geldsommen.

§ 4. In afwijking van § 1 kan de SUO-magistraat het COIV verzoeken in te staan voor het beheer van effecten of van geldsommen die zijn in beslag genomen bij een financiële instelling, alsmede van de andere vermogensbestanddelen die een bijzonder beheer vereisen.

Als een magistraat van het COIV het SUO voert kan hij ambtshalve beslissen in beslag genomen effecten, geldsommen of vermogensbestanddelen in beheer te nemen.

§ 8. En cas de levée de la saisie, il est procédé à la notification de la décision du magistrat EPE ou, le cas échéant, de la décision judiciaire ordonnant la levée, aux personnes visées au § 2, alinéa 1^{er}, et au conservateur des hypothèques compétent par le biais de l'envoi de la décision par envoi recommandé ou remise constatée par procès-verbal.

Le conservateur des hypothèques opère sur cette base la radiation de la transcription du proces-verbal. Après la radiation, il n'est plus fait mention de la saisie sur les certificats hypothécaires.”.

Art. 40. Dans la même sous-section 3, il est inséré un article 464/34 rédigé comme suit :

“Art. 464/34. § 1^{er}. Le magistrat EPE peut saisir les sommes d'argent que le tiers saisi doit payer ou des choses que celui-ci doit remettre au condamné ou au tiers visé à l'article 464/1, § 3, à l'égard de qui la saisie est pratiquée.

Sont de plein droit compris dans l'objet de la saisie :

- 1° les intérêts qui sont dus au titulaire de la créance après la saisie;
- 2° tous les termes échus après la saisie d'une créance concernant des revenus périodiques.

§ 2. La saisie d'une créance, à l'exception d'une saisie de droits à ordre ou au porteur, est effectuée par notification écrite de la décision de saisie au saisi et au tiers saisi.

Le magistrat EPE ou le fonctionnaire de police informe de la décision en procédant :

- 1° à l'expédition de la décision par télifax ou par envoi recommandé, ou
- 2° à la délivrance d'une copie sans frais du procès-verbal de saisie, dressé par le fonctionnaire de police.

La notification contient les références de l'affaire ainsi que le texte du présent article et de l'article 507, alinéa 1^{er}, du Code pénal. La notification adressée au tiers saisi contient en outre le texte de l'article 1452 du Code judiciaire.

§ 3. Dès la réception de la notification, le tiers saisi ne peut plus se dessaisir des sommes ou choses qui font l'objet de la saisie, sous peine de l'application de l'article 507, alinéa 1^{er}, du Code pénal.

Le magistrat EPE peut ordonner au tiers saisi de transférer à l'OCSC les sommes d'argent qui font l'objet de la saisie.

§ 4. Le tiers saisi a droit au remboursement des frais de déclaration. Le Roi fixe le montant maximum de ce remboursement.”.

Art. 41. Dans la même sous-section 3, il est inséré un article 464/35 rédigé comme suit :

“Art. 464/35. § 1^{er}. Les biens meubles saisis sont déposés au greffe du tribunal ou de la cour auprès duquel le magistrat EPE exerce son office.

Le greffe se charge de la conservation des biens saisis et les inscrit dans un registre tenu à cet effet.

§ 2. Par dérogation au § 1^{er}, le magistrat EPE peut mettre un terme à la conservation en nature du bien meuble saisi et le restituer au saisi contre paiement d'une somme d'argent dont il détermine le montant.

Si le saisi y consent, la somme payée remplace de plein droit le bien saisi restitué.

§ 3. Par dérogation au § 1^{er}, les sommes saisis sont versées sur le compte ouvert par l'OCSC dans une institution financière.

Dès que son compte est crédité, l'OCSC s'occupe de la conservation des sommes qui lui sont confiées.

§ 4. Par dérogation au § 1^{er}, le magistrat EPE peut demander à l'OCSC de s'occuper de la gestion des effets ou des sommes saisis dans une institution financière, ainsi que des autres biens qui nécessitent une gestion particulière.

Si un magistrat de l'OCSC mène l'EPE, il peut décider d'office de prendre les effets, sommes ou biens saisis en gestion.

Het COIV kan de in beslag genomen effecten en vermogensbestanddelen toevertrouwen aan een door hem aangestelde lasthebber of beheerde.

De SUO-magistraat maakt de door het COIV beheerde effecten en andere vermogensbestanddelen te gelden overeenkomstig artikel 464/37.”.

Art. 42. In dezelfde onderafdeling 3 wordt een artikel 464/37 ingevoegd, luidende :

“Art. 464/37. § 1. De SUO-magistraat kan het COIV machtigen om in beslag genomen goederen te vervreemden met het oog op de aanzuivering van de verschuldigde verbeurdverklaarde geldsommen, geldboeten en gerechtskosten.

Als een magistraat van het COIV het SUO voert, kan hij ambtshalve de vervreemding bevelen met hetzelfde doel.

§ 2. Het COIV stelt in overleg met de bevoegde ambtenaar van de federale overheidsdienst Financiën die belast is met de invordering van de verbeurdverklaring, geldboete of de gerechtskosten een lasthebber aan die instaat voor de verkoop van de in beslag genomen goederen en de verdeling van de opbrengst.

De in beslag genomen goederen mogen niet verkocht worden aan een lagere prijs dan de waarde die in onderling overleg is bepaald door het COIV en zijn lasthebber.

De procedure voor de verkoop van de goederen verloopt overeenkomstig de bepalingen die toepasselijk zijn op de vervreemding van vermogensbestanddelen in het raam van het opsporingsonderzoek.

§ 3. Wanneer de beslissing tot vervreemding een onroerend goed betreft, dan gaan door de toewijzing de rechten van de ingeschreven schuldeisers van de veroordeelde over op de prijs, onder voorbehoud van de toepassing van artikel 16bis van de wet van 26 maart 2003 houdende oprichting van een Centraal Orgaan voor de inbeslagneming en de verbeurdverklaring en houdende bepalingen inzake het waardevast beheer van in beslag genomen goederen en de uitvoering van bepaalde vermogenssancties.

§ 4. De aangestelde lasthebber staat in voor de evenredige verdeling of de rangregeling overeenkomstig de bepalingen van deel V van het Gerechtelijk Wetboek.”.

Art. 43. In hetzelfde hoofdstuk *Ibis*, wordt een afdeling 5 ingevoegd, luidende “Kosten van het onderzoek”.

Art. 44. In afdeling 5, ingevoegd bij artikel 43, wordt een artikel 464/39 ingevoegd, luidende :

“Art. 464/39. De kosten van het SUO omvatten alle kosten die veroorzaakt worden door de toepassing van de gewone en specifieke uitvoeringshandelingen, uitgezonderd de personeels- en werkingskosten die verbonden zijn aan het optreden van de betrokken magistraten, politieambtenaren en ambtenaren van de federale overheidsdienst Financiën.

De kosten zijn ten laste van de veroordeelde tegen wie de tenuitvoerlegging van de verbeurdverklaring of de invordering van de geldboete of de gerechtskosten wordt gevorderd. De kosten die het gevolg zijn van onregelmatige uitvoeringshandelingen en de kosten die kennelijk niet te wijten zijn aan de persoonlijke gedraging van de veroordeelde zijn ten laste van de Staat.

Indien een vergoeding moet worden betaald voor de in het eerste lid bedoelde uitvoeringshandelingen, gelden de tarieven die bepaald zijn bij de regelgeving betreffende de gerechtskosten in strafzaken.”.

Art. 45. In hetzelfde hoofdstuk *Ibis* wordt een afdeling 6 ingevoegd, luidende “Afsluiting van het strafrechtelijk uitvoeringsonderzoek”.

Art. 46. In afdeling 6, ingevoegd bij artikel 45, wordt een artikel 464/41 ingevoegd, luidende :

“Art. 464/41. § 1. Er wordt een einde gemaakt aan het SUO indien :

- 1° de veroordeelde aan zijn betalingsverplichting heeft voldaan;
- 2° de veroordeling teniet is gegaan.

§ 2. Indien de SUO-magistraat oordeelt dat het onderzoek moet worden afgesloten, brengt hij zijn beslissing ter kennis van de bevoegde ambtenaar van de federale overheidsdienst Financiën die belast is met de invordering van de verbeurdverklaringen, geldboeten en gerechtskosten, en van de directeur van het COIV.

§ 3. Uiterlijk één maand nadat het SUO is afgesloten, verzoekt de magistraat die het heeft gevoerd het secretariaat van het bevoegde openbaar ministerie of het COIV, naar gelang van het geval, iedere persoon ten aanzien van wie een in artikel 464/26 bedoelde maatregel is genomen, schriftelijk in kennis te stellen van de aard van die maatregel en van de dagen waarop deze is uitgevoerd.”.

L'OCSC peut confier les effets et biens saisis à un mandataire ou à un gérant désigné par lui.

Le magistrat EPE réalise les effets et autres biens gérés par l'OCSC conformément à l'article 464/37.”.

Art. 42. Dans la même sous-section 3, il est inséré un article 464/37 rédigé comme suit :

“Art. 464/37. § 1er. Le magistrat EPE peut autoriser l'OCSC à procéder à l'aliénation de biens saisis en vue d'apurer les sommes confisquées, les amendes et les frais de justice dus.

Si un magistrat de l'OCSC mène l'EPE, il peut d'office ordonner l'aliénation dans le même but.

§ 2. En concertation avec le fonctionnaire compétent du service public fédéral Finances chargé du recouvrement de la confiscation, de l'amende ou des frais de justice, l'OCSC désigne un mandataire qui s'occupera de la vente des biens saisis et du partage du produit.

Les biens saisis ne peuvent être vendus à un prix inférieur à la valeur déterminée en concertation par l'OCSC et son mandataire.

La procédure de vente des biens se déroule conformément aux dispositions applicables à l'aliénation de biens dans le cadre de l'information.

§ 3. Lorsque la décision d'aliénation porte sur un immeuble, l'adjudication a pour effet que les droits des créanciers inscrits du condamné sont reportés sur le prix, sous réserve de l'application de l'article 16bis de la loi du 26 mars 2003 portant création d'un Organe central pour la saisie et la confiscation et portant des dispositions sur la gestion à valeur constante des biens saisis et sur l'exécution de certaines sanctions patrimoniales.

§ 4. Le mandataire désigné s'occupe de la distribution par contribution ou de l'ordre conformément aux dispositions de la partie V du Code judiciaire.”.

Art. 43. Dans le même chapitre I^{er}bis, il est inséré une section 5 intitulée “Des coûts de l'enquête”.

Art. 44. Dans la section 5 insérée par l'article 43, il est inséré un article 464/39 rédigé comme suit :

“Art. 464/39. Les coûts de l'EPE comprennent tous les frais occasionnés par l'application des actes d'exécution ordinaires et spécifiques, à l'exception des frais de personnel et de fonctionnement liés à l'intervention des magistrats, fonctionnaires de police et fonctionnaires du service public fédéral Finances concernés.

Les frais sont à charge du condamné à l'encontre de qui l'exécution de la confiscation ou le recouvrement de l'amende ou des frais de justice est requis. Les frais engendrés par des actes d'exécution irréguliers et les frais qui ne sont manifestement pas imputables au comportement personnel du condamné sont à charge de l'Etat.

Si une indemnité doit être payée pour les actes d'exécution visés à alinéa 1^{er}, les tarifs établis par la réglementation sur les frais de justice en matière répressive sont d'application.”.

Art. 45. Dans le même chapitre I^{er}bis, il est inséré une section 6 intitulée “De la clôture de l'enquête pénale d'exécution”.

Art. 46. Dans la section 6 insérée par l'article 45, il est inséré un article 464/41 rédigé comme suit :

“Art. 464/41. § 1er. Il est mis fin à l'EPE si :

- 1° le condamné a satisfait à son obligation de paiement;
- 2° la condamnation est éteinte.

§ 2. Si le magistrat EPE estime que l'enquête doit être clôturée, il porte sa décision à la connaissance du fonctionnaire compétent du service public fédéral Finances chargé du recouvrement des confiscations, des amendes et des frais de justice, et du directeur de l'OCSC.

§ 3. Au plus tard un mois après la clôture de l'EPE, le magistrat qui l'a menée invite le secrétariat du ministère public compétent ou l'OCSC, selon le cas, à informer par écrit toute personne ayant fait l'objet d'une mesure visée à l'article 464/26 de la nature de ladite mesure et des dates auxquelles elle a été exécutée.”.

HOOFDSTUK 3. — *Verruimd beslag bij equivalent*

Art. 47. Artikel 35ter van het Wetboek van strafvordering, ingevoegd bij de wet van 19 december 2002, wordt vervangen door wat volgt :

“Art. 35ter. § 1. Ingeval er ernstige en concrete aanwijzingen bestaan dat de verdachte een vermogensvoordeel in de zin van de artikelen 42, 3°, of 43quater, § 2, van het Strafwetboek heeft verkregen, en de zaken die dit vermogensvoordeel vertegenwoordigen als zodanig niet of niet meer in het vermogen van de verdachte dat zich in België bevindt kunnen aangetroffen worden of zich hebben vermengd met wettige goederen, kan het openbaar ministerie beslag leggen op andere zaken die zich in het vermogen van de verdachte bevinden ten behoeve van het bedrag van de vermoedelijke opbrengst van het misdrijf. In zijn beslissing motiveert het openbaar ministerie de raming van dit bedrag en geeft het aan welke de ernstige en concrete aanwijzingen zijn die de inbeslagneming rechtvaardigen. Deze gegevens worden opgenomen in het proces-verbaal dat wordt opgemaakt naar aanleiding van de inbeslagneming.”

§ 2. Goederen die ingevolge de artikelen 1408 tot 1412bis van het Gerechtelijk Wetboek of ingevolge bijzondere wetten niet vatbaar zijn voor beslag, mogen in geen geval in beslag worden genomen.

§ 3. In geval van beslag op een onroerend goed of een schuldvordering wordt gehandeld overeenkomstig de vormvoorschriften die worden bepaald bij de artikelen 35bis en 37.

§ 4. Het openbaar ministerie kan beslag leggen op andere goederen dan de vermogensvoordelen die toebehoren aan derden, onder de volgende voorwaarden :

- 1° er zijn voldoende ernstige en concrete aanwijzingen dat de verdachte het goed heeft overgedragen aan de derde of hem de financiële mogelijkheid heeft gegeven om het te verwerven met het kennelijke doel de tenuitvoerlegging van de eventuele bijzondere verbeurdverklaring met betrekking tot een geldsom te verhinderen of in ernstige mate te bemoeilijken;
- 2° de derde wist of moest redelijkerwijs weten dat het goed hem rechtstreeks of onrechtstreeks was overgedragen door de verdachte, dan wel dat hij het met de financiële hulp van de verdachte had kunnen verwerven, om het te onttrekken aan de tenuitvoerlegging van de eventuele bijzondere verbeurdverklaring met betrekking tot een geldsom.

In zijn beslissing vermeldt het openbaar ministerie de ernstige en concrete aanwijzingen waaruit blijkt dat de verdachte het goed wil onttrekken aan de tenuitvoerlegging van een eventuele bijzondere verbeurdverklaring en de inlichtingen waaruit de wetenschap van de derde blijkt of kan worden afgeleid, die de inbeslagneming rechtvaardigen. Deze gegevens worden opgenomen in het proces-verbaal dat wordt opgemaakt naar aanleiding van de inbeslagneming.”.

HOOFDSTUK 4. — *Verjaring van de verbeurdverklaring*

Art. 48. Artikel 94 van het Strafwetboek, gewijzigd bij de wet van 9 april 1930, wordt vervangen door wat volgt :

“Art. 94. De geldboeten verjaren door verloop van de in de vorige artikelen vastgestelde termijnen, naargelang zij zijn uitgesproken wegens misdaden, wanbedrijven of overtredingen.

De bijzondere verbeurdverklaringen verjaren door verloop van de in de vorige artikelen vastgestelde termijnen, naargelang zij zijn uitgesproken wegens overtredingen of misdaden.

De bijzondere verbeurdverklaringen die uitgesproken zijn wegens wanbedrijven verjaren door verloop van tien jaren, te rekenen vanaf de in artikel 92 vastgestelde tijdstippen.”.

Art. 49. Artikel 97 van hetzelfde Wetboek, opgeheven bij de wet van 9 april 1930, wordt hersteld als volgt :

“Art. 97. § 1. De verjaring van de verbeurdverklaring wordt geschorst wanneer de wet dit bepaalt of wanneer er een wettelijk beletsel bestaat dat de onmiddellijke tenuitvoerlegging van deze straf verhindert.

§ 2. De verjaring wordt in elk geval geschorst in de volgende gevallen :

- 1° zolang de veroordeelde het voorwerp uitmaakt van een wettelijke collectieve insolventieprocedure;
- 2° tijdens de behandeling van het door de veroordeelde of derden overeenkomstig de artikelen 110 en 111 van de Grondwet ingediende genadeverzoek betreffende de opgelopen verbeurdverklaring;
- 3° tijdens de looptijd van een aanzuiveringsregeling die de bevoegde ambtenaar van de federale overheidsdienst Financiën, die belast is met de invordering van de verbeurdverklaring, de geldboete of de gerechtskosten heeft toegestaan aan de veroordeelde.”.

CHAPITRE 3. — *Saisie élargie par équivalent*

Art. 47. L’article 35ter du Code d’instruction criminelle, inséré par la loi du 19 décembre 2002, est remplacé par ce qui suit :

“Art. 35ter. § 1er. S’il existe des indices sérieux et concrets que la personne soupçonnée a obtenu un avantage patrimonial au sens des articles 42, 3°, ou 43quater, § 2, du Code pénal et que les choses qui matérialisent cet avantage patrimonial ne peuvent pas ou ne peuvent plus être retrouvées en tant que telles dans le patrimoine de la personne soupçonnée qui se trouve en Belgique ou sont mélangées avec des choses licites, le ministère public peut saisir d’autres choses qui se trouvent dans le patrimoine de la personne soupçonnée à concurrence du montant du produit supposé de l’infraction. Dans sa décision, le ministère public indique l’estimation de ce montant et signale les indices sérieux et concrets motivant la saisie. Ces éléments figurent dans le procès-verbal dressé à l’occasion de la saisie.”

§ 2. Les biens insaisissables conformément aux articles 1408 à 1412bis du Code judiciaire ou à des lois spéciales ne peuvent en aucun cas être saisis.

§ 3. En cas de saisie d’un bien immeuble ou d’une créance, il est procédé conformément aux formalités prévues aux articles 35bis et 37.

§ 4. Le ministère public peut saisir d’autres biens que les avantages patrimoniaux qui appartiennent à des tiers, aux conditions suivantes :

- 1° il y a suffisamment d’indices sérieux et concrets que le suspect a transféré le bien à un tiers ou lui a financièrement permis de l’acquérir dans le but manifeste d’empêcher ou de compliquer gravement l’exécution d’une éventuelle confiscation spéciale portant sur une somme d’argent;
- 2° le tiers savait ou devait raisonnablement savoir que le bien lui a été transféré directement ou indirectement par le suspect, ou qu’il avait pu l’acquérir avec l’aide financière du suspect en vue de se soustraire à l’exécution d’une éventuelle confiscation spéciale portant sur une somme d’argent.

Dans sa décision, le ministère public mentionne les indices sérieux et concrets qui font apparaître que le suspect veut soustraire le bien à l’exécution d’une éventuelle confiscation spéciale, ainsi que les informations dont ressort ou peut être déduit que le tiers en a la connaissance. Ces éléments figurent dans le procès-verbal dressé à l’occasion de la saisie.”.

CHAPITRE 4. — *Prescription de la confiscation*

Art. 48. L’article 94 du Code pénal, modifié par la loi du 9 avril 1930, est remplacé par ce qui suit :

“Art. 94. Les amendes se prescriront dans les délais fixés par les articles précédents, selon qu’elles seront prononcées pour crimes, délits ou contraventions.

Les confiscations spéciales se prescriront dans les délais fixés par les articles précédents, selon qu’elles seront prononcées pour contraventions ou crimes.

Les confiscations spéciales prononcées pour des délits se prescriront par dix années révolues, à compter des moments déterminés dans l’article 92.”.

Art. 49. L’article 97 du même Code, abrogé par la loi du 9 avril 1930, est rétabli dans la rédaction suivante :

“Art. 97. § 1er. La prescription de la confiscation est suspendue lorsque la loi le prévoit ou lorsqu’il existe un empêchement légal à l’exécution immédiate de cette peine.

§ 2. La prescription est en tout cas suspendue dans les cas suivants :

- 1° pendant que le condamné fait l’objet d’une procédure collective d’insolvabilité légale;
- 2° pendant le traitement du recours en grâce concernant la confiscation encourue introduit par le condamné ou des tiers conformément aux articles 110 et 111 de la Constitution;
- 3° pendant la durée d’un plan de règlement accordé au condamné par le fonctionnaire compétent du service public fédéral Finances chargé du recouvrement de la confiscation, de l’amende ou des frais de justice.”.

Art. 50. Artikel 98 van hetzelfde Wetboek, opgeheven bij de wet van 9 april 1930, wordt hersteld als volgt :

“Art. 98. § 1. De verjaring van de verbeurdverklaring wordt gestuit door elke daad van tenuitvoerlegging uitgaande van de wettelijk bevoegde organen.

§ 2. De verjaring wordt in elk geval gestuit in de volgende gevallen :

- 1° elke gedeeltelijke betaling die door of voor de veroordeelde is gedaan aan de bevoegde ambtenaar van de federale overheidsdienst Financiën die belast is met de invordering van de verbeurdverklaring en die niet kadert in een door de ontvanger toegestane aanzuiveringsregeling;
- 2° elk betalingsverzoek of elke ingebrekestelling gericht aan de veroordeelde, bij een aangetekende zending of ge-rechtsdeurwaardersexploit, uitgaande van de bevoegde ambtenaar van de federale overheidsdienst Financiën die belast is met de invordering van de verbeurdverklaring;
- 3° elk beslag gelegd door of op verzoek van de bevoegde ambtenaar van de federale overheidsdienst Financiën die belast is met de invordering van de verbeurdverklaring;
- 4° de beslissing van de directeur van het Centraal Orgaan voor de inbeslagneming en de verbeurdverklaring een onderzoek te voeren naar de solvabiliteit van de veroordeelde;
- 5° de beslissing van het openbaar ministerie om een in artikel 464/1 van het Wetboek van strafvordering bedoeld strafrechtelijk uitvoeringsonderzoek te openen;
- 6° alle uitvoeringshandelingen die verricht worden in het raam van het in artikel 464/1 van het Wetboek van strafvordering bedoelde strafrechtelijk uitvoeringsonderzoek.”.

HOOFDSTUK 5. — *Verbeurdverklaring bij opschoring van de uitspraak van de veroordeling en uitstel van de tenuitvoerlegging van de verbeurdverklaring*

Art. 51. In artikel 6 van de wet van 29 juni 1964 betreffende de opschoring, het uitstel en de probatie, gewijzigd bij de wet van 19 december 2002, wordt het tweede lid vervangen door wat volgt :

“Wordt de opschoring gelast, dan wordt de verdachte, de inverdenkinggestelde of de beklaagde veroordeeld in de kosten, en zo daartoe aanleiding bestaat, tot de teruggave. Het onderzoeks- of vonnisgerecht kan of moet de verdachte, de inverdenkinggestelde of de beklaagde veroordelen tot bijzondere verbeurdverklaring overeenkomstig de op de feiten toepasselijke wetgeving.”.

Art. 52. In artikel 8, § 1, van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 10 februari 1994 en gewijzigd bij de wet van 17 april 2002, wordt het eerste lid vervangen door wat volgt :

“Indien de veroordeelde nog niet veroordeeld is geweest tot een criminale straf of tot een hoofdgevangenisstraf van meer dan twaalf maanden, kunnen de vonnisgerichten, wanneer zij tot een werkstraf of één of meer straffen van niet meer dan vijf jaar veroordelen, bij een met redenen omklede beslissing gelasten dat de tenuitvoerlegging, hetzij van het vonnis of het arrest, hetzij van de hoofdstraffen of vervangende straffen dan wel van een gedeelte ervan, wordt uitgesteld. De tenuitvoerlegging van de veroordeling tot een verbeurdverklaring kan echter niet worden uitgesteld. De beslissing waarbij het uitstel en, in voorkomend geval, de probatie wordt toegestaan of geweigerd, moet met redenen omkleed zijn overeenkomstig de bepalingen van artikel 195 van het Wetboek van strafvordering.”.

HOOFDSTUK 6. — *De ambtenaar van de federale overheidsdienst Financiën gespecialiseerd in de invordering van verbeurdverklaringen, het ten uitvoer leggen van de verbeurdverklaring op grond van het verruimde beslag, het optimaliseren van de opvolging van verbeurdverklaringen in het buitenland*

Art. 53. In artikel 197 van het Wetboek van strafvordering, gewijzigd bij de wetten van 10 juli 1967, 20 mei 1997 en 19 maart 2003, wordt het tweede lid opgeheven.

Art. 54. Artikel 197bis van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 19 maart 2003 en vervangen bij de wet van 27 december 2006, wordt vervangen door wat volgt :

“Art. 197bis. § 1. De vervolgingen tot invordering van verbeurdverklaarde goederen, de geldboetes en de gerechtskosten worden namens het openbaar ministerie uitgeoefend door de bevoegde ambtenaar van de federale overheidsdienst Financiën en volgens de aanwijzingen van de directeur van het Centraal Orgaan voor de inbeslagneming en de verbeurdverklaring.

Dese ambtenaar verricht de handelingen en stelt de vorderingen in, die vereist zijn ter inning of ter vrijwaring van de rechten die het vonnis of het arrest aan de Schatkist toekent.

Art. 50. L’article 98 du même Code, abrogé par la loi du 9 avril 1930, est rétabli dans la rédaction suivante :

“Art. 98. § 1^{er}. La prescription de la confiscation est interrompue par tout acte d’exécution émanant des instances compétentes légalement.

§ 2. La prescription est en tout cas interrompue dans les cas suivants :

- 1° tout paiement partiel effectué par ou pour le condamné au fonctionnaire compétent du service public fédéral Finances chargé du recouvrement de la confiscation qui ne s’inscrit pas dans le cadre d’un plan de règlement accordé par le receveur;
- 2° toute demande de paiement ou toute mise en demeure adressée au condamné, par un envoi recommandé ou par exploit d’huissier, et émanant du fonctionnaire compétent du service public fédéral Finances chargé du recouvrement de la confiscation;
- 3° toute saisie pratiquée par le ou à la demande du fonctionnaire compétent du service public fédéral Finances chargé du recouvrement de la confiscation;
- 4° la décision du directeur de l’Organe central pour la saisie et la confiscation d’enquêter sur la solvabilité du condamné;
- 5° la décision du ministère public d’ouvrir une enquête pénale d’exécution conformément à l’article 464/1 du Code d’instruction criminelle;
- 6° tous les actes d’exécution accomplis dans le cadre de l’enquête pénale d’exécution conformément à l’article 464/1 du Code d’instruction criminelle.”.

CHAPITRE 5. — Confiscation en cas de suspension du prononcé de la condamnation et sursis à l’exécution de la confiscation

Art. 51. Dans l’article 6 de la loi du 29 juin 1964 concernant la suspension, le sursis et la probation, modifié par la loi du 19 décembre 2002, l’alinéa 2 est remplacé par ce qui suit :

“Dans le cas où la suspension est ordonnée, le suspect, l’inculpé ou le prévenu est condamné aux frais et, s’il y a lieu, aux restitutions. La juridiction d’instruction ou de jugement peut ou doit condamner le suspect, l’inculpé ou le prévenu à la confiscation spéciale conformément à la législation applicable aux faits.”.

Art. 52. Dans l’article 8, § 1^{er}, de la même loi, remplacé par la loi du 10 février 1994 et modifié par la loi du 17 avril 2002, l’alinéa 1^{er} est remplacé par ce qui suit :

“Lorsque le condamné n’a pas encouru antérieurement de condamnation à une peine criminelle ou à un emprisonnement principal de plus de douze mois, les juridictions de jugement peuvent, en condamnant à une peine de travail ou à une ou plusieurs peines ne dépassant pas cinq ans, ordonner, par décision motivée, qu’il sera sursis à l’exécution soit du jugement ou de l’arrêt, soit de tout ou partie des peines principales ou subsidiaires. Toutefois, il ne peut être sursis à l’exécution d’une condamnation à une peine de confiscation. La décision ordonnant ou refusant le sursis et, le cas échéant, la probation, doit être motivée conformément aux dispositions de l’article 195 du Code d’instruction criminelle.”.

CHAPITRE 6. — Le fonctionnaire du service public fédéral Finances spécialisé en matière de recouvrement de confiscations, l’exécution des confiscations sur la base d’une saisie élargie, l’optimisation du suivi de confiscations à l’étranger

Art. 53. Dans l’article 197 du Code d’instruction criminelle, modifié par les lois des 10 juillet 1967, 20 mai 1997 et 19 mars 2003, l’alinéa 2 est abrogé.

Art. 54. L’article 197bis du même Code, inséré par la loi du 19 mars 2003 et remplacé par la loi du 27 décembre 2006, est remplacé par ce qui suit :

“Art. 197bis. § 1^{er}. Les poursuites en vue du recouvrement de biens confisqués, d’amendes et de frais de justice seront exercées au nom du ministère public par le fonctionnaire compétent du Service Public Fédéral Finances, selon les indications du directeur de l’Organe central pour la saisie et la confiscation.

Ce fonctionnaire accomplit les actes et introduit les demandes nécessaires au recouvrement ou à la sauvegarde des droits reconnus au Trésor par le jugement ou l’arrêt.

Hij kan, bij een veroordeling tot een verbeurdverklaring van een geldsom, een geldboete of de gerechtskosten, overgaan tot de tenuitvoerlegging op de in beslag genomen goederen overeenkomstig de aanwijzingen van het openbaar ministerie of de directeur van het Centraal Orgaan voor de inbeslagneming en de verbeurdverklaring.

Op verzoek van het openbaar ministerie of van de directeur van het Centraal Orgaan voor de inbeslagneming en de verbeurdverklaring doet de bevoegde ambtenaar van de federale overheidsdienst Financiën de rechterlijke beslissingen houdende verbeurdverklaring van onroerende goederen, die in kracht van gewijsde zijn getreden, door toedoen van de voorzitter van het bevoegde aankoopcomité overschrijven op het hypotheekkantoor van de plaats waar het goed is gelegen.

Voor het instellen van een vordering in rechte wordt overleg gepleegd met de directeur van het Centraal Orgaan voor de inbeslagneming en de verbeurdverklaring.

§ 2. De vervolgingen tot invordering van verbeurdverklaarde goederen, geldboeten en gerechtskosten in het raam van het strafrechtelijk uitvoeringsonderzoek gevoerd door de directeur van het Centraal Orgaan voor de inbeslagneming en de verbeurdverklaring worden in zijn naam uitgeoefend door een ambtenaar van de federale overheidsdienst Financiën gespecialiseerd in de invordering van verbeurdverklaringen, die is aangewezen door de minister van Financiën.

De gespecialiseerde ambtenaar oefent alle bevoegdheden uit die de wettelijke en reglementaire bepalingen toekennen aan de in § 1 bedoelde ambtenaar. Hij kan over het hele grondgebied van het Rijk alle ambtshandelingen stellen die verband houden met de bevoegdheden welke eigen zijn aan zijn functie.

§ 3. Wanneer de veroordelingsbeslissing de bijzondere verbeurdverklaring inhoudt van zaken of sommen die zich bevinden of in te vorderen zijn buiten het Koninkrijk, maakt het openbaar ministerie een afschrift van de relevante stukken van het strafdossier over aan de minister van Justitie. Hij licht het Centraal Orgaan voor de inbeslagneming en de verbeurdverklaring daarvan in door toeziending van een afschrift.

Het openbaar ministerie kan de directeur van het Centraal Orgaan voor de inbeslagneming en de verbeurdverklaring verzoeken om in zijn naam alle akten op te stellen en handelingen te verrichten met het oog op de tenuitvoerlegging van de voormelde verbeurdverklaring in het buitenland. Met het oog hierop kan deze laatste de medewerking vorderen van vertalers. De kosten gemaakt voor hun prestaties worden begroot door de directeur en worden beschouwd als gerechtskosten in strafzaken.

§ 4. Er wordt een Overlegorgaan voor de coördinatie van de invordering van niet-fiscale schulden in strafzaken opgericht binnen de Federale Staat, hierna te noemen "het Overlegorgaan".

Het Overlegorgaan is samengesteld uit :

- 1° de administrateur van de niet-fiscale invordering van de federale overheidsdienst Financiën of de door hem aangewezen vertegenwoordiger;
- 2° de directeur van het Centraal Orgaan voor de inbeslagneming en de verbeurdverklaring of de door hem aangewezen vertegenwoordiger;
- 3° de directeur van de directie Bestrijding van de economische en financiële criminaliteit van de federale politie of de door hem aangewezen vertegenwoordiger;
- 4° een vertegenwoordiger van de minister die bevoegd is voor Justitie;
- 5° een vertegenwoordiger van de minister die bevoegd is voor Financiën;
- 6° een vertegenwoordiger van het lid van de federale regering dat bevoegd is voor de coördinatie van de fraudebestrijding;
- 7° een vertegenwoordiger aangewezen door het College van procureurs-generaal;
- 8° een vertegenwoordiger aangewezen door de Raad van procureurs des Konings;

Het Overlegorgaan bevordert de samenwerking tussen de in het tweede lid bedoelde administratieve en gerechtelijke overheden, met inachtneming van hun specifieke bevoegdheden, met als doel een efficiënte en effectieve tenuitvoerlegging van de rechterlijke beslissingen in strafzaken betreffende uitvoerbare veroordelingen tot betaling van verbeurdverklaarde geldsommen, strafrechtelijke geldboeten, gerechtskosten en de in artikel 29 van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen bedoelde bijdragen aan het Fonds tot hulp aan de slachtoffers van opzettelijke gewelddaden en aan occasionele redders, in België en in het buitenland.

Il peut, en cas de condamnation à une confiscation d'une somme d'argent, une amende ou à des frais de justice, procéder à l'exécution sur les biens saisis conformément aux indications du ministère public ou du directeur de l'Organe central pour la saisie et la confiscation.

A la demande du ministère public ou du directeur de l'Organe central pour la saisie et la confiscation, le fonctionnaire compétent du Service Public Fédéral Finances fait transcrire, par l'intermédiaire du président du comité d'acquisition compétent, les décisions judiciaires de confiscation de biens immeubles coulées en force de chose jugée au bureau des hypothèques de la situation du bien.

L'introduction de la demande en justice est précédée d'une concertation avec le directeur de l'Organe central pour la saisie et la confiscation.

§ 2. Les poursuites pour le recouvrement de biens confisqués, d'amendes et de frais de justice dans le cadre de l'enquête pénale d'exécution menée par le directeur de l'Organe central pour la saisie et la confiscation seront exercées en son nom par un fonctionnaire du service public fédéral Finances spécialisé en matière de recouvrement de confiscation, désigné par le ministre des Finances.

Le fonctionnaire spécialisé exerce toutes les compétences que les dispositions légales et réglementaires accordent au fonctionnaire visé au § 1^{er}. Il peut poser les actes liés aux compétences de sa fonction sur tout le territoire du Royaume.

§ 3. Lorsque la décision de condamnation porte confiscation spéciale de choses ou de sommes se trouvant ou à recouvrer hors du Royaume, le ministère public transmet une copie des pièces pertinentes du dossier répressif au ministre de la Justice. Il en avise l'Organe central pour la saisie et la confiscation par l'envoi d'une copie.

Le ministère public peut inviter le directeur de l'Organe central pour la saisie et la confiscation d'établir et d'accomplir en son nom tous les actes en vue d'obtenir l'exécution de confiscation mentionnée ci-dessus à l'étranger. A cette fin, ce dernier peut requérir l'intervention de traducteurs. Les frais exposés pour les prestations de ceux-ci sont taxés par le directeur et considérés comme des frais de justice en matière pénale.

§ 4. Il est institué au sein de l'État fédéral un Organe de concertation pour la coordination du recouvrement des créances non fiscales en matière pénale, dénommé ci-après "l'Organe de concertation".

L'Organe de concertation est composé :

- 1° de l'administrateur du recouvrement non fiscal du service public fédéral Finances ou du représentant qu'il désigne;
- 2° du directeur de l'Organe central pour la saisie et la confiscation ou du représentant qu'il désigne;
- 3° du directeur de la direction de la Lutte contre la criminalité économique et financière de la police fédérale ou du représentant qu'il désigne;
- 4° d'un représentant du ministre ayant la Justice dans ses attributions;
- 5° d'un représentant du ministre ayant les Finances dans ses attributions;
- 6° d'un représentant du membre du gouvernement fédéral compétent pour la coordination de la lutte contre la fraude;
- 7° d'un représentant désigné par le Collège des procureurs généraux;
- 8° d'un représentant désigné par le Conseil des procureurs du Roi.

L'Organe de concertation favorise la collaboration entre les autorités administratives et judiciaires visées à l'alinéa 2, dans le respect de leur compétences spécifiques, en vue d'une mise en œuvre efficiente et effective des décisions judiciaires en matière pénale concernant les condamnations exécutoires au paiement de sommes d'argent confisquées, d'amendes pénales, de frais de justice et des contributions au Fonds d'aide aux victimes d'actes intentionnels de violence et aux sauveurs occasionnels, visées à l'article 29 de la loi du 1^{er} août 1985 portant des mesures fiscales et autres, en Belgique et à l'étranger.

Het Overlegorgaan kan alle nuttige aanbevelingen formuleren met het oog op een optimale coördinatie van de tenuitvoerlegging van de in het derde lid bedoelde veroordelingen. De voorzitter van het Overlegorgaan bezorgt de aanbevelingen aan de ministers bevoegd voor Justitie en Financiën en aan de voorzitter van het College van procureurs-generaal.

Het Overlegorgaan stelt zijn huishoudelijk reglement vast met gewone meerderheid van stemmen van zijn aanwezige leden. Het reglement wordt goedgekeurd door de ministers bevoegd voor Financiën en Justitie. Het Overlegorgaan verkiest, bij eenparigheid, een voorzitter onder zijn leden voor een duur van twee jaar. Het mandaat is hernieuwbaar.

Het Overlegorgaan vergadert na bijeenroeping door zijn voorzitter, die de agenda vaststelt.

Het Centraal Orgaan voor de inbeslagneming en de verbeurdverklaring verzekert het secretariaat van het Overlegorgaan.”.

HOOFDSTUK 7. — *Matigingsbevoegdheid van de rechter*

Art. 55. Artikel 43bis van het Strafwetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 1990 en gewijzigd bij de wet van 19 december 2002, wordt aangevuld met een lid, luidende :

“De rechter vermindert zo nodig het bedrag van de in artikel 42, 3°, bedoelde vermogensvoordelen of van de in het tweede lid bedoelde geldwaarde om de veroordeelde geen onredelijk zware straf op te leggen.”

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met ‘s Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 11 februari 2014.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,
Mevr. A. TURTELBOOM

Met ‘s Lands zegel gezegeld :
De Minister van Justitie,
Mevr. A. TURTELBOOM

Nota

Kamer van volksvertegenwoordigers (www.dekamer.be) :

Stukken : 53-2934

Integraal verslag : 12 december 2013

Senaat (www.senate.be) :

Stukken : 5-2405

Handelingen van de Senaat : 30 januari 2014

L’Organe de concertation peut formuler toutes les recommandations utiles en vue d’une coordination optimale de l’exécution des condamnations visées à l’alinéa 3. Le président de l’Organe de concertation transmet les recommandations aux ministres ayant la Justice et les Finances dans leurs attributions et au président du Collège des procureurs généraux.

L’Organe de concertation établit son règlement d’ordre intérieur à la majorité simple des membres présents. Le règlement est approuvé par les ministres ayant la Justice et les Finances dans leurs attributions. L’Organe de concertation choisit à l’unanimité un président parmi ses membres pour une durée de deux ans. Le mandat est renouvelable.

L’Organe de concertation se réunit sur convocation de son président, qui fixe l’ordre du jour.

L’Organe central pour la saisie et la confiscation assure le secrétariat de l’Organe de concertation.”.

CHAPITRE 7. — *Pouvoir de modération du juge*

Art. 55. L’article 43bis du Code pénal, inséré par la loi du 17 juillet 1990 et modifié par la loi du 19 décembre 2002, est complété par un alinéa rédigé comme suit :

“Le juge diminue au besoin le montant des avantages patrimoniaux visés à l’article 42, 3°, ou de l’évaluation monétaire visée à l’alinéa 2 afin de ne pas soumettre le condamné à une peine déraisonnablement lourde.”

Promulguons la présente loi, ordonnons qu’elle soit revêtue du sceau de l’Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 11 février 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre de la Justice,
Mme A. TURTELBOOM

Scellé du sceau de l’Etat :
La Ministre de la Justice,
Mme A. TURTELBOOM

Note

Chambre des représentants (www.lachambre.be) :

Documents : 53-2934

Compte rendu intégral : 12 décembre 2013

Sénat (www.senate.be) :

Documents : 5-2405

Annales du Sénat : 30 janvier 2014

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2014/09092]

11 FEBRUARI 2014. — Wet houdende diverse maatregelen ter verbetering van de invordering van de vermogensstraffen en de gerechtskosten in strafzaken (II)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK 1. — *Algemene bepaling*

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

HOOFDSTUK 2. — *Het strafrechtelijk uitvoeringsonderzoek (SUO)*

Afdeling 1. — *Wijzigingen van het Wetboek van Strafvordering*

Art. 2. In het Wetboek van Strafvordering wordt een artikel 464/18 ingevoegd, luidende :

“Art. 464/18. § 1. De kamer van inbeschuldigingstelling controleert de uitvoering van de in de artikelen 464/14 en 464/27 bedoelde observatie die gegevens heeft opgeleverd die nadien door het openbaar ministerie werden aangewend in het raam van een gerechtelijk onderzoek of een opsporingsonderzoek.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2014/09092]

11 FEVRIER 2014. — Loi portant des mesures diverses visant à améliorer le recouvrement des peines patrimoniales et des frais de justice en matière pénale (II)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE 1^{er}. — *Disposition générale*

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l’article 77 de la Constitution.

CHAPITRE 2. — *L’enquête pénale d’exécution (EPE)*

Section 1^{re}. — *Modifications du Code d’Instruction criminelle*

Art. 2. Dans le Code d’Instruction criminelle, il est inséré un article 464/18 rédigé comme suit :

“Art. 464/18. § 1^{er}. La chambre des mises en accusation contrôle l’application de l’observation visée aux articles 464/14 et 464/27 qui a fourni des données qui ont ensuite été utilisées par le ministère public dans le cadre d’une instruction ou d’une information.

De kamer van inbeschuldigingstelling onderzoekt op het ogenblik dat de onderzoeksrechter zijn dossier aan de procureur des Konings toezendt krachtens artikel 127, § 1, eerste lid, op vordering van de procureur-generaal, de regelmatigheid van deze observatie.

De kamer van inbeschuldigingstelling onderzoekt, op vordering van de procureur-generaal, de regelmatigheid van de observatie bij het afsluiten van het opsporingsonderzoek en alvorens het openbaar ministerie tot rechtstreekse dagvaarding overgaat.

De rechtspleging voor de kamer van inbeschuldigingstelling verloopt overeenkomstig het bepaalde bij artikel 235ter, §§ 2 tot 6.

§ 2. Op vraag van de strafuitvoeringsrechter die kennis neemt van een voorziening op grond van artikel 464/36, § 4, controleert de kamer van inbeschuldigingstelling de regelmatigheid van de uitvoering van de in de artikelen 464/14 en 464/27 bedoelde observaties die gegevens hebben opgeleverd die door het openbaar ministerie zijn aangewend in het raam van het SUO.

De hoven en rechtbanken die kennis nemen van burgerrechtelijke vorderingen betreffende de tenuitvoerlegging van rechterlijke beslissingen houdende veroordeling tot een bijzondere verbeurdverklaring, een geldboete en de gerechtskosten in het kader van het strafrechtelijk uitvoeringsonderzoek, kunnen, alvorens uitspraak te doen over de gegrondheid van deze rechtvordering, de zaak verzenden naar de kamer van inbeschuldigingstelling teneinde de regelmatigheid te controleren van de in het raam van het SUO uitgevoerde observatie.

De rechtspleging voor de kamer van inbeschuldigingstelling verloopt overeenkomstig het bepaalde bij artikel 235ter, §§ 2 tot 5.

De griffier deelt een afschrift van het arrest van de kamer van inbeschuldigingstelling mee aan de gedingvoerende partijen en aan het hof of de rechtbank die bedoeld zijn in het tweede lid.”.

Art. 3. In hetzelfde Wetboek wordt een artikel 464/20 ingevoegd, luidende :

“Art. 464/20. De SUO-magistraat kan een in artikel 464/19 bedoelde uitvoeringshandeling enkel verrichten of laten verrichten na voorafgaande machtiging die wordt verleend door de strafuitvoeringsrechter.

De strafuitvoeringsrechter doet over het schriftelijke en met redenen omklede verzoek tot machtiging uitspraak uiterlijk binnen een termijn van vijf werkdagen na de ontvangst van het verzoek.

De strafuitvoeringsrechter onderzoekt uitsluitend de wettigheid, de proportionaliteit en de subsidiariteit van de gevorderde uitvoeringshandeling.

De SUO-magistraat staat in voor de tenuitvoerlegging van de toegelaten uitvoeringshandeling.”.

Art. 4. In hetzelfde Wetboek wordt een artikel 464/21 ingevoegd, luidende :

“Art. 464/21. § 1. De SUO-magistraat kan bij het Hof van Cassatie een cassatieberoep instellen tegen het vonnis van de strafuitvoeringsrechter.

§ 2. De SUO-magistraat stelt het cassatieberoep in binnen een termijn van vijftien dagen, te rekenen vanaf de uitspraak van het bestreden vonnis.

Het cassatieberoep wordt ingesteld door een verklaring ter griffie van de strafuitvoeringsrechtbank.

§ 3. De griffie van de strafuitvoeringsrechtbank zendt het dossier van de rechtspleging onverwijld aan de griffie van het Hof van Cassatie.

De cassatiemiddelen worden aangevoerd in een memorie die op de griffie van het Hof van Cassatie wordt neergelegd, ten laatste op de vijfde dag na het afleggen van de verklaring.

§ 4. Het Hof van Cassatie doet uitspraak binnen een termijn van dertig dagen, te rekenen vanaf de instelling van het cassatieberoep.

De griffie van het Hof van Cassatie geeft binnen vierentwintig uur na de uitspraak van het arrest per aangetekende zending of telefax kennis van dit arrest aan de SUO-magistraat.

§ 5. Na een cassatiearrest met verwijzing doet een andere strafuitvoeringsrechter uitspraak binnen een termijn van vijftien dagen, te rekenen vanaf de uitspraak van het arrest van het Hof van Cassatie.

§ 6. Voor het overige verloopt de rechtspleging zoals in correctionele zaken.”.

La chambre des mises en accusation examine, sur réquisitoire du procureur général, la régularité de cette observation au moment où le juge d'instruction communique son dossier au procureur du Roi, conformément à l'article 127, § 1^{er}, alinéa 1^{er}.

La chambre des mises en accusation examine, sur réquisitoire du procureur général, la régularité de l'observation à la clôture de l'information et avant que le ministère public procède à la citation directe.

La procédure devant la chambre des mises en accusation se déroule conformément à ce qui est prévu à l'article 235ter, §§ 2 à 6.

§ 2. La chambre des mises en accusation contrôle à la demande du juge de l'application des peines qui connaît d'un recours visé par l'article 464/36, § 4, la régularité de l'application des observations visées aux articles 464/14 et 464/27 qui ont fourni des données utilisées par le ministère public dans le cadre de l'EPE.

Les cours et tribunaux qui connaissent de demandes civiles relatives à l'exécution de décisions judiciaires portant condamnation à une confiscation spéciale, à une amende et aux frais de justice dans le cadre de l'enquête pénale d'exécution peuvent, avant de statuer sur le bien-fondé de cette demande en justice, renvoyer l'affaire devant la chambre des mises en accusation afin de contrôler la régularité de l'observation effectuée dans le cadre de l'EPE.

La procédure devant la chambre des mises en accusation se déroule conformément à ce qui est prévu à l'article 235ter, §§ 2 à 5.

Le greffier communique une copie de larrêt de la chambre des mises en accusation aux parties en cause et à la cour ou au tribunal visé à l'alinéa 2.”.

Art. 3. Dans le même Code, il est inséré un article 464/20 rédigé comme suit :

“Art. 464/20. Le magistrat EPE ne peut accomplir ou faire accomplir un acte d'exécution visé à l'article 464/19 qu'après autorisation préalable du juge de l'application des peines.

Le juge de l'application des peines statue sur la demande écrite et motivée d'autorisation au plus tard dans un délai de cinq jours ouvrables à compter de la réception de la demande.

Le juge de l'application des peines examine uniquement la légalité, la proportionnalité et la subsidiarité de l'acte d'exécution requis.

Le magistrat EPE se charge de l'exécution de l'acte d'exécution autorisé.”.

Art. 4. Dans le même Code, il est inséré un article 464/21 rédigé comme suit :

“Art. 464/21. § 1^{er}. Le magistrat EPE peut introduire un pourvoi en cassation devant la Cour de cassation contre le jugement du juge de l'application des peines.

§ 2. Le magistrat EPE se pourvoit en cassation dans un délai de quinze jours à compter du prononcé du jugement attaqué.

Le pourvoi en cassation est formé par une déclaration au greffe du tribunal de l'application des peines.

§ 3. Le greffe du tribunal de l'application des peines envoie immédiatement le dossier de la procédure au greffe de la Cour de cassation.

Les moyens de cassation sont invoqués dans un mémoire déposé au greffe de la Cour de cassation au plus tard le cinquième jour suivant la déclaration.

§ 4. La Cour de cassation statue dans un délai de trente jours à compter de la date du pourvoi en cassation.

Le greffe de la Cour de cassation communique l'arrêt au magistrat EPE, dans les vingt-quatre heures du prononcé et par envoi recommandé ou par téléfax.

§ 5. Après un arrêt de cassation avec renvoi, un autre juge de l'application des peines statue dans un délai de quinze jours à compter du prononcé de l'arrêt de la Cour de Cassation.

§ 6. La procédure se déroule pour le surplus selon les formes qui prévalent en matière correctionnelle.”.

Art. 5. In hetzelfde Wetboek wordt een artikel 464/36 ingevoegd, luidende :

“Art. 464/36 . § 1. Elke persoon die benadeeld is door een inbeslagneming met betrekking tot zijn goederen kan de SUO-magistraat verzoeken deze uitvoeringshandeling op te heffen.

§ 2. Het verzoekschrift wordt met redenen omkleed en houdt keuze van woonplaats in België in, indien de verzoeker er zijn woonplaats of zetel niet heeft. Het wordt per aangetekende zending of telefax toegezonden aan het secretariaat van het bevoegde openbaar ministerie en ingeschreven in het daartoe bestemde register.

§ 3. De SUO-magistraat doet uitspraak binnen een termijn van vijftien dagen na de inschrijving van het verzoekschrift in het register.

Hij kan het verzoek afwijzen indien hij van oordeel is dat de noodwendigheden van het onderzoek het vereisen of wanneer de veroordeling tot de betaling van een verbeurdverklaring, de geldboete en de gerechtskosten kan worden uitgevoerd op de betrokken goederen.

De met redenen omklede beslissing van de SUO-magistraat wordt per telefax of bij een aangetekende zending meegedeeld aan de verzoeker, en in voorkomend geval, aan zijn advocaat binnen een termijn van acht dagen na de beslissing.

§ 4. De verzoeker kan de zaak aanhangig maken bij de strafuitvoeringsrechter binnen vijftien dagen vanaf de kennisgeving van de beslissing.

Deze termijn wordt verlengd met vijftien dagen indien één van deze personen buiten het Rijk verblijft.

De zaak wordt bij de strafuitvoeringsrechter aanhangig gemaakt door een verklaring gedaan op de griffie van de gevangenis of de griffie van de strafuitvoeringsrechtsbank en ingeschreven in een daartoe bestemd register. De griffier geeft onverwijd kennis van de verklaring aan de SUO-magistraat die het onderzoek voert.

§ 5. De SUO-magistraat zendt de stukken van het dossier met betrekking tot de inbeslagneming toe aan de griffier van de strafuitvoeringsrechtsbank, die ze ter griffie neerlegt. De stukken van het in de artikelen 464/14, 464/16 en 464/27 bedoelde vertrouwelijk dossier worden niet ter beschikking gesteld van de griffier, de strafuitvoeringsrechter, de verzoeker of zijn advocaat.

De griffier stelt de verzoeker of zijn advocaat per telefax of bij een aangetekende zending, uiterlijk zeven dagen vooraf, in kennis van de plaats, de dag en het uur van de zitting. De griffier geeft onverwijd kennis van de zitting aan de SUO-magistraat.

De stukken van het dossier die betrekking hebben op de inbeslagneming worden gedurende ten minste vier dagen voor de datum waarop de zitting is vastgesteld voor inzage ter beschikking gesteld van de verzoeker en zijn advocaat op de griffie van de strafuitvoeringsrechtsbank. De verzoeker kan, op zijn verzoek, een afschrift van de stukken verkrijgen.

De verzoeker, zijn advocaat en het openbaar ministerie worden gehoord.

§ 6. De strafuitvoeringsrechter onderzoekt uitsluitend de wettigheid en de proportionaliteit van de inbeslagneming en doet binnen een termijn van dertig dagen na de neerlegging van de verklaring in eerste en laatste aanleg uitspraak over het verzoek tot opheffing van de inbeslagneming. Deze termijn wordt geschorst tijdens de duur van het uitstel op vraag van de verzoeker of zijn advocaat.

De strafuitvoeringsrechter kan op vraag van de verzoeker of ambtshalve de controle waarin artikel 464/18, § 2, eerste lid, voorziet laten uitvoeren indien het beslag is gesteund op gegevens die zijn verkregen op grond van een observatie die wordt bedoeld in de artikelen 464/14 en 464/27 of die de inbeslagneming van de in de artikelen 464/29, § 2, of 464/30, § 1, bedoelde goederen of informatie-dragers mogelijk heeft gemaakt.

De verzoeker die in het ongelijk wordt gesteld kan worden veroordeeld in de kosten van de procedure.

De griffier geeft binnen vierentwintig uur na de uitspraak per aangetekende zending of per telefax kennis van het vonnis van de strafuitvoeringsrechter aan de verzoeker of zijn advocaat alsook aan de SUO-magistraat en, in voorkomend geval, aan de directeur van het COIV.

Het vonnis van de strafuitvoeringsrechter is niet vatbaar voor verzet of cassatieberoep.”

Art. 5. Dans le même Code, il est inséré un article 464/36 rédigé comme suit :

“Art. 464/36 . § 1^{er}. Toute personne lésée par une saisie concernant ses biens peut demander au magistrat EPE la levée de cet acte d'exécution.

§ 2. La requête est motivée et contient élection de domicile en Belgique si le requérant n'y a pas son domicile ou son siège. Elle est envoyée par envoi recommandé ou par téléfax au secrétariat du ministère public compétent et inscrite dans un registre tenu à cet effet.

§ 3. Le magistrat EPE statue dans un délai de quinze jours à compter de l'inscription de la requête dans le registre.

Il peut rejeter la requête s'il estime que les nécessités de l'enquête le requérant ou si la condamnation au paiement d'une confiscation, d'une amende et des frais de justice peut être exécutée sur les biens concernés.

La décision motivée du magistrat EPE est communiquée au requérant et, le cas échéant, à son avocat, par téléfax ou par envoi recommandé, dans un délai de huit jours à compter de la décision.

§ 4. Le requérant peut porter l'affaire devant le juge de l'application des peines dans un délai de quinze jours à compter de la notification de la décision.

Ce délai est prolongé de quinze jours si une de ces personnes réside hors du Royaume.

L'affaire est portée devant le juge de l'application des peines par une déclaration faite au greffe de la prison ou au greffe du tribunal de l'application des peines et inscrite dans un dossier tenu à cet effet. Le greffier porte immédiatement la déclaration à la connaissance du magistrat EPE qui mène l'enquête.

§ 5. Le magistrat EPE envoie les pièces du dossier concernant la saisie au greffier du tribunal de l'application des peines, qui les dépose au greffe. Les pièces du dossier confidentiel visé aux articles 464/14, 464/16 et 464/27 ne sont pas mises à la disposition du greffier, du juge de l'application des peines, du requérant ou de son conseil.

Le greffier communique, par téléfax ou par envoi recommandé, les lieux, jour et heure de l'audience au requérant ou à son avocat, au plus tard sept jours au préalable. Le greffier informe immédiatement le magistrat EPE de l'audience.

Les pièces du dossier qui concernent la saisie sont mises à la disposition du requérant et de son avocat pour consultation au greffe du tribunal de l'application des peines, pendant au moins quatre jours avant la date de l'audience. Le requérant peut, à sa demande, obtenir une copie des pièces.

Le requérant, son avocat et le ministère public sont entendus.

§ 6. Le juge de l'application des peines examine exclusivement la légalité et la proportionnalité de la saisie et statue en premier et dernier ressort sur la demande de levée de la saisie, dans un délai de trente jours à compter du dépôt de la déclaration. Ce délai est suspendu pendant le temps de la remise, à la demande du requérant ou de son avocat.

Le juge de l'application des peines peut, à la demande du requérant ou d'office, faire procéder au contrôle prévu par l'article 464/18, § 2, alinéa 1^{er} si la saisie est basée sur des données obtenues à l'aide d'une observation visée aux articles 464/14 et 464/27, ou qui a permis la saisie de biens ou des supports d'information visés aux articles 464/29, § 2, ou 464/30, § 1^{er}.

Le requérant qui succombe peut être condamné aux dépens.

Le greffier communique, dans les vingt-quatre heures du prononcé et par envoi recommandé ou téléfax, le jugement du juge de l'application des peines au requérant ou à son avocat ainsi qu'au magistrat EPE et, le cas échéant, au directeur de l'OCSC.

Le jugement du juge de l'application n'est pas susceptible d'opposition ou de pourvoi en cassation.”

Art. 6. In hetzelfde Wetboek wordt een artikel 464/38 ingevoegd, luidende :

“Art. 464/38. § 1. De SUO-magistraat die de vervreemding heeft toegestaan of bevolen geeft kennis of gelast de kennisgeving van zijn beslissing door middel van een aangetekende zending of per telefax verzonden aan :

- 1° de personen ten laste van wie en in wiens handen het beslag werd gelegd, voor zover hun adressen gekend zijn, of hun advocaten;
- 2° de personen die zich blijkens de gegevens van het dossier uitdrukkelijk hebben kenbaar gemaakt als zijnde geschaad door de inbeslagneming, of hun advocaten;
- 3° in geval van onroerend beslag, de schuldeisers die overeenkomstig de hypothecaire staat bekend zijn, of hun advocaten.

Er dient geen kennisgeving gericht te worden aan de personen die hun instemming hebben gegeven met de betrokken maatregel of die afstand hebben gedaan van hun rechten op de in beslag genomen goederen.

Evenzo dient geen kennisgeving te worden gericht aan de beslagene die overeenkomstig de artikelen 464/31, 464/33 en 464/34 op regelmatige wijze is ingelicht over de inbeslagneming en die zich niet per aangetekende zending die wordt gericht aan de SUO-magistraat heeft verzet tegen een eventuele vervreemding van het in de artikelen 464/29, § 2 en 464/30, § 1, bedoelde in beslag genomen goed uiterlijk binnen een termijn van dertig dagen, te rekenen vanaf de kennisgeving van het afschrift van het in artikel 464/31, § 2, eerste lid, of artikel 464/33, § 2, eerst lid, bedoelde proces-verbaal of de in artikel 464/34, § 2, tweede lid, bedoelde schriftelijke kennisgeving waarin de tekst van dit artikel is opgenomen.

§ 2. De personen aan wie de kennisgeving werd gericht kunnen de zaak bij de strafuitvoeringsrechter aanhangig maken binnen vijftien dagen vanaf de kennisgeving van de beslissing.

Deze termijn wordt verlengd met vijftien dagen indien een van deze personen buiten het Rijk verblijft.

De zaak wordt bij de strafuitvoeringsrechter aanhangig gemaakt door een verklaring gedaan op de griffie van de gevangenis of de griffie van de strafuitvoeringsrechtbank en ingeschreven in een daartoe bestemd register. De griffier geeft onverwijd kennis van de aangelegde verklaring aan de magistraat die het onderzoek voert.

§ 3. De SUO-magistraat zendt de stukken van het dossier met betrekking tot de inbeslagneming en de vervreemding waarop de bestreden beslissing slaat, toe aan de griffier van de strafuitvoeringsrechtbank, die ze ter griffie neerlegt.

De griffier stelt de verzoeker of zijn advocaat per telefax of bij een aangetekende zending, uiterlijk zeven dagen vooraf, in kennis van de plaats, de dag en het uur van de zitting. De griffier geeft onverwijd kennis van de zitting aan de SUO-magistraat.

De stukken van het dossier worden gedurende ten minste vier dagen voor de datum waarop de zitting is vastgesteld voor inzage ter beschikking gesteld van de verzoeker en zijn advocaat op de griffie van de strafuitvoeringsrechtbank. De verzoeker kan, op zijn verzoek, een afschrift van de stukken verkrijgen.

De verzoeker, zijn advocaat en het openbaar ministerie worden gehoord.

§ 4. De strafuitvoeringsrechter doet binnen een termijn van dertig dagen na de neerlegging van de verklaring in eerste en laatste aanleg uitspraak over het verzoek tot opheffing van de vervreemdingsmaatregel. Deze termijn wordt geschorst tijdens de duur van het uitstel op vraag van de verzoeker of zijn advocaat.

De verzoeker die in het ongelijk wordt gesteld kan worden veroordeeld in de kosten van de procedure.

De griffier geeft binnen vierentwintig uur na de uitspraak per aangetekende zending of per telefax kennis van het vonnis van de strafuitvoeringsrechter aan de verzoeker of zijn advocaat alsook aan de SUO-magistraat, en, in voorkomend geval, aan de directeur van het COIV.

§ 5. Tegen de beslissing van de strafuitvoeringsrechter staat geen cassatieberoep open voor de verzoeker en de SUO-magistraat.”.

Art. 6. Dans le même Code, il est inséré un article 464/38 rédigé comme suit :

“Art. 464/38. § 1^{er}. Le magistrat EPE qui a accordé ou ordonné l’aliénation communique sa décision ou ordonne la notification de celle-ci par envoi recommandé ou par téléfax :

- 1° aux personnes à charge et entre les mains desquelles la saisie a été pratiquée, pour autant que leurs adresses soient connues, ou à leurs avocats;
- 2° aux personnes qui, d'après les données du dossier, se sont expressément manifestées comme lésées par la saisie, ou à leurs avocats;
- 3° en cas de saisie immobilière, aux créanciers connus selon l'état hypothécaire, ou à leurs avocats.

Il ne doit pas être adressé de notification aux personnes qui ont donné leur consentement pour la mesure concernée ou qui ont renoncé à leurs droits sur les biens saisis.

De même, il ne doit pas être adressé de notification au saisi qui a été informé de la saisie de manière régulière conformément aux articles 464/31, 464/33 et 464/34 et qui ne s'est pas opposé à une éventuelle aliénation du bien saisi visé aux articles 464/29, § 2 et 464/30, § 1^{er}, par lettre recommandée adressée au magistrat, au plus tard dans un délai de trente jours à compter de la notification de la copie du procès-verbal visé à l'article 464/31, § 2, alinéa 1^{er}, ou à l'article 464/33, § 2, alinéa 1^{er}, ou de la notification écrite visée à l'article 464/34, § 2, alinéa 2, dans laquelle le texte du présent article est mentionné.

§ 2. Les personnes auxquelles la notification a été adressée peuvent saisir le juge de l'application des peines dans un délai de quinze jours à compter de la notification de la décision.

Ce délai est prolongé de quinze jours si une de ces personnes réside hors du Royaume.

L'affaire est portée devant le juge d'application des peines par une déclaration faite au greffe de la prison ou au greffe du tribunal d'application des peines et inscrite dans un dossier tenu à cet effet. Le greffier communique immédiatement la déclaration prononcée au magistrat qui mène l'enquête.

§ 3. Le magistrat EPE envoie les pièces du dossier concernant la saisie et l'aliénation sur lesquelles porte la décision attaquée au greffe du tribunal de l'application des peines, qui les dépose au greffe.

Le greffier communique, par téléfax ou par envoi recommandé, les lieu, jour et heure de l'audience au requérant ou à son avocat, au plus tard sept jours au préalable. Le greffier informe immédiatement le magistrat EPE de l'audience.

Les pièces du dossier sont mises à la disposition du requérant et son avocat, pour consultation au greffe du tribunal de l'application des peines, pendant au moins quatre jours avant la date de l'audience. Le requérant peut, à sa demande, obtenir une copie des pièces.

Le requérant, son avocat et le ministère public sont entendus.

§ 4. Le juge de l'application des peines statue en premier et dernier ressort sur la demande de levée de la mesure d'aliénation, dans un délai de trente jours à compter du dépôt de la déclaration. Ce délai est suspendu pendant le temps de la remise, à la demande du requérant ou de son avocat.

Le requérant qui succombe peut être condamné aux dépens.

Le greffier communique, dans les vingt-quatre heures du prononcé et par envoi recommandé ou par téléfax, le jugement du juge de l'application des peines au requérant ou à son avocat, ainsi qu'au magistrat EPE et, le cas échéant, au directeur de l'OCSC.

§ 5. La décision du juge de l'application des peines n'est pas susceptible de pourvoi en cassation par le requérant et le magistrat EPE.”.

Art. 7. In hetzelfde Wetboek wordt een artikel 464/40 ingevoegd, luidende :

“Art. 464/40. De SUO-magistraat begroot de kosten, die namens zijn ambt zijn gemaakt.”

De vervolging tot invordering van deze kosten wordt namens de SUO-magistraat uitgeoefend door de bevoegde ambtenaar van de Federale Overheidsdienst Financiën.

De veroordeelde kan tegen de beslissing van de SUO-magistraat om de kosten te zijn laste te leggen, een beroep instellen bij de strafuitvoeringsrechter bij aangetekende zending binnen een termijn van dertig dagen, te rekenen vanaf de kennisgeving van de bestreden beslissing.

De strafuitvoeringsrechter doet in eerste en laatste aanleg uitspraak over de vordering. De kosten die het gevolg zijn van onregelmatige uitvoeringshandelingen en de kosten die kennelijk niet te wijten zijn aan de persoonlijke gedraging van de veroordeelde, zijn ten laste van de Staat.

De Commissie voor de gerechtskosten die is opgericht bij de programmatwet (II) van 27 december 2006 neemt kennis van alle beroepen die de dienstverlenende persoon instelt tegen de beslissingen van de SUO-magistraat die de kosten heeft begroot of de minister van Justitie dan wel zijn gemachtigde betreffende het bedrag van de voorgesloten of de definitief begrote vergoeding.”.

Afdeling 2. — Wijzigingen van het Gerechtelijk Wetboek

Art. 8. Artikel 91 van het Gerechtelijk Wetboek, vervangen bij de wet van 3 augustus 1992 en gewijzigd bij de wetten van 11 juli 1994, 28 maart 2000, 17 mei 2006 en 21 april 2007, wordt aangevuld met twee leden luidende :

“In strafuitvoeringszaken worden de zaken betreffende de invordering van verbeurdverklaarde geldsommen, geldboeten en gerechtskosten enkel toegewezen aan de rechter in de strafuitvoeringsrechtbank die zitting houdt als alleenrechtsprekend rechter.”

De strafuitvoeringsrechter die kennis neemt van de zaak heeft, bij voorkeur, de gespecialiseerde opleiding gevuld over de tenuitvoerlegging van veroordelingen houdende verbeurdverklaring van geldsommen, van geldboeten en van gerechtskosten, georganiseerd door het Instituut voor gerechtelijke opleiding.”.

Art. 9. In hetzelfde Wetboek wordt een artikel 635bis ingevoegd, luidende :

“Art. 635bis. De strafuitvoeringsrechter die zitting houdt ter zetel van het hof van beroep in het rechtsgebied waarin de zetel van het strafgerecht is gevestigd dat de in kracht van gewijdsde gegane veroordeling heeft uitgesproken is bevoegd om kennis te nemen van de verzoeken als bedoeld in artikel 464/20 van het Wetboek van Strafvordering, alsook om uitspraak te doen in de geschillen bedoeld in de artikelen 464/36, 464/38 en 464/40 van het Wetboek van Strafvordering en in artikel 15bis, § 9, van de wet van 26 maart 2003 houdende oprichting van een Centraal Orgaan voor de Imbeslagneming en de Verbeurdverklaring en houdende bepalingen inzake het waardevast beheer van in beslag genomen goederen en de tenuitvoerlegging van bepaalde vermogenssancties.”.

Wanneer evenwel de veroordeling in het Duits is uitgesproken is uitsluitend de strafuitvoeringsrechter te Luik bevoegd.”.

Art. 10. Artikel 764, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 3 augustus 1992 en gewijzigd bij de wetten van 17 juli 1997, 1 juli 2006, 9 mei 2007, 10 mei 2007, 9 mei 2008, 31 januari 2009, 19 juni 2009 en 6 juni 2010 en bij het decreet van het Waals Gewest van 6 november 2008, wordt aangevuld met een 16°, luidende :

“16° de burgerrechtelijke vorderingen betreffende de tenuitvoerlegging van rechterlijke beslissingen houdende veroordeling tot een bijzondere verbeurdverklaring, een geldboete en de gerechtskosten in het kader van het strafrechtelijk uitvoeringsonderzoek.”.

Art. 7. Dans le même Code, il est inséré un article 464/40 rédigé comme suit :

“Art. 464/40. Le magistrat EPE taxe les frais qui sont exposés au nom de son office.”

Les poursuites en vue du recouvrement de ces frais sont exercées au nom du magistrat EPE par le fonctionnaire compétent du Service public fédéral Finances.

Le condamné peut faire appel de la décision du magistrat EPE de mettre les frais à sa charge, en introduisant un recours devant le juge de l'application des peines, par lettre recommandée, dans un délai de trente jours à compter de la notification de la décision attaquée.

Le juge d'application des peines statue sur la demande en premier et dernier ressort. Les frais engendrés par des actes d'exécution irréguliers et les frais qui ne sont manifestement pas imputables au comportement personnel du condamné, sont à charge de l'Etat.

La Commission des frais de justice créée par la loi-programme (II) du 27 décembre 2006 connaît de tous les recours introduits par le prestataire de service contre les décisions du magistrat EPE taxateur, ou du ministre de la Justice ou de son délégué concernant le montant de l'indemnisation avancée ou définitivement taxée.”.

Section 2. — Modifications du Code judiciaire

Art. 8. L'article 91 du Code judiciaire, remplacé par la loi du 3 août 1992 et modifié par les lois des 11 juillet 1994, 28 mars 2000, 17 mai 2006 et 21 avril 2007, est complété par deux alinéas rédigés comme suit :

“En matière d'application des peines, les affaires relatives au recouvrement de sommes d'argent confisquées, d'amendes et de frais de justice sont uniquement attribuées au juge au tribunal de l'application des peines statuant comme juge unique.”

Le juge de l'application des peines qui prend connaissance de la cause a, de préférence, suivi la formation relative à l'exécution des condamnations à des confiscation de sommes d'argent, d'amendes et de frais de justice, organisée par l'Institut de formation judiciaire.”.

Art. 9. Dans le même Code, il est inséré un article 635bis rédigé comme suit :

“Art. 635bis. § 1^{er}. Le juge de l'application des peines qui siège dans le ressort de la cour d'appel dans lequel la juridiction répressive qui a prononcé la condamnation passée en force de chose jugée est compétent pour connaître des demandes visées à l'article 464/20 du Code d'Instruction criminelle ainsi que pour se prononcer dans les litiges visés aux articles 464/35, 464/36 et 464/40 du Code d'instruction criminelle et à l'article 15bis, § 9, de la loi du 26 mars 2003 portant création d'un Organne Central pour la Saisie et la Confiscation et portant des dispositions sur la gestion à valeur constante des biens saisis et sur l'exécution de certaines sanctions patrimoniales.”.

Cependant, lorsque la condamnation a été prononcée en allemand, seul le juge de l'application des peines de Liège est compétent.”.

Art. 10. L'article 764, alinéa 1^{er}, du même Code, remplacé par la loi du 3 août 1992 et modifié par les lois des 17 juillet 1997, 1^{er} juillet 2006, 9 mai 2007, 10 mai 2007, 9 mai 2008, 31 janvier 2009, 19 juin 2009 et 6 juin 2010, et par le décret du 6 novembre 2008 de la Région wallonne, est complété par un 16° rédigé comme suit :

“16° les demandes civiles relatives à l'exécution de décisions judiciaires portant condamnation à une confiscation spéciale, à une amende et aux frais de justice dans le cadre de l'enquête pénale d'exécution.”.

Afdeling 3. — Wijzigingen van de wet van 26 maart 2003 houdende oprichting van een Centraal Orgaan voor de Inbeslagneming en de Verbeurdverklaring en houdende bepalingen inzake het waardevast beheer van in beslag genomen goederen en de uitvoering van bepaalde vermogenssancties

Art. 11. Artikel 15 van de wet van 26 maart 2003 houdende oprichting van een Centraal Orgaan voor de Inbeslagneming en de Verbeurdverklaring en houdende bepalingen inzake het waardevast beheer van in beslag genomen goederen en de uitvoering van bepaalde vermogenssancties, vervangen bij de wet van 30 december 2009 en gewijzigd bij de wet van 29 maart 2012, wordt vervangen door wat volgt:

“Art. 15. § 1. Onverminderd de bevoegdheden van de bevoegde ambtenaar van de Federale Overheidsdienst Financiën die belast is met de invordering van de verbeurdverklaring, kan het Centraal Orgaan, teneinde de haalbaarheid van een effectieve tenuitvoerlegging van de verbeurdverklaring te beoordelen, de solvabiliteit van een veroordeelde persoon onderzoeken door middel van een solvabiliteitsonderzoek.

Het solvabiliteitsonderzoek wordt gevoerd door de directeur van het Centraal Orgaan. De directeur mag het in dit artikel en in artikel 15bis bedoelde onderzoek enkel delegeren aan de adjunct-directeur of aan een verbindingsmagistraat, die dit onderzoek onder zijn gezag en leiding voert.

§ 2. Het Centraal Orgaan kan alle administratieve diensten van de Federale Staat, van de gemeenschappen en de gewesten en van de lokale besturen en de overheidsbedrijven, met inbegrip van de Cel voor financiële informatieverwerking, verzoeken, binnen de termijn die het bepaalt, alle inlichtingen die het nuttig acht in het kader van dit onderzoek mee te delen over de verrichtingen uitgevoerd door de veroordeelde, diens tegoeden en over de samenstelling en de vindplaats van diens vermogen. Deze administratieve diensten, de overheidsbedrijven en de Cel zijn gehouden aan voormeld verzoek gevuld te geven.

Hetzelfde verzoek kan eveneens worden gericht aan de ondernemingen die zijn ingeschreven bij de Kruispuntbank van Ondernemingen. Deze ondernemingen zijn ertoe gehouden aan voormeld verzoek gevuld te geven tenzij zij zich kunnen beroepen op een bij wet ingestelde geheimhoudingsverplichting.

§ 3. Wanneer de informatie van de in § 1 bedoelde bevoegde ambtenaar met betrekking tot de solvabiliteit van een veroordeelde persoon ontoereikend is, of indien er aanwijzingen zijn waaruit blijkt dat de veroordeelde zich poogt te onttrekken aan de tenuitvoerlegging van de rechterlijke beslissing tot verbeurdverklaring, kan het Centraal Orgaan informatie over de solvabiliteit van die veroordeelde persoon inwinnen bij de in artikel 2 van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het wittwassen van geld en de financiering van terrorisme bedoelde ondernemingen en personen.

§ 4. De in §§ 2 en 3 bedoelde personen, Cel, ondernemingen of administratieve diensten die geen rechtspersoon in de zin van artikel 5, vierde lid, van het Strafwetboek zijn, worden gestraft met een geldboete van zesentwintig euro tot tienduizend euro indien zij, hoewel zij daartoe regelmatig zijn gevorderd door het Centraal Orgaan, willens en wetens en zonder wettige reden weigeren of nalaten om de verzochte inlichtingen mede te delen binnen de door het Centraal Orgaan bepaalde termijn en wijze.

§ 5. Iedere persoon die uit hoofde van zijn functie kennis krijgt van de verzoeken bedoeld in dit artikel of daaraan zijn medewerking verleent, is tot geheimhouding verplicht. Iedere schending van het geheim wordt bestraft overeenkomstig artikel 458 van het Strafwetboek.

§ 6. Het Centraal Orgaan kan ook de politiediensten belasten met een onderzoek naar de solvabiliteit van een veroordeelde persoon.

§ 7. Het Centraal Orgaan kan de met toepassing van dit artikel verkregen inlichtingen toezienden aan de in § 1 bedoelde bevoegde ambtenaar.”

Section 3. — Modifications de la loi du 26 mars 2003 portant création d'un Organe Central pour la Saisie et la Confiscation et portant des dispositions sur la gestion à valeur constante des biens saisis et sur l'exécution de certaines sanctions patrimoniales

Art. 11. L'article 15 de la loi du 26 mars 2003 portant création d'un Organe Central pour la Saisie et la Confiscation et portant des dispositions sur la gestion à valeur constante des biens saisis et sur l'exécution de certaines sanctions patrimoniales, remplacé par la loi du 30 décembre 2009 et modifié par la loi du 29 mars 2012, est remplacé par ce qui suit :

“Art. 15. § 1^{er}. Sans préjudice des compétences du fonctionnaire compétent du Service public fédéral Finances qui est chargé du recouvrement de confiscations, l'Organe central peut, pour apprécier la faisabilité d'une exécution effective de la confiscation, enquêter sur la solvabilité d'une personne condamnée par une enquête de solvabilité.

L'enquête de solvabilité est menée par le directeur de l'Organe central. Le directeur ne peut déléguer l'enquête visée au présent article et à l'article 15bis qu'au directeur adjoint ou à un magistrat de liaison, qui effectue cette enquête sous son autorité et sa direction.

§ 2. L'Organe central peut demander aux services administratifs de l'Etat fédéral, des communautés, des régions, des administrations locales et des entreprises publiques, y compris la Cellule de traitement des informations financières, de lui communiquer, dans le délai qu'il fixe, toutes les informations qu'il juge utiles dans le cadre de cette enquête concernant les opérations accomplies par le condamné, ses avoirs et sur la composition et la localisation de son patrimoine. Ces services administratifs, les entreprises publiques et la Cellule sont tenus de donner suite à cette demande.

La même demande peut également être adressée aux entreprises inscrites auprès de la Banque-Carrefour des Entreprises. Ces entreprises sont tenues de donner suite à cette demande, sauf si elles peuvent se prévaloir d'une obligation de secret prévue par la loi.

§ 3. Lorsque les informations du fonctionnaire compétent visé au § 1^{er} au sujet de la solvabilité d'une personne condamnée sont insuffisantes, ou s'il existe des indices dont il ressort que le condamné tente de se soustraire à l'exécution de la décision judiciaire de confiscation, l'Organe central peut recueillir des informations sur la solvabilité de cette personne condamnée auprès des organismes et des personnes visés à l'article 2 de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme.

§ 4. Les personnes, la Cellule, les entreprises ou les services administratifs visés aux §§ 2 et 3 qui ne sont pas des personnes morales visées à l'article 5, alinéa 4, du Code pénal, sont punis d'une amende de vingt-six euros à dix mille euros s'ils refusent ou restent en défaut de communiquer sciemment et volontairement et sans motif légitime les informations demandées dans le délai et de la manière fixés par l'Organe central, bien qu'ils aient été régulièrement requis par l'Organe central.

§ 5. Toute personne qui, du chef de sa fonction, a connaissance des demandes visées à cet article ou y prête son concours est tenue de garder le secret. Toute violation du secret est punie conformément à l'article 458 du Code pénal.

§ 6. L'Organe central peut également charger les services de police de faire une enquête sur la solvabilité d'une personne condamnée.

§ 7. L'Organe central peut transmettre les informations obtenues en application de cet article au fonctionnaire compétent visé au § 1^{er}.

Art. 12. Artikel 15bis van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 30 december 2009 en gewijzigd bij de wet van 29 maart 2012, wordt vervangen door wat volgt :

“Art. 15bis. § 1. In de bij artikel 15, § 3, bepaalde gevallen, kan het Centraal Orgaan, bij met redenen omklede beslissing, gericht aan de ondernemingen en de personen die worden bedoeld in artikel 2 van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme, de mededeling van de volgende inlichtingen vorderen :

- 1° de lijst van bankrekeningen, bankkluizen of financiële instrumenten die worden bedoeld in artikel 2, 1°, van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, waarvan de veroordeelde titularis, gevolmachtigde of de uiteindelijke gerechtigde is en, in voorkomend geval, alle nuttige gegevens hieromtrent;
- 2° de bankverrichtingen die in een bepaalde periode zijn uitgevoerd op een of meer van deze bankrekeningen of financiële instrumenten, met inbegrip van de bijzonderheden betreffende de rekening van herkomst of bestemming;
- 3° de gegevens met betrekking tot de titularissen of gevolmachtigden, die in een bepaald tijdvak toegang hebben of hadden tot deze bankkluizen.

In de bij artikel 15, § 3, bepaalde gevallen heeft het Centraal Orgaan kosteloos toegang tot het centraal aanspreekpunt van de Nationale Bank van België zoals bedoeld in artikel 322 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992. Op zijn verzoek deelt het centraal aanspreekpunt de beschikbare gegevens mee betreffende de nummers van de bankrekeningen en de contracten betreffende de veroordeelde.

§ 2. In zijn schriftelijke vordering bepaalt het Centraal Orgaan onder welke vorm en binnen welke termijn de in § 1 bedoelde gegevens hem dienen te worden meegedeeld.

§ 3. Indien de aan het Centraal Orgaan overeenkomstig §§ 1 en 2 meegedeelde inlichtingen het bestaan aantonen van tegoeden in hoofde van de veroordeelde, kan het Centraal Orgaan op schriftelijke wijze vorderen dat de in § 1 bedoelde ondernemingen en personen de aan deze bankrekeningen, bankkluizen of financiële instrumenten verbonden schuldborderingen en verbintenissen niet meer uit handen geven gedurende een periode die niet langer mag duren dan vijf werkdagen en die ingaat op de dag dat het Centraal Orgaan zijn vordering verzendt bij middel van een aangetekende zending, per telefax of via elektronische post.

De maatregel neemt van rechtswege een einde bij het verstrijken van de termijn van vijf werkdagen. Onder werkdag worden alle dagen verstaan, met uitzondering van de zaterdagen, zondagen en wettelijke feestdagen. Vóór het verstrijken van deze termijn neemt de maatregel een einde in geval van vrijwillige betaling van het krachtens de verbeurdverklaring verschuldigde saldo, of van zodra de bevoegde ambtenaar van de Federale Overheidsdienst Financiën zelf de nodige bewarende maatregelen heeft getroffen.

§ 4. Het Centraal Orgaan kan opdracht geven aan de in § 1 bedoelde ondernemingen en personen de vermogensbestanddelen kosteloos ter zijne beschikking te stellen of over te maken op een door hem aangegeven rekening, dit ter voldoening van het saldo van een uitvoerbare verbeurdverklaring.

§ 5. De in § 1 bedoelde ondernemingen en personen zijn ertoe gehouden hun medewerking te verlenen aan de vorderingen en maatregelen bedoeld in §§ 1, 3 en 4.

§ 6. De in § 1 bedoelde onderneming of persoon die, hoewel hij daartoe regelmatig is gevorderd door het Centraal Orgaan, willens en wetens, zonder wettige reden, weigert of nalaat over te gaan tot de mededeling van de gevraagde inlichtingen of de terbeschikkingstelling of overmaking binnen de termijn en op de wijze bepaald door het Centraal Orgaan, wordt gestraft met een geldboete van zesentwintig euro tot tienduizend euro.

Art. 12. L’article 15bis de la même loi, inséré par la loi du 30 décembre 2009 et modifié par la loi du 29 mars 2012, est remplacé par ce qui suit :

“Art. 15bis. § 1er. Dans les cas visés à l’article 15, § 3, l’Organe central peut requérir, par décision motivée adressée aux organismes et aux personnes visées à l’article 2 de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l’utilisation du système financier aux fins de blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme, la communication des informations suivantes :

- 1° la liste des comptes bancaires, des coffres bancaires ou des instruments financiers visés à l’article 2, 1°, de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, dont le condamné est le titulaire, le mandataire ou le véritable bénéficiaire et, le cas échéant, toutes les données utiles à ce sujet;
- 2° les transactions bancaires qui ont été réalisées pendant une période déterminée sur un ou plusieurs de ces comptes bancaires ou instruments financiers, y compris les renseignements concernant tout compte d’origine ou de destination;
- 3° les données concernant les titulaires ou mandataires qui, pendant une période déterminée, ont ou avaient accès à ces coffres bancaires.

Dans les cas visés à par l’article 15, § 3, l’Organe central a un accès gratuit au point de contact central de la Banque Nationale de Belgique visé à l’article 322 du Code des impôts sur les revenus 1992. À sa demande, le point de contact central communique les données disponibles relatives aux numéros des comptes bancaires et aux contrats concernant le condamné.

§ 2. Dans sa réquisition écrite, l’Organe central spécifie sous quelle forme et dans quel délai les données visées au § 1er doivent lui être communiquées.

§ 3. Si les informations communiquées à l’Organe central conformément aux §§ 1er et 2 révèlent l’existence d’avoirs dans le chef du condamné, l’Organe central peut requérir par écrit que les organismes et personnes visés au § 1er ne se dessaisissent plus des créances et obligations liés à ces comptes bancaires, à ces coffres bancaires ou à ces instruments financiers pendant une période qui ne peut excéder cinq jours ouvrables et qui prend cours le jour où l’Organe central envoie sa réquisition par lettre recommandée, par téléfax ou par courrier électronique.

La mesure prend fin de plein droit à l’expiration de la période de cinq jours ouvrables. Par jour ouvrable, on entend tous les jours à l’exception des samedis, dimanches et jours fériés. Avant l’expiration de cette période la mesure prend fin en cas de paiement volontaire de la somme due en vertu de la confiscation, ou lorsque le fonctionnaire compétent du Service public fédéral Finances a pris les mesures conservatoires nécessaires.

§ 4. L’Organe central peut charger les organismes et les personnes visés aux § 1er de mettre gratuitement les biens à sa disposition ou de les transférer sur un compte qu’il indique, ce afin d’acquitter le solde d’une confiscation exécutoire.

§ 5. Les organismes et les personnes visés au § 1er sont tenus de prêter leur concours aux réquisitions et mesures visées aux §§ 1er, 3 et 4.

§ 6. L’organisme ou la personne visé au § 1er qui, bien que régulièrement requis par l’Organe central, sciemment et volontairement, sans motif légitime, refuse ou reste en défaut de procéder à la communication des informations demandées ou à leur mise à disposition ou à leur transfert dans le délai et de la manière déterminés par l’Organe central, est puni d’une amende de vingt-six euros à dix mille euros.

§ 7. De in § 1 bedoelde ondernemingen en personen, of elke derde, die goederen bewaren of beheren, die het voorwerp uitmaken van een in §§ 3 en 4 bedoelde maatregel en deze met bedrieglijk opzet wegvergaderen, worden gestraft met de straffen bepaald in artikel 507 van het Strafwetboek.

§ 8. Iedere persoon die uit hoofde van zijn functie kennis krijgt van de vorderingen of maatregelen bedoeld in dit artikel of daaraan zijn medewerking verleent, is tot geheimhouding verplicht. Iedere schending van het geheim wordt gestraft overeenkomstig artikel 458 van het Strafwetboek.

§ 9. Voor de vergoeding van de kosten die gemaakt zijn in het raam van de in de artikelen 15 en 15bis bedoelde onderzoeken gelden de tarieven die bepaald zijn bij de wetgeving betreffende gerechtskosten in strafzaken.

De kosten zijn ten laste van de veroordeelde of de veroordeelde burgerrechtelijke aansprakelijke partij tegen wie de tenuitvoerlegging van de verbeurdverklaring wordt gevorderd. De veroordeelde of de veroordeelde burgerrechtelijke aansprakelijke partij staan evenwel niet in voor de nutteloze kosten veroorzaakt door toedoen van de optredende magistraat van het Centraal Orgaan en de kosten die kennelijk niet te wijten zijn aan hun persoonlijke gedraging. Die kosten blijven ten laste van de Staat.

De directeur van het Centraal Orgaan begroot de kosten die verbonden zijn aan de in de artikelen 15 en 15bis bedoelde onderzoeken.

De vervolging tot invordering van de deze kosten wordt namens de directeur van het Centraal Orgaan uitgeoefend door de bevoegde ambtenaar van de Federale Overheidsdienst Financiën.

De veroordeelde kan tegen de beslissing van de directeur om de kosten te zetten laste te leggen een beroep instellen bij de strafuitvoeringsrechter bij aangetekende zending binnen een termijn van dertig dagen, te rekenen van de kennisgeving van de bestreden beslissing. De strafuitvoeringsrechter doet in eerste en laatste aanleg uitspraak over dit beroep van de veroordeelde. Tegen het vonnis staat een cassatieberoep open voor de veroordeelde overeenkomstig de procedure in burgerlijke zaken die is ingesteld bij het Gerechtelijk Wetboek.

De Commissie voor de gerechtskosten opgericht bij artikel 5 van de programmawet (II) van 27 december 2006 neemt overeenkomstig de rechtspleging die is voorgeschreven bij artikel 5 van voormelde programmawet kennis van alle beroepen die de dienstverlenende persoon instelt tegen de beslissingen betreffende het bedrag van de voorgesloten of de definitief begrote vergoeding.”.

Art. 13. In artikel 17bis, § 1, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 27 december 2006 en gewijzigd bij de wet van 30 december 2009, wordt de zin “Ze zijn, onder het gezag van de directeur van het Centraal Orgaan, inzonderheid belast met de in de artikelen 15 en 15bis bedoelde onderzoeken.” opgeheven.

HOOFDSTUK 3. — *Inwerkingtreding*

Art. 14. Deze wet treedt in werking op de dag waarop de wet van 11 februari 2014 houdende diverse maatregelen ter verbetering van de invordering van de vermogensstraffen en de gerechtskosten in strafzaken (I) in werking treedt.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met ‘s lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 11 februari 2014.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,
Mvr. A. TURTELBOOM

Met ‘s Lands zegel gezegeld :
De Minister van Justitie,
Mvr. A. TURTELBOOM

Nota

Kamer van volksvertegenwoordigers (www.dekamer.be) :

Stukken : 53-2935

Integraal verslag : 12 decembre 2013

Senaat (www.senate.be) :

Stukken : 5-2406

Handelingen van de Senaat : 30 januari 2014.

§ 7. Les organismes et les personnes visés au § 1^{er}, ou tout tiers, qui conservent ou gèrent des biens faisant l'objet d'une mesure visée aux §§ 3 et 4 et qui les font disparaître avec une intention frauduleuse, sont punis des peines prévues à l'article 507 du Code pénal.

§ 8. Toute personne qui, du chef de sa fonction, a connaissance des réquisitions ou mesures visées à cet article ou y prête son concours est tenue de garder le secret. Toute violation du secret est punie conformément à l'article 458 du Code pénal.

§ 9. Pour l'indemnisation des frais exposés dans le cadre des enquêtes visées aux articles 15 et 15bis, les tarifs déterminés par la législation relative aux frais de justice en matière répressive sont applicables.

Les frais sont à charge du condamné ou à la partie civilelement responsable condamnée à l'encontre de qui l'exécution est requise. Le condamné ou la partie civilement responsable condamnée, ne supportent toutefois pas les frais inutiles causés par l'intervention du magistrat de l'Organe central et les frais qui manifestement ne résultent pas de leur comportement personnel. Ces frais restent à charge de l'Etat.

Le directeur de l'Organe central taxe les frais qui sont liés aux enquêtes visées aux articles 15 et 15bis.

Les poursuites en vue du recouvrement de ces frais sont exercées au nom du directeur de l'Organe central par le fonctionnaire compétent du Service public fédéral Finances.

Le condamné peut introduire contre la décision du directeur de mettre les frais à sa charge un recours, en introduisant un recours devant le juge d'application des peines, par lettre recommandée, dans un délai de trente jours à compter de la notification de la décision attaquée. Le juge d'application des peines statue sur ce recours en premier et dernier ressort. Un recours en cassation contre le jugement est ouvert pour le condamné conformément à la procédure en matière civile instaurée par le Code judiciaire.

La Commission des frais de justice créée par l'article 5 de la loi-programme (II) du 27 décembre 2006 connaît conformément à la procédure qui est prescrite par l'article 5 de la loi-programme citée ci-dessus, de tous les recours introduits par le prestataire de service contre les décisions concernant le montant de l'indemnité avancée ou définitivement taxée.”.

Art. 13. Dans l'article 17bis, § 1^{er}, de la même loi, inséré par la loi du 27 décembre 2006 et modifié par la loi du 30 décembre 2009, la phrase “Ils sont notamment chargés des enquêtes visées aux articles 15 et 15bis, sous l'autorité du directeur de l'Organe central.” est abrogée.

CHAPITRE 3. — *Entrée en vigueur*

Art. 14. La présente loi entre en vigueur le jour de l'entrée en vigueur de la loi du 11 février 2014 portant des mesures diverses visant à améliorer le recouvrement des peines patrimoniales et des frais de justice en matière pénale (I).

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 11 février 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre de la Justice,
Mme A. TURTELBOOM

Scellé du sceau de l'Etat :
La Ministre de la Justice,
Mme A. TURTELBOOM

Note

Chambre des représentants (www.lachambre.be) :

Documents : 53-2935

Compte rendu intégral : 12 décembre 2013

Sénat (www.senate.be) :

Documents : 5-2406

Annales du Sénat : 30 janvier 2014

FEDERALE OVERHEIDS DIENST JUSTITIE

[C – 2014/09125]

2 APRIL 2014. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 september 1991 betreffende de vuurwapens met historische, folkloristische of decoratieve waarde en de vuurwapens die voor het schieten onbruikbaar zijn gemaakt, met het oog op de herdenkingsmanifestaties van de Eerste Wereldoorlog

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 8 juni 2006 houdende regeling van economische en individuele activiteiten met wapens, artikel 3, § 2, 2°;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 september 1991 betreffende de vuurwapens met historische, folkloristische of decoratieve waarde en de vuurwapens die voor het schieten onbruikbaar zijn gemaakt;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 5 februari 2014;

Gelet op advies 55.412/2 van de Raad van State, gegeven op 17 maart 2014, met toepassing van artikel 84, § 1, 1e lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Onze Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 3bis van het koninklijk besluit van 20 september 1991 betreffende de vuurwapens met historische, folkloristische of decoratieve waarde en de vuurwapens die voor het schieten onbruikbaar zijn gemaakt, opgeheven bij het koninklijk besluit van 29 december 2006, wordt hersteld als volgt :

"Art. 3/1. Als vrij verkrijgbare wapens worden eveneens beschouwd de vuurwapens die worden gedragen bij herdenkingsoptochten van de Eerste Wereldoorlog of historische reconstructies van gebeurtenissen daaruit die plaatsvonden op Belgisch grondgebied, en die voldoen aan de volgende voorwaarden :

1° de vuurwapens zijn van de modellen die werden gebruikt tijdens de Eerste Wereldoorlog door de troepen van de landen die op Belgisch grondgebied aan de gevechten hebben deelgenomen;

2° als het gaat over draagbare vuurwapens die oorspronkelijk volautomatisch konden vuren, moeten ze volgens de Belgische wettelijke normen zijn geneutraliseerd of omgebouwd tot niet-verboden wapens;

3° als het gaat over niet-draagbare vuurwapens die oorspronkelijk volautomatisch konden vuren of over militair materieel zoals bedoeld in artikel 3, § 1, 3°, van de Wapenwet, moeten ze volgens de normen geldend in hun land van herkomst zijn gedemilitariseerd;

4° de wapens worden niet geladen met scherpe munitie en de drager ervan heeft die munitie niet bij zich, ze mogen alleen worden geladen met aangepaste blanke patronen en alleen worden afgewoeld wanneer dit past in het draaiboek van de optocht of de reconstructie;

5° de wapens zijn hetzij eigendom van de persoon die ze draagt en die lid is van, of zich aansluit bij een in zijn land van herkomst minstens schriftelijk opgerichte vereniging die als doel heeft de deelname aan historische optochten of reconstructies, met uitsluiting van enige vorm van sportschieten, en waarvan de verantwoordelijken toezien op het gebruik ervan door de deelnemers, hetzij eigendom van die vereniging die ze ter beschikking stelt van haar leden en van personen die zich bij haar aansluiten;

6° de wapens worden voor en na de optocht of reconstructie veilig bewaard door de verantwoordelijken van de vereniging, die er een volledige en gedetailleerde inventaris van kunnen voorleggen, die werd geviseerd door de politie van hun plaats van herkomst;

7° de lokale politie en burgemeester zijn minstens twee weken vooraf gewaarschuwd over de betrokken optocht of reconstructie, het draaiboek ervan, wie eraan deelneemt en met welke wapens, ook als de lokale overheid er zelf de organisator van is;

8° de organisator van de betrokken optocht of reconstructie treedt op als contactpunt voor de lokale overheden en voor de deelnemende verenigingen; hij neemt kennis van de vooroemde inventaris en deelnemerslijst en hij gaat na, ten behoeve van de vooroemde overheden en verenigingen, of de aangekondigde wapens verantwoord zijn in het kader van de optocht of de reconstructie;

9° na afloop van de activiteit mogen de wapens alleen nog vorhanden gehouden worden, hetzij door de verenigingen voor deelname aan een volgende gelijkaardige activiteit, hetzij met het oog op wederuitvoer, hetzij met het oog op het verkrijgen van een

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2014/09125]

2 AVRIL 2014. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 20 septembre 1991 relatif aux armes à feu d'intérêt historique, folklorique ou décoratif et aux armes à feu rendues inaptes au tir, en vue des manifestations de commémoration de la Première Guerre mondiale

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 8 juin 2006 réglant des activités économiques et individuelles avec des armes, l'article 3, § 2, 2°;

Vu l'arrêté royal du 20 septembre 1991 relatif aux armes à feu d'intérêt historique, folklorique ou décoratif et aux armes à feu rendues inaptes au tir;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 5 février 2014;

Vu l'avis 55.412/2 du Conseil d'Etat, donné le 17 mars 2014, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 3bis de l'arrêté royal du 20 septembre 1991 relatif aux armes à feu d'intérêt historique, folklorique ou décoratif et aux armes à feu rendues inaptes au tir, abrogé par l'arrêté royal du 29 décembre 2006, est rétabli dans la rédaction suivante :

"Art. 3/1. Sont également considérées comme armes en vente libre, les armes à feu qui sont portées lors de défilés de commémoration de la Première Guerre mondiale ou de reconstitutions historiques d'événements de cette guerre qui ont eu lieu sur le territoire belge, et qui satisfont aux conditions suivantes :

1° les armes à feu sont de modèles utilisés pendant la Première Guerre mondiale par les troupes des pays ayant participé aux combats sur le territoire belge;

2° s'il s'agit d'armes à feu portatives, à l'origine capables de tirer en full-automatique, elles doivent être neutralisées ou transformées en armes non prohibées selon les normes légales belges;

3° s'il s'agit d'armes à feu non portatives, à l'origine capables de tirer en full-automatique, ou de matériel militaire comme visé par l'article 3, § 1^{er}, 3^o, de la Loi sur les armes, elles doivent être démilitarisées selon les normes valant dans leurs pays de provenance;

4° les armes ne sont pas chargées avec des munitions réelles et le porteur n'a pas ces munitions sur lui, elles ne peuvent être chargées qu'avec des munitions à blanc adaptées et tirées que si ceci est en conformité avec le scénario du défilé ou de la reconstitution;

5° les armes sont soit, la propriété de la personne qui les porte et qui est membre de, ou se joint à une association créée au moins par écrit dans son pays d'origine et ayant pour but la participation à des défilés ou des reconstitutions historiques, à l'exclusion de toute forme de tir sportif, et dont les responsables en surveillent l'utilisation par les participants, soit la propriété de cette association qui les met à la disposition de ces membres et de personnes se joignant à elle;

6° avant et après le défilé ou la reconstitution, les armes sont gardées en sécurité par les responsables de l'association, qui peuvent en présenter un inventaire complet et détaillé, visé par la police de leur lieu d'origine;

7° la police locale et le bourgmestre ont été avertis au moins deux semaines avant le défilé ou la reconstitution concernée, de son scénario, de ceux qui y participent et avec quelles armes, même si l'autorité locale en est l'organisatrice;

8° l'organisateur du défilé ou de la reconstitution concerné agit comme point de contact pour les autorités locales et pour les associations participantes; il prend connaissance de l'inventaire et de la liste des participants précités et il vérifie, pour les autorités et les associations précitées, si les armes annoncées sont justifiées dans le cadre du défilé ou de la reconstitution;

9° après l'activité, les armes ne peuvent être détenues que soit, par les associations en vue de participer à une activité semblable ultérieure, soit en vue de leur réexportation, soit en vue de l'obtention d'une autorisation de détention conformément à l'article 11, § 3, 9^o, f), de la

vergunning tot het voorhanden hebben ervan overeenkomstig artikel 11, § 3, 9°, f), van de Wapenwet, uiterlijk op 31 december 2018 aan te vragen door middel van een attest van deelname afgegeven door de voornoemde organisator.

Blijven evenwel vergunningsplichtig, de in het eerste lid bedoelde wapens die worden overgedragen, ook al wordt de overdracht ervan pas na 2018 vastgesteld."

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag van zijn publicatie in het *Belgisch Staatsblad* en treedt buiten werking op 1 januari 2019.

Art. 3. Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Onze Minister van Justitie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 2 april 2014.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
Mevr. J. MILQUET
De Minister van Justitie,
Mevr. A. TURTELBOOM

Loi sur les armes, à demander au 31 décembre 2018 au plus tard au moyen d'une attestation de participation délivrée par l'organisateur précité.

Restent cependant soumises à autorisation, les armes visées à l'alinéa 1^{er} qui sont cédées, même si leur cession n'est constatée qu'après 2018."

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge* et cesse d'être en vigueur le 1^{er} janvier 2019.

Art. 3. Notre Ministre de l'Intérieur et Notre Ministre la Justice sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 2 avril 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre de l'Intérieur,
Mme J. MILQUET
La Ministre de la Justice,
Mme A. TURTELBOOM

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2014/09119]

14 FEBRUARI 2014. — Ministerieel besluit tot toekenning van een subsidie van 205.000 EUR voor de werking van de Boeddhistische Unie van België

De Minister van Justitie,

Gelet op de wet van 24 juli 2008 houdende diverse bepalingen, inzonderheid op artikel 139;

Gelet op de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van comptabiliteit van de federale Staat, inzonderheid op de artikelen 121 tot 124;

Gelet op de wet van 19 december 2013 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2014, inzonderheid op de justitiebegroting programma 59/3;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 april 1968 tot inrichting en coördinatie van de controles op de toekenning en op de aanwending van de toelagen;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 november 2008 houdende regeling inzake de subsidiëring van de vereniging zonder winstoogmerk "Boeddhistische Unie van België" — "Union Bouddhique Belge", artikel 12;

Gelet op het ministerieel besluit van 20 november 2008 tot uitvoering van het koninklijk besluit houdende regeling inzake de subsidiëring van de vereniging zonder winstoogmerk "Boeddhistische Unie van België" — "Union Bouddhique Belge";

Gelet op de brief van 14 november 2013 van de Boeddhistische Unie van België betreffende de subsidie voor het dienstjaar 2014;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën van 21 januari 2014,

Besluit :

Artikel 1. Een som van 205.000 EUR ingeschreven op artikel 31.33-03 van de Afdeling 59 – Erediensten en Laïcité – van de begroting van de FOD Justitie, wordt toegekend aan de Boeddhistische Unie van België betreffende het dienstjaar 2014 :

— Eerste schijf	92.250 EUR;
— Tweede schijf	92.250 EUR;
— Derde schijf (10 %)	20.500 EUR.

Art. 2. Deze som zal volgens de volgende modaliteiten toegewezen worden :

— Werkingskosten en huren en huurlasten	11.587,00 EUR
— Personeel	187.700,00 EUR
— Bankkosten	5.500,00 EUR
— Investeringen	213,00 EUR.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2014/09119]

14 FEVRIER 2014. — Arrêté ministériel relatif à l'attribution d'un subside de 205.000 EUR pour le fonctionnement de l'Union Bouddhique Belge

La Ministre de la Justice,

Vu la loi du 24 juillet 2008 portant des dispositions diverses, notamment l'article 139;

Vu la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral, notamment les articles 121 à 124;

Vu la loi du 19 décembre 2013 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2014 notamment le budget Justice programme 59/3;

Vu l'arrêté royal du 26 avril 1968 réglant l'organisation et la coordination des contrôles de l'octroi et de l'emploi des subventions;

Vu l'arrêté royal du 20 novembre 2008 portant réglementation relative à l'octroi de subsides à l'association sans but lucratif « Union Bouddhique Belge » — « Boeddhistische Unie van België », article 12;

Vu l'arrêté ministériel du 20 novembre 2008 portant exécution de l'arrêté royal portant réglementation relative à l'octroi de subsides à l'association sans but lucratif « Union Bouddhique Belge » — « Boeddhistische Unie van België »;

Vu la lettre du 14 novembre 2013 de l'Union Bouddhique Belge concernant le subside pour l'année 2014;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 21 janvier 2014,

Arrête :

Article 1^{er}. Une somme de 205.000 EUR imputable à charge de l'article 31.33-03 Division 59 – Cultes et Laïcité – du budget du SPF Justice est allouée à l'Union Bouddhique Belge relative à l'exercice 2014 :

— Première tranche	92.250 EUR;
— Deuxième tranche	92.250 EUR;
— Troisième tranche (10 %)	20.500 EUR.

Art. 2. Cette somme est attribuée selon les modalités suivantes :

— Frais de fonctionnement et loyers et charges	11.587,00 EUR
— Personnel	187.700,00 EUR
— Frais bancaires	5.500,00 EUR
— Investissements	213,00 EUR.

Art. 3. De schijf ten bedrage van 10 % van de toegekende subsidie wordt aan de Boeddhistische Unie van België uitbetaald na de goedkeuring van de rekeningen betreffende het dienstjaar 2014.

Art. 4. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2014.

Brussel, 14 februari 2014.

Mevr. A. TURTELBOOM

Art. 3. La tranche de 10 % du subside octroyé à l'Union Bouddhique Belge est mise en paiement après approbation des comptes relatifs à l'année 2014.

Art. 4. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2014.

Bruxelles, le 14 février 2014.

Mme A. TURTELBOOM

FEDERALE OVERHEIDS DIENST
PERSONEEL EN ORGANISATIE

[C – 2014/22097]

12 DECEMBER 2012. — Besluit van het Beheerscomité tot vaststelling van het personeelsplan 2013 van de Rijksdienst voor jaarlijkse vakantie

Het Beheerscomité,

Gelet op het koninklijk besluit van 3 april 1997 houdende maatregelen met het oog op de responsabilisering van de openbare instellingen van sociale zekerheid, met toepassing van artikel 47 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 mei 2013 tot goedkeuring van de vierde bestuursovereenkomst van de Rijksdienst voor jaarlijkse vakantie, bekendgemaakt in het *Belgisch staatsblad* van 9 augustus 2013;

Gelet op het advies van de directieraad van de Rijksdienst voor jaarlijkse vakantie, gegeven op 3 december 2012;

Gelet op het met redenen omkleed advies van het Basisoverlegcomité van de Rijksdienst voor jaarlijkse vakantie, gegeven op 4 december 2012;

Gelet op het advies van de Regeringscommissaris van Begroting van de Rijksdienst voor jaarlijkse vakantie, gegeven op 5 februari 2013;

Beraadslagende in zijn vergadering van 12 december 2012,

Besluit :

Artikel 1. § 1. Het personeelsplan van de Rijksdienst voor jaarlijkse vakantie wordt als volgt vastgesteld :

SERVICE PUBLIC FEDERAL
PERSONNEL ET ORGANISATION

[C – 2014/22097]

12 DECEMBRE 2012. — Arrêté du Comité de gestion portant fixation du plan de personnel 2013 de l'Office national des Vacances annuelles

Le Comité de gestion,

Vu l'arrêté royal du 3 avril 1997 portant des mesures en vue de la responsabilisation des institutions publiques de sécurité sociale, en application de l'article 47 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions;

Vu l'arrêté royal du 21 mai 2013 portant approbation du quatrième contrat d'administration de l'Office national des Vacances annuelles, publié au *Moniteur belge* du 9 août 2013;

Vu l'avis motivé du conseil de direction de l'Office national des Vacances annuelles, donné le 3 décembre 2012;

Vu l'avis motivé du Comité de concertation de base de l'Office national des Vacances annuelles, donné le 4 décembre 2012;

Vu l'avis du Commissaire du gouvernement au Budget de l'Office national des Vacances annuelles, donné le 5 février 2013;

Délibérant en sa séance du 12 décembre 2012,

Arrête :

Article 1^{er}. § 1^{er}. Le plan de personnel de l'Office national des Vacances annuelles est déterminé comme suit :

Mandaatfuncties		Fonctions de mandat
Administrateur-generaal	1	Administrateur général
Adjunct-administrateur-generaal	1	Administrateur général adjoint
Niveau A		Niveau A
Klasse 4		Classe 4
Adviseur-generaal	2	Conseiller général
Klasse 3		Classe 3
Adviseur	8	Conseiller
Klasse 2/Klasse 1		Classe 2/ Classe 1
Attaché	30	Attaché
Niveau B		Niveau B
Administratief/technisch/financieel deskundige	47	Expert administratif/financier/technique
ICT-deskundige	3 ¹	Expert ICT
Niveau C		Niveau C
Administratief assistent	128	Assistant administratif
Technisch assistent	2	Assistant technique
Niveau D		Niveau D
Administratief medewerker	44	Collaborateur administratif
Technisch medewerker	3	Collaborateur technique

§ 2. De hierna vermelde betrekkingen worden afgeschaft bij het vertrek van de titularis ervan¹:

Niveau B		Niveau B
ICT-deskundige	2	Expert ICT
Niveau C		Niveau C
Bestuurschef 22B (afgeschafte graad)	3	Chef administratif 22B (grade supprimé)
Niveau D Technisch medewerker (ex-(hoofd)operator mechanograaf)	4	Niveau D Collaborateur technique (ex-(chef)opérateur mécanographe)

§ 3. In de hierna vermelde betrekkingen kan slechts worden voorzien wanneer de betrekkingen van bestuurschef worden afgeschaft:

Niveau C		Niveau C
Administratief assistent	3	Assistant administratif

Art. 2. Bij bevordering door verhoging in weddenschaal zullen de normen van sociale programmatie worden nageleefd.

Art. 3. De aanwervingen die uit dit personeelsplan voortvloeien, worden doorgevoerd met inachtneming van de beschikbare budgettaire middelen. Ze maken het voorwerp uit van trimestriële boordtallen die ter beschikking zijn van de regeringscommissaris.

Art. 4. 25 betrekkingen worden voorzien in niveau B om de bevordering tot dat niveau mogelijk te maken voor de geslaagden voor de overgangsselektie. De betrekkingen van niveau C die vacant worden ingevolge de bevordering naar niveau B zullen geleidelijk aan, naargelang de bevorderingen tot het hoger niveau, worden afgeschaft.

Art. 5. Het maximum aantal hulpkrachten dat voor onderhouds- en keukenfuncties in dienst kan genomen worden met een arbeidsovereenkomst van onbepaalde duur is vastgesteld op 30.

Art. 6. Binnen de grenzen van de budgettaire enveloppe kunnen tijdelijk afwezige personeelsleden of personeelsleden die hun functie deeltijds uitoefenen, vervangen worden door personeelsleden met een arbeidsovereenkomst.

Art. 7. Het besluit van het beheerscomité van 24 september 2011 tot vaststelling van het personeelsplan 2011-2012 van de RJV wordt opgeheven.

Art. 8. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2013.

Brussel, 12 december 2012.

I. VAN DAMME,
Voorzitter

§ 2. Les emplois mentionnés ci-après sont supprimés au départ de leur titulaire¹:

Niveau B		Niveau B
ICT-deskundige	2	Expert ICT
Niveau C		Niveau C
Bestuurschef 22B (grade supprimé)	3	Chef administratif 22B
Niveau D Collaborateur technique (ex-(chef)opérateur mécanographe)	4	Niveau D

§ 3. Les emplois mentionnés ci-après ne peuvent être pourvus que lorsque les emplois de chef administratif ont été supprimés :

Niveau C		Niveau C
Administratief assistent	3	Assistant administratif

Art. 2. Lors de la promotion par avancement barémique les normes de programmation sociale seront respectées.

Art. 3. Les recrutements qui résultent de ce plan de personnel seront effectués dans les limites des moyens budgétaires disponibles. Ces derniers font l'objet de tableaux de bord trimestriels mis à disposition du Commissaire de Gouvernement.

Art. 4. 25 emplois sont prévus dans le niveau B pour permettre la promotion dans ce niveau des candidats à l'accès. Les emplois de niveau C libérés par les promotions au niveau B seront supprimés au fur et à mesure des promotions au niveau supérieur.

Art. 5. Le nombre maximum d'agents auxiliaires pouvant être engagés sous contrat de travail à durée indéterminée pour exercer des fonctions d'entretien et de cuisine est fixé à 30.

Art. 6. Dans les limites de l'enveloppe budgétaire, des membres du personnel temporairement absents ou exerçant leur fonction à temps partiel, peuvent être remplacés par du personnel engagé sous contrat de travail.

Art. 7. L'arrêté du Comité de gestion du 24 septembre 2011 portant fixation du plan du personnel 2011-2012 de l'Office national des Vacances annuelles est abrogé.

Art. 8. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2013.
Bruxelles, le 12 décembre 2012.

I. VAN DAMME,
Président

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUDGET EN BEHEERSCONTROLE

[C – 2014/03092]

21 FEBRUARI 2014. — Koninklijk besluit houdende gedeeltelijke verdeling, betreffende schadevergoedingen en gerechtskosten van het provisioneel krediet ingeschreven in het programma 03-41-1 van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2014 en bestemd tot het dekken van allerhande uitgaven voortvloeiend uit de loopbaanhervorming, de financiering van het Belgisch aandeel in de nieuwe NAVO-zetel, de uitvoering van het plan inzake startbanen bij de FOD's en het BIRB, de wijziging van het indexcijfer van de consumptieprijzen, en andere diversen

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 19 december 2013 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2014, inzonderheid op artikel 2.03.2;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 20 februari 2014.

SERVICE PUBLIC FEDERAL BUDGET ET CONTROLE DE LA GESTION

[C – 2014/03092]

21 FEVRIER 2014. — Arrêté royal portant répartition partielle, pour ce qui concerne des dédommages et des frais de justice, du crédit provisionnel inscrit au programme 03-41-1 du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2014 et destiné à couvrir des dépenses de toute nature découlant de la réforme des carrières, du financement de la contribution belge dans le nouveau siège de l'OTAN, de l'exécution du plan concernant les premiers emplois dans les SPF et le BIRB, de l'indice des prix à la consommation, et autres divers

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 19 décembre 2013 contenant la loi du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2014, notamment l'article 2.03.2;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 20 février 2014.

Overwegende dat op het programma 03-41-1 van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2014 een provisioneel vastleggings- en vereffenningskrediet is ingeschreven van 143.347.000 euro, onder meer bestemd tot het dekken van allerhande uitgaven voortvloeiend uit de loopbaanhervorming, de financiering van het Belgisch aandeel in de nieuwe NAVO-zetel, de uitvoering van het plan inzake startbanen bij de FOD's en het BIRB, de wijziging van het indexcijfer van de consumptieprijsen, en andere diversen;

Overwegende dat op de sectie 13 – Binnenlandse Zaken van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2014 geen enkel krediet is uitgetrokken om de uitgaven te dekken in verband met dringende schadevergoedingen en gerechtskosten;

Overwegende dat de bovenvermelde FOD schadevergoedingen en/of gerechtskosten moet betalen en dat een laattijdige betaling nalatigheidsinteressen kan veroorzaken.

Op de voordracht van Onze Minister van Begroting,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Een vastleggings- en vereffenningskrediet van 51.000,00 euro worden afgenoem van het provisioneel krediet, ingeschreven op het programma 03-41-1 (basisalloctatie 41.10.01.00.01) van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2014, en wordt verdeeld overeenkomstig de bijgevoegde tabel.

De in deze tabel vermelde bedragen worden gevoegd bij de kredieten die onder de betrokken programma's en basisallocaties zijn uitgetrokken voor het begrotingsjaar 2014.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. De minister bevoegd voor Begroting is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 februari 2014.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Begroting
O. CHASTEL

Considérant qu'un crédit d'engagement et de liquidation provisionnel de 143.347.000 euros, destiné entre autres à couvrir des dépenses de toute nature découlant de la réforme des carrières, du financement de la contribution belge dans le nouveau siège de l'OTAN, de l'exécution du plan concernant les premiers emplois dans les SPF et le BIRB, de l'indice des prix à la consommation, et autres divers, est inscrit au programme 03-41-1 du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2014;

Considérant qu'aucun crédit n'est prévu au section 13 – SPF Intérieur du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2014 pour couvrir les dépenses liées aux dédommagements et aux frais de justice urgentes;

Considérant que le SPF susmentionné doit payer des dédommagements et/ou des frais de justice et qu'un paiement tardif peut entraîner le paiement d'intérêts de retard;

Sur la proposition de Notre Ministre du Budget,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Un crédit d'engagement et de liquidation de 51.000,00 euros sont prélevés du crédit provisionnel, inscrit au programme 03-41-1 (allocation de base 41.10.01.00.01) du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2014, et sont répartis conformément au tableau ci-annexé.

Les montants figurant dans ce tableau sont rattachés aux crédits prévus pour l'année budgétaire 2014 aux programmes et allocations de base concernés.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Le ministre qui a le Budget dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 février 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre du Budget
O. CHASTEL

Bijlage — Annexe

Wettelijke artikels — Articles légaux			Activiteiten — Activités	Basisallocaties — Allocations de base	Vastleggings-kredieten (in duizend euro) — Crédits d'engagement (en milliers d'euros)	Vereffennings-kredieten (in duizend euro) — Crédits de liquidation (en milliers d'euros)
Departementen — Départements	Afdelingen — Divisions	Programma's — Programmes				
Sectie 13 : FOD Binnenlandse Zaken Section 13 : SPF Intérieur						
13	56	6	0	34.41.01	51,00	51,00
				Totaal – Total	51,00	51,00

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2014/00268]

21 MAART 2014. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de modellen van de onderrichtingen voor de kiezer in de kieskantons en gemeenten die voor het gebruik van een geautomatiseerd stemsysteem zijn aangewezen bij de gelijktijdige verkiezingen van het Europese Parlement, de Kamer van volksvertegenwoordigers en de Gewest- en Gemeenschapsparlementen. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van het ministerieel besluit van 21 maart 2014 tot vaststelling van de modellen van de onderrichtingen voor de kiezer in de kieskantons en gemeenten die voor het gebruik van een geautomatiseerd stemsysteem zijn aangewezen bij de gelijktijdige verkiezingen van het Europese Parlement, de Kamer van volksvertegenwoordigers en de Gewest- en Gemeenschapsparlementen (*Belgisch Staatsblad* van 26 maart 2014).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale Dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2014/00268]

21 MARS 2014. — Arrêté ministériel déterminant les modèles des instructions pour l'électeur dans les cantons électoraux et communes désignés pour l'usage d'un système de vote automatisé lors des élections simultanées pour le Parlement européen, la Chambre des représentants et les Parlements de région et de communauté. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté ministériel du 21 mars 2014 déterminant les modèles des instructions pour l'électeur dans les cantons électoraux et communes désignés pour l'usage d'un système de vote automatisé lors des élections simultanées pour le Parlement européen, la Chambre des représentants et les Parlements de région et de communauté (*Moniteur belge* du 26 mars 2014).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

[C – 2014/00268]

21. MÄRZ 2014 — Ministerieller Erlass zur Festlegung der Muster der Anweisungen für den Wähler in den Wahlkantonen und Gemeinden, die für die Anwendung eines automatisierten Wahlsystems bestimmt sind bei den gleichzeitigen Wahlen für das Europäische Parlament, die Abgeordnetenkammer und die Regional- und Gemeinschaftsparlamente — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Ministeriellen Erlasses vom 21. März 2014 zur Festlegung der Muster der Anweisungen für den Wähler in den Wahlkantonen und Gemeinden, die für die Anwendung eines automatisierten Wahlsystems bestimmt sind bei den gleichzeitigen Wahlen für das Europäische Parlament, die Abgeordnetenkammer und die Regional- und Gemeinschaftsparlamente.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES**21. MÄRZ 2014 — Ministerieller Erlass zur Festlegung der Muster der Anweisungen für den Wähler in den Wahlkantonen und Gemeinden, die für die Anwendung eines automatisierten Wahlsystems bestimmt sind bei den gleichzeitigen Wahlen für das Europäische Parlament, die Abgeordnetenkammer und die Regional- und Gemeinschaftsparlamente**

Die Ministerin des Innern,

Aufgrund des Wahlgesetzbuches, insbesondere des Artikels 112, ersetzt durch das Gesetz vom 30. Juli 1991;

Aufgrund des Gesetzes vom 11. April 1994 zur Organisierung der automatisierten Wahl, insbesondere des Artikels 29;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 14. März 2014 zur Bestimmung der Wahlkantone und Gemeinden, in denen ein elektronisches Wahlsystem angewandt wird;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 21. März 2014 zur Regelung bestimmter Wahlverrichtungen im Hinblick auf die gleichzeitigen Wahlen für das Europäische Parlament, die Abgeordnetenkammer und die Regional- und Gemeinschaftsparlamente vom 25. Mai 2014;

Aufgrund des Ministeriellen Erlasses vom 21. März 2014 zur Festlegung der Reihenfolge der Stimmabgabe bei gleichzeitigen Wahlen in den Kantonen und Gemeinden, die ein automatisiertes Wahlsystem anwenden;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 3 § 1 Absatz 1, ersetzt durch das Gesetz vom 4. Juli 1989 und abgeändert durch das Gesetz vom 4. August 1996;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In der Erwägung, dass aufgrund der anstehenden, auf den 25. Mai 2014 festgelegten gleichzeitigen Wahlen für das Europäische Parlament, die Abgeordnetenkammer und die Regional- und Gemeinschaftsparlamente schnellstmöglich die Muster der Anweisungen für den Wähler festgelegt werden müssen, die bei diesen Wahlen in den Wahlkantonen und Gemeinden, die für die Anwendung eines automatisierten Wahlsystems bestimmt sind, Anwendung finden werden,

Erlässt:

Artikel 1 - In den Wahlkantonen und Gemeinden, die durch den oben erwähnten Königlichen Erlass vom 14. März 2014 für die Anwendung eines automatisierten Wahlsystems bestimmt sind, entsprechen bei den gleichzeitigen Wahlen für erstens das Europäische Parlament, zweitens die Abgeordnetenkammer und drittens das Wallonische Parlament die Anweisungen für den Wähler (Muster I) dem Muster in Anlage 1 zu vorliegendem Erlass.

Art. 2 - In den Wahlkantonen und Gemeinden, die durch den oben erwähnten Königlichen Erlass vom 14. März 2014 für die Anwendung eines automatisierten Wahlsystems bestimmt sind, entsprechen bei den gleichzeitigen Wahlen für erstens das Europäische Parlament, zweitens die Abgeordnetenkammer und drittens das Parlament der Region Brüssel-Hauptstadt und die Brüsseler Mitglieder des Flämischen Parlaments die Anweisungen für den Wähler (Muster I) dem Muster in Anlage 2 zu vorliegendem Erlass.

Art. 3 - In den Wahlkantonen und Gemeinden, die durch den oben erwähnten Königlichen Erlass vom 14. März 2014 für die Anwendung eines automatisierten Wahlsystems bestimmt sind, entsprechen bei den gleichzeitigen Wahlen für erstens das Europäische Parlament, zweitens die Abgeordnetenkammer, drittens das Wallonische Parlament und viertens das Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft die Anweisungen für den Wähler (Muster I) dem Muster in Anlage 3 zu vorliegendem Erlass.

Art. 4 - Der Ministerielle Erlass vom 31. März 1999 zur Festlegung der Muster der Anweisungen für den Wähler in den Wahlkantonen, die für die Anwendung eines automatisierten Wahlverfahrens bestimmt sind bei den gleichzeitigen Wahlen für das Europäische Parlament, die Föderalen Gesetzgebenden Kammern, den Wallonischen Regionalrat, den Flämischen Rat, den Rat der Region Brüssel-Hauptstadt und den Rat der Deutschsprachigen Gemeinschaft wird aufgehoben.

Art. 5 - Vorliegender Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Brüssel, den 21. März 2014

Frau J. MILQUET

Anlage 1

(...)

Anlage 2

(...)

Anlage 3**Anweisungen für den Wähler in den Wahlkantonen Eupen und Sankt Vith bei den gleichzeitigen Wahlen für erstens das Europäische Parlament, zweitens die Abgeordnetenkammer, drittens das Wallonische Parlament und viertens das Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft**

1. Die Wähler werden von 8 bis 16 Uhr zur Stimmabgabe zugelassen. Wähler, die sich um 16 Uhr im Wahllokal befinden, werden noch zur Stimmabgabe zugelassen.

2. Nachdem der Vorsitzende den Personalausweis und die Wahlauflorderung des Wählers überprüft hat, überreicht er ihm gegen Abgabe dieser Unterlagen eine Magnetkarte für die Stimmabgabe. Der im Ausland ansässige belgische Wähler, der eine grüne Wahlauflorderung vorweist, erhält eine validierte Magnetkarte, die so angepasst wurde, dass er ausschließlich für die Wahl der Abgeordnetenkammer wählen kann. Der Wähler, der Angehöriger eines anderen Mitgliedstaates der Europäischen Union ist und eine blaue Wahlauflorderung vorweist, erhält eine validierte Magnetkarte, die so angepasst wurde, dass er ausschließlich für die Wahl des Europäischen Parlaments wählen kann.

3.

- Der Wähler darf sich nur während der für die Stimmabgabe erforderlichen Zeit in der Wahlkabine aufhalten. Um seine Stimmabgabe vorzunehmen, führt er erst die Magnetkarte in den dafür vorgesehenen Schlitz des Kartenlesers am Wahlapparat ein.

- Der Wähler bestimmt die Sprache, in der er anhand des ihm zur Verfügung gestellten Lichtstiftes seine Stimmabgaben vornehmen möchte.

4. Der belgische Wähler, der in den Bevölkerungsregistern einer belgischen Gemeinde eingetragen ist, gibt zunächst seine Stimme für die Wahl des Europäischen Parlaments ab; nachdem er diese Stimmabgabe bestätigt hat, gibt er seine Stimme für die Wahl der Abgeordnetenkammer ab; nachdem er diese Stimmabgabe bestätigt hat, gibt er seine Stimme für die Wahl des Wallonischen Parlaments ab und bestätigt sie ebenfalls; nachdem er diese Stimmabgabe bestätigt hat, gibt er seine Stimme für die Wahl des Parlaments der Deutschsprachigen Gemeinschaft ab und bestätigt sie ebenfalls.

Der im Ausland ansässige belgische Wähler, der für die persönliche Stimmabgabe in einer belgischen Gemeinde eingetragen ist, gibt seine Stimme für die Wahl der Abgeordnetenkammer ab und bestätigt seine Stimmabgabe.

Der Wähler, der Angehöriger eines anderen Mitgliedstaates der Europäischen Union ist, gibt seine Stimme für die Wahl des Europäischen Parlaments ab und bestätigt seine Stimmabgabe.

5. Der Wähler geht für die Stimmabgabe wie folgt vor:

a) Für die Wahl des Europäischen Parlaments:

- Der Wähler gibt die Liste seiner Wahl an, indem er den Lichtstift senkrecht zum Bildschirm hält und auf das Feld der gewählten Liste drückt.

- Ist der Wähler mit der Vorschlagsreihenfolge für die Kandidaten (ordentlicher Kandidat und Ersatzkandidaten) auf der von ihm unterstützten Liste einverstanden, so hält er den Lichtstift senkrecht zum Bildschirm und setzt ihn auf den hellen Mittelpunkt im Kopffeld über dieser Liste, das sich links oben auf dem Bildschirm befindet.

- Wenn nicht, gibt er eine Vorzugsstimme für den ordentlichen Kandidaten und/oder einen oder mehrere Ersatzkandidaten dieser Liste ab, vor denen eine laufende Nummer steht, indem er den Lichtstift senkrecht zum Bildschirm hält und ihn nacheinander auf das Feld dieses oder dieser Kandidaten setzt. Dazu drückt er mit dem Lichtstift gleich wo auf das Stimmfeld des ordentlichen Kandidaten und/oder eines oder mehrerer Ersatzkandidaten; das Feld des gewählten ordentlichen Kandidaten und/oder jedes gewählten Ersatzkandidaten wird grau hinterlegt.

b) Für die Wahl der Abgeordnetenkammer:

- Der Wähler gibt die Liste seiner Wahl an, indem er den Lichtstift senkrecht zum Bildschirm hält und auf das Feld der gewählten Liste drückt.

- Ist der Wähler mit der Vorschlagsreihenfolge für die Kandidaten (ordentliche Kandidaten und Ersatzkandidaten) auf der von ihm unterstützten Liste einverstanden, so hält er den Lichtstift senkrecht zum Bildschirm und setzt ihn auf den hellen Mittelpunkt im Kopffeld über dieser Liste, das sich links oben auf dem Bildschirm befindet.

- Wenn nicht, gibt er eine Vorzugsstimme für einen oder mehrere ordentliche Kandidaten und/oder Ersatzkandidaten dieser Liste ab, vor denen eine laufende Nummer steht, indem er den Lichtstift senkrecht zum Bildschirm hält und ihn nacheinander auf das Feld dieses oder dieser Kandidaten setzt. Dazu drückt er mit dem Lichtstift gleich wo auf das Stimmfeld eines oder mehrerer ordentlicher Kandidaten und/oder Ersatzkandidaten; das Feld jedes gewählten ordentlichen Kandidaten und/oder jedes gewählten Ersatzkandidaten wird grau hinterlegt.

c) Für die Wahl des Wallonischen Parlaments:

- Der Wähler gibt die Liste seiner Wahl an, indem er den Lichtstift senkrecht zum Bildschirm hält und auf das Feld der gewählten Liste drückt.

- Ist der Wähler mit der Vorschlagsreihenfolge für die Kandidaten (ordentliche Kandidaten und Ersatzkandidaten) auf der von ihm unterstützten Liste einverstanden, so hält er den Lichtstift senkrecht zum Bildschirm und setzt ihn auf den hellen Mittelpunkt im Kopffeld über dieser Liste, das sich links oben auf dem Bildschirm befindet.

- Wenn nicht, gibt er eine Vorzugsstimme für einen oder mehrere ordentliche Kandidaten und/oder Ersatzkandidaten dieser Liste ab, vor denen eine laufende Nummer steht, indem er den Lichtstift senkrecht zum Bildschirm hält und ihn nacheinander auf das Feld dieses oder dieser Kandidaten setzt. Dazu drückt er mit dem Lichtstift gleich wo auf das Stimmfeld eines oder mehrerer ordentlicher Kandidaten und/oder Ersatzkandidaten; das Feld jedes gewählten ordentlichen Kandidaten und/oder jedes gewählten Ersatzkandidaten wird grau hinterlegt.

d) Für die Wahl des Parlaments der Deutschsprachigen Gemeinschaft:

- Der Wähler gibt die Liste seiner Wahl an, indem er den Lichtstift senkrecht zum Bildschirm hält und auf das Feld der gewählten Liste drückt.

- Ist der Wähler mit der Vorschlagsreihenfolge für die Kandidaten auf der von ihm unterstützten Liste einverstanden, so hält er den Lichtstift senkrecht zum Bildschirm und setzt ihn auf den hellen Mittelpunkt im Kopffeld über dieser Liste, das sich links oben auf dem Bildschirm befindet.

- Wenn nicht, gibt er eine Vorzugsstimme für einen oder mehrere Kandidaten dieser Liste ab, vor denen eine laufende Nummer steht, indem er den Lichtstift senkrecht zum Bildschirm hält und ihn nacheinander auf das Feld dieses oder dieser Kandidaten setzt. Dazu drückt er mit dem Lichtstift gleich wo auf das Stimmfeld eines oder mehrerer Kandidaten; das Feld jedes gewählten Kandidaten wird grau hinterlegt.

6. Nachdem der Wähler seine Stimmabgabe für eine oder mehrere Wahlen bestätigt hat, nimmt er seine Magnetkarte zurück. Er hat die Möglichkeit, seine Stimmabgaben zu visualisieren. Zu diesem Zweck führt der Wähler seine Magnetkarte erneut in den Schlitz ein; er kann jedoch über die Visualisierung seine Stimmabgaben nicht mehr ändern.

7. Anschließend gibt der Wähler dem Vorsitzenden seine Magnetkarte zurück. Nachdem der Vorsitzende die Karte überprüft hat, fordert er den Wähler auf, sie in die Urne einzuführen. Der Wähler erhält seinen Personalausweis und vom Vorsitzenden oder beauftragten Beisitzer abgestempelte Wahlauforderung zurück.

8. Die Magnetkarte wird für ungültig erklärt:

a) wenn sich bei der in Nr. 7 erwähnten Überprüfung herausstellt, dass eine Markierung oder eine Eintragung absichtlich auf der Karte angebracht worden ist, die den Wähler erkennbar machen könnte,

b) wenn der Wähler infolge einer falschen Handhabung oder eines anderen ungewollten Fehlverhaltens die ihm ausgehändigte Karte beschädigt hat,

c) wenn sich aus irgendeinem technischen Grund die Registrierung der Karte durch die elektronische Urne als unmöglich erweist.

In den in vorhergehendem Absatz erwähnten Fällen wird der Wähler aufgefordert, seine Stimmabgabe anhand einer anderen Karte zu wiederholen. Wenn nach einem zweiten Versuch die Karte erneut aufgrund des vorhergehenden Absatzes Buchstabe a) für ungültig erklärt wird, wird der Wähler nicht mehr zur Wahl zugelassen und seine Stimmabgabe wird für ungültig erklärt.

9. Wer sein Stimmrecht mehrmals ausübt, wer wählt, ohne wahlberechtigt zu sein, oder wer ohne gültige Vollmacht für einen anderen wählt, macht sich strafbar.

Gesehen, um dem Ministeriellen Erlass vom 21. März 2014 zur Festlegung der Muster der Anweisungen für den Wähler in den Wahlkantonen und Gemeinden, die für die Anwendung eines automatisierten Wahlsystems bestimmt sind bei den gleichzeitigen Wahlen für das Europäische Parlament, die Abgeordnetenkammer und die Regional- und Gemeinschaftsparlamente beigelegt zu werden

Die Ministerin des Innern
Frau J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDS DIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2014/00256]

18 MAART 2014. — Koninklijk besluit tot bepaling van de goederen, andere dan geld, die omwille van hun kostbaar karakter of hun bijzondere aard aan bedreiging onderhevig zijn

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid, artikel 1, § 1, eerste lid, 3° b), gewijzigd bij wet van 29 maart 2012;

Gelet op het advies 54.806/2 van de Raad van State, gegeven op 3 februari 2014, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Volgende goederen worden aanzien als onderhevig aan een bedreiging in de zin van artikel 1, § 1, eerste lid, 3°, b) van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid :

1° papieren cheques of waardebonnen die in de handel als betaalmiddel kunnen worden aangewend;

2° edelstenen, juwelen en platina en goud.

Art. 2. In afwijking van artikel 1, worden goederen niet beschouwd als goederen die onderhevig zijn aan bedreiging in de volgende gevallen :

1° de goederen, bedoeld in artikel 1, indien het vervoer ervan gebeurt zonder toezicht en bescherming door een particulier ten eigen behoeve;

2° de goederen, bedoeld in artikel 1, indien het vervoer ervan tussen ophaal- en leveringspunt uitsluitend te voet plaatsvindt;

3° de goederen, bedoeld in artikel 1, 1°, voor het vervoer ervan tussen exploitatiezetels van dezelfde onderneming en voor zover de totaal vervoerde waarde het bedrag van 30.000 € niet overschrijdt;

4° indien het vervoer ervan gebeurt door het personeel van bpost :

a) de goederen, bedoeld in artikel 1, 1°;

b) de goederen, bedoeld onder artikel 1, 2°, indien de totaal verzekerde waarde ervan, het bedrag van 150.000 € niet overschrijdt;

5° de goederen, bedoeld in artikel 1, 2°, voor zover de totaal vervoerde waarde het bedrag van 150.000 € niet overschrijdt en het vervoer niet wordt uitgevoerd als dienstverlening aan derden, zoals bedoeld in artikel 1, § 1, eerste lid, van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2014/00256]

18 MARS 2014. — Arrêté royal relatif à la détermination des biens, autres que de l'argent, qui en raison de leur caractère précieux ou de leurs natures spécifiques sont considérés comme pouvant faire l'objet d'une menace

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière, l'article 1^{er}, § 1^{er}, premier alinéa, 3°, b), modifié par la loi du 29 mars 2012;

Vu l'avis 54.806/2 du Conseil d'Etat, donné le 3 février 2014, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de Notre ministre de l'Intérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les biens suivants sont considérés comme pouvant faire l'objet d'une menace au sens de l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3°, b), de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière :

1° les chèques en papier ou bons de valeurs qui peuvent être acceptés dans le commerce comme moyens de paiement;

2° les pierres précieuses, les bijoux, le platine et l'or.

Art. 2. Par dérogation à l'article 1^{er}, les biens ne sont pas considérés comme pouvant faire l'objet d'une menace dans les cas suivants :

1° les biens visés à l'article 1^{er}, si le transport de ceux-ci s'effectue sans surveillance et protection, par un particulier pour son propre compte;

2° les biens visés à l'article 1^{er}, si le transport de ceux-ci, entre le point de réception et de livraison, s'effectue exclusivement à pied;

3° les biens visés à l'article 1^{er}, 1°, pour le transport de ceux-ci entre les sièges d'exploitation de la même entreprise et pour autant que la valeur totale du montant transporté ne dépasse pas les 30.000 € ;

4° lorsque le transport de ces biens est effectué par le personnel de bpost :

a) les biens visés à l'article 1^{er}, 1°;

b) les biens visés à l'article 1^{er}, 2° pour autant que le total de la valeur assurée des biens transportés ne dépasse pas le montant de 150.000 €;

5° les biens visés à l'article 1^{er}, 2°, pour autant que le total des valeurs transportées ne dépasse pas le montant de 150.000 € et que le transport ne soit pas effectué comme service fourni à des tiers au sens de l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 1 september 2014.

Art. 4. Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 maart 2014.

FILIP

Van Koningswege :

Mevr. De Minister van Binnenlandse Zaken,
J. MILQUET

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} septembre 2014.

Art. 4. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 mars 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre de l'Intérieur,
Mme J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDS DIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2014/00266]

18 MAART 2014. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 7 april 2003 houdende regeling van bepaalde methodes bij het toezicht op en de bescherming bij het vervoer van waarden en betreffende de technische kenmerken van de voertuigen voor waardevervoer

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid, artikel 8, §§ 4 en 5, eerste lid, gewijzigd bij de wet van 7 mei 2004;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 april 2003 houdende regeling van bepaalde methodes bij het toezicht op en de bescherming bij het vervoer van waarden en betreffende de technische kenmerken van de voertuigen voor waardevervoer;

Gelet op het advies 54.805/2 van de Raad van State, gegeven op 3 februari 2014, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 1 van het koninklijk besluit van 7 april 2003 houdende regeling van bepaalde methodes bij het toezicht en de bescherming bij het vervoer van waarden en betreffende de technische kenmerken van de voertuigen voor waardevervoer wordt de bepaling onder 16^o, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 10 februari 2011, vervangen als volgt :

“16^o Biljettenautomaat : toestel uitsluitend bestemd voor het afhalen van geldbiljetten van een bankrekening of een betaalkaart en/of voor het deponeren van geldbiljetten op een bankrekening of een betaalkaart.”.

Art. 2. In artikel 8, van hetzelfde besluit, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 10 februari 2011, wordt aan paragraaf 1, een punt 7^o toegevoegd luidende :

“7^o van goederen bestaande uit cheques of waardebonnen die in de handel als betaalmiddel kunnen aangewend voor zover de totale waarde aanwezig in het voertuig het bedrag van 70.000 € en de waarde dat per stoppunt geleverd wordt het bedrag van 7.500 € niet overschrijden.”.

Art. 3. In artikel 9, van hetzelfde besluit, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 10 februari 2011, worden volgende wijzigingen aangebracht :

1^o paragraaf 1, 1^o wordt vervangen als volgt :

“§ 1. Het beveiligd vervoer categorie 2 omvat het transport van :

1^o metaalgeld;

2^o edelstenen, edele metalen en juwelen;

3^o waarden die vervoerd worden met een neutralisatiesysteem A of type B en waarvan het transport niet voldoet aan de voorwaarden, bedoeld in artikel 8, § 1, 2^o;

4^o waardepapieren, andere dan geldbiljetten, waarvoor geen wettelijk verzet zoals bepaald in artikel 8, § 1, 1^o, mogelijk is;

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2014/00266]

18 MARS 2014. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 7 avril 2003 réglant certaines méthodes de surveillance et de protection du transport de valeurs et relatif aux spécificités techniques des véhicules de transport de valeurs

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière, l'article 8, §§ 4 et 5, premier alinéa, modifié par la loi du 7 mai 2004;

Vu l'arrêté royal du 7 avril 2003 réglant certaines méthodes de surveillance et de protection du transport de valeurs et relatif aux spécificités techniques des véhicules de transport de valeurs;

Vu l'avis 54.805/2 du Conseil d'Etat, donné le 3 février 2014, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de Notre ministre de l'Intérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 7 avril 2003 réglant certaines méthodes de surveillance et de protection du transport de valeurs et relatif aux spécificités techniques des véhicules de transport de valeurs, le 16^o, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 10 février 2011 est remplacé comme suit :

“16^o Automate à billets : appareil destiné exclusivement au retrait de billets de banque depuis un compte bancaire ou une carte de paiement et/ou au dépôt de billets de banque sur un compte bancaire ou sur une carte de paiement.”.

Art. 2. A l'article 8, du même arrêté, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 10 février 2011, au paragraphe 1^{er}, un point 7^o est ajouté rédigé comme suit :

“7^o de biens consistant en des chèques ou des bons de valeurs qui peuvent être acceptés dans le commerce comme moyen de paiement, pour autant que la valeur totale dans le véhicule ne dépasse pas 70.000 € et que la valeur délivrée par point d'arrêt ne dépasse pas 7.500 €.”.

Art. 3. A l'article 9, du même arrêté, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 20 février 2011, les modifications suivantes sont apportées :

1^o le paragraphe 1^{er}, 1^o, est remplacé comme suit :

“§ 1^{er}. Le transport protégé de catégorie 2 comporte le transport :

1^o d'argent métallique;

2^o de pierres précieuses, de métaux précieux et de bijoux;

3^o de valeurs qui sont transportées avec un système de neutralisation de type A ou B et dont le transport ne répond pas aux conditions visées à l'article 8, § 1^{er}, 2^o;

4^o de papiers valeurs, autre que des billets de banque, pour lesquels aucune opposition légale n'est possible au sens de l'article 8, § 1^{er}, 1^o;

5° goederen bestaande uit cheques of waardebonnen die in de handel als betaalmiddel kunnen aangewend, voor zover de goederen de bedragen bedoeld in artikel 8, § 1, 7°, overschrijden.”

2° paragraaf 2 wordt aangevuld met de leden 2 en 3, luidend als volgt :

“Het beveiligd vervoer van de goederen, bedoeld in § 1, 2°, geschiedt, hetzij :

1° in twee beveiligde koffers die aan de bodem van het waardecompartiment van het voertuig zijn vastgemaakt, waarbij één koffer, die enkel in de beveiligde zone van de exploitatiezetel van de bewakingsonderneming kan geopend worden, dient om afgehaalde goederen in onder te brengen en één andere koffer, die enkel met tussenkomst van twee bewakingsagenten kan geopend worden, dient om te leveren goederen in onder te brengen.

2° in een volledig bepantserd voertuig waarvan de waardecompartiment enkel en alleen op de plaats van levering of ophaling van de goederen kan geopend worden.

Het gemengd vervoer is toegelaten :

1° van verschillende soorten goederen behorend tot categorie 2, met uitzondering van de goederen, bedoeld in § 1, 3° en, met uitzondering van de goederen, bedoeld in § 1, 2°, gedurende de stoeltijd;

2° voor het afzonderlijk vervoer of het gemengd vervoer, bedoeld onder 1°, met de goederen voorzien in artikel 8, § 1, 1° en 5°.”

Art. 4. In artikel 12, van hetzelfde besluit, laatst vervangen bij het koninklijk besluit van 10 februari 2011, worden in de eerste zin van paragraaf 4, de woorden “een plaats, een gebouw of een onderdeel van een gebouw” vervangen door de woorden “een lokaal in een gebouw”.

Art. 5. In artikel 14, 3° van hetzelfde besluit, laatst vervangen bij het koninklijk besluit van 10 februari 2011, worden de woorden “artikel 9, § 1, 1°,” vervangen door de woorden “artikel 9, § 1, 2°.”.

Art. 6. In artikel 20, van hetzelfde besluit, laatst gewijzigd door het koninklijk besluit van 10 februari 2011, worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 6 wordt het woord “12bis” vervangen door het woord “12”;

2° het artikel wordt aangevuld met een paragraaf 9, luidende :

“§ 9. De voertuigen voor het beveiligd vervoer, bedoeld in artikel 9, § 1, 5°, zijn voorzien van :

1° de basisuitrusting;

2° een bestuurderscabine voorzien van een bepantserde constructie en die tevens is uitgerust met minstens één evacuatieluik.”.

3° het artikel wordt aangevuld met een paragraaf 10, luidende :

“§ 10. De voertuigen voor het beveiligd vervoer, bedoeld in artikel 10, eerste lid, zijn voorzien van :

1° de basisuitrusting;

2° een bestuurderscabine voorzien van een bepantserde constructie en die tevens is uitgerust met minstens één evacuatieluik.”.

Art. 7. Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 maart 2014.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken
Mevr. J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDS Dienst FINANCIEN

[C – 2014/03136]

19 MAART 2014. — Koninklijk besluit
tot bepaling van het voorlopig verdelingsplan
van de subsidies van de Nationale Loterij voor het dienstjaar 2014

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 19 april 2002 tot rationalisering van de werking en het beheer van de Nationale Loterij, inzonderheid op artikelen 22 en 23;

5° de biens consistant en des chèques ou des bons de valeurs qui peuvent être acceptés dans le commerce comme moyen de paiement, pour autant que les valeurs de montant mentionnées à l'article 8, § 1^{er}, 7°, soient dépassées.”.

2° le paragraphe 2, est complété par des alinéas 2 et 3, rédigés comme suit :

“Le transport protégé des biens visés au paragraphe 1^{er}, 2°, se produit soit :

1° avec deux coffres sécurisés qui sont ancrés au plancher du compartiment des valeurs du véhicule, pour lesquels un coffre, qui ne peut s'ouvrir que dans la zone protégée du siège d'exploitation de l'entreprise de gardiennage, doit y abriter les biens réceptionnés et un autre coffre, qui ne peut s'ouvrir que suite à l'intervention de deux agents de gardiennage, doit y abriter les biens à livrer.

2° dans un véhicule entièrement blindé dont le compartiment des valeurs ne peut être ouvert qu'exclusivement au lieu de livraison ou de réception des biens.

Le transport mixte est autorisé :

1° de différentes sortes de biens appartenant à la catégorie 2, à l'exception des biens visés au § 1^{er}, 3° et, à l'exception des biens visés au § 1^{er}, 2°, pendant le temps de trottoir;

2° pour le transport non-mixte ou transport mixte visé au 1° avec des biens visés à l'article 8, § 1^{er}, 1° et 5°.”.

Art. 4. A l'article 12, du même arrêté, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 10 février 2011, à la première phrase du paragraphe 4, les mots “une place, un bâtiment ou une partie de bâtiment” sont remplacés par les mots “un local dans un bâtiment”.

Art. 5. A l'article 14, 3° du même arrêté, remplacé en dernier lieu par l'arrêté royal du 10 février 2011, les mots “article 9, § 1^{er}, 1°,” sont remplacés par les mots “article 9, § 1^{er}, 2°.”.

Art. 6. A l'article 20, du même arrêté, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 10 février 2011, les modifications suivantes sont apportées :

1° au § 6, le mot “12bis” est remplacé par le mot “12”;

2° l'article est complété par un paragraphe 9, rédigé comme suit :

“§ 9. Les véhicules pour le transport protégé visés à l'article 9, § 1^{er}, 5°, sont munis :

1° de l'équipement de base;

2° d'une cabine conducteur pourvue d'une construction blindée et également équipée d'au moins une trappe d'évacuation.”.

3° l'article est complété par un paragraphe 10, rédigé comme suit :

“§ 10. Les véhicules pour le transport protégé visé à l'article 10, alinéa premier, sont munis :

1° de l'équipement de base;

2° d'une cabine conducteur pourvue d'une construction blindée et également équipée d'au moins une trappe d'évacuation.”.

Art. 7. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 mars 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre de l'Intérieur
Mme J. MILQUET

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C – 2014/03136]

19 MARS 2014. — Arrêté royal
déterminant le plan de répartition provisoire
des subsides de l'exercice 2014 de la Loterie Nationale

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 19 avril 2002 relative à la rationalisation du fonctionnement et de la gestion de la Loterie Nationale, notamment les articles 22 et 23;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In toepassing van artikelen 22 en 23 van de wet van 19 april 2002 tot rationalisering van de werking en het beheer van de Nationale Loterij, wordt het verdelingsplan van de subsidies van het dienstjaar 2014 van de Nationale Loterij, geraamd op 205.300.000 euro, als volgt bepaald :

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. En application des articles 22 et 23 de la loi du 19 avril 2002 relative à la rationalisation du fonctionnement et de la gestion de la Loterie Nationale, le plan de répartition des subsides de l'exercice 2014 de la Loterie Nationale, estimé à 205.300.000 euros, est déterminé comme suit :

		In euro – En euro
1	MATERIES RECHTSTREEKS DOOR DE WET BEDOELED	
	MATIERES VISEES DIRECTEMENT PAR LA LOI	
1.1	Nationale Kas voor Rampenschade - Caisse nationale des Catastrophes naturelles	4.122.000
1.2	Belgisch fonds voor de voedselzekerheid - Fonds belge pour la Sécurité alimentaire	15.660.750
1.3	Belgische Ontwikkelingssamenwerking (DGOS) - Coopération belge au développement (DGCD)	62.929.425
1.4	Deelstaten - Entités fédérées (27,44%)	
1.4.1	Duitstalige Gemeenschap - Communauté germanophone	474.786
1.4.2	Vlaamse Gemeenschap - Communauté flamande	33.463.732
1.4.3	Franse Gemeenschap - Communauté française	22.395.802
2	SPECIFIEKE DOTATIES - DOTATIONS SPECIFIQUES	
2.1	Instellingen en organisaties van bijzonder maatschappelijk belang - Institutions et organisations d'intérêt social particulier	
2.1.1	Belgische Rode Kruis - Croix-Rouge de Belgique	
2.1.1.1	Werking - Fonctionnement	1.514.000
2.1.1.2	Project Belgische gerepatrieerden - Projet rapatriement de Belges	120.000
2.1.2	Antigifcentrum (bijzondere bijdrage) - Centre antipoisons (contribution spéciale)	2.044.930
2.1.3	Koning Boudewijnstichting - Fondation Roi Baudouin	11.182.500
2.1.4	Child Focus (bijzondere bijdrage - contribution spéciale)	1.259.500
2.1.5	Stichting Koningin Paola - Fondation Reine Paola	254.000
2.1.6	Centrum voor Gelijkheid van Kansen en voor Racismebestrijding (bijzondere bijdrage) - Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme (contribution spéciale)	4.124.425
2.1.7	Instituut voor de Gelijkheid van Vrouwen en Mannen - Institut pour l'égalité des femmes et des hommes	96.500
2.1.8	Auschwitz in gedachtenis - Mémoire d'Auschwitz	242.000
2.1.9	Belgisch Instituut voor de Verkeersveiligheid (project) - Institut belge pour la Sécurité routière (projet)	290.500
2.1.10	Ouders van Verongelukte Kinderen vzw - Parents d'Enfants Victimes de la Route ASBL	205.000
2.2	Instellingen van bijzonder cultureel of wetenschappelijk belang - Institutions d'intérêt culturel ou scientifique particulier	
2.2.1	Koninklijke Muntschouwburg - Théâtre royal de la Monnaie	1.356.500
2.2.2	Paleis voor Schone Kunsten (Bozar) te Brussel - Palais des Beaux-Arts (Bozar) à Bruxelles	2.819.000
2.2.3	Nationaal Orkest van België - Orchestre national de Belgique	1.351.500
2.2.4	Flagey vzw - asbl	345.000
2.2.5	Europalia (bijzondere bijdrage - contribution spéciale)	475.000
2.2.6	Koninklijk Belgisch Filmarchief - Cinémathèque royale de Belgique	568.500
2.2.7	Internationaal Centrum voor Kankeronderzoek te Genève (bijzondere bijdrage) - Centre international de recherche sur le cancer à Genève (contribution spéciale)	704.500

		In euro – En euro
3	PROJECTOPROEPEN - APPELS A PROJETS	
3.1	Projectoproep "Armoedebestrijding en sociale inclusie" - Appel à projets "Lutte contre la pauvreté et inclusion sociale"	2.410.000
3.2	Projectoproep "Duurzame ontwikkeling" - Appel à projets "Développement durable"	1.900.000
3.3	Projectoproep "Millenniumdoelstellingen" - Appel à projets "Objectifs du Millénaire"	950.000
4	MAATSCHAPPELIJKE INTEGRATIE - INTEGRATION SOCIALE	
4.1	Opvangtehuizen - Centres d'hébergement	446.500
4.2	Sociale innovatie in de strijd tegen dakloosheid en transitwoningen - Innovation sociale dans la lutte contre la vie sans abri et logements de transit.	2.085.725
4.3	Opvang en integratie van migranten en van erkende politieke vluchtelingen - Accueil et intégration d'immigrés et réfugiés politiques reconnus	4.512.500
5	RENOVATIE EN RESTAURATIEPROJECTEN - RENOVATION ET PROJETS DE RESTAURATION	
5.1	Regie der Gebouwen (bijzondere bijdrage : nationaal patrimonium) - Régie des Bâtiments (contribution spéciale : patrimoine national)	10.546.425
6	MAATSCHAPPELIJKE PARTICIPATIE - PARTICIPIATION SOCIETALE	
6.1	Olympic Talents (ABCD Commissie - Commission)	1.187.500
6.2	BOIC (Olympische Spelen) - COIB (Jeux Olympiques)	1.855.000
6.3	Belgian Paralympic Committee (Paralympics)	190.000
6.4	WWF Belgium (project - projet)	100.000
7	EVENEMENTEN - EVENEMENTS	
7.1	Bergen 2015, Culturele Hoofdstad van Europa (projecten) - Mons 2015, Capitale européenne de la Culture (projets)	1.330.000
7.2	Hedenking Wereldoorlog I (projecten) - Commémoration de la 1 ^{re} Guerre Mondiale (projets)	950.000
7.3	Muziekkapel (project aanbouw studio) - Chapelle Musicale (projet construction studio)	95.000
7.4	Special Olympics European Games 2014 (project - projet)	155.000
8	NATIONAAL PRESTIGE - PRESTIGE NATIONAL	8.586.500
	TOTAAL - TOTAL :	205.300.000

Art. 2. De subsidies betreffende de bijzondere bijdragen zijn betaalbaar in vier gelijke schijven, telkens te verrichten in de loop van elk kwartaal van het jaar 2014.

Art. 3. De subsidies voor de projecten zijn betaalbaar op voorlegging van de voor voldaan ondertekende facturen.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 5. De minister bevoegd voor de Nationale Loterij is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 maart 2014.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,
K. GEENS

Art. 2. Les subsides relatifs aux contributions spéciales sont payables en quatre tranches égales, à liquider dans le courant de chaque trimestre de l'année 2014.

Art. 3. Les subsides relatifs aux projets sont payables sur production de factures acquittées.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 5. Le ministre ayant la Loterie Nationale dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 mars 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,
K. GEENS

FEDERALE OVERHEIDS Dienst FINANCIEN
EN REGIE DER GEBOUWEN

[C – 2014/03133]

23 MAART 2014. — Koninklijk besluit tot machtiging van de Regie der Gebouwen om het gebouw gelegen te Brussel, Leopoldstraat 4 kosteloos ter beschikking te stellen van de Koninklijke Munt-schouwburg

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 1 april 1971 houdende oprichting van een Regie der Gebouwen, gewijzigd door de wetten van 28 december 1973, 22 december 1989, 20 juli 1990, 15 januari 1999 en 2 augustus 2002 en het koninklijk besluit van 18 november 1996, inzonderheid artikel 2;

Gelet op de wet van 19 april 1963 tot oprichting van een openbare instelling genaamd "Koninklijke Muntschouwburg" gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 267 van 31 december 1983 en bij het koninklijk besluit nr. 545 van 31 maart 1987;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 augustus 1972 houdende goedkeuring van de lijst der terreinen, gebouwen en aanhorigheden, als bedoeld in artikel 19 van de wet van 1 april 1971 houdende oprichting van een Regie der Gebouwen, zoals nadien gewijzigd;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 19 februari 2014;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 25 februari 2014;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën, Onze Staatssecretaris voor Staatshervorming, Regie der Gebouwen en Duurzame Ontwikkeling en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De Regie der Gebouwen is gemachtigd om het gebouw gelegen te Brussel, Leopoldstraat 4, kosteloos ter beschikking te stellen van de Koninklijke Muntschouwburg.

Art. 2. De Koninklijke Muntschouwburg blijft verantwoordelijk voor het dagelijks beheer en het normaal en operationeel onderhoud van het gebouw. De Regie der Gebouwen zal instaan voor de grote herstellings-, renovatie- en restauratiewerken aan het gebouw.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2012.

Art. 4. Onze Minister van Financiën en Onze Staatssecretaris voor Staatshervorming, Regie der Gebouwen en Duurzame Ontwikkeling zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 maart 2014.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,
K. GEENS

De Staatssecretaris voor Staatshervorming,
Regie der Gebouwen en Duurzame Ontwikkeling,
S. VERHERSTRAETEN

FEDERALE OVERHEIDS Dienst WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2014/200720]

7 FEBRUARI 2014. — Koninklijk besluit tot vaststelling, voor de ondernemingen van industrieel mechanisch onderhoud, gelegen op het grondgebied van Baillonville en die onder het Paritaire Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw (PC 111) ressorteren, van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden schorst (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, artikel 51, § 1, vervangen bij de wet van 30 december 2001 en gewijzigd bij de wet van 4 juli 2011;

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES
ET REGIE DES BATIMENTS

[C – 2014/03133]

23 MARS 2014. — Arrêté royal habilitant la Régie des Bâtiments à mettre gratuitement à la disposition du Théâtre royal de la Monnaie le bâtiment sis à Bruxelles, rue Léopold 4

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 1^{er} avril 1971 portant création d'une Régie des Bâtiments, modifiée par les lois du 28 décembre 1973, 22 décembre 1989, 20 juillet 1990, 15 janvier 1999 et 2 août 2002 et l'arrêté royal du 18 novembre 1996, notamment l'article 2;

Vu la loi du 19 avril 1963 créant un établissement public dénommé « Théâtre royal de la Monnaie » modifiée par l'arrêté royal n° 267 du 31 décembre 1983 et par l'arrêté royal n° 545 du 31 mars 1987;

Vu l'arrêté royal du 2 août 1972 approuvant la liste des terrains, bâtiments et leurs dépendances, visée par l'article 19 de la loi du 1^{er} avril 1971 portant création d'une Régie des Bâtiments, modifié comme après;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 19 février 2014;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 25 février 2014;

Sur proposition de Notre Ministre des Finances, Notre Secrétaire d'Etat aux Réformes institutionnelles, à la Régie des Bâtiments et au Développement durable et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. La Régie des Bâtiments est autorisée à mettre gratuitement à la disposition du Théâtre royal de la Monnaie le bâtiment sis à Bruxelles, rue Léopold 4.

Art. 2. Le Théâtre royal de la Monnaie reste responsable pour l'entretien journalier et l'entretien normal et opérationnel du bâtiment. La Régie des Bâtiments se chargera des grands travaux de réparation, rénovation et restauration du bâtiment.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2012.

Art. 4. Notre Ministre des Finances et Notre Secrétaire d'Etat aux Réformes institutionnelles, à la Régie des Bâtiments et au Développement durable sont, chacun pour ce qui le concerne, chargés de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 mars 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,
K. GEENS

Le Secrétaire d'Etat aux Réformes institutionnelles,
à la Régie des Bâtiments et au Développement durable,
S. VERHERSTRAETEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2014/200720]

7 FEVRIER 2014. — Arrêté royal fixant pour les entreprises de maintenance mécanique industrielle situées dans l'entité de Baillonville et ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique (CP 111), les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend l'exécution du contrat de travail d'ouvriers (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, l'article 51, § 1^{er}, remplacé par la loi du 30 décembre 2001 et modifié par la loi du 4 juillet 2011 ;

Gelet op het advies van het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, gegeven op 20 januari 2014;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat, in een klimaat van recessie, de economische toestand zeer sterk is achteruitgegaan voor de ondernemingen van industrieel mechanisch onderhoud, gelegen op het grondgebied van Baillonville, en die onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw ressorteren;

Overwegende dat deze ondernemingen zowel een sterke daling van hun activiteit als een ernstig liquiditeitsprobleem kennen ten gevolge van de economische crisis die eveneens hun klanten treft;

Overwegende dat deze ondernemingen derhalve een sterke daling van hun omzet kennen, die hun voortbestaan in gevaar brengt en dat geen enkel vooruitzicht op verandering zich aandient op middellange termijn;

Overwegende dat de huidige economische toestand het spoedig invoeren van een regeling van schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werkliden rechtvaardigt voor deze ondernemingen;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Dit besluit is van toepassing op de werkgevers en op de werkliden van de ondernemingen van industrieel mechanisch onderhoud, gelegen op het grondgebied van Baillonville en die onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw ressorteren.

Art. 2. Bij gebrek aan werk wegens economische oorzaken mag de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werkliden volledig worden geschorst, mits ervan kennis wordt gegeven door aanplakking op een goed zichtbare plaats in de lokalen van de onderneming, ten minste zeven dagen vooraf, de dag van de aanplakking niet inbegrepen.

De aanplakking kan worden vervangen door een geschreven kennisgeving aan iedere werkloos gestelde werkman, ten minste zeven dagen vooraf, de dag van de kennisgeving niet inbegrepen.

Art. 3. De duur van de volledige schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werkliden bij gebrek aan werk wegens economische oorzaken mag achttien weken niet overschrijden. Wan- neer de volledige schorsing van de uitvoering van de overeenkomst de voorziene maximumduur heeft bereikt, moet de werkgever gedurende een volledige arbeidsweek de regeling van volledige arbeid opnieuw invoeren, alvorens een nieuwe volledige schorsing kan ingaan.

Art. 4. Met toepassing van artikel 51, § 1, vijfde lid, van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, vermeldt de in artikel 2 bedoelde kennisgeving de datum waarop de volledige schorsing van de uitvoering van de overeenkomst ingaat, de datum waarop deze schorsing een einde neemt, alsook de data waarop de werkliden werkloos worden gesteld.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op 1 mei 2014 en treedt buiten werking op 1 september 2015.

Art. 6. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 7 februari 2014.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

Nota

(1) Verwijzingen naar het Belgisch Staatsblad :

Wet van 3 juli 1978, *Belgisch Staatsblad* van 22 augustus 1978.

Wet van 30 december 2001, *Belgisch Staatsblad* van 31 december 2001.

Wet van 4 juli 2011, *Belgisch Staatsblad* van 19 juli 2011.

Vu l'avis de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, donné le 20 janvier 2014;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, l'article 3, § 1^{er};

Vu l'urgence;

Considérant que, dans un climat de récession, la situation économique s'est fortement et brusquement dégradée pour les entreprises de maintenance mécanique industrielle, situées dans l'entité de Baillonville et ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique;

Considérant que ces entreprises subissent à la fois une forte baisse de leurs activités ainsi qu'un sérieux problème de liquidités lié à la crise économique qui touche aussi leurs clients;

Considérant que ces entreprises connaissent dès lors une forte baisse de leur chiffre d'affaire mettant en péril leur existence et qu'aucune perspective de changement à moyen terme ne se présente;

Considérant que la situation économique actuelle justifie l'instauration de toute urgence d'un régime de suspension de l'exécution du contrat de travail d'ouvriers pour ces entreprises;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le présent arrêté s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises de maintenance mécanique industrielle, situées dans l'entité de Baillonville et ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique.

Art. 2. En cas de manque de travail résultant de causes économiques, l'exécution du contrat de travail d'ouvrier peut être totalement suspendue moyennant une notification par affichage dans les locaux de l'entreprise, à un endroit apparent, au moins sept jours à l'avance, le jour de l'affichage non compris.

L'affichage peut être remplacé par une notification écrite à chaque ouvrier mis en chômage, au moins sept jours à l'avance, le jour de la notification non compris.

Art. 3. La durée de la suspension totale de l'exécution du contrat de travail d'ouvrier pour manque de travail résultant de causes économiques ne peut dépasser dix-huit semaines. Lorsque la suspension totale de l'exécution du contrat a atteint la durée maximale prevue, l'employeur doit rétablir le régime de travail à temps plein pendant une semaine complète de travail, avant qu'une nouvelle suspension totale ne puisse prendre cours.

Art. 4. En application de l'article 51, § 1^{er}, alinéa 5, de la loi du 3 juillet 1978 sur les contrats de travail, la notification visée à l'article 2 mentionne la date à laquelle la suspension totale de l'exécution du contrat prend cours, la date à laquelle cette suspension prend fin ainsi que les dates auxquelles les ouvriers sont mis en chômage.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} mai 2014 et cesse d'être en vigueur le 1^{er} septembre 2015.

Art. 6. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 7 février 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Note

(1) Références au Moniteur belge :

Loi du 3 juillet 1978, *Moniteur belge* du 22 août 1978.

Loi du 30 décembre 2001, *Moniteur belge* du 31 décembre 2001.

Loi du 4 juillet 2011, *Moniteur belge* du 19 juillet 2011.

FEDERALE OVERHEIDS Dienst WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2014/200800]

14 FEBRUARI 2014. — Koninklijk besluit tot vaststelling, voor de ondernemingen met als activiteit het thermisch verzinken, gelegen op het grondgebied van Ouffet en die onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw (PC 111) ressorteren, van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden schorst (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, artikel 51, § 1, vervangen bij de wet van 30 december 2001 en gewijzigd bij de wet van 4 juli 2011;

Gelet op het advies van het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, gegeven op 20 januari 2014;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de ondernemingen met als activiteit het thermisch verzinken, gelegen op het grondgebied van Ouffet en die onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw ressorteren, sinds enige tijd geconfronteerd worden met een zeer belangrijke daling van hun opdrachten en bijgevolg met een sterke daling van hun omzet;

Overwegende dat de huidige economische toestand, vooral als gevolg van de algemene daling van de vraag in de bouwsector en van de toegenomen concurrentie van de afgewerkte producten afkomstig van landen uit het oosten, zeer ongunstig is en het spoedig invoeren van een regeling van schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden rechtvaardigt voor de ondernemingen met als activiteit het thermisch verzinken, gelegen op het grondgebied van Ouffet en die onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw ressorteren;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Dit besluit is van toepassing op de werkgevers en op de werklieden van de ondernemingen met als activiteit het thermisch verzinken, gelegen op het grondgebied van Ouffet en die onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw ressorteren.

Art. 2. Bij gebrek aan werk wegens economische oorzaken mag de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden volledig worden geschorst, mits ervan kennis wordt gegeven door aanplakking op een goed zichtbare plaats in de lokalen van de onderneming, ten minste zeven dagen vooraf, de dag van de aanplakking niet inbegrepen.

De aanplakking kan worden vervangen door een geschreven kennisgeving aan iedere werkloos gestelde werkman, ten minste zeven dagen vooraf, de dag van de kennisgeving niet inbegrepen.

Art. 3. De duur van de volledige schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden bij gebrek aan werk wegens economische oorzaken mag dertien weken niet overschrijden. Wanneer de volledige schorsing van de uitvoering van de overeenkomst de voorziene maximumduur heeft bereikt, moet de werkgever gedurende een volledige arbeidsweek de regeling van volledige arbeid opnieuw invoeren, alvorens een nieuwe volledige schorsing kan ingaan.

Art. 4. Met toepassing van artikel 51, § 1, vijfde lid, van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, vermeldt de in artikel 2 bedoelde kennisgeving de datum waarop de volledige schorsing van de uitvoering van de overeenkomst ingaat, de datum waarop deze schorsing een einde neemt, alsook de data waarop de werklieden werkloos worden gesteld.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2014/200800]

14 FEVRIER 2014. — Arrêté royal fixant pour les entreprises ayant pour activité la galvanisation à chaud, situées dans l'entité d'Ouffet et ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique (CP 111), les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend l'exécution du contrat de travail d'ouvrier (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, l'article 51, § 1^{er}, remplacé par la loi du 30 décembre 2001 et modifié par la loi du 4 juillet 2011;

Vu l'avis de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, donné le 20 janvier 2014;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, l'article 3, § 1^{er};

Vu l'urgence;

Considérant que les entreprises ayant comme activité la galvanisation à chaud, situées dans l'entité d'Ouffet, et ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique sont confrontées depuis quelques temps à une baisse très importante de leur carnet de commandes et, dès lors, à une forte baisse de leur chiffre d'affaire;

Considérant que la situation économique actuelle, due principalement à la chute généralisée de la demande dans le secteur de la construction et à la concurrence accrue des produits finis en provenance des pays de l'Est, est très défavorable et justifie l'instauration de toute urgence d'un régime de suspension de l'exécution du contrat de travail d'ouvrier pour les entreprises ayant comme activité la galvanisation à chaud, situées dans l'entité d'Ouffet, et ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le présent arrêté s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises ayant pour activité la galvanisation à chaud, situées dans l'entité d'Ouffet et ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique.

Art. 2. En cas de manque de travail résultant de causes économiques, l'exécution du contrat de travail d'ouvrier peut être totalement suspendue moyennant une notification par affichage dans les locaux de l'entreprise, à un endroit apparent, au moins sept jours à l'avance, le jour de l'affichage non compris.

L'affichage peut être remplacé par une notification écrite à chaque ouvrier mis en chômage, au moins sept jours à l'avance, le jour de la notification non compris.

Art. 3. La durée de la suspension totale de l'exécution du contrat de travail d'ouvrier pour manque de travail résultant de causes économiques ne peut dépasser treize semaines. Lorsque la suspension totale de l'exécution du contrat a atteint la durée maximale prévue, l'employeur doit rétablir le régime de travail à temps plein pendant une semaine complète de travail, avant qu'une nouvelle suspension totale ne puisse prendre cours.

Art. 4. En application de l'article 51, § 1^{er}, alinéa 5, de la loi du 3 juillet 1978 sur les contrats de travail, la notification visée à l'article 2 mentionne la date à laquelle la suspension totale de l'exécution du contrat prend cours, la date à laquelle cette suspension prend fin ainsi que les dates auxquelles les ouvriers sont mis en chômage.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op 1 maart 2014 en treedt buiten werking op 31 augustus 2015.

Art. 6. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 februari 2014.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad*:

Wet van 3 juli 1978, *Belgisch Staatsblad* van 22 augustus 1978.
Wet van 30 december 2001, *Belgisch Staatsblad* van 31 december 2001.
Wet van 4 juli 2011, *Belgisch Staatsblad* van 19 juli 2011.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2014/200799]

14 FEBRUARI 2014. — Koninklijk besluit tot vaststelling, voor de glasbedrijven, gelegen in Sambreville en die onder het Paritair Comité voor het glasbedrijf (PC 115) ressorteren, van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden schorst (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, artikel 51, § 1, vervangen bij de wet van 30 december 2001 en gewijzigd bij de wet van 4 juli 2011;

Gelet op het advies van het Paritair Comité voor het glasbedrijf, gegeven op 17 december 2013;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de laatste maanden, in een klimaat van recessie, de economische toestand is achteruitgegaan voor de ondernemingen die vlak glas vervaardigen, gelegen op het grondgebied van Sambreville en die onder het Paritair Comité voor het glasbedrijf ressorteren;

Overwegende dat, in het huidige klimaat van wereldwijde recessie, de activiteit in deze ondernemingen wezenlijk is achteruitgegaan door de vermindering van bestellingen;

Overwegende dat het onmogelijk is om op korte termijn de evolutie van de crisis te voorspellen, en dus de eventuele herneming van de activiteiten;

Overwegende dat de huidige economische toestand het spoedig invoeren van een regeling van schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden rechtvaardigt voor de glasbedrijven, gelegen op het grondgebied van Sambreville en die onder het Paritair Comité voor het glasbedrijf ressorteren;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Dit besluit is van toepassing op de werkgevers en op de werklieden van de glasbedrijven, gelegen in Sambreville en die onder het Paritair Comité voor het glasbedrijf ressorteren.

Art. 2. Bij gebrek aan werk wegens economische oorzaken mag de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden volledig worden geschorst, mits ervan kennis wordt gegeven door aanplakking op een goed zichtbare plaats in de lokalen van de onderneming, ten minste tien dagen vooraf, de dag van de aanplakking niet inbegrepen.

De aanplakking kan worden vervangen door een geschreven kennisgeving aan iedere werkloos gestelde werkman, ten minste tien dagen vooraf, de dag van de aanplakking niet inbegrepen.

Art. 3. De duur van de volledige schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst mag achttien weken niet overschrijden. Wanneer de volledige schorsing van de uitvoering van de overeenkomst de maximumduur heeft bereikt, moet de werkgever gedurende een

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} mars 2014 et cesse d'être en vigueur le 31 août 2015.

Art. 6. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 février 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 3 juillet 1978, *Moniteur belge* du 22 août 1978.
Loi du 30 décembre 2001, *Moniteur belge* du 31 décembre 2001.
Loi du 4 juillet 2011, *Moniteur belge* du 19 juillet 2011.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2014/200799]

14 FEVRIER 2014. — Arrêté royal fixant, pour les entreprises verrières situées dans l'entité de Sambreville et ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie verrière (CP 115), les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend l'exécution du contrat de travail d'ouvriers (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, l'article 51, § 1^{er}, remplacé par la loi du 30 décembre 2001 et modifié par la loi du 4 juillet 2011;

Vu l'aviso de la Commission paritaire de l'industrie verrière, donné le 17 décembre 2013;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, l'article 3, § 1^{er};

Vu l'urgence;

Considérant que, ces derniers mois, dans un climat de récession, la situation économique s'est dégradée pour les entreprises de fabrication de verre plat, situées dans l'entité de Sambreville et ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie verrière;

Considérant que, dans le climat actuel de récession mondiale, l'activité de ces entreprises s'est substantiellement dégradée par la réduction des commandes;

Considérant qu'il est impossible de prédire, à court terme, l'évolution de la crise et, donc, l'éventuelle reprise des activités;

Considérant que la situation économique actuelle justifie l'instauration de toute urgence d'un régime de suspension de l'exécution du contrat de travail des ouvriers pour les entreprises verrières situées dans la commune de Sambreville et ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie verrière;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le présent arrêté s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises verrières, situées dans l'entité de Sambreville et ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie verrière.

Art. 2. En cas de manque de travail résultant de causes économiques, l'exécution du contrat de travail d'ouvrier peut être totalement suspendue moyennant une notification par affichage dans les locaux de l'entreprise, à un endroit apparent, au moins dix jours à l'avance, le jour de l'affichage non compris.

L'affichage peut être remplacé par une notification écrite à chaque ouvrier mis en chômage, au moins dix jours à l'avance, le jour de la notification non compris.

Art. 3. La durée de la suspension totale de l'exécution du contrat de travail ne peut dépasser dix-huit semaines. Lorsque la suspension totale de l'exécution du contrat a atteint la durée maximale prévue, l'employeur doit rétablir le régime de travail à temps plein pendant une

volledige arbeidsweek de regeling van volledige arbeid opnieuw invoeren, alvorens een nieuwe volledige schorsing kan ingaan.

Art. 4. Met toepassing van artikel 51, § 1, vijfde lid, van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, vermeldt de in artikel 2 bedoelde kennisgeving de datum waarop de volledige schorsing van de uitvoering van de overeenkomst ingaat, de datum waarop deze schorsing een einde neemt, alsook de data waarop de werklieden werkloos worden gesteld.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt en treedt buiten werking op 31 december 2014.

Art. 6. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 februari 2014.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad*:

Wet van 3 juli 1978, *Belgisch Staatsblad* van 22 augustus 1978.
Wet van 30 december 2001, *Belgisch Staatsblad* van 31 december 2001.
Programmawet van 4 juli 2011, *Belgisch Staatsblad* van 19 juli 2011.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2014/200525]

14 FEBRUARI 2014. — Koninklijk besluit tot vaststelling, voor de ondernemingen gelegen op het grondgebied van Morlanwelz en die onder het Paritair Subcomité voor de terugwinning van metalen (PSC 142.01) ressorteren, van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden schorst (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, artikel 51, § 1, vervangen bij de wet van 30 december 2001 en gewijzigd bij de wet van 4 juli 2011;

Gelet op het advies van het Paritair Subcomité voor de terugwinning van metalen, gegeven op 13 januari 2014;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de economische toestand ernstig is achteruitgegaan, in het bijzonder voor de ondernemingen waarvan de hoofdactiviteit bestaat uit de productie van staalproducten;

Dat deze daling van het productievolume de ondernemingen met als activiteit de terugwinning van metalen treft die ook belast zijn met het beheer van de aanvoer van ruwe grondstoffen, de terugwinning en het beheer van slakken tijdens de productiefase, het beheer van het park aan de uitsnijding, alsmede het laden en lossen bij de aanvoer van ruwe grondstoffen;

Dat deze ondernemingen immers volledig afhankelijk zijn van de staalproductie gelet op het zeer specifieke karakter van hun activiteit van "para-staalnijverheid" waaraan hun deskundigheid en hun materiaal uitsluitend gewijd zijn;

Dat de huidige vooruitzichten geen gunstige omkering op korte termijn van die tendens laten uitschijnen;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Dit besluit is van toepassing op de werkgevers en op de werklieden van de ondernemingen gelegen op het grondgebied van Morlanwelz en die onder en die onder het Paritair Subcomité voor de terugwinning van metalen ressorteren.

semaine complète de travail, avant qu'une nouvelle suspension totale ne puisse prendre cours.

Art. 4. En application de l'article 51, § 1^{er}, alinéa 5, de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, la notification visée à l'article 2 mentionne la date à laquelle la suspension totale de l'exécution du contrat prend cours, la date à laquelle cette suspension prend fin ainsi que les dates auxquelles les ouvriers sont mis en chômage.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge* et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2014.

Art. 6. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 février 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :
La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 3 juillet 1978, *Moniteur belge* du 22 août 1978.
Loi du 30 décembre 2001, *Moniteur belge* du 31 décembre 2001.
Loi-programme du 4 juillet 2011, *Moniteur belge* du 19 juillet 2011.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2014/200525]

14 FEVRIER 2014. — Arrêté royal fixant, pour les entreprises situées dans l'entité de Morlanwelz et ressortissant à la Sous-commission paritaire pour la récupération des métaux (SCP 142.01), les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend l'exécution du contrat de travail d'ouvriers (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, l'article 51, § 1^{er}, remplacé par la loi du 30 décembre 2001 et modifié par la loi du 4 juillet 2011;

Vu l'avis de la Sous-commission paritaire pour la récupération des métaux, donné le 13 janvier 2014;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, l'article 3, § 1^{er};

Vu l'urgence;

Considérant que la situation économique s'est sévèrement dégradée, notamment pour les entreprises dont l'activité principale consiste en la fabrication de produits sidérurgiques;

Que cette baisse du volume de production se répercute sur les entreprises de récupération de métaux qui sont également chargées de la gestion de l'approvisionnement en matière première, de la récupération et la gestion des scories pendant la phase de production, de la gestion du parc à découpe ainsi que des chargements et déchargements lors des approvisionnements en matières premières;

Que ces entreprises dépendent en effet totalement de la production sidérurgique vu le caractère très spécifique de leur activité « para sidérurgique » à laquelle leurs compétences et leur matériel sont exclusivement dédiés;

Que les perspectives actuelles ne permettent pas d'espérer un retournement de tendance favorable à court terme;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le présent arrêté s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises situées dans l'entité de Morlanwelz et ressortissant à la Sous-commission paritaire pour la récupération des métaux.

Art. 2. Bij gebrek aan werk wegens economische oorzaken, mag de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden volledig worden geschorst mits ervan kennis wordt gegeven door aanplakking op een goed zichtbare plaats in de lokalen van de onderneming, ten minste zeven dagen vooraf, de dag van de aanplakking niet inbegrepen.

De aanplakking kan worden vervangen door een geschreven kennisgeving aan iedere werkloos gestelde werkman, ten minste zeven dagen vooraf, de dag van de kennisgeving niet inbegrepen.

Art. 3. De duur van de volledige schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden bij gebrek aan werk wegens economische oorzaken mag achttien weken niet overschrijden. Wanneer de volledige schorsing van de uitvoering van de overeenkomst de voorziene maximumduur heeft bereikt, moet de werkgever gedurende een volledige arbeidsweek de regeling van volledige arbeid opnieuw invoeren, alvorens een nieuwe volledige schorsing kan ingaan.

Art. 4. Met toepassing van artikel 51, § 1, vijfde lid van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, vermeldt de in artikel 2 bedoelde kennisgeving de datum waarop de volledige schorsing van de uitvoering van de overeenkomst ingaat, de datum waarop deze schorsing een einde neemt en de data waarop de werklieden werkloos gesteld worden.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op 1 maart 2014 en treedt buiten werking op 28 februari 2015.

Art. 6. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 februari 2014.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad*:

Wet van 3 juli 1978, *Belgisch Staatsblad* van 22 augustus 1978.

Wet van 30 december 2001, *Belgisch Staatsblad* van 31 december 2001.

Wet van 4 juli 2011, *Belgisch Staatsblad* van 19 juli 2011.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2014/200343]

14 FEBRUARI 2014. — Koninklijk besluit tot vaststelling, voor de ondernemingen met als activiteiten de ontwikkeling, productie en verkoop van industriële voertuigen, combinaties, aanhangwagens, citytrailers en vrachtwagenopbouw die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor het koetswerk (PSC 149.02) gelegen op het grondgebied van Beerse (arrondissement Turnhout), van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden schorst (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, artikel 51, § 1, vervangen bij de wet van 30 december 2001 en gewijzigd bij de wet van 4 juli 2011;

Gelet op het advies van het Paritair Subcomité voor het koetswerk, gegeven op 7 januari 2014;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het huidige aantal bestellingen van aanhangwagens en het verbouwen van vrachtwagens niet volstaan om een voldoende aantal productiedagen te waarborgen voor de ondernemingen met als activiteiten de ontwikkeling, productie en verkoop van industriële voertuigen, combinaties, aanhangwagens, citytrailers en vrachtwagenopbouw gelegen op het grondgebied van Beerse (arrondissement Turnhout) en die onder het Paritair Subcomité voor het koetswerk ressorteren;

Dat er een groot overschot is qua productiecapaciteit voor die producten;

Dat de transportvoertuigenmarkt er verder op achteruitgaat;

Art. 2. En cas de manque de travail résultant de causes économiques, l'exécution du contrat de travail d'ouvrier peut être totalement suspendue moyennant une notification par affichage dans les locaux de l'entreprise, à un endroit apparent, au moins sept jours à l'avance, le jour de l'affichage non compris.

L'affichage peut être remplacé par une notification écrite à chaque ouvrier mis en chômage, au moins sept jours à l'avance, le jour de la notification non compris.

Art. 3. La durée de la suspension totale de l'exécution du contrat de travail d'ouvrier pour manque de travail résultant de causes économiques ne peut dépasser dix-huit semaines. Lorsque la suspension totale de l'exécution du contrat a atteint la durée maximale prévue, l'employeur doit rétablir le régime de travail à temps plein pendant une semaine complète de travail, avant qu'une nouvelle suspension totale ne puisse prendre cours.

Art. 4. En application de l'article 51, § 1^{er}, alinéa 5, de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, la notification visée à l'article 2 mentionne la date à laquelle la suspension totale de l'exécution du contrat prend cours, la date à laquelle cette suspension prend fin, et les dates auxquelles les ouvriers sont mis en chômage.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} mars 2014 et cesse d'être en vigueur le 28 février 2015.

Art. 6. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 février 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 3 juillet 1978, *Moniteur belge* du 22 août 1978.

Loi du 30 décembre 2001, *Moniteur belge* du 31 décembre 2001.

Loi du 4 juillet 2011, *Moniteur belge* du 19 juillet 2011.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2014/200343]

14 FEVRIER 2014. — Arrêté royal fixant, pour les entreprises ayant comme activités le développement, la production et la vente de véhicules industriels, semi-remorques, remorques, city-trailer et la modification de camions, situées dans l'entité de Beerse (arrondissement de Turnhout) et rattachées à la Sous-commission paritaire pour la carrosserie (SCP 149.02), les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend l'exécution du contrat de travail d'ouvriers (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, l'article 51, § 1^{er}, remplacé par la loi du 30 décembre 2001 et modifié par la loi du 4 juillet 2011;

Vu l'avis de la Sous-commission paritaire pour la carrosserie, donné le 7 janvier 2014;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, l'article 3, § 1^{er};

Vu l'urgence;

Considérant que les commandes actuelles de remorques et de modification de camions ne suffisent pas à garantir un nombre de jours de production suffisant aux entreprises ayant comme activités le développement, la production et la vente de véhicules industriels, semi-remorques, remorques, city-trailer et la modification de camions, situées dans l'entité de Beerse (arrondissement de Turnhout) et rattachées à la Sous-commission paritaire pour les carrosseries;

Qu'il existe une importante surcapacité de production de ces produits;

Que le marché des véhicules de transport continue à se dégrader;

Dat volgens de vooruitzichten in de komende maanden geen plotselinge opleving moet worden verwacht en dat de crisis ook de onderaannemers treft die rechtstreeks van de sector afhangen;

Overwegende dat de huidige economische toestand de onmiddellijke invoering vergt van een regeling van schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor de werklieden van deze ondernemingen;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Dit besluit is van toepassing op de werkgevers en op de werklieden van de ondernemingen met als activiteiten de ontwikkeling, productie en verkoop van industriële voertuigen, combinaties, aanhangwagens, citytrailers en vrachtwagenopbouw, gelegen op het grondgebied van Beerse (arrondissement Turnhout) en die onder het Paritaire Subcomité voor het koetswerk ressorteren.

Art. 2. Bij gebrek aan werk wegens economische oorzaken, mag de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden volledig worden geschorst mits ervan kennis wordt gegeven door aanplakking op een goed zichtbare plaats in de lokalen van de onderneming, ten minste zeven dagen vooraf, de dag van de aanplakking niet inbegrepen.

Wanneer de werknemer op de dag van de aanplakking afwezig is, wordt hem de kennisgeving dezelfde dag bij aangetekende brief toegezonden.

Art. 3. De duur van de volledige schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden bij gebrek aan werk wegens economische oorzaken mag dertien weken niet overschrijden.

Wanneer de volledige schorsing van de uitvoering van de overeenkomst de voorziene maximumduur heeft bereikt, moet de werkgever gedurende een volledige arbeidsweek de regeling van volledige arbeid opnieuw invoeren, alvorens een nieuwe volledige schorsing kan ingaan.

Art. 4. Met toepassing van artikel 51, § 1, vijfde lid, van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, vermeldt de in artikel 2 bedoelde kennisgeving de datum waarop de volledige schorsing van de uitvoering van de overeenkomst ingaat, de datum waarop deze schorsing een einde neemt en de data waarop de werklieden werkloos gesteld worden.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt en treedt buiten werking op 28 februari 2015.

Art. 6. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 februari 2014.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 3 juli 1978, *Belgisch Staatsblad* van 22 augustus 1978.
Wet van 30 december 2001, *Belgisch Staatsblad* van 31 december 2001.
Wet van 4 juli 2011, *Belgisch Staatsblad* van 19 juli 2011.

FEDERALE OVERHEIDS Dienst WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2014/201162]

28 MAART 2014. — Koninklijk besluit
tot vaststelling van het aantal leden
van het Paritaire Subcomité voor de autobussen en autocars (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, artikel 41;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 januari 2010 tot oprichting van de paritaire subcomités voor het vervoer en de logistiek en tot vaststelling van hun benaming en bevoegdheid;

Que les prévisions indiquent qu'il ne faut pas attendre de revirement soudain au cours des prochains mois et que la crise touche aussi les sous-traitants dépendant directement du secteur;

Considérant que la situation économique actuelle exige l'instauration de toute urgence d'un régime de suspension de l'exécution du contrat de travail pour les ouvriers de ces entreprises;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le présent arrêté s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises ayant comme activités le développement, la production et la vente de véhicules industriels, semi-remorques, remorques, city-trailer et la modification de camions, situées dans l'entité de Beerse (arrondissement de Turnhout) et ressortissant à la Sous-commission paritaire pour la carrosserie.

Art. 2. En cas de manque de travail résultant de causes économiques, l'exécution du contrat de travail d'ouvrier peut être totalement suspendue moyennant une notification par affichage dans les locaux de l'entreprise, à un endroit apparent, au moins sept jours à l'avance, le jour de l'affichage non compris.

Lorsque le travailleur est absent le jour de l'affichage, une notification lui est envoyée par lettre recommandée le jour-même.

Art. 3. La durée de la suspension totale de l'exécution du contrat de travail d'ouvrier pour manque de travail résultant de causes économiques ne peut dépasser treize semaines.

Lorsque la suspension totale de l'exécution du contrat a atteint la durée maximale prévue, l'employeur doit rétablir le régime de travail à temps plein pendant une semaine complète de travail, avant qu'une nouvelle suspension totale ne puisse prendre cours.

Art. 4. En application de l'article 51, § 1^{er}, alinéa 5, de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, la notification visée à l'article 2 mentionne la date à laquelle la suspension totale de l'exécution du contrat prend cours, la date à laquelle cette suspension prend fin, et les dates auxquelles les ouvriers sont mis en chômage.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge* et cesse d'être en vigueur le 28 février 2015.

Art. 6. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 février 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 3 juillet 1978, *Moniteur belge* du 22 août 1978.
Loi du 30 décembre 2001, *Moniteur belge* du 31 décembre 2001.
Loi du 4 juillet 2011, *Moniteur belge* du 19 juillet 2011.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2014/201162]

28 MARS 2014. — Arrêté royal
fixant le nombre de membres de la Sous-commission paritaire
pour les autobus et autocars (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, l'article 41;

Vu l'arrêté royal du 22 janvier 2010 instituant des sous-commissions paritaires du transport et de la logistique et fixant leur dénomination et leur compétence;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het Paritair Subcomité voor de autobussen en autocars bestaat uit tien gewone en tien plaatsvervangende leden.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 maart 2014.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.
Koninklijk besluit van 22 januari 2010, *Belgisch Staatsblad* van 9 februari 2010.

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. La Sous-commission paritaire pour les autobus et autocars est composée de dix membres effectifs et de dix membres suppléants.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 mars 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.
Arrêté royal du 22 janvier 2010, *Moniteur belge* du 9 février 2010.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2014/201451]

**28 MAART 2014. — Koninklijk besluit
tot vaststelling van het aantal leden van het Paritair Subcomité
voor de grondafhandeling op luchthavens (1)**

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, artikel 41;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 januari 2010 tot oprichting van de paritaire subcomités voor het vervoer en de logistiek en tot vaststelling van hun benaming en bevoegdheid, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 5 maart 2012;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het Paritair Subcomité voor de grondafhandeling op luchthavens bestaat uit tien gewone en tien plaatsvervangende leden.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 maart 2014.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.
Koninklijk besluit van 22 januari 2010, *Belgisch Staatsblad* van 9 februari 2010.

Koninklijk besluit van 5 maart 2012, *Belgisch Staatsblad* van 3 april 2012.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2014/201451]

**28 MARS 2014. — Arrêté royal
fixant le nombre de membres de la Sous-commission paritaire
pour l'assistance en escale dans les aéroports (1)**

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, l'article 41;

Vu l'arrêté royal du 22 janvier 2010 instituant des sous-commissions paritaires du transport et de la logistique et fixant leur dénomination et leur compétence, modifié par l'arrêté royal du 5 mars 2012;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. La Sous-commission paritaire pour l'assistance en escale dans les aéroports est composée de dix membres effectifs et de dix membres suppléants.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 mars 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.
Arrêté royal du 22 janvier 2010, *Moniteur belge* du 9 février 2010.

Arrêté royal du 5 mars 2012, *Moniteur belge* du 3 avril 2012.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2014/201161]

**28 MAART 2014. — Koninklijk besluit
tot vaststelling van het aantal leden
van het Paritair Subcomité voor de taxi's (1)**

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, artikel 41;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 januari 2010 tot oprichting van de paritaire subcomités voor het vervoer en de logistiek en tot vaststelling van hun benaming en bevoegdheid;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het Paritair Subcomité voor de taxi's bestaat uit tien gewone en tien plaatsvervangende leden.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 maart 2014.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Koninklijk besluit van 22 januari 2010, *Belgisch Staatsblad* van 9 februari 2010.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2014/201161]

**28 MARS 2014. — Arrêté royal
fixant le nombre de membres
de la Sous-commission paritaire pour les taxis (1)**

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, l'article 41;

Vu l'arrêté royal du 22 janvier 2010 instituant des sous-commissions paritaires du transport et de la logistique et fixant leur dénomination et leur compétence;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. La Sous-commission paritaire pour les taxis est composée de dix membres effectifs et de dix membres suppléants.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 mars 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Arrêté royal du 22 janvier 2010, *Moniteur belge* du 9 février 2010.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2014/201307]

**28 MAART 2014. — Koninklijk besluit
tot vaststelling van het aantal leden
van het Paritair Subcomité voor de verhuizing (1)**

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, artikel 41;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 januari 2010 tot oprichting van de paritaire subcomités voor het vervoer en de logistiek en tot vaststelling van hun benaming en bevoegdheid, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 6 september 2012;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het Paritair Subcomité voor de verhuizing bestaat uit vier gewone en vier plaatsvervangende leden.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 maart 2014.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Koninklijk besluit van 22 januari 2010, *Belgisch Staatsblad* van 9 februari 2010.

Koninklijk besluit van 6 september 2012, *Belgisch Staatsblad* van 9 oktober 2012.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2014/201307]

**28 MARS 2014. — Arrêté royal
fixant le nombre de membres
de la Sous-commission paritaire pour le déménagement (1)**

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, l'article 41;

Vu l'arrêté royal du 22 janvier 2010 instituant des sous-commissions paritaires du transport et de la logistique et fixant leur dénomination et leur compétence, modifié par l'arrêté royal du 6 septembre 2012;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. La Sous-commission paritaire pour le déménagement est composée de quatre membres effectifs et de quatre membres suppléants.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 mars 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Arrêté royal du 22 janvier 2010, *Moniteur belge* du 9 février 2010.

Arrêté royal du 6 septembre 2012, *Moniteur belge* du 9 octobre 2012.

FEDERALE OVERHEIDS DIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

[C – 2014/24085]

21 FEBRUARI 2014. — Koninklijk besluit tot bepaling van de activiteiten vermeld in artikel 21*quinquies*, § 1, a), b) en c), van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen die de hulpverlener-ambulancier kan uitvoeren, en tot vaststelling van de nadere regels waaronder de hulpverlener-ambulancier deze handelingen kan stellen die verband houden met zijn functie

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen, artikel 21*unvicies*, § 2, ingevoegd bij de wet van 19 december 2008 houdende diverse bepalingen inzake gezondheidszorg;

Gelet op het advies van de Technische Commissie voor Verpleegkunde met betrekking tot de lijst van handelingen van de hulpverlener-ambulancier en de voorwaarden voor uitvoering van deze handelingen, gegeven op 16 november 2011;

Gelet op het advies van de Nationale Raad voor Verpleegkunde met betrekking tot de lijst van handelingen van de hulpverlener-ambulancier en de voorwaarden voor uitvoering van deze handelingen, gegeven op 17 januari 2012;

Gelet op het advies van de Nationale Raad voor dringende geneeskundige hulpverlening, gegeven op 8 februari 2012;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 13 maart 2013;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 12 juli 2013;

Gelet op het advies nr. 54.420/2 van de Raad van State, gegeven op 2 december 2013, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De activiteiten vermeld in art. 21*quinquies*, § 1, a), b) en c), van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen die de hulpverlener-ambulancier kan uitvoeren, zijn de volgende :

1° handelingen :

a) ademhalingsstelsel :

aspiratie van de bovenste luchtwegen;

aspiratie van de luchtwegen bij patiënten met een kunstmatige luchtweg in aanwezigheid van een arts of verpleegkundige;

toezicht op patiënten met een kunstmatige luchtweg;

toezicht op de patiënt met geassisteerde of gecontroleerde beademing, in aanwezigheid van een arts of verpleegkundige;

cardiopulmonaire resuscitatie met niet-invasieve middelen;

zuurstoftoediening;

hulp bij de cardiopulmonaire resuscitatie met invasieve middelen;

b) bloedsomloopstelsel :

hulp bij het plaatsen van intraveneuze katheters in een perifere vene, een subcutaan poortsysteem of een intra-osseuse kather, en bloedafneming;

hulp bij een perifeer infuus : voorbereiding van een infuus zonder toegevoegde medicatie;

toezicht op de patiënt met perifere intraveneuze perfusies, voor zover het gaat om perfusies zonder toegevoegde medicatie, dat de perfusie gebeurt zonder bijkomende technische middelen en tijdens het vervoer van de patiënt, bedoeld in de wet van 8 juli 1964 betreffende de dringende geneeskundige hulpverlening;

c) medicamenteuze toedieningen :

voorbereiding van enkelvoudige inspuitbare geneesmiddelen, niet behorend tot de verdovende middelen, zonder verdunning en met het volledig volume, voor toediening door de arts of de verpleegkundige;

toediening van geneesmiddelen langs orale weg of door inhalatie, in aanwezigheid van een arts of een verpleegkundige houder van de bijzondere beroepstitel van verpleegkundige gespecialiseerd in de intensieve zorg en spoedgevallenverzorging, of een verpleegkundige houder

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

[C – 2014/24085]

21 FEVRIER 2014. — Arrêté royal déterminant les activités mentionnées à l'article 21*quinquies*, § 1^{er}, a), b) et c) de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé que le secouriste-ambulancier peut réaliser et fixant les modalités d'exécution de ces activités afférentes à la fonction de secouriste-ambulancier

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé, l'article 21*unvicies*, § 2, inséré par la loi du 19 décembre 2008 portant des dispositions diverses en matière de santé;

Vu l'avis de la Commission technique de l'art infirmier relatif à la liste des actes du secouriste-ambulancier et les conditions de l'exécution de ces actes, donné le 16 novembre 2011;

Vu l'avis du Conseil national de l'art infirmier relatif à la liste des actes du secouriste-ambulancier et les conditions de l'exécution de ces actes, donné le 17 janvier 2012;

Vu l'avis du Conseil national des secours médicaux d'urgence, donné le 8 février 2012;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 13 mars 2013;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 12 juillet 2013;

Vu l'avis n° 54.420/2 du Conseil d'Etat, donné le 2 décembre 2013, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1° des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les activités mentionnées à l'article 21*quinquies*, § 1^{er}, a), b) et c), de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé que le secouriste-ambulancier peut réaliser, sont les suivantes :

1° traitements :

a) système respiratoire :

aspiration des voies aériennes supérieures;

aspiration, en présence d'un médecin ou d'un infirmier, des voies aériennes des patients ayant une voie respiratoire artificielle;

surveillance de patients ayant une voie respiratoire artificielle;

surveillance, en présence d'un médecin ou d'un infirmier, de patients bénéficiant d'une respiration assistée ou contrôlée;

réanimation cardio-pulmonaire avec des moyens non-invasifs;

administration d'oxygène;

aide à la réanimation cardio-pulmonaire avec des moyens invasifs;

b) système circulatoire :

aide au placement de cathétérismes intraveineux dans une veine périphérique ou dans un système porte sous-cutané ou par voie intra-osseuse ainsi qu'au prélèvement de sang;

aide au placement d'une perfusion intraveineuse : préparation d'une ligne de perfusion sans médicament ajouté;

surveillance du patient ayant une perfusion intraveineuse périphérique à condition qu'il s'agisse d'une perfusion sans médication ajoutée, que la perfusion s'écoule sans aide technique durant le transport du patient, visé par la loi du 8 juillet 1964 relative à l'aide médicale urgente;

c) administration de médicaments :

préparation d'un médicament injectable simple, non stupéfiant, sans dilution et dans l'entièreté de son volume pour une administration par le médecin ou l'infirmier;

administration de médicaments par voie orale ou par inhalation en présence d'un médecin ou d'un infirmier porteur du titre professionnel particulier d'infirmier spécialisé en soins intensifs et d'urgence ou d'un

van een brevet van hulpverlener-ambulancier bedoeld in artikel 6ter van voormelde wet van 8 juli 1964;

toediening van geneesmiddelen langs orale weg of inhalatie, op mondeling voorschrijf, van de arts van de functie "mobiele urgentiegroep" die door het eenvormig oproepstelsel is uitgezonden om de patiënt te behandelen, conform artikel 7quater, § 4, a), van het koninklijk besluit van 18 juni 1990 houdende vaststelling van de lijst van de technische verpleegkundige verstrekkingen en de lijst van de handelingen die door een arts aan beoefenaars van de verpleegkunde kunnen worden toeovertrouwd, alsmede de wijze van uitvoering van die verstrekkingen en handelingen en de kwalificatievereisten waaraan de beoefenaars van de verpleegkunde moeten voldoen;

2° bijzondere technieken :

a) mobiliteit en vervoer :

de patiënt in een functionele houding brengen met technische hulpmiddelen en het toezicht hierop;

het vervoer van de personen bedoeld in artikel 1 van voormelde wet van 8 juli 1964;

b) fysieke beveiliging :

maatregelen ter voorkoming van lichamelijke letsen : fixatiemiddelen, isolatie, beveiliging, toezicht;

maatregelen ter preventie van infecties;

c) activiteiten die verband houden met het stellen van de diagnose en de behandeling :

niet-invasieve meting en gestructureerd doorzenden van de parameters behorende tot de verschillende biologische functiestelsels;

hulp bij het gebruik van apparaten voor observatie van de verschillende functiestelsels;

meting van de glycemie door capillaire bloedname.

Art. 2. Tijdens de zwangerschap, de bevalling en het postpartum vindt het uitvoeren van de handelingen vermeld in artikel 1 plaats in het kader van voormelde wet van 8 juli 1964.

Art. 3. De regels waaronder de hulpverlener-ambulancier deze handelingen kan stellen die verband houden met zijn functie zijn de volgende :

1° de hulpverlener-ambulancier staat de arts of verpleegkundige bij of staat onder hun toezicht in voor het vervoer van de personen bedoeld in voormelde wet van 8 juli 1964;

2° de hulpverlener-ambulancier voert zijn handelingen uit aan de hand van een staand order;

dit wordt opgesteld door een verpleegkundige houder van de bijzondere beroepstitel van verpleegkundige gespecialiseerd in de intensieve zorg en spoedgevallenzorg, vast verbonden aan de ambulancedienst, onder supervisie en in samenwerking met het geneesheerdiensthoofd van een functie « gespecialiseerde spoedgevallenzorg », gelegen in de normale werkzone van de ambulancedienst;

3° de handelingen die de hulpverlener-ambulancier stelt, worden uitgevoerd aan de hand van procedures. Een procedure beschrijft de uitvoering van een techniek door de hulpverleners-ambulanciers van een bepaalde dienst.

De procedures worden opgesteld in samenwerking met of goedgekeurd door de verpleegkundige en het geneesheerdiensthoofd die bevoegd zijn voor de staande orders en worden opgesteld binnen de twee jaar na de inwerkingtreding van dit besluit.

Art. 4. De minister bevoegd voor Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 februari 2014.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,
Mevr. L. ONKELINX

infirmier titulaire d'un brevet de secouriste-ambulancier visé à l'article 6ter de la loi du 8 juillet 1964 précitée;

administration de médicaments par voie orale ou par inhalation, sur prescription médicale formulée oralement, par le médecin de la fonction « service mobile d'urgence » qui est envoyé par le système d'appel unifié pour prendre en charge le patient, conformément à l'article 7quater, § 4, a), de l'arrêté royal du 18 juin 1990 portant fixation de la liste des prestations techniques de soins infirmiers et de la liste des actes pouvant être confiés par un médecin à des praticiens de l'art infirmier, ainsi que des modalités d'exécution relatives à ces prestations et à ces actes et des conditions de qualification auxquelles les praticiens de l'art infirmier doivent répondre;

2° techniques particulières :

a) mobilisation et transport :

l'installation et la surveillance d'un patient dans une position fonctionnelle avec support technique;

le transport des personnes visées à l'article 1^{er} de la loi du 8 juillet 1964 précitée;

b) sécurité physique :

les mesures de prévention de lésions corporelles : moyens de contention, procédure d'isolement, prévention de chutes, surveillance;

les mesures de prévention des infections;

c) activités de soins liées à l'établissement du diagnostic et du traitement :

les mesures non-invasives et la transmission structurée de paramètres concernant les différentes fonctions biologiques;

l'aide à la manipulation d'appareils d'investigation des divers systèmes fonctionnels;

mesure de la glycémie par prélèvement de sang capillaire.

Art. 2. Durant la grossesse, l'accouchement et les soins post-partum, l'exécution des actes mentionnés à l'article 1^{er} a lieu dans le cadre de la loi du 8 juillet 1964 précitée.

Art. 3. Les modalités d'exécution des activités afférentes à la fonction de secouriste-ambulancier, sont les suivantes :

1° le secouriste-ambulancier assiste le médecin, l'infirmier ou l'infirmière ou exécute sous leur contrôle le transport des personnes visées à l'article 1^{er} de la loi du 8 juillet 1964 précitée;

2° le secouriste-ambulancier réalise ses actes sur la base d'un ordre permanent;

ce dernier est rédigé par un infirmier porteur du titre professionnel particulier d'infirmier spécialisé en soins intensifs et d'urgence, attaché de façon permanente au service d'ambulance, sous la supervision et en coopération avec le médecin-chef de service d'une fonction « soins urgents spécialisés » située dans le rayon de travail normal du service d'ambulance;

3° les actes exécutés par le secouriste-ambulancier sont réalisés sur base de procédures. Une procédure décrit le mode d'exécution d'une technique par les secouristes-ambulanciers d'un certain service d'ambulance.

Les procédures sont établies en coopération avec ou sont approuvées par l'infirmier et le médecin-chef de service responsables pour les ordres permanents et elles sont établies dans les deux ans à partir de l'entrée en vigueur du présent arrêté.

Art. 4. Le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 février 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre de la Santé publique,
Mme L. ONKELINX

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

[C – 2014/24086]

26 FEBRUARI 2014. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de datum van het inwerkintreden van artikel 3 van de wet van 24 november 2004 houdende maatregelen inzake gezondheidszorg, voor het beroep van apotheker

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 24 november 2004 houdende maatregelen inzake gezondheidszorg, artikel 6;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 8 juli 2013;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 6 november 2013;

Gelet op het advies nr. 54.875/2 van de Raad van State, gegeven op 13 januari 2014, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 3 van de wet van 24 november 2004 houdende maatregelen inzake gezondheidszorg treedt in werking op 1 juni 2014, voor het beroep van apotheker zoals bedoeld in het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen.

Art. 2. De minister bevoegd voor Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 26 februari 2014.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,
Mevr. L. ONKELINX

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

[C – 2014/24087]

26 FEBRUARI 2014. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 27 september 2006 houdende de lijst van bijzondere beroepstitels en bijzondere beroepsbekwaamheden voor de beoefenaars van de verpleegkunde

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen, artikel 35ter, ingevoegd bij de wet van 19 december 1990, en gewijzigd bij de wetten van 17 maart 1997 en 13 december 2006;

Gelet op het koninklijk besluit van 27 september 2006 houdende de lijst van bijzondere beroepstitels en bijzondere beroepsbekwaamheden voor de beoefenaars van de verpleegkunde;

Gelet op het advies van de Federale Raad voor Verpleegkunde, gegeven op 26 februari 2013;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 7 augustus 2013;

Overwegende dat krachtens artikel 2, 9^o, van het koninklijk besluit van 20 september 2012 houdende uitvoering van dit artikel 19/1, § 1, tweede lid van hoofdstuk V/1 van de wet van 5 mei 1997 betreffende de coördinatie van het federale beleid inzake duurzame ontwikkeling, wordt dit besluit vrijgesteld van een voorafgaand onderzoek tot de noodzakelijkheid van de uitvoering van een effectbeoordeling;

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

[C – 2014/24086]

26 FEVRIER 2014. — Arrêté royal fixant la date d'entrée en vigueur de l'article 3 de la loi du 24 novembre 2004 portant des mesures en matière de soins de santé, pour la profession de pharmacien

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 24 novembre 2004 portant des mesures en matière de soins de santé, l'article 6;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 8 juillet 2013;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 6 novembre 2013;

Vu l'avis n° 54.875/2 du Conseil d'Etat, donné le 13 janvier 2014, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 3 de la loi du 24 novembre 2004 portant des mesures en matière de soins de santé entre en vigueur le 1^{er} juin 2014, pour la profession de pharmacien visée à l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé.

Art. 2. Le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Brussel, le 26 février 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre de la Santé publique,
Mme L. ONKELINX

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

[C – 2014/24087]

26 FEBRUARI 2014. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 27 septembre 2006 établissant la liste des titres professionnels particuliers et des qualifications professionnelles particulières pour les praticiens de l'art infirmier

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

[C – 2014/24087]

Vu l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé, l'article 35ter, inséré par la loi du 19 décembre 1990, et modifié par les lois des 17 mars 1997 et 13 décembre 2006;

Vu l'arrêté royal du 27 septembre 2006 établissant la liste des titres professionnels particuliers et des qualifications professionnelles particulières pour les praticiens de l'art infirmier;

Vu l'avis du Conseil fédéral de l'Art infirmier, donné le 26 février 2013;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 7 août 2013;

Considérant qu'en vertu de l'article 2, 9^o, de l'arrêté royal du 20 septembre 2012 portant exécution de l'article 19/1, § 1^{er}, deuxième alinéa du chapitre V/1 de la loi du 5 mai 1997 relative à la coordination de la politique fédérale de développement durable, cet arrêté est dispensé d'un examen préalable de la nécessité de réaliser une évaluation d'incidence;

Gelet op advies 54.561/2 van de Raad van State, gegeven op 16 december 2013, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In de Franse tekst van het artikel 1, 3., van het koninklijk besluit van 27 september 2006 houdende de lijst van bijzondere beroepsstitels en bijzondere beroepsbekwaamheden voor de beoefenaars van de verpleegkunde, worden de woorden "santé publique" vervangen door de woorden "santé communautaire".

Art. 2. In artikel 1, 9., van hetzelfde besluit, worden de woorden "als operatie-assistent en als instrumentist" vervangen door de woorden "in de peri-operatieve zorg, anesthesie, operatie assistentie en instrumentatie (afgekort "peri-operatieve zorg")".

Art. 3. De minister bevoegd voor volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 26 februari 2014.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,
Mevr. L. ONKELINX

Vu l'avis 54.561/2 du Conseil d'Etat, donné le 16 décembre 2013, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de la Ministre de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans le texte français de l'article 1^{er}, 3., de l'arrêté royal du 27 septembre 2006 établissant la liste des titres professionnels particuliers et des qualifications professionnelles particulières pour les praticiens de l'art infirmier, les mots « santé publique » sont remplacés par les mots « santé communautaire ».

Art. 2. Dans l'article 1^{er}, 9., du même arrêté, les mots « assistance opératoire et instrumentation » sont remplacés par les mots « soins péri-opératoires, anesthésie, assistance opératoire et instrumentation (en abrégé « soins péri-opératoires ») ».

Art. 3. Le ministre qui a la santé publique dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 26 février 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de la Santé publique,
Mme L. ONKELINX

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2014/29196]

13 FEVRIER 2014. — Décret portant assentiment à l'accord de coopération conclu le 4 décembre 2012 entre la Communauté française et la Région wallonne portant sur le financement de la recherche fondamentale stratégique dans le cadre de politiques croisées (1)

Le Parlement de la Communauté française a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article unique. Assentiment est donné à l'accord de coopération conclu le 4 décembre 2012 entre la Communauté française et la Région wallonne portant sur le financement de la recherche fondamentale stratégique dans le cadre de politiques croisées.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 13 février 2014.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Communauté française,
R. DEMOTTE

Le Vice-Président et Ministre de l'Enfance, de la Recherche et de la Fonction publique,
J.-M. NOLLET

Le Vice-Président et Ministre du Budget, des Finances et des Sports,
A. ANTOINE

Le Vice-Président et Ministre de l'Enseignement supérieur,
J.-Cl. MARCOURT

La Ministre de la Jeunesse,
Mme E. HUYTEBROECK

La Ministre de la Culture, de l'Audiovisuel, de la Santé et de l'Egalité des chances,
Mme F. LAANAN

La Ministre de l'Enseignement obligatoire et de Promotion sociale,
Mme M.-M. SCHYNS

—
Note

(1) Session 2013-2014.

Documents du Parlement. — Projet de décret, n° 598-1. — Rapport, n° 598-2.
Compte-rendu intégral. — Discussion et adoption. Séance du 12 février 2014.

ACCORD DE COOPERATION

4 DECEMBRE 2012. — Accord de coopération entre la Communauté française et la Région wallonne portant sur le financement de la recherche fondamentale stratégique dans le cadre de politiques croisées

La Communauté française, représentée par M. Rudy Demotte, Ministre-Président du Gouvernement de la Communauté française,

et

La Région wallonne, représentée par M. Rudy Demotte, Ministre-Président du Gouvernement wallon,

Vu les articles 127, 128 et 134 de ta Constitution;

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, notamment l'article 92bis, § 1^{er}, modifié par la loi spéciale du 8 août 1988 et par la loi spéciale du 16 juillet 1993;

Considérant que la nécessaire solidarité entre la Région wallonne et la Communauté française doit se manifester, notamment, dans les domaines de la recherche scientifique fondamentale stratégique;

Considérant que le développement de la recherche fondamentale stratégique est essentiel au développement durable de la société et de l'économie wallonne;

Considérant qu'à ce titre, le Gouvernement wallon a décidé, en collaboration avec la Communauté française, d'affecter au soutien du développement d'une recherche fondamentale stratégique menée à l'échelle de cette dernière un montant annuel de 11 millions € indexé;

Considérant qu'un tel accord contribue à l'intensification des rapports entre la Communauté française et la Région wallonne et profite à la population et aux institutions des deux entités;

Soucieux de régler harmonieusement leurs rapports dans le respect de la loyauté fédérale,

Ont convenu ce qui suit :

Recherche scientifique - Axes stratégique WELBIO dans FRFS

Article 1^{er}. § 1^{er}. La Région wallonne consacre chaque année, à partir de 2013, un montant minimum de 6 millions € à la recherche scientifique fondamentale stratégique dans les domaines des sciences de la vie.

Chaque année, le montant prévu à l'alinéa précédent est adapté aux variations de l'indice santé des prix à la consommation en le multipliant par un taux d'adaptation calculé selon la formule :

$$\frac{\text{Indice santé de janvier de l'année budgétaire concernée}}{\text{Indice santé de janvier 2013}}$$

§ 2. Ce montant est affecté au Fonds destiné à la gestion du financement de la recherche fondamentale stratégique (FRFS) et, plus particulièrement, à l'axe stratégique WELBIO défini au sein de celui-ci en vue de financer des chercheurs et de la recherche dans les domaines des sciences de la vie.

Recherche scientifique - Axe stratégique WISD dans FRFS

Art. 2. § 1^{er}. La Région wallonne consacre chaque année, à partir de 2013, un montant minimum de 5 millions € à la recherche scientifique fondamentale stratégique dans les domaines du développement durable.

Chaque année, le montant prévu à l'alinéa précédent est adapté aux variations de l'indice santé des prix à la consommation en le multipliant par un taux d'adaptation calculé selon la formule :

$$\frac{\text{Indice santé de janvier de l'année budgétaire concernée}}{\text{Indice santé de janvier 2013}}$$

§ 2. Ce montant est affecté au Fonds destiné à la gestion du financement de la recherche fondamentale stratégique (FRFS) et, plus particulièrement, à l'axe stratégique WISD défini au sein de celui-ci en vue de financer des chercheurs et de la recherche dans le domaine du développement durable.

Art. 3. § 1^{er}. La Région wallonne désigne, dans le cadre de ce financement, un représentant au conseil d'administration du Fonds de la recherche fondamentale stratégique.

§ 2. Un commissaire du Gouvernement wallon sera également désigné par le Ministre du Gouvernement wallon qui a la recherche scientifique dans ses attributions pour le contrôle du respect des conditions de subventionnement.

Art. 4. Le présent accord de coopération est conclu en deux versions originales.

Art. 5. Le présent accord de coopération entre en vigueur après le vote du décret d'assentiment du Parlement wallon et du Parlement de la Communauté française, au jour de la publication du dernier des deux décrets d'assentiment au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 4 décembre 2012.

Pour la Communauté française :

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Pour la Région wallonne :

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2014/29196]

13 FEBRUARI 2014. — Decreet tot instemming met het samenwerkingsakkoord van 4 december 2012 tussen de Franse Gemeenschap en het Waalse Gewest over de financiering van het strategische fundamentele onderzoek in het kader van gekruiste beleidskeuzen (1)

Het Parlement van de Franse Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekraftigen hetgeen volgt :

Enig artikel. Instemming wordt verleend met het samenwerkingsakkoord van 4 december 2012 tussen de Franse Gemeenschap en het Waalse Gewest over de financiering van het strategische fundamentele onderzoek in het kader van gekruiste beleidskeuzen.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 13 februari 2014.

De Minister-President van de Regering van de Franse Gemeenschap,
R. DEMOTTE

De Vice-President en Minister van Kind, Onderzoek en Ambtenarenzaken,
J.-M. NOLLET

De Vice-President en Minister van Begroting, Financiën en Sport,
A. ANTOINE

De Vice-President en Minister van Hoger Onderwijs,
J.-Cl. MARCOURT

De Minister van Jeugd,
Mevr. E. HUYTEBROECK

De Minister van Cultuur, Audiovisuele Sector, Gezondheid en Gelijke Kansen,
Mevr. F. LAANAN

De Minister van Leerplichtonderwijs en van Onderwijs voor Sociale Promotie,
Mevr. M.-M. SCHYNS

Nota

(1) *Zitting 2013-2014.*

Stukken van het Parlement. — Ontwerp van decreet, nr. 598-1. — Verslag, nr. 598-2.

Integraal verslag. — Bespreking en aanname. Vergadering van 12 februari 2014.

SAMENWERKINGSAKKOORD**4 DECEMBER 2012. — Samenwerkingsakkoord tussen de Franse Gemeenschap en het Waalse Gewest over de financiering van het strategische fundamentele onderzoek in het kader van gekruiste beleidskeuzen**

De Franse Gemeenschap, vertegenwoordigd door de heer Rudy Demotte, Minister-President van de Regering van de Franse Gemeenschap,

En

Het Waalse Gewest, vertegenwoordigd door de heer Rudy Demotte, Minister-President van de Waalse Regering, Gelet op de artikelen 127, 128 en 134 van de Grondwet;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 92bis, § 1, gewijzigd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988 en bij de bijzondere wet van 16 juli 1993;

Overwegende dat de nodige solidariteit tussen het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschap zich moet uiten o.m. op de gebieden van het strategische fundamentele wetenschappelijke onderzoek;

Overwegende dat de ontwikkeling van het strategisch fundamentele onderzoek essentieel is voor de duurzame ontwikkeling van de maatschappij en de Waalse economie;

Overwegende dat de Waalse Regering in dat opzicht heeft beslist, in samenwerking met de Franse Gemeenschap, een jaarlijks bedrag van 11 miljoen euro geïndexeerd toe te rekenen op de steun van de ontwikkeling van een strategisch fundamenteel onderzoek dat op niveau van de Franse Gemeenschap uitgevoerd wordt;

Overwegende dat een dergelijk akkoord tot het intensificeren van de betrekkingen tussen de Franse Gemeenschap en het Waalse Gewest bijdraagt en de bevolking en de instellingen van beide instanties ten goede komt;

Met de bedoeling hun betrekkingen eendrachtig te regelen met inachtneming van de federale loyauteit,

Zijn overeengekomen hetgeen volgt :

Wetenschappelijk onderzoek - Strategische as WELBIO in FRFS

Artikel 1. § 1. Elk jaar vanaf 2013 besteedt het Waalse Gewest een minimumbedrag van 6 miljoen euro aan het strategische fundamentele wetenschappelijke onderzoek op de gebieden van de levenswetenschappen.

Elk jaar wordt het bedrag bepaald in het vorige lid aan de schommelingen van het gezondheidsindexcijfer aangepast door het te vermenigvuldigen met een aanpassingsratio berekend volgens de formule :

Gezondheidsindexcijfer van januari van het betrokken begrotingsjaar
Gezondheidsindexcijfer van januari 2013

§ 2. Dit bedrag wordt toegekend aan het Fonds voor het beheer van de financiering van het strategische fundamentele onderzoek (FRFS) en meer bepaald aan de strategische as WELBIO die bepaald wordt binnen het FRFS om onderzoekers en het onderzoek op de gebieden van de levenswetenschappen te financieren.

Wetenschappelijk onderzoek - Strategische as WISD in FRFS

Art. 2. § 1^{er}. Elk jaar vanaf 2013 besteedt het Waalse Gewest een minimumbedrag van 5 miljoen euro aan het strategische fundamentele wetenschappelijke onderzoek op de gebieden van de duurzame ontwikkeling.

Elk jaar wordt het bedrag bepaald in het vorige lid aan de schommelingen van het gezondheidsindexcijfer aangepast door het te vermenigvuldigen met een aanpassingsratio berekend volgens de formule :

Gezondheidsindexcijfer van januari van het betrokken begrotingsjaar
Gezondheidsindexcijfer van januari 2013

§ 2. Dit bedrag wordt toegekend aan het Fonds voor het beheer van de financiering van het strategisch fundamentele onderzoek (FRFS) en meer bepaald aan de strategische as WISD die bepaald wordt binnen het FRFS om onderzoekers en het onderzoek op het gebied van de duurzame ontwikkeling te financieren.

Art. 3. § 1. Het Waalse Gewest wijst, in het kader van deze financiering, een vertegenwoordiger in de raad van bestuur van het Fonds de la recherche fondamentale stratégique (Fonds voor het strategische fundamentele onderzoek) aan.

§ 2. Een commissaris van de Waalse Regering zal ook aangewezen worden door de Minister van de Waalse Regering die bevoegd is voor het wetenschappelijke onderzoek om de naleving van de subsidiëringsovereenkomsten te controleren.

Art. 4. Dit samenwerkingsakkoord wordt in twee originele versies gesloten.

Art. 5. Dit samenwerkingsakkoord treedt in werking na de aanneming van het instemmingsdecreet van het Waalse Parlement en het Parlement van de Franse Gemeenschap, de dag waarop het laatste van beide instemmingsdecreten in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 4 december 2012.

Voor de Franse Gemeenschap :

De Minister-President,
R. DEMOTTE

Voor het Waalse Gewest :

De Minister-President,
R. DEMOTTE



MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

[C – 2014/29197]

13 FEVRIER 2014. — Décret portant assentiment à l'accord de coopération conclue le 12 décembre 2013 entre la Communauté française, la Communauté germanophone, la Région wallonne et la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-capitale, relatif à la création du Conseil Wallonie-Bruxelles de la Coopération internationale (CWBCI) (1)

Le Parlement de la Communauté française a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article unique. Assentiment est donné à l'accord de coopération conclue le 12 décembre 2013 entre la Communauté française, la Communauté germanophone, la Région wallonne et la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-capitale, relatif à la création du Conseil Wallonie-Bruxelles de la Coopération internationale

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 13 février 2014.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Communauté française,
R. DEMOTTE

Le Vice-Président et Ministre de l'Enfance, de la Recherche et de la Fonction publique,
J.-M. NOLLET

Le Vice-Président et Ministre du Budget, des Finances et des Sports,
A. ANTOINE

Le Vice-Président et Ministre de l'Enseignement supérieur,
J.-Cl. MARCOURT

La Ministre de la Jeunesse,
Mme E. HUYTEBROECK

La Ministre de la Culture, de l'Audiovisuel, de la Santé et de l'Egalité des chances,
Mme F. LAANAN

La Ministre de l'Enseignement obligatoire et de Promotion sociale,
Mme M.-M. SCHYNS

—
Note

(1) Session 2013-2014.

Documents du Parlement. — Projet de décret, n° 591-1. — Rapport, n° 591-2.
Compte-rendu intégral. — Discussion et adoption. Séance du 12 février 2014.

12 DECEMBRE 2013. — Accord de coopération entre la Communauté française, la Communauté germanophone, la Région wallonne et la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-capitale relatif à la création du Conseil Wallonie-Bruxelles de la Coopération internationale

Article 1^{er}. Dans le cadre du présent accord de coopération, il faut entendre par :

- « Conseil » le Conseil Wallonie-Bruxelles de la Coopération internationale;
- « Gouvernements » le Gouvernement de la Communauté française, le Gouvernement de la Communauté germanophone et le Gouvernement wallon;
- « Collège » le Collège de la Commission communautaire française de la Région Bruxelles-Capitale;
- « Ministres » les Ministres ayant les relations internationales et/ou la coopération internationale dans leurs attributions;
- « Pays en voie de développement » : les pays qui sont considérés comme des pays en développement par le Comité d'aide au développement de l'Organisation de Coopération et de Développement économique.

Art. 2. Le Conseil exerce une mission consultative auprès des Gouvernements et du Collège dans l'élaboration et la mise en œuvre des politiques qui relèvent des compétences des parties contractantes et qui sont développées avec ou à l'égard des pays en voie de développement.

Sans préjudice des compétences fédérales en la matière, il formule, à la demande des Ministres ou d'initiative, tous avis et propositions sur la politique générale de la coopération internationale.

Le Conseil peut notamment :

- proposer des pays et/ou régions et/ou secteurs d'activités prioritaires aux Gouvernements et au Collège, sur base de modalités convenues entre ceux-ci;
- rendre un avis sur toute proposition au projet législatif en matière de coopération internationale;
- formuler des propositions particulièrement en ce qui concerne la sensibilisation et l'éducation au développement, l'implication des personnes étrangères ou d'origine étrangère et la décentralisation de la politique au développement via un rôle accru des pouvoirs locaux;
- être consulté à l'occasion de l'évaluation externe de la politique des Gouvernements en matière de coopération et de solidarité internationale et, le cas échéant, formuler de nouvelles propositions aux Gouvernements et au Collège;
- proposer aux Gouvernements et au Collège la fixation des critères de qualité de la politique de coopération internationale;
- organiser, en concertation avec les Ministres, un forum annuel réunissant tous les acteurs du développement.

Art. 3. § 1^{er}. Le Conseil est composé de 23 membres répartis en 14 délégations :

- 4 membres désignés par le Centre national de Coopération au Développement (C.N.C.D.), dont l'un particulièrement concerné par la problématique « migration et développement »;
- 4 membres désignés par la Fédération francophone et germanophone des Associations de Coopération au Développement (ACODEV), dont l'un particulièrement concerné par la problématique « migration et développement »;
- 2 membres désignés par le Conseil interuniversitaire de la Communauté française de Belgique (C.I.U.F.);
- 7 membres désignés par les partenaires sociaux, dont 5 représentants des organisations syndicales et 2 représentants des employeurs, soit :
 - * 2 représentants désignés par la FGTB;
 - * 2 représentants désignés par la CSC;
 - * 1 représentant désigné par la CGSLB;
 - * 1 représentant désigné par l'UWE;
 - * 1 représentant désigné par l'UEB;
- 2 membres désignés par les villes et communes, soit :
 - * 1 représentant désigné par l'Union des Villes et Communes de Wallonie (UVCW);
 - * 1 représentant francophone désigné par l'Association de la Ville et des Communes de la Région de Bruxelles-Capitale (AVCRBC);
- 1 membre désigné par le Conseil de l'Education et de la Formation (CEF);
- 1 membre désigné par le « Rat für Entwicklungszusammenarbeit » de la Communauté germanophone;
- 1 membre désigné par les mutualités au sein du Collège intermutualiste national (CIN) :
- 1 membre désigné par le Conseil général des Hautes Ecoles (C.G.H.E.).

Dans la mesure du possible, la parité hommes-femmes est respectée dans la composition du Conseil. Le Conseil comprend au moins 8 membres de chaque sexe. Si cette proportion de 35 % n'est pas atteinte, le Conseil invite les différentes délégations à réexaminer leur représentation.

§ 2. Le Conseil compte un président et deux vice-présidents, issus des membres du Conseil.

Le mandat du président est d'un an, exercé par rotation entre les délégations sur base alphabétique. Une délégation peut décliner l'exercice du mandat. En cas d'empêchement du président, la délégation dont il émane pourvoit à son remplacement jusqu'à l'échéance du mandat.

Le mandat de vice-président est d'un an, attribué par le Conseil en son sein selon les modalités qu'il décide. En cas d'empêchement d'un vice-président, la délégation dont il émane pourvoit à son remplacement jusqu'à l'échéance du mandat.

Art. 4. Le Conseil est techniquement assisté dans sa tâche par l'administration de Wallonie-Bruxelles International, sans préjudice des décisions ultérieures qui seraient prises par les Gouvernements ou le Collège. Parallèlement, le Conseil dispose d'un secrétaire exécutif, mis à disposition par l'administration de Wallonie-Bruxelles International. Il est procédé à une évaluation de fonction tous les deux ans. Le secrétaire exécutif et sa mission émergent au budget de fonctionnement du Conseil.

Art. 5. Le Conseil soumet son projet de règlement d'ordre intérieur (ROI) à l'approbation des Ministres concernés dans un délai de trois mois à dater du dernier assentiment au présent accord de coopération. Toute modification est également soumise à l'approbation des Ministres concernés dans un délai de trois mois à dater de son approbation par le Conseil.

Art. 6. L'accord de coopération entre la Communauté française, la Communauté germanophone, la Région wallonne et la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à la création du Conseil Wallonie-Bruxelles de la Coopération internationale, signé le 1^{er} juillet 2002, est abrogé.

Art. 7. Le présent accord de coopération entre en vigueur le 1^{er} jour du mois suivant le dernier assentiment au présent accord de coopération.

Le Ministre-Président du Gouvernement wallon,
R. DEMOTTE

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Communauté française,
R. DEMOTTE

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Communauté germanophone et Ministre des Pouvoirs locaux,
K-H. LAMBERTZ

Le Président du Collège de la Commission communautaire française,
chargé du Budget, de l'Enseignement, du Tourisme et des Relations internationales,
Ch. DOULKERIDIS

Le Membre du Collège de la Commission communautaire française,
chargé de la Formation professionnelle, de la Culture, du Transport scolaire,
de l'Action sociale, de la Famille, du Sport et des Relations internationales,
R. MADRANE

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2014/29197]

13 FEBRUARI 2014. — Decreet tot instemming met het samenwerkingsakkoord van 12 december 2013 tussen de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de oprichting van de "Conseil Wallonie-Bruxelles de la Coopération internationale" (Raad Wallonië-Brussel voor internationale samenwerking) (1)

Het Parlement van de Franse Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekraftigen hetgeen volgt :

Enig artikel. Instemming wordt verleend met het samenwerkingsakkoord van 12 december 2013 tussen de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de oprichting van de "Conseil Wallonie-Bruxelles de la Coopération internationale" (CWBCI) (Raad Wallonië-Brussel voor internationale samenwerking).

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 13 februari 2014.

De Minister-President van de Regering van de Franse Gemeenschap,
R. DEMOTTE

De Vice-President en Minister van Kind, Onderzoek en Ambtenarenzaken,
J.-M. NOLLET

De Vice-President en Minister van Begroting, Financiën en Sport,
A. ANTOINE

De Vice-President en Minister van Hoger Onderwijs,
J.-Cl. MARCOURT

De Minister van Jeugd,
Mevr. E. HUYTEBROECK

De Minister van Cultuur, Audiovisuele Sector, Gezondheid en Gelijke Kansen,
Mevr. F. LAANAN

De Minister van Leerplichtonderwijs en van Onderwijs voor Sociale Promotie,
Mevr. M.-M. SCHYNS

—
Nota

(1) Zitting 2013-2014.

Stukken van het Parlement. — Ontwerp van decreet, nr. 591-1. — Verslag, nr. 591-2.

Integraal verslag. — Besprekking en aanname. Vergadering van 12 februari 2014.

12 DECEMBER 2013. — Samenwerkingsakkoord tussen de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de oprichting van de "Conseil Wallonie-Bruxelles de la Coopération internationale" (Raad Wallonië-Brussel voor internationale samenwerking)

Artikel 1. In het kader van dit samenwerkingsakkoord dient te worden verstaan onder :

- "Raad" : de Raad Wallonië-Brussel voor internationale samenwerking;
- "Regeringen" : de Regering van de Franse Gemeenschap, de Regering van de Duitstalige Gemeenschap en de Regering van het Waals Gewest;
- "College" : het College van de Franse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
- "Ministers" : de Ministers bevoegd voor Internationale Betrekkingen en/of de Internationale Samenwerking;
- "Ontwikkelingslanden" : de landen die als in ontwikkeling zijnde landen worden beschouwd door het Comité voor ontwikkelingshulp van de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling.

Art. 2. De Raad treedt als raadgever op voor de Regeringen en het College in de uitwerking en de uitvoering van het beleid dat onder de bevoegdheden van de overeenkomstsluitende partijen valt en dat met of ten opzichte van de ontwikkelingslanden ontwikkeld wordt.

Onverminderd de ter zake geldende federale bevoegdheden formuleert hij op verzoek van de Ministers of op eigen initiatief elk advies en voorstellen over het algemene beleid inzake internationale samenwerking.

De Raad kan meer bepaald :

- de Regeringen en het College op grond van onderling vastgelegde nadere regels landen en/of regio's en/of activiteitsdomeinen voorstellen die voorrang genieten;
- advies uitbrengen over elk wetsvoorstel of -ontwerp inzake internationale samenwerking;
- voorstellen formuleren wat in het bijzonder betreft : de sensibilisering voor en het onderricht in ontwikkelingshulp, het erbij betrekken van buitenlandse personen of van allochtonen en de decentralisering van het beleid inzake ontwikkelingshulp door de plaatselijke besturen een grotere rol te laten spelen;
- geraadpleegd worden ter gelegenheid van de externe evaluatie van het beleid van de Regeringen inzake internationale samenwerking en solidariteit en, in voorkomend geval, de Regeringen en het College nieuwe voorstellen overleggen;
- de Regeringen en het College voorstellen om criteria vast te leggen voor de kwaliteit van het beleid inzake internationale samenwerking;
- in overleg met de Ministers een jaarlijks forum houden waarop alle actoren inzake ontwikkelingshulp verenigd worden.

Art. 3. § 1. De Raad bestaat uit 23 leden verdeeld in 14 delegaties :

- 4 leden aangewezen door het Nationaal Centrum voor Ontwikkelingssamenwerking (NCOS), waarvan één in het bijzonder betrokken is bij de problematiek inzake "migratie en ontwikkeling";
- 4 leden aangewezen door het " Fédération francophone et germanophone des Associations de Coopération au Développement -(ACODEV)" (Franstalige en Duitstalige Federatie van de Verenigingen voor Ontwikkelingssamenwerking), waarvan één in het bijzonder betrokken is bij de problematiek inzake "migratie en ontwikkeling";
- 2 leden aangewezen door de "Conseil interuniversitaire de la Communauté française de Belgique (C.I.U.F.)" (Interuniversitaire Raad van de Franse Gemeenschap van België);
- 7 leden aangewezen door de sociale partners, waarvan 5 vertegenwoordigers van de vakverenigingen en 2 vertegenwoordigers van de werkgevers, namelijk :
 - * 2 vertegenwoordigers aangewezen door de "FGTB";
 - * 2 vertegenwoordigers aangewezen door de "CSC";
 - * 1 vertegenwoordiger aangewezen door de "CGSLB";
 - * 1 vertegenwoordiger aangewezen door de "UWE";
 - * 1 vertegenwoordiger aangewezen door de "UEB";
- 2 leden aangewezen door de steden en gemeenten, namelijk :
 - * 1 vertegenwoordiger aangewezen door de "Union des Villes et Communes de Wallonie (UVCW)" (Unie van de Waalse steden en gemeenten);
 - * 1 Franstalige vertegenwoordiger aangewezen door de Vereniging van de Stad en de Gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
- 1 lid aangewezen door de "Conseil de l'Education et de la Formation (CEF)" (Raad voor Opvoeding en Opleiding);
- 1 lid aangewezen door de "Rat für Entwicklungszusammenarbeit" (Raad voor Ontwikkelingssamenwerking) van de Duitstalige Gemeenschap;
- 1 lid aangewezen door de ziekenfondsen binnen het Nationaal Intermutualistisch College (NIC);
- 1 lid aangewezen door de "Conseil général des Hautes Ecoles (C.G.H.E.)" (Algemene raad voor hoge scholen).

Voor zover mogelijk wordt de gelijkheid tussen man en vrouw in de samenstelling van de Raad nageleefd. De Raad bestaat minstens uit 8 leden van elk geslacht. Indien die verhouding van 35 % niet wordt bereikt, verzoekt de Raad de verschillende delegaties om hun vertegenwoordiging opnieuw te onderzoeken.

§ 2. De Raad telt één voorzitter en twee ondervoorzitters, gekozen onder de leden van de Raad.

Het mandaat van de voorzitter duurt één jaar en wordt beurtelings tussen de delegaties op alfabetische basis uitgeoefend. Een delegatie kan de uitoefening van het mandaat afslaan. Bij verhindering van de voorzitter voorziet de delegatie waarvan hij afkomstig is, in zijn vervanging tot het verstrijken van het mandaat.

Het mandaat van ondervoorzitter duurt één jaar en wordt door de Raad uit zijn midden toegekend volgens de door hem bepaalde modaliteiten. Bij verhindering van de ondervoorzitter voorziet de delegatie waarvan hij afkomstig is, in zijn vervanging tot het verstrijken van het mandaat.

§ 3. Het mandaat van de leden van de Raad duurt vijf jaar. Mocht één lid van de Raad ophouden zijn ambt uit te oefenen, meer bepaald wanneer hij de hoedanigheid verliest waarvoor hij aangewezen is, wijst de delegatie van leden waarvan het afkomstig is, zijn plaatsvervanger aan tot het vestrijken van het mandaat.

Art. 4. De Raad wordt in zijn taak technisch bijgestaan door het bestuur van "Wallonie-Bruxelles International", onverminderd de latere beslissingen die de Regeringen en het College zouden treffen. Gelijktijdig beschikt de Raad over een uitvoerend secretariaat dat door het bestuur van "Wallonie-Bruxelles International" ter beschikking wordt gesteld. Om de twee jaar wordt een functie-evaluatie verricht. Het uitvoerend secretariaat en zijn opdrachten komen ten laste van de werkingsbegroting van de Raad.

Art. 5. De Raad legt zijn ontwerp van huishoudelijk reglement ter goedkeuring aan de betrokken Ministers voor binnen een termijn van drie maanden na de laatste goedkeuring van dit samenwerkingsakkoord. Elke wijziging wordt ook ter goedkeuring aan de betrokken Ministers voorgelegd binnen een termijn van drie maanden na haar goedkeuring door de Raad.

Art. 6. Het samenwerkingsakkoord tussen de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de oprichting van de Raad Wallonië-Brussel voor internationale samenwerking, ondertekend op 1 juli 2002, wordt opgeheven.

Art. 7. Dit samenwerkingsakkoord treedt in werking op de eerste dag van de maand volgend op de laatste instemming ermee.

De Minister-president van de Waalse Regering,
R. DEMOTTE

De Minister-president van de Regering van de Franse Gemeenschap,
R. DEMOTTE

De Minister-president van de Regering van de Duitstalige Gemeenschap en Minister van Plaatselijke Besturen,
K-H. LAMBERTZ

De Voorzitter van het College van de Franse Gemeenschapscommissie
belast met Begroting, Onderwijs, Toerisme en Internationale Betrekkingen,
Ch. DOULKERIDIS

Het lid van het College van de Franse Gemeenschapscommissie, Beroepsonderwijs,
Cultuur, Leerlingenvervoer, Sociale Actie, Gezin, Sport en Internationale betrekkingen,
R. MADRANE

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

[C – 2014/29198]

13 FEVRIER 2014. — Décret portant assentiment à l'accord de coopération conclu le 12 décembre 2013 entre la Communauté française, la Communauté germanophone, la Région wallonne et la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale, relatif à l'installation du Conseil Wallonie-Bruxelles de la Coopération internationale (CWBCI) (1)

Le Parlement de la Communauté française a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article unique. Assentiment est donné à l'accord de coopération conclue le 12 décembre 2013 entre la Communauté française, la Communauté germanophone, la Région wallonne et la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale, relatif à l'installation du Conseil Wallonie-Bruxelles de la Coopération internationale.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 13 février 2014.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Communauté française,
R. DEMOTTE

Le Vice-Président et Ministre de l'Enfance, de la Recherche et de la Fonction publique,
J.-M. NOLLET

Le Vice-Président et Ministre du Budget, des Finances et des Sports,
A. ANTOINE

Le Vice-Président et Ministre de l'Enseignement supérieur,
J.-Cl. MARCOURT

La Ministre de la Jeunesse,
Mme E. HUYTEBROECK

La Ministre de la Culture, de l'Audiovisuel, de la Santé et de l'Egalité des chances,
Mme F. LAANAN

La Ministre de l'Enseignement obligatoire et de Promotion sociale,
Mme M.-M. SCHYNS

—
Note

Session 2013-2014.

Documents du Parlement. Projet de décret, n° 592-1. — Rapport, n° 592-2.

Compte-rendu intégral. — Discussion et adoption. Séance du 12 février 2014.

12 DECEMBRE 2013. — Accord de coopération entre la Communauté française, la Communauté germanophone, la Région wallonne et la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'installation du Conseil Wallonie-Bruxelles de la Coopération internationale

Article 1^{er}. Dans le cadre du présent accord de coopération, il faut entendre par :

- « Accord de coopération » : l'accord de coopération du 12 décembre 2013, entre la Communauté française, la Communauté germanophone, la Région wallonne et la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à la création du Conseil Wallonie-Bruxelles de la Coopération internationale;
- « Gouvernements » : le Gouvernement de la Communauté française, le Gouvernement de la Communauté germanophone et le Gouvernement de la Région wallonne;
- « Collège » : le Collège de la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale.

Art. 2. Le présent accord de coopération vise l'application de l'accord de coopération du 12 décembre 2013.

Art. 3. §. 1^{er}. Le budget annuel de fonctionnement du Conseil est fixé à 135.500 euros.

§ 2. Ce budget se répartit comme suit :

- 62.000 euros à charge de la Communauté française;
- 62.000 euros à charge de la Région wallonne;
- 10.000 euros à charge de la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale;
- 1.500 euros à charge de la Communauté germanophone.

Art. 4. L'accord de coopération entre la Communauté française, la Communauté germanophone, la Région wallonne et la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'installation du Conseil Wallonie-Bruxelles de la Coopération internationale, signé le 15 mars 2004, est abrogé.

Art. 5. Le présent accord de coopération entre en vigueur le 1^{er} jour du mois suivant le dernier assentiment au présent accord de coopération.

Namur, le 12 décembre 2013.

Le Ministre-Président du Gouvernement wallon,
R. DEMOTTE

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Communauté française,
R. DEMOTTE

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Communauté germanophone et Ministre des Pouvoirs locaux,
K-H. LAMBERTZ

Le Président du Collège de la Commission communautaire française,
chargé du Budget, de l'Enseignement, du Tourisme et des Relations internationales,
Ch. DOULKERIDIS

Le Membre du Collège de la Commission communautaire française,
chargé de la Formation professionnelle, de la Culture, du Transport scolaire,
de l'Action sociale, de la Famille, du Sport et des Relations internationales,
R. MADRANE

VERTALING**MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP**

[C – 2014/29198]

13 FEBRUARI 2014. — Decreet tot instemming met het samenwerkingsakkoord van 12 december 2013 tussen de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de installatie van de "Conseil Wallonie-Bruxelles de la Coopération internationale" (Raad Wallonië-Brussel voor internationale samenwerking) (1)

Het Parlement van de Franse Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekraftigen hetgeen volgt :

Enig artikel. Instemming wordt verleend met het samenwerkingsakkoord van 12 december 2013 tussen de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de installatie van de "Conseil Wallonie-Bruxelles de la Coopération internationale" (CWBCI) (Raad Wallonië-Brussel voor internationale samenwerking).

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.
Brussel, 13 februari 2014.

De Minister-President van de Regering van de Franse Gemeenschap,
R. DEMOTTE

De Vice-President en Minister van Kind, Onderzoek en Ambtenarenzaken,
J.-M. NOLLET

De Vice-President en Minister van Begroting, Financiën en Sport,
A. ANTOINE

De Vice-President en Minister van Hoger Onderwijs,
J.-Cl. MARCOURT

De Minister van Jeugd,
Mevr. E. HUYTEBROECK

De Minister van Cultuur, Audiovisuele Sector, Gezondheid en Gelijke Kansen,
Mevr. F. LAANAN

De Minister van Leerplichtonderwijs en van Onderwijs voor Sociale Promotie,
Mevr. M.-M. SCHYNS

Nota

(1) *Zitting 2013-2014.*

Stukken van het Parlement. — Ontwerp van decreet, nr. 592-1. — Verslag, nr. 592-2.

Integraal verslag. — Bespreking en aanname. — Vergadering van 12 februari 2014.

12 DECEMBER 2013. — Samenwerkingsakkoord tussen de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de installatie van de "Conseil Wallonie-Bruxelles de la Coopération internationale" (Raad Wallonië-Brussel voor internationale samenwerking)

Artikel 1. In het kader van dit samenwerkingsakkoord dient te worden verstaan onder:

— "Samenwerkingsakkoord van 19 december 2013": het samenwerkingsakkoord van 19 december 2013 tussen de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de oprichting van de Raad Wallonië-Brussel voor internationale samenwerking;

— "Regeringen": de Regering van de Franse Gemeenschap, de Regering van de Duitstalige Gemeenschap en de Regering van het Waals Gewest;

— "College": het College van de Franse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Art. 2. Dit samenwerkingsakkoord beoogt de toepassing van het samenwerkingsakkoord van 19 december 2013.

Art. 3. § 1. De jaarlijkse werkingsbegroting van de Raad wordt op 135.500 euro vastgesteld.

§ 2. Die begroting wordt als volgt verdeeld :

— 62.000 euro ten laste van de Franse Gemeenschap;

— 62.000 euro ten laste van het Waalse Gewest;

— 10.000 euro ten laste van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

— 1.500 euro ten laste van de Duitstalige Gemeenschap.

Art. 4. Het samenwerkingsakkoord tussen de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de installatie van de Raad Wallonië-Brussel voor internationale samenwerking, ondertekend op 15 maart 2004, wordt opgeheven.

Art. 5. Dit samenwerkingsakkoord treedt in werking op de eerste dag van de maand na de laatste instemming ermee.

Namen, 19 december 2013.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister-President van de Regering van de Franse Gemeenschap,
R. DEMOTTE

De Minister-President van de Regering van de Duitstalige Gemeenschap en Minister van Plaatselijke Besturen,
K-H. LAMBERTZ

De Voorzitter van het College van de Franse Gemeenschapscommissie
belast met Begroting, Onderwijs, Toerisme en Internationale Betrekkingen,
Ch. DOULKERIDIS

Het lid van het College van de Franse Gemeenschapscommissie, Beroepsonderwijs,
Cultuur, Leerlingenvervoer, Sociale Actie, Gezin, Sport en Internationale betrekkingen,
R. MADRANE

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST**SERVICE PUBLIC DE WALLONIE**

[2014/202097]

4 DECEMBRE 2012. — Accord de coopération entre la Communauté française et la Région wallonne portant sur le financement de la recherche fondamentale stratégique dans le cadre de politiques croisées

La Communauté française, représentée par M. Rudy Demotte, Ministre-Président du Gouvernement de la Communauté française,

et

La Région wallonne, représentée par M. Rudy Demotte, Ministre-Président du Gouvernement wallon,

Vu les articles 127, 128 et 134 de la Constitution;

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, notamment l'article 92bis,

§ 1^{er}, modifié par la loi spéciale du 8 août 1988 et par la loi spéciale du 16 juillet 1993;

Considérant que la nécessaire solidarité entre la Région wallonne et la Communauté française doit se manifester, notamment, dans les domaines de la recherche scientifique fondamentale stratégique;

Considérant que le développement de la recherche fondamentale stratégique est essentiel au développement durable de la société et de l'économie wallonne;

Considérant qu'à ce titre, le Gouvernement wallon a décidé, en collaboration avec la Communauté française, d'affecter au soutien du développement d'une recherche fondamentale stratégique menée à l'échelle de cette dernière, un montant annuel de 11 millions d'euros indexé;

Considérant qu'un tel accord contribue à l'intensification des rapports entre la Communauté française et la Région wallonne et profite à la population et aux institutions des deux entités;

Soucieux de régler harmonieusement leurs rapports dans le respect de la loyauté fédérale,

Ont convenu ce qui suit :

Recherche scientifique - Axe stratégique WELBIO dans FRFS

Article 1^{er}. § 1^{er}. La Région wallonne consacre chaque année, à partir de 2013, un montant minimum de 6 millions d'euros à la recherche scientifique fondamentale stratégique dans les domaines des sciences de la vie.

Chaque année, le montant prévu à l'alinéa précédent est adapté aux variations de l'indice santé des prix à la consommation en le multipliant par un taux d'adaptation calculé selon la formule :

Indice santé de janvier de l'année budgétaire concernée
Indice santé de janvier 2013

§ 2. Ce montant est affecté au Fonds destiné à la gestion du financement de la recherche fondamentale stratégique (FRFS) et, plus particulièrement, à l'axe stratégique WELBIO défini au sein de celui-ci en vue de financer des chercheurs et de la recherche dans les domaines des sciences de la vie.

Recherche scientifique - Axe stratégique WISD dans FRFS

Art. 2. § 1^{er}. La Région wallonne consacre chaque année, à partir de 2013, un montant minimum de 5 millions d'euros à la recherche scientifique fondamentale stratégique dans les domaines du développement durable.

Chaque année, le montant prévu à l'alinéa précédent est adapté aux variations de l'indice santé des prix à la consommation en le multipliant par un taux d'adaptation calculé selon la formule :

Indice santé de janvier de l'année budgétaire concernée
Indice santé de janvier 2013

§ 2. Ce montant est affecté au Fonds destiné à la gestion du financement de la recherche fondamentale stratégique (FRFS) et, plus particulièrement, à l'axe stratégique WISD défini au sein de celui-ci en vue de financer des chercheurs et de la recherche dans le domaine du développement durable.

Art. 3. § 1^{er}. La Région wallonne désigne, dans le cadre de ce financement, un représentant au conseil d'administration du Fonds de la recherche fondamentale stratégique.

§ 2. Un commissaire du Gouvernement wallon sera également désigné par le Ministre du Gouvernement wallon qui a la recherche scientifique dans ses attributions pour le contrôle du respect des conditions de subventionnement.

Art. 4. Le présent accord est conclu en deux versions originales

Art. 5. Le présent accord entre en vigueur après le vote du décret d'assentiment du Parlement wallon et du Parlement de la Communauté française, au jour de la publication du dernier des deux décrets d'assentiment au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 4 décembre 2012.

Pour la Communauté française :

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Pour la Région wallonne :

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2014/202097]

4. DEZEMBER 2012 — Zusammenarbeitsabkommen zwischen der Französischen Gemeinschaft und der Wallonischen Region über die Finanzierung der strategischen Grundlagenforschung im Rahmen von überkreuzten politischen Aktionen

Die Französische Gemeinschaft, vertreten durch Herrn Rudy Demotte, Minister-Präsident der Regierung der Französischen Gemeinschaft,

und

Die Wallonische Region, vertreten durch Herrn Rudy Demotte, Minister-Präsident der Regierung der Wallonischen Region,

Aufgrund der Artikel 127, 128 und 134 der Verfassung;

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, insbesondere des Artikels 92bis, § 1, in der durch das Sondergesetz vom 8. August 1988 und durch das Sondergesetz vom 16. Juli 1993 abgeänderten Fassung;

In der Erwägung, dass der notwendigen Solidarität zwischen der Wallonischen Region und der Französischen Gemeinschaft unter anderen in den Bereichen der strategischen wissenschaftlichen Grundlagenforschung Ausdruck gegeben werden muss;

In der Erwägung, dass die Entwicklung der strategischen wissenschaftlichen Grundlagenforschung von grundlegender Bedeutung für die nachhaltige Entwicklung der wallonischen Gesellschaft und Wirtschaft ist;

In der Erwägung, dass die Wallonische Region beschlossen hat, in Zusammenarbeit mit der Französischen Gemeinschaft für die Förderung der bei Letzterer geführten Entwicklung einer strategischen wissenschaftlichen Grundlagenforschung einen indexierten Betrag von jährlich 11 Millionen Euro bereitzustellen;

In der Erwägung, dass ein derartiges Abkommen zum Ausbau der Beziehungen zwischen der Französischen Gemeinschaft und der Wallonischen Regionbeiträgt und sowohl für die Bevölkerung als auch für die Einrichtungen beider Körperschaften vorteilhaft ist;

Darum bedacht, ihre Zusammenarbeit unter Achtung der föderalen Loyalität zu organisieren,

Haben Folgendes vereinbart:

Wissenschaftliche Forschung - Strategischer Schwerpunkt WELBIO innerhalb des FRFS

Artikel 1 - § 1. Die Wallonische Region wendet ab 2013 jedes Jahr einen Mindestbetrag von 6 Millionen Euro auf für die strategische wissenschaftliche Grundlagenforschung in den Bereichen der Biowissenschaften.

Dieser Betrag wird jedes Jahr an die Schwankungen des Gesundheitsindex der Verbraucherpreise angepasst, indem er mit einem nach folgender Formel berechneten Berichtigungssatz multipliziert wird:

Gesundheitsindex des Monats Januar des betreffenden Haushaltjahres
Gesundheitsindex des Monats Januar 2013

§ 2. Dieser Betrag wird dem mit der Verwaltung der Finanzierung der strategischen wissenschaftlichen Grundlagenforschung beauftragten Fonds (FRFS) zugewiesen und insbesondere dem strategischen Schwerpunkt WELBIO, der innerhalb des Fonds definiert wird, um Forscher und Forschungsarbeiten in den Bereichen der Biowissenschaften zu finanzieren.

Wissenschaftliche Forschung - Strategischer Schwerpunkt WISD innerhalb des FRFS

Art. 2 - § 1. Die Wallonische Region wendet ab 2013 jedes Jahr einen Mindestbetrag von 5 Millionen Euro auf für die strategische wissenschaftliche Grundlagenforschung in den Bereichen der nachhaltigen Entwicklung.

Dieser Betrag wird jedes Jahr an die Schwankungen des Gesundheitsindex der Verbraucherpreise angepasst, indem er mit einem nach folgender Formel berechneten Berichtigungssatz multipliziert wird:

Gesundheitsindex des Monats Januar des betreffenden Haushaltjahres

Gesundheitsindex des Monats Januar 2013

§ 2. Dieser Betrag wird dem mit der Verwaltung der Finanzierung der strategischen wissenschaftlichen Grundlagenforschung beauftragten Fonds (FRFS) zugewiesen und insbesondere dem strategischen Schwerpunkt WISD, der innerhalb des Fonds definiert wird, um Forscher und Forschungsarbeiten in den Bereichen der nachhaltigen Entwicklung zu finanzieren.

Art. 3 - § 1. Die Wallonische Regierung bezeichnet im Rahmen dieser Finanzierung einen Vertreter innerhalb des Verwaltungsrates des Fonds für strategische wissenschaftliche Grundlagenforschung FRFS.

§ 2. Ein Kommissar der Wallonischen Regierung wird ebenfalls durch den Minister der Wallonischen Regierung, zu dessen Zuständigkeitsbereich die wissenschaftliche Forschung gehört, bezeichnet, mit der Aufgabe, die Beachtung der Bezuschussungsbedingungen zu überwachen.

Art. 4 - Das vorliegende Abkommen wird in zwei Originalausfertigungen abgeschlossen.

Art. 5 - Vorliegendes Abkommen tritt nach der Verabschiedung des Zustimmungsdekrets durch das Wallonische Parlament und das Parlament der Französischen Gemeinschaft am Tage der Veröffentlichung des letzten der beiden Zustimmungsdekrete im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Brüssel, den 4. Dezember 2012

Für die Französische Gemeinschaft:

Der Minister-Präsident
R. DEMOTTE

Für die Wallonische Region:

Der Minister-Präsident
R. DEMOTTE

VERTALING

WAALSE OVERHEIDS DIENST

[2014/202097]

4 DECEMBER 2012. — Samenwerkingsakkoord tussen de Franse Gemeenschap en het Waalse Gewest over de financiering van het strategische fundamentele onderzoek in het kader van gekruiste beleidskeuzen

De Franse Gemeenschap, vertegenwoordigd door de heer Rudy Demotte, Minister-President van de Regering van de Franse Gemeenschap,

En

Het Waalse Gewest, vertegenwoordigd door de heer Rudy Demotte, Minister-President van de Waalse Regering,
Gelet op de artikelen 127, 128 en 134 van de Grondwet;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 92bis,
§ 1, gewijzigd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988 en bij de bijzondere wet van 16 juli 1993;

Overwegende dat de nodige solidariteit tussen het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschap zich moet uiten o.m.
op de gebieden van het strategische fundamentele wetenschappelijke onderzoek;

Overwegende dat de ontwikkeling van het strategisch fundamentele onderzoek essentieel is voor de duurzame
ontwikkeling van de maatschappij en de Waalse economie;

Overwegende dat de Waalse Regering in dat opzicht heeft beslist, in samenwerking met de Franse Gemeenschap,
een jaarlijks bedrag van 11 miljoen euro geïndexeerd toe te rekenen op de steun van de ontwikkeling van een strategisch
fundamenteel onderzoek dat op niveau van de Franse Gemeenschap uitgevoerd wordt;

Overwegende dat een dergelijk akkoord tot het intensificeren van de betrekkingen tussen de Franse Gemeenschap
en het Waalse Gewest bijdraagt en de bevolking en de instellingen van beide instanties ten goede komt;

Met de bedoeling hun betrekkingen eendrachtig te regelen met inachtneming van de federale loyauteit,

Zijn overeengekomen hetgeen volgt :

Wetenschappelijk onderzoek - Strategische as WELBIO in FRFS

Artikel 1. § 1. Elk jaar vanaf 2013 besteedt het Waalse Gewest een minimumbedrag van 6 miljoen euro aan het
strategische fundamentele wetenschappelijke onderzoek op de gebieden van de levenswetenschappen.

Elk jaar wordt het bedrag bepaald in het vorige lid aan de schommelingen van het gezondheidsindexcijfer
aangepast door het te vermenigvuldigen met een aanpassingsratio berekend volgens de formule :

Gezondheidsindexcijfer van januari van het betrokken begrotingsjaar
Gezondheidsindexcijfer van januari 2013

§ 2 Dit bedrag wordt toegekend aan het Fonds voor het beheer van de financiering van het strategische
fundamentele onderzoek (FRFS) en meer bepaald aan de strategische as WELBIO die bepaald wordt binnen het FRFS
om onderzoekers en het onderzoek op de gebieden van de levenswetenschappen te financieren.

Wetenschappelijk onderzoek - Strategische as WISD in FRFS

Art. 2. § 1^{er}. Elk jaar vanaf 2013 besteedt het Waalse Gewest een minimumbegrag van 5 miljoen euro aan het
strategische fundamentele wetenschappelijke onderzoek op de gebieden van de duurzame ontwikkeling.

Elk jaar wordt het bedrag bepaald in het vorige lid aan de schommelingen van het gezondheidsindexcijfer
aangepast door het te vermenigvuldigen met een aanpassingsratio berekend volgens de formule :

Gezondheidsindexcijfer van januari van het betrokken begrotingsjaar
Gezondheidsindexcijfer van januari 2013

§ 2. Dit bedrag wordt toegekend aan het Fonds voor het beheer van de financiering van het strategisch
fundamentele onderzoek (FRFS) en meer bepaald aan de strategische as WISD die bepaald wordt binnen het FRFS om
onderzoekers en het onderzoek op het gebied van de duurzame ontwikkeling te financieren.

Art. 3. § 1. Het Waalse Gewest wijst, in het kader van deze financiering, een vertegenwoordiger in de raad van
bestuur van het "Fonds de la recherche fondamentale stratégique" (Fonds voor het strategische fundamentele
onderzoek) aan.

§ 2 Een commissaris van de Waalse Regering zal ook aangewezen worden door de Minister van de Waalse
Regering die bevoegd is voor het wetenschappelijke onderzoek om de naleving van de subsidiëringsovereenkomsten te
controleren.

Art. 4. Deze overeenkomst wordt in twee originele versies gesloten

Art. 5. Dit akkoord treedt in werking na de stemming van het goedkeuringsdecreet van het Waalse Parlement en
het Parlement van de Franse Gemeenschap Frandag, de dag waarop het laatste van beide goedkeuringsdecreten in het
Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt.

Brussel, 4 december 2012.

Voor de Franse Gemeenschap :

De Minister-President,
R. DEMOTTE

Voor het Waalse Gewest :

De Minister-President,
R. DEMOTTE

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/202092]

19 DECEMBRE 2013. — Accord de coopération entre la Communauté française, la Communauté germanophone, la Région wallonne et la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-capitale relatif à la création du Conseil Wallonie-Bruxelles de la Coopération internationale

Article 1^{er}. Dans le cadre du présent accord de coopération, il faut entendre par :

- « Conseil » : le Conseil Wallonie-Bruxelles de la Coopération internationale;
- « Gouvernements » : le Gouvernement de la Communauté française, le Gouvernement de la Communauté germanophone et le Gouvernement de la Région wallonne;
- « Collège » : le Collège de la Commission communautaire française de la Région Bruxelles-Capitale;
- « Ministres » : les Ministres ayant les relations internationales et/ou la coopération internationale dans leurs attributions;
- « Pays en voie de développement » : les pays qui sont considérés comme des pays en développement par le Comité d'aide au développement de l'Organisation de Coopération et de Développement économique.

Art. 2. Le Conseil exerce une mission consultative auprès des Gouvernements et du Collège dans l'élaboration et la mise en œuvre des politiques qui relèvent des compétences des parties contractantes et qui sont développées avec ou à l'égard des pays en voie de développement.

Sans préjudice des compétences fédérales en la matière, il formule, à la demande des Ministres ou d'initiative, tous avis et propositions sur la politique générale de la coopération internationale.

Le Conseil peut notamment :

- proposer des pays et/ou régions et/ou secteurs d'activités prioritaires aux Gouvernements et au Collège, sur base de modalités convenues entre ceux-ci;
- rendre un avis sur toute proposition au projet législatif en matière de coopération internationale;
- formuler des propositions particulièrement en ce qui concerne la sensibilisation et l'éducation au développement, l'implication des personnes étrangères ou d'origine étrangère et la décentralisation de la politique au développement via un rôle accru des pouvoirs locaux;
- être consulté à l'occasion de l'évaluation externe de la politique des Gouvernements en matière de coopération et de solidarité internationale et, le cas échéant, formuler de nouvelles propositions aux Gouvernements et au Collège;
- proposer aux Gouvernements et au Collège la fixation des critères de qualité de la politique de coopération internationale;
- organiser, en concertation avec les Ministres, un forum annuel réunissant tous les acteurs du développement.

Art. 3. § 1^{er} Le Conseil est composé de 23 membres répartis en 14 délégations :

- 4 membres désignés par le Centre national de Coopération au Développement (C.N.C.D.), dont l'un particulièrement concerné par la problématique « migration et développement »;
- 4 membres désignés par la Fédération francophone et germanophone des Associations de Coopération au Développement (ACODEV), dont l'un particulièrement concerné par la problématique « migration et développement »;
- 2 membres désignés par le Conseil interuniversitaire de la Communauté française de Belgique (C.I.U.F.);
- 7 membres désignés par les partenaires sociaux, dont 5 représentants des organisations syndicales et 2 représentants des employeurs, soit :

- * 2 représentants désignés par la FGTB;
- * 2 représentants désignés par la CSC;
- * 1 représentant désigné par la CGSLB;
- * 1 représentant désigné par l'UWE;
- * 1 représentant désigné par l'UEB;
- 2 membres désignés par les villes et communes, soit :

- * 1 représentant désigné par l'Union des Villes et Communes de Wallonie (UVCW);
- * 1 représentant francophone désigné par l'Association de la Ville et des Communes de la Région de Bruxelles-capitale (AVCRBC);
- 1 membre désigné par le Conseil de l'Education et de la Formation (CEF);
- 1 membre désigné par le « Rat für Entwicklungszusammenarbeit » de la Communauté germanophone;
- 1 membre désigné par les mutualités au sein du Collège intermutualiste national (CIN);
- 1 membre désigné par le Conseil général des Hautes Ecoles (C.G.H.E.).

Dans la mesure du possible, la parité hommes-femmes est respectée dans la composition du Conseil. Le Conseil comprend au moins 8 membres de chaque sexe. Si cette proportion de 35 % n'est pas atteinte, le Conseil invite les différentes délégations à réexaminer leur représentation.

§ 2. Le Conseil compte un président et deux vice-présidents, issus des membres Conseil.

Le mandat du président est d'un an, exercé par rotation entre les délégations sur base alphabétique. Une délégation peut décliner l'exercice du mandat. En cas d'empêchement du président, la délégation dont il émane pourvoit à son remplacement jusqu'à l'échéance du mandat.

Le mandat de vice-président est d'un an, attribué par le Conseil en son sein selon les modalités qu'il décide. En cas d'empêchement d'un vice-président, la délégation dont il émane pourvoit à son remplacement jusqu'à l'échéance du mandat.

§ 3. La durée du mandat des membres du Conseil est de cinq ans. Au cas où un membre du Conseil cesse d'exercer sa fonction, notamment lorsqu'il perd la qualité pour laquelle il a été désigné, la délégation de membres dont il relève désigne son remplaçant, jusqu'à l'échéance du mandat.

Art. 4. Le Conseil est techniquement assisté dans sa tâche par l'administration de Wallonie-Bruxelles International, sans préjudice des décisions ultérieures qui seraient prises par les Gouvernements ou le Collège. Parallèlement, le Conseil dispose d'un secrétaire exécutif, mis à disposition par l'administration de Wallonie-Bruxelles International. Il est procédé à une évaluation de fonction tous les deux ans. Le secrétaire exécutif et sa mission émargent au budget de fonctionnement du Conseil.

Art. 5. Le Conseil soumet son projet de règlement d'ordre intérieur (ROI) à l'approbation des Ministres concernés dans un délai de trois mois à dater du dernier assentiment au présent accord de coopération. Toute modification est également soumise à l'approbation des Ministres concernés dans un délai de trois mois à dater de son approbation par le Conseil.

Art. 6. L'accord de coopération entre la Communauté française, la Communauté germanophone, la Région wallonne et la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à la création du Conseil Wallonie-Bruxelles de la Coopération internationale, signé le 1^{er} juillet 2002, est abrogé.

Art. 7. Le présent accord de coopération entre en vigueur le premier jour du mois suivant le dernier assentiment au présent accord de coopération.

Namur, le 19 décembre 2013.

Le Ministre-Président du Gouvernement wallon,
R. DEMOTTE

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Communauté française,
R. DEMOTTE

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Communauté germanophone et Ministre des Pouvoirs locaux,
K.-H. LAMBERTZ

Le Président du Collège de la Commission communautaire française,
chargé du Budget, de l'Enseignement, du Tourisme et des Relations internationales,
Ch. DOULKERIDIS

Le Membre du Collège de la Commission communautaire française,
chargé de la Formation professionnelle, de la Culture, du Transport scolaire, de l'Action sociale,
de la Famille, du Sport et des Relations internationales,
R. MADRANE

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2014/202092]

19. DEZEMBER 2013 — Zusammenarbeitsabkommen zwischen der Französischen Gemeinschaft, der Deutschsprachigen Gemeinschaft, der Wallonischen Region und der Französischen Gemeinschaftskommission der Region Brüssel-Hauptstadt über die Gründung des Rates für Internationale Kooperation Wallonie-Brüssel

Artikel 1. Im Rahmen des vorliegenden Zusammenarbeitsabkommens gelten folgende Begriffsbestimmungen:

- "Rat": der Rat für Internationale Kooperation Wallonie-Brüssel;
- "Regierungen": die Regierung der Französischen Gemeinschaft, die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft und die Regierung der Wallonischen Region;
- "Kollegium": das Kollegium der Französischen Gemeinschaftskommission der Region Brüssel-Hauptstadt;
- "Minister": die Minister mit den internationalen Beziehungen und/oder der internationalen Kooperation in ihrem Zuständigkeitsbereich;
- "Entwicklungsland": Länder die laut Ausschuss für Entwicklungshilfe der Organisation für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung als Entwicklungsländer gelten.

Art. 2. Der Rat spielt eine Beraterolle gegenüber den Regierungen und dem Kollegium in der Ausarbeitung und der Umsetzung der Politiken, die in den Zuständigkeitsbereich der Vertragsparteien fallen und die mit beziehungsweise gegenüber den Entwicklungsländern ausgearbeitet werden.

Unbeschadet der einschlägigen föderalen Zuständigkeiten formuliert er auf Anfrage der Minister oder aus eigener Initiative jegliche Stellungnahmen und Vorschläge zur allgemeinen internationalen Kooperationspolitik.

Der Rat kann insbesondere:

- den Regierungen und dem Kollegium prioritäre Länder und/oder Regionen und/oder Tätigkeitssektoren vorschlagen, und zwar auf der Grundlage von Modalitäten, die von diesen vereinbart wurden;
- eine Stellungnahme zu jeglichem Vorschlag für das Gesetzesvorhaben im Bereich der internationalen Kooperation abgeben;
- Vorschläge ausarbeiten, insbesondere zur Entwicklungssensibilisierung und -erziehung, zur Einbindung ausländischer Personen beziehungsweise Personen ausländischer Herkunft sowie zur Dezentralisierung der Entwicklungspolitik über eine größere Rolle der lokalen Behörden;
- anlässlich der externen Evaluierung der Politik der Regierungen in den Bereichen Kooperation und internationale Solidarität konsultiert werden und gegebenenfalls neue Vorschläge für die Regierungen und das Kollegium formulieren;
- den Regierungen und dem Kollegium die Festlegung von Qualitätskriterien der internationalen Kooperationspolitik vorschlagen;
- in Absprache mit den Ministern ein jährliches Forum mit allen Entwicklungsakteuren organisieren.

Art. 3. § 1. Der Rat besteht aus 23 Mitgliedern, die sich auf 14 Delegationen verteilen:

- 4 vom Nationalen Zentrum der Entwicklungszusammenarbeit (C.N.C.D.) bestimmte Mitglieder, darunter ein Mitglied, das besonders von der Problematik "Migration und Entwicklung" betroffen ist;
- 4 vom Französisch- und Deutschsprachigen Verband der Vereinigungen der Entwicklungszusammenarbeit (ACODEV) bestimmte Mitglieder, darunter ein Mitglied, das besonders von der Problematik "Migration und Entwicklung" betroffen ist;
- 2 vom Interuniversitären Rat der Französischen Gemeinschaft Belgiens (C.I.U.F.) bestimmte Mitglieder;

- 7 von den Sozialpartnern bestimmte Mitglieder, darunter 5 Vertreter der Gewerkschaftsorganisationen und 2 Vertreter der Arbeitgeber:

- * 2 von der FGTB bestimmte Vertreter;
- * 2 von der CSC bestimmte Vertreter;
- * 1 von der CGSLB bestimmter Vertreter;
- * 1 von dem UWE bestimmter Vertreter;
- * 1 von der UEB bestimmter Vertreter;
- 2 von den Städten und Kommunen bestimmte Mitglieder:
 - * 1 von dem Städte- und Gemeindeverband der Wallonie (UVCW) bestimmter Vertreter;
 - * 1 von der Vereinigung der Städte und Kommunen der Region Brüssel-Hauptstadt (AVCRBC) bestimmter französischsprachiger Vertreter;
 - 1 von dem Rat für Bildung und Ausbildung (CEF) bestimmtes Mitglied;
 - 1 von dem äRat für Entwicklungszusammenarbeit" der Deutschsprachigen Gemeinschaft bestimmtes Mitglied;
 - 1 von den Krankenkassen im Nationalen Krankenkassenkollegium (CIN) bestimmtes Mitglied;
 - 1 von dem Allgemeinen Hochschulrat (C.G.H.E.) bestimmtes Mitglied.

Im Maße des Möglichen wird die Parität von Männern und Frauen in der Zusammensetzung des Rates gewährleistet. Der Rat umfasst mindestens 8 Mitglieder jedes Geschlechts. Wird dieser Anteil von 35% nicht erreicht, fordert der Rat die einzelnen Delegationen auf, ihre Vertretung zu überprüfen.

§ 2. Der Rat zählt einen Präsidenten und zwei stellvertretende Präsidenten, aus den Reihen der Ratsmitglieder.

Das Mandat des Präsidenten dauert ein Jahr und wird turnusmäßig von den Delegationen in alphabetischer Reihenfolge ausgeübt. Eine Delegation kann die Ausübung des Mandates ablehnen. Bei einer Verhinderung des Präsidenten sieht seine Delegation bis zum Ende des Mandates einen Ersatz vor.

Das Mandat der stellvertretenden Präsidenten dauert ein Jahr und wird von dem Rat unter seinen Mitgliedern und gemäß von ihm beschlossener Modalitäten vergeben. Bei einer Verhinderung eines stellvertretenden Präsidenten sieht seine Delegation bis zum Ende des Mandates einen Ersatz vor.

§ 3. Die Mandatsdauer der Ratsmitglieder beträgt fünf Jahre. Stellt ein Ratsmitglied die Ausübung seiner Funktion ein, insbesondere wenn es die Eigenschaft verliert, aus deren Grund es bestimmt wurde, bestimmt seine Delegation seinen Nachfolger bis zum Ende des Mandates.

Art. 4. Technische Unterstützung erhält der Rat bei seiner Aufgabe von der Verwaltung von Wallonie-Brüssel International, unbeschadet der möglichen späteren Beschlüsse der Regierungen beziehungsweise des Kollegiums. Parallel verfügt der Rat über einen geschäftsführenden Sekretär, der von der Verwaltung von Wallonie-Brüssel International bereitgestellt wird. Alle zwei Jahre wird eine Funktionsbewertung vorgenommen. Der geschäftsführende Sekretär und seine Aufgabe werden über den Funktionshaushalt des Rates finanziert.

Art. 5. Der Rat unterbreitet den betroffenen Ministern seinen Geschäftsordnungsentwurf binnen einer dreimonatigen Frist ab der letzten Zustimmung zu diesem Zusammenarbeitsabkommen zur Billigung. Jegliche Abänderung unterliegt binnen einer dreimonatigen Frist ab ihrer Genehmigung durch den Rat ebenfalls der Billigung durch die betroffenen Minister.

Art. 6. Das Zusammenarbeitsabkommen zwischen der Französischen Gemeinschaft, der Deutschsprachigen Gemeinschaft, der Wallonischen Region und der Französischen Gemeinschaftskommission der Region Brüssel-Hauptstadt über die Gründung des Rates für Internationale Kooperation Wallonie-Brüssel, unterzeichnet am 1. Juli 2002, ist aufgehoben.

Art. 7. Das vorliegende Zusammenarbeitsabkommen tritt am ersten Tag des Monats nach der letzten Billigung dieses Zusammenarbeitsabkommens in Kraft.

Namur, 19. Dezember 2013

Der Ministerpräsident der Wallonischen Regierung

R. DEMOTTE

Der Ministerpräsident der Regierung der Französischen Gemeinschaft

R. DEMOTTE

Der Ministerpräsident der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft und Minister für Lokale Behörden
K.-H. LAMBERTZ

Der für Haushalt, Unterrichtswesen, Tourismus und Internationale Beziehungen
zuständige Präsident des Kollegiums der Französischen Gemeinschaftskommission
Ch. DOULKERIDIS

Das für Berufsausbildung, Kultur, Schultransport, soziale Aktion, Familie, Sport
und Internationale Beziehungen zuständige Mitglied des Kollegiums der Französischen Gemeinschaftskommission
R. MADRANE

VERTALING

WAALSE OVERHEIDS DIENST

[2014/202092]

19 DECEMBER 2013. — Samenwerkingsakkoord tussen de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de oprichting van de Raad Wallonië-Brussel voor internationale samenwerking**Artikel 1.** In het kader van dit samenwerkingsakkoord dient te worden verstaan onder :

- "Raad" : de Raad Wallonië-Brussel voor internationale samenwerking;
- "Regeringen" : de Regering van de Franse Gemeenschap, de Regering van de Duitstalige Gemeenschap en de Regering van het Waals Gewest;
- "College" : het College van de Franse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
- "Ministers" : de Ministers bevoegd voor Internationale Betrekkingen en/of de Internationale Samenwerking;
- "Ontwikkelingslanden" : de landen die als in ontwikkeling zijnde landen worden beschouwd door het Comité voor ontwikkelingshulp van de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling.

Art. 2. De Raad treedt als raadgever op voor de Regeringen en het College in de uitwerking en de uitvoering van het beleid dat onder de bevoegdheden van de overeenkomstsluitende partijen valt en dat met of ten opzichte van de ontwikkelingslanden ontwikkeld wordt.

Onverminderd de ter zake geldende federale bevoegdheden formuleert hij op verzoek van de Ministers of op eigen initiatief elk advies en voorstellen over het algemene beleid inzake internationale samenwerking.

De Raad kan meer bepaald :

- de Regeringen en het College op grond van onderling vastgelegde nadere regels landen en/of regio's en/of activiteitsdomeinen voorstellen die voorrang genieten;
- advies uitbrengen over elk wetsvoorstel of -ontwerp inzake internationale samenwerking;
- voorstellen formuleren wat in het bijzonder betreft : de sensibilisering voor en het onderricht in ontwikkelingshulp, het erbij betrekken van buitenlandse personen of van allochtonen en de decentralisering van het beleid inzake ontwikkelingshulp door de plaatselijke besturen een grotere rol te laten spelen;
- geraadpleegd worden ter gelegenheid van de externe evaluatie van het beleid van de Regeringen inzake internationale samenwerking en solidariteit en, in voorkomend geval, de Regeringen en het College nieuwe voorstellen overleggen;
- de Regeringen en het College voorstellen om criteria vast te leggen voor de kwaliteit van het beleid inzake internationale samenwerking;
- in overleg met de Ministers een jaarlijks forum houden waarop alle actoren inzake ontwikkelingshulp verenigd worden.

Art. 3. § 1. De Raad bestaat uit 23 leden verdeeld in 14 delegaties :

- 4 leden aangewezen door het Nationaal Centrum voor Ontwikkelingssamenwerking (NCOS), waarvan één in het bijzonder betrokken is bij de problematiek inzake "migratie en ontwikkeling";
- 4 leden aangewezen door het "Fédération francophone et germanophone des Associations de Coopération au Développement (ACODEV)" (Franstalige en Duitstalige Federatie van de Verenigingen voor Ontwikkelingssamenwerking), waarvan één in het bijzonder betrokken is bij de problematiek inzake "migratie en ontwikkeling";
- 2 leden aangewezen door de "Conseil interuniversitaire de la Communauté française de Belgique (C.I.U.F.)" (Interuniversitaire Raad van de Franse Gemeenschap van België);
- 7 leden aangewezen door de sociale partners, waarvan 5 vertegenwoordigers van de vakverenigingen en 2 vertegenwoordigers van de werkgevers, namelijk :
 - * 2 vertegenwoordigers aangewezen door de "FGTB";
 - * 2 vertegenwoordigers aangewezen door de "CSC";
 - * 1 vertegenwoordiger aangewezen door de "CGSLB";
 - * 1 vertegenwoordiger aangewezen door de "UWE";
 - * 1 vertegenwoordiger aangewezen door de "UEB";
- 2 leden aangewezen door de steden en gemeenten, namelijk :
 - * 1 vertegenwoordiger aangewezen door de "Union des Villes et Communes de Wallonie (UVCW)" (Unie van de Waalse Steden en Gemeenten);

* 1 Franstalige vertegenwoordiger aangewezen door de Vereniging van de Stad en de Gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

- 1 lid aangewezen door de "Conseil de l'Education et de la Formation (CEF)" (Raad voor Opvoeding en Opleiding);

- 1 lid aangewezen door de "Rat für Entwicklungszusammenarbeit" (Raad voor Ontwikkelingssamenwerking) van de Duitstalige Gemeenschap;

- 1 lid aangewezen door de ziekenfondsen binnen het Nationaal Intermutualistisch College (NIC);

- 1 lid aangewezen door de "Conseil général des Hautes Ecoles (C.G.H.E.)" (Algemene Raad voor hoge scholen).

Voor zover mogelijk wordt de gelijkheid tussen man en vrouw in de samenstelling van de Raad nageleefd. De Raad bestaat minstens uit 8 leden van elk geslacht. Indien die verhouding van 35 % niet wordt bereikt, verzoekt de Raad de verschillende delegaties om hun vertegenwoordiging opnieuw te onderzoeken.

§ 2. De Raad telt één voorzitter en twee ondervoorzitters, gekozen onder de leden van de Raad.

Het mandaat van de voorzitter duurt één jaar en wordt door doorstroming tussen de delegaties op alfabetische basis uitgeoefend. Een delegatie kan de uitoefening van het mandaat afslaan. Bij verhindering van de voorzitter voorziet de delegatie waarvan hij afkomstig is, in zijn vervanging tot het verstrijken van het mandaat.

Het mandaat van ondervoorzitter duurt één jaar en wordt door de Raad uit zijn midden toegekend volgens de door hem bepaalde modaliteiten. Bij verhindering van de ondervoorzitter voorziet de delegatie waarvan hij afkomstig is, in zijn vervanging tot het verstrijken van het mandaat.

§ 3. Het mandaat van de leden van de Raad duurt vijf jaar. Mocht één lid van de Raad ophouden zijn ambt uit te oefenen, meer bepaald wanneer hij de hoedanigheid verliest waarvoor hij aangewezen is, wijst de delegatie van leden waarvan het afkomstig is, zijn plaatsvervanger aan tot het verstrijken van het mandaat.

Art. 4. De Raad wordt in zijn taak bijgestaan door het bestuur van "Wallonie-Bruxelles International", onverminderd de latere beslissingen die de Regeringen en het College zouden treffen. Gelijktijdig beschikt de Raad over een uitvoerend secretariaat dat door het bestuur van "Wallonie-Bruxelles International" ter beschikking wordt gesteld. Om de twee jaar wordt een functie-evaluatie verricht. Het uitvoerend secretariaat en zijn opdrachten komen ten laste van de werkingsbegroting van de Raad.

Art. 5. De Raad legt zijn ontwerp van huishoudelijk reglement ter goedkeuring aan de betrokken Ministers voor binnen een termijn van drie maanden na de laatste goedkeuring van dit samenwerkingsakkoord. Elke wijziging wordt ook ter goedkeuring aan de betrokken Ministers voorgelegd binnen een termijn van drie maanden na haar goedkeuring door de Raad.

Art. 6. Het samenwerkingsakkoord tussen de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de oprichting van de Raad Wallonië-Brussel voor internationale samenwerking, ondertekend op 1 juli 2002, wordt opgeheven.

Art. 7. Dit samenwerkingsakkoord treedt in werking op de eerste dag van de maand volgend op de laatste goedkeuring ervan.

Namen, 19 december 2013.

De Minister-president van de Waalse Regering,
R. DEMOTTE

De Minister-president van de Regering van de Franse Gemeenschap,
R. DEMOTTE

De Minister-president van de Regering van de Duitstalige Gemeenschap en Minister van Plaatselijke Besturen,
K-H. LAMBERTZ

De Voorzitter van het College van de Franse Gemeenschapscommissie
belast met Begroting, Onderwijs, Toerisme en Internationale Betrekkingen,
Ch. DOULKERIDIS

Het lid van het College van de Franse Gemeenschapscommissie,
Beroepsonderwijs, Cultuur, Leerlingenvervoer, Sociale Actie, Gezin, Sport en Internationale betrekkingen,
R. MADRANE

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/202093]

19 DECEMBRE 2013. — Accord de coopération entre la Communauté française, la Communauté germanophone, la Région wallonne et la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'installation du Conseil Wallonie-Bruxelles de la Coopération internationale

Article 1^{er}. Dans le cadre du présent accord de coopération, il faut entendre par :

- « Accord de coopération du 19 décembre 2013 » : l'accord de coopération du 19 décembre 2013 entre la Communauté française, la Communauté germanophone, la Région wallonne et la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à la création du Conseil Wallonie-Bruxelles de la Coopération internationale;

- « Gouvernements » : le Gouvernement de la Communauté française, le Gouvernement de la Communauté germanophone et le Gouvernement de la Région wallonne;

- « Collège » : le Collège de la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale.

Art. 2. Le présent accord de coopération vise l'application de l'accord de coopération du 19 décembre 2013.

Art. 3. § 1^{er}. Le budget annuel de fonctionnement du Conseil est fixé à 135.500 euros.

§ 2. Ce budget se répartit comme suit :

- 62.000 euros à charge de la Communauté française;
- 62.000 euros à charge de la Région wallonne;
- 10.000 euros à charge de la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale;
- 1.500 euros à charge de la Communauté germanophone.

Art. 4. L'accord de coopération entre la Communauté française, la Communauté germanophone, la Région wallonne et la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'installation du Conseil Wallonie-Bruxelles de la Coopération internationale, signé le 15 mars 2004, est abrogé.

Art. 5. Le présent accord de coopération entre en vigueur le 1^{er} jour du mois suivant le dernier assentiment au présent accord de coopération.

Namur, le 19 décembre 2013.

Le Ministre-Président du Gouvernement wallon,
R. DEMOTTE

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Communauté française,
R. DEMOTTE

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Communauté germanophone et Ministre des Pouvoirs locaux,
K.-H. LAMBERTZ

Le Président du Collège de la Commission communautaire française,
chargé du Budget, de l'Enseignement, du Tourisme et des Relations internationales,
Ch. DOULKERIDIS

Le Membre du Collège de la Commission communautaire française,
chargé de la Formation professionnelle, de la Culture, du Transport scolaire,
de l'Action sociale, de la Famille, du Sport et des Relations internationales,
R. MADRANE

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2014/202093]

19. DEZEMBER 2013 — Zusammenarbeitsabkommen zwischen der Französischen Gemeinschaft, der Deutschsprachigen Gemeinschaft, der Wallonischen Region und der Französischen Gemeinschaftskommission der Region Brüssel-Hauptstadt über die Einsetzung des Rates für Internationale Kooperation Wallonie-Brüssel

Artikel 1. Im Rahmen des vorliegenden Zusammenarbeitsabkommens gelten folgende Begriffsbestimmungen:

- "Zusammenarbeitsabkommen": Zusammenarbeitsabkommen vom 19.12.2013 zwischen der Französischen Gemeinschaft, der Deutschsprachigen Gemeinschaft, der Wallonischen Region und der Französischen Gemeinschaftskommission der Region Brüssel-Hauptstadt über die Schaffung des Rates für Internationale Kooperation Wallonie-Brüssel;

- "Regierungen": Die Regierung der Französischen Gemeinschaft, die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft und die Regierung der Wallonischen Region;

- "Kollegium": Das Kollegium der Französischen Gemeinschaftskommission der Region Brüssel-Hauptstadt.

Art. 2. Das vorliegende Zusammenarbeitsabkommen gilt der Anwendung des Zusammenarbeitsabkommens vom 19 dezember 2013.

Art. 3. § 1. Der jährliche Funktionshaushalt des Rates wird auf 135.500 Euro festgelegt.

§ 2. Der Haushalt ist folgendermaßen aufgestellt:

- 62.000 Euro zu Lasten der Französischen Gemeinschaft;
- 62.000 Euro zu Lasten der Wallonischen Region;
- 10.000 Euro zu Lasten der Französischen Gemeinschaftskommission der Region Brüssel-Hauptstadt;
- 1.500 Euro zu Lasten der Deutschsprachigen Gemeinschaft.

Art. 4. Das am 15. März 2004 unterzeichnete Zusammenarbeitsabkommen zwischen der Französischen Gemeinschaft, der Deutschsprachigen Gemeinschaft, der Wallonischen Region und der Französischen Gemeinschaftskommission der Region Brüssel-Hauptstadt über die Einsetzung des Rates für Internationale Kooperation Wallonie-Brüssel ist aufgehoben.

Art. 5. Das vorliegende Zusammenarbeitsabkommen tritt am ersten Tag des Monats nach der letzten Billigung dieses Zusammenarbeitsabkommens in Kraft.

Namur, 19. Dezember 2013

Der Ministerpräsident der Wallonischen Regierung
R. DEMOTTE

Der Ministerpräsident der Regierung der Französischen Gemeinschaft
R. DEMOTTE

Der Ministerpräsident der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft und Minister für Lokale Behörden
K.-H. LAMBERTZ

Der für Haushalt, Unterrichtswesen, Tourismus und Internationale Beziehungen
zuständige Präsident des Kollegiums der Französischen Gemeinschaftskommission
Ch. DOULKERIDIS

Das für Berufsausbildung, Kultur, Schultransport, soziale Aktion, Familie, Sport und
Internationale Beziehungen zuständige Mitglied des Kollegiums der Französischen Gemeinschaftskommission
R. MADRANE

VERTALING

WAALSE OVERHEIDS DIENST

[2014/202093]

19 DECEMBER 2013. — Samenwerkingsakkoord tussen de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de installatie van de Raad Wallonië-Brussel voor internationale samenwerking

Artikel 1. In het kader van dit samenwerkingsakkoord dient te worden verstaan onder :

- "Samenwerkingsakkoord van 19 december 2013" : het samenwerkingsakkoord van 19 december 2013 tussen de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de oprichting van de Raad Wallonië-Brussel voor internationale samenwerking;

- "Regeringen" : de Regering van de Franse Gemeenschap, de Regering van de Duitstalige Gemeenschap en de Regering van het Waals Gewest;

- "College" : het College van de Franse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Art. 2. Dit samenwerkingsakkoord beoogt de toepassing van het samenwerkingsakkoord van 19 december 2013.

Art. 3. § 1. De jaarlijkse werkingsbegroting van de Raad wordt op 135.500 euro vastgesteld.

§ 2. Die begroting wordt als volgt verdeeld :

- 62.000 euro ten laste van de Franse Gemeenschap;

- 62.000 euro ten laste van het Waalse Gewest;

- 10.000 euro ten laste van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

- 1.500 euro ten laste van de Duitstalige Gemeenschap.

Art. 4. Het samenwerkingsakkoord tussen de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de installatie van de Raad Wallonië-Brussel voor internationale samenwerking, ondertekend op 15 maart 2004, wordt opgeheven.

Art. 5. Dit samenwerkingsakkoord treedt in werking op de eerste dag van de maand na de laatste goedkeuring ervan.

Namen, 19 december 2013.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister-President van de Regering van de Franse Gemeenschap,
R. DEMOTTE

De Minister-President van de Regering van de Duitstalige Gemeenschap en Minister van Plaatselijke Besturen,
K.-H. LAMBERTZ

De Voorzitter van het College van de Franse Gemeenschapscommissie
belast met Begroting, Onderwijs, Toerisme en Internationale Betrekkingen,
Ch. DOULKERIDIS

Het lid van het College van de Franse Gemeenschapscommissie, Beroepsonderwijs, Cultuur,
Leerlingenvervoer, Sociale Actie, Gezin, Sport en Internationale betrekkingen,
R. MADRANE

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/202088]

20 FEVRIER 2014. — Décret portant assentiment, pour les matières visées à l'article 138 de la Constitution, à l'accord de coopération entre la Communauté française, la Communauté germanophone, la Région wallonne et la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'installation du Conseil Wallonie-Bruxelles de la Coopération internationale (CWBCI) (1)

Le Parlement wallon a adopté et Nous, Gouvernement wallon, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. Le présent décret règle, en vertu de l'article 138 de la Constitution, des matières visées aux articles 127, § 1^{er}, et 128, § 1^{er}, de celle-ci.

Art. 2. Assentiment est donné à l'accord de coopération entre la Communauté française, la Communauté germanophone, la Région wallonne et la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'installation du Conseil Wallonie-Bruxelles de la Coopération internationale.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 20 février 2014.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre du Développement durable et de la Fonction publique,
J.-M. NOLLET

Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Emploi, de la Formation et des Sports,
A. ANTOINE

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E., du Commerce extérieur et des Technologies nouvelles,
J.-Cl. MARCOURT

Le Ministre des Pouvoirs locaux et de la Ville,
P. FURLAN

La Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Egalité des Chances,
Mme E. TILLIEUX

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,
Ph. HENRY

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,
C. DI ANTONIO

(1) Session 2013-2014.

Documents du Parlement wallon, 934 (2013-2014). N°s 1 à 3.

Compte rendu intégral, séance plénière du 19 février 2014.

Discussion.

Vote.

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2014/202088]

20. FEBRUAR 2014 — Dekret zur Zustimmung, für die in Artikel 138 der Verfassung erwähnten Angelegenheiten, zu dem Zusammenarbeitsabkommen zwischen der Französischen Gemeinschaft, der Deutschsprachigen Gemeinschaft, der Wallonischen Region und der Französischen Gemeinschaftskommission der Region Brüssel-Hauptstadt über die Einsetzung des «Conseil Wallonie-Bruxelles de la Coopération internationale» (Rat Wallonie-Brüssel der internationalen Zusammenarbeit) (CWBCI) (1)

Das Wallonische Parlament hat Folgendes angenommen, und Wir, Regierung, sanktionieren es:

Artikel 1 - Vorliegendes Dekret regelt in Anwendung von Artikel 138 der Verfassung Angelegenheiten, die in Artikel 127, § 1 und 128, § 1 der Verfassung erwähnt sind.

Art. 2 - Dem Zusammenarbeitsabkommen zwischen der Französischen Gemeinschaft, der Deutschsprachigen Gemeinschaft, der Wallonischen Region und der Französischen Gemeinschaftskommission der Region Brüssel-Hauptstadt über die Einsetzung des "Conseil Wallonie-Bruxelles de la Coopération internationale" wird zugestimmt.

Wir verkünden das vorliegende Dekret und ordnen an, dass es im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wird.
Namur, den 20. Februar 2014

Der Minister-Präsident
R. DEMOTTE

Der Minister für nachhaltige Entwicklung und den öffentlichen Dienst
J.-M. NOLLET

Der Minister für Haushalt, Finanzen, Beschäftigung, Ausbildung und Sportwesen
A. ANTOINE

Der Minister für Wirtschaft, K.M.B., Außenhandel und neue Technologien
J.-Cl. MARCOURT

Der Minister für lokale Behörden und Städte
P. FURLAN

Die Ministerin für Gesundheit, soziale Maßnahmen und Chancengleichheit
Frau E. TILLIEUX

Der Minister für Umwelt, Raumordnung und Mobilität
Ph. HENRY

Der Minister für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe
C. DI ANTONIO

(1) *Sitzungsperiode 2013-2014.*

Dokumente des Wallonischen Parlaments, 934 (2013-2014). Nrn. 1 bis 3.

Ausführliches Sitzungsprotokoll, Plenarsitzung vom 19. Februar 2014.

Diskussion

Abstimmung.

VERTALING

WAALSE OVERHEIDS DIENST

[2014/202088]

20 FEBRUARI 2014. — Decreet houdende goedkeuring, voor de aangelegenheden bedoeld in artikel 138 van de Grondwet, van het samenwerkingsakkoord tussen de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de installatie van de Raad Wallonië-Brussel voor internationale samenwerking (1)

Het Waals Parlement heeft aangenomen en Wij, Waalse Regering, bekrachtigen hetgeen volgt:

Artikel 1. Dit decreet regelt overeenkomstig artikel 138 van de Grondwet aangelegenheden bedoeld in de artikelen 127, § 1, en 128, § 1, ervan.

Art. 2. Het samenwerkingsakkoord tussen de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de installatie van de Raad Wallonië-Brussel voor internationale samenwerking wordt goedgekeurd.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 20 februari 2014.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken,
J.-M. NOLLET

De Minister van Begroting, Financiën, Tewerkstelling, Vorming en Sport,
A. ANTOINE

De Minister van Economie, K.M.O.'s, Buitenlandse Handel en Nieuwe Technologieën,
J.-Cl. MARCOURT

De Minister van de Plaatselijke Besturen en de Stad,
P. FURLAN

De Minister van Gezondheid, Sociale Actie en Gelijke Kansen,
Mevr. E. TILLIEUX

De Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening en Mobiliteit,
Ph. HENRY

De Minister van Openbare werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed,
C. DI ANTONIO

(1) *Zitting 2013-2014.*

Stukken van het Waalse Parlement, 934 (2013-2014). Nrs. 1 tot 3.

Volledig verslag, plenaire zitting van 19 februari 2014.

Besprekking.

Stemming.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/202089]

- 20 FEVRIER 2014.** — Décret portant assentiment à l'accord de coopération entre la Communauté française, la Communauté germanophone, la Région wallonne et la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'installation du Conseil Wallonie-Bruxelles de la Coopération internationale (CWBCI) (1)

Le Parlement wallon a adopté et Nous, Gouvernement wallon, sanctionnons ce qui suit :

Article unique. Assentiment est donné à l'accord de coopération entre la Communauté française, la Communauté germanophone, la Région wallonne et la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale, relatif à l'installation du Conseil Wallonie-Bruxelles de la Coopération internationale.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 20 février 2014.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre du Développement durable et de la Fonction publique,
J.-M. NOLLET

Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Emploi, de la Formation et des Sports,
A. ANTOINE

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E., du Commerce extérieur et des Technologies nouvelles,
J.-Cl. MARCOURT

Le Ministre des Pouvoirs locaux et de la Ville,
P. FURLAN

La Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Egalité des Chances,
Mme E. TILLIEUX

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,
Ph. HENRY

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,
C. DI ANTONIO

(1) Session 2013-2014.
Documents du Parlement wallon, 933 (2013-2014). N°s 1 à 3.
Compte rendu intégral, séance plénière du 19 février 2014.
Discussion.
Vote.

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2014/202089]

- 20. FEBRUAR 2014 — Dekret zur Zustimmung zu dem Zusammenarbeitsabkommen zwischen der Französischen Gemeinschaft, der Deutschsprachigen Gemeinschaft, der Wallonischen Region und der Französischen Gemeinschaftskommission der Region Brüssel-Hauptstadt über die Einsetzung des «Conseil Wallonie-Bruxelles de la Coopération internationale» (Rat Wallonie-Brüssel der internationalen Zusammenarbeit) (CWBCI) (1)**

Das Wallonische Parlament hat Folgendes angenommen, und Wir, Regierung, sanktionieren es:

Einiger Artikel - Dem Zusammenarbeitsabkommen zwischen der Französischen Gemeinschaft, der Deutschsprachigen Gemeinschaft, der Wallonischen Region und der Französischen Gemeinschaftskommission der Region Brüssel-Hauptstadt über die Einsetzung des "Conseil Wallonie-Bruxelles de la Coopération internationale" wird zugestimmt.

Wir verkünden das vorliegende Dekret und ordnen an, dass es im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wird.
Namur, den 20. Februar 2014

Der Minister-Präsident
R. DEMOTTE

Der Minister für nachhaltige Entwicklung und den öffentlichen Dienst
J.-M. NOLLET

Der Minister für Haushalt, Finanzen, Beschäftigung, Ausbildung und Sportwesen
A. ANTOINE

Der Minister für Wirtschaft, K.M.B., Außenhandel und neue Technologien
J.-Cl. MARCOURT

Der Minister für lokale Behörden und Städte
P. FURLAN

Die Ministerin für Gesundheit, soziale Maßnahmen und Chancengleichheit
Frau E. TILLIEUX

Der Minister für Umwelt, Raumordnung und Mobilität
Ph. HENRY

Der Minister für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe
C. DI ANTONIO

(1) *Sitzungsperiode 2013-2014.*

Dokumente des Wallonischen Parlaments, 933 (2013-2014). Nrn. 1 bis 3.

Ausführliches Sitzungsprotokoll, Plenarsitzung vom 19. Februar 2014.

Diskussion

Abstimmung.

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSSTIJL

[2014/202089]

20 FEBRUARI 2014. — Decreet houdende goedkeuring van het samenwerkingsakkoord tussen de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de installatie van de Raad Wallonië-Brussel voor internationale samenwerking (1)

Het Waals Parlement heeft aangenomen en Wij, Waalse Regering, bekraftigen hetgeen volgt :

Enig artikel. Het samenwerkingsakkoord tussen de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de installatie van de Raad Wallonië-Brussel voor internationale samenwerking wordt goedgekeurd.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 20 februari 2014.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken,
J.-M. NOLLET

De Minister van Begroting, Financiën, Tewerkstelling, Vorming en Sport,
A. ANTOINE

De Minister van Economie, K.M.O.'s, Buitenlandse Handel en Nieuwe Technologieën,
J.-Cl. MARCOURT

De Minister van de Plaatselijke Besturen en de Stad,
P. FURLAN

De Minister van Gezondheid, Sociale Actie en Gelijke Kansen,
Mevr. E. TILLIEUX

De Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening en Mobiliteit,
Ph. HENRY

De Minister van Openbare werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed,
C. DI ANTONIO

(1) *Zitting 2013-2014.*

Stukken van het Waalse Parlement, 933 (2013-2014). Nrs. 1 tot 3.

Volledig verslag, plenaire zitting van 19 februari 2014.

Besprekking.

Stemming.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/202090]

20 FEVRIER 2014. — Décret portant assentiment, pour les matières visées à l'article 138 de la Constitution, à l'accord de coopération entre la Communauté française, la Communauté germanophone, la Région wallonne et la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à la création du Conseil Wallonie-Bruxelles de la Coopération internationale (CWBCI) (1)

Le Parlement wallon a adopté et Nous, Gouvernement wallon, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. Le présent décret règle, en vertu de l'article 138 de la Constitution, des matières visées aux articles 127, § 1^{er}, et 128, § 1^{er}, de celle-ci.

Art. 2. Assentiment est donné à l'accord de coopération entre la Communauté française, la Communauté germanophone, la Région wallonne et la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à la création du Conseil Wallonie-Bruxelles de la Coopération internationale.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 20 février 2014.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre du Développement durable et de la Fonction publique,
J.-M. NOLLET

Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Emploi, de la Formation et des Sports,
A. ANTOINE

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E., du Commerce extérieur et des Technologies nouvelles,
J.-Cl. MARCOURT

Le Ministre des Pouvoirs locaux et de la Ville,
P. FURLAN

La Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Egalité des Chances,
Mme E. TILLIEUX

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,
Ph. HENRY

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,
C. DI ANTONIO

(1) Session 2013-2014.

Documents du Parlement wallon, 932 (2013-2014). N°s 1 à 3.

Compte rendu intégral, séance plénière du 19 février 2014.

Discussion.

Vote.

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2014/202090]

20. FEBRUAR 2014 — Dekret zur Zustimmung, für die in Artikel 138 der Verfassung erwähnten Angelegenheiten, zu dem Zusammenarbeitsabkommen zwischen der Französischen Gemeinschaft, der Deutschsprachigen Gemeinschaft, der Wallonischen Region und der Französischen Gemeinschaftskommission der Region Brüssel-Hauptstadt über die Bildung des « Conseil Wallonie-Bruxelles de la Coopération internationale » (Rat Wallonie-Brüssel der internationalen Zusammenarbeit) (CWBCI) (1)

Das Wallonische Parlament hat Folgendes angenommen, und Wir, Regierung, sanktionieren es:

Artikel 1 - Vorliegendes Dekret regelt in Anwendung von Artikel 138 der Verfassung Angelegenheiten, die in Artikel 127, § 1 und 128, § 1 der Verfassung erwähnt sind.

Art. 2 - Dem Zusammenarbeitsabkommen zwischen der Französischen Gemeinschaft, der Deutschsprachigen Gemeinschaft, der Wallonischen Region und der Französischen Gemeinschaftskommission der Region Brüssel-Hauptstadt über die Bildung des "Conseil Wallonie-Bruxelles de la Coopération internationale" wird zugestimmt.

Wir verkünden das vorliegende Dekret und ordnen an, dass es im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wird.
Namur, den 20. Februar 2014

Der Minister-Präsident
R. DEMOTTE

Der Minister für nachhaltige Entwicklung und den öffentlichen Dienst
J.-M. NOLLET

Der Minister für Haushalt, Finanzen, Beschäftigung, Ausbildung und Sportwesen
A. ANTOINE

Der Minister für Wirtschaft, K.M.B., Außenhandel und neue Technologien
J.-Cl. MARCOURT

Der Minister für lokale Behörden und Städte
P. FURLAN

Die Ministerin für Gesundheit, soziale Maßnahmen und Chancengleichheit
Frau E. TILLIEUX

Der Minister für Umwelt, Raumordnung und Mobilität
Ph. HENRY

Der Minister für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe
C. DI ANTONIO

(1) *Sitzungsperiode 2013-2014.*

Dokumente des Wallonischen Parlaments, 932 (2013-2014). Nrn. 1 bis 3.

Ausführliches Sitzungsprotokoll, Plenarsitzung vom 19. Februar 2014.

Diskussion

Abstimmung.

VERTALING

WAALSE OVERHEIDS DIENST

[2014/202090]

20 FEBRUARI 2014. — Decreet houdende goedkeuring, voor de aangelegenheden bedoeld in artikel 138 van de Grondwet, van het samenwerkingsakkoord tussen de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de oprichting van de Raad Wallonië-Brussel voor internationale samenwerking (1)

Het Waals Parlement heeft aangenomen en Wij, Waalse Regering, bekraftigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Dit decreet regelt overeenkomstig artikel 138 van de Grondwet aangelegenheden bedoeld in de artikelen 127, § 1, en 128, § 1, van de Grondwet.

Art. 2. Het samenwerkingsakkoord tussen de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de oprichting van de Raad Wallonië-Brussel voor internationale samenwerking wordt goedgekeurd.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 20 februari 2014.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken,
J.-M. NOLLET

De Minister van Begroting, Financiën, Tewerkstelling, Vorming en Sport,
A. ANTOINE

De Minister van Economie, K.M.O.'s, Buitenlandse Handel en Nieuwe Technologieën,
J.-Cl. MARCOURT

De Minister van de Plaatselijke Besturen en de Stad,
P. FURLAN

De Minister van Gezondheid, Sociale Actie en Gelijke Kansen,
Mevr. E. TILLIEUX

De Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening en Mobiliteit,
Ph. HENRY

De Minister van Openbare werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed,
C. DI ANTONIO

(1) *Zitting 2013-2014.*

Stukken van het Waalse Parlement, 932 (2013-2014) Nrs. 1 tot 3.

Volledig verslag, plenaire zitting van 19 februari 2014.

Besprekking.

Stemming.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/202091]

20 FEVRIER 2014. — Décret portant assentiment à l'accord de coopération entre la Communauté française, la Communauté germanophone, la Région wallonne et la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à la création du Conseil Wallonie-Bruxelles de la Coopération internationale (CWBCI) (1)

Le Parlement wallon a adopté et Nous, Gouvernement wallon, sanctionnons ce qui suit :

Article unique. Assentiment est donné à l'accord de coopération entre la Communauté française, la Communauté germanophone, la Région wallonne et la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale, relatif à la création du Conseil Wallonie-Bruxelles de la Coopération internationale.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 20 février 2014.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre du Développement durable et de la Fonction publique,
J.-M. NOLLET

Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Emploi, de la Formation et des Sports,
A. ANTOINE

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E., du Commerce extérieur et des Technologies nouvelles,
J.-Cl. MARCOURT

Le Ministre des Pouvoirs locaux et de la Ville,
P. FURLAN

La Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Egalité des Chances,
Mme E. TILLIEUX

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,
Ph. HENRY

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,
C. DI ANTONIO

(1) Session 2013-2014.

Documents du Parlement wallon, 931 (2013-2014). N°s 1 à 3.

Compte rendu intégral, séance plénière du 19 février 2014.

Discussion.

Vote.

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2014/202091]

20. FEBRUAR 2014 — Dekret zur Zustimmung zu dem Zusammenarbeitsabkommen zwischen der Französischen Gemeinschaft, der Deutschsprachigen Gemeinschaft, der Wallonischen Region und der Französischen Gemeinschaftskommission der Region Brüssel-Hauptstadt über die Bildung des « Conseil Wallonie-Bruxelles de la Coopération internationale » (Rat Wallonie-Brüssel der internationalen Zusammenarbeit) (CWBCI) (1)

Das Wallonische Parlament hat Folgendes angenommen, und Wir, Regierung, sanktionieren es:

Einziger Artikel - Dem Zusammenarbeitsabkommen zwischen der Französischen Gemeinschaft, der Deutschsprachigen Gemeinschaft, der Wallonischen Region und der Französischen Gemeinschaftskommission der Region Brüssel-Hauptstadt über die Bildung des "Conseil Wallonie-Bruxelles de la Coopération internationale" wird zugestimmt.

Wir verkünden das vorliegende Dekret und ordnen an, dass es im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wird.
Namur, den 20. Februar 2014

Der Minister-Präsident
R. DEMOTTE

Der Minister für nachhaltige Entwicklung und den öffentlichen Dienst
J.-M. NOLLET

Der Minister für Haushalt, Finanzen, Beschäftigung, Ausbildung und Sportwesen
A. ANTOINE

Der Minister für Wirtschaft, K.M.B., Außenhandel und neue Technologien
J.-Cl. MARCOURT

Der Minister für lokale Behörden und Städte
P. FURLAN

Die Ministerin für Gesundheit, soziale Maßnahmen und Chancengleichheit
Frau E. TILLIEUX

Der Minister für Umwelt, Raumordnung und Mobilität
Ph. HENRY

Der Minister für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe
C. DI ANTONIO

(1) *Sitzungsperiode 2013-2014.*

Dokumente des Wallonischen Parlaments, 931 (2013-2014). Nrn. 1 bis 3.

Ausführliches Sitzungsprotokoll, Plenarsitzung vom 19. Februar 2014.

Diskussion

Abstimmung.

ÜBERSETZUNG

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/202091]

20 FEBRUARI 2014. — Decreet houdende goedkeuring van het samenwerkingsakkoord tussen de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de oprichting van de Raad Wallonië-Brussel voor internationale samenwerking (1)

Het Waals Parlement heeft aangenomen en Wij, Waalse Regering, bekraftigen hetgeen volgt :

Enig artikel. Het samenwerkingsakkoord tussen de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de oprichting van de Raad Wallonië-Brussel voor internationale samenwerking wordt goedgekeurd.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 20 februari 2014.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken,
J.-M. NOLLET

De Minister van Begroting, Financiën, Tewerkstelling, Vorming en Sport,
A. ANTOINE

De Minister van Economie, K.M.O.'s, Buitenlandse Handel en Nieuwe Technologieën,
J.-Cl. MARCOURT

De Minister van de Plaatselijke Besturen en de Stad,
P. FURLAN

De Minister van Gezondheid, Sociale Actie en Gelijke Kansen,
Mevr. E. TILLIEUX

De Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening en Mobiliteit,
Ph. HENRY

De Minister van Openbare werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed,
C. DI ANTONIO

(1) *Zitting 2013-2014.*

Stukken van het Waalse Parlement, 931 (2013-2014). Nrs. 1 tot 3.

Volledig verslag, plenaire zitting van 19 februari 2014.

Besprekking.

Stemming.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/202094]

20 FEVRIER 2014. — Décret portant assentiment à l'accord de coopération du 4 décembre 2012 entre la Communauté française et la Région wallonne portant sur le financement de la recherche fondamentale stratégique dans le cadre de politiques croisées (1)

Le Parlement wallon a adopté et Nous, Gouvernement wallon, sanctionnons ce qui suit :

Article unique. Assentiment est donné à l'accord de coopération conclu le 4 décembre 2012 entre la Communauté française et la Région wallonne portant sur le financement de la recherche fondamentale stratégique dans le cadre de politiques croisées.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 20 février 2014.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre du Développement durable et de la Fonction publique,
J.-M. NOLLET

Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Emploi, de la Formation et des Sports,
A. ANTOINE

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E., du Commerce extérieur et des Technologies nouvelles,
J.-Cl. MARCOURT

Le Ministre des Pouvoirs locaux et de la Ville,
P. FURLAN

La Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Egalité des Chances,
Mme E. TILLIEUX

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,
Ph. HENRY

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,
C. DI ANTONIO

(1) Session 2013-2014.
Documents du Parlement wallon, 945 (2013-2014). N°s 1 à 3.
Compte rendu intégral, séance plénière du 19 février 2014.
Discussion.
Vote.

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2014/202094]

20. FEBRUAR 2014 — Dekret zur Zustimmung zu dem Zusammenarbeitsabkommen vom 4. Dezember 2012 zwischen der Französischen Gemeinschaft und der Wallonischen Region über die Finanzierung der strategischen Grundlagenforschung im Rahmen von überkreuzten politischen Aktionen (1)

Das Wallonische Parlament hat Folgendes angenommen, und Wir, Regierung, sanktionieren es:

Einziger Artikel - Dem am 4. Dezember 2012 zwischen der Französischen Gemeinschaft und der Wallonischen Region abgeschlossene Zusammenarbeitsabkommen über die Finanzierung der strategischen Grundlagenforschung im Rahmen von überkreuzten politischen Aktionen wird zugestimmt.

Wir verkünden das vorliegende Dekret und ordnen an, dass es im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wird.
Namur, den 20. Februar 2014

Der Minister-Präsident
R. DEMOTTE

Der Minister für nachhaltige Entwicklung und den öffentlichen Dienst
J.-M. NOLLET

Der Minister für Haushalt, Finanzen, Beschäftigung, Ausbildung und Sportwesen
A. ANTOINE

Der Minister für Wirtschaft, K.M.B., Außenhandel und neue Technologien
J.-Cl. MARCOURT

Der Minister für lokale Behörden und Städte
P. FURLAN

Die Ministerin für Gesundheit, soziale Maßnahmen und Chancengleichheit
Frau E. TILLIEUX

Der Minister für Umwelt, Raumordnung und Mobilität
Ph. HENRY

Der Minister für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe
C. DI ANTONIO

(1) *Sitzungsperiode 2013-2014.*
Dokumente des Wallonischen Parlaments, 945 (2013-2014). Nrn. 1 bis 3.
Ausführliches Sitzungsprotokoll, Plenarsitzung vom 19. Februar 2014.
Diskussion
Abstimmung.

VERTALING

WAALSE OVERHEIDS DIENST

[2014/202094]

20 FEBRUARI 2014. — Decreet houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 4 december 2012 tussen de Franse Gemeenschap en het Waalse Gewest betreffende de financiering van het strategische fundamentele onderzoek in het kader van het gekruist beleid (1)

Het Waals Parlement heeft aangenomen en Wij, Waalse Regering, bekraftigen hetgeen volgt :

Enig artikel. Het samenwerkingsakkoord van 4 december 2012 tussen de Franse Gemeenschap en het Waalse Gewest betreffende de financiering van het strategische fundamentele onderzoek in het kader van het gekruist beleid wordt goedgekeurd.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 20 februari 2014.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken,
J.-M. NOLLET

De Minister van Begroting, Financiën, Tewerkstelling, Vorming en Sport,
A. ANTOINE

De Minister van Economie, K.M.O.'s, Buitenlandse Handel en Nieuwe Technologieën,
J.-Cl. MARCOURT

De Minister van de Plaatselijke Besturen en de Stad,
P. FURLAN

De Minister van Gezondheid, Sociale Actie en Gelijke Kansen,
Mevr. E. TILLIEUX

De Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening en Mobiliteit,
Ph. HENRY

De Minister van Openbare werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed,
C. DI ANTONIO

(1) *Zitting 2013-2014.*
Stukken van het Waalse Parlement, 945 (2013-2014). Nrs. 1 tot 3.
Volledig verslag, plenaire zitting van 19 februari 2014.
Bespreking.
Stemming.

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**VLAAMSE GEMEENSCHAPSOMMISSIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

[C — 2014/35161]

20 DECEMBER 2013. — Verordening nr. 13-06 houdende een overkoepelend kader voor VGC-subsidies voor Gezondheid, bekraftigd bij collegebesluit nr. 20132014-0280

De Raad van de Vlaamse Gemeenschapscommissie heeft aangenomen en wij, het college, bekraftigen hetgeen volgt:

HOOFDSTUK 1. — *Algemene bepalingen***Artikel 1. Bevoegdheid**

§ 1. Deze verordening regelt een aangelegenheid bedoeld in de artikelen 128 en 136 van de gecoördineerde grondwet.

§ 2. Deze verordening schept een kader voor het gezondheidsbeleid van de VGC. In dit beleid wil de VGC Vlaamse beleidsopties implementeren in Brussel en een innoverend en aanvullend beleid voeren, afgestemd op de specifieke Brusselse situatie.

§ 3. Vanuit haar regierol wil de VGC het algemene kader voor het gezondheidsbeleid uittekenen en, voor de realisatie van dit beleid, maximaal een beroep doen op en samenwerken met partners en initiatiefnemers uit het werkveld.

Art. 2. Doelstellingen

De VGC wil met haar subsidies voor Gezondheid de uitbouw, uitbreiding en vernieuwing van gezondheidsvoorzieningen stimuleren en faciliteren om optimale kansen en gelijkwaardige toegang te bieden aan ieder die gebruik wenst te maken van het Nederlandstalige gezondheidsaanbod in het Brussels hoofdstedelijk gewest.

De VGC kent subsidies voor Gezondheid toe aan initiatieven in functie van het realiseren en bekendmaken van een vlot toegankelijk, kwalitatief en fijnmazig netwerk van gezondheidsvoorzieningen, en dit binnen de perken van de begroting.

HOOFDSTUK 2. — *Voorwaarden*

Art. 3. Om voor subsidiëring door de VGC in aanmerking te komen, moet de begunstigde kunnen aantonen dat het initiatief minstens aan de volgende criteria voldoet:

- Nederlandstalig georganiseerd zijn en hoofdzakelijk het Nederlands gebruiken in de werking en in de communicatie;
- bijdragen tot de gezondheidsverhoging van ieder die gebruik wenst te maken van de Nederlandstalige gezondheidsvoorzieningen in het Brussels hoofdstedelijk gewest door het aanbieden van hulp- en dienstverlening;
- rekening houden met de Brusselse grootstedelijke context;
- aansluiten bij de beleidsopties Gezondheid van de VGC.

Het College wordt gemachtigd om de voorwaarden te specificeren voor de verschillende sectoren van het gezondheidsbeleid.

HOOFDSTUK 3. — *Slot-, overgangs- en opheffingsbepalingen***Art. 4. § 1.** De volgende verordeningen worden opgeheven:

- 1° de verordening nr. 94/07 van 19 januari 1995 houdende de erkennings- en subsidiëringsovereinden voor initiatieven in de gezondheidszorg;
- 2° de verordening nr. 01/03 van 20 december 2001 houdende de erkennings- en subsidiëringsovereinden van initiatieven voor gezondheidsbevordering en -preventie;
- 3° de verordening nr. 02/01 van 25 april 2002 houdende de toekenning van investeringssubsidies aan welzijns- en gezondheidsvoorzieningen.

§ 2. De subsidieregels vervat in de onderstaande uitvoeringsbesluiten blijven van kracht zolang ze niet door nieuwe reglementen zijn vervangen:

- 1° collegebesluit nr. 95/026 van 19 januari 1995 houdende de uitvoering van de verordening nr. 94/07 van erkennings- en subsidiëringsovereinden voor initiatieven in de gezondheidszorg;
- 2° collegebesluit nr. 01/532 van 20 december 2001 houdende goedkeuring van de uitvoeringsmodaliteiten van de verordening nr. 01/03 van erkennings- en subsidiëringsovereinden voor initiatieven in de gezondheidsbevordering en -preventie;
- 3° collegebesluit nr. 02/169 van 25 april 2002 houdende de goedkeuring van de uitvoeringsmodaliteiten van de verordening nr. 02/01 houdende de toekenning van investeringssubsidies aan welzijns- en gezondheidsinstellingen.

Art. 5. Het College zal de nodige besluiten nemen ter uitvoering van deze verordening.

Art. 6. Deze verordening treedt in werking op 1 januari 2014.

Art. 7. Deze verordening wordt in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt.

De collegeleden,
B. DE LILLE
Br. GROUWELS

G. VANHENGEL

TRADUCTION

COMMISSION COMMUNAUTAIRE FLAMANDE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2014/35161]

20 DECEMBRE 2013. — Règlement n° 13-06 portant la création d'un cadre de coordination pour les subsides de la COCON en faveur de la Santé, ratifié par l'arrêté du Collège n° 20132014-0280

Le Conseil de la Commission communautaire flamande a adopté et nous, le Collège, ratifions ce qui suit :

CHAPITRE 1^{er}. — *Dispositions générales***Article 1^{er}. Compétence**

§ 1^{er}. Le présent règlement régit une matière visée aux articles 128 et 136 de la constitution coordonnée.

§ 2. Le présent règlement crée un cadre pour la politique de la COCON en matière de santé. Dans le cadre de cette politique, la COCON veut implémenter à Bruxelles des options de politique flamandes et mener une politique innovante et complémentaire adaptée à la situation spécifique de Bruxelles.

§ 3. Partant de son rôle de régie, la COCON veut élaborer le cadre général de la politique en matière de santé et, pour la réalisation de cette politique, faire au maximum appel à et collaborer avec des partenaires et initiateurs du terrain.

Art. 2. Objectifs

Par le biais de ses subsides en faveur de la Santé, la COCON veut stimuler et faciliter le développement, l'extension et la rénovation des infrastructures de santé afin d'offrir les meilleures chances et un accès égal à toutes les personnes qui souhaitent recourir à l'offre de santé en néerlandais dans la Région de Bruxelles-Capitale.

La COCON octroie aux initiatives des subsides en faveur de la Santé en fonction de la réalisation et de la diffusion d'un réseau aisément accessible, qualitatif et complet d'infrastructures de santé, et ce dans les limites du budget.

CHAPITRE 2. — *Conditions*

Art. 3. Pour entrer en ligne de compte pour les subsides de la COCON, le bénéficiaire doit prouver que l'initiative répond au moins aux critères suivants :

- être organisée en néerlandais et utiliser principalement le néerlandais dans son fonctionnement et dans la communication;
- contribuer à améliorer la santé de toute personne qui souhaite utiliser les infrastructures de santé néerlandophones dans la Région de Bruxelles-Capitale en proposant de l'aide et des services;
- tenir compte du contexte métropolitain de Bruxelles;
- être conforme aux options politiques prises par la COCON en matière de Santé.

Le Collège est mandaté aux fins de spécifier les conditions applicables pour les différents secteurs de la politique en matière de santé.

CHAPITRE 3. — *Dispositions finales, abrogatoires et transitoires***Art. 4. § 1^{er}. Les règlements suivants sont abrogés :**

- 1° le règlement n° 94/07 du 19 janvier 1995 relatif aux conditions d'agrément et de subvention des initiatives de santé publique;
- 2° le règlement n° 01/03 du 20 décembre 2001 relatif aux conditions d'agrément et de subvention des initiatives en faveur de la promotion et de la prévention de la santé;
- 3° le règlement n° 02/01 du 25 avril 2002 portant l'octroi de subsides d'investissement aux institutions actives dans le secteur du bien-être et de la santé.

§ 2. Les dispositions en matière de subsides contenues dans les arrêtés d'exécution suivants resteront en vigueur aussi longtemps qu'elles n'auront pas été remplacées par de nouveaux règlements :

- 1° arrêté du Collège n° 95/026 du 19 janvier 1995 portant exécution du règlement n° 94/07 relatif aux conditions d'agrément et de subvention des initiatives de santé publique;
- 2° arrêté du Collège n° 01/532 du 20 décembre 2001 portant approbation des modalités d'exécution du règlement n° 01/03 relatif aux conditions d'agrément et de subvention des initiatives en faveur de la promotion et de la prévention de la santé;
- 3° arrêté du Collège n° 02/169 du 25 avril 2002 portant approbation des modalités d'exécution du règlement n° 02/01 portant l'octroi de subsides d'investissement aux institutions actives dans le secteur du bien-être et de la santé.

Art. 5. Le Collège prendra les décisions nécessaires en vue de l'exécution du présent règlement.

Art. 6. Le présent règlement entre en vigueur au 1^{er} janvier 2014.

Art. 7. Le présent règlement est publié au *Moniteur belge*.

Les membres du Collège,

B. DE LILLE

Br. GROUWELS

G. VANHENGEL

ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING**

[C – 2014/15066]

**Personnel. — Carrière Hoofdbestuur
Ervol ontslag (oppensioenstelling)**

Bij koninklijk besluit van 7 februari 2014 en met ingang van 1 december 2014 wordt aan de heer Willy VANDERWAEREN, eervol ontslag verleend uit zijn functies van adviseur (klasse A3) bij de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking.

Het is de heer Willy VANDERWAEREN vergund op 1 december 2014 zijn aanspraak op het pensioen te doen gelden en de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,
COMMERCE EXTERIEUR
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT**

[C – 2014/15066]

**Personnel. — Carrière de l'Administration centrale
Démission honorable (mise à la retraite)**

Par arrêté royal du 7 février 2014 démission honorable de ses fonctions auprès du Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement, est accordée à M. Willy VANDERWAEREN, conseiller (classe A3), à partir du 1^{er} décembre 2014.

A partir du 1^{er} décembre 2014, M. Willy VANDERWAEREN est admis à faire valoir ses droits à la pension et à porter le titre honorifique de ses fonctions.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING**

[C – 2014/15063]

Personnel. — Aanstellingen

Bij koninklijk besluit van 28 februari 2014 wordt de heer Roland VAN REMOORTELE geaccrediteerd als Ambassadeur en Consul-Général van België in de Federale Staten van Micronesia, met standplaats te Manilla.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,
COMMERCE EXTERIEUR
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT**

[C – 2014/15063]

Personnel. — Désignations

Par arrêté royal du 28 février 2014, M. Roland VAN REMOORTELE est accrédité en qualité d'Ambassadeur et de Consul général de Belgique dans les Etats fédérés de Micronésie, avec résidence à Manille.

Bij koninklijk besluit van 28 februari 2014 wordt de heer Gerard COCKX geaccrediteerd als Ambassadeur en Consul-Général van Brunei Darussalam, met standplaats te Singapore.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING**

[C – 2014/15064]

Personnel. — Dienstvrijstelling

Bij ministerieel besluit van 24 februari 2014 wordt op datum van 31 maart 2014 een einde gesteld aan de dienstvrijstelling toegekend aan de heer Stéphane DE LOECKER bij ministerieel besluit van 7 januari 2013 voor het uitoefenen van een internationale opdracht bij de Europese Dienst voor Extern Optreden (EDEO).

Het beroep van nietigverklaring van de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze mededeling. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel) te worden toegezonden.

Deze termijn wordt met dertig dagen verlengd ten behoeve van de personen die hun woonplaats hebben in een Europees land dat niet aan België grenst en met negentig dagen ten behoeve van hen die hun woonplaats buiten Europa hebben.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,
COMMERCE EXTERIEUR
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT**

[C – 2014/15064]

Personnel. — Dispense de service

Par arrêté ministériel du 24 février 2014, la dispense de service accordée par l'arrêté ministériel du 7 janvier 2013 à M. Stéphane DE LOECKER afin de lui permettre de remplir une mission internationale auprès du Service européen d'action extérieure (SEAE), prend fin à la date du 31 mars 2014.

Le recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section administrative du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (rue de la Science 33, 1040 Bruxelles) sous pli recommandé à la poste.

Ce délai est augmenté de trente jours en faveur des personnes demeurant dans un pays d'Europe qui n'est pas limitrophe de la Belgique et de nonante jours en faveur de celles qui demeurent hors d'Europe.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING**

[C – 2014/15065]

Personnel. — Kanselarijcarrière. — Ontsag

Bij ministerieel besluit van 24 februari 2014 wordt, op haar aanvraag, eervol ontslag verleend uit haar ambt van stagiaire van de Kanselarijcarrière, aan Mevr. Fien BUNDERVOET, met ingang van 30 april 2014 's avonds.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,
COMMERCE EXTERIEUR
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT**

[C – 2014/15065]

Personnel. — Carrière de Chancellerie. — Démission

Par arrêté ministériel du 24 février 2014, démission honorable de ses fonctions de stagiaire dans la carrière de Chancellerie est accordée à sa demande à Mme Fien BUNDERVOET, à la date du 30 avril 2014 au soir.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING**

[C – 2014/15058]

Buitenlandse Consulaten in België

Op 25 februari 2014 heeft Mevr. Ingrid VAN ROYEN de nodige machtiging ontvangen om het ambt van Ereconsul van Spanje te Gent uit te oefenen, met als consulair ressort de provincie Oost-Vlaanderen.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,
COMMERCE EXTERIEUR
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT**

[C – 2014/15058]

Consulats étrangers en Belgique

Le 25 février 2014, Mme Ingrid VAN ROYEN a reçu l'autorisation nécessaire pour exercer les fonctions de Consul honoraire d'Espagne à Gand avec comme circonscription consulaire la province de Flandre orientale.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2014/00267]

28 MAART 2014. — Koninklijk besluit houdende benoeming van de leden van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht en houdende benoeming van haar ondervoorzitters

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 60, § 2;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 augustus 1969 tot regeling van de rechtsstoestand van de voorzitter en van de leden van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht en tot regeling van dezer werking, inzonderheid op artikel 2;

Overwegende dat de wet van 20 juli 1990 ter bevordering van de evenwichtige aanwezigheid van mannen en vrouwen in organen met adviseerde bevoegdheid, inzonderheid artikel 2bis, § 1, ingevoegd door de wet van 17 juli 1997, van toepassing is;

Overwegende dat, met toepassing van artikel 60, § 2, eerste lid, van de voornoemde samengevattede wetten, de vaste en de plaatsvervangende leden van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht door de Koning worden benoemd onder de kandidaten voorgedragen op driedubbele lijsten door de Gemeenschapsparlementen;

Gelet op de driedubbele lijsten van kandidaten voorgedragen door het Vlaams Parlement, door het Parlement van de Franse Gemeenschap en door het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Tot vaste leden van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht worden benoemd :

a) Nederlandse afdeling :

- Mevr. Helga De Baets
- De heer Steven Utsi
- De heer Tim Hermans
- Mevr. Hannelore Goeman
- De heer Tillo Baert

b) Franse afdeling :

- De heer Stéphane Van Ommeslaeghe
- De heer Frédéric Gosselin
- Mevr. Déborah Gustin
- Mevr. Aurélie Mahoux
- De heer Paul Verwilghen

c) Duitstalig lid :

- De heer Marcel Henn.

Art. 2. Tot plaatsvervangende leden van dezelfde Commissie worden benoemd :

a) Nederlandse afdeling :

- De heer Frank Judo
- Mevr. Hilde Roosens
- De heer Christian Cloots
- De heer Pieter Van Damme
- Mevr. Inge Moyson

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2014/00267]

28 MARS 2014. — Arrêté royal portant nomination des membres de la Commission permanente de Contrôle linguistique et portant désignation de ses vice-présidents

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 60, § 2;

Vu l'arrêté royal du 4 août 1969 fixant le statut du président et des membres de la Commission permanente de Contrôle linguistique et organisant le fonctionnement de celle-ci, notamment l'article 2;

Considérant que la loi du 20 juillet 1990 visant à promouvoir la présence équilibrée d'hommes et de femmes dans les organes possédant une compétence d'avis, notamment l'article 2bis, § 1^{er}, inséré par la loi du 17 juillet 1997, trouve à s'appliquer ;

Considérant qu'en application de l'article 60, § 2, alinéa 1^{er}, des susdites lois coordonnées, les membres effectifs et suppléants de la Commission permanente de contrôle linguistique sont nommés par le Roi parmi les candidats présentés sur listes triples par les parlements de Communauté ;

Vu les listes triples de candidats présentées par le Parlement de la Communauté française, le Parlement flamand et le Parlement de la Communauté germanophone ;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Sont nommés membres effectifs de la Commission permanente de contrôle linguistique :

a) Section française :

- M. Stéphane Van Ommeslaeghe
- M. Frédéric Gosselin
- Mme Déborah Gustin
- Mme Aurélie Mahoux
- M. Paul Verwilghen

b) Section néerlandaise :

- Mme Helga De Baets
- M. Steven Utsi
- M. Tim Hermans
- Mme Hannelore Goeman
- M. Tillo Baert

c) Membre d'expression allemande :

- M. Marcel Henn.

Art. 2. Sont nommés membres suppléants de la même Commission :

a) Section Française :

- M. Marco Aliboni
- Mme Laurence Glautier
- Mme Ngo Sotjeta
- M. Gregory Van Lint
- M. Quentin Hayois

b) Franse afdeling :

- De heer Marco Aliboni
- Mevr. Laurence Glautier
- Mevr. Ngo Soteta
- De heer Gregory Van Lint
- De heer Quentin Hayoos
- c) Duitstalig lid :*
- Mevr. Monique Xhonneux.

Art. 3. Ieder vast lid heeft als plaatsvervanger degene die dezelfde plaats als hij bekleedt in de volgorde die in de voorgaande artikelen is aangegeven.

Art. 4. Mevr. Helga De Baets, vast lid van de Nederlandse afdeling van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht, en de heer Paul Verwilghen, vast lid van de Franse afdeling van dezelfde Commissie, worden tot ondervoorzitters van deze Commissie aangewezen.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 6. Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 maart 2014.

FILIP

Van Koningswege :

La Ministre de l'Intérieur,
J. MILQUET

b) Section néerlandaise :

- M. Frank Judo
- Mme Hilde Roosens
- M. Christian Cloots
- M. Pieter Van Damme
- Mme Inge Moysen
- c) Membre d'expression allemande :*
- Mme Monique Xhonneux.

Art. 3. Chaque membre effectif a pour suppléant celui qui occupe la même place que lui dans l'ordre figurant aux articles précédents.

Art. 4. M. Paul Verwilghen, membre effectif de la section française de la Commission permanente de contrôle linguistique, et Mme Helga De Baets, membre effective de la section néerlandaise de la même Commission, sont désignés vice-présidents de cette Commission.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 6. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 mars 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre de l'Intérieur,
J. MILQUET

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2014/201980]

Arbeidsgerechten. — Ontslag

Bij koninklijk besluit van 28 maart 2014 wordt aan de heer JACOBS, Georges, op zijn verzoek, eervol ontslag verleend uit het ambt van werkend raadsheer in sociale zaken, als werkgever, bij het Arbeidshof van Brussel.

Belanghebbende wordt ertoe gemachtigd de eretitel van het ambt te voeren.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2014/201980]

Juridictions du travail. — Démission

Par arrêté royal du 28 mars 2014, démission honorable de ses fonctions de conseiller social effectif au titre d'employeur à la Cour du travail de Bruxelles est accordée, à sa demande, à M. JACOBS, Georges.

L'intéressé est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID**

[C – 2014/22086]

18 FEBRUARI 2014. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 14 december 2004 houdende aanwijzing van de voorzitter en de werkende en plaatsvervangende leden van de afvaardiging van de overheid, van het Basisoverlegcomité voor het geheel van de personeelsleden van de Controleldienst voor de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen,

Gelet op de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel, artikel 10, § 1, gewijzigd bij de wet van 19 juli 1983;

Gelet op de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen, artikel 49, gewijzigd bij de wet van 12 augustus 2000;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 september 1984 tot uitvoering van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel, artikel 42, § 1, tweede lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 juni 1991 houdende oprichting, werking en statut van het personeel van de Controleldienst voor de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen;

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE**

[C – 2014/22086]

18 FEVRIER 2014. — Arrêté ministériel portant modification de l'arrêté ministériel du 14 décembre 2004 portant désignation du président et des membres effectifs et suppléants de la délégation de l'autorité, du Comité de concertation de base pour l'ensemble des membres du personnel de l'Office de contrôle des mutualités et des unions nationales de mutualités

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales,

Vu la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités, l'article 10, § 1^{er}, modifié par la loi du 19 juillet 1983;

Vu la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités, l'article 49, modifié par la loi du 12 août 2000;

Vu l'arrêté royal du 28 septembre 1984 portant exécution de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités, l'article 42, § 1^{er}, alinéa 2;

Vu l'arrêté royal du 6 juin 1991 portant organisation, fonctionnement et statut du personnel de l'Office de contrôle des mutualités et des unions nationales de mutualités;

Gelet op het ministerieel besluit van 19 mei 2004 houdende oprichting in het gebied van Sectorcomité XIII, van een Basisoverlegcomité voor de Controledienst voor de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen;

Gelet op het voorstel van de Raad van de Controledienst voor de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 1 van het ministerieel besluit van 14 december 2004 houdende aanwijzing van de voorzitter en de werkende en plaatsvervangende leden van de afvaardiging van de overheid, van het Basisoverlegcomité voor het geheel van de personeelsleden van de Controledienst voor de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen wordt vervangen als volgt :

"Artikel 1. De heer Laurent GUINOTTE, administrateur-général van de Controledienst voor de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen, wordt aangewezen als voorzitter van het Basisoverlegcomité voor het geheel van de personeelsleden van voornoemde instelling".

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 20 januari 2014.

Brussel, 18 februari 2014.

Mevr. L. ONKELINX

Vu l'arrêté ministériel du 19 mai 2004 portant création dans le ressort du Comité de secteur XIII d'un Comité de concertation de base pour l'Office de contrôle des mutualités et des unions nationales de mutualités;

Vu la proposition du Conseil de l'Office de contrôle des mutualités et des unions nationales de mutualités,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 1^{er} de l'arrêté ministériel du 14 décembre 2004 portant désignation du président et des membres effectifs et suppléants de la délégation de l'autorité, du Comité de concertation de base pour l'ensemble des membres du personnel de l'Office de contrôle des mutualités et des unions nationales de mutualités est remplacé par la disposition suivante :

"Article 1^{er}. Monsieur Laurent GUINOTTE, administrateur général de l'Office de contrôle des mutualités et des unions nationales de mutualités, est désigné en qualité de président du Comité de concertation de base pour l'ensemble des membres du personnel dudit organisme".

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 20 janvier 2014.

Bruxelles, le 18 février 2014.

Mme L. ONKELINX

FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

[C – 2014/22137]

Personnel. — Fonds voor de Beroepsziekten. — Toekenning van de managementfunctie van adjunct-administrateur-général

Bij koninklijk besluit van 14 maart 2014 wordt, met ingang van 1ste mei 2014, de managementfunctie van adjunct -administrateur-général van het Fonds voor de Beroepsziekten toegekend aan mevrouw Pascale Lambin.

Het beroep van nietigverklaring van de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient per aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel) te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

[C – 2014/22137]

Personnel. — Fonds des Maladies professionnelles. — Attribution de la fonction de management d'administrateur général-adjoint

Par arrêté royal du 14 mars 2014, la fonction de management d'administrateur général-adjoint du Fonds des maladies professionnelles est attribuée à M. Pascale Lambin, à partir du 1^{er} mai 2014.

Le recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles) sous pli recommandé à la poste.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2014/202055]

Notariaat

Bij koninklijk besluit van 14 maart 2014, dat in werking treedt op 12 mei 2014, zijn volgende verenigingen van licentiaten in het notariaat erkend voor een termijn van drie jaar :

Vereniging Nederlandstalige licentiaten in het notariaat V.L.N.;
Association des licenciés en notariat A.L.N.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2014/202055]

Notariat

Par arrêté royal du 14 mars 2014, entrant en vigueur le 12 mai 2014, les associations des licenciés en notariat suivantes sont reconnues pour un terme de trois ans :

Vereniging Nederlandstalige licentiaten in het notariaat V.L.N.;
Association des licenciés en notariat A.L.N.

Bij ministerieele besluiten van 21 maart 2014 :

- is het verzoek tot associatie van de heer Leconte F., notaris ter standplaats Mortsel, en van Mevr. Landuydt T., kandidaat-notaris, om de associatie "François Leconte & Tine Landuydt", ter standplaats Mortsel te vormen, goedgekeurd.

Mevr. Landuydt T., is aangesteld als geassocieerd notaris ter standplaats Mortsel.

- is het verzoek tot associatie van mevr. Meesters B., notaris ter standplaats Zandhoven, en van de heer Rochtus J., kandidaat-notaris, om de associatie "Rochtus & Meesters", ter standplaats Zandhoven te vormen, goedgekeurd.

De heer Rochtus J., is aangesteld als geassocieerd notaris ter standplaats Zandhoven.

- is het verzoek tot associatie van de heer Vanhyfte Ch., notaris ter standplaats Maldegem, en van Mevr. Vandervelde D., kandidaat-notaris, om de associatie "VANHYFTE-VANDEVELDE", ter standplaats Maldegem te vormen, goedgekeurd.

Mevr. Vandervelde D., is aangesteld als geassocieerd notaris ter standplaats Maldegem.

Par arrêtés ministériels du 21 mars 2014 :

- la demande d'association de M. Leconte F., notaire à la résidence de Mortsel, et de Mme Landuydt T., candidat-notaire, pour former l'association « François Leconte & Tine Landuydt », à la résidence de Mortsel, est approuvée.

Mme Landuydt T., est affectée en qualité de notaire associée à la résidence de Mortsel.

- la demande d'association de Mme Meesters B., notaire à la résidence de Zandhoven, et de M. Rochtus J., candidat-notaire, pour former l'association « Rochtus & Meesters », à la résidence de Zandhoven, est approuvée.

M. Rochtus J., est affecté en qualité de notaire associé à la résidence de Zandhoven.

- la demande d'association de M. Vanhyfte Ch., notaire à la résidence de Maldegem, et de Mme Vandervelde D., candidat-notaire, pour former l'association « VANHYFTE-VANDEVELDE », à la résidence de Maldegem, est approuvée.

Mme Vandervelde D., est affectée en qualité de notaire associée à la résidence de Maldegem.

Bij ministerieel besluit van 25 maart 2014 is het verzoek tot associatie van Mevr. Wylleman, A. en de heer Van de Keere, B., geassocieerde notarissen ter standplaats Evergem, en van de heer Van Maelzaeke, R., kandidaat-notaris, om de associatie "WYLLEMAN - VAN DE KEERE - VAN MAELZAEKE", ter standplaats Evergem te vormen, goedgekeurd.

De heer Van Maelzaeke, R., is aangesteld als geassocieerd notaris ter standplaats Evergem.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

Par arrêté ministériel du 25 mars 2014, la demande d'association de Mme Wylleman, A., et M. Van de Keere, B., notaires associés à la résidence d'Evergem, et de M. Van Maelzaeke, candidat-notaire, pour former l'association « WYLLEMAN - VAN DE KEERE - VAN MAELZAEKE », à la résidence d'Evergem, est approuvée.

M. Van Maelzaeke, R., est affecté en qualité de notaire associé à la résidence d'Evergem.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2014/202054]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 14 maart 2014, is aan Mevr. Bury V., op haar verzoek, eervol ontslag verleend uit haar ambt van plaatsvervangend assessor in strafuitvoeringszaken, gespecialiseerd in penitentiaire zaken, voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Gent.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2014/202054]

Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 14 mars 2014, la démission honorable de ses fonctions d'assesseur en application des peines, spécialisé en matière pénitentiaire, suppléant pour le ressort de la cour d'appel de Gand, est accordée, à sa demande, à Mme Bury V.

Le recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

PROGRAMMATORISCHE FEDERALE OVERHEIDSDIENST WETENSCHAPSBELEID

[C – 2014/21046]

Benoeming in de Orde Leopold II

Bij Koninklijk besluit van 23 maart 2014 wordt de heer Englert, François, geboren op 6 november 1932, Professor emeritus aan de Vrije Universiteit van Brussel, Nobelprijs voor Fysica, benoemd tot Groot Kruis in de Orde Leopold II.

SERVICE PUBLIC FEDERAL DE PROGRAMMATION POLITIQUE SCIENTIFIQUE

[C – 2014/21046]

Nomination dans l'Ordre de Léopold II

Par arrêté royal du 23 mars 2014, M. Englert, François, né le 6 novembre 1932, Professeur émérite de l'Université libre de Bruxelles, Prix Nobel de Physique, est nommé Grand-Croix de l'Ordre de Léopold II.

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

Bestuurszaken

[2014/201888]

28 FEBRUARI 2014. — Onteigening. — Machtiging

STAD GENT. — Bij besluit van 28 februari 2014 van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand wordt de stad Gent ertoe gemachtigd over te gaan tot de gerechtelijke onteigening van onroerende goederen gelegen te Gent, kadastral bekend zoals vermeld op het onteigeningsplan, voor de realisatie van o.a. een speelbos, fiets- en wandelverbindingen en een parking, verdere ontwikkeling kinderboerderij en herstel kleinschalig bulkenlandschap in het kader van het RUP nr. 159 "Vinderhoutse bossen - Leeuwenhof - De Campagne".

Tegen dit besluit kan per aangetekende brief een beroep tot nietigverklaring, al dan niet voorafgegaan door vergezel van een beroep tot schorsing, worden ingesteld bij de afdeling administratie van de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, te 1040 Brussel, binnen een termijn van zestig dagen die ingaat van de dag nadat het besluit en alle relevante stukken aan de verzoeker werden betekend of de dag nadat hij er kennis van heeft kunnen hebben. Een beroep ingesteld door de onteigenden en derdebelanghebbenden is slechts ontvankelijk voordat de gerechtelijke onteigeningsprocedure wordt ingezet.

VLAAMSE OVERHEID**Bestuurszaken**

[2014/201887]

28 FEBRUARI 2014. — Autonome gemeentebedrijven. — Goedkeuringen

Bij besluit van 28 februari 2014 hecht de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand zijn goedkeuring aan de oprichting van het autonoom gemeentebedrijf Het Gasthuis door de gemeenteraad van Aarschot 25 november 2013.

Bij besluit van 28 februari 2014 hecht de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand zijn goedkeuring aan de beslissing van de gemeenteraad van Sint-Katelijne-Waver van 2 december 2013 houdende wijziging van de statuten van het Autonoom Gemeentebedrijf Sint-Katelijne-Waver

**VLAAMSE OVERHEID****Bestuurszaken**

[2014/201676]

**Inwerkingtreding van het besluit van de Vlaamse Regering van 25 juni 2010
betreffende de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten,
de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn**

Bij besluiten van 9 januari 2014 van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand werd de inwerkingtreding van het besluit van de Vlaamse Regering van 25 juni 2010 betreffende de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn voor het autonoom gemeentebedrijf Grond- en Bouwbeleid Oostende en voor het autonoom gemeentebedrijf Dienstencentrum De Kouter te Herent uitgesteld tot financieel boekjaar 2015.

Bij besluit van 10 januari 2014 van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand werd de inwerkingtreding van het besluit van de Vlaamse Regering van 25 juni 2010 betreffende de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn voor het autonoom gemeentebedrijf Stadsontwikkelingsbedrijf Kortrijk uitgesteld tot financieel boekjaar 2015.

Bij besluiten van 17 januari 2014 van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand werd de inwerkingtreding van het besluit van de Vlaamse Regering van 25 juni 2010 betreffende de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn voor het autonoom provinciebedrijf Vlabinvest, voor het autonoom gemeentebedrijf van Beersel en voor het autonoom gemeentebedrijf van Essen uitgesteld tot financieel boekjaar 2015.

Bij besluiten van 23 januari 2014 van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand werd de inwerkingtreding van het besluit van de Vlaamse Regering van 25 juni 2010 betreffende de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn voor het autonoom provinciebedrijf Limgrond.be en voor het autonoom gemeentebedrijf Buda te Kortrijk uitgesteld tot financieel boekjaar 2015.

VLAAMSE OVERHEID**Bestuurszaken**

[2014/201677]

**Inwerkingtreding van het besluit van de Vlaamse Regering van 25 juni 2010
betreffende de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten,
de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn**

Bij besluit van 19 juli 2013 van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand, gewijzigd bij besluit van 1 oktober 2013, werd de overgangsregeling, vermeld in artikel 195 van het besluit van de Vlaamse Regering van 25 juni 2010 betreffende de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, vastgesteld voor het Autonoom Gemeentebedrijf Stadsontwikkelingsbedrijf Gent.

Bij besluit van 23 juli 2013 van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand, gewijzigd bij besluit van 1 oktober 2013 en 16 december 2013, werd de overgangsregeling, vermeld in artikel 195 van het besluit van de Vlaamse Regering van 25 juni 2010 betreffende de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, vastgesteld voor het Autonoom Gemeentebedrijf Stadsontwikkeling Knokke-Heist, die in werking treedt vanaf financieel boekjaar 2015.

Bij besluit van 30 september 2013 van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand werd de overgangsregeling, vermeld in artikel 195 van het besluit van de Vlaamse Regering van 25 juni 2010 betreffende de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, vastgesteld voor het Stedelijk Ontwikkelingsbedrijf Lier autonoom gemeentebedrijf.

Bij besluit van 18 november 2013 van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand werd de overgangsregeling, vermeld in artikel 195 van het besluit van de Vlaamse Regering van 25 juni 2010 betreffende de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, vastgesteld voor het AG Vespa van Antwerpen.

Bij besluiten van 7 november 2013 van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand werd de inwerkingtreding van het besluit van de Vlaamse Regering van 25 juni 2010 betreffende de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn voor het autonoom provinciebedrijf Westtoeren voor de OCMW-vereniging SOCiAL uitgesteld tot financieel boekjaar 2015.

Bij besluiten van 14 november 2013 van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand werd de inwerkingtreding van het besluit van de Vlaamse Regering van 25 juni 2010 betreffende de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn voor de OCMW-vereniging Woonzorgcentrum Van Lierde te Affligem en voor de OCMW-vereniging Intergemeentelijke dienst voor Schuldbemiddeling Bodukap uitgesteld tot financieel boekjaar 2015.

Bij besluiten van 18 november 2013 van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand werd de inwerkingtreding van het besluit van de Vlaamse Regering van 25 juni 2010 betreffende de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn voor het autonoom gemeentebedrijf AG Stadsplanning Antwerpen, voor het autonoom gemeentebedrijf AG Stedelijk Onderwijs Antwerpen, voor het autonoom gemeentebedrijf GAPA te Antwerpen, voor het autonoom gemeentebedrijf AG Energiebesparingsfonds te Antwerpen, voor het autonoom gemeentebedrijf AG Stadsplanning Antwerpen en voor de OCMW-vereniging Zorgbedrijf te Antwerpen uitgesteld tot financieel boekjaar 2015.

Bij besluit van 21 november 2013 van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand werd de inwerkingtreding van het besluit van de Vlaamse Regering van 25 juni 2010 betreffende de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn voor het autonoom gemeentebedrijf van Herne uitgesteld tot financieel boekjaar 2015.

Bij besluiten van 26 november 2013 van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand werd de inwerkingtreding van het besluit van de Vlaamse Regering van 25 juni 2010 betreffende de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn voor de OCMW-vereniging Woonzorgcentrum SVK Regio Izegem voor het autonoom gemeentebedrijf van Neerpelt uitgesteld tot financieel boekjaar 2015.

Bij besluiten van 4 december 2013 van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand werd de inwerkingtreding van het besluit van de Vlaamse Regering van 25 juni 2010 betreffende de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn voor de OCMW-vereniging KINA, voor de OCMW-vereniging Audio, voor de OCMW-vereniging Woonwinkel Knokke-Heist en voor het autonoom gemeentebedrijf van Koksijde uitgesteld tot financieel boekjaar 2015.

Bij besluiten van 5 december 2013 van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand werd de inwerkingtreding van het besluit van de Vlaamse Regering van 25 juni 2010 betreffende de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn voor de OCMW-vereniging SVK wondendienst JOGI en voor het autonoom gemeentebedrijf van Brasschaat uitgesteld tot financieel boekjaar 2015.

Bij besluiten van 9 december 2013 van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand werd de inwerkingtreding van het besluit van de Vlaamse Regering van 25 juni 2010 betreffende de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn voor de OCMW-vereniging Welzijnskoepel Klein-Brabant en voor het autonoom gemeentebedrijf van Heist-op-den-Berg en voor het autonoom gemeentebedrijf van Mortsel uitgesteld tot financieel boekjaar 2015.

Bij besluit van 13 december 2013 van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand werd de inwerkingtreding van het besluit van de Vlaamse Regering van 25 juni 2010 betreffende de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn voor het autonoom gemeentebedrijf van Ledelede uitgesteld tot financieel boekjaar 2015.

Bij besluit van 23 december 2013 van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand werd de inwerkingtreding van het besluit van de Vlaamse Regering van 25 juni 2010 betreffende de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn voor het autonoom gemeentebedrijf van Herzele uitgesteld tot financieel boekjaar 2015.

Bij besluiten van 24 december 2013 van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand werd de inwerkingtreding van het besluit van de Vlaamse Regering van 25 juni 2010 betreffende de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn voor de OCMW-vereniging De Steenoven, voor het autonoom gemeentebedrijf van Boortmeerbeek en voor het autonoom gemeentebedrijf van Tongeren uitgesteld tot financieel boekjaar 2015.

Bij besluit van 14 november 2013 van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand werd het provinciebestuur van West-Vlaanderen voor het verwerken van het rekeningresultaat van 2012 de afwijking toegestaan vermeld in artikel 25, derde lid, van het besluit van de Vlaamse Regering van 25 juni 2010 betreffende de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn.

Bij besluit van 17 november 2013 van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand werden de gemeente en het OCMW van Zingem voor het verwerken van het rekeningresultaat van 2012 de afwijking toegestaan vermeld in artikel 25, derde lid, van het besluit van de Vlaamse Regering van 25 juni 2010 betreffende de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn.

VLAAMSE OVERHEID

Bestuurszaken

[2014/201880]

Goedkeuringen

Bij besluit van 5 maart 2013 hecht de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand, zijn goedkeuring aan de beslissing van de gemeenteraad van Veurne van 25 november 2013 waarbij de vereniging zonder winstoogmerk "De Vleermuis Veurne" wordt omgevormd tot een Gemeentelijk Extern Verzelfstandigd Agentschap in privaatrechtelijke vorm, met als naam "EVA-vzw De Vleermuis Veurne".

Bij besluit van 28 februari 2014 hecht de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand, zijn goedkeuring aan de beslissing van de gemeenteraad van Blankenberge van 17 december 2013 waarbij het Gemeentelijk Extern Verzelfstandigd Agentschap in privaatrechtelijke vorm "vzw De Wullok" wordt opgericht.

Bij besluit van 28 februari 2014 hecht de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand, zijn goedkeuring aan de beslissing van de gemeenteraad van Genk van 19 december 2013 waarbij het Gemeentelijk Extern Verzelfstandigd Agentschap in privaatrechtelijke vorm "vzw Kattevennen" wordt opgericht.

Bij besluit van 28 februari 2014 hecht de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand, zijn goedkeuring aan de beslissing van de gemeenteraad van Lommel van 26 november 2013 waarbij het Gemeentelijk Extern Verzelfstandigd Agentschap in privaatrechtelijke vorm "vzw Erfgoed Lommel" wordt opgericht.

Bij besluit van 3 maart 2014 hecht de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand, zijn goedkeuring aan de beslissing van de gemeenteraad van Gent van 16 december 2013 waarbij het Gemeentelijk Extern Verzelfstandigd Agentschap in privaatrechtelijke vorm "vzw Sodiganda" wordt opgericht.

Bij besluit van 3 maart 2014 hecht de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand, zijn goedkeuring aan de beslissing van de gemeenteraad van Gent van 16 december 2013 aan de omvorming van vzw Muziekcentrum De Bijloke Gent tot een gemeentelijk extern verzelfstandigd agentschap in privaatrechtelijke vorm.

Bij besluit van 3 maart 2014 hecht de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand, zijn goedkeuring aan de oprichting van het autonoom provinciebedrijf "HC" en de vaststelling van de statuten door de provincieraad van Antwerpen op 28 november 2013 goedgekeurd, met uitzondering van de vaststelling van artikel 15, eerste lid van de statuten in zoverre dit artikel de situatie van de vertegenwoordiging in rechte betreft.

Bij besluit van 11 maart 2014 hecht de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand, zijn goedkeuring aan de beslissing van de gemeenteraad van Beringen van 18 november 2013 waarbij de vereniging zonder winstogmerk "Programma-vzw CultuurCentra Beringen" wordt omgevormd tot een Gemeentelijk Extern Verzelfstandigd Agentschap in privaatrechtelijke vorm met als naam "CultuurCentrum Beringen VZW".

Bij besluit van 11 maart 2014 hecht de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand, zijn goedkeuring aan de beslissing van de gemeenteraad van Turnhout van 7 november 2013 waarbij het Gemeentelijk Extern Verzelfstandigd Agentschap in privaatrechtelijke vorm "vzw Kinderopvang Turnhout" wordt opgericht.

Bij besluit van 11 maart 2014 hecht de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand, zijn goedkeuring aan de oprichting van het autonoom provinciebedrijf "PDA" en de vaststelling van de statuten door de provincieraad van Antwerpen op 28 november 2013 goedgekeurd met uitzondering van de vaststelling van artikel 15, eerste lid van de statuten in zoverre dit artikel de situatie van de vertegenwoordiging in rechte betreft.

VLAAMSE OVERHEID

Bestuurszaken

[2014/201885]

Statutenwijzigingen. — Goedkeuringen

Bij besluit van 3 maart 2014 hecht de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand, zijn goedkeuring aan de wijziging in de statuten van het autonoom gemeentebedrijf Boom Plus door de gemeenteraad van Boom op 19 december 2013.

Bij besluit van 5 maart 2014 hecht de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand, zijn goedkeuring aan de beslissing van de gemeenteraad van Diepenbeek van 16 december 2013 houdende wijziging van de statuten van het Autonomo Gemeentebedrijf Diepenbeek.

Bij besluit van 5 maart 2014 hecht de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand, zijn goedkeuring aan de beslissing van de gemeenteraad van Essen van 16 december 2013 houdende wijziging van de statuten van het Autonomo Gemeentebedrijf Essen.

Bij besluit van 5 maart 2014 hecht de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand zijn goedkeuring aan de beslissing van de gemeenteraad van Bierbeek van 7 november 2013 houdende wijziging van de statuten van het autonoom gemeentebedrijf AGB Patrimonium Bierbeek.

VLAAMSE OVERHEID

Financiën en Begroting

[2014/201681]

27 FEBRUARI 2014. — Besluit van de secretaris-generaal van het departement Financiën en Begroting tot subdelegatie van sommige bevoegdheden inzake algemene werking aan personeelsleden van het departement Financiën en Begroting en tot werking van het operationeel comité inzake kas- en schuldbewerking van de Vlaamse Gemeenschap

DE SECRETARIS-GENERAAL VAN HET DEPARTEMENT FINANCIËN EN BEGROTING,

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 10 oktober 2003 tot regeling van de delegatie van beslissingsbevoegdheden aan de hoofden van de departementen van de Vlaamse ministeries, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 30 juni 2006 en 5 september 2008;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 3 juni 2005 met betrekking tot de organisatie van de Vlaamse administratie, artikel 5 en 19, § 1;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 13 januari 2006 houdende vaststelling van de rechtspositie van het personeel van de diensten van de Vlaamse overheid, artikel I 3 en II 12 § 2, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 16 maart 2007, artikel III 16, § 1, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 16 maart 2007 en 23 mei 2008, artikel X 6, § 1, artikel X 23, § 3, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 16 maart 2007 en artikel X 81;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 23 juni 2006 tot operationalisering van het beleidsdomein Financiën en Begroting;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 2 april 2010 betreffende de waarborgen in het kader van de inhaalbeweging voor schoolinfrastructuur Vlaanderen;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 17 januari 2014 tot wijziging van de regelgeving naar aanleiding van de opheffing van het intern verzelfstandigd agentschap Centrale Accounting;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 24 januari 2014 houdende de overdracht van personeelsleden van het intern verzelfstandigd agentschap Centrale Accounting aan het departement Financiën en Begroting;

Gelet op het ministerieel besluit van 30 juni 2006 houdende de delegatie van sommige bevoegdheden inzake financiën en begroting aan de leidend ambtenaren van het Vlaams ministerie van Financiën en Begroting;

Gelet op het ministerieel besluit van 16 augustus 2006 houdende delegatie van sommige bevoegdheden betreffende de niet-bestemde onroerende goederen die behoren tot het domein van de Vlaamse Gemeenschap of het Vlaamse Gewest aan ambtenaren van het departement Financiën en Begroting;

Gelet op het ministerieel besluit van 25 juni 2009 betreffende delegatiebesluit in uitvoering van het decreet houdende de middelenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2009 en het besluit van de Vlaamse Regering betreffende de uitgifte van schuldbewijzen;

Gelet op het besluit van de secretaris-generaal van het departement Algemene Zaken en Financiën van 25 september 2001 houdende delegatie van bevoegdheden inzake personeelszaken, algemene werking en organisatie van het departement Algemene Zaken en Financiën, gewijzigd bij de besluiten van dezelfde secretaris-generaal van 23 december 2002, 1 augustus 2003 en 27 februari 2004;

Gelet op het besluit van de waarnemend directeur-generaal van de administratie budgettering, accounting en financieel management van 19 maart 1999 houdende sub-delegatie van sommige bevoegdheden inzake financiën en begroting aan ambtenaren van de administratie budgettering, accounting en financieel management,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — Algemene bepalingen

Artikel 1. Dit besluit is van toepassing op het departement Financiën en Begroting.

Art. 2. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder:

1° subentiteit: elke subentiteit van het Departement Financiën en Begroting;

2° minister: de Vlaamse minister, bevoegd voor de financiën en de begrotingen;

3° secretaris-generaal: de secretaris-generaal van het departement Financiën en Begroting;

4° strategisch comité: het orgaan dat belast is met het bepalen van het strategisch kader en de krijtlijnen inzake het kas- en schuldbewerking van de Vlaamse Gemeenschap;

5° operationeel comité: het orgaan dat belast is met het nemen van autonome beslissingen over beleggingen, ontleningen en het gebruik van afgeleide financiële producten binnen de krijtlijnen, bepaald door de Vlaamse minister bevoegd voor de financiën en de begrotingen;

6° zichtrekening: elke financiële rekening waarop een tegoed op eenvoudig verzoek onmiddellijk en zonder beperking beschikbaar is;

7° CFO: cashpooling van financiële rekeningen en beleggingen bij een kredietinstelling zoals bepaald in artikel 24 van het kaderdecreet bestuurlijk beleid van 18 juli 2003;

8° belegging: elke vorm van financiële transactie waarbij een kapitaal tegen een bepaald rendement geplaatst wordt bij een financiële instelling met een looptijd van minstens één dag, en met uitsluiting van het beschikbaar houden van gelden op een zichtrekening. Deze transactie kan zowel betrekking hebben op gelden van de Vlaamse Gemeenschap zelf als op gelden, beheerd door de Vlaamse Gemeenschap in het kader van het centraal thesauriebeheer voor het CFO, zoals vermeld in artikel 10, § 4 en 24 van het kaderdecreet bestuurlijk beleid van 18 juli 2003, zowel op lange als op korte termijn;

9° ontlening: elke vorm van financiële transactie waarbij een kapitaal tegen een bepaalde intrest geleend wordt bij een financiële instelling met een looptijd van minstens één dag, en met uitsluiting van debetstanden op een zichtrekening. Deze transactie kan zowel betrekking hebben op gelden van de Vlaamse Gemeenschap zelf als op

gelden, beheerd door de Vlaamse Gemeenschap in het kader van het centraal thesauriebeheer voor het CFO, zoals bepaald in artikel 10, 24 en 25 van het kaderdecreet bestuurlijk beleid van 18 juli 2003. Voor de gelden van de Vlaamse Gemeenschap zelf mag de transactie aangegaan worden, zowel op lange als op korte termijn, terwijl voor de gelden die beheerd worden voor het centraal financieringsorgaan de transactie enkel op korte termijn aangegaan kan worden;

10° transactie: elke vorm van financiële verrichting, waarvan de bedragen per looptijd gecumuleerd moeten worden om de grensbedragen te bepalen;

11° afgelide financiële producten: elk financieel instrument waarbij het risico van een onderliggende belegging of ontlening wordt ingedeckt.

Art. 3. De bij dit besluit gedelegeerde beslissingsbevoegdheden worden uitgeoefend binnen de perken en met inachtneming van de voorwaarden en modaliteiten die zijn vastgelegd in de bepalingen van relevante wetten, decreten, besluiten, omzendbrieven, dienstorders en andere vormen van reglementeringen, richtlijnen en beslissingen.

De bij dit besluit gedelegeerde beslissingsbevoegdheden kunnen enkel uitgeoefend worden inzake de aangelegenheden die tot de taken van de betrokken subentiteit behoren en dit binnen de perken van de beschikbare kredieten en middelen die onder het beheer van de betrokken subentiteit ressorteren.

Als in dit besluit de beslissingsbevoegdheid voor bepaalde aangelegenheden explicet gedelegeerd wordt, strekt de delegatie zich ook uit tot:

1° de beslissingen die moeten genomen worden in het kader van de voorbereiding en de uitvoering van de in dit artikel bedoelde aangelegenheden;

2° de beslissingen van ondergeschikt belang of aanvullende aard die noodzakelijk zijn voor de uitoefening van de bevoegdheid of er inherent deel van uitmaken;

3° het afsluiten van overeenkomsten.

Art. 4. De bij dit besluit verleende delegaties hebben zowel betrekking op de apparaatskredieten als op de beleidskredieten.

Art. 5. De in dit besluit vermelde bedragen zijn bedragen, exclusief de belasting over de toegevoegde waarde.

HOOFDSTUK II. — *Delegatie inzake de uitvoering van de begroting*

Art. 6. § 1. Het personeelslid belast met de leiding van een subentiteit heeft delegatie om, in het kader van de uitvoering van de begroting en binnen de perken van de in de begroting vastgestelde kredieten, de beslissingen te nemen met betrekking tot het aangaan van verbintenissen en het nemen van de eraan verbonden vastleggingen, het goedkeuren van verplichtingen en de eruit voortvloeiende uitgaven en betalingen, het vaststellen van vorderingen en het verkrijgen van ontvangsten en inkomsten.

§ 2. Met betrekking tot de niet aan het in § 1 bedoeld personeelslid gedelegeerde aangelegenheden, waarvoor de beslissing bij de Vlaamse Regering, de minister of de secretaris-generaal berust, heeft de in § 1 bedoelde delegatie betrekking op de administratieve beslissingen en handelingen die, in het kader van de ontvangsten- en uitgavencyclus, noodzakelijk zijn voor de voorbereiding en de uitvoering van de beslissing van de Vlaamse Regering, de minister of de secretaris-generaal.

§ 3. De door het directiecomité aangeduide projectleiders hebben delegatie om, in het kader van de in de begroting en door het directiecomité vastgestelde en analytisch afgescheiden kredieten, de beslissingen te nemen met betrekking tot het aangaan van verbintenissen en het nemen van de eraan verbonden vastleggingen, het goedkeuren van verplichtingen en de eruit voortvloeiende uitgaven en betalingen, het vaststellen van vorderingen en het verkrijgen van ontvangsten en inkomsten voor de door het directiecomité aan hen toegezwezen projecten.

§ 4. De delegatie, zoals voorzien in § 1 en 2, geldt onverminderd de verplichting tot het instellen van een functiescheiding bij de inrichting van de processen voor de financiële afhandeling van dossiers.

HOOFDSTUK III. — *Delegatie inzake interne organisatie, personeelsmanagement en facilitair management*

Art. 7. Het personeelslid belast met de leiding van een subentiteit heeft delegatie om binnen de algemene richtlijnen vastgesteld op het directiecomité en binnen de aan de subentiteit toegewezen beschikbare middelen de beslissingen te nemen in verband met de organisatie van de werkzaamheden en het goed functioneren van de subentiteit, met inbegrip van het procesmanagement.

Art. 8. Het personeelslid belast met de leiding van de subentiteit managementondersteunende diensten heeft delegatie om:

1° na consultatie van het betrokken personeelslid dat belast is met de leiding van een subentiteit, de juridische beslissingen te nemen met betrekking tot de erkennung van arbeidsongevallen en van ongevallen op de weg naar en van het werk en met betrekking tot de toekenning van schadevergoeding voor arbeidsongevallen, voor ongevallen op de weg naar en van het werk en voor beroepsziekten in de overheidssector;

2° alle uitvoerende administratieve maatregelen te nemen met betrekking tot de werving van het personeel voor het departement Financiën en Begroting, met inbegrip van de ondertekening arbeidsovereenkomsten van bepaalde duur van de personeelsleden die bij het departement Financiën en Begroting werken.

Art. 9. Onverminderd andersluidende bepalingen, heeft het personeelslid belast met de leiding van een subentiteit delegatie om:

1° aan zijn personeelsleden toestemming te geven tot cumulatie van beroepsactiviteiten;

2° bij de aanvang van de proeftijd de inhoud van het programma en de evaluatiecriteria van de proeftijd te bepalen;

3° aan zijn personeelsleden de verloven en dienstvrijstellingen toe te staan en toe te kennen, rekening houdende met de noodzaak aan continuïteit op het niveau van het departement.

HOOFDSTUK IV. — *Delegatie inzake overheidsopdrachten*

Art. 10. § 1. Het personeelslid belast met de leiding van de subentiteit heeft delegatie om overheidsopdrachten voor werken, leveringen en diensten te gunnen tot een bedrag van 5.000 euro.

§ 2. De personeelsleden belast met de leiding van de subentiteit managementondersteunende diensten, de subentiteit informatica en de subentiteit systeemexploitatie hebben delegatie in het kader van de algemene werking en in uitvoering van de beslissingen die hierover door de secretaris-generaal worden genomen om bestellingen te doen op grond van een bestellingsopdracht die bestaan uit continue prestaties, zoals vaste uitgaven, exploitatie en recurrent

onderhoud, voor zover deze kaderen binnen een normaal verloop van een globaal jaarlijkse uitvoeringsprognose goedgekeurd door de secretaris-generaal, boven het in § 1 bedoeld bedrag.

§ 3. Het personeelslid belast met de leiding van de subentiteit managementondersteunende diensten heeft delegatie om alle uitgaven die voortvloeien uit het beheer van het wagenpark te gunnen, zoals voorzien in het wagenreglement van de entiteit.

Art. 11. Het personeelslid belast met de leiding van een subentiteit heeft delegatie om de beslissingen te nemen inzake de uitvoering van overheidsopdrachten. Voor beslissingen met een financiële weerslag geldt de delegatie enkel binnen het voorwerp van de opdracht en tot een gezamenlijke maximale financiële weerslag van 15 % boven het initiële gunningsbedrag.

HOOFDSTUK V. — Delegatie inzake het ondertekenen van briefwisseling

Art. 12. § 1. Het personeelslid belast met de leiding van een subentiteit heeft delegatie voor de ondertekening van de briefwisseling van de subentiteit met de minister, met andere diensten van de Vlaamse overheid en met derden, behoudens andere Vlaamse ministers of hun kabinetten.

§ 2. Onverminderd het bepaalde in § 1, worden volgende categorieën van briefwisseling, alvorens aan de bestemming te worden verzonden, aan het visum van de secretaris-generaal voorgelegd:

1° briefwisseling van beleidsmatige aard zijnde met impact of meerdere instellingen of regelgeving tot gevolg, tenzij deze een louter informatief karakter heeft;

2° andere briefwisseling die het niveau van individuele transacties overstijgt, tenzij deze een louter informatief karakter heeft;

3° antwoorden op vragen om uitleg, interpellaties en schriftelijke materiële vragen van Vlaamse volksvertegenwoordigers die niet louter de uitvoering betreffen van reglementering en waarin interpreteerbare standpunten ingenomen;

4° antwoorden op brieven van het Rekenhof.

Art. 13. De secretaris-generaal kan, bij eenvoudige beslissing, instructies uitvaardigen die ertoe strekken:

1° bijkomende categorieën van briefwisseling aan zijn voorafgaand visum te onderwerpen;

2° briefwisseling betreffende bepaalde transacties dossiers aan zijn voorafgaand visum te onderwerpen;

3° de bedoelde categorieën van briefwisseling nader te omschrijven.

HOOFDSTUK VI. — Delegatie inzake kas, schuld- en waarborgbeheer van de Vlaamse Gemeenschap

Art. 14. § 1. In uitvoering van het ministerieel besluit van 30 juni 2006 houdende de delegatie van sommige bevoegdheden inzake financiën en begroting aan de leidend ambtenaren van het Vlaams ministerie van Financiën en Begroting wordt het personeelslid belast met de leiding van de subentiteit financieel management er toe gemachtigd uitvoering te geven aan de beslissingen van het operationeel comité binnen de hierna opgesomde beperkingen en binnen de krijtlijnen voor het kas- en schuldbepreker die door het strategisch comité vastgesteld kunnen worden:

1° voor transfers tussen zichtrekeningen van de Vlaamse Gemeenschap en zichtrekeningen beheerd door de Vlaamse Gemeenschap voor het CFO, alsook voor onderlinge transfers tussen deze zichtrekeningen, geldt een grensbedrag van een miljard euro per transactie. Voor een transfer van de zichtrekeningen beheerd voor het CFO naar de Vlaamse Gemeenschap geldt deze delegatie evenwel niet;

2° voor beleggingen met een looptijd van zeven dagen of minder geldt een grensbedrag van 300 miljoen euro per transactie. De totaliteit van de openstaande transacties mag per kalenderweek niet meer bedragen dan 600 miljoen euro;

3° voor beleggingen met een looptijd vanaf acht dagen tot en met een jaar geldt een grensbedrag van 300 miljoen euro per transactie. De totaliteit van de openstaande transacties mag per kalendertrimester niet meer bedragen dan 600 miljoen euro;

4° voor ontleningen met een looptijd van zeven dagen of minder geldt een grensbedrag van 300 miljoen euro per transactie. De totaliteit van de openstaande transacties mag per kalenderweek niet meer bedragen dan 600 miljoen euro;

5° voor ontleningen met een looptijd vanaf acht dagen tot en met een jaar geldt een grensbedrag van 100 miljoen euro per transactie. De totaliteit van de openstaande transacties mag per kalendertrimester niet meer bedragen dan 200 miljoen euro;

6° voor ontleningen met een looptijd groter dan een jaar geldt een grensbedrag van 50 miljoen euro per transactie. De totaliteit van de openstaande transacties mag per kalendertrimester niet meer bedragen dan 100 miljoen euro;

7° voor het gebruik van afgeleide financiële producten geldt een grensbedrag van 50 miljoen euro per transactie. De totaliteit van de openstaande transacties mag per kalendertrimester niet meer bedragen dan 100 miljoen euro. Het gebruik van het afgeleid financieel product in kwestie moet bovendien vooraf principieel goedgekeurd zijn.

§ 2. Indien de in § 1 bepaalde limieten overschreden dreigen te worden, dient het personeelslid belast met de leiding van de subentiteit financieel management binnen de twee werkdagen een motivering voor de overschrijding op te stellen en, via de secretaris-generaal, over te maken aan de minister.

Art. 15. Het personeelslid belast met de leiding van de subentiteit financieel management is gemachtigd om, in uitvoering van het besluit van de Vlaamse Regering van 2 april 2010 betreffende de waarborgen in het kader van de inhaalbeweging voor schoolinfrastructuur Vlaanderen:

1° binnen de grenzen van de machtiging verleend door het Vlaams Parlement, voorafgaand aan de aanvangsdatum van elk individueel DBFM-contract, middels een addendum bij het besluit, de met betrekking tot dit individueel DBFM-contract vanaf de voorlopige beschikbaarheiddatum gewaarborgde bedragen, zonder afbreuk te doen aan de latere aanpassingen van de gewaarborgde bedragen als gevolg van omstandigheden die overeenkomstig het individueel DBFM-contract tot een bijkomende vergoeding aanleiding geven, te bevestigen;

2° binnen de grenzen van de machtiging verleend door het Vlaams Parlement voorafgaand aan de uitvoering van een wijziging overeenkomstig de wijzigingsprocedure van een individueel DBFM-contract, middels een bijkomend addendum bij het besluit, de met betrekking tot dit individueel DBFM contract gewijzigde gewaarborgde bedragen te bevestigen;

3º Het daadwerkelijk gewaarborgde bedrag vast te stellen, dat moet overeenstemmen met het bedrag van de effectief opgenomen bedragen van de gewaarborgde leningen voor elk individueel DBFM-contract, binnen de grenzen van de machtiging verleend door het Vlaamse Parlement, middels een actualiserend addendum bij het besluit. Indien er meerdere leningverstrekkers zijn, wordt het bedrag verdeeld over de verschillende leningverstrekkers, proportioneel aan het bedrag dat elke leningverstrekker op dat ogenblik ter beschikking stelt;

4º binnen de perken van de machtiging, verleend door het Vlaams Parlement, een waarborgbesluit uit te vaardigen dat, onvermindert de desgevallend contractueel voorziene prijsherzieningen, per individueel DBFM-contract de gewaarborgde verbintenissen omvat;

5º na ontvangst van de door AGION overgemaakte periodieke informatie binnen de tien werkdagen de in de waarborgbesluiten overeenkomstig artikel 3, § 4 van het besluit van de Vlaamse Regering van 2 april 2010 betreffende de waarborgen in het kader van de inhaalbeweging voor schoolinfrastructuur Vlaanderen opgenomen overeenkomsten en de in de waarborgbesluiten overeenkomstig artikel 6 opgenomen verbintenissen voor waarborguitvoering vatbaar te verklaren, na aanpassing volgens de door AGION opgegeven waarde overeenkomstig hetgeen is bepaald in de overeenkomst bedoeld in artikel 7 van het decreet van 7 juli 2006 betreffende de inhaalbeweging voor schoolinfrastructuur, inzonderheid op de artikelen 37 tot en met 39.

Art. 16. Het personeelslid belast met de leiding van de afdeling financieel management heeft delegatie om, in uitvoering van het ministerieel besluit van 25 juni 2009 betreffende delegatiebesluit in uitvoering van het decreet houdende de middelenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2009 en het besluit van de Vlaamse Regering betreffende de uitgifte van schuldbewijzen om, mits goedkeuring van het operationeel comité, in het kader van bestaande BCP-programma's en EMTN-programma's de bestaande lijnen uit te breiden tot bedragen gaande tot 300 miljoen euro.

HOOFDSTUK VII. — *Delegatie niet bestemde onroerende goederen en vastgoedakten*

Art. 17. § 1. In uitvoering van het ministerieel besluit van 16 augustus 2006 houdende delegatie van sommige bevoegdheden betreffende de niet-bestemde onroerende goederen die behoren tot het domein van de Vlaamse Gemeenschap of het Vlaamse Gewest aan ambtenaren van het departement Financiën en Begroting is het personeelslid belast met de leiding van de subentiteit financieel management gemachtigd om:

1º in het kader van het beheer van de niet-bestemde onroerende goederen die behoren tot het domein van de Vlaamse Gemeenschap of het Vlaamse Gewest, de niet-bebouwde gronden:

- te verkopen of administratief over te dragen, voor zover de totale oppervlakte ervan kleiner is dan 1 hectare en de geraamde waarde lager is dan 37.500 euro;

- in voorkomend geval te ruilen, voor zover de Vlaamse Gemeenschap of het Vlaamse Gewest geen opleg verschuldigd is.

§ 2. Het personeelslid belast met de leiding van de subentiteit financieel management heeft delegatie om alle uitgaven rechtstreeks verbonden aan individuele aktes te doen in het kader van de werking van de dienst Vastgoedakten, voor wat betreft het fonds Vastgoedakten.

HOOFDSTUK VIII. — *Mogelijkheid tot subdelegatie*

Art. 18. Met het oog op een efficiënte en resultaatgerichte interne organisatie zal het personeelslid belast met de leiding van een subentiteit een deel van de gedelegeerde aangelegenheden verder subdelegeren aan personeelsleden van de subentiteit die onder zijn hiërarchisch gezag staan, tot op het meest functionele niveau.

Art. 19. De subdelegaties worden vastgelegd in een besluit van het personeelslid belast met de leiding van een subentiteit, ten laatste drie maanden na het inwerking treden van onderhavig besluit. Een afschrift van het besluit wordt aan de secretaris-generaal bezorgd.

HOOFDSTUK IX. — *Regeling bij vervanging*

Art. 20. De bij dit besluit verleende delegaties worden tevens verleend aan het personeelslid dat met de waarneming van de functie van het personeelslid belast met de leiding van een subentiteit, belast is of dit personeelslid vervangt bij tijdelijke afwezigheid of verhindering. In geval van tijdelijke afwezigheid of verhindering plaatst het betrokken personeelslid, boven de vermelding van zijn graad en handtekening, de formule "voor het hoofd van ... [naam van de subentiteit], afwezig".

Art. 21. Het personeelslid belast met de leiding van een subentiteit duidt bij tijdelijke afwezigheid of verhindering het personeelslid aan dat hem vervangt en deelt dit mee aan de secretaris-generaal.

HOOFDSTUK X. — *Gebruik van de delegaties en verantwoording*

Art. 22. Het personeelslid belast met de leiding van een subentiteit, alsook de personeelsleden aan wie beslissingsbevoegdheden worden gesubdelegeerd, nemen de nodige zorgvuldigheid in acht bij het gebruik van de verleende delegaties.

Art. 23. Het personeelslid belast met de leiding van een subentiteit organiseert het systeem van interne controle op zodanige wijze dat de verleende delegaties op een doeltreffende en doelmatige wijze worden gebruikt en misbruiken worden vermeden. Daarom wordt voorzien in:

- Administratieve controle op volledigheid en juistheid boekhoudkundige documenten (vastleggingen - ordonnanceringen);

- tweemaandelijkse uitvoeringsrapportering over de gebruikte delegaties per soort delegatie per subentiteit op het niveau van het algemeen beheer van de subentiteit inzake: personeelsmanagement, interne organisatie (met uitzondering van structuurwijzigingen), interne controle, facilitair management, procesmanagement, informatica, overheidsopdrachten en briefwisseling, ten laatste de maand volgend op het afsluiten van een tweemaandelijkse periode na ingang van onderhavig besluit en vergezeld van een analyse ervan door de stafdiensten, met het oog op de verwerking van de uitvoeringsrapportering in de rapportering dewelke het departement binnen de managementovereenkomst aan de minister voorlegt. Over uitzonderingen wordt dieper gerapporteerd volgens de regel van management by exception. De uitvoeringsrapportering gebeurt binnen de contouren van interne controle, uitgezet door het directiecomité;

- tweemaandelijkse uitvoeringsrapportering over de gebruikte delegaties per soort delegatie voor wat betreft kas-, schuld- en waarborgbeheer, niet bestemd onroerend goed en vastgoedakten, ten laatste de maand volgend op het afsluiten van een tweemaandelijkse periode na ingang van onderhavig besluit en vergezeld van een analyse ervan door de stafdiensten, met het oog op de verwerking van de uitvoeringsrapportering in de rapportering dewelke het departement binnen de managementovereenkomst aan de minister voorlegt. Over uitzonderingen wordt dieper

gerapporteerd volgens de regel van management by exception. De uitvoeringsrapportering gebeurt binnen de contouren van interne controle, uitgezet door het directiecomité;

- De secretaris-generaal stelt de uitvoeringsrapportering van de subentiteiten managementondersteunende diensten, informatica en stafdiensten ter bespreking ter beschikking van het directiecomité. De uitvoeringsrapportering van de andere subentiteiten worden ter informatie ter beschikking van het directiecomité gesteld.

Art. 24. Het personeelslid belast met de leiding van een subentiteit is ten aanzien van de secretaris-generaal verantwoordelijk voor het gebruik van de verleende delegaties. Deze verantwoordelijkheid betreft eveneens de aangelegenheden waarvoor de beslissingsbevoegdheid door het personeelslid belast met de leiding van een subentiteit wordt gesubdelegeerd aan andere personeelsleden. Daarom wordt, naast de maatregelen opgenomen in artikel 23, voorzien in:

- een controle op de door de leiding van een subentiteit schriftelijk verstrekte subdelegaties.

Art. 25. De projectleiders belast met de leiding van de door het directiecomité aan het toegekende projecten zijn ten aanzien van de secretaris-generaal verantwoordelijk voor het gebruik van de verleende delegaties. Daarom wordt voorzien in:

- Administratieve controle op volledigheid en juistheid boekhoudkundige documenten (vastleggingen - ordonnanceringen);

- tweemaandelijkse uitvoeringsrapportering over de gebruikte delegaties per soort delegatie per project aan het directiecomité, ten laatste de maand volgend op het afsluiten van een tweemaandelijkse periode na ingang van de toegekende projecten en vergezeld van een analyse ervan door de stafdiensten.

Art. 26. § 1. De secretaris-generaal kan, na overleg met de personeelsleden belast met de leiding van een subentiteit, nadere instructies geven betreffende de concrete informatie die per gedelegeerde aangelegenheid moet verstrekt worden.

De secretaris-generaal kan bovendien op ieder ogenblik aan het personeelslid belast met de leiding van een subentiteit verantwoording vragen betreffende het gebruik van de delegatie in een bepaalde aangelegenheid.

§ 2. Over het gebruik van de verleende delegaties wordt periodiek gerapporteerd op de wijze bepaald in artikel 25 van het besluit van de Vlaamse Regering van 10 oktober 2003 tot regeling van de delegatie van beslissingsbevoegdheden aan de hoofden van de departementen van de Vlaamse ministeries.

Art. 27. De secretaris-generaal heeft het recht om, bij zijn beslissing, de verleende delegaties tijdelijk, geheel of gedeeltelijk op te heffen.

In voorkomend geval worden de beslissingen betreffende de aangelegenheden waarvoor de delegatie tijdelijk wordt opgeheven, genomen door de secretaris-generaal.

HOOFDSTUK XI. — *Opheffings- en inwerkingsredingsbepalingen*

Art. 28. De volgende regelingen worden opgeheven:

1º Het besluit van de secretaris-generaal van het departement Algemene Zaken en Financiën van 25 september 2001 houdende delegatie van bevoegdheden inzake personeelszaken, algemene werking en organisatie van het departement Algemene Zaken en Financiën, gewijzigd bij de besluiten van dezelfde secretaris-generaal van 23 december 2002, 1 augustus 2003 en 27 februari 2004, voor wat het departement Financiën en Begroting betreft.

2º Het besluit van de waarnemend directeur-generaal van de administratie budgettering, accounting en financieel management van 19 maart 1999 houdende subdelegatie van sommige bevoegdheden inzake financiën en begroting aan ambtenaren van de administratie budgettering, accounting en financieel management.

3º Het besluit van de secretaris-generaal van het departement Financiën en Begroting tot subdelegatie van sommige bevoegdheden inzake algemene werking aan personeelsleden van het departement Financiën en Begroting en tot werking van het operationeel comité inzake kas- en schuldbeheer van de Vlaamse Gemeenschap van 27 september 2010.

Art. 29. Dit besluit treedt in werking op 1 maart 2014.

Brussel, 27 februari 2014.

De secretaris-generaal van het departement Financiën en Begroting,
H. VAN DER BORGHT

VLAAMSE OVERHEID

Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

[2014/201886]

20 FEBRUARI 2014. — Ministerieel besluit houdende de goedkeuring van de aanvaarding door het Belgische Rode Kruis van het legaat van wijlen Mevr. Lurson Amelia

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,

Gelet op de wet van 30 maart 1891 waarbij de burgerlijke verpersoonlijking verleend wordt aan de Vereniging van het Rode Kruis van België, inzonderheid op artikel 3;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 13 juli 2009 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 24 juli 2009, 4 december 2009, 6 juli 2010, 7 juli 2010, 24 september 2010, 19 november 2010, 13 mei 2011 en 10 juni 2011, 9 september 2011, 14 oktober 2011, 18 oktober 2013, 13 december 2013 en 17 januari 2014;

Gelet op het eigenhandig testament van 14 december 2006 van wijlen Mevr. Amelia Lurson, geboren te Borgerhout op 12 maart 1915, overleden te Merksem op 11 maart 2012, laatst wonende te Deurne, Bosuilplein 1;

Gelet op de stukken van het onderzoek waaruit blijkt dat dit legaat aan het Rode Kruis Vlaanderen een bedrag van tweehonderdtweeëndertigduizend tweehonderdachthonenzeventig euro en zeventienwintig eurocent (232.278,27 euro) te verminderen met de successierechten en notariskosten betreft;

Gelet op de beraadslaging van het directiecomité van het Belgische Rode Kruis van 8 oktober 2013 waarbij het legaat wordt aanvaard;

Gelet op het gunstig advies van de Provincie Antwerpen van 16 januari 2014,

Besluit :

Enig artikel. De aanvaarding van 8 oktober 2013 door het Belgische Rode Kruis-Rode Kruis Vlaanderen, van het legaat van wijlen Mevr. Amelia Lurson wordt goedgekeurd.

Brussel, 20 februari 2014.

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,
J. VANDEURZEN

VLAAMSE OVERHEID

Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

[2014/201662]

29 JANUARI 2014. — Erkenning Centrum Algemeen Welzijnswerk

Bij besluit van de secretaris-generaal van het departement Welzijn, Volksgezondheid en Gezin van 29 januari 2014 wordt het volgende bepaald:

Artikel 1. Het Centrum voor Algemeen Welzijnswerk Oost-Vlaanderen met zetel te Visserij 153, te Gent, wordt met ingang van 1 januari 2014 erkend als centrum voor algemeen welzijnswerk en dit voor het vervullen van de opdrachten conform het engagement dat het centrum ter zake heeft aangegaan in zijn beleidsplan.

Art. 2. Conform artikel 22 van het besluit van de Vlaamse Regering van 21 juni 2013 betreffende het algemeen welzijnswerk ter uitvoering van het decreet van 8 mei 2009 betreffende het algemeen welzijnswerk, wordt het minimaal personeelsleden voor wie de erkenning geldt, bepaald op 273,88 voltijdse equivalenten.

Art. 3. Het werkgebied van dit centrum wordt bepaald als volgt: de provincie Oost-Vlaanderen.

Art. 4. Deze erkenning kan op elk ogenblik worden ingetrokken om reden van niet-inachtneming van de voorwaarden gesteld bij de reglementering betreffende voormelde voorziening.

VLAAMSE OVERHEID

Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

[2014/201665]

29 JANUARI 2014. — Erkenning Centrum Algemeen Welzijnswerk

Bij besluit van de secretaris-generaal van het departement Welzijn, Volksgezondheid en Gezin van 29 januari 2014 wordt het volgende bepaald:

Artikel 1. Het Centrum voor Algemeen Welzijnswerk Halle-Vilvoorde met zetel te Poverstraat 75, te Asse, wordt met ingang van 1 januari 2014 erkend als centrum voor algemeen welzijnswerk en dit voor het vervullen van de opdrachten conform het engagement dat het centrum ter zake heeft aangegaan in zijn beleidsplan.

Art. 2. Conform artikel 22 van het besluit van de Vlaamse Regering van 21 juni 2013 betreffende het algemeen welzijnswerk ter uitvoering van het decreet van 8 mei 2009 betreffende het algemeen welzijnswerk, wordt het minimaal personeelsleden voor wie de erkenning geldt, bepaald op 67,86 voltijdse equivalenten.

Art. 3. Het werkgebied van dit centrum wordt bepaald als volgt: de kleinstedelijke zorgregio's Asse, Halle, Vilvoorde, Tervuren.

Art. 4. Deze erkenning kan op elk ogenblik worden ingetrokken om reden van niet-inachtneming van de voorwaarden gesteld bij de reglementering betreffende voormelde voorziening.

VLAAMSE OVERHEID

Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

[2014/201858]

29 JANUARI 2014. — Erkenningen centra voor Tele-Onthaal

Bij besluit van de secretaris-generaal van het departement Welzijn, Volksgezondheid en Gezin van 29 januari 2014 wordt het volgende bepaald:

Artikel 1. Het Centrum voor Tele-Onthaal Oost-Vlaanderen met zetel te Roosakker 6, te Gent, wordt met ingang van 1 januari 2014 erkend als centrum voor teleontstaal en dit voor het vervullen van de opdrachten conform het engagement dat het centrum ter zake heeft aangegaan in zijn beleidsplan.

Art. 2. Conform artikel 22 van het besluit van de Vlaamse Regering van 21 juni 2013 betreffende het algemeen welzijnswerk ter uitvoering van het decreet van 8 mei 2009 betreffende het algemeen welzijnswerk, wordt het minimaal personeelsleden voor wie de erkenning geldt, bepaald op 5 voltijdse equivalenten.

Art. 3. Deze erkenning kan op elk ogenblik worden ingetrokken om reden van niet-inachtneming van de voorwaarden gesteld bij de reglementering betreffende voormelde voorziening.

Bij besluit van de secretaris-generaal van het departement Welzijn, Volksgezondheid en Gezin van 29 januari 2014 wordt het volgende bepaald:

Artikel 1. Het Centrum voor Tele-Onthaal West-Vlaanderen met zetel te 's-Heer Boudewijnsburg 110, te Assebroek, wordt met ingang van 1 januari 2014 erkend als centrum voor teleontstaal en dit voor het vervullen van de opdrachten conform het engagement dat het centrum ter zake heeft aangegaan in zijn beleidsplan.

Art. 2. Conform artikel 22 van het besluit van de Vlaamse Regering van 21 juni 2013 betreffende het algemeen welzijnswerk ter uitvoering van het decreet van 8 mei 2009 betreffende het algemeen welzijnswerk, wordt het minimaal personeelsleden voor wie de erkenning geldt, bepaald op 5 voltijdse equivalenten.

Art. 3. Deze erkenning kan op elk ogenblik worden ingetrokken om reden van niet-inachtneming van de voorwaarden gesteld bij de reglementering betreffende voormelde voorziening.

Bij besluit van de secretaris-generaal van het departement Welzijn, Volksgezondheid en Gezin van 29 januari 2014 wordt het volgende bepaald:

Artikel 1. Het Centrum voor Tele-Onthaal Limburg met zetel te Toekomststraat 33, te Hasselt, wordt met ingang van 1 januari 2014 erkend als centrum voor teleontstaal en dit voor het vervullen van de opdrachten conform het engagement dat het centrum ter zake heeft aangegaan in zijn beleidsplan.

Art. 2. Conform artikel 22 van het besluit van de Vlaamse Regering van 21 juni 2013 betreffende het algemeen welzijnswerk ter uitvoering van het decreet van 8 mei 2009 betreffende het algemeen welzijnswerk, wordt het minimaal personeelsleden voor wie de erkenning geldt, bepaald op 4,5 voltijdse equivalenten.

Art. 3. Deze erkenning kan op elk ogenblik worden ingetrokken om reden van niet-inachtneming van de voorwaarden gesteld bij de reglementering betreffende voormelde voorziening.

VLAAMSE OVERHEID

Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

[2014/201845]

Erkenningen

Bij besluit van de secretaris-generaal van het departement Welzijn, Volksgezondheid en Gezin van 29 januari 2014 wordt het volgende bepaald:

Artikel 1. Het Centrum voor Tele-Onthaal Vlaams-Brabant en Brussel, met zetel te Ravenstraat 98, te Leuven, wordt met ingang van 1 januari 2014 erkend als centrum voor teleontstaal en dit voor het vervullen van de opdrachten conform het engagement dat het centrum ter zake heeft aangegaan in zijn beleidsplan.

Art. 2. Conform artikel 22 van het besluit van de Vlaamse Regering van 21 juni 2013 betreffende het algemeen welzijnswerk ter uitvoering van het decreet van 8 mei 2009 betreffende het algemeen welzijnswerk, wordt het minimaal personeelsleden voor wie de erkenning geldt, bepaald op 6,5 voltijdse equivalenten.

Art. 3. Deze erkenning kan op elk ogenblik worden ingetrokken om reden van niet-inachtneming van de voorwaarden gesteld bij de reglementering betreffende voormelde voorziening.

Bij besluit van de secretaris-generaal van het Departement Welzijn, Volksgezondheid en Gezin van 11 februari 2014 wordt het volgende bepaald:

Enig artikel. CAW Halle-Vilvoorde, Poverstraat 75, B48, te 1731 Asse, wordt erkend als instelling voor schuldbemiddeling met dossiernummer 10008.

Deze erkenning gaat in met terugwerkende kracht vanaf 1 januari 2014 voor een periode van drie jaar.

VLAAMSE OVERHEID

Cultuur, Jeugd, Sport en Media

[2014/201683]

25 FEBRUARI 2014. — Erkenning van chaperons

Bij besluit van de Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport van 25 februari 2014 wordt het volgende bepaald:

Artikel 1. Volgende personen worden erkend voor de periode van 1 maart 2014 tot en met 31 december 2015 als chaperon:

Beeckman	Steven	Mollem
De Groote	Charlotte	Sijsele
De Smet	Ellen	Beernem
Herremans	Sarah	Oostende

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 maart 2014.

VLAAMSE OVERHEID**Cultuur, Jeugd, Sport en Media**

[2014/201774]

10 MAART 2014. — Ministerieel besluit houdende de erkenning van de Vlaamse Bowlingsport Federatie vzw als Vlaamse sportfederatie vanaf 1 januari 2014

De Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport,

Gelet op het decreet van 13 juli 2001 houdende de regeling van de erkenning en subsidiëring van de Vlaamse sportfederaties, de koepelorganisatie en de organisaties voor de sportieve vrijetijdsbesteding;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 5 december 2008 tot vaststelling van de erkennings- en subsidiëringsovervaarden van de Vlaamse sportfederaties, de koepelorganisatie en de organisaties voor de sportieve vrijetijdsbesteding, artikel 7;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 13 juli 2009 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, artikel 2, laatst gewijzigd bij besluit van de Vlaamse Regering van 7 juli 2010;

Gelet op het ministerieel besluit van 13 september 2012 houdende de erkenning van de Vlaamse sportfederaties, de koepelorganisatie en de organisaties voor de sportieve vrijetijdsbesteding, artikel 1, gewijzigd bij ministerieel besluit van 18 december 2013;

Gelet op het advies van het Blosco, gegeven op 11 december 2013 en op 11 februari 2014;

Gelet op het advies van Inspectie van Financiën, gegeven op 16 december 2013,

Besluit :

Artikel 1. De Vlaamse Bowlingsport Federatie vzw, Kolonel Bourgstraat 125, te 1140 Evere, wordt met ingang van 1 januari 2014, erkend als Vlaamse sportfederatie in het kader van het decreet van 13 juli 2001 houdende de regeling van de erkenning en subsidiëring van de Vlaamse sportfederaties, de koepelorganisatie en de organisaties voor de sportieve vrijetijdsbesteding.

Art. 2. In artikel 1 van het ministerieel besluit van 13 september 2012 houdende de erkenning van de Vlaamse sportfederaties, de koepelorganisatie en de organisaties voor de sportieve vrijetijdsbesteding wordt na de "Vlaamse Boogsport Federatie 'Liggende Wip' VZW" de volgende erkende Vlaamse sportfederatie ingevoegd: "Vlaamse Bowlingsport Federatie VZW."

Brussel, 10 maart 2014.

De Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport,

Ph. MUYTERS

VLAAMSE OVERHEID**Werk en Sociale Economie**

[2014/201678]

5 MAART 2014. — Uitzendbureaus

Bij besluit van 5 maart 2014 heeft de administrateur-generaal van het Vlaams Subsidieagentschap voor Werk en Sociale Economie namens de Vlaamse minister bevoegd voor het Tewerkstellingsbeleid de toelating verleend:

Aan de B.V. PEOPLE PROJECTS, Schuttersstraat 27 F, 6191RZ Beek, Nederland, om de activiteit als uitzendbureau uit te oefenen in het Vlaamse Gewest. Deze erkenning draagt het nummer 2069/U en gaat in op 5 maart 2014 voor een periode van onbepaalde duur.

Aan de B.V. FRIDAY EUROTECH, Driemanssteeweg 45, 3084 CA Rotterdam, Nederland, om de activiteit als uitzendbureau in de bouwsector uit te oefenen in het Vlaamse Gewest. Deze erkenning draagt het nummer 2074/C en gaat in op 5 maart 2014 voor een periode van onbepaalde duur.

VLAAMSE OVERHEID**Werk en Sociale Economie**

[2014/201779]

Uitzendbureaus

De administrateur-generaal van het Vlaams Subsidieagentschap voor Werk en Sociale Economie heeft namens de Vlaamse minister bevoegd voor het Tewerkstellingsbeleid bij besluit van 12 maart 2014 de erkenning van de BVBA Be Flex, Prins Boudewijnlaan 9, 2550 Kontich, om onder het nummer VG.2040/U de activiteit als uitzendbureau in het Vlaamse Gewest uit te oefenen, geschrapt met ingang van 12 maart 2014.

De administrateur-generaal van het Vlaams Subsidieagentschap voor Werk en Sociale Economie heeft namens de Vlaamse minister bevoegd voor het Tewerkstellingsbeleid bij besluit van 12 maart 2014 de erkenning van de NV Informatic Benelux, Molierelaan 128, 1050 Elsene, om onder het nummer VG.282/U de activiteit als uitzendbureau in het Vlaamse Gewest uit te oefenen, geschrapt met ingang van 12 maart 2014.

De administrateur-generaal van het Vlaams Subsidieagentschap voor Werk en Sociale Economie heeft namens de Vlaamse minister bevoegd voor het Tewerkstellingsbeleid bij besluit van 12 maart 2014 de erkenning van Morgan Travail Temporaire, rue Marbeuf 31, 75008 Paris, Frankrijk om onder het nummer VG.1294/BU de activiteit als uitzendbureau in het Vlaamse Gewest uit te oefenen, geschrapt met ingang van 12 maart 2014.

De administrateur-generaal van het Vlaams Subsidieagentschap voor Werk en Sociale Economie heeft namens de Vlaamse minister bevoegd voor het Tewerkstellingsbeleid bij besluit van 12 maart 2014 de erkenning van de Zanteo SP. ZO. O, ul. Krakowskie Przedmiescie 62/41, 00-322 Warschau (Polen), om onder het nummer VG.1799/BU de activiteit als uitzendbureau in het Vlaamse Gewest uit te oefenen, geschrapt met ingang van 12 maart 2014.

VLAAMSE OVERHEID

Mobiliteit en Openbare Werken

[2014/201699]

26 FEBRUARI 2014. — Wegen. — Onteigeningen. — Spoedprocedure

DEINZE: krachtens het besluit van 26 februari 2014 van de Vlaamse minister van Mobiliteit en Openbare Werken zijn de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962 tot instelling van een rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigeningen ten algemeen nutte van toepassing voor de onteigeningen door het Vlaamse Gewest op het grondgebied van de stad Deinze.

De plannen 1M3D8H G 102221 00 - 1M3D8H G 102222 00 - 1M3D8H G 102223 00 liggen ter inzage bij het Agentschap Wegen en Verkeer, afdeling Wegen en Verkeer Oost-Vlaanderen, Gebouw Portalis, Bollebergen 2b, bus 12, 9052 Zwijnaarde.

Tegen het genoemde ministerieel besluit van 26 februari 2014 kan bij de Raad van State beroep worden aangetekend. Een verzoekschrift moet binnen 60 dagen via een aangetekende brief aan de Raad van State worden toegestuurd.

VLAAMSE OVERHEID

Mobiliteit en Openbare Werken

[2014/201904]

7 MAART 2014. — Wegen. — Onteigeningen. — Spoedprocedure

BORSBEEK. — Krachtens het besluit van 7 maart 2014 van de Vlaamse minister van Mobiliteit en Openbare Werken zijn de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962 tot instelling van een rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigeningen ten algemeen nutte van toepassing voor de onteigeningen door het Vlaamse Gewest op het grondgebied van de gemeente Borsbeek.

Het plan 1M3D8E G 25539 02 ligt ter inzage bij het Agentschap Wegen en Verkeer, afdeling Wegen en Verkeer Antwerpen, Anna Bijnsgebouw Lange Kievitstraat 111-113, bus 41, 2018 Antwerpen.

Tegen het genoemde ministerieel besluit van 7 maart 2014 kan bij de Raad van State beroep worden aangetekend. Een verzoekschrift moet binnen zestig dagen via een aangetekende brief aan de Raad van State worden toegestuurd.

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2014/29221]

3 FEVRIER 2014. — Arrêté ministériel relatif à la composition de la commission de langue française chargée de procéder aux examens linguistiques aux niveaux secondaire supérieur, supérieurs des 1^{er}, 2^e et 3^e degrés

Le Ministre de l'Enseignement supérieur,

Vu le décret du 3 février 2006 relatif à l'organisation des examens linguistiques, les articles 32 à 37;

Vu l'arrêté ministériel du 30 janvier 2012 relatif à la composition de la commission de langue française chargée de procéder aux examens linguistiques aux niveaux secondaire supérieur, supérieurs des 1^{er}, 2^e et 3^e degrés, modifié par l'arrêté ministériel du 28 février 2012,

Arrête :

Article 1^{er}. Sont respectivement nommés en qualité de président et de présidente suppléante de la commission de langue française chargée de délivrer les certificats de connaissance approfondie et de connaissance suffisante de la langue française :

1. M. Michel ALBERT

Directeur général adjoint du Service général de la Gestion de l'Enseignement supérieur;

2. Mme Nadia LAHLOU

Attachée à la Direction de la Réglementation de la DGENORS.

Art. 2. Exercent respectivement les fonctions de secrétaire et de secrétaires suppléants :

1. M. Paul BOUCHE

Professeur à l’Institut Saint-Louis à Waremme, chargé de mission;

2. Mme Olivia BODART

Attachée à la Direction de la Réglementation de la DGENORS;

3. M. Jean-Pierre MARTIN

Professeur honoraire à l’Ecole d’interprètes internationaux de l’Université de Mons-Hainaut.

Art. 3. Sont nommés en tant que représentants de l’enseignement officiel en qualité de membres :

1. M. J. MARNEFFE

Inspecteur honoraire de langues anciennes;

2. M. L. CANAUTE

Maître-assistant à la Haute Ecole de la Communauté française du Luxembourg-Schuman;

3. M. J.P. MARTIN

Professeur honoraire à l’Ecole d’interprètes internationaux de l’Université de Mons-Hainaut;

4. M. Y. TAGNON

Maître-assistant à la Haute Ecole de la Communauté française du Hainaut;

5. Mme Ch. DESCHEPPER

Préfète des études au Lycée Daschbeck à Bruxelles;

6. M. A. SCHANER

Maître-assistant honoraire à la Haute Ecole de la Communauté française de Bruxelles;

7. M. Thomas KOUNTOURGIANNOS

Professeur à l’Athénée royal Crommelynck à Woluwe-Saint-Pierre;

8. Mme C. JONET,

Professeur à l’ITCF Renée Joffroy à Irchonwelz;

9. M. Ch. ROUWEZ

Professeur à l’Athénée royal Jean Absil à Etterbeek;

10. Mme E. BRUNIN

Maître-assistante à la Haute Ecole de la Communauté française du Hainaut;

11. Mme N. DUBIGK

Inspectrice de langues anciennes;

12. Mme N. HENDRICKX

Professeur à l’Athénée royal de Gilly.

Art. 4. Sont nommés en tant que représentants de l’enseignement libre en qualité de membres :

1. Mme B. MONVILLE

Directrice pédagogique honoraire de l’Institut d’enseignement libre liégeois;

2. Mme N. AMORIS

Professeur au Centre éducatif Saint-Pierre à Leuze;

3. Mme M. VOITURON

Maitre assistante honoraire à la Haute Ecole Louvain en Hainaut;

4. M. T. de WIN

Professeur au Collège du Sacré-Cœur à Ganshoren;

5. M. P. MALICE

Professeur au Collège Notre-Dame à Tournai;

6. M. M-H. BELLEFLAMME

Maître-assistant à la Haute Ecole Galilée;

7. Mme Ch. WISEUR

Maître-assistante à la Haute Ecole Louvain en Hainaut;

8. Mme C. GILLET

Professeur à l’Institut Saint-Jean Berchmans à Liège;

9. Mme N. LEROY

Maître-assistante à la Haute Ecole Louvain en Hainaut;

10. M. Roland MARGANNE

Professeur au Centre scolaire Saint-Benoît Saint-Servais à Liège;

11. Mme Laurence BRAIBANT

Professeur au Collège Saint-Louis à Waremme;

12 M. Fr. ZGRES

Directeur de l’Institut Saint-Henri à Comines.

Art. 5. L’arrêté ministériel du 30 janvier 2012 relatif à la composition de la commission de langue française chargée de procéder aux examens linguistiques aux niveaux secondaire supérieur, supérieurs des 1^{er}, 2^e et 3^e degrés, modifié par l’arrêté ministériel du 28 février 2012, est abrogé.

Art. 6. Le présent arrêté entre en vigueur le 24 janvier 2014.

Bruxelles, le 3 février 2014.

J.-Cl. MARCOURT

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2014/29221]

3 FEBRUARI 2014. — Ministerieel besluit betreffende de samenstelling van de Examencommissie Franse taal belast met het afnemen van taalexamens op het niveau van het hoger secundair en hoger onderwijs van de 1e, 2e en 3e graden

De Minister van Hoger Onderwijs,

Gelet op het decreet van 3 februari 2006 betreffende de organisatie van de taalexamens, inzonderheid op de artikelen 32 tot 37;

Gelet op het ministerieel besluit van 30 januari 2012 betreffende de samenstelling van de Examencommissie Franse taal belast met het afnemen van taalexamens op het niveau van het hoger secundair en hoger onderwijs van de 1e, 2e en 3e graden, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 28 februari 2012,

Besluit :

Artikel 1. Worden respectievelijk tot voorzitter en plaatsvervangend voorzitster benoemd van de Commissie Franse taal belast met het uitreiken van getuigschriften van grondige kennis en voldoende kennis van de Franse taal :

1. De heer Michel ALBERT

Adjunct-directeur-generaal van de Algemene Dienst Beheer van het Hoger Onderwijs;

2. Mevr. Nadia LAHLOU

Attaché bij de Directie Reglementering van de DGENORS.

Art. 2. Oefenen respectievelijk de ambten van secretaris en plaatsvervangende secretarissen uit :

1. De heer Paul BOUCHE

Leraar op het « Institut Saint-Louis » te Borgworm, opdrachthouder;

2. Mevr. Olivia BODART

Attaché bij de Directie Reglementering van de DGENORS;

3. De heer Jean-Pierre MARTIN

Erehoogleraar op de « Ecole d’interprètes internationaux de l’Université de Mons-Hainaut ».

Art. 3. Worden tot lid benoemd als vertegenwoordiger van het officieel onderwijs :

1. De heer J. MARNEFFE

Ere-inspecteur oude talen;

2. De heer L. CANAUTE

Meester-assistent op de « Haute Ecole de la Communauté française du Luxembourg Schuman »;

3. De heer J.P. MARTIN

Erehoogleraar op de « Ecole d’interprètes internationaux de l’Université de Mons-Hainaut »;

4. De heer Y. TAGNON

Meester-assistent op de « Haute Ecole de la Communauté française du Hainaut »;

5. Mevr. Ch. DESCHEPPER

Studieprefect op het “Lycée Daschbeck” te Brussel;

6. De heer A. SCHANER

Ere-meester-assistent op de « Haute Ecole de la Communauté française de Bruxelles »;

7. De heer Thomas KOUNTOURGIANNOS

Leraar op het « Athénée royal Crommelynck » te Sint-Pieters-Woluwe;

8. Mevr. C. JONET,

Leraar op het « ITCF Renée Joffroy » te Irchonwelz;

9. De heer Ch. ROUWEZ

Leraar op het « Athénée royal Jean Absil » te Etterbeek;

10. Mevr. E. BRUNIN

Meester-assistent op de « Haute Ecole de la Communauté française du Hainaut »;

11. Mevr. N. DUBIGK

Inspectrice oude talen;

12. Mevr. N. HENDRICKX

Leraar op het « Athénée royal de Gilly ».

Art. 4. Worden tot lid benoemd als vertegenwoordiger van het vrij onderwijs :

1. Mevr. B. MONVILLE

Pedagogisch eredirectrice van het « Institut d'enseignement libre liégeois »;

2. Mevr. N. AMORIS

Leraar op het « Centre éducatif Saint-Pierre » te Leuze;

3. Mevr. M. VOITURON

Ere-meester-assistent op de « Haute Ecole Louvain en Hainaut »;

4. De heer T. de WIN

Leraar op het « Collège du Sacré-Coeur » te Ganshoren;

5. De heer P. MALICE

Leraar op het « Collège Notre-Dame » te Doornik;

6. De heer M-H. BELLEFLAMME

Meester-assistent op de « Haute Ecole Galilée »;

7. Mevr. Ch. WISEUR

Meester-assistent op de « Haute Ecole Louvain en Hainaut »;

8. Mevr. C. GILLET

Leraar op het « Institut Saint-Jean Berchmans » te Luik;

9. Mevr. N. LEROY

Meester-assistent op de « Haute Ecole Louvain en Hainaut »;

10. De heer Roland MARGANNE

Leraar op het « Centre scolaire Saint-Benoît Saint-Servais » te Luik;

11. Mevr. Laurence BRAIBANT

Leraar op het « Collège Saint-Louis » te Borgworm;

12. De heer Fr. ZÈGRES

Directeur op het « Institut Saint-Henri » te Komen.

Art. 5. Het ministerieel besluit van 30 januari 2012 betreffende de samenstelling van de Examencommissie Franse taal belast met het afnemen van taalexamens op het niveau van het hoger secundair en hoger onderwijs van de 1e, 2e en 3e graden, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 28 februari 2012, wordt opgeheven.

Art. 6. Dit besluit treedt in werking op 24 januari 2014.

Brussel, 3 februari 2014.

J.-Cl. MARCOURT

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

[C – 2014/29222]

**Commissaire-délégué du Gouvernement auprès des Hautes Ecoles et des Ecoles supérieures des Arts
Nomination**

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 27 février 2014, M. Christian LAURENT, né le 5 mars 1956, licencié en sciences du Travail, domicilié rue de Marchienne 118, à 6032 Mont-sur-Marchienne, est nommé en qualité de Commissaire-délégué du Gouvernement auprès des Hautes Ecoles et des Ecoles supérieures des Arts à partir du 1^{er} mai 2014.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2014/29222]

Commissaris-afgevaardigde van de Regering bij de hogescholen en de hogere kunstscholen. — Benoeming

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 27 februari 2014, wordt de heer Christian LAURENT, op 5 maart 1956 geboren, licentiaat arbeidswetenschappen, die zijn woonplaats rue de Marchienne 118, te 6032 Mont-sur-Marchienne heeft, benoemd tot commissaris-afgevaardigde van de Regering bij de hogescholen en de hogere kunstscholen vanaf 1 mei 2014.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/202162]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003001188

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, BE 0003001188, de la Région wallonne vers les Pays-Bas, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Eaux polluées par hydrocarbures (eaux produites en interne, résultant de la déshydratation des huiles usagées)
Code * :	161001
Quantité maximum prévue :	2 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	15/12/2013 au 14/12/2014
Notifiant :	WASTE OIL SERVICES 7334 HAUTRAGE
Centre de traitement :	HEROS SLUISKIL NL-4541 HH SLUISKIL

Namur, le 20 décembre 2013.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/202161]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 1350169865

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, DE 1350169865, de l'Allemagne vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Charbon actif industriel usagé
Code * :	061302
Quantité maximum prévue :	600 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/01/2014 au 31/12/2017
Notifiant :	SCHÖNMACKERS UMWELTDIENSTE GmbH & CO KG 41812 ERKELENZ
Centre de traitement :	CHEMVIIRON CARBON 7181 FELUY

Namur, le 20 décembre 2013.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/202160]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2014051001

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, FR 2014051001, de la France vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Boues de phosphatation issues du traitement de surface des métaux
Code * :	110108
Quantité maximum prévue :	280 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/11/2013 au 31/10/2014
Notifiant :	SITA DECTRA 52100 SAINT-DIZIER
Centre de traitement :	REVATECH 4480 ENGIS

Namur, le 18 décembre 2013.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.



SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/202159]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets GB 0001002486

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, GB 0001002486, du Royaume-Uni vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Solvants non halogénés et mélange de solvants
Code * :	190208
Quantité maximum prévue :	12 500 tonnes
Validité de l'autorisation :	21/10/2013 au 20/10/2014
Notifiant :	AUGEAN TREATMENT BS11 OYA BRISTOL
Centre de traitement :	GEOCYCLE 7181 FAMILLEUREUX

Namur, le 18 décembre 2013.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/202166]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 211978

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, NL 211978, des Pays-Bas vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Charbon actif industriel usagé (adsorption aniline d'eaux usées)
Code * :	070110
Quantité maximum prévue :	120 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/12/2013 au 30/11/2014
Notifiant :	TEIJIN ARAMID 9936 FARMSUM
Centre de traitement :	CHEMVIRON CARBON 7181 FELUY

Namur, le 23 décembre 2013.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.



SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/202165]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 212037

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, NL 212037, des Pays-Bas vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Solutions contenant du zinc (acide de dézingage ou bain de rinçage saturé en Fe)
Code * :	110106
Quantité maximum prévue :	450 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/01/2014 au 31/12/2016
Notifiant :	THIELCO STAALINDUSTRIE BV NL-5953 NP REUVER
Centre de traitement :	FLORIDIENNE CHIMIE 7800 ATH

Namur, le 23 décembre 2013.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/202164]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 212912

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, NL 212912, des Pays-Bas vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Résidus de pyrolyse (charbons)
Code* :	190117
Quantité maximum prévue :	5 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	20/02/2014 au 19/02/2015
Notifiant :	AFVALSTOFFEN TERMINAL MOERDIJK BV NL-4782 MOERDIJK PW
Centre de traitement :	GEOCYCLE 7181 FAMILLEUREUX

Namur, le 23 décembre 2013.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.



SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/202163]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 601098

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, NL 601098, des Pays-Bas vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Déchets organiques (collecte auprès de diverses industries : e.a. chimie, peintures)
Code* :	191211
Quantité maximum prévue :	4 500 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/02/2014 au 31/01/2017
Notifiant :	VAN GANSEWINKEL NEDERLAND BV 4782 PM MOERDIJK
Centre de traitement :	RECYFUEL 4480 ENGIS

Namur, le 23 décembre 2013.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

NATIONALE BANK VAN BELGIË

[2014/03095]

Toestemming van wijzigingen aan verrekeningsregels van LCH.Clearnet SA (artikel 36/25, § 3, van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België)

De Nationale Bank van België deelt mede dat zij overeenkomstig artikel 36/25, § 3, van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België, haar goedkeuring heeft gegeven aan het verzoek van LCH.Clearnet SA d.d. 29 november 2013 tot wijziging aan zijn verrekeningsregels om ze conform te maken tengevolge de inwerkingtreding van EMIR (European Infrastructure Regulation)(1) en om de toepassing van de « close out netting » uit te breiden.

Brussel, 12 maart 2014.

Luc COENE,
De Gouverneur

Nota

(1) Verordening (EU) nr. 648/2012 van het Europees parlement en de Raad van 4 juli 2012 betreffende de derivativen, centrale tegenpartijen en transactieregisters.

BANQUE NATIONALE DE BELGIQUE

[2014/03095]

Approbation de modifications aux règles de compensation de LCH.Clearnet SA (article 36/25, § 3, de la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque Nationale de Belgique)

La Banque Nationale de Belgique communique qu'elle a donné son approbation, conformément à l'article 36/25 de la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque Nationale de Belgique, à la demande de LCH.Clearnet SA du 29 novembre 2013 relative aux modifications proposées à ses règles de compensation concernant la mise en conformité suite à l'entrée en vigueur d'EMIR (European Market Infrastructure Regulation)(1) et l'extension du mécanisme de compensation avec « close-out netting ».

Bruxelles, le 12 mars 2014.

Luc COENE,
Le Gouverneur

Note

(1) Règlement (EU) n° 648/2012 du Parlement européen et du Conseil du 4 juillet 2012 sur les produits dérivés de gré à gré, les contreparties centrales et les référentiels centraux.

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2014/202345]

Vergelijkende selectie van Franstalige vertalers-revisoren FR - NL - ENG (m/v) (niveau A) voor het Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie (AFG14194). — Erratum

Dit bericht vervangt datgene verschenen in het Belgisch Staatsblad van 3 april 2014, blz. 28913.

Na de selectie wordt een lijst met maximum 8 geslaagden aangelegd, die drie jaar geldig blijft.

Naast deze lijst van geslaagden wordt een bijzondere lijst opgesteld (die vier jaar geldig blijft) van de personen met een handicap die geslaagd zijn.

Toelaatbaarheidsvereisten :

1. Vereiste diploma's op de uiterste inschrijvingsdatum :

- licentiaat/master in vertalen;
- licentiaat/master in tolken;
- licentiaat/master in taal- en letterkunde in Germaanse talen of Germaanse filologie;
- licentiaat/master in taal- en letterkunde in Romaanse talen of Romaanse filologie.

2. Als u al federaal ambtenaar bent en nog niet werkt voor de rekruterende instelling, laadt u uw bewijs van benoeming op niveau A (niveau van de selectie) (benoemingsbesluit, uittreksel uit het *Belgisch Staatsblad*, bewijs van de werkgever, bevorderingsbesluit of bewijs van eedaflegging) op vóór de uiterste inschrijvingsdatum en vult u uw volledige professionele ervaring in, inclusief uw huidige job. Als dit bewijs van benoeming al werd opgeladen in uw online-CV, moet u dit niet opnieuw doen.

Solliciteren kan tot 24 april 2014 via www.selor.be

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, selectieprocedure,...) kan u verkrijgen bij SELOR (via de infolijn 0800-505 54) of op www.selor.be

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2014/202345]

Sélection comparative de traducteurs-réviseurs FR - NL - ANG (m/f) (niveau A), francophones, pour l'Institut belge des Services postaux et des Télécommunications (AFG14194). — Erratum

Cet avis remplace celui paru au Moniteur belge du 3 avril 2014, page 28913.

Une liste de 8 lauréats maximum, valable trois ans, sera établie après la sélection.

Outre cette liste des lauréats, une liste spécifique des lauréats (qui reste valable quatre ans) présentant un handicap est établie.

Conditions d'admissibilité :

1. Diplômes requis à la date limite d'inscription :

- licence/master en traduction;
- licence/master en interprétariat;
- licence/master en lettres et littératures romanes ou philologie romane;
- licence/master en lettres et littératures germaniques ou philologie germanique.

2. Si vous êtes déjà fonctionnaire fédéral et vous ne travaillez pas pour l'organisme qui recrute, téléchargez une preuve de nomination de niveau A (niveau de la sélection) (arrêté de nomination, extrait du *Moniteur belge*, preuve de votre employeur, prestation de serment ou arrêté d'accès) avant la date limite d'inscription et mentionnez l'historique complet de votre expérience professionnelle, emploi actuel inclus. Si vous avez déjà téléchargé votre preuve de nomination dans votre CV en ligne, inutile de répéter à nouveau cette opération.

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 24 avril 2014 via www.selor.be

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du SELOR (ligne info 0800-505 55) ou via www.selor.be

FEDERALE OVERHEIDS Dienst FINANCIEN
Administratie van het kadaster, registratie en domeinen

Bekendmakingen voorgeschreven bij artikel 770
van het Burgerlijk Wetboek

[2013/55204]

Erfloze nalatenschap van Christiane Marie Ghislaine Hardy

Mevr. Christiane Marie Ghislaine Hardy, geboren te Sivry op 24 november 1954, wettig gescheiden van de heer Ludi Jozef Julien Roger Vandeputte, wonende te Boussu-en-Fagne (Couvain), rue du Palija 4, is overleden te Charleroi op 21 oktober 2013, zonder bekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de conseiller-gewestelijke directeur der registratie te Aarlen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Dinant, bij beschikking van 12 september 2013, de bekendmakingen en aanplakkingen, voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek.

Aarlen, 20 september 2013.

De conseiller-gewestelijke directeur der registratie f.f.,
Ph. Collet.

(55204)

Erfloze nalatenschap van Nestor Lambert Arnold Massa

De heer Massa, Nestor Lambert Arnold, geboren te Borgworm op 19 januari 1940, wonende te Fexhe-le-Haut-Clocher, rue de la Gare 19, is overleden te Luik op 26 januari 2012, zonder bekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van het kadaster, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Luik, bij beschikking van 6 september 2013, de bekendmakingen en aanplakkingen, voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Luik, 23 september 2013.

De adviseur-gewestelijke directeur a.i. der registratie en domeinen,

J. Van Mullen.

(55205)

Erfloze nalatenschap van Maria Joséphine Materne

Mevr. Materne, Maria Joséphine, ongehuwd, geboren te Ciney op 1 maart 1923, wonende te Seraing, rue des Ecoliers 34, is overleden te Grâce-Hollogne op 22 april 2011, zonder bekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van het kadaster, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Luik, bij beschikking van 6 september 2013, de bekendmakingen en aanplakkingen, voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Luik, 23 september 2013.

De adviseur-gewestelijke directeur a.i. der registratie en domeinen,

J. Van Mullen.

(55206)

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines

Publications prescrites par l'article 770
du Code civil

[2013/55204]

Succession en déshérence de Christiane Marie Ghislaine Hardy

Mme Christiane Marie Ghislaine Hardy, née à Sivry le 24 novembre 1954, divorcée de M. Ludi Jozef Julien Roger Vandeputte, domiciliée à Boussu-en-Fagne (Couvain), rue du Palija 4, est décédée à Charleroi le 21 octobre 2011, sans laisser d'héritier connu.

Avant de statuer sur la demande du conseiller-directeur régional de l'enregistrement d'Arlon, tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Dinant, a, par jugement du 12 septembre 2013, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Arlon, le 20 septembre 2013.

Le conseiller-directeur régional de l'enregistrement f.f.,
Ph. Collet.

(55204)

Succession en déshérence de Nestor Lambert Arnold Massa

M. Massa, Nestor Lambert Arnold, né à Waremme le 19 janvier 1940, célibataire, domicilié à Fexhe-le-Haut-clocher, rue de la Gare 19, est décédé à Liège le 26 janvier 2012, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Liège, a, par ordonnance du 6 septembre 2013, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Liège, le 23 septembre 2013.

Le conseiller-directeur régional
de l'enregistrement et des domaines a.i.,
J. Van Mullen.

(55205)

Succession en déshérence de Maria Joséphine Materne

Mme Materne, Maria Joséphine, célibataire, née à Ciney le 1^{er} mars 1923, domiciliée à Seraing, rue des Ecoliers 34, est décédée à Grâce-Hollogne le 22 avril 2011, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Liège, a, par ordonnance du 6 septembre 2013, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Liège, le 23 septembre 2013.

Le conseiller-directeur régional
de l'enregistrement et des domaines a.i.,
J. Van Mullen.

(55206)

Erfloze nalatenschap van Frieda Salm

Mevr. Salm, Frieda, geboren te Ougrée op 7 oktober 1935, ongehuwd, wonende te Luik, avenue de Nancy 76, is overleden te Luik op 10 oktober 2011, zonder bekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van het kadastrer, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Luik, bij beschikking van 24 juli 2013, de bekendmakingen en aanplakkingen, voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Luik, 23 september 2013.

De adviseur-gewestelijke directeur a.i. der registratie en domeinen,

J. Van Mullen.

(55207)

Erfloze nalatenschap van Modeste Roger Van De Brande

De heer Van De Brande, Modeste Roger, geboren te Seraing op 18 maart 1922, ongehuwd, wonende te Flémalle, chaussée de Ramioul 184/0001, is overleden te Seraing op 25 februari 2012, zonder bekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van het kadastrer, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Luik, bij beschikking van 24 juli 2013, de bekendmakingen en aanplakkingen, voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Luik, 23 september 2013.

De adviseur-gewestelijke directeur a.i. der registratie en domeinen,

J. Van Mullen.

(55208)

Succession en déshérence de Frieda Salm

Mme Salm, Frieda, née à Ougrée le 7 octobre 1935, célibataire, domiciliée à Liège, avenue de Nancy 76, est décédée à Liège le 10 octobre 2011, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Liège, a, par ordonnance du 24 juillet 2013, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Liège, le 23 septembre 2013.

Le conseiller-directeur régional
de l'enregistrement et des domaines a.i.,

J. Van Mullen.

(55207)

Succession en déshérence de Modeste Roger Van De Brande

M. Van De Brande, Modeste Roger, né à Seraing le 18 mars 1922, célibataire, domicilié à Flémalle, chaussée de Ramioul 184/0001, est décédé à Seraing le 25 février 2012, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Liège, a, par ordonnance du 24 juillet 2013, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Liège, le 23 septembre 2013.

Le conseiller-directeur régional
de l'enregistrement et des domaines a.i.,

J. Van Mullen.

(55208)

[2013/55209]

Erfloze nalatenschap van Louis Jean Hubert De Pelsmaecker

De heer De Pelsmaecker, Louis Jean Hubert, ongehuwd, geboren te Verviers op 21 september 1946, wonende te Andrimont, rue du Châtelet 28, is overleden te Verviers op 27 december 2011, zonder bekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van het kadastrer, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Verviers, bij beschikking van 9 september 2013, de bekendmakingen en aanplakkingen voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Luik, 24 september 2013.

De adviseur-gewestelijke directeur a.i.
der registratie en domeinen,
J. Van Mullen.

(55209)

[2013/55209]

Succession en déshérence de Louis Jean Hubert De Pelsmaecker

M. De Pelsmaecker, Louis Jean Hubert, célibataire, né à Verviers le 21 septembre 1946, domicilié à Andrimont, rue du Châtelet 28, est décédé à Verviers le 27 décembre 2011, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Verviers, a, par ordonnance du 9 septembre 2013, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Liège, le 24 septembre 2013.

Le conseiller directeur régional
de l'enregistrement et des domaines a.i.,
J. Van Mullen.

(55209)

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2014/09131]

**Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen
Bekendmakingen**

Bij koninklijk besluit van 26 februari 2014 is machtig verleend aan de genaamde de genaamde Jullien, Louis Nicolas Robert, geboren te Charleroi op 22 augustus 2011, wonende te Koksijde, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van "Denivelle" te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2014/09131]

**Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms
Publications**

Par arrêté royal du 26 février 2014 le nommé Jullien, Louis Nicolas Robert, né à Charleroi le 22 août 2011, demeurant à Koksijde, a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de "Denivelle" après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Bij koninklijk besluit van 26 februari 2014 is machtiging verleend aan Mej. Bogatirov, Samira Zelimkhanovna, geboren te Oostende op 20 juni 2012, er wonende, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van "Bogatyрева" te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 26 februari 2014 is machtiging verleend aan Mej. Lloyd, Ashley, geboren te Dublin (Ierland) op 14 oktober 2005, wonende te Antwerpen, district Wilrijk, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van "Lloyd-Belmans" te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 26 februari 2014 is machtiging verleend aan Mej. Timurziev, Leyla, geboren te Antwerpen op 9 juni 2013, er wonende, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van "Timurzieva" te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 26 februari 2014 is machtiging verleend aan de genaamde Marafuschi Phillips, Lisandro, geboren te Buenos Aires (Argentinië) op 20 februari 2013, wonende te La Plata (Argentinië), om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van "Marafuschi Lemmens" te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 26 februari 2014 is machtiging verleend aan Mevr. Vanden Broucke, Ninja Wilhelmina Daniël, geboren te Brugge op 25 november 1986, er wonende, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van "Deweerd" te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 26 februari 2014 is machtiging verleend aan Mevr. Kücüker, Sengül, geboren te Emirdag (Turkije) op 10 september 1977, wonende te Gent, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van "Çiftci" te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 26 februari 2014 is machtiging verleend aan Mej. Kamal Ravindar Jit Singh, Tanvi, geboren te Gent op 9 juli 2007, er wonende, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van "Singh" te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Par arrêté royal du 26 février 2014 Mlle Bogatirov, Samira Zelimkhanovna, née à Ostende le 20 juin 2012, y demeurant, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de "Bogatyрева" après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 26 février 2014 Mlle Lloyd, Ashley, née à Dublin (Irlande) le 14 octobre 2005, demeurant à Anvers, district Wilrijk, a été autorisée, sauf opposition temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de "Lloyd-Belmans" après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 26 février 2014 Mlle Timurziev, Leyla, née à Anvers le 9 juin 2013, y demeurant, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de "Timurzieva" après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 26 février 2014 le nommé Marafuschi Phillips, Lisandro, né à Buenos Aires (Argentine) le 20 février 2013, demeurant à La Plata (Argentine), a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de "Marafuschi Lemmens" après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 26 février 2014 Mme Vanden Broucke, Ninja Wilhelmina Daniël, née à Bruges le 25 novembre 1986, y demeurant, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de "Deweerd" après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 26 février 2014 Mme Kücüker, Sengül, née à Emirdag (Turquie) le 10 septembre 1977, demeurant à Gand, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de "Çiftci" après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 26 février 2014 Mlle Kamal Ravindar Jit Singh, Tanvi, née à Gand le 9 juillet 2007, y demeurant, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de "Singh" après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Bij koninklijk besluit van 26 februari 2014 is machtiging verleend aan Mevr. Zajac, Magdalena Anna, geboren te Miedzyrzecz (Polen) op 15 augustus 1980, wonende te Meise, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van "Saternus" te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 26 februari 2014 is machtiging verleend aan Mej. Esquivel Bravo, Layla Mabel, geboren te Cuenca (Ecuador) op 4 oktober 2010, er wonende, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van "Esquivel Van Noten" te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Par arrêté royal du 26 février 2014 Mme Zajac, Magdalena Anna, née à Miedzyrzecz (Pologne) le 15 août 1980, demeurant à Meise, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de "Saternus" après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 26 février 2014 Mlle Esquivel Bravo, Layla Mabel, née à Cuenca (Équateur) le 4 octobre 2010, y demeurant, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de "Esquivel Van Noten" après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

FEDERALE OVERHEIDS Dienst ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2014/11162]

Bureau voor Normalisatie (NBN). — Publicatie ter kritiek

Het Bureau voor normalisatie (NBN) publiceert ter kritiek het hierna volgende Belgische normontwerp.

Dit ontwerp is verkrijgbaar tegen betaling van zijn prijs bij het Bureau voor normalisatie, Jozef II-straat, 40/6, 1000 Brussel (www.nbn.be).

Opmerkingen en suggesties mogen overgemaakt worden aan het NBN tot op de sluitingsdatum van het onderzoek.

De vermelde sluitingsdatum dient eventueel gewijzigd te worden om een termijn van vijf maanden na het verschijnen van dit bericht te waarborgen.

prNBN B 34-001

Onderzoek en beoordeling van de buitenriolering — Coderingssysteem bij visuele inspectie — Nationale aanvulling bij NBN EN 13508-2 + A1: 2011 (1e uitgave)

Publicatie ter kritiek tot 15 augustus 2014.

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2014/11162]

Bureau de Normalisation (NBN). — Enquête publique

Le Bureau de Normalisation (NBN) met à l'enquête publique le projet de norme belge ci-après.

Ce projet peut être obtenu contre paiement de son prix au Bureau de Normalisation, rue Joseph-II 40/6, 1000 Bruxelles (www.nbn.be).

Observations et suggestions peuvent être envoyées au NBN jusqu'à la date de clôture de l'enquête.

La date de clôture est à modifier, le cas échéant, pour réserver un délai de cinq mois après la parution du présent avis.

prNBN B 34-001

Investigation et évaluation des réseaux d'assainissement à l'extérieur des bâtiments — Système de codage de l'inspection visuelle — Complément national à la NBN EN 13508-2+A1:2011 (1^{re} édition);

Enquête publique jusqu'au 15 août 2014.

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GOVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2014/35235]

Provincie Vlaams-Brabant. — Arrondissement Halle-Vilvoorde

TERNAT. — De deputatie heeft op 16 januari 2014 de gemeentelijke verordening op het aanleggen van parkeerplaatsen en fietsenstallingen buiten de openbare weg, zoals definitief vastgesteld door de gemeenteraad op 06 november 2013, goedgekeurd.

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDEN BERICHTEN

PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

Ruimtelijke Ordening

Stad Ronse

Bekendmaking openbaar onderzoek

De gemeenteraad van Ronse heeft op 17 maart 2014, het ruimtelijk uitvoeringsplan (RUP) « Klein Frankrijk Noord » voorlopig vastgesteld.

Overeenkomstig de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening art. 2.2.14, wordt ten aanzien van dit ontwerpplan een openbaar onderzoek georganiseerd. Het openbaar onderzoek loopt van 7 april 2014 tot en met 5 juni 2014.

Gedurende deze periode kan u opmerkingen en bezwaren formuleren. Deze kan u :

- via aangetekend schrijven bezorgen aan de gemeentelijke commissie voor ruimtelijke ordening (GECORO, Grote Markt 12, 9600 Ronse),

- tegen afgiftebewijs afgeven aan het loket Wonen&Bouwen (Grote Markt 14, 9600 Ronse).

U kan gedurende de periode van het openbaar onderzoek het dossier ook inkijken :

- tijdens de kantooruren, bij de dienst Wonen&Bouwen (Grote Markt 14, te Ronse),

- op www.ronse.be, onder « bestuur » > « openbare onderzoeken ». (12672)

Algemene vergaderingen

Assemblées générales

**VGP, naamloze vennootschap,
Spinnerijstraat 12, 9240 Zele**

Ondernemingsnummer 0887.216.042
(de « Vennootschap »)

De aandeelhouders worden hierbij uitgenodigd om de buitengewone en de gewone algemene vergadering van de Vennootschap bij te wonen die achtereenvolgens zullen plaatsvinden in de kantoren van Argo bcvba te De Keyserlei 5/15, 2018 Antwerpen, op vrijdag 9 mei 2014, om 10 uur, met de hierna vermelde respectievelijke agenda's en voorstellen tot besluit.

A. Buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders

Agenda en voorstellen tot besluit :

Referenties naar artikelen van de statuten in de agenda hieronder betreffen de nummers van de artikelen opgenomen in de huidige gecoördineerde statuten, opgesteld op 27 september 2013.

1. Goedkeuring van uitgiftevoorraarde 6.3 van de obligatielening uitgegeven door de Vennootschap op 6 december 2013 en de rechten van de obligatiehouders, zoals opgenomen in deel IV van het prospectus voor de openbare aanbieding van de obligaties opgesteld op datum van 19 november 2013, en in het bijzonder goedkeuring van de daarin opgenomen change of control clausule in overeenstemming met artikel 556 van het Wetboek van vennootschappen.

Voorstel tot besluit : Uitgiftevoorraarde 6.3 van de obligatielening uitgegeven door de Vennootschap op 6 december 2013 en de rechten van de obligatiehouders, zoals opgenomen in deel IV van het prospectus voor de openbare aanbieding van de obligaties de dato 19 november 2013, houdende de mogelijkheid voor de obligatiehouders om de vervroegde terugbetaling van de obligaties te eisen, ingeval van een change of control, worden goedgekeurd, overeenkomstig artikel 556 van het Wetboek van vennootschappen. Zoals vereist in het tweede lid van artikel 556 van het Wetboek van vennootschappen zal dit besluit worden neergelegd overeenkomstig artikel 75, 3° van het Wetboek van vennootschappen en tevens worden bekendgemaakt onder de vorm van een mededeling in de Bijlagen bij het *Belgisch Staatsblad*.

2. Hernieuwing van de machtigingen inzake toegestaan kapitaal

- 2.1. Verslag van de raad van bestuur in overeenstemming met artikel 604 W. Venn. met betrekking tot de bijzondere omstandigheden waarin de raad van bestuur het toegestaan kapitaal kan gebruiken alsook de nagestreefde doeleinden.

- 2.2. Hernieuwing van de bevoegdheden gegeven aan de raad van bestuur met betrekking tot het toegestaan kapitaal zoals uiteengezet in artikel 44 (van de statuten) en overeenkomstige wijziging van artikel 44.

Voorstel tot besluit : De bestaande machtiging van de raad van bestuur met betrekking tot het toegestaan kapitaal, zoals uiteengezet in artikel 44, zal worden ingetrokken met ingang van de inwerkingtreding van de nieuwe machtiging zoals hierna uiteengezet. Vervolgens verleent de aandeelhoudersvergadering aan de raad van bestuur de ruimst mogelijke bevoegdheden overeenkomstig de artikelen 605 en 607 W. Venn. om, gedurende een periode van vijf (5) jaar te rekenen vanaf de bekendmaking van deze beslissing, het kapitaal van de Vennootschap in één of meerdere malen te verhogen met honderd miljoen euro (100.000.000,00 EUR), in geld of in natura, zoals deze bevoegdheden zijn beschreven in artikel 44 van de statuten. De raad van bestuur wordt gemachtigd om, gedurende een periode van drie (3) jaren, van deze bevoegdheden tevens gebruik te maken in de gevallen bedoeld in artikel 607 W. Venn.

Dienovereenkomstig wordt in artikel 44 (« TOEGESTAAN KAPITAAL »), eerste lid en laatste lid van de statuten « 13 mei 2011 » vervangen door « 9 mei 2014 ».

3. Hernieuwing van de machtiging aan de raad van bestuur betreffende de verkrijging en vervreemding van eigen aandelen en overeenkomstige wijziging van artikel 45.

- 3.1. Hernieuwing van de machtiging van de raad van bestuur betreffende de verkrijging en vervreemding van eigen aandelen in het geval van een ernstig dreigend nadeel.

Voorstel tot besluit : De aandeelhoudersvergadering beslist tot hernieuwing, voor een periode van drie (3) jaar te rekenen van de bekendmaking van deze beslissing, van de bevoegdheden verleend aan de raad van bestuur in de statuten om over te gaan tot een verkrijgen

en vervreemding van eigen aandelen zonder voorafgaandelijk besluit van de algemene vergadering wanneer de verkrijging of vervreemding noodzakelijk is om te voorkomen dat de Vennootschap een ernstig dreigend nadeel zou lijden.

Dienovereenkomstig wordt in artikel 45, tweede lid, van de statuten « de akte houdende vaststelling van de vervulling van de opschortende voorwaarden waaronder aan de raad van bestuur bovenstaande machting inkoop van eigen aandelen werd verleend bij akte van statutenwijziging de dato 13 mei 2011 » vervangen door « de akte van statutenwijziging de dato 9 mei 2014 ».

3.2. Hernieuwing van de machting van de raad van bestuur betreffende de verkrijging van eigen aandelen, zoals opgenomen in artikel 45, derde lid, van de statuten en overeenkomstige wijziging van artikel 45, derde lid van de statuten.

Voorstel tot besluit : De aandeelhoudersvergadering beslist tot hernieuwing, voor een periode van vijf (5) jaar te rekenen van de bekendmaking van deze beslissing, van de bevoegdheden verleend aan de raad van bestuur in artikel 45, derde lid van de statuten, om over te gaan tot de verwerving van eigen aandelen tot beloop van 20 % van het uitgegeven kapitaal.

Dienovereenkomstig wordt in artikel 45, derde lid, van de statuten « de vervulling van de opschortende voorwaarden waaronder de raad van bestuur bovenstaande machting werd verleend » vervangen door « de akte van statutenwijziging de dato 9 mei 2014 ».

4. Wijziging van artikel 2, eerste lid, van de statuten ingevolge de beslissing van de raad van bestuur de dato 4 april 2014 om de zetel van de vennootschap te verplaatsen.

Voorstel tot besluit : De aandeelhoudersvergadering beslist om artikel 2, eerste lid, van de statuten te wijzigen en meer bepaald het adres van de zetel van de Vennootschap aan te passen conform de beslissing van de raad van bestuur de dato 4 april 2014 tot zetelverplaatsing door vervanging van het oude adres « 1090 Brussel-Jette, Burgemeester Etienne Demunterlaan 5, bus 4, Greenland » door het nieuwe adres « 9240 Zele, Spinnerijstraat 12 ».

B. Gewone algemene vergadering van aandeelhouders

Agenda en voorstellen tot besluit :

1. Kennisname en besprekking van het jaarverslag van de raad van bestuur en het verslag van de commissaris met betrekking tot de jaarrekening over het boekjaar afgesloten op 31 december 2013.

2. Kennisname en goedkeuring van het remuneratieverslag met betrekking tot het boekjaar afgesloten op 31 december 2013.

Voorstel tot besluit : De algemene vergadering keurt het remuneratieverslag met betrekking tot het boekjaar afgesloten op 31 december 2013 goed.

3. Kennisname en goedkeuring van de jaarrekening over het boekjaar afgesloten op 31 december 2013 en bestemming van het resultaat.

Voorstel tot besluit : De algemene vergadering keurt de jaarrekening over het boekjaar afgesloten op 31 december 2013, inclusief de bestemming van het resultaat zoals voorgesteld door de raad van bestuur, goed.

4. Kennisname en besprekking van het jaarverslag van de raad van bestuur en het verslag van de commissaris over de geconsolideerde jaarrekening over het boekjaar afgesloten op 31 december 2013.

5. Kennisname van de geconsolideerde jaarrekening over het boekjaar afgesloten op 31 december 2013.

6. Kwijting aan de bestuurders en aan de respectievelijke vaste vertegenwoordigers van de rechtspersonen-bestuurders.

Voorstel tot besluit : De algemene vergadering verleent bij afzonderlijke stemming kwijting aan de bestuurders en aan de respectievelijke vaste vertegenwoordigers van de rechtspersonen-bestuurders voor de uitoefening van hun mandaat gedurende het boekjaar afgesloten op 31 december 2013.

7. Kwijting aan de commissaris.

Voorstel tot besluit : De algemene vergadering verleent kwijting aan de commissaris voor de uitoefening van zijn mandaat gedurende het boekjaar afgesloten op 31 december 2013.

Toelatingsvoorwaarden tot de buitengewone en de gewone algemene vergadering.

Aandeelhouders mogen enkel aan de buitengewone en de gewone algemene vergadering deelnemen en er hun stemrecht uitoefenen als aan volgende twee voorwaarden is voldaan :

(i) Op basis van de met toepassing van de hieronder beschreven registratieprocedure overlegde bewijzen moet de Vennootschap kunnen vaststellen dat u op 25 april 2014 om middernacht (de « Registratiедatum ») in het bezit was van het aantal aandelen waarvoor u voornemens bent aan de algemene vergadering deel te nemen.

(ii) Uiterlijk op 3 mei 2014 moet u explicet aan de Vennootschap bevestigen dat u voornemens bent aan de buitengewone en de gewone algemene vergadering deel te nemen.

Aan deze voorwaarden moet voldaan worden overeenkomstig de hieronder vermelde formaliteiten.

1. Houders van aandelen op naam

Overeenkomstig artikel 536, § 2 van het Wetboek van vennootschappen en artikel 24 van de statuten hebben de houders van aandelen op naam het recht om aan de buitengewone en de gewone algemene vergadering deel te nemen en om er hun stemrecht uit te oefenen, op voorwaarde dat :

- hun aandelen zijn ingeschreven op hun naam in het register van de aandelen op naam om vierentwintig uur (24 uur) (CET) op de Registratiедatum, 25 april 2014, en dit ongeacht het aantal aandelen dat ze bezitten op de dag van de buitengewone en de gewone algemene vergadering; en

- zij de Vennootschap schriftelijk op de hoogte hebben gebracht van (i) hun voornemen om aan de buitengewone en de gewone algemene vergadering deel te nemen; en (ii) het aantal effecten waarmee zij aan de buitengewone en de gewone algemene vergadering wensen deel te nemen, en dit door middel van een ondertekend formulier dat uiterlijk op 3 mei 2014 dient aan te komen op de zetel van de Vennootschap en waarvan een model op de zetel van de Vennootschap en op de website van de Vennootschap onder de tab « Investors » – « Shareholders Meetings » (www.vgpparks.eu) beschikbaar is.

2. Houders van gedematerialiseerde aandelen

Overeenkomstig artikel 536, § 2 van het Wetboek van vennootschappen en artikel 24 van de statuten hebben de houders van gedematerialiseerde aandelen het recht om aan de buitengewone en de gewone algemene vergadering deel te nemen en om er hun stemrecht uit te oefenen, op voorwaarde dat :

- hun aandelen zijn ingeschreven op hun naam op de rekeningen van een erkende rekeninghouder of van de vereffeningsinstelling om vierentwintig uur (24 uur) (CET) op de Registratiедatum, 25 april 2014, en dit ongeacht het aantal aandelen dat ze bezitten op de dag van de buitengewone en de gewone algemene vergadering; en

- zij uiterlijk op 3 mei 2014 een attest opgesteld door een erkende rekeninghouder of de vereffeningsinstelling hebben bezorgd of hebben laten bezorgen op de zetel van de Vennootschap waaruit blijkt met hoeveel gedematerialiseerde aandelen die op de Registratiедatum op naam van de aandeelhouder zijn ingeschreven op zijn rekeningen de aandeelhouder heeft aangegeven te willen deelnemen aan de buitengewone en de gewone algemene vergadering.

Enkel personen die aandeelhouder zijn van de Vennootschap op de Registratiедatum (25 april 2014) en die uiterlijk op 3 mei 2014 hebben gemeld te willen deelnemen aan de buitengewone en de gewone algemene vergadering zoals hierboven uiteengezet, zijn gerechtigd om deel te nemen aan de vergaderingen. De aandeelhouders worden erop gewezen dat 3 mei 2014 een zaterdag is en dat zij desgevallend de nodige schikkingen moeten treffen om de vereiste formaliteiten reeds op 2 mei te vervullen.

De aandelen worden niet geblokkeerd ten gevolge van het bovenstaande proces. Bijgevolg kunnen aandeelhouders vrij over hun aandelen beschikken na de Registratiедatum.

Agenderingsrecht :

Overeenkomstig artikel 533ter van het Wetboek van vennootschappen kunnen één of meer aandeelhouders die samen minstens drie procent (3 %) van het maatschappelijk kapitaal bezitten, te behandelen onderwerpen op de agenda van de algemene vergadering laten plaatsen en voorstellen tot besluit indien met betrekking tot op de agenda opgenomen of daarin op te nemen onderwerpen, op voorwaarde dat :

- zij de eigendom van zulk aandeelhouderschap bewijzen op de datum van hun verzoek en hun aandelen die zulk aandeelhouderschap vertegenwoordigen registreren op de Registratiедatum, 25 april 2014; het bewijs van aandeelhouderschap wordt geleverd hetzij op grond van

een certificaat van inschrijving van de desbetreffende aandelen in het register van de aandelen op naam van de Vennootschap, hetzij aan de hand van een door de erkende rekeninghouder of de vereffeningsinstelling opgesteld attest waaruit blijkt dat het desbetreffende aantal gedematerialiseerde aandelen op naam van de desbetreffende aandeelhouder(s) op rekening is ingeschreven;

- de bijkomende agendapunten en/of voorstellen tot besluit door deze aandeelhouders schriftelijk zijn ingediend bij de raad van bestuur ten laatste op 17 april 2014.

Deze bijkomende agendapunten en/of voorstellen kunnen worden bezorgd aan de Vennootschap per brief te versturen naar de maatschappelijke zetel van de Vennootschap ter attentie van de heer Dirk Stoop, of per e-mail te verzenden naar dirk.stoop@vgpparks.eu. De Vennootschap zal de ontvangst van de geformuleerde verzoeken, per e-mail of per brief na binnen een termijn van 48 uur aan de betrokken aandeelhouders bevestigen op het door gen respectievelijk meegedeelde adres.

In voorkomend geval zal de Vennootschap de gewijzigde agenda van de relevante algemene vergadering samen met het ad-hocformulier tot verlening van een volmacht, aangevuld met de te behandelen onderwerpen en/of de voorstellen tot besluit ter beschikking stellen op de website van de Vennootschap (www.vgpparks.eu), ten laatste op 24 april 2014.

De volmachten die ter kennis werden gebracht van de Vennootschap vóór de bekendmaking van een aangevulde agenda, blijven geldig voor de op de agenda opgenomen te behandelen onderwerpen waarvoor zij gelden. Bij wijze van uitzondering op wat voorafgaat, kan de volmachthouder, voor de op de agenda opgenomen te behandelen onderwerpen waarvoor, met toepassing van artikel 533ter W.Venn., nieuwe voorstellen tot besluit zijn ingediend, tijdens de algemene vergadering afwijken van de eventuele instructies van de volmachtgever, indien de uitvoering van die instructies de belangen van de volmachtgever zou kunnen schaden. De volmachthouder moet de volmachtgever daarvan in kennis stellen. De volmacht moet vermelden of de volmachthouder gemachtigd is om te stemmen over de nieuw te behandelen onderwerpen die op de agenda zijn opgenomen, dan wel of hij zich moet onthouden.

Vraagrecht :

Overeenkomstig artikel 540 van het Wetboek van vennootschappen en artikel 29 van de statuten, hebben alle aandeelhouders het recht om tijdens de vergadering of schriftelijk vóór de vergadering vragen te stellen aan de bestuurders met betrekking tot hun verslagen vermeld in de agenda's van de buitengewone en de gewone algemene vergadering of de agendapunten en aan de commissaris met betrekking tot zijn verslag vermeld in de agenda van de gewone algemene vergadering.

Vragen die schriftelijk worden gesteld zullen slechts worden beantwoord indien de betrokken aandeelhouder de hierboven vermelde formaliteiten om te worden toegelaten tot de buitengewone en de gewone algemene vergadering heeft vervuld en de schriftelijke vraag ten laatste op 3 mei 2014 door de Vennootschap is ontvangen.

Schriftelijke vragen kunnen worden bezorgd aan de Vennootschap per brief te versturen naar de maatschappelijke zetel van de Vennootschap ter attentie van Dhr. Dirk Stoop of per e-mail te verzenden naar dirk.stoop@vgpparks.eu.

Volmacht :

De aandeelhouders kunnen zich, overeenkomstig artikel 25 van de statuten, laten vertegenwoordigen op de vergadering door middel van een gevormigde die al dan niet aandeelhouder is. Behalve in de gevallen voorzien in de wet (artikel 547bis, § 1, tweede lid van het Wetboek van vennootschappen) mag een aandeelhouder voor een bepaalde vergadering slechts één persoon als volmachthouder aanwijzen.

De aandeelhouders die wensen te worden vertegenwoordigd bij volmacht, worden verzocht gebruik te maken van het model van volmachtformulier (met steminstructies) dat op de zetel van de Vennootschap en op de website van de Vennootschap onder de tab « Investors » – « Shareholders Meetings » (www.vgpparks.eu) beschikbaar is.

De kennisgeving van de volmacht aan de Vennootschap dient schriftelijk te gebeuren, hetzij per brief te versturen naar de maatschappelijke zetel van de Vennootschap ter attentie van Dhr. Dirk Stoop of per e-mail te verzenden naar dirk.stoop@vgpparks.eu.

De origineel getekende volmachtenformulieren dienen ten laatste op 3 mei 2014 door de Vennootschap op de zetel te worden ontvangen.

Aandeelhouders die wensen vertegenwoordigd te worden door een volmachthouder moeten bovendien voldoen aan de hierboven beschreven toelatingsvooraarden (registratie- en bevestigingsprocedure).

Beschikbaarheid van documenten :

Overeenkomstig artikel 535 van het Wetboek van vennootschappen kunnen de aandeelhouders van de Vennootschap, vanaf 8 april 2014, tegen overlegging van hun effect of van een attest opgesteld door een erkende rekeninghouder of de vereffeningsinstelling dat het aantal gedematerialiseerde effecten bevestigt dat op naam van de aandeelhouder is ingeschreven, op de maatschappelijke zetel van de Vennootschap (Spinnerijstraat 12, 9240 Zele) kosteloos een kopie verkrijgen van de documenten en verslagen die op deze vergadering betrekking hebben of die hen krachtens de wet moeten worden ter beschikking gesteld.

De verzoeken om een gratis kopie te verkrijgen kunnen ook schriftelijk of elektronisch worden verstuurd per brief of per e-mail ter attentie van :

De heer Dirk Stoop

Telefoon : +32 (0)5 245 43 86

Fax : +32 52 (0)4 543 87

E-mail : dirk.stoop@vgpparks.eu

Alle relevante informatie met betrekking tot de buitengewone en de gewone algemene vergadering, met inbegrip van alle verslagen en stukken vermeld in de respectieve agenda's van de buitengewone en de gewone algemene vergadering, evenals de hoger vermelde volmachtformulieren, zijn beschikbaar op de website van de Vennootschap (www.vgpparks.eu) vanaf 8 april 2014.

De raad van bestuur.

(12125)

**BREDEROODE, société anonyme,
drève Richelle 161, boîte 1, 1410 Waterloo**

Numéro d'entreprise 0405.963.509

Convocation à l'assemblée générale ordinaire

Conformément à l'article 27, alinéa 1^{er}, des statuts, le conseil d'administration invite les actionnaires à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires, qui se tiendra le mercredi 14 mai 2014, à 14 h 30 m, au siège de la société (drève Richelle 161, à 1410 Waterloo), avec l'ordre du jour suivant :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration sur l'exercice social 2013.
2. Rapport du commissaire sur l'exercice social 2013.
3. Approbation des comptes annuels de la société arrêtés au 31 décembre 2013.

Propositions de décisions : « L'assemblée générale approuve les comptes annuels au 31 décembre 2013. »

« L'assemblée générale approuve la mise en réserve disponible d'un montant de 442.885.131,48 EUR, décide de distribuer un dividende unitaire brut de 0,62 EUR et de reporter à nouveau le solde du résultat. »

4. Décharge aux administrateurs.

Proposition de décision : « L'assemblée générale donne décharge aux administrateurs pour l'exercice de leur mandat au cours de l'exercice social 2013. »

5. Décharge au commissaire.

Proposition de décision : « L'assemblée générale donne décharge au commissaire pour l'exercice de son mandat au cours de l'exercice social 2013. »

6. Rapport de rémunération et commentaire par le comité de rémunération.

Proposition de décision : « L'assemblée générale approuve le rapport de rémunération tel qu'il figure dans la déclaration de gouvernement d'entreprise incluse dans le rapport de gestion. »

7. Rémunération des administrateurs.

Proposition de décision : « L'assemblée générale fixe, pour l'exercice 2014, le montant global de l'indemnité fixe, à charge de la SA Brederode, à verser à ses administrateurs en vertu de l'article 25 des statuts, à € 26.000. »

Conformément à l'article 29 des statuts, les formalités pour être admis à l'assemblée générale sont les suivantes :

La date d'enregistrement des actions est fixée au 30 avril 2014, soit le quatorzième jour avant l'assemblée, à 24 heures, heure belge. Les actionnaires ne seront admis et ne pourront voter à l'assemblée que pour autant que les deux conditions suivantes soient remplies :

1. La société doit pouvoir déterminer que l'actionnaire détenait, au 30 avril 2014, à minuit, le nombre d'actions pour lesquelles il a l'intention de participer à l'assemblée; et

2. L'actionnaire doit confirmer explicitement à la société, au plus tard le 8 mai 2014, son intention de participer à l'assemblée.

- Propriétaires d'actions nominatives : seuls peuvent participer et voter à l'Assemblée les actionnaires dont les actions sont inscrites dans le registre des actions nominatives de la société le 30 avril 2014, à 24 heures, heure belge. Les propriétaires d'actions nominatives sont en outre tenus d'adresser à la société un avis écrit, exprimant leur intention de prendre part à l'assemblée et indiquant le nombre d'actions dont ils entendent exercer les droits au cours de la réunion. Cet avis doit parvenir à la société au plus tard le sixième jour avant le jour fixé pour la réunion (soit le 8 mai 2014).

- Propriétaires d'actions dématérialisées : seuls peuvent participer et voter à l'assemblée les actionnaires dont les actions sont inscrites dans les comptes d'un teneur de comptes agréé conformément à l'article 468 du Code des sociétés ou de l'organisme de liquidation désigné conformément au même article le 30 avril 2014, à 24 heures, heure belge. Les propriétaires d'actions dématérialisées sont en outre tenus d'adresser à la société un avis écrit, exprimant leur intention de prendre part à l'assemblée et indiquant le nombre d'actions dont ils entendent exercer les droits au cours de la réunion, et d'y joindre une attestation établie par un établissement financier prouvant qu'ils sont propriétaires des actions à la date d'enregistrement. Cet avis et cette attestation doivent parvenir à la société au plus tard le sixième jour avant le jour fixé pour la réunion (soit le 8 mai 2014).

- Tout actionnaire peut donner par écrit une procuration pour être représenté à l'Assemblée. A cette fin, il peut utiliser le formulaire de procuration disponible sur le site internet www.brederode.eu/ag. La procuration doit être notifiée à la société par écrit adressé au siège social ou à l'adresse e-mail info@brederode.eu; cette notification doit parvenir à la société au plus tard le sixième jour qui précède la réunion de l'Assemblée (soit le 8 mai 2014). Toute désignation d'un mandataire devra être conforme à la législation belge applicable, notamment en matière de conflits d'intérêts. Les actionnaires qui souhaitent se faire représenter doivent se conformer à la procédure d'enregistrement et de confirmation décrite ci-dessus.

- Dans les conditions prévues à l'article 533ter du Code des sociétés, tout actionnaire ou groupe d'actionnaires possédant des actions représentant au moins 3 % du capital social peut requérir par écrit l'inscription de points à l'ordre du jour et déposer des propositions de décision concernant des sujets inscrits ou à inscrire à l'ordre du jour. La demande doit parvenir au siège social ou à l'adresse e-mail : info@brederode.eu au plus tard le vingt-deuxième jour qui précède la réunion de l'assemblée (soit le 22 avril 2014). Elle doit contenir la preuve que le(s) requérant(s) possède(nt) le nombre requis d'actions à la date de leur demande. La demande ne sera examinée lors de l'Assemblée que pour autant que le(s) requérant(s) possèdent encore des actions représentant au moins 3 % du capital social le 30 avril 2014, à 24 heures, heure belge.

Le cas échéant, un ordre du jour complété sera publié au plus tard le 29 avril 2014. Le formulaire de procuration tenant compte de l'ordre du jour complété sera disponible au plus tard le 29 avril 2014, sur le site internet www.brederode.eu/ag

Les procurations qui seraient notifiées à la société avant la publication d'un ordre du jour complété restent valables pour les sujets à traiter inscrits à l'ordre du jour qu'elles couvrent. Par exception à ce qui précède, pour les sujets à traiter inscrits à l'ordre du jour qui font l'objet de propositions de décision nouvelles déposées en application de l'article 533ter du Code des sociétés, le mandataire peut, en assemblée générale, s'écartier des éventuelles instructions données par son mandant si l'exécution de ces instructions risquerait de compromettre les intérêts de son mandant. Il doit en informer son mandant. La procuration doit indiquer si le mandataire est autorisé à voter sur les

nouveaux sujets inscrits à l'ordre du jour, ou s'il doit s'abstenir.

- Tout actionnaire peut poser par écrit aux administrateurs et au commissaire des questions au sujet de leurs rapports ou des points portés à l'ordre du jour. Les questions écrites doivent parvenir au siège social ou à l'adresse e-mail : info@brederode.eu au plus tard le sixième jour qui précède la réunion de l'assemblée (soit le 8 mai 2014).

Le texte intégral des documents destinés à l'assemblée est disponible sur le site internet de la société, www.brederode.eu, onglets « Actionnaires » et « Rapports annuels » (rapport annuel 2013 et nombre total d'actions et de droits de vote à la date de la convocation) et www.brederode.eu/ag (convocation, contenant les propositions de décisions, et formulaire de procuration). Ils peuvent aussi être obtenus sur simple demande en s'adressant au siège social (drève Richelle 161, boîte 1, 1410 Waterloo, tél : 02-352 00 90, fax : 02-352 00 99, e-mail : info@brederode.eu).

Afin de faciliter le respect des formalités, les actionnaires sont invités à se présenter le 14 mai 2014, entre 14 heures et 14 h 30 m, afin de signer la liste de présence.

Signé le conseil d'administration.
(12126)

**4ENERGY INVEST, naamloze vennootschap,
De Snep 3324, 3945 Ham (België)**

Ondernemingsnummer 0876.488.436

Uitnodiging voor de buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders die zal worden gehouden op donderdag 24 april 2014 om 15 uur

De raad van bestuur van 4Energy Invest NV nodigt de aandeelhouders en warranthouders van de vennootschap hartelijk uit om de buitengewone algemene vergadering van de vennootschap bij te wonen.

Met betrekking tot de buitengewone algemene vergadering met hierna vermelde agenda werd het vereiste aanwezigheidsquorum van ten minste 50 % van het maatschappelijk kapitaal niet bereikt op de buitengewone algemene vergadering van maandag 7 april 2014. Bijgevolg zal de buitengewone algemene vergadering op donderdag 24 april 2014, rechtsgeldig over deze agendapunten kunnen beraadslagen en besluiten ongeacht het aantal aanwezige of vertegenwoordigde aandelen.

Algemene vergadering informatie :

Datum, uur, locatie : De buitengewone algemene vergadering zal plaatsvinden op donderdag 24 april 2014, om 15 uur, op het kantoor van notarissen Vroninks & Ricker, Kapitein Crespelstraat 16, 1050 Brussel (Elsene) of op een andere plaats die daar zal worden meegedeeld op dat ogenblik.

Registratie van aanwezigen : Teneinde een vlotte registratie mogelijk te maken op de buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders, worden de aandeelhouders of hun vertegenwoordigers vriendelijk verzocht om minstens vijftien minuten voórd de aanvang van de vergadering aanwezig te zijn.

Buitengewone algemene vergadering :

Agenda en voorstellen van besluit : De agenda en de voorstellen van besluit van de buitengewone algemene vergadering, luiden als volgt :

1. Kennisname en besprekking van bijzondere verslagen

Kennisname en besprekking van :

(a) bijzonder verslag van de raad van bestuur overeenkomstig artikel 582 van het Wetboek van Vennotschappen, dat inzonderheid betrekking heeft op de uitgifteprijs en de financiële gevolgen van de kapitaalverhoging, zoals opgenomen in agendapunt 2, voor de bestaande aandeelhouders;

(b) bijzonder verslag van de raad van bestuur overeenkomstig artikel 602 van het Wetboek van vennotschappen, dat inzonderheid betrekking heeft op de beschrijving van de inbreng in natura, zoals uiteengezet in agendapunt 2 en op de toegepaste methoden van waardering;

(c) bijzonder verslagen van de raad van bestuur overeenkomstig artikel 583 van het Wetboek van vennotschappen, die inzonderheid betrekking hebben op de uitgifte van warrants op aandelen, zoals opgenomen in agendapunt 3;

(d) bijzonder verslag van de raad van bestuur overeenkomstig artikel 596 van het Wetboek van Vennootschappen, dat inzonderheid betrekking heeft op de uitgifte van warrants op aandelen, zoals opgenomen in agendapunt 3, met opheffing van voorkeurrecht ten gunste van bepaalde personeelsleden van de Vennootschap;

(e) verslag van de commissaris overeenkomstig artikel 582 van het Wetboek van vennootschappen, waarin de commissaris verklaart dat de in het onder 1. (a) vermelde verslag van de raad van bestuur opgenomen financiële en boekhoudkundige gegevens getrouw zijn en voldoende om de algemene vergadering die over de kapitaalverhoging, zoals opgenomen in agendapunt 2, moet stemmen, voor te lichten;

(f) verslag van de commissaris overeenkomstig artikel 602 van het Wetboek van Vennootschappen, dat inzonderheid betrekking heeft op de beschrijving van elke inbreng in natura en op de toegepaste methoden van waardering; en

(g) verslag van de commissaris overeenkomstig artikel 596 van het Wetboek van Vennootschappen, dat inzonderheid betrekking heeft op de uitgifte van warrants op aandelen, zoals opgenomen in agendapunt 3, met opheffing van voorkeurrecht ten gunste van bepaalde personeelsleden van de Vennootschap.

2. Kapitaalverhoging met een bedrag gelijk aan EUR 7.093.000 door inbreng in natura van (i) de door Gimarco BVBA (« Gimarco ») en Limburgse Reconversie Maatschappij NV (« LRM ») overgenomen rechten en verplichten onder de kredietovereenkomsten aangegaan door de Vennootschap en haar dochtervennootschappen met ING Belgium NV, KBC Bank NV en KBC Lease Belgium NV, (ii) de door Gimarco en LRM overgenomen activa die voorheen werden geleased door KBC Lease Belgium NV, en (iii) de door LRM verstrekte achtergestelde lening (inclusief interesten).

De raad van bestuur stelt voor om het kapitaal van de vennootschap te verhogen, met een bedrag van zeven miljoen drieënnegentigduizend euro (EUR 7.093.000) door een inbreng in natura van (i) de door Gimarco en LRM overgenomen rechten en verplichten onder de kredietovereenkomsten aangegaan door de Vennootschap en haar dochtervennootschappen met ING Belgium NV, KBC Bank NV en KBC Lease Belgium NV met een totale inbrengwaarde van EUR 5.586.602, waarbij EUR 5.285.607 wordt ingebracht door Gimarco en EUR 300.995 door LRM, (ii) de door Gimarco en LRM overgenomen activa die voorheen werden geleased door KBC Lease Belgium NV met een totale inbrengwaarde van EUR 906.398, waarbij EUR 774.393 wordt ingebracht door Gimarco en EUR 132.005 door LRM, en (iii) de door LRM verstrekte achtergestelde lening (inclusief interesten) met een totale inbrengwaarde van EUR 600.000, zoals verder beschreven de bijzondere verslagen van de raad van bestuur overeenkomstig artikelen 582 en 602 van het Wetboek van Vennootschappen, om het te brengen van dertien miljoen achthonderd vijfenvijftigduizend vierhonderd vierentachtig euro (EUR 13.855.484) op twintig miljoen negenhonderd achtenveertigduizend vierhonderd vierentachtig euro (EUR 20.948.484), door uitgifte van in totaal honderd zeventenzeventig miljoen driehonderd vijftwintig duizend (177.325.000) nieuwe aandelen met een uitgifteprijs (onder fractiewaarde) van 0,04 EUR per aandeel, waarvan 151.500.000 worden uitgegeven aan Gimarco en 25.825.000 aan LRM, waaraan dezelfde rechten verbonden zijn als aan de twaalf miljoen vijfhonderd twintigduizend negentig (12.520.090) bestaande aandelen. De kapitaalverhoging betreft een kapitaalverhoging die valt binnen het toepassingsgebied van artikel 52, § 1, 4° van het Koninklijk Besluit van 27 april 2007 op de openbare overnamebedingen.

Voorstel van besluit : De buitengewone algemene vergadering besluit het kapitaal te verhogen met een bedrag van EUR 7.093.000 ten gevolge van de inbreng in natura van (i) de door Gimarco en LRM overgenomen rechten en verplichten onder de kredietovereenkomsten aangegaan door de Vennootschap en haar dochtervennootschappen met ING Belgium NV, KBC Bank NV en KBC Lease Belgium NV met een totale inbrengwaarde van EUR 5.586.602, waarbij EUR 5.285.607 wordt ingebracht door Gimarco en EUR 300.995 door LRM, (ii) de door Gimarco en LRM overgenomen activa die voorheen werden geleased door KBC Lease Belgium NV met een totale inbrengwaarde van EUR 906.398, waarbij EUR 774.393 wordt ingebracht door Gimarco en EUR 132.005 door LRM, en (iii) de door LRM verstrekte achtergestelde lening (inclusief interesten) met een totale inbrengwaarde van EUR 600.000, zoals verder beschreven de bijzondere verslagen van de raad van bestuur overeenkomstig artikelen 582 en 602 van het Wetboek van Vennootschappen om het te brengen van EUR 13.855.484 tot EUR 20.948.484, door uitgifte van in totaal 177.325.000 nieuwe aandelen

met een uitgifteprijs (onder fractiewaarde) van 0,04 EUR per aandeel, waarvan 151.500.000 worden uitgegeven aan Gimarco en 25.825.000 aan LRM, die dezelfde rechten en voordelen zullen genieten als de bestaande aandelen.

3. Beslissing tot uitgifte van 8.320.000 warrants op aandelen.

De raad van bestuur stelt voor om 8.320.000 warrants op aandelen uit te geven onder de opeisende voorwaarde van de aanvaarding door de begünstigden aan wie deze warrants overeenkomstig het gedetailleerd warrantplan zullen worden toegewezen, met de uitgifte- en uitoefenvoorwaarden zoals beknopt uiteengezet in de bijzondere verslagen van de raad van bestuur overeenkomstig artikelen 583 en 596 van het Wetboek van vennootschappen waarnaar wordt verwezen in agendapunt 1 en ten gunste van de daarin vermelde personen en uitgebreid uiteengezet in het voormalde warrantplan zelf.

Voorstel van besluit : De buitengewone algemene vergadering besluit tot uitgifte van 8.320.000 warrants op aandelen onder de opeisende voorwaarde van de aanvaarding door de begünstigden aan wie deze warrants overeenkomstig het warrantplan zullen worden toegewezen, met de uitgifte- en uitoefenvoorwaarden zoals beknopt uiteengezet in de bijzondere verslagen van de raad van bestuur overeenkomstig artikelen 583 en 596 waarnaar wordt verwezen in agendapunt 1 en uitgebreid uiteengezet in het voormalde warrantplan zelf. Dit om de begünstigden op termijn te stimuleren en de begünstigden met de vereiste vaardigheden en ervaring binnen de Vennootschap te behouden door aan hen op deze manier de mogelijkheid te geven om deel te nemen in de waardecreatie (« value creation ») van de Vennootschap.

4. Goedkeuring van bepaalde bepalingen in de facility agreement in het kader van artikel 556 van het Wetboek van Vennootschappen.

De raad van bestuur stelt voor om bepaalde bepalingen uit de facility agreement, die gesloten zal worden na het afsluiten van deze buitengewone algemene vergadering en die de Vennootschap zal voorzien van een kredietlijn van EUR 2.000.000, goed te keuren in het kader van artikel 556 van het Wetboek van vennootschappen.

Voorstel van besluit : na nazicht van de facility agreement, besluit de buitengewone algemene vergadering overeenkomstig artikel 556 van het Wetboek van Vennootschappen, alle bepalingen in de facility agreement die, ingeval van een verandering van de controle die op de Vennootschap wordt uitgeoefend, (i) een invloed hebben op het vermogen van de Vennootschap, of (ii) een schuld of een verplichting te haren laste doen ontstaan (waaronder, zonder limitatief te zijn, een vervroegde terugbetaling van enige leningen zoals voorzien in 6.1.(b) van de facility agreement), goed te keuren.

5. Statutenwijziging.

De raad van bestuur stelt voor om de statuten te wijzigen teneinde deze in overeenstemming te brengen met agendapunt 2.

Voorstel van besluit : De buitengewone algemene vergadering besluit artikel 5 van de statuten als volgt aan te passen :

« Het kapitaal van de vennootschap bedraagt twintig miljoen negenhonderd achtenveertig duizend vierhonderd vierentachtig euro (20.948.484 EUR). Het is verdeeld in honderd negenentachtig miljoen achthonderd vijfenvijftig duizend negentig (189.845.090) aandelen die elk een zelfde deel van het kapitaal vertegenwoordigen. Het kapitaal is volledig en onvoorwaardelijk geplaatst en is integraal volgestort. »

Deelname aan de aandeelhoudersvergaderingen :

Registratiedatum : De registratiedatum voor de buitengewone algemene aandeelhoudersvergadering van de vennootschap is donderdag 10 april 2014 om middernacht (24 uur, Centraal Europese Tijd, GMT+1). Alleen personen die houders zijn van effecten van de vennootschap op donderdag 10 april 2014 om middernacht (24 uur, Centraal Europese Tijd, GMT+1) zullen gerechtigd zijn om deel te nemen aan, en, in voorkomend geval, te stemmen op de buitengewone algemene aandeelhoudersvergadering.

Voorwaarden voor deelname : Om tot de buitengewone algemene aandeelhoudersvergadering van de vennootschap te kunnen worden toegelaten, moeten de houders van effecten uitgegeven door de vennootschap zich schikken naar artikel 536 van het Wetboek van Vennootschappen en naar de statuten van de vennootschap, en de volgende formaliteiten en kennisgevingen vervullen :

- Ten eerste, het recht voor een houder van effecten uitgegeven door de vennootschap om deel te nemen aan en, indien toepasselijk, te stemmen op een algemene vergadering wordt enkel verleend op grond van de registratie van de betrokken effecten op de registratiedatum, ofwel door inschrijving in het toepasselijke register op naam van de betrokken effecten (voor aandelen op naam) of door registratie in de

rekeningen van een erkend rekeninghouder of de toepasselijke vereffeninginstelling voor de betrokken effecten (voor gedematerialiseerde aandelen). De vereffeninginstelling, een erkende rekeninghouder of financiële tussenpersoon moet een attest uitgeven aan de houder van gedematerialiseerde aandelen, dat het aantal gedematerialiseerde aandelen geregistreerd op de registratiedatum, bevestigt.

— Ten tweede, de houders van effecten moeten de vennootschap of KBC Bank kennis geven dat zij deel wensen te nemen aan de vergadering. De kennissgeving moet de vennootschap bereiken per post op de maatschappelijke zetel (ter attentie van Filip Lesaffer), of via e-mail aan filip.lesaffer@4energyinvest.com, ten laatste op de zesde kalenderdag voorafgaand aan de buitengewone algemene aandeelhoudersvergadering, m.n. voor of ten laatste op vrijdag 18 april 2014. De kennissgeving aan KBC Bank kan gedaan worden aan het loket van KBC Bank voor of ten laatste op vrijdag 18 april 2014. Bovendien, de houders van gedematerialiseerde effecten dienen het attest uitgegeven door de erkend rekeninghouder of de toepasselijke vereffeninginstelling op de registratiedatum, dat het aantal effecten dat door hen wordt gehouden op de registratiedatum bevestigt, op te nemen in de kennissgeving.

Overeenkomstig artikel 537 van het Wetboek van Vennootschappen, mogen de houders van obligaties, warrants of certificaten die met medewerking van de vennootschap werden uitgegeven, de buitengewone algemene vergadering van de aandeelhouders bijwonen, doch slechts met raadgevende stem.

Volmachten : De houders van effecten uitgegeven door de vennootschap die zich wensen te laten vertegenwoordigen bij volmacht, worden verzocht gebruik te maken van het model van volmacht dat door de raad van bestuur werd opgesteld en dat beschikbaar is op de maatschappelijke zetel en op volgende website van de vennootschap : www.4energyinvest.com. De volmacht moet schriftelijk of elektronisch ondertekend worden. Ondertekende volmachten moeten de vennootschap bereiken per post op de maatschappelijke zetel, voor of ten laatste op vrijdag 18 april 2014. Bovendien moeten zij voldoen aan de formaliteiten voor deelneming aan de vergadering, zoals hierboven omschreven.

Vragen aan de bestuurders en/of aan de commissaris van de vennootschap : Elke aandeelhouder heeft het recht om vragen te stellen aan de bestuurder of de commissaris van de vennootschap in verband met punten op de agenda voor een algemene aandeelhoudersvergadering, op voorwaarde dat hij/zij voldaan heeft aan de formaliteiten om zich te registreren voor de vergadering zoals verder omschreven in deze uitnodiging. Vragen kunnen tijdens de vergadering worden gesteld of kunnen voorafgaand aan de vergadering schriftelijk worden ingediend. Schriftelijke vragen moeten de vennootschap bereiken per post op de maatschappelijke zetel of per e-mail aan filip.lesaffer@4energyinvest.com, voor of ten laatste op vrijdag 18 april 2014. Schriftelijke en mondelijke vragen zullen overeenkomstig de toepasselijke wetgeving tijdens de betrokken vergadering beantwoord worden.

Documenten : De volgende documentatie is beschikbaar op de website van de vennootschap (www.4energyinvest.com) vanaf dertig dagen voorafgaand aan de algemene aandeelhoudersvergadering : de oproeping tot de buitengewone algemene aandeelhoudersvergadering, de agenda en bijkomende voorstellen tot besluit, of, indien geen besluiten worden voorgesteld, een commentaar door de raad van bestuur, een nieuwe versie van de agenda en voorstellen tot besluit, ingeval van wijzigingen aan de agenda en voorstellen tot besluit, de documenten die voorgelegd dienen te worden aan de buitengewone algemene aandeelhoudersvergadering zoals voorzien in de agenda van de vergadering en het volmachtformulier. Voorafgaand aan de buitengewone algemene aandeelhoudersvergadering, kunnen de houders van effecten van de vennootschap ook gratis een kopie verkrijgen van deze documentatie op de maatschappelijke zetel van de vennootschap.

Toegang tot de vergaderzaal : De natuurlijke personen die de buitengewone algemene aandeelhoudersvergadering bijwonen in hun hoedanigheid van houder van effecten, volmachthouder of vertegenwoordiger van een rechtspersoon moeten bewijs van hun identiteit kunnen voorleggen teneinde toegang te verkrijgen tot de vergaderzaal. Bovendien moeten de vertegenwoordigers van rechtspersonen de documenten overhandigen die hun hoedanigheid als vennootschapsrechtelijke vertegenwoordiger of volmachthouders vaststelt.

De raad van bestuur.
(12191)

EUROVA, naamloze vennootschap

Maatschappelijke zetel : De Gerlachekaai 20, 2000 Antwerpen

Ondernemingsnummer 0860.402.767

Oproeping

De raad van bestuur heeft de eer de aandeelhouders uit te nodigen op de gewone algemene vergadering, die zal plaatsvinden te 2000 Antwerpen, Schaliënstraat 5, op donderdag 8 mei 2014, om 11 uur, met de hierna bepaalde agenda houdende voorstellen van besluit :

Agenda van de gewone algemene vergadering :

1. Jaarverslag van de raad van bestuur en controleverslag van de commissaris over het boekjaar afgesloten op 31 december 2013.

2. Kennisname en goedkeuring van het remuneratieverslag.

Voorstel van besluit :

De algemene vergadering besluit als volgt :

« De algemene vergadering besluit het remuneratieverslag goed te keuren. »

3. Goedkeuring van de jaarrekening van het boekjaar afgesloten op 31 december 2013.

Voorstel van besluit :

De algemene vergadering besluit als volgt :

« De jaarrekening van het boekjaar afgesloten op 31 december 2013, zoals opgemaakt door de raad van bestuur, wordt goedgekeurd. »

4. Bestemming van het resultaat van het boekjaar afgesloten op 31 december 2013.

Voorstel van besluit :

De algemene vergadering besluit als volgt :

« Het verlies van het boekjaar afgesloten op 31 december 2013 bedraagt -136.623.859,54 USD, hetgeen met inbegrip van de overdracht van het vorig boekjaar ten bedrage van 495.478.289,49 USD een te verdelen winstsaldo geeft van 358.854.429,95 USD. Dit wordt verdeeld als volgt :

1. Reserves : 0,00 USD

2. Bruto dividend (inclusief interimdividend en vóór voorheffing) : 0,00 USD 3. Over te dragen winst : 358.854.429,95 USD Totaal : 358.854.429,95 USD »

5. Kwijting, bij afzonderlijke stemming, aan de bestuurders en aan de commissaris voor de uitoefening van hun mandaat tijdens het boekjaar 2013.

Voorstel van besluit :

De algemene vergadering besluit als volgt :

« Er wordt kwijting verleend aan de bestuurders van de vennootschap : Victrix NV, naamloze vennootschap, met haar vaste vertegenwoordiger mevrouw Virginie Saverys; aan mevrouw Alice Wingfield Digby; en aan de heren Marc Saverys; Ludwig Criel; John Michael Radziwill; Patrick Rodgers; Daniel R. Bradshaw; William Thomson; Alexandros Droulicos, en aan Tanklog Holdings Limited met Peter Livanos, als vaste vertegenwoordiger, allen bestuurders, voor alle aansprakelijkheid voortvloeiend uit de uitoefening van hun mandaat gedurende het afgelopen boekjaar.

Er wordt eveneens kwijting verleend aan de heer Nicolas G. Kairis, voor de periode van 1 januari 2013 tot 20 juni 2013, dag van het verstrijken van zijn mandaat als bestuurder.

Er wordt eveneens kwijting verleend aan de commissaris van de vennootschap : KPMG Bedrijfsrevisoren, vertegenwoordigd door de heer Serge Cosijns (vennoot) en de heer Jos Briers (vennoot), voor alle aansprakelijkheid voortvloeiend uit de uitoefening van haar mandaat. »

6. Benoeming van een onafhankelijke bestuurder.

Voorstel van besluit :

De algemene vergadering besluit als volgt :

« De algemene vergadering besluit de heer Julian Richard Metherell, te benoemen als onafhankelijk bestuurder voor een periode van vier jaar tot en met de gewone algemene vergadering te houden in het jaar 2018. Uit de bij de vennootschap bekende gegevens alsmede uit de door de heer Julian Richard Metherell, aangereikte informatie blijkt dat aan de wettelijke voorschriften inzake onafhankelijkheid is voldaan. »

7. Bezoldiging van de bestuurders.

Voorstel van besluit :

De algemene vergadering besluit als volgt :

« Elke bestuurder ontvangt een jaarlijkse vaste vergoeding van 60.000 EUR bruto voor de uitoefening van zijn/haar mandaat. De voorzitter ontvangt een jaarlijkse vaste vergoeding van 160.000 EUR bruto. Elk bestuurder, inclusief de voorzitter ontvangt 10.000 EUR aanwezigheidsvergoeding per bijgewoonde vergadering. Het totale jaarlijkse bedrag van deze aanwezigheidsvergoeding zal evenwel nooit meer bedragen dan 40.000 EUR.

De leden van het auditcomité ontvangen een jaarlijkse vergoeding van 20.000 EUR per lid en de voorzitter ontvangt 40.000 EUR. Elk lid van het auditcomité, inclusief de voorzitter, ontvangt een aanwezigheidsvergoeding van 5.000 EUR per bijgewoonde vergadering. Het totale jaarlijkse bedrag van deze aanwezigheidsvergoeding zal evenwel nooit meer bedragen dan 20.000 EUR.

De leden van het remuneratiecomité, het corporate governance- en benoemingscomité en het « health, safety security and environmental committee » ontvangen een jaarlijkse vergoeding van 5.000 EUR. De voorzitter van elk van deze comités ontvangt een jaarlijkse vergoeding van 7.500 EUR. De leden van het remuneratiecomité, het corporate governance- en benoemingscomité en het « health, safety security and environmental committee », inclusief de voorzitter, ontvangen een aanwezigheidsvergoeding van 5.000 EUR per bijgewoonde vergadering. Het totale jaarlijkse bedrag van deze aanwezigheidsvergoeding zal evenwel nooit meer bedragen dan 20.000 EUR. »

8. Bezoldiging van de commissaris.

Voorstel van besluit :

De algemene vergadering besluit als volgt :

« Met ingang van 1 januari 2014 wordt het totale bedrag van de vergoeding voor de commissaris vastgesteld op 310.939,00 EUR per jaar voor de controle van de statutaire en de geconsolideerde jaarrekening. »

9. Kennisname van de aanstelling van een bijkomende vaste vertegenwoordiger door de commissaris.

De algemene vergadering neemt kennis van de aanstelling van de heer Jos Briers, als bijkomende vaste vertegenwoordiger door de commissaris.

10. Kennisname van het ontslag van een bestuurder.

De algemene vergadering neemt kennis van het ontslag van Victrix NV, met haar vaste vertegenwoordiger mevrouw Virginie Saverys, als bestuurder met ingang onmiddellijk na afloop van deze algemene vergadering.

11. Varia.

Toelatingsvoorwaarden :

I. Toelatingsvoorwaarden

Overeenkomstig artikel 34 van de statuten en artikel 536 van het Wetboek van Vennootschappen, dienen de aandeelhouders de volgende vereisten na te komen om toegelaten te kunnen worden tot de algemene vergadering van aandeelhouders en hun stemrecht uit te kunnen oefenen.

Teneinde een vlotte registratie van de aanwezigen mogelijk te maken, worden aandeelhouders vriendelijk verzocht om minstens 15 minuten voor de aanvang van de vergadering aanwezig te zijn.

1. Registratiedatum

Aandeelhouders hebben het recht om toegelaten te worden tot de algemene vergadering van aandeelhouders op voorwaarde dat zij hun aandelen in hun naam hebben laten registreren op de registratiedatum, i.e. om 24 uur Belgische tijd op donderdag 24 april 2014.

a. Aandeelhouders op naam

De eigenaars van aandelen op naam worden enkel toegelaten tot de algemene vergadering indien hun aandelen op de registratiedatum geregistreerd zijn in het register van aandeelhouders op naam dat door de vennootschap wordt bijgehouden.

b. Houders van gedematerialiseerde aandelen

Volgend op de registratie van hun aandelen bij hun financiële instelling, ontvangen de eigenaars van gedematerialiseerde aandelen een bewijs van registratie. Deze financiële instelling dient uiterlijk op vrijdag 2 mei 2014 de voormelde registratie te bevestigen aan BNP Paribas Fortis. Het bezit van de aandelen op de registratiedatum wordt door Euronav NV, vastgesteld op basis van de bevestiging die door de betrokken financiële instelling aan BNP Paribas Fortis werd overgegaan.

2. Bevestiging van de deelname aan de vergadering

De aandeelhouders die wensen deel te nemen aan de aandeelhoudersvergadering dienen de vennootschap daarvan ten laatste op vrijdag 2 mei 2014 te informeren.

a. Aandeelhouders op naam

Eigenaars van aandelen op naam die wensen deel te nemen aan de aandeelhoudersvergadering dienen het bij hun individuele oproeping gevoegde aanwezigheidsformulier aan de vennootschap terug te bezorgen ten laatste op de voormelde datum.

b. Houders van gedematerialiseerde aandelen

Eigenaars van gedematerialiseerde aandelen dienen het op de website van de vennootschap beschikbare aanwezigheidsformulier in te vullen en het bewijs van registratie, aangeleverd door hun financiële instelling, ten laatste op de voormelde datum aan de vennootschap te bezorgen.

3. Volmachten

Elke aandeelhouder mag een volmachthouder aanduiden om hem of haar op de aandeelhoudersvergadering te vertegenwoordigen. Deze originele volmacht dient ten laatste op vrijdag 2 mei 2014 aan de vennootschap bezorgd te worden.

Eigenaars van aandelen op naam die bij volmacht willen stemmen dienen het bij hun individuele oproeping gevoegde volmachtformulier in te vullen en aan de vennootschap terug te bezorgen ten laatste op de voormelde datum.

Eigenaars van gedematerialiseerde aandelen die bij volmacht wensen te stemmen, dienen het op de website van de vennootschap beschikbare volmachtformulier in te vullen en er voor te zorgen dat dit ten laatste op de voormelde datum aan de vennootschap bezorgd wordt door BNP Paribas Fortis.

Aandeelhouders mogen uitsluitend het op de website van de vennootschap gepubliceerde volmachtformulier gebruiken. Zij dienen zorgvuldig de instructies uiteengezet op de website van de vennootschap en in het volmachtformulier na te lezen en op te volgen om geldig vertegenwoordigd te zijn op de aandeelhoudersvergadering. Geen enkel ander formulier zal aanvaard worden, evenmin als volmachtformulieren die zijn ingevuld zonder naleving van de instructies.

II. Rechten van aandeelhouders

Een afschrift van de stukken en de verslagen vermeld in de agenda van de aandeelhoudersvergadering en van deze die aan voormelde vergadering moeten worden voorgelegd, kan door de aandeelhouders kosteloos bekomen worden op de maatschappelijke zetel van de vennootschap vanaf dertig dagen vóór de datum die voor deze vergadering is vastgesteld.

Eén of meer aandeelhouders die alleen of gezamelijk ten minste 3 % van het maatschappelijk kapitaal vertegenwoordigen, kunnen onderwerpen op de agenda van de aandeelhoudersvergadering laten plaatsen evenals voorstellen tot besluit indien met betrekking tot de op de agenda opgenomen onderwerpen. Dergelijke verzoeken dienen uiterlijk op woensdag 16 april 2014 aan de vennootschap overgemaakt te worden.

In voorkomend geval publiceert de vennootschap een herziene agenda op ten laatste woensdag 23 april 2014.

Aandeelhouders kunnen voorafgaand aan de aandeelhoudersvergadering schriftelijke vragen stellen aan de raad van bestuur door deze vragen uiterlijk op donderdag 2 mei 2014 om 17 uur Belgische tijd aan de vennootschap te bezorgen.

De aandeelhouders dienen de instructies daarover, uiteengezet op de website van de vennootschap, grondig na te lezen en op te volgen.

III. Kennisgevingen

Alle kennisgevingen aan de vennootschap moeten tot één van de volgende adressen gericht worden :

Euronav NV, Secretaris Generaal – Aandeelhoudersvergaderingen

De Gerlachekaai 20

2000 Antwerpen

België

Telefax : +32 (0)3 247 44 09

Ter attentie van : Secretaris Generaal – Aandeelhoudersvergaderingen

E-mail adres : shareholdersmeeting2014@euronav.com

Elk van de hogervermelde uiterlijke data betekent de uiterlijke datum waarop de vennootschap de desbetreffende kennisgeving dient te ontvangen. Indien deze verstuurd wordt per post, geldt de poststempel als bewijs. Wordt deze verstuurd per telefax of email, dan geldt de datum van de telefax of de email als bewijs van het tijdig nakomen van deze verplichting.

Alle documenten en andere informatie vereist in het kader van de aandeelhoudersvergadering zijn beschikbaar op de maatschappelijke zetel van de vennootschap zoals hierboven vermeld en op de website van de vennootschap : www.euronav.com

Opdat over de agendapunten die zullen worden voorgelegd aan de aandeelhoudersvergadering geldig zouden kunnen worden beraadsaangesteld, moeten de aandeelhouders die, persoonlijk of per lasthebber, deelnemen aan de vergadering, ten minste de helft van het maatschappelijk kapitaal vertegenwoordigen.

De raad van bestuur.
(12193)

**Beluga, naamloze vennootschap,
Assesteenweg 65, 1740 Ternat**

Ondernemingsnummer 0401.765.981

Oproeping en datum

De raad van bestuur van Beluga NV heeft het genoegen de aandeelhouders uit te nodigen om de jaarlijkse algemene vergadering bij te wonen die zoals statutair voorzien zal plaatsvinden op vrijdag 16 mei 2013, om 14 uur, op de maatschappelijke zetel van de vennootschap te B-1740 Ternat, Assesteenweg 65.

Agenda :

Conform artikel 533bis, § 1, 2° W.Venn. zien de door de raad van bestuur voorgestelde onderwerpen van de agenda en de voorstellen van besluit voor de algemene vergadering er als volgt uit :

1. Bespreking van de jaarverslagen van de raad van bestuur.
2. Verslagen van de commissaris.
3. Bespreking en goedkeuring van de enkelvoudige jaarrekening per 31 december 2013 en kennisname van de geconsolideerde jaarrekening per 31 december 2013.

Voorstel tot besluit : de vergadering bespreekt en keurt de enkelvoudige jaarrekening per 31 december 2013 goed.

4. Bestemming van het resultaat.

Voorstel tot besluit : de vergadering keurt de voorgestelde bestemming van het resultaat goed.

5. Kwijting aan de bestuurders en aan de commissaris.

Voorstel tot besluit : de vergadering verleent per afzonderlijke stemming kwijting aan de bestuurders, de heren Michel Balieus; Dirk Geerinckx; Serge Stroïnovsky; François Vogelee; Guido Wallebroek (voor Federal Invest NV), en Philippe Weill, en aan de commissaris, RSM Bedrijfsrevisoren vertegenwoordigd door mevrouw Patricia Kindt, voor de uitoefening van hun mandaat gedurende het boekjaar 2013.

6. Ontslag en benoeming bestuurders en commissaris.

Voorstel tot besluit : de vergadering keurt de benoeming goed van volgende bestuurders voor een periode van één jaar tot de algemene vergadering in 2015 :

de heren Michel Balieus; Serge Stroïnovsky (voor Claes-Wagner BVBA); François Vogelee; Guido Wallebroek (voor Federal Invest NV) en Philippe Weill (voor BBFM NV). De vergadering besluit om een globaal budget toe te kennen aan de raad van 120.000 EUR en de raad te machtigen om dit toe te kennen aan de bestuurders volgens hun prestaties. De vergadering keurt de benoeming goed van RSM Bedrijfsrevisoren vertegenwoordigd door de heer Luc Toelen, als commissaris voor een periode van drie jaar tot de algemene vergadering van 2017.

7. Remuneratieverslag.

Voorstel tot besluit : de vergadering keurt het voorgestelde remuneratieverslag over het boekjaar 2013 goed.

8. Corporate governance.

9. Varia.

Conform artikel 554 W.Venn. zal de algemene vergadering gevraagd worden om bij afzonderlijke stemming over elk agendapunt te beslissen.

Toelatingsvooraanstellen tot de algemene vergadering :

Conform artikel 536, § 2, W.Venn. zullen de aandeelhouders alleen aan de algemene vergadering mogen deelnemen en er hun stemrecht mogen uitoefenen als cumulatief aan de twee volgende voorwaarden van registratie en melding voldaan is :

1. Het recht om aan de algemene vergadering deel te nemen en er het stemrecht uit te oefenen wordt slechts verleend op grond van de boekhoudkundige registratie van de aandelen voor rekening en op de naam van de betreffende aandeelhouder uiterlijk op vrijdag 2 mei 2014 (« Registratielijndatum »).

Procedure :

- Aandeelhouders van gedematerialiseerde aandelen dienen dit te doen door de blokkering van hun aandelen op effectenrekening te melden aan KBC Bank, Afdeling Effectenadministratie, Havenlaan 2, 1080 Brussel.

- Aandeelhouders van aandelen op naam kunnen dit door eenvoudige vraag tot registratie, per post of per email aan de vennootschap.

- Aandeelhouders van aandelen aan toonder dienen eerst hun aandelen om te zetten naar aandelen op naam of naar gedematerialiseerde aandelen.

Alleen de personen die aandeelhouder zijn op de Registratielijndatum, zijn gerechtigd om deel te nemen aan en te stemmen op de algemene vergadering.

2. Bovendien moeten de aandeelhouders die geregistreerd hebben nog aan de vennootschap melden dat zij effectief aan de vergadering willen deelnemen en dit uiterlijk op vrijdag 9 mei 2014 (« Meldingsdatum »).

Procedure :

- Aandeelhouders van gedematerialiseerde aandelen dienen dit te doen door deze melding samen met het bewijs van blokkering van hun aandelen per post of per e-mail op te sturen naar de vennootschap.

- Aandeelhouders van aandelen op naam kunnen dit door eenvoudige melding van deelname, per post of per e-mail aan de vennootschap.

- Aandeelhouders van aandelen aan toonder dienen eerst hun aandelen om te zetten naar aandelen op naam of naar gedematerialiseerde aandelen.

Recht om te behandelen onderwerpen op de agenda van de algemene vergadering te laten plaatsen, en om voorstellen tot besluit in te dienen

Conform artikel 533ter W.Venn. hebben één of meer aandeelhouders die samen minstens 3 % van het maatschappelijk kapitaal bezitten, het recht om te behandelen onderwerpen op de agenda van de gewone algemene vergadering te laten plaatsen en om voorstellen tot besluit in te dienen met betrekking tot op de agenda van die vergadering opgenomen te behandelen onderwerpen.

De aandeelhouders die dit amenderingsrecht wensen uit te oefenen, dienen opdat hun verzoek tijdens de algemene vergadering zou kunnen worden onderzocht, cumulatief aan volgende twee voorwaarden van bezit en registratie te voldoen :

1. Deze aandeelhouders dienen te bewijzen dat zij op de datum van hun verzoek in het bezit zijn van 3 % van het totaal aantal uitstaande aandelen van Beluga.

Dit bewijs kan geleverd worden

- voor aandelen op naam : door een certificaat van inschrijving van de desbetreffende aandelen in het aandeelhoudersregister aan te vragen per post of per e-mail bij de vennootschap;

- voor gedematerialiseerde aandelen : door een attest door KBC Bank opgesteld waaruit blijkt dat het desbetreffend aantal aandelen op effectenrekening op hun naam is ingeschreven bij hun financiële instelling.

Aandelen aan toonder dienen in elk geval eerst omgezet te worden in aandelen op naam of gedematerialiseerde aandelen.

2. Bovendien moeten deze aandeelhouders die het bezit van de 3 % van de aandelen bewezen hebben vervolgens bewijzen dat zij op de Registratiedatum (vrijdag 2 mei 2014) nog steeds aandeelhouder zijn ten belope van 3 % van het totaal aantal uitstaande aandelen van Beluga.

Dit bewijs kan geleverd worden op dezelfde manier als bij de eerste voorwaarde, maar op de Registratiedatum.

De op de agenda te plaatsen onderwerpen en/of de voorstellen tot besluit dienen uiterlijk op vrijdag 25 april 2014 aan de vennootschap te worden gericht per brief ter attentie van Bruno Lippens, of per e-mail op het adres bruno.lippens@belugainvest.com

De vennootschap zal de ontvangst van de geformuleerde verzoeken bevestigen per brief of per e-mail naar het door de aandeelhouder vermelde adres binnen een termijn van 48 uur vanaf die ontvangst.

De in voorkomend geval aangevulde agenda zal uiterlijk op 2 mei 2014 worden bekendgemaakt op de website van de vennootschap, en zo snel als mogelijk daarna ook in het *Belgisch Staatsblad*.

Het formulier tot verlening van volmacht en tot stemming per brief of e-mail, aangevuld met de te behandelen onderwerpen en/of de voorstellen tot besluit zullen samen met de bekendmaking van de aangevulde agenda uiterlijk op 2 mei 2014 beschikbaar zijn op de website van de vennootschap.

De volmachten die aan de vennootschap werden bezorgd voorafgaand aan de bekendmaking van een aangevulde agenda, blijven geldig voor de op de agenda opgenomen te behandelen onderwerpen waarvoor zij gelden. Deze volmacht vermeldt ook of de volmachthouder gemachtigd is om te stemmen over de nieuwe agendapunten dan wel of hij zich moet onthouden bij de stemming over de nieuwe agendapunten.

Recht om vragen te stellen :

Conform artikel 540 W.Venn. hebben aandeelhouders het recht om schriftelijk vragen te stellen aan de bestuurders en/of de commissaris voor de algemene vergadering.

Die vragen kunnen vooraf aan de algemene vergadering worden gesteld per brief te sturen naar de maatschappelijke zetel van de vennootschap ter attentie van Bruno Lippens, of per e-mail op het adres bruno.lippens@belugainvest.com. De vennootschap dient uiterlijk op vrijdag 9 mei 2014 in het bezit te zijn van deze schriftelijke vragen.

Volmachten :

Conform artikel 533bis, § 1, 3° b) W.Venn. heeft iedere aandeelhouder het recht om zich tijdens de algemene vergadering door een volmachthouder te laten vertegenwoordigen. Behalve wanneer het Belgisch recht toestaat dat verschillende volmachtshouders worden aangewezen, mag een aandeelhouder slechts één persoon als volmachthouder aanwijzen.

Elke aanwijzing van een volmachthouder dient te gebeuren conform de ter zake geldende Belgische wetgeving, met name inzake het bijhouden van een register en belangconFLICTEN, en meer concreet voor de vennootschap :

- de volmachthouder moet gedurende ten minste één jaar een register van de steminstructies bijhouden en op verzoek van de aandeelhouder bevestigen dat hij zich aan de steminstructies heeft gehouden;

- de volmachthouder moet in geval van een potentieel belangconflict tussen de aandeelhouder en de volmachthouder de precieze feiten bekendmaken die voor de aandeelhouder van belang zijn om te beoordelen of er gevaar bestaat dat de volmachthouder enig ander belang dan het belang van de aandeelhouder nastreeft.

De volmachthouder mag slechts namens de aandeelhouder stemmen op voorwaarde dat hij voor ieder onderwerp op de agenda over specifieke steminstructies beschikt.

De aandeelhouders die zich wensen te laten vertegenwoordigen dienen bovendien ook voornoemde registratie- en bevestigingsprocedure na te leven.

Bij de aanwijzing van een volmachthouder moet gebruik gemaakt worden van het door de vennootschap opgestelde formulier. Het op papier ondertekende originele volmachtformulier moet uiterlijk op vrijdag 9 mei 2014 in het bezit zijn van de vennootschap. Dit volmachtformulier mag binnen dezelfde termijn ook per e-mail aan de vennootschap worden bezorgd op het adres bruno.lippens@belugainvest.com op voorwaarde dat dit elektronisch is ondertekend conform de Belgische wetgeving.

Het volmachtformulier is te vinden op de website van de vennootschap of kan kosteloos worden aangevraagd op de zetel van de vennootschap ter attentie van Bruno Lippens of per e-mail op het adres bruno.lippens@belugainvest.com. De aandeelhouders dienen verder de op het volmachtformulier vermelde instructies te volgen om op rechts geldige wijze vertegenwoordigd te zijn tijdens de algemene vergadering.

Beschikbare stukken :

Conform artikel 533bis, § 1, 5° en 6° W.Venn. kunnen alle stukken over de algemene vergadering die krachtens de wet ter beschikking moeten worden gesteld aan de aandeelhouders, vanaf 16 april 2014 op de website van de vennootschap (www.belugainvest.com) worden geraadpleegd. Vanaf diezelfde datum kunnen de aandeelhouders deze documenten mits eenvoudig verzoek ook komen raadplegen op de zetel van de vennootschap (Assesteenweg 65, 1740 Ternat) en/of een gratis afschrift van deze documenten verkrijgen, door het verzoek hierom te versturen per brief aan de maatschappelijke zetel ter attentie van Bruno Lippens, of per e-mail op het adres bruno.lippens@belugainvest.com

De raad van bestuur.
(12194)

ACADEMISCHE COOPERATIEVE VENNOOTSCHAP CVBA ACCO, Blijde Inkomststraat 22, 3000 LEUVEN

Ondernemingsnummer 0403.547.615

Algemene vergadering ter zetel op 22/04/2014 om 19 uur. Agenda : Jaarverslag. Verslag commissaris. Goedkeuring jaarrekening. Bestemmung resultaat. Kwijting bestuurders en commissaris. (Her)Benoemingen en ontslagen.

Aanwezigheid bevestigen via algemenevergadering@acco.be
(AOPC-1-14-00085 / 08.04) (12195)

« PARTNER », société anonyme, rue de la Vieille Espérance 30, B-4100 SERAING (Belgique)

Numéro d'entreprise 0445.249.695

Messieurs les actionnaires sont priés de se présenter à l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires qui se tiendra au siège social le jeudi 10 avril 2014, à 18 heures, avec l'ordre du jour suivant :

Nomination d'administrateur.
(AXPC-1-14-00120 / 08.04) (12196)

Openstaande betrekkingen

Places vacantes

**ASBL Comité organisateur des Instituts Saint-Luc à Saint-Gilles
Ecole de recherche graphique (ERG) – Ecoles supérieures des Arts**

Enseignement supérieur artistique de type long
Domaine des arts plastiques, visuels et de l'espace

Appel aux candidatures pour les emplois vacants des fonctions à pourvoir dans l'enseignement libre subventionné
(article 355 du décret du 20 décembre 2001)

Année académique 2014-2015

1. Pour toutes informations concernant les conditions requises, les modalités et les délais de dépôt de candidatures, contacter Kelly Josse au secrétariat des enseignants : + 32-2 538 98 29, kelly.josse@erg.be et consulter l'appel au moniteur sur le site de l'erg : www.erg.be -> INFOS -> appel Moniteur belge 2014-2015.

Dépôt des candidatures : au plus tard le 2 mai 2014, à 13 heures.

La commission de recrutement se réunit le 14 mai 2014.

Pour ceux qui ont été sélectionnés, l'entretien individuel se déroulera le 19 et le 21 mai 2014.

2. Les emplois vacants en 2014-2015 figurent ci-après :

Coordinateur qualité et conseiller en prévention :

(1) : V = emploi vacant

N° (1)	Nature de la fonction	Intitulé du cours Intitulé générique/Intitulé spécifique	Volume H/sem./Diviseur
CQV	Coordinateur qualité (ERG)		9 h/36
CP T	Conseiller en prévention (ERG)		9 h/36

Cycle de formation pour l'agrération (AESS) (contrat ERG) type long

(1) : V = emploi vacant et T = emploi vacant, occupé en 2014-2015 par un TDD (Temporaire à durée déterminée).

N° (1)	Nature de la fonction	Intitulé du cours Intitulé générique/Intitulé spécifique	Classification des cours	Volume H/sem./Diviseur
AG V1	Conférencier	Stages	CT	65 h/600
AG T1	Conférencier	Méthodologie/ de la recherche	CG	30 h/600
AG T2	Conférencier	Psychopédagogie/ générale	CG	65 h/600
AG T3	Conférencier	Psychopédagogie/ générale	CG	30 h/600

Ecole de recherche graphique (ERG) Enseignement supérieur artistique de type long Domaine des arts plastiques, visuels et de l'espace	CA = Cours artistiques CT = Cours techniques CG = Cours généraux
---	--

(1) : V = emploi vacant et T = emploi vacant, occupé en 2014-2015 par un TDD (temporaire à durée déterminée).

N° (1)	Nature de la fonction	Intitulé du cours Intitulé générique/Intitulé spécifique	Classification des cours	Classe	Volume
ERG V1	Professeur	Arts numériques/Atelier	CA	M1 & M2	4 h/12
ERG V2	Conférencier	Communication visuelle et graphique/Atelier	CA	M1 & M2	90 h/600

ERG V3	Professeur	CPL/Atelier	/ Narration	CA	BAC1	4 h/12
ERG V4	Professeur	CPL/Atelier	/ Narration	CA	BAC1	4 h/12
ERG V5	Conférencier	CPL/Atelier	/ Art	CA	BAC3	180 h/600
ERG V6	Professeur	CPL/Atelier	/ Média	CA	BAC1	4 h/12
ERG V7	Assistant	CPL/Atelier	/ Média	CA	BAC3	6 h/20
ERG V8	Professeur	CT/Vidéographie/Atelier		CT	BAC3	2 h/12
ERG V9	Professeur	CT/Vidéographie/Atelier		CT	M1	2 h/12
ERG V10	Professeur	Dessin/Atelier		CA	M1 & 2	6 h/12
ERG V11	Conférencier	Dessin/Atelier		CA	BAC	90 h/600
ERG V12	Professeur	Graphisme/Atelier		CA	BAC1	6 h/12
ERG V13	Assistant	Graphisme/Atelier		CA	BAC1	6 h/20
ERG V14	Assistant	Graphisme/Atelier		CA	BAC1	6 h/20
ERG V15	Conférencier	Histoire et actualité des arts/Médias		CG	BAC2	60 h/600
ERG V16	Conférencier	Histoire et actualité des arts/Médias		CG	BAC1	60 h/600
ERG V17	Professeur	Philosophie générale		CG	BAC1	2 h/12
ERG T1	Professeur	Actualités culturelles/Actualité et lecture de l'art		CG	M1	2 h/12
ERG T2	Conférencier	Actualités culturelles/Actualité et lecture de l'art		CG	BAC2	30 h/600
ERG T3	Conférencier	Arts numériques/Atelier		CA	BAC1	120 h/600
ERG T4	Conférencier	Arts numériques/Atelier		CA	BAC1	60 h/600
ERG T5	Conférencier	Cinéma d'animation/Atelier		CA	BAC-M	180 h/600
ERG T6	Professeur	Cinéma d'animation/Atelier		CA	BAC-M	6 h/12
ERG T7	Conférencier	Communication visuelle et graphique/Atelier		CA	M	180 h/600
ERG T8	Conférencier	Communication visuelle et graphique/Atelier		CA	MBAC2-3	180 h/600
ERG T9	Conférencier	Communication visuelle et graphique/Atelier		BAC1	M	60 h/600
ERG T10	Conférencier	CPL/Atelier		CA	BAC1	90 h/600
ERG T11	Conférencier	CPL/Atelier		CA	BAC2	90 h/600
ERG T12	Conférencier	CPL/Atelier		CA	BAC1	120 h/600
ERG T13	Conférencier	CPL/Atelier		CA	M1 & 2	90 h/600
ERG T16	Conférencier	CT/Ecriture/création textuelle		CT	BAC1	30 h/600
ERG T17	Conférencier	CT/Ecriture/création textuelle		CT	BAC1	30 h/600
ERG T18	Conférencier	CT/Ecriture/création textuelle		CT	M1	60 h/600
ERG T19	Conférencier	CT/Ecriture/création textuelle		CT	M1	60 h/600
ERG T20	Conférencier	CT/Ecriture/mémoire		CT	M2	30 h/600
ERG T21	Conférencier	CT/Ecriture/mémoire		CT	M2	30 h/600
ERG T22	Conférencier	CT/Informatique		CT	BAC2	45 h/600
ERG T23	Conférencier	CT/Informatique		CT	BAC3	10 h/600
ERG T24	Conférencier	CT/Informatique		CT	BAC3	40 h/600

ERG T25	Conférencier	CT/Informatique	CT	BAC3	40 h/600
ERG T26	Conférencier	CT/Informatique	CT	BAC2	45 h/600
ERG T29	Conférencier	CT/Vidéographie/Atelier	CT	BAC2	60 h/600
ERG T30	Conférencier	Dessin/Atelier	CA	BAC	180 h/600
ERG T31	Conférencier	Droits/Notions de législations et de droit	CG	M1	30 h/600
ERG T32	Conférencier	Ecriture/Exposé oral	CT	M1	90 h/600
ERG T35	Conférencier	Graphisme/Atelier	CA	BAC3	180 h/600
ERG T36	Conférencier	Graphisme/Atelier	CA	M1 & 2	30 h/600
ERG T37	Conférencier	Graphisme/Atelier	CA	M1 & 2	150 h/600
ERG T38	Conférencier	Histoire et actualité des arts	CG	M1 & 2	60 h/600
ERG T39	Conférencier	Histoire et actualité des arts	CG	M1 & 2	30 h/600
ERG T40	Assistant	Histoire et actualité des arts	CG	M1 & 2	2 h/20
ERG T41	Conférencier	Histoire et actualité des arts	CG	M1 & 2	60 h/600
ERG T42	Conférencier	Histoire et actualité des arts	CG	M2	48 h/600
ERG T43	Conférencier	Illustration/Atelier	C1	M1 & 2	180 h/600
ERG T44	Conférencier	Installation performance/Atelier	CA	BAC-M	30 h/600
ERG T45	Conférencier	Littérature contemporaine	CG	BAC1	60 h/600
ERG T46	Conférencier	Méthodologie de la recherche	CG	BAC-M	120 h/600
ERG T48	Conférencier	Philosophie contemporaine	CG	M1	60 h/600
ERG T49	Professeur	Sculpture/Atelier	CA	BAC	6 h/12
ERG T50	Conférencier	Sculpture/Atelier	CA	M1 & 2	180 h/600
ERG T51	Professeur	Sémiologie/image	CG	BAC1	2 h/12
ERG T52	Professeur	Sémiologie/image	CG	M1	2 h/12
ERG T53	Conférencier	Sémiologie/image	CG	M2	32 h/600
ERG T54	Conférencier	Sémiologie/image	CG	M2	48 h/600
ERG T55	Conférencier	Typographie/Atelier	CA	BAC	180 h/600
ERG T56	Conférencier	Typographie/Atelier	CA	BAC-M	20 h/600
ERG T57	Conférencier	Vidéographie/Atelier	CA	BAC	180 h/600

N.B. : Des modifications au niveau de l'emploi et du volume peuvent intervenir en début d'année académique.

Personnel administratif :

AT = Emploi vacant, occupé en 2014-2015 par un TDD (temporaire à durée déterminée).

Ecole de recherche graphique (ERG) :

N°	Niveau	Nature de la charge	Lieu	Description fonction	Volume de la charge
ERG AT 1	2+	Agent administratif	Bruxelles	Secrétariat direction	19 h/38
ERG AT 2	3	Agent administratif	Bruxelles	Secrétariat étudiants	19 h/38

ASBL Comité organisateur des Instituts Saint-Luc à Saint-Gilles
Ecole supérieure des Arts Saint-Luc Bruxelles

Enseignement supérieur artistique de type court et de type long
 Domaine des Arts plastiques, visuels et de l'espace

Appel aux candidatures pour les emplois vacants des fonctions à pourvoir dans l'enseignement libre subventionné
 (article 355 du décret du 20 décembre 2001)

Année académique 2014-2015

1. Le détail des conditions requises, des modalités et des délais de dépôt de candidatures sont stipulés sur le site internet : <http://www.stluc-bruxelles-esab.be/>

Dépôt des candidatures : au plus tard le vendredi 30 mai 2014, à 17 heures.

La commission de recrutement se réunit le mercredi 4 juin 2014.

Pour ceux qui ont été sélectionnés, l'entretien individuel se déroulera le vendredi 6 juin 2014.

2. Les emplois vacants en 2014-2015 figurent ci-après :

(1) : V = emploi vacant et T = emploi vacant, occupé en 2013-2014 par un TDD (temporaire à durée déterminée).

N° (1)	Nature de la fonction	Intitulé du cours Intitulé générique / Intitulé spécifique	Classification des cours	Volume H/sem./Diviseur
CQ T1	Coordinateur qualité			9h/36
CQ T2	Conseiller en prévention			9h/36

Option type court : dessin et technologie en architecture (DTA)

(1) : V = emploi vacant et T = emploi vacant, occupé en 2013-2014 par un TDD (Temporaire à durée déterminée).

N° (1)	Nature de la fonction	Intitulé du cours Intitulé générique / Intitulé spécifique	Classification des cours	Volume H/sem./Diviseur
DTA V1	Conférencier	Droit/Notions de législation et de droit (DTA3-MA1)	CG	30h/600
DTA T1	Conférencier	Philosophie/Générale	CG	60h/600
DTA T2	Conférencier	SSA/Chimie de base	CG	30h/600
DTA T3	Conférencier	SSA/Topographie	CG	60h/600
DTA T4	Conférencier	SA/Physique appliquée	CT	60h/600
DTA T5	Conférencier	TT/Equipements du bâtiment	CT	150h/600
DTA T6	Conférencier	TT/Informatique	CT	60h/600
DTA T7	Professeur	Dessin et technologie en architecture/Atelier	CA	4h/16
DTA T8	Professeur	SSA/Mathématique	CG	5h/16

Option type court : création d'intérieurs (CI)

(1) : V = emploi vacant et T = emploi vacant, occupé en 2013-2014 par un TDD (Temporaire à durée déterminée).

N° (1)	Nature de la fonction	Intitulé du cours Intitulé générique / Intitulé spécifique	Classification des cours	Volume H/sem./Diviseur
CI V1	Professeur	Création d'intérieurs/Atelier (CI3)	CA	8h/16
CI T1	Conférencier	Création d'intérieurs/Atelier	CA	240h/600
CI T2	Conférencier	Création d'intérieurs/Atelier (Lumières)	CA	60h/600
CI T3	Conférencier	SHS/Philosophie	CG	120h/600
CI T4	Conférencier	TT/Création d'intérieurs	CT	60h/600
CI T5	Professeur	HAA/Design	CG	1h/16

Option type long : architecture d'intérieur (AI)

(1) : V = emploi vacant et T = emploi vacant, occupé en 2013-2014 par un TDD (Temporaire à durée déterminée).

N° (1)	Nature de la fonction	Intitulé du cours Intitulé générique / Intitulé spécifique	Classification des cours	Volume H/sem./Diviseur
AI V1	Conférencier	SSA/Stabilité (AI3)	CG	60h/600
AI V2	Conférencier	TT/Rech. et applications matériaux nouveaux (MA1)	CT	30h/600
AI T1	Assistant	Architecture d'intérieur/Atelier	CA	3h/20
AI T2	Assistant	Architecture d'intérieur/Atelier	CA	8h/20
AI T3	Assistant	Architecture d'intérieur/Atelier	CA	4h/20
AI T4	Assistant	Architecture d'intérieur/Atelier	CA	4h/20
AI T5	Assistant	Architecture d'intérieur/Atelier	CA	4h/20
AI T6	Assistant	Architecture d'intérieur/Atelier	CA	4h/20
AI T7	Assistant	Stages	CT	2h/20
AI T8	Chargé d'ens.	Architecture d'intérieur/Atelier	CA	4h/20
AI T9	Chargé d'ens.	Scénographie/Atelier	CA	8h/20
AI T10	Conférencier	Arts numériques/DAO	CA	60h/600
AI T11	Conférencier	Droit/Equipements scéniques et culturelles	CG	30h/600
AI T12	Conférencier	HAA/Art et architecture	CG	30h/600
AI T13	Conférencier	Philosophie/Générale	CG	60h/600
AI T14	Conférencier	SHS/Anthropologie	CG	30h/600
AI T15	Conférencier	SSA/Chimie de base	CG	30h/600
AI T16	Conférencier	TT/Equipements	CT	120h/600
AI T17	Professeur	TT/Architecture d'intérieur	CA	1h/12
AI T18	Professeur	Méthodologie/De la recherche	CG	1h/12
AI T19	Professeur	SHS/Générales	CG	1h/12

Option type long : bande dessinée – Editions (BDE), 1^{re} année BDE.

Changement d'habilitation : transfert « BD type court » vers « BD Editions type long ».

Fermeture de l'option BD1 au type court et ouverture de l'option BD1 – Editions au type long.

BDE 1	Assistant	Bande dessinée – Editions/Atelier	CA	10h/20
BDE 2	Assistant	Bande dessinée – Editions/Atelier (couleurs)	CA	2h/20
BDE 3	Chargé d'ens.	Ecriture/Scénario	CT	2h/20
BDE 4	Professeur	Bande dessinée – Editions/Atelier	CA	7h/12
BDE 5	Professeur	Bande dessinée – Editions/Atelier	CA	6h/12
BDE 6	Professeur	Dessin d'anatomie	CA	2h/12
BDE 7	Professeur	Dessin/Dessin et moyens d'expression d'anatomie	CA	3h/12

BDE 8	Professeur	Dessin/Dessin et moyens d'expression d'anatomie	CA	4h/12
BDE 9	Professeur	HAM/Theories des media	CG	1h/12
BDE 10	Professeur	HAA/Générale	CG	2h/12
BDE 11	Professeur	HAA/Histoire et histoire des arts	CG	1h/12
BDE 12	Professeur	Littérature/Générale	CG	1h/12
BDE 13	Professeur	Philosophie/Générale	CG	1h/12
BDE 14	Professeur	Sémiologie/Image	CG	1h/12
BDE 15	Professeur	Ecriture/Narration	CT	1h/12
BDE 16	Professeur	TT/Infographie	CA	2h/12

Option type court : arts numériques (AN), illustration (IL), bande dessinée (BD), graphisme (GR), publicité (PU) :

(1) : V = emploi vacant et T = emploi vacant, occupé en 2013-2014 par un TDD (Temporaire à durée déterminée).

N° (1)	Nature de la fonction	Intitulé du cours Intitulé générique / Intitulé spécifique	Classification des cours	Volume H/sem./Diviseur
AP V1	Conférencier	SHS/Droit/Notions de législation et de droit (3 ^{ème})	CG	60h/600
AP V2	Conférencier	TT/Production (IL 1)	CT	30h/600
AP V3	Conférencier	Stages (AN3)	CT	120h/600
AP T1	Conférencier	Arts numériques/Atelier	CA	240h/600
AP T2	Conférencier	Arts numériques/Atelier	CA	60h/600
AP T3	Conférencier	Graphisme/Atelier	CA	120h/600
AP T4	Conférencier	Sculpture/Atelier	CA	90h/600
AP T5	Conférencier	Sérigraphie/Atelier	CA	180h/600
AP T6	Conférencier	Actualités cult./Esthétique de l'image animée	CG	30h/600
AP T7	Conférencier	Actualités cult./Multimédia applic. et théories	CG	30h/600
AP T8	Conférencier	Actualités culturelles/Musique	CG	30h/600
AP T9	Conférencier	HAA/Analyse de l'image	CG	30h/600
AP T10	Conférencier	HAA/Image imprimée	CG	60h/600
AP T11	Conférencier	HAA/Médias	CG	30h/600
AP T12	Conférencier	HAA/Theories des médias	CG	30h/600
AP T13	Conférencier	Marketing/Spécifique à la publicité	CG	30h/600
AP T14	Conférencier	SHS/Communication	CG	60h/600
AP T15	Conférencier	SHS/Littérature	CG	90h/600
AP T16	Conférencier	SHS/Sémiologie de l'image	CG	30h/600
AP T17	Conférencier	SHS/Sémiologie de l'image	CG	30h/600
AP T18	Conférencier	Ecriture/Scénario	CT	60h/600
AP T19	Conférencier	Ecriture/Texte et mise en écrit	CT	30h/600
AP T20	Conférencier	Stages	CT	120h/600

AP T21	Conférencier	TT/Image numérique	CT	30h/600
AP T22	Conférencier	TT/Infographie	CT	180h/600
AP T23	Conférencier	TT/Photographie	CT	120h/600
AP T24	Conférencier	TT/Production	CT	90h/600
AP T25	Conférencier	TT/Technique d'impression	CT	30h/600
AP T26	Conférencier	TT/Typographygraphie	CT	90h/600
AP T27	Professeur	Arts numériques/Atelier	CA	2h/16
AP T28	Professeur	Bande dessinée/Atelier	CA	4h/16
AP T29	Professeur	CGC/Typographygraphie arts du livre	CA	4h/16
AP T30	Professeur	Photographie/Atelier	CA	6h/16
AP T31	Professeur	HAA/Analyse de l'image	CG	2h/16
AP T32	Professeur	HAA/Art et architecture	CG	2h/16
AP T33	Professeur	HAA/Générale	CG	2h/16
AP T34	Professeur	SHS/Communication	CG	3h/16
AP T35	Professeur	Ecriture/Narration	CT	3h/16
AP T36	Professeur	Ecriture/Rédaction publicitaire	CT	2h/16
AP T37	Professeur	Ecriture/Scénario	CT	2h/16
AP T38	Professeur	TT/Image numérique	CT	1h/16
AP T39	Professeur	TT/Photographie	CT	6h/16
AP T40	Professeur	TT/Typographygraphie	CT	3h/16

Cycle de formation pour l'agrégation (AESS) Codiplomation ESA Saint-Luc – ERG Type long.

Contrat (ESA Saint-Luc Bruxelles).

(1) : V = emploi vacant et T = emploi vacant, occupé en 2013-2014 par un TDD (Temporaire à durée déterminée).

N° (1)	Nature de la fonction	Intitulé du cours Intitulé générique / Intitulé spécifique	Classification des cours	Volume H/sem./Diviseur
AG V1	Conférencier	Stages	CT	100h/600
AG T1	Conférencier	Sciences humaines et sociales/sociologie générale	CG	35h/600
AG T2	Conférencier	Ecriture/exposé oral	CT	30h/600

Personnel administratif :

(1) : V = emploi vacant et T = emploi vacant, occupé en 2013-2014 par un TDD (Temporaire à durée déterminée).

N° (1)	Nature de la fonction	Intitulé du cours Intitulé générique / Intitulé spécifique	Volume H/sem./Diviseur
ADM T1	Fonction recrutement rang 1	Attaché niveau 1	19h/38

Voorlopig bewindvoerders
Burgerlijk Wetboek - artikel 488bis

Administrateurs provisoire
Code civil - article 488bis

Vrederecht van het eerste kanton Aalst

Bij vonnis van de heer vrederechter van het eerste kanton Aalst van 26 maart 2014, verklaart de heer Roger DOMBRECHT, geboren te Maldegem op 20 juli 1930, wonende te 9420 ERPE-MERE, Kouterstraat 15, verblijvende in het WZC Sint-Vincentius, te 9420 ERPE-MERE, Aaigemdorp 68, thans verblijvende in het ASZ te 9300 AALST, Merestraat 80, niet in staat zelf zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopige bewindvoerder, de heer Leo LOOS, advocaat, met kantoor te 9300 AALST, Esplanadeplein 10.

Aalst, 27 maart 2014.

De griffier, (get.) Luc RENNEBOOG.

(65151)

Vrederecht van het derde kanton Antwerpen

Bij vonnis van de Vrederechter van het derde kanton Antwerpen, verleend op 20 maart 2014, werd VAN GEYSTELEN, Marcel, geboren te op 26-09-1923, wonende te 2660 ANTWERPEN, Lageweg 85, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : PEETERS, Christel, advocaat, kantoorhoudende te 2970 SCHILDE, Maretak 27.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegde werd op 20 februari 2014.

Antwerpen, 28 maart 2014.

Voor een sluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Patrik RIETJENS.
(65152)

Vrederecht van het derde kanton Antwerpen

Bij vonnis van de Vrederechter van het derde kanton Antwerpen, verleend op 20 maart 2014, werd JACOBS, Henricus, geboren te Kalmthout op 4 januari 1936, wonende te 2060 ANTWERPEN, Kerkstraat 118, bus 6, verblijvende te 2660 Hoboken (Antwerpen), Revalidatie Hoge Beuken, Commandant Weynsstraat 165, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : MEERTS, Jan, advocaat, kantoorhoudende te 2000 ANTWERPEN, Mechelsesteenweg 12, bus 6.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegde werd op 6 februari 2014.

Antwerpen, 26 maart 2014.

Voor een sluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Patrik RIETJENS.
(65153)

Vrederecht van het derde kanton Antwerpen

Bij vonnis van de Vrederechter van het derde kanton Antwerpen, verleend op 20 maart 2014, werd BRUCKENBURG, Emma, geboren op 13 augustus 1936, wonende te 2660 HOBOKEN (ANTWERPEN), Berkenrodelei 126, verblijvende te 2660 Hoboken (Antwerpen), ZNA Hoge Beuken - neuro 1, Commandant Weynsstraat 165, niet in staat

verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : MEERTS, Jan, advocaat, kantoorhoudende te 2000 ANTWERPEN, Mechelsesteenweg 12, bus 6.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegde werd op 3 maart 2014.

Antwerpen, 26 maart 2014.

Voor een sluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Patrik RIETJENS.
(65154)

Vrederecht van het derde kanton Antwerpen

Bij vonnis van de Vrederechter van het derde kanton Antwerpen, verleend op 20 maart 2014, werd DE BEUCKER, Zenaïs, geboren te Antwerpen op 19-09-1929, wonende te 2020 ANTWERPEN, Frans Hensstraat 2, bus 21, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : PEETERS, Christel, advocaat, kantoorhoudende te 2970 SCHILDE, Maretak 27.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegde werd op 3 maart 2014.

Antwerpen, 28 maart 2014.

Voor een sluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Patrik RIETJENS.
(65155)

Vrederecht van het achtste kanton Antwerpen

Bij vonnis van de vrederechter van het achtste kanton Antwerpen, verleend op 25 maart 2014, werd Ria Juliette VERBERCK, geboren te Merksem op 15 september 1943, wonende te 2170 Merksem (Antwerpen), Roggestraat 46, opgenomen in de instelling PSYCHIATRISCH CENTRUM SINT-AMEDEUS, Deurnestraat 252, 2640 Mortsel, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Willem LEENAARDS, advocaat, kantoorhoudende, 2610 Wilrijk (Antwerpen), Ridderveld 19.

Antwerpen, 25 maart 2014.

Voor een sluidend uittreksel : de waarnemend hoofdgriffier, (get.) Jef Brosens.
(65156)

Vrederecht van het achtste kanton Antwerpen

Bij vonnis van de vrederechter van het achtste kanton Antwerpen, verleend op 25 maart 2014, werd Lena GERLO, geboren te op 16 januari 1944, wonende te 2610 Wilrijk (Antwerpen), Berkenrijlaan 15, opgenomen in de instelling PSYCHIATRISCH CENTRUM SINT-AMEDEUS, Deurnestraat 252, 2640 Mortsel, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Willem Leenaards, advocaat, kantoorhoudende te Wilrijk, Ridderveld 19.

Antwerpen, 25 maart 2014.

Voor een sluidend uittreksel : de waarnemend hoofdgriffier, (get.) Jef Brosens.
(65157)

Vrederecht van het elfde kanton Antwerpen

Bij vonnis van de Vrederechter van het elfde kanton Antwerpen, verleend op 20 maart 2014, werd mevrouw VERSWIJVELEN, Maria, geboren op 24 januari 1935, wonende te 2940 STABROEK, Sigarenstraat 13, niet in staat zelf haar goederen te beheren, en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder: mevrouw ELIAERTS, Ann, advocaat, kantoorhoudende te 2950 KAPELLEN, Kalmthoutsesteenweg 28.

Antwerpen (Ekeren), 28 maart 2014.

Voor eensluidend uittreksel: de waarnemend hoofdgriffier, (get.) Saskia Blockx.

(65158)

Vrederecht van het kanton Arendonk

Bij vonnis van de Vrederechter van het kanton Arendonk, uitgesproken op 19 maart 2014, werd GEENEN, Dirk Ronny, geboren te Turnhout op 30 augustus 1970, wonende te 2360 OUD-TURNHOUT, Zwanenevenstraat 34, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: GEENEN, Monique Franciscus Victoria, treinbegeleidster, geboren te TURNHOUT op 19 februari 1965, wonende te 2470 RETIE, Hofstraat 43.

Arendonk, 28 maart 2014.

De hoofdgriffier, (get.) Hilde Heylen.

(65159)

Vrederecht van het kanton Geraardsbergen-Brakel, zetel Brakel

Bij beschikking, d.d. 20 maart 2014, van de vrederechter van het kanton Geraardsbergen-Brakel, zetel Brakel, werd DE CLERCQ, Willy André Gilbert, echtg. L. Janssens, geboren te Roborst op 20.08.1944, gedomicilieerd te 9660 Brakel, Hovendaal 17, niet meer in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren.

Hij kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder: JANSSENS, Laurette, geboren te Opbrakel op 19.01.1945, wonende te 9660 Brakel, Hovendaal 17.

Brakel, 27 maart 2014.

De hoofdgriffier, (get.) Verschuren, Hildegarde.

(65160)

Vrederecht van het derde kanton Brugge

Vonnis, d.d. 21 maart 2014, van de heer Vrederechter van het Vrederecht derde kanton Brugge:

ZEGT VOOR RECHT dat de heer Sonny MATTHEEUWS, zonder beroep, geboren te Knokke-Heist op 13 januari 1989, ongehuwd, wonende te 8301 Knokke-Heist, Knokkestraat 74/0052, thans verblijvende te 8301 Knokke-Heist, Vlamingstraat 64/0041, niet in staat is zijn goederen te beheren;

VOEGT TOE als VOORLOPIGE BEWINDVOERDER: Mr. Pascal LEYS, advocaat, met kantoor te 8000 Brugge, Ezelpoort 6.

Brugge, 21 maart 2014.

De griffier, (get.) Desal, Caroline.

(65161)

Vrederecht van het kanton Eeklo

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Eeklo, verleend op vijfentwintig maart 2014, werd De WULF, Dirk Iréne Claire, van Belgische nationaliteit, geboren te Gent op 29 juli 1968, zonder beroep, ongehuwd, wonende te 9900 EEKLO, Zuidmoerstraat 146.15, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder: Lieve VERHOYEN, advocaat, kantoorhoudende te 8310 BRUGGE, Bergesbos 1.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Sabrina DE PAUW. (65162)

Vrederecht van het derde kanton Gent

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht Gent 3, verleend op 25 maart 2014, werd beslist dat LARSEN, Leon, geboren te Deurne op 9 juli 1931, wonende te 9030 Mariakerke (Gent), Groenestaakstraat 51, bus 101, doch thans verblijvende PC DR. GUISLAIN - DE KEDRON, te 9000 Gent, Fr. Ferrerlaan 88A, niet in staat is zelf zijn goederen te beheren.

Voegt hem toe als voorlopige bewindvoerder: Mr. NICHELS, Frank, advocaat, met kantoor te 9831 Deurle, Pontstraat 88.

Mandaat aanvang nemend op 27 februari 2014, datum van neerlegging van het verzoekschrift ter griffie van het vrederecht derde kanton Gent.

Voor eensluidend uittreksel: (get.) Hemberg, Gaëlle, griffier. (65163)

Vrederecht van het kanton Gent 4

Bij vonnis van de vrederechter van het Vrederecht Gent 4, verleend op 25 maart 2014, werd beslist dat Jozef Joannes VAN DEN HENDE, geboren op 21 maart 1928 te Wachtebeke, wonende te 9031 Drongen (Gent), Steenhuisdreef 33, verblijvend in het W.Z.C. Sint-Vincentius — Vincenthof, te 9041 Oostakker (Gent), Gasthuisstraat 10, met rijksregisternummer 28.03.21-273.94, niet in staat is verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Mr. DE DECKER, Francis, advocaat, te Steendam 77, 9000 Gent.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 4 maart 2014.

Voor eensluidend uittreksel: de afgevaardigd griffier, (get.) Sofie Lanckriet.

(65164)

Vrederecht van het kanton Gent 4

Bij beschikking van de vrederechter van het Vrederecht Gent 4, verleend op 28 maart 2014 werd een einde gemaakt aan de opdracht van voorlopige bewindvoerder die bij vonnis van deze zetel van 11 augustus 2010 aan Mr. Dirk NEELS, advocaat, met kantoor te 9000 Gent, Muinklaan 12, werd gegeven over Iljitsj BRAEMS, geboren te Gent op 7 maart 1986, wonende te 9080 Beervelde (Lochristi), Toleindestraat 164.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 3 maart 2014.

Voor eensluidend uittreksel: (get.) Stefanie TEMMERMAN, afgevaardigd griffier.

(65165)

Vredegerecht van het kanton Heist-op-den-Berg

Bij vonnis verleend door de vrederechter van het kanton Heist-op-den-Berg op 25-03-2014, werd VANLANGENDONCK, Jan, geboren te Kampenhout op 17 juli 1926 en wonende te 2580 Putte, Mechelbaan 53A, bus 3, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : VANLANGENDONCK, Emmanuel, wonend Pontstraat 17, te 3190 Boortmeerbeek.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift werd neergelegd op 6 maart 2014.

Heist-op-den-Berg, 26 maart 2014.

Bij uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Wim Ooms.

(65166)

Vredegerecht van het kanton Heist-op-den-Berg

Bij vonnis verleend door de vrederechter van het kanton Heist-op-den-Berg op 25-03-2014, werd VERREYDT, Josephina, geboren te Mechelen op 3 mei 1929 en wonende te 2580 Putte, Mechelbaan 53A, bus 3, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : VANLANGENDONCK, Emmanuel, wonend Pontstraat 17, te 3190 Boortmeerbeek.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift werd neergelegd op 6 maart 2014.

Heist-op-den-Berg, 26 maart 2014.

Bij uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Wim Ooms.

(65167)

Vredegerecht van het kanton Hoogstraten

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Hoogstraten, verleend op 13 maart 2014, werd WILLEMS, Rosa Maria Petronella, geboren te Tielen op 26 augustus 1923, weduwe van Van Gorp, Ferdinand, wonende te 2275 Lille, Verbindingsstraat 3, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder, haar dochter : VAN GÖRP, Jeannine Mathilda Petronella, geboren te Turnhout op 26 oktober 1947, huisvrouw, wonende te 2460 Tielen (Kasterlee), Broekstraat 47.

Hoogstraten, 28 maart 2014.

De hoofdgriffier, (get.) VAN GILS, Herman.

(65168)

Vredegerecht van het kanton Hoogstraten

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Hoogstraten, verleend op 14 maart 2014, werd DANEELS, Heidi Paula Jozef, geboren te Turnhout op 8 februari 1972, wonende te 2340 Beerse, Beukenlaan 25, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Hans ROET, advocaat, kantoorhoudende te 2300 TURNHOUT, Graatakker 103, bus 4.

Hoogstraten, 28 maart 2014.

De hoofdgriffier, (get.) VAN GILS, Herman.

(65169)

Vredegerecht van het kanton Ieper-I

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Ieper-I, verleend op 20 maart 2014, werd vrouw DEILGAT, Marie Louise, geboren te Oostnieuwkerke op 8 september 1929, gedomicilieerd & verblijvende in het WZC Huize, Wieltjesgracht, te 8900 IEPER, Lange Torhoutstraat 29, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegewezen als voorlopige bewindvoerder, vrouw VAN BRUSSEL, Ethel, wonende te 8900 IEPER, Weverijstraat 25 1B (dossiernr. 14A245).

Ieper, 20 maart 2014.

De hoofdgriffier, (get.) Wilfried Van Engelandt.

(65170)

Vredegerecht van het kanton Ieper-I

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Ieper I, verleend op 13 maart 2014, werd de heer Louwyck, Albert, geboren te Ieper op 28 juni 1935, gedomicilieerd te 8900 IEPER, Weverijstraat 63, thans verblijvende (in kortverblijf) in het Woon- en Zorgcentrum « Wintershove », te 8908 IEPER (VLAMERTINGE), Poperingeweg 288, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegewezen als voorlopige bewindvoerder, vrouw Boutez, Godelieve, wonende te 8900 IEPER, Weverijstraat 63 (dossiernr. 14A180).

Ieper, 13 maart 2014.

De hoofdgriffier, (get.) Wilfried Van Engelandt.

(65171)

Vredegerecht van het kanton Ieper II-Poperinge, zetel Poperinge

Vonnis, d.d. 13 maart 2014.

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Ieper II-Poperinge, zetel Poperinge, verleend op 13 maart 2014, werd niet in staat verklaard haar goederen te beheren : Antoinette LIEBERT, geboren te Poperinge op 15 maart 1933, wonende te 8970 Poperinge, Pottestraat 11 en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Mr. DUMOLEIN, Eline, advocaat, te 8970 Poperinge, Ieperstraat 112 - 114.

Poperinge, 13 maart 2014.

De hoofdgriffier, (get.) Jef Moens.

(65172)

Vredegerecht van het kanton Meise

Beschikking, d.d. 26 maart 2014.

Mevrouw Melania De Bondt, geboren te Wolvertem op 27 februari 1925, wonende te 1840 Londerzeel, Chrysantenlaan 60, doch verblijvende in het WZC Herfstvreugde, te Londerzeel, Kerkhofstraat 50, werd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Meise, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg de heer Thierry Van Praet, wonende te 1840 Londerzeel, Snepelaar 29, aangezwezen als voorlopige bewindvoerder.

Als vertrouwenspersoon werd de heer Yves Van Praet, wonende te 1840 Londerzeel, Deisels 46, aangesteld.

De hoofdgriffier, (get.) Geert Hellinckx.

(65173)

Vrederecht van het kanton Meise

Beschikking, d.d. 26 maart 2014.

Mevrouw Joanna Barbé, geboren te Sint-Pieters-Leeuw op 16 maart 1923, verblijvende te 1780 Wemmel, WZC Hestia, Zijp 20, werd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Meise, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg als voorlopige bewindvoerders aangesteld, de heer Herman Van Den Abeele, wonende te 1730 Asse, Terlindenvijverstraat 9 en de heer Dirk Van Den Abeele, wonende te 3700 Tongeren, Astridlaan 1.

De hoofdgriffier, (get.) Geert Hellinckx.

(65174)

Voegt toe als voorlopige bewindvoerder, met algemene vertegenwoordigingsbevoegdheid aan de voornoemde beschermd persoon: van der MAAT, Ann, advocaat, met kantoor te 2300 Turnhout, Schorvoortstraat 100.

Turnhout, 27 maart 2014.

De griffier, (get.) VINCKX, Ann.

(65178)

Vrederecht van het kanton Veurne-Nieuwpoort, zetel Veurne

Vonnis uitgesproken door de Vrederechter van het kanton Veurne-Nieuwpoort-zetel Veurne, d.d. 18 maart 2014, verlaat BOURCIER, Gilbert, geboren te Quievrechain op 5 juli 1946, wonende te 8670 Koksijde, Jaak van Buggenhoutlaan 16, bus 101, verblijvende AZ Sint-Augustinus Veurne, te 8630 VEURNE, Ieperse Steenweg 100, niet in staat zelf zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder: DAWYNNDT, Brecht, advocaat, kantoorhouder te 8670 KOKSIJDE, Zeelaan 195.

Veurne, 27 maart 2014.

De hoofdgriffier, (get.) Gina Huyghe.

(65179)

Vrederecht van het kanton Zandhoven

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Zandhoven, uitgesproken op 27 maart 2014, ingevolge het verzoekschrift ter griffie neergelegd op 24 februari 2014, werd aan Julia Maria Theresia BOHMER, van Belgische nationaliteit, weduwe, geboren te Antwerpen op 19 september 1923, wonende en verblijvende in Residentie Halmolen, te 2980 Halle (Zoersel), Halmolenweg 68, als voorlopige bewindvoerder toegevoegd: Patricia VAN GELDER, advocaat aan de balie te Antwerpen, met kantoor te 2600 Berchem (Antwerpen), Grotesteenweg 638.

Zandhoven, 28 maart 2014.

Voor eenstuidend uittreksel: de griffier, (get.) Ingrid PRESENT.

(65180)

Vrederecht van het kanton Zandhoven

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Zandhoven, uitgesproken op 27 maart 2014, ingevolge het verzoekschrift ter griffie neergelegd op 5 maart 2014, werd aan Anne-Marie Paula Josefa HELLINGS, van Belgische nationaliteit, weduwe, geboren te Brecht op 30 juli 1954, wonende te 2390 Malle, Holstraat 2/ BU 14, als voorlopige bewindvoerder toegevoegd: Patricia VAN GELDER, advocaat aan de balie te Antwerpen, met kantoor te 2600 Berchem (Antwerpen), Grotesteenweg 638.

Zandhoven, 28 maart 2014.

Voor eenstuidend uittreksel: de griffier, (get.) Ingrid PRESENT.

(65181)

Vrederecht van het eerste kanton Sint-Niklaas

Bij beschikking van de vrederechter van het Vrederecht Sint-Niklaas 1, verleend op 27 maart 2014, werd Danny VEREECKEN, geboren te Sint-Amandsberg op 5 juli 1970, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Reynaertpark 202, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Mr. Pieter PAUWELS, advocaat, met kantoor te 9100 Sint-Niklaas, Apostelstraat 29.

Sint-Niklaas, 27 maart 2014.

Voor eenstuidend uittreksel: de griffier, (get.) Astrid DUQUET.

(65176)

Vrederecht van het kanton Sint-Truiden

Het vonnis van de Vrederechter van het kanton Sint-Truiden, verleend op 27 maart 2014: verklaart: PULINX, Danny Joseph Ghislain, geboren te Sint-Truiden op 28 oktober 1963, wonende te 3800 Sint-Truiden, Melveren-Centrum 111, niet in staat zelf zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder: SNEIJERS, Els, advocaat, te 3800 Sint-Truiden, Kogelstraat 3.

Sint-Truiden, 27 maart 2014.

Voor eenstuidend uittreksel: de griffier, (get.) Diane HOUWAER.

(65177)

Vrederecht van het kanton Turnhout

Het vonnis van de vrederechter van het kanton Turnhout, uitgesproken op 26 maart 2014 14A432 - Rep.R.nr. 1254/2014): verklaart MEYERS, Bruno Bertha Gaston, geboren te Berchem op 21 juni 1962, wonende te 2300 Turnhout, Parkring 106, niet in staat zijn goederen te beheren.

Vervanging voorlopig bewindvoerder

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 19 maart 2014, werd Mr. REMERIE, Anne, advocaat, met kantoor te 9000 Gent, Begijnhoflaan 93, aangewezen als voorlopige bewindvoerder bij Onze beschikking, d.d. 16 november 2007, over de goederen van BARREA, Michael, geboren te München (Duitsland) op 27 augustus 1964, wonende te 9000 Gent, Nekkersberglaan 292, ontlast van haar ambt.

Voegen toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voorname beschermde persoon Barrea Michael : Mr. VERBEEST, Nadine, advocaat, met kantoor te 9051 Gent, Driekoningenstraat 3.

Gent, 26 maart 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine.

(65182)

Vrederecht van het derde kanton Gent

Vervanging voorlopig bewindvoerder

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht Gent 3, verleend op 25 maart 2014, werd Mr. HERSESENS, Marc, advocaat, te 9000 Gent, Recollettenlei 3, aangesteld als voorlopige bewindvoerder over COPPENS, Ivan, geboren op 24 februari 1969, wonende te 9940 Evergem, Spoorwegstraat 17B, in vervanging van MARTENS, Inge, met kantoor te 9032 Gent, Sint-Markoenstraat 14, aangesteld door de vrederechter van het vrederecht derde kanton Gent op 10 juli 2012.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Hemberg, Gaëlle, griffier. (65183)

Vrederecht van het derde kanton Gent

Vervanging voorlopig bewindvoerder

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht Gent 3, verleend op 25 maart 2014, werd Mr. HERSESENS, Marc, advocaat, te 9000 Gent, Recollettenlei 3, aangesteld als voorlopige bewindvoerder over NOTEZ, Mathias, geboren op 25 maart 1988, wonende te 9940 Sleidinge (Evergem), Weststraat 135, in vervanging van VAN DEN PLAS, Christel, advocaat, met kantoor te 2500 Lier, Guldenospolaan 136, aangesteld door de vrederechter van het vrederecht Lier op 30 december 2010.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Hemberg, Gaëlle, griffier. (65184)

Vrederecht van het kanton Oudenaarde-Kruishoutem, zetel Oudenaarde

Vervanging voorlopig bewindvoerder

Vonnis, d.d. 25 maart 2014.

Verklaart Leen Hubo, advocaat, met kantoor te 9630 Zwalm, Heukenstraat 133, bus 2, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Oudenaarde-Kruishoutem, zetel Oudenaarde, op 23.03.2004 (rolnummer 04A107-Rep.R.538/2004) tot voorlopig bewindvoerder over DE VLEESCHAUWER, Diane Marie Louise, geboren te NEDERBRAKEL op 1 augustus 1942, wonende te 9700 OUDENAARDE, Paardemarktstraat 59, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 30.03.2004, blz. 17977 en onder nr. 62703), met ingang van 25.03.2014 ontslagen van haar opdracht.

Voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voorname beschermde persoon, DE VLEESCHAUWER, Diane Marie Louise : SLABINCK, Kristof, wonende te 8310 BRUGGE, Malehoeklaan 46.

Oudenaarde, 28 maart 2014.

De griffier, (get.) Baguet, Filip.

(65185)

Vrederecht van het kanton Oudenaarde-Kruishoutem, zetel Oudenaarde

Vervanging voorlopig bewindvoerder

Vonnis, d.d. 25 maart 2014.

Verklaart Leen Hubo, advocaat, met kantoor te 9630 Zwalm, Heukenstraat 133, bus 2, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Oudenaarde-Kruishoutem zetel Oudenaarde op 23.03.2004 (rolnummer 04A107-Rep.R.538/2004) tot voorlopig bewindvoerder over BAELE, Roger, geboren te DIKKELVENNE op 7 januari 1950, wonende te 9700 OUDENAARDE, Paardemarktstraat 59, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 30.03.2004, blz. 17977 en onder nr. 62702), met ingang van 25.03.2014 ontslagen van haar opdracht.

Voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voorname beschermde persoon, BAELE, Roger : SLABINCK, Kristof, wonende te 8310 BRUGGE, Malehoeklaan 46.

Oudenaarde, 28 maart 2014.

De griffier, (get.) Baguet, Filip.

(65186)

Vrederecht van het kanton Sint-Truiden

Vervanging voorlopig bewindvoerder

De beschikking van de Vrederechter van het kanton Sint-Truiden, verleend op 26 maart 2014 : ontheffen REYMENT, Geert, advocaat, te 3800 SINT-TRUIDEN, Stippelstraat 8, van zijn opdracht als voorlopige bewindvoerder over de goederen van ASNONG, Juliette, wonende te 3590 DIEPENBEEK, Visserijstraat 10 en zoals aangesteld bij beschikking van 13.11.2000 (00B698-Rep.3802/2000).

Stellen aan als nieuwe bewindvoerder : MICHIELS, Els, advocaat, 3500 Hasselt, Leopoldplein 25, bus 1.

Stellen vast dat de opdracht van Mr. G. REYMENT eindigt op de dag van aanvaarding door de nieuwe bewindvoerder.

Sint-Truiden, 26 maart 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Diane HOUWAER. (65187)

Vrederecht van het kanton Zomergem

Vervanging voorlopig bewindvoerder

Bij beschikking van de Vrederechter van het kanton Zomergem, verleend op 25 maart 2014, werd Mr. Frederick Caroline, advocaat, te 9000 Gent, Coupure 5, bij vonnis van de Vrederechter van het kanton Zomergem, d.d. 2 oktober 2013, aangesteld als voorlopige bewindvoerder over VAN LAERE, Theophil, geboren te Wondelgem op 10 juni 1938, wonende in Home Line, te 9920 Lovendegem, Grote Baan 246, op heden van haar opdracht ontslagen.

Aan voorname beschermde persoon werd als nieuwe voorlopige bewindvoerder toegevoegd, Mr. DECONINCK, Geertrui, advocaat, te 9080 Lochristi, Koning Albertlaan 48, met de algemene bevoegdheid zoals voorzien in artikel 488bis f § 1, § 3 en § 5 van het Burgerlijk Wetboek.

Zomergem, 26 maart 2014.

Eensluidend verklaard uittreksel : (get.) Sylvia Van Brussel, griffier. (65188)

Vrederecht van het kanton Zomergem*Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Bij beschikking van de Vrederechter van het kanton Zomergem, verleend op 25 maart 2014, werd Mr. Fredrick Caroline, advocaat, te 9000 Gent, Coupure 5, bij vonnis van de Vrederechter van het kanton Zomergem, d.d. 8 januari 2014, aangesteld als voorlopige bewindvoerder over QUINTYN, Leon, geboren te Oostrozebeke op 16 oktober 1930, wonende in WZC VEILIGE HAVE, 9880 te Aalter, Lostraat 28, op heden van haar opdracht ontslagen.

Aan vooroemd beschermde persoon werd als nieuwe voorlopige bewindvoerder toegevoegd, Mr. DECONINCK, Geertrui, advocaat, te 9080 Lochristi, Koning Albertlaan 48, met de algemene bevoegdheid zoals voorzien in artikel 488bis f § 1, § 3 en § 5 van het Burgerlijk Wetboek.

Zomergem, 26 maart 2014.

Eensluidend verklaard uittreksel : (get.) Sylvia Van Brussel, griffier. (65189)

Vrederecht van het eerste kanton Aalst*Ophulling voorlopig bewind*

Beschikking van de Vrederechter van het eerste kanton Aalst, verleend op 25 maart 2014, werd een einde gesteld aan de opdracht van VAN BENEDEN, Rita, geboren te Aalst op 23.06.1950, wonende te 9420 Erpe-Mere, Lussstraat 42, aangewezen als voorlopig bewindvoerder bij vonnis verleend door de Vrederechter van het eerste kanton Aalst, op 27.04.2010, over BUYLE, Henriette, geboren te Ressiegem op 16.02.1919, laatst wonende te 9420 Erpe-Mere, Dorent 87, laatst verblijvende te 9340 Oordegem, Dr. Prieelslaan 24, ontlast van zijn ambt als voorlopige bewindvoerder ingevolge het overlijden van bovengenoemde op 14.12.2013.

Aalst, 27 maart 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de afg. griffier, (get.) De Nys, Sabine. (65190)

Vrederecht van het eerste kanton Antwerpen*Ophulling voorlopig bewind*

Bij beschikking van de Vrederechter van het eerste kanton Antwerpen, verleend op 25 maart 2014, werd Van Herck, Christine, geboren te Lier op 25 december 1954, wonende in Home Leroux, te 2018 Antwerpen, Lange Lozanastraat 60-62, opnieuw in staat verklaard zelf haar goederen te beheren vanaf 25 maart 2014, zodat het vonnis verleend door de Vrederechter van het eerste kanton Antwerpen op 15 februari 2008 (rolnummer 08A245-Rep.R. 686/2008 en gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 28 februari 2008, blz. 12449 en onder nr. 62216) ophoudt uitwerking te hebben en er met ingang van 25 maart 2014 een einde komt aan de opdracht als voorlopige bewindvoerder van De Schryver, Yves, advocaat, kantoorhoudende te 2018 Antwerpen, Peter Benoitstraat 32.

Antwerpen, 26 maart 2014.

De griffier, (get.) Zys, Els. (65191)

echtg. A. Libert, geboren te Sint-Goriks-Oudenhove op 08.10.1923, gedomicilieerd te 9630 Zwalm, Gaverbosdreef 51, doch in leven verblijvende te 9667 Horebeke, Kromstraat 5 (rusthuis De Vlaamse Ardennen), overleden te Horebeke op 16.03.2014.

Brakel, 27 maart 2014.

De hoofdgriffier, (get.) Verschuren, Hildegarde.

(65192)

Vrederecht van het tweede kanton Gent*Ophulling voorlopig bewind*

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton te Gent, verleend op 24 maart 2014, werd HOFFMANN, Rolf, wonende te 8400 Oostende, Koningsstraat 41, P87, ontslagen in zijn opdracht als voorlopige bewindvoerder over VAN DE CASTEELE, Marie-José, geboren te Gent op 24 november 1923, laatste woonplaats : in het WZC Ter Venne, te 9830 Sint-Martens-Latem, Vennelaan 21, ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 21 februari 2014.

Gent, 27 maart 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Björn De Vriese. (65193)

Vrederecht van het kanton Heist-op-den-Berg*Ophulling voorlopig bewind*

Bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Heist-op-den-Berg op 28-03-2014, werd vastgesteld dat VAN DESSEL, Maria, geboren te Berlaar op 25 maart 1919 en laatst wonende te 2590 Berlaar, Legrellestraat 39, overleden is te Berlaar op 3 maart 2014 en er aan de aanstelling als voorlopig bewindvoerder van VERLINDEN, Simonne, geboren te Berlaar op 29 september 1945, wonende te 2590 Berlaar, Meistraat 16, hier toe aangesteld bij beslissing van de vrederechter van deze rechtbank, d.d. 20 oktober 2009 (rep.nr. 2466/2009), een einde is gekomen op de datum van het overlijden.

Heist-op-den-Berg, 28 maart 2014.

Bij uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Wim Ooms.

(65194)

Vrederecht van het eerste kanton Ieper*Ophulling voorlopig bewind*

Bij beschikking van de Vrederechter van het eerste kanton Ieper, verleend op 27 maart 2014, werd de heer Philippe Casier, advocaat, kantoorhoudende te 8900 Ieper, Rolleweg 10, ontlast van de hem bij ons vonnis van 13 oktober 2011 toebedeelde opdracht van voorlopige bewindvoerder over GHYSELINCK, Jacques, geboren te Menen op 24 oktober 1930, gedomicilieerd te 8900 Ieper, Rijselsestraat 13, bus 1, in leven laatst verblijvende in het WZC Huize Sint-Jozef, te 8900 Ieper, Meenseweg 33, overleden te Ieper op 18 januari 2014.

Ieper, 27 maart 2014.

De hoofdgriffier, (get.) W. Van Engelandt.

(65195)

Vrederecht van het kanton Geraardsbergen-Brakel, zetel Brakel*Ophulling voorlopig bewind*

Bij beschikking, d.d. 26 maart 2014, van de vrederechter van het kanton Geraardsbergen-Brakel, zetel Brakel, werd een einde gesteld aan de opdracht van VAN ROYEN, Ilse, advocaat, te 9660 Brakel, Boekelstraat 63, voorlopig bewindvoerder over BEECKMAN, Achiel,

Vrederecht van het kanton Mechelen*Ophulling voorlopig bewind*

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mechelen, verleend op 27 maart 2014, werd vastgesteld dat de opdracht van BOECKXSTAENS, Liana Bertha, geboren te Putte op 19 februari 1949, wonende te 2570 Duffel, Beukheuvel 86, tot voorlopig bewindvoerder

over DE WACHTER, Anna Maria Ludovica, geboren te Putte op 5 mei 1925, laatst verblijvende in het woonzorgcentrum Sint-Elisabeth, te 2860 Sint-Katelijne-Waver, Wilsonstraat 28, hiertoe aangesteld bij vonnis van de Vrederechter van het kanton Mechelen op 24 april 2012 (rolnummer 12A1323 - Rep.V. 2833/2012), gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 3 mei 2012, blz. 26323, onder nr. 65864, van rechtswege beëindigd is op 25 juni 2013, ingevolge het overlijden van de beschermde persoon te Sint-Katelijne-Waver op 25 juni 2013.

Mechelen, 28 maart 2014.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Vanessa VAN LENT, griffier.
(65196)

Vrederecht van het kanton Ronse

Opheffing voorlopig bewind

De Vrederechter van het kanton Ronse verleent op 25 maart 2014, de volgende beschikking : verklaart Mr. HAELTERS, Koen, advocaat, te 9600 Ronse, Hoogstraat 28, bus 101, aangewezen bij beschikking van de Vrederechter van het kanton Ronse, d.d. 5 september 2012, tot voorlopige bewindvoerder over TUYBENS, Eric, geboren te Ronse op 19 maart 1958, gedomicilieerd en laatst verblijvende te 9600 Ronse, Stokstraat 169, ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Ronse op 11 maart 2014.

Ronse, 6 maart 2014.

De hoofdgriffier, (get.) Armand Coppens.
(65197)

Vrederecht van het kanton Schilde

Opheffing voorlopig bewind

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Schilde, verleend op 28 maart 2014, werd mevrouw Mariette CAMBIER, aangewezen bij vonnis verleend door de Vrederechter van het kanton Schilde op 2 september 2008, tot voorlopige bewindvoerder over de Heer Eduard VAN RIJSSELBERGHE, geboren te Antwerpen op 11 november 1923, met ingang van 17 oktober 2013, ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Schilde, 28 maart 2014.

De griffier, (get.) Wenselaers, Ludgard.
(65198)

Vrederecht van het kanton Zottegem-Herzele, zetel Herzele

Opheffing voorlopig bewind

Beschikking, d.d. 21 maart 2014.

Verklaart DE COOMAN, Regine, wonende te 9520 Sint-Lievens-Houtem, Vlierstraat 56, aangewezen bij vonnis verleend door de vrederechter van het kanton Zottegem-Herzele, zetel Herzele, d.d. 17 november 2010, tot voorlopige bewindvoerder over VAN DE KEERE, Mathilde, geboren te Vlierzele op 1 juni 1921, wonende te 9552 Herzele, Provincieweg 105, in leven laatst verblijvende in het rusthuis Meredal, te 9420 Erpe-Mere, Vijverstraat 38, met ingang van 21 maart 2014 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Erpe-Mere op 3 januari 2014.

Herzele, 25 maart 2014.

De griffier, (get.) Kristel Cansse.
(65199)

Justice de paix du canton de Beaumont-Chimay-Merbes-le-Château, siège de Chimay

Le Juge de Paix du canton de Beaumont-Chimay-Merbes-le-Château, siège de Chimay, par décision du 20-03-2014, a dit pour droit que Monsieur Romain WEYN, né à Temse le 15 décembre 1935, domicilié à 6590 Momignies, rue d'En Haut 28, est totalement hors d'état de gérer ses biens et lui a désigné en qualité d'administrateur provisoire de ses biens Maître Nicolas BAUDART, avocat à 6460 Chimay, rue du Château 2.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) KUSTERMANS, Nicole.
(65200)

Justice de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne, siège de Gedinne

Suite à la requête déposée le 5 mars 2014, par ordonnance du Juge de Paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne, siège de Gedinne, prononcée le 26-03-2014, Monsieur André MOUZELARD, né à Bagimont le 13 novembre 1929, époux d'ARNOULD, Colette, domicilié à 5550 Vresse-sur-Semois, rue d'Hiver 18, a été déclaré hors d'état de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, avec les pouvoirs prévus à l'article 488bis, c du Code civil, en la personne de Monsieur Marc MOUZELARD, époux de VIGNERON, Patricia, domicilié à 1120 Bruxelles, chemin du Rossignol 19.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Joseph ENGLEBERT.
(65201)

Justice de paix du cinquième canton de Bruxelles

Suite à l'inscription d'office le 19.03.2014, par ordonnance du Juge de Paix du cinquième canton de Bruxelles, rendue en date du 19-03-2014, le nommé SEKIK, Abderrahmane, né à Temsamani (Maroc) le 1^{er} janvier 1958, résidant au CHU-Brugmann, Serv. Psy., place Van Gehuchten 4, à 1020 Laeken, domicilié à 1060 Saint-Gilles, rue du Fort 123/2b4, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : LECLERC, Patrick, avocat, domicilié à 1030 Schaerbeek, avenue Ernest Cambier 39.

Le greffier délégué, (signé) Stéphanie MATTHYS.
(65202)

Justice de paix du cinquième canton de Bruxelles

Suite à la requête déposée le 05.03.2014, par ordonnance du Juge de Paix du cinquième canton de Bruxelles, rendue en date du 19-03-2014, le nommé AZZOUZ, Ismael, né à Bruxelles le 11 octobre 1981, résidant au CHU-BRUGMANN, serv. psy, place A. Van Gehuchten 4, à 1020 Bruxelles, domicilié à 1000 Bruxelles, rue Saint-Christophe 35, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : POPOVIC, Tatiana, avocat, domiciliée à 1200 Bruxelles, rue d'Octobre 21.

Le greffier délégué, (signé) Stéphanie MATTHYS.
(65203)

Justice de paix du deuxième canton de Charleroi

Suite à la requête déposée le 4 mars 2014, par ordonnance de Monsieur le Juge de Paix du deuxième canton de Charleroi rendue le 19 mars 2014, la nommée Jeannine Germaine Adeline LAGENESSE, née à Gonesse (France) le 5 octobre 1927, domiciliée à 6061 Montignies-sur-Sambre, rue Fernand Hotyat 3/0029, mais actuellement hospitalisée à l'IMTR, rue de Villers 1, à 6280 Loverval, a été déclarée incapable de

gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire de biens en la personne de Maître Vincent DESART, avocat dont le cabinet est sis à 6000 Charleroi, boulevard Mayence 35.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Marie-Paule DUMAY.
(65204)

**Justice de paix du canton de Couvin-Philippeville,
siège de Philippeville**

Suite à la requête déposée le 06-01-2014, par ordonnance du Juge de Paix du canton de Couvin-Philippeville, siégeant à Philippeville, rendue le 19-03-2014, Monsieur CROISIER, Georges Marcel, né à Dion le 17 septembre 1926, domicilié à 5600 Neuville, rue des Sorbiers 2, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Madame MANISE, Sophie, avocat, dont le Cabinet est établi à 5660 Couvin, Tromcourt, Hameau de Géronsart 15.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Régine TREVIS.
(65205)

**Justice de paix du canton de Couvin-Philippeville,
siège de Philippeville**

Suite à la requête déposée le 18-02-2014, par ordonnance du Juge de Paix du canton de Couvin-Philippeville, siégeant à Philippeville, rendue le 19-03-2014, Madame DELLOYE, Jacqueline Andrée Ghislaine, née à Chastre-Villeroux-Blanmont le 20 février 1950, domiciliée à 5630 Cerfontaine, avenue des Eglantiers 7, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Madame TOTH-BUDAI, Mireille, avocat, domiciliée à 5600 Surice, chemin de Soulme 38.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Régine TREVIS.
(65206)

**Justice de paix du canton de Jodoigne-Perwez,
section de Jodoigne**

Par ordonnance du Juge de Paix du canton de Jodoigne-Perwez, section de Jodoigne, rendue en date du 27 mars 2014, la nommée VOSTES, Elisabeth, née à Orp-le-Grand, le 28/12/1928, domiciliée à 1350 Orp-Jauche, place du XI^e Dragons Français 11, résidant actuellement au home MALEVE, à 1350 ORP-JAUCHE, place de Maret 1, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire étant : MORCIAUX, Michel, domicilié à 1350 Orp-Jauche, rue Léon Jacquemin 97.

Fait à Jodoigne, le 28 mars 2014.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Vanessa VANDENPLAS.
(65207)

**Justice de paix du canton de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut,
siège de Péruwelz**

Suite à la requête déposée le 19 février 2014, par ordonnance du Juge de Paix du canton de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut, siège de Péruwelz, rendue le 27 mars 2014, GLAUDE, Annie Lucette Elisabeth, née le 1^{er} février 1951 à Tournai, domiciliée à 7600 Péruwelz, rue de Verquesies 71, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de GLAUDE, Joël, domicilié à 7640 ANTOING, Grand Rue 13.

Pour copie conforme : le greffier, (signé) Carine DEMAN.
(65208)

Justice de paix du canton de Soignies

Par ordonnance de Monsieur le Juge de Paix du canton de Soignies du 26 mars 2014, la nommée Madame Zoë Godelieve DEWAELE, née à Anzegem le 27 juillet 1933, domiciliée à 7050 Jurbise, rue de Ghlin 52, résidant en la Résidence Saint-François, rue de la Station 22, à 7060 Soignies, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Doris SALAMON, avocate, dont le cabinet est sis à 7050 Jurbise, rue des Bruyères 15.

Soignies, le 28 mars 2014.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) BODART, Catherine.
(65209)

Justice de paix du canton de Soignies

Par ordonnance du Juge de Paix du canton de Soignies du 26-03-2014, le nommé Monsieur Fabien KEFER, né à Frameries le 5 juillet 1982, domicilié à 7061 Soignies, rue de Binche 117, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Joséphine HONORE, avocate, dont le cabinet est sis à 7000 Mons, Croix-Place 7.

Soignies, le 28 mars 2014.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) BODART, Catherine.
(65210)

Justice de paix du premier canton de Tournai

Par ordonnance du Juge de Paix du premier canton de Tournai, rendue le 20 mars 2014, MARTIN, Nadine, née à Uccle le 13 juin 1951, domiciliée à 7640 Antoing, rue du Coucou 67, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de LEMAITRE, Elise, avocate, domiciliée à 7500 Tournai, rue Rogier 45.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Pauline Batteur.
(65211)

Justice de paix du premier canton d'Anderlecht

Remplacement d'administrateur provisoire

Par ordonnance du Juge de Paix du premier canton d'Anderlecht, en date du 19 mars 2014 il a été mis fin au mandat de DENONCIN, Vincent, avocat, domicilié à 1070 Anderlecht, rue Georges Moreau 160, en sa qualité d'administrateur provisoire de BOUTUIL, Abdelkader, né à Douar Ouled El Amri (Maroc), le 14 avril 1970, domicilié à 1070 Anderlecht, rue du Transvaal 73, un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée, à savoir : BOGAERTS, Michel, avocat, domicilié à 1050 BRUXELLES, rue Dautzenberg 42.

Pour extrait certifié conforme : le greffier délégué, (signé) Carine PAUWELS.
(65212)

Friedensgericht des Kantons Eupen

Remplacement d'administrateur provisoire

Durch Beschuß des Friedensrichters des Kantons Eupen vom 24. März 2014 wurde für die hiernach identifizierte Person SCHEEN, Christina, Geburtsdatum: 27. August 1948, jetziger Aufenthaltsort: Königin Fabiola Haus, Ettersten 2, 4700 Eupen, unter dem Statut der

Vermögensverwaltung - ein neuer Vermögensverwalter bezeichnet BROCAL, Cathérine, Wohnort: 4700 Eupen, Bellmerin 94, und Frau WEISS, Jeannine (Witwe BOSTEN) von ihrer Aufgabe als Verwalterin ab dem 31.3.2014 befreit.

Eupen, den 24-03-2014.

FUR DIE RICHTIGKEIT DIESES AUSZUGS: der Chefgriffier, (gez.) Roger BRANDT.

(65213)

Justice de paix du premier canton de Huy

Remplacement d'administrateur provisoire

Suite à la requête déposée le 19-02-2014, par jugement du Juge de Paix du premier canton de Huy, rendu le 26-03-2014, il a été donné décharge à Maître Jean MAROT, avocat, dont le cabinet est établi à 4500 HUY, quai de Compiègne 57/1, de sa mission d'administrateur provisoire des biens de Monsieur Henri Georges Marie Emile HAMOIR, né à Vottem, le 9 janvier 1947, célibataire, domicilié à 4500 Huy, rue de France 31/2, et Maître Stéphanie COLLARD, avocat, dont l'étude est établie à 4500 Huy, rue des Croisiers 15, a été désignée en qualité de nouvel administrateur provisoire.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Marie Christine DUCHAINE.

(65214)

Justice de paix du premier canton de Tournai

Remplacement d'administrateur provisoire

Par ordonnance du Juge de Paix du premier canton de Tournai, rendue le 25 mars 2014, il a été procédé au remplacement de Monsieur Gérard DUBOIS, par Maître Elise LEMAITRE, dont le cabinet est sis à 7500 TOURNAI, rue Rogier 45, en qualité d'administrateur provisoire des biens de DUBOIS, Nicolas, né à TOURNAI le 17 octobre 1980, domicilié à 7500 Tournai, rue Beyaert 7.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Pauline BATTEUR.

(65215)

Justice de paix du second canton de Tournai

Remplacement d'administrateur provisoire

Par ordonnance du Juge de Paix du second canton de Tournai, rendue le 27 mars 2014, LEROY, Patrick Victor Marcel, né à Renaix le 21 novembre 1966, domicilié à 7700 Mouscron, rue de Menin 20 J010, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un nouvel administrateur provisoire en la personne de DE WINTER, Virginie, avocate, dont les bureaux sont situés à 7712 Herseaux (Mouscron), chemin du Fruchuwé 3.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) Jeanne HELIN.

(65216)

Justice de paix du canton de Couvin-Philippeville, siège de Philippeville

Mainlevée d'administration provisoire

Suite à la requête déposée le 25-03-2014, par ordonnance du Juge de Paix du canton de Couvin-Philippeville, siégeant à Philippeville, rendue le 28-03-2014, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 04.05.2011, et publiée au *Moniteur belge* du 17.5.2011, à l'égard de Madame GILBERT, Léonie Marguerite Olga Ghislaine, née à Romedenne le 8 décembre 1926, domiciliée à 5600 Romedenne, place des Marronniers 6, résidant à 5600 Philippeville, Home « Vauban », avenue Vauban 26, cette personne étant

décédée, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Monsieur HENUZET, Philippe, né à Charleroi le 10.01.1956, domicilié à 5600 Romedenne, rue Grande 37.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Régine TREVIS.
(65217)

Justice de paix du canton de Couvin-Philippeville, siège de Philippeville

Mainlevée d'administration provisoire

Suite à la requête déposée le 26-03-2014, par ordonnance du Juge de Paix du canton de Couvin-Philippeville, siégeant à Philippeville, rendue le 28-03-2014, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 18.07.2012, et publiée au *Moniteur belge* du 31.07.2012, à l'égard de Monsieur BERGER, Frédy Joseph, né à Pry le 27 décembre 1927, domicilié à 5630 Silenrieux, rue Pisselotte 3, cette personne étant décédée, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Monsieur CORNET, Pascal, avocat, dont le cabinet est établi à 6460 CHIMAY, rue du Château 2.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Régine TREVIS.
(65218)

Vrederecht van het eerste kanton Aalst

Bij vonnis van de heer vrederechter van het eerste kanton Aalst van 26 maart 2014 verklaart de heer DE BRUYNE, Roger, geboren te Aalst op 2 december 1950, wonende te 9340 LEDE-OORDEGEM, Oordegemkouter 13, niet in staat zelf zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopige bewindvoerder de heer Leo LOOS, advocaat, met kantoor te 9300 AALST, Esplanadeplein 10.

Aalst, 27 maart 2014.

De griffier, (get.) Luc Renneboog.

(65219)

Vrederecht van het negende kanton Antwerpen

Bij vonnis van de Vrederechter van het negende kanton Antwerpen, verleend inzake A.R. 14A196 op 25 maart 2014 werd VAN BAELEN, Marie Josée, geboren te LIER op 10 maart 1928, wonende te 2140 BORGERHOUT, Gitschotellei 373, verblijvende WZC GITSCHOTELHOF te 2140 BORGERHOUT, Lodewijk Van Berckenlaan 361, K 6, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder, Mr. Patricia VAN GELDER, advocaat, kantoorhoudende te 2600 Berchem (Antwerpen), Grotsteenweg 638.

Antwerpen, 28 maart 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Braun, Heike.
(65220)

Vrederecht van het kanton Bilzen

Bij vonnis van de Vrederechter van het kanton Bilzen, uitgesproken op 27 maart 2014, werd BOLLEN, Rudi Armand, geboren te Hasselt op 12 februari 1965, wonende te 3740 Bilzen, Broekenveldweg 12, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder met volledige opdracht : Mr. EYCKEN, Marc, advocaat, met kantoor te 3740 Bilzen, Maastrichterstraat 32, bus 1.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 4 maart 2014.

Bilzen, 27 maart 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Ria Merken.
(65221)

Vrederecht van het kanton Bilzen

Bij vonnis van de Vrederechter van het kanton Bilzen, uitgesproken op 27 maart 2014, werd CLIJSTERS, Christiane Louise Jacqueline Philomène, geboren te Genk op 18 november 1927, wonende te 3740 Bilzen, Winkelomstraat 14, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder met volledige opdracht : Mr. BOLLEN, Margareta, advocaat, met kantoor te 3740 Bilzen, Spurkerweg 34.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 4 maart 2014.

Bilzen, 27 maart 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Ria Merken.

(65222)

Vrederecht van het tweede kanton Brugge

Bij vonnis van 14 maart 2014, heeft de Vrederechter van het tweede kanton Brugge, voor recht verklaard dat RAMAEKERS, Antoine, geboren te Genk op 18 februari 1930, wonende te 8000 Brugge, Koolbrandersstraat 2, doch thans verblijvende in het AZ Sint-Jan te 8000 Brugge, Ruddershove 10, niet in staat is zelf zijn goederen te beheren.

Wijst over hem aan als voorlopige bewindvoerder : Mevrouw RAMAEKERS, Ingrid, wonende te 8020 Oostkamp, Vlamingstraat 19.

Brugge, 28 maart 2014.

De griffier, (get.) d'Hont, Sigrid.

(65223)

Vrederecht van het tweede kanton Brugge

Bij vonnis van 14 maart 2014, heeft de Vrederechter van het tweede kanton Brugge, voor recht verklaard dat POLDERS, Irma, geboren te Sint-Lambrechts-Herk op 22 oktober 1944, wonende te 8420 De Haan, Leopold II-laan 2, bus 0101, niet in staat is zelf haar goederen te beheren.

Wijst over haar aan als voorlopige bewindvoerder : de heer GOIGNARD, Mathy, wonende te 3560 Lummen, Kapelstraat 38C.

Brugge, 28 maart 2014.

De griffier, (get.) D'Hont, Sigrid.

(65224)

Vrederecht van het derde kanton Gent

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht Gent-3, verleend op 20 maart 2014 werd beslist dat :

AERTS Michael, geboren te Gent op 26 december 1989, wonende te 9032 Wondelgem (Gent), Klimoplaan 14, niet in staat is zelf zijn goederen te beheren.

Voegt hem toe als voorlopige bewindvoerder : Mr. BEUSELINCK, Philippe, advocaat met kantoor te 9000 Gent, Zilverhof 2B, mandaat aanvangnemend op 19 februari 2014, datum van neerlegging van het verzoekschrift ter griffie van het vrederecht derde kanton Gent.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Hemberg Gaëlle, griffier.

(65225)

Vrederecht van het kanton Halle

Bij beschikking van de Vrederechter van het kanton Halle verleend op 27 maart 2014 werd VANWAELEM, Elisa, geboren te Halle op 13 mei 1919, wonende te 1500 Halle, Rustoord « Zonnig Huis », A. Demaeghtlaan 36, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : VAN CUTSEM, Jozef, gepensioneerde, wonende te 1650 Beersel, Dwarsbos 7.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 17 maart 2014.

Halle, 28 maart 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de wnd. hoofdgriffier, (get.) Greta Evenepoel.

(65226)

Vrederecht van het eerste kanton Hasselt

Bij vonnis van de Vrederechter van het Vrederecht van het eerste kanton Hasselt, verleend op 19 maart 2014, werd HELEVEN, Joseph, met rijkeregisternummer 32030424735, geboren te Bree op 4 maart 1932, wonende te 3500 Hasselt, Ekkelaarden 17, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : HELEVEN, Lydia, wonende te 3500 Hasselt, Rapertingenstraat 135.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 24 februari 2014.

Hasselt, 27 maart 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Miet Langens.

(65227)

Vrederecht van het kanton Houthalen-Helchteren

Bij vonnis van de Vrederechter van het kanton Houthalen-Helchteren, verleend op 20 maart 2014, werd MAGISTRO, Antonio, geboren te San Severo (Italië), op 14 februari 1922, wonende te 3530 Houthalen-Helchteren, Bremstraat 100, verblijvend Lustrastraat 19, te 3530 Houthalen-Helchteren, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : WOUTERS, Rolf, advocaat, met kantooradres te 3530 Houthalen-Helchteren, Hofstraat 16.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 28 februari 2014.

Houthalen-Helchteren, 31 maart 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de waarnemend hoofdgriffier, (get.) Marleen VROLIX.

(65228)

Vrederecht van het kanton Houthalen-Helchteren

Bij vonnis van de Vrederechter van het kanton Houthalen-Helchteren, verleend op 20 maart 2014, werd BLOEMEN, Thomas, geboren te Sint-Truiden op 12 augustus 1983, wonende te 3530 Houthalen-Helchteren, De Zelle 17, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : WOUTERS, Rolf, advocaat, met kantooradres te 3530 Houthalen-Helchteren, Hofstraat 16.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 13 februari 2014.

Houthalen-Helchteren, 31 maart 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de waarnemend hoofdgriffier, (get.) Marleen VROLIX.

(65229)

Vredegerecht van het kanton Ieper II-Poperinge, zetel Poperinge

Vonnis, d.d. 20 maart 2014.

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Ieper II-Poperinge, zetel Poperinge, verleend op 20 maart 2014, werd niet in staat verklaard haar goederen te beheren: Marie Jeanne BUTAEYE, geboren te Roesbrugge-Haringe op 16 augustus 1932, wonende te 8970 Poperinge, Doornstraat 4 en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder: BRAEM, Luc, wonende te 8500 Kortrijk, Roggelaan 55.

Poperinge, 20 maart 2014.

De hoofdgriffier, (get.) Jef Moens.

(65230)

Vredegerecht van het kanton Ieper II-Poperinge, zetel Ieper

Vonnis, d.d. 21 maart 2014.

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Ieper II-Poperinge, zetel Ieper, verleend op 21 maart 2014, werd niet in staat verklaard zijn goederen te beheren: Bernard STAELENS, geboren te Oostende op 29 december 1960, wonende te 8680 Koekelare, Zuidlaan 5, verblijvende in het Psychiatrisch Ziekenhuis H. HART, te 8900 IEPER, Poperringeweg 16 en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder: VERHOLLEMAN, Karen, wonende te 8610 Kortemark, Torhoutstraat 10.

Ieper, 31 maart 2014.

De griffier, (get.) Marc Desomer.

(65231)

Vredegerecht van het kanton Ieper II-Poperinge, zetel Ieper

Vonnis, d.d. 21 maart 2014.

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Ieper II-Poperinge, zetel Ieper, verleend op 21 maart 2014, werd niet in staat verklaard haar goederen te beheren: Irène CASIER, geboren te Poperinge op 10 februari 1937, wonende te 8900 Ieper, Fazantenlaan 7 en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder: VANRYCKEGHEM, Alain, wonende te 8900 Ieper, Rijselestraat 132.

Ieper, 31 maart 2014.

De griffier, (get.) Marc Desomer.

(65232)

Vredegerecht van het kanton Izegem

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Izegem, verleend op 26 maart 2014, werd Mr. Christophe RINGAERT, geboren te Izegem op 22 mei 1974, wonende te 8870 IZEGEM, Sint-Antoniussstraat 9, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg aangewezen als voorlopig bewindvoerder: Mr. Jacky RINGAERT, geboren te Roeselare op 22 november 1951, wonende te 8870 Izegem, Sint-Antoniussstraat 9.

Izegem, 31 maart 2014.

De griffier, (get.) Freddy DUTHOO.

(65233)

Vredegerecht van het kanton Lokeren

Beschikking dd. 20 maart 2014

Verklaren bij beschikking van de vrederechter van het kanton Lokeren Hendrik VAN HOUDT, geboren te Boom op 16 april 1927, wonende te 2180 Antwerpen, Gerarduslei 44, verblijvend in Ter Engelen te 9160 Lokeren, Polderstraat 4-6, niet in staat zijn goederen te beheren en voegen hem toe als voorlopig bewindvoerder Mr. Van Den Berghe, Guido, advocaat te 9230 Wetteren, Meersstraat 10.

De griffier, Annick WICKE.

(65234)

Vredegerecht van het kanton Maaseik

Beschikking dd. 19 maart 2014 van het vredegerecht Maaseik, verklaart Jean Rosette Emile BOTTELBERGS, geboren te Maaseik op 25 september 1967, wonende te 3631 Maasmechelen, Grote Straat 42, niet in staat om zelf zijn goederen te beheren, voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Tom LENARTS, advocaat, met kantoor te

j3680 Maaseik, Prinsenhoflaan 4.

Gezien het verzoekschrift neergelegd ter griffie dd.14 februari 2014.

Maaseik, 31 maart 2014.

De griffier, (get.) Myrjam Heymans.

(65235)

Vredegerecht van het kanton Mechelen

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Mechelen, verleend op 25 maart 2014, werd WIGY, Eugeen, geboren te Mechelen op 17 september 1926, wonende te 2800 Mechelen, Lange Heergracht 30, verblijvende in wzc De Lisdodde te 2800 Mechelen, Frans Broersstraat 1, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : DECOSTER, Thierry, advocaat, kantoorhoudende te 2800 Mechelen, Nekkerspoelstraat 61.

Het verzoekschrift werd neergelegd ter griffie op 27 januari 2014.

Mechelen, 31 maart 2014.

Voor een sluidend uittreksel : (get.) Peter VANKEER, griffier.

(65236)

Vredegerecht van het kanton Menen

Vonnis dd. 11 maart 2014, verklaart VERMEULEN, Ingrid, met rijksregisternummer 60.03.23-186.17, geboren te Menen op 23 maart 1960, opgenomen in de instelling PSYCHIATRISCH CENTRUM MENEN te 8930 MENEN, Bruggestraat 75, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerster : advocate Kaatje VANTHUYNE, met kantoor te 8800 Roeselare, Henri Horriestraat 44-46.

Menen, 31 maart 2014.

De hoofdgriffier, (get.) OLLEVIER, Chris.

(65237)

Vredegerecht van het kanton Menen

Vonnis dd. 11 maart 2014, verklaart MESTDAGH, Michael, met rijksregisternummer 91.10.11-125.71, geboren te Kortrijk op 11 oktober 1991, wonende te 8560 Wevelgem, Bergelen 51, niet in staat zelf zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder: advocaat Arne VERSCHUERE, met kantoor te 8500 Kortrijk, Koning Leopold I-straat 8/2.

Menen, 31 maart 2014.

De hoofdgriffier, (get.) OLLEVIER, Chris.

(65238)

Vrederecht van het kanton Menen

Vonnis dd. 11 maart 2014, verklaart VERSCHEUREN, Martine, met rijksregisternummer 59.02.232-84.85, geboren te Kortrijk op 23 februari 1959, wonende te 8560 Wevelgem, Europalaan 72, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : advocaat Jonah DEKEYZER, met kantoor te 8560 Wevelgem, Oude Ieperstraat 4.

Menen, 31 maart 2014.

De hoofdgriffier, (get.) OLLEVIER, Chris.

(65239)

Vrederecht van het kanton Menen

Vonnis dd. 25 februari 2014, verklaart BOSSUYT, Yvette, geboren te Desselgem op 8 mei 1942, wonende te 8710 Wielsbeke, Peter Benoitstraat 39, opgenomen in de instelling PSYCHIATRISCH CENTRUM MENEN te 8930 Menen, Bruggestraat 75, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerster: VERBRUGGE, Nele, wonende en gehuisvest te 8710 Wielsbeke, Fabiolalaan 4.

Menen, 31 maart 2014.

De hoofdgriffier, (get.) OLLEVIER, Chris.

(65240)

Vrederecht van het kanton Menen

Vonnis dd. 13 maart 2014, verklaart LANCKRIET, Johan, met rijkregisternummer 48.12.04-161.35, geboren te Menen op 4 december 1948, opgenomen in de instelling Woonzorgcentrum « De Feniks » te 8930 Menen, Volkslaan 302, niet in staat zelf zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : advocaat Vincent BONTE, met kantoor te 8560 Wevelgem, Secretaris Vanmarckelaan 25.

Menen, 31 maart 2014.

De hoofdgriffier, (get.) OLLEVIER, Chris.

(65241)

Vrederecht van het kanton Menen

Vonnis dd. 11 maart 2014, verklaart SEYNHAEVE, Francinne, geboren te Wevelgem op 15 december 1957, wonende te 8560 Wevelgem, Kruisstraat 19, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerster : advocate Véronique HOOGHE, met kantoor te 8531 Hulste, Burgemeester Bruneellaan 14.

Menen, 31 maart 2014.

De hoofdgriffier, OLLEVIER, Chris.

(65242)

Vrederecht van het kanton Menen

Vonnis dd. 11 maart 2014, verklaart VANSLAMBROUCK, Ronny, met rijkregisternummer 55.02.06-103.13, geboren te Izegem op 6 februari 1955, wonende te 8930 Menen, Benediktinessenstraat 3/101, niet in staat zelf zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : advocaat Arne VERSCHUERE, met kantoor te 8500 Kortrijk, Koning Leopold I-straat 8/2.

Menen, 31 maart 2014.

De hoofdgriffier, (get.) OLLEVIER, Chris.

(65243)

Vrederecht van het kanton Neerpelt-Lommel, zetel Lommel

Bij vonnis van de Vrederechter van het kanton Neerpelt-Lommel, met zetel te Lommel, verleend op 10/03/2014 werd BLOMME, Albertina Maria, geboren te Antwerpen op 13 maart 1931, gedomicilieerd te 3920 Lommel, Septakkers 15, huidige verblijfplaats te 3920 Lommel, Kapittelhof 1, Woon- en Zorgcentrum « Kapittelhof », niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : POETS, Annita, advocaat, kantoorhoudende te 3920 Lommel, Kanunnik J. Huybrechtsstraat 13.

Voor een sluidend uittreksel : de griffier, (get.) Kirsten Vliegen. (65244)

Vrederecht van het tweede kanton Sint-Niklaas

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Sint-Niklaas, verleend op 28 maart 2014 werd beslist dat DIRICKX Ingrid, geboren te Lokeren op 27 december 1995, wonende te Ster 1, 9100 Sint-Niklaas, niet in staat is haar goederen te beheren.

De vrederechter benoemt als voorlopige bewindvoerder voor deze te beschermen persoon : Meester COPPENS, Freya, advocaat te 9100 Sint-Niklaas, Stationsstraat 141/bus 2.

De griffier, (get.) Michiels Gert.

(65245)

Vrederecht van het kanton Tienen

Bij beslissing van de Vrederechter van het Vrederecht van het kanton Tienen, verleend op 31 maart 2014, werd GYSENBERGH, Claudette, geboren te Tienen op 13 februari 1947, zonder beroep, ongehuwd, gedomicilieerd in het kader van « Huis in de Stad » te 3300 Tienen, Hamelendreef 60, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : GYSENBERGH, Johnny, gedomicilieerd te 3300 Tienen, Rijsschoolstraat 31.

Tienen, 31 maart 2014.

Voor een sluidend uittreksel : de griffier, (get.) Anja Peeters. (65246)

Vrederecht van het kanton Turnhout

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Turnhout, uitgesproken op 27 maart 2014 (Rolnr. 14A478 - rep.R.1265/2014) :

verklaart VAN GESTEL, Constantia, geboren te Turnhout op 4 november 1924, wonende in het WZC DE WENDING, 2300 Turnhout, Albert Van Dyckstraat 39, niet in staat haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopige bewindvoerder, met algemene vertegenwoordigingsbevoegdheid aan de voornoemde beschermde persoon : JOREN, Eduardus Alphonsus Maria, wonende te 2350 Vossehaar, Merellaan 21.

Turnhout, 31 maart 2014.

De griffier, (get.) Vinckx, Ann.

(65247)

Vrederecht van het kanton Wetteren-Zele, zetel Wetteren

Bij beschikking d.d. 20 maart 2014 met rolnummer 14A84, van de heer vrederechter van het vrederecht van het kanton Wetteren-Zele, met zetel te Wetteren, werd mevrouw VAN DEN BOSSCHE, Maria, geboren te Wichelen op 21 augustus 1961 wonende te 9450 Haaltert, Melkkouter 49, aangewezen als voorlopig bewindvoerder over de heer VAN DEN BOSSCHE, Jan, geboren te Gent op 2 maart 1933, wonende te 9260 Wichelen, rusthuis Molenkouter, Dreefstraat 11A, welke niet in staat werd verklaard zijn goederen te beheren.

Wetteren, 28 maart 2014.

De griffier, (get.) Scheire, Katrien.

(65249)

Vrederecht van het kanton Willebroek

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Willebroek, verleend op 28 maart 2014, werd Emine KAPTAN, geboren te Yalvac (Turkije) op 13 april 1977, wonende te 2830 Willebroek, residentie Groenlaar 95, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. VERBRUGGEN, Anne, advocaat, kantoorhoudende te 2830 Willebroek, Groene Laan 29G.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 31 januari 2014.

Willebroek, 28 maart 2014.

De waarnemend hoofdgriffier, (get.) BORGONIE, Mike.

(65250)

Vrederecht van het kanton Zandhoven

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Zandhoven, uitgesproken op 27 maart 2014, ingevolge het verzoekschrift ter griffie neergelegd op 3 maart 2014, werd aan Anna Maria NELIS, van Belgische nationaliteit, weduwe, geboren te Oelegem op 1 oktober 1924, wonende en verblijvende in rusthuis Pniel, te 2242 Pulderbos (Zandhoven), Rusthuislaan 21, als voorlopige bewindvoerder toegevoegd : Patricia VAN GELDER, advocaat aan de balie te Antwerpen, met kantoor te 2600 Berchem (Antwerpen), Grotsteenweg 638.

Zandhoven, 31 maart 2014.

Voor een sluidend uittreksel : de griffier, (get.) Ingrid PRESENT.
(65251)

Vrederecht van het tweede kanton Leuven

Vervanging voorlopig bewindvoerder

Bij beschikking verleend door de Vrederechter van het tweede kanton Leuven, d.d. 20.03.2014, werd GERAERTS, Christian, geboren te WICKEDE (Duitsland) op 2 december 1970, ongehuwd, wonende en verblijvend te 3010 LEUVEN, Gemeentestraat 35, bus 1, nog steeds niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als nieuwe voorlopige bewindvoerder : VAN GASTEL, Sylvie, advocaat, kantoorhoudend Bondgenotenlaan 100, 3000 Leuven.

Hierdoor komt een einde aan het mandaat van DE SCHRYVER, Andreas, advocaat, kantoorhoudend Naamsestraat 165, 3000 LEUVEN.

Leuven, 27 maart 2014.

De griffier, (get.) Veronique VERBIST.

(65252)

Vrederecht van het kanton Menen

Vervanging voorlopig bewindvoerder

Vonnis, d.d. 11 maart 2014.

Verklaart VANDERMERSCH, Caroline, advocate, kantoorhoudend te 8340 DAMME, Vossenberg 10, aangewezen bij vonnis verleend door de Vrederechter van het eerste kanton Brugge op 18/11/2013 (rolnummer 13A1081 - Rep.R. 6050) tot voorlopig bewindvoerster over MALFAIT, Mario, geboren te Menen op 5 januari 1977, wonende te 8930 MENEN, Leopoldstraat 29, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 29/11/2013), met ingang van 11/03/2014 ontslagen van haar opdracht.

Voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon MALFAIT, Mario : advocaat Luk DECEUNINCK, kantoorhoudend te 8930 MENEN, Bruggestraat 55.

Menen, 27 maart 2014.

De hoofdgriffier, (get.) OLLEVIER, Chris.

(65253)

Vrederecht van het tweede kanton Sint-Niklaas

Vervanging voorlopig bewindvoerder

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Sint-Niklaas, verleend op 28 maart 2014, werd beslist dat :

de vrederechter maakt een einde aan de aanwijzing van Mr. Claessens, Annick, als voorlopige bewindvoerder over mevrouw Vonck, Sofie, hiertoe aangesteld bij beschikking van deze rechtbank, d.d. 2 september 2013.

De vrederechter wijst aan als nieuwe voorlopige bewindvoerder over mevrouw Vonck, Sofie, geboren te Sint-Niklaas op 14 augustus 1980, wonende te 9112 Sinaai, Zwaanaardestraat 34, haar echtgenoot, de heer ROSKAM, Gunther, geboren op 15 januari 1977, wonende te 9112 Sinaai, Zwaanaardestraat 34.

De griffier, (get.) Michiels, Gert.

(65254)

Vrederecht van het kanton Wetteren-Zele, zetel Wetteren

Vervanging voorlopig bewindvoerder

Bij beschikking van 20 maart 2014 (AR 14B26) van de vrederechter van het kanton Wetteren-Zele, met zetel te Wetteren, werd Mr. Van Kerckhove, Ghislaine, advocaat, te 9230 Wetteren, Wegvoeringstraat 62, aangewezen als nieuwe voorlopige bewindvoerder ingevolge de vervanging van de bij beschikking van 4 juni 2013 aangestelde voorlopige bewindvoerder, Mr. Burgelman, Luk over DE LAUSNAY, Agnes, geboren te Kalken op 3 februari 1942, en wonende te 9260 Wichelen, Boterhoek 28, welke niet in staat werd verklaard haar goederen te beheren.

Wetteren, 28 maart 2014.

De griffier, (get.) Scheire, Katrien.

(65248)

Vrederecht van het kanton Willebroek*Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Willebroek, verleend op 18 maart 2014, werd PASCUAL TERMENS, Vicente, geboren te Valencia (Spanje) op 13 augustus 1955, wonende te 2850 Boom, Louis Verbeeckstraat 4, aangewezen bij beschikking verleend door de Vrederechter van het kanton Boom op 15 maart 2006 (rolnummer 06B52 - Rep.R.nr. 496/2006 - gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 22 maart 2006, blz. 16618 en onder nr. 62950) in zijn hoedanigheid van voorlopige bewindvoerder over EGEA MICO, Maria, geboren te Niel op 8 september 1961, wonende te 2870 Puurs, A. Borghjsstraat 8, bus 21, met ingang van 18 maart 2014 ontslagen van zijn opdracht.

Derhalve voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder : Mr. DE TROETSEL, Mieke, advocaat, kantoorhoudende te 2845 Niel, Ridder Berthoutlaan 24.

Willebroek, 31 maart 2014.

De waarnemend hoofdgriffier : (get.) BORGONIE, Mike.

(65255)

Vrederecht van het kanton Mol

Verbeterend bericht : dit bericht vervangt de publicatie van 27/03/2014; p. 26908 met nummer 64719

Opheffing voorlopig bewind

Bij beschikking van de Vrederechter van het kanton Mol, verleend op 14 maart 2014, (rolnummer 14B58 - Rep.R. 521) werd WOUTERS, Egied, advocaat, wonende te 2490 BALEN, Lindestraat 2, bij beschikking verleend door de Vrederechter van het Kanton Mol op 19 november 2013 (rolnummer 13A1003 - rep. nr. 3024) toegevoegd als voorlopige bewindvoerder aan MONDELAERS, Maria Carolina Antonia, geboren te VORST (VL.) op 26 maart 1925, laatst wonende te 2490 BALEN, Veststraat 69 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 02.12.2013, blz. 94630 en onder nr. 76598), met ingang van 9 januari 2014 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermd persoon overleden is.

Mol, 20 maart 2014.

Voor een sluidend uittreksel : de griffier, (get.) Greet Mentens.

(65256)

Vrederecht van het kanton Mol*Opheffing voorlopig bewind*

Bij beschikking van de Vrederechter van het kanton Mol, verleend op 28 maart 2014 (rolnummer 14B76 - Rep.R. 609/2014), werd LUYTEN, Ariane, advocaat, kantoorhoudende te 2400 MOL, Wezel 46, bij beschikking verleend door de Vrederechter van het Kanton Mol op 9 oktober 2013 (rolnummer 13A964 - rep. 2666) toegevoegd als voorlopige bewindvoerster aan CAEYERS, Dymphna Josepha Apollonia, geboren te MOL op 6 oktober 1928, laatst wonende te 2400 MOL, Koekenberg 6, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 23.10.2013, blz. 75603 en onder nr. 74640), met ingang van 21 maart 2014, ontslagen van de opdracht gezien de beschermd persoon overleden is.

Mol, 31 maart 2014.

Voor een sluidend uittreksel : de griffier, (get.) Greet Mentens.

(65257)

Vrederecht van het kanton Turnhout*Opheffing voorlopig bewind*

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Turnhout, verleend op 28 maart 2014 (Rolnr. 14B222 - Rep.R. 1277/2014) :

Stelt vast dat het vonnis uitgesproken door de vrederechter van het kanton Turnhout op 13 maart 2008 (rolnummer 08A361 - Rep.R. 942/2008), gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 28 maart 2008, blz. 17462, nr. 63565, ophoudt uitwerking te hebben op heden, gezien LAVRIJSSEN, Pieter Henry Ilda, geboren te Turnhout op 31 juli 1981, wonende te 2350 Vosselaar, Eigenaarsstraat 66, in staat van verlengd minderjarigheid werd verklaard bij vonnis van de Rechtbank van Eerste Aanleg te Turnhout, op 16 juli 2013 en waarop er een einde komt aan de opdracht van de voorlopige bewindvoerder, EMBRECHTS, Lutgarda Louisa, geboren te Beerse op 21 oktober 1956, wonende te 2350 Vosselaar, Eigenaarsstraat 66.

Turnhout, 31 maart 2014.

De griffier, (get.) Vinckx, Ann.

(65258)

Vrederecht van het kanton Willebroek*Opheffing voorlopig bewind*

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Willebroek, verleend op 27 maart 2014, werd VAN LINT, Dorette, geboren Breendonk op 2 juni 1945, wonende te 2870 Puurs, Breendonk dorp 137, in hoedanigheid van voorlopige bewindvoerder over Ludovica Josepha HAYEN, geboren te Breendonk op 17 augustus 1920, in leven wonende te 2880 Bornem, WZC DE VLIETOEVER, Egied De Jonghestraat 74, met ingang van 19 maart 2014 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermd persoon overleden is te Bornem op 19 maart 2014.

Willebroek, 27 maart 2014.

De afgevaardigd griffier, (get.) VISSERS, Rafael.

(65259)

Justice de paix du second canton d'Anderlecht

Par ordonnance du Juge de Paix du second canton d'Anderlecht, en date du 24 février 2014, la nommée Madame GUNS, Florentina, née à Kraainem le 8 août 1914, domiciliée à 1070 Anderlecht, avenue de Limbourg 27, résidant actuellement à 1070 Anderlecht, rue de Neerpède 288, Parc Astrid, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire étant Maître Paule Van den Bossche, avocat, dont les bureaux sont établis à 1180 Uccle, rue Xavier de Bue 11.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Martine VAN DER BEKEN.

(65260)

Justice de paix du second canton d'Anderlecht

Par ordonnance du Juge de Paix du second canton d'Anderlecht, en date du 20 mars 2014, la nommée Madame VAN RAEMDONCK, Béatrice Marie Alice, née à Bruxelles le 31 décembre 1933, domiciliée à 1082 Berchem-Sainte-Agathe, chaussée de Gand 1050, « ARCUS », a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire étant Maître Françoise Quackels, avocat, dont les bureaux sont établis à 1050 Bruxelles, avenue F.D. Roosevelt 143/21.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Martine VAN DER BEKEN.

(65261)

Justice de paix du second canton d'Anderlecht

Par ordonnance du Juge de Paix du second canton d'Anderlecht, en date du 20 mars 2014, la nommée Madame LOUREIRO DA SILVA, Alda, née à Silgueiros Viseu (Portugal) le 10 août 1938, domiciliée à 1082 Berchem-Sainte-Agathe, chaussée de Gand 1050, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire étant Maître Françoise Quackels, avocat, dont les bureaux sont établis à 1050 Bruxelles, avenue F.D. Roosevelt 143/21.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Martine VAN DER BEKEN.

(65262)

Justice de paix du second canton d'Anderlecht

Par ordonnance du Juge de Paix du second canton d'Anderlecht, en date du 20 mars 2014, le nommé Monsieur DE KNUYDT, François, né à Berchem-Sainte-Agathe le 5 février 1940, domicilié à 1082 Berchem-Sainte-Agathe, chaussée de Gand 1050, ARCUS, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire étant Maître Françoise Quackels, avocat, dont les bureaux sont établis à 1050 Bruxelles, avenue F.D. Roosevelt 143/21.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Martine VAN DER BEKEN.

(65263)

Justice de paix du second canton d'Anderlecht

Par ordonnance du Juge de Paix du second canton d'Anderlecht, en date du 20 mars 2014, le nommé Monsieur FIEVET, Robert, né à Biez le 26 juin 1948, domicilié à 1082 Berchem-Sainte-Agathe, avenue Josse Goffin 216, Home Adagio, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire étant Maître Paule Van den Bossche, avocat, dont les bureaux sont établis à 1180 Uccle, rue Xavier de Bue 11.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Martine VAN DER BEKEN.

(65264)

Justice de paix du canton d'Auderghem

Suite à la requête déposée le 3 février 2014, par ordonnance du Juge de Paix du canton d'Auderghem, rendue le 14 mars 2014, Madame Shilla BAGYARY, née le 21 décembre 1948, domiciliée à 1160 Bruxelles, chaussée de Tervuren 19, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Monsieur Pierre VERBELEN, domicilié à 1160 Bruxelles, chaussée de Tervuren 117.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Sieglinde DIERICKX.

(65265)

**Justice de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne,
siège de Dinant**

Suite à la requête déposée le 17 mars 2014, par ordonnance du Juge de Paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne, siège de Dinant, prononcée le 28-03-2014.

DECLARONS que Madame WINE, Lydie, (N.N. 82.07.24-020.61), née à Dinant le 24 juillet 1982, domiciliée à 5500 Dinant, rue Richier 20, est hors d'état de gérer ses biens.

DESIGNONS en qualité d'administrateur provisoire, avec les pouvoirs prévus à l'article 488bis, c du Code civil, Maître DELVAUX, Christel, avocat, dont les bureaux sont établis à 5500 Dinant, rue Alexandre Daoust 63.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) Eddy BESOHE. (65266)

**Justice de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne,
siège de Dinant**

Suite à la requête déposée le 17 mars 2014, par ordonnance du Juge de Paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne, siège de Dinant, prononcée le 28-03-2014.

DECLARONS que Madame BACHELLERIE, Laura, Lucie Marie-Anne, (N.N. 92.12.30-234.09), née à Chimay le 30 décembre 1992, célibataire, domiciliée à 6000 CHARLEROI, rue du Pige au Croly 95 mais résidant actuellement au H.A.P.C.F., avenue Général Hodges 7b, à 5500 Anseremme (Dinant), est hors d'état de gérer ses biens.

DESIGNONS en qualité d'administrateur provisoire, avec les pouvoirs prévus à l'article 488bis, c du Code civil, Maître MARIQUE, Bee, avocat, dont les bureaux sont établis à 5561 HOUYET, dont les bureaux sont sis rue du Plantis 7.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) Eddy BESOHE. (65267)

**Justice de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne,
siège de Dinant**

Suite à la requête déposée le 17 mars 2014, par ordonnance du Juge de Paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne, siège de Dinant, prononcée le 28-03-2014.

DECLARONS que Madame THIANGE, Solange Marguerite Ghislaine, (N.N. 30.12.25-024.37), née à Dinant le 25 décembre 1930, domiciliée à 5500 ANSEREMME (DINANT), rue des Forges 21, est hors d'état de gérer ses biens.

DESIGNONS en qualité d'administrateur provisoire, avec les pouvoirs prévus à l'article 488bis, c du Code civil, Monsieur DERVAUX, Jacques, né à Namur le 27 juillet 1954, domicilié à 5503 SORINNES (DINANT), Grand route de Ciney 78.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) Eddy BESOHE. (65268)

**Justice de paix du canton de Dour-Colfontaine,
siège de Dour**

Suite à la requête déposée le 11-02-2014, par ordonnance du Juge de Paix du canton de Dour-Colfontaine, siège de Dour, rendue le 20-03-2014, Monsieur Patrick BLONDEAU, né le 6 juillet 1959, domicilié à 7370 Dour, rue Paul Pastur 23, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Xavier BEAUVOIS, avocat, dont le cabinet est établi à 7000 Mons, place du Parc 34.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) DOYE, Géraldine. (65269)

**Justice de paix du canton de Dour-Colfontaine,
siège de Dour**

Suite à la requête déposée le 14-02-2014, par ordonnance du Juge de Paix du canton de Dour-Colfontaine, siège de Dour, rendue le 20-03-2014, Monsieur Joffrey WILMART, né le 27 avril 1972, domicilié à 7370 Dour, rue des Lilas, Chevalières 41, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Aude DUFOUR, avocate dont le cabinet est établi à 7390 Quaregnon, rue Jules Destree 142.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) DOYE, Géraldine. (65270)

Friedensgericht des Kantons Eupen

Durch Beschluss des Friedensrichters des Kantons Eupen vom 24. März 2014 wurde die hiernach identifizierte Person : PIGARELLA, Elisabeth Hélène, Geburtsdatum: 24. September 1924, jetziger Aufenthaltsort: « Katharinenstift Astenet », Stiftstraße 9, 4711 Walhorn (Lontzen), für unfähig erklärt Ihre Güter zu verwalten, und als Vermögensverwalter wurde bezeichnet DEBEY, Hélène Marie Elisabeth, Wohnort: 4710 Lontzen, Mühlenweg 162.

EUPEN, den 24-03-2014.

FÜR DIE RICHTIGKEIT DIESES AUSZUGS: der Chef greffier, (gez.) Roger BRANDT.

(65271)

Justice de paix du canton de Fléron

Suite à la requête déposée le vingt-sept février deux mille quatorze par ordonnance du Juge de Paix du canton de Fléron, rendue le vingt-cinq mars deux mille quatorze, Madame THONON, Georgette, née à Bois-et-Borsu le 21 février 1941, domiciliée à 4052 Chaudfontaine, La Belfagétaine, place de la Bouxhe 20, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Maître EVRARD, Jean-Yves, avocat, domicilié à 4020 Liège, quai Van Beneden 4.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Edwige FRAITURE. (65272)

Justice de paix du canton de Fléron

Suite à la requête déposée le vingt-huit février deux mille quatorze par ordonnance du Juge de Paix du canton de Fléron, rendue le vingt-cinq mars deux mille quatorze, Monsieur HORGE, Victor Joseph, Constant, né à Nessonvaux le 5 juin 1930, pensionné, domicilié à 4053 Chaudfontaine, rue Jacques Brel 6, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Maître DEVENTER, Olivier, avocat au Barreau de Liège, domicilié à 4000 Liège, rue Sainte-Walburge 462.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Edwige FRAITURE. (65273)

Justice de paix du canton de Fontaine-l'Evêque

Par ordonnance de Monsieur le juge de Paix du canton de Fontaine-l'Evêque, prononcée en date du 27 mars 2014, la nommée DELHAYE, Véronique Michèle Armande Françoise, née à Charleroi le 17 avril 1966, domiciliée et résidant à 6140 Fontaine-l'Evêque, rue de Mons 237, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire étant Maître Christophe BEGUIN, dont le cabinet est établi à 6001 MARCINELLE, avenue Meurée 95/19.

Requête déposée et visée le 25 février 2014.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Christophe PHILIPPE.

(65274)

Justice de paix du canton de Fontaine-l'Evêque

Par ordonnance du Juge de Paix du canton de Fontaine-l'Evêque en date du 27 mars 2014, la personne protégée qui a fait l'objet d'une ordonnance de mise sous administration provisoire du 30 septembre 2013 sous le patronyme de TRIGAUT, David se dénomme désormais DENIS, David.

En conséquence, il a été dit pour droit que l'ordonnance du 30 septembre 2013 a continué de sortir ses effets mais à l'égard de DENIS, David, né à Charleroi (D1) le 13 septembre 1992, domicilié et résidant à 6140 Fontaine-l'Evêque, rue des Crocheux 28/15, à partir de la date à laquelle était coulé en force de chose jugée le jugement du 6 décembre 2012 du tribunal de première instance de Charleroi (RG 12/91/A).

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Christophe PHILIPPE.

(65275)

Justice de paix du canton de Forest

Par ordonnance du Juge de Paix du canton de Forest, en date du 20 mars 2014, sur requête déposée le 26 février 2014, Madame Anna Champeaux, née le 31 décembre 1930 à Uccle, domiciliée à 6280 Ĝerpennes, allée de la Grosse Haie (LOV) 15, mais résidant au Home NEW PHILIP, sis à 1190 FOREST, avenue de Monte Carlo 178, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire étant : BRALION, Mireille, domiciliée à 95540 MERY-SUR-OISE (FRANCE), rue de l'Oise 7.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Jan BAELE.

(65276)

Justice de paix du premier canton de Huy

Suite à la requête déposée le 10-03-2014, par jugement du Juge de Paix du premier canton de Huy, rendu le 26-03-2014, Madame Jeanne Mélanie Joséphine Gislaine LAKAYE, née à Couthuin le 27 janvier 1922, domiciliée à 4218 COUTHUIN, rue Chavée 3, résidant rue de l'Arène 2/A, à 4500 Ben-Ahin, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Pierre MACHIELS, avocat, dont l'étude est établie à 4500 Huy, rue des Croisiers 15.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Marie Christine DUCHAINE.

(65277)

Justice de paix du premier canton de Huy

Suite à la requête déposée le 10-03-2014, par jugement du Juge de Paix du premier canton de Huy, rendu le 26-03-2014, Monsieur Francis Armand Nicolas WATHELET, né à Andenne le 5 mai 1949, domicilié à 5300 Andenne, rue du Commerce 21/0001, résidant chaussée de Tirlemont 231, à 4520 Vinalmont, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Murielle PAQUOT, avocat, dont le cabinet est établi à 4280 Hannut, rue de Tirlemont 4.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Marie Christine DUCHAINE.

(65278)

Justice de paix du premier canton de Huy

Suite à la requête déposée le 17-03-2014, par jugement du Juge de Paix du premier canton de Huy, rendu le 26-03-2014, Monsieur Marcel Charles Maria Ghislain FROIDEBOISE, né à Bas-Oha le 24 novembre 1943, domicilié à 4520 Bas-Oha, rue Fond du Ry 35, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Sophie SEINLET, avocat, dont l'étude est établie à 4500 Huy, quai de la Batte 9.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Marie Christine DUCHAINE.

(65279)

**Justice de paix du canton de Huy II-Hannut,
siège de Huy**

Conformément aux dispositions de la loi du 18 juillet 1991, par ordonnance de Monsieur le Juge de paix du canton de Huy II-Hannut, siège de Huy, rendue le 10.03.2014, Madame Vinciane Anne Adiel BLONDIAU, domiciliée à 4800 Verviers, rue Pierre Fluche 78, a été désignée en qualité d'administrateur provisoire des biens de Madame Josette Julienne VERLINDE, née à Bilzen le 7 mai 1938, domiciliée à 4470 Saint-Georges-sur-Meuse, rue du Parc 47, incapable de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) NAOME, Christine.

(65280)

Justice de paix du canton d'Ixelles

Par ordonnance du Juge de Paix du canton d'Ixelles en date du 20-03-2014 Madame CLEMENT, Viviane, née le 12-09-1960 à Ixelles, domiciliée à 1050 Ixelles, avenue Marguerite Yourcenar 12/9, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Monsieur COLLON, Olivier, rue des Minimes 41, 1000 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jocelyne DECOSTER.

(65281)

Justice de paix du canton de Jette

Par ordonnance du Juge de Paix du canton de Jette en date du 20 mars 2014, suite à la requête déposée le 3 mars 2014, le nommé PARTOSA, Cliff Rogers, né à Charleroi le 7 juin 1979, domicilié à 1090 Jette, avenue Henri Librech 33/0006, a été déclaré incapable de gérer ses biens et pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Monsieur MILDE, Peter, avocat à 1831 Diegem, Alfons De Cockplein 9.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) HUBRICH, Veronica.

(65282)

Justice de paix du canton de Liège IV

Suite à la requête déposée le 17-02-2014, par décision du Juge de Paix du canton de Liège IV, rendue le 11 mars 2014, Madame SEVRIN, Germaine Marie Julie Ghislaine, née à Bovigny le 2 novembre 1919, domiciliée à 4000 Liège, boulevard d'Avroy 57/0072, résidant à 4020 Liège, rue Grétry 172-174, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Maître HOOGENBROEK, Marcel, dont les bureaux sont sis à 4030 Liège, rue Vinâve 32.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) COLLINS, Catherine.

(65283)

Justice de paix du canton de Liège IV

Suite à la requête déposée le 03-03-2014, par décision du Juge de Paix du canton de Liège IV, rendue le 21 mars 2014, Madame DONNAY, Lydia Emilia Mauricette Marie, radiée d'office de la rue de la Province 110/12, à 4100 Seraing, née à Liège le 24 juillet 1985, ayant pour résidence principale C/O GEORGES, Béatrice, à 4020 Liège, avenue Reine Elisabeth 37/52, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Maître GIROUARD, Françoise, avocat, dont les bureaux sont sis à 4000 Liège, rue Gilles Demarteau 8.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) THIRION, Cécile.

(65284)

**Justice de paix du canton de Malmedy-Spa-Stavelot,
siège de Spa**

Par ordonnance de Monsieur le Juge de Paix du canton de Malmedy-Spa-Stavelot, siège de Spa, rendue le 18 mars 2014, Madame Lisianne Paula FIEVEZ, née le 03-01-1926 à Fayt-lez-Manage, domiciliée à la maison de repos Château Sous Bois, chemin Sous-Bois 22, à 4900 Spa, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Madame Audrey Lise Marie LILIEN, née le 16-04-1974 à Liège, domiciliée rue du Sart Tilman 8, 4031 Angleur (Liège).

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) BOISDEQUIN, Cécile.

(65285)

**Justice de paix du canton de Marche-en-Famenne-Durbuy,
siège de Marche-en-Famenne**

Suite à la requête déposée le 05-03-2014, par ordonnance du Juge de Paix du canton de Marche-en-Famenne-Durbuy, siège de Marche-en-Famenne, rendue le 20-03-2014, MARCHOT, Marie, née à Namur le 26 juin 1919, domiciliée à 5580 Rochefort, rue de la Concorde 13, résidant à 6950 Nassogne, résidence MAFA, route de Marche 25, a été

déclarée TOTALEMENT incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de GARNIER, Guy, pensionné, domicilié à 5580 Rochefort, rue du Hableau 24D.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) LERUTH, Corine.

(65286)

Justice de paix du canton de Marche-en-Famenne-Durbuy, siège de Marche-en-Famenne

Suite à la requête déposée le 06-03-2014, par ordonnance du Juge de Paix du canton de Marche-en-Famenne-Durbuy, siège de Marche-en-Famenne, rendue le 20-03-2014, SCHOORS, Dionysia Joanna, née à Eindhout le 5 janvier 1938, domiciliée à 6950 Nassogne, rue du Vivier 12, a été déclarée PARTIELLEMENT incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de FABER, Marie, avocat à 6900 Marche-en-Famenne, rue du Commerce 2/2.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) LERUTH, Corine.

(65287)

Justice de paix du canton de Messancy

Suite à la requête déposée le 12 mars 2014, par jugement rendu par le Juge de Paix du canton de Messancy le 26 mars 2014, Madame TEISE, Ghislaine, née à Libin le 16 octobre 1943, veuve, domiciliée rue du Verger 53, à 6780 Messancy, résidant actuellement à la Résidence Mathelin, rue de la Gare 49, à 6780 Messancy, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Monsieur HAUFFMAN, Patrice, domicilié rue de la Lorraine 14, à 6780 Messancy.

Extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Claire LAURENT.

(65288)

Justice de paix du canton de Molenbeek-Saint-Jean

Par ordonnance du Juge de Paix du canton de Molenbeek-Saint-Jean, rendue le 14 mars 2014, Monsieur HENDERYCKX, Damien, né à Anderlecht le 10 avril 1990, domicilié à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, rue des Bougainvillées 7/6, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire étant : Maître LECLERC, Patrick, avocat, dont le cabinet se situe à 1030 Schaerbeek, avenue Ernest Cambier 39.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Iris DENAYER.

(65289)

Justice de paix du second canton de Mons

Suite à la requête déposée le 26 février 2014, par ordonnance du Juge de Paix du second canton de Mons, rendue en chambre du conseil, le 19 mars 2014, Mme FRESCO MARTINEZ, Maria de la Concepcion Leoncia, AP 14/14, née le 5 décembre 1927 à BILBAO, domiciliée à 7012 Mons, Résidence Bellevue, rue de Quaregnon 155, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. SOLDEVILLA, Joakim, né le 19 juin 1989 à Chimay, domicilié à 6460 Chimay, chaussée de Couvin 40.

Mons, le 31 mars 2014.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Etienne BLAIRON.

(65290)

Justice de paix du premier canton de Namur

Par ordonnance du Juge de Paix du premier canton de Namur prononcée en date du 27 mars 2014 (RG.N° 14A307), EVRARD, Fernand, né à Aiseau, le 20 décembre 1947, domicilié à 5002 Saint-Servais (Namur), Résidence Béthanie, chaussée de Waterloo 146, a été déclaré hors d'état de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, à savoir, Maître Christine PAERMONTIER, avocat, dont le cabinet est établi à 5020 Malonne, place du Malpas 21.

Namur, le 28/03/2014.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) GOUY, Nancy.

(65291)

Justice de paix du canton de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut, siège de Péruwelz

Suite à la requête déposée le 7 mars 2014, par ordonnance du Juge de Paix du canton de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut, siège de Péruwelz, rendue le 27 mars 2014, DELAVALLEE, Roger Antoine, né le 30 mars 1931 à Quevaucamps, résidant au Home « Le New Beaugency », à 7321 Blaton, rue d'Ellezelles 57, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de :

Maître Coralie RAVIART, avocat, dont le cabinet est sis à 7604 Baugnies, Grand'Route 38A.

Pour copie conforme : le greffier, (signé) Carine DEMAN.

(65292)

Justice de paix du canton de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut, siège de Péruwelz

Suite à la requête déposée le 7 mars 2014, par ordonnance du Juge de Paix du canton de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut, siège de Péruwelz, rendue le 27 mars 2014, Glineur, Nadine Céline Philomène, née le 24 juillet 1933 à Belœil, résidant au home « Le New Beaugency », à 7321 Blaton, rue d'Ellezelles 27, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Coralie RAVIART, avocat, dont le cabinet est sis à 7604 Baugnies, Grand'Route 38A.

Pour copie conforme : le greffier, (signé) Carine DEMAN.

(65293)

Justice de paix du canton de Seneffe

Par jugement du 18 février 2014, prononcé par le Juge de Paix du canton de Seneffe, siégeant en audience publique, Maître PEDALINO, Antoinette, avocat dont le cabinet est établi à 6000 Charleroi, rue Tumelaire 75, a été désignée en qualité d'administrateur provisoire des biens de Madame DEODATO, Annita, née à Castelraimondo (Italie), le vingt-huit septembre mille neuf cent vingt-sept, résidant et domiciliée à 7160 Piéton (Chapelle-lez-Herlaimont), rue de la Guinguette 7, cette dernière étant hors d'état de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Isabelle VABEL.

(65294)

Justice de paix du canton de Seneffe

Par jugement du dix-huit mars deux mille quatorze, prononcé par le Juge de paix du canton de Seneffe, siégeant en audience publique, Maître GUILLET, Nathalie, avocat dont le cabinet est établi à 1480 Tubize, boulevard G. Deryck 26/15, a été désignée en qualité d'administrateur provisoire des biens de Monsieur PETIT, André, né à

Haine-Saint-Paul, le vingt-cinq avril mille neuf cent quarante-sept, résidant et domicilié à 7170 Manage, rue Aimé Lechien 5, ce dernier étant hors d'état de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Isabelle VANBEL. (65295)

Justice de paix du canton de Soignies

Par ordonnance de Monsieur le Juge de Paix du canton de Soignies du 25 mars 2014, le nommé Monsieur Alain Florent Jean Emile CANARD, né à Baudour le 24 mars 1956, domicilié à 7063 Soignies, rue Caulier 4, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Agnès PIERARD, avocate, dont les bureaux sont sis à 7060 Soignies, chemin du Tour 36.

Soignies, le 31 mars 2014.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) BODART, Catherine. (65296)

Justice de paix du canton de Sprimont

Par ordonnance du Juge de Paix du canton de Sprimont en date du 26 mars 2014 : DECKER, Marie Louise Henriette, veuve, née à Ougrée, le 4 juillet 1934, domiciliée rue des Ploppe 31, à 4130 Esneux, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, à savoir : ROBIDA, Stéphane, avocat, domicilié quai Marcellis 13, à 4020 Liège.

Sprimont, le 28 mars 2014.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Frédérique SELECK. (65297)

Justice de paix du canton de Thuin

Suite à la requête déposée le 11-03-2014, par ordonnance du Juge de Paix du canton de Thuin, rendue le 26 mars 2014, Madame Jeanne BRUNET, née à Villers-Deux-Eglises le 26 janvier 1925, domiciliée à 6032 Charleroi, avenue Paul Pastur 339/052, résidant au MRS Quiétude, rue de Gozée 706, à 6110 Montigny-le-Tilleul, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Monsieur Jean-Paul LEFEVRE, domicilié à 6200 Châtelet, rue du Nouveau Cimetière 12.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Jean-François MAHIEUX. (65298)

Justice de paix du canton de Thuin

Suite à la requête déposée le 11-03-2014, par ordonnance du Juge de Paix du canton de Thuin, rendue le 26 mars 2014, Monsieur Albert Joseph Georges Edouard BODART, né à Jumet le 14 février 1925, domicilié à 6032 Charleroi, avenue Paul Pastur 339/052, résidant au MRS Quiétude, rue de Gozée 706, à 6110 Montigny-le-Tilleul, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Monsieur Jean-Paul LEFEVRE, domicilié à 6200 Châtelet, rue du Nouveau Cimetière 12.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Jean-François MAHIEUX. (65299)

Justice de paix du second canton de Tournai

Par ordonnance du Juge de Paix du second canton de Tournai, rendue le 28 mars 2014, UYTENHOVE, André, né à Meulebeke le 2 août 1937, domicilié à 7620 Jollain-Merlin (Brunehaut), rue Haute-Cour 12, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de UYTENHOVE, Colette, domiciliée à 1410 Waterloo, rue de l'Eglise 38.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Emmanuelle WALLEZ. (65300)

Justice de paix du second canton de Tournai

Par ordonnance du Juge de Paix du second canton de Tournai, rendue le 28 mars 2014, COQUERELLE, Jocelyne, née à Tournai le 23 février 1954, domiciliée à 7520 Templeuve (Tournai), rue des Combattants 6, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de KENSIER, Aline, avocate, dont le cabinet est établi à 7500 Tournai, rue Georges Rodenbach 14.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Emmanuelle WALLEZ. (65301)

Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving Burgerlijk Wetboek - artikel 793

Acceptation sous bénéfice d'inventaire Code civil - article 793

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Volgens akte verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, op achtentwintig maart tweeduizend veertien, heeft INSEL, Bernard, geboren te Antwerpen op 2 juni 1962, wonende te 2050 Antwerpen, Esmoreitlaan 3 bus 31; verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen INSEL, Toni, geboren te Leipzig (Duitsland) op 21 januari 1922, in leven laatst wonende te 2000 ANTWERPEN, Binnenvaartstraat 50, en overleden te Antwerpen op 21 december 2013.

In de akte verleden op 25 maart 2014 is een vergissing gesloten, namelijk dat de woonstkeuze in plaats van notaris DE VIL, kantoorhoudende te 2140 Borgerhout, Helmstraat 107; dient gelezen te worden als : notaris VANDEPUTTE, Patrick, kantoorhoudende te 2140 Borgerhout, Lammekensstraat 79.

Deze akte diende ter verbetering en rechting van de vergissing in de akte opgesteld op 25 maart 2014 gekend onder akte nummer 14-446 Rep.nr. 14-871 (opstelrecht geboekt op 25 maart 2014 onder ROR-B 576CD 8049).

De schuldeisers en de legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen, binnen de drie maanden te rekenen van deze bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend bericht gericht aan de door de erfgenaam gekozen woonplaats.

Antwerpen, 28 maart 2014.

De griffier, (get.) N. Vangeel.

(12129)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Volgens akte verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, op achtentwintig maart tweeduizend veertien, hebben :

DE BONT, Ilse Josephine P., geboren te Antwerpen op 2 augustus 1972, wonende te 2880 Bornem, Puursteenweg 312;

DE BONT, Sven Emma K., geboren te Antwerpen op 12 mei 1974, wonende te 2830 Willebroek, Marsstraat 21;

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen DE BONT, Marc Rosa Jozef, geboren te Antwerpen op 27 oktober 1949, in leven laatst wonende te 2060 ANTWERPEN-6, Dambruggestraat 115, bus 5, en overleden te Antwerpen, district Antwerpen op 21 maart 2014.

Er wordt woonstkeuze gedaan ten kantore van notaris Johan Van den Nieuwenhuizen, te 2880 Bornem, Barelveldweg 78.

De schuldeisers en de legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen, binnen de drie maanden te rekenen van deze bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend bericht gericht aan de door de erfgenamen gekozen woonplaats.

Antwerpen, 28 maart 2014.

De griffier, (get.) N. Vangeel.

(12130)

Rechtbank van eerste aanleg te Brussel

Volgens akte verleden ter griffie van de Rechtbank van Eerste Aanleg te Brussel, op 28 maart 2014, heeft de heer Vandenbroeck, Frans, geboren te Asse op 19.03.1952, wonende te 1745 Opwijk, Heirbaan 104, optredende als voorlopig bewindvoerder van zijn zoon, de heer Vandenbroeck, Mario, geboren te Dendermonde op 11.07.1974, wonende bij zijn vader, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen mevrouw Schockaert, Jeannine Josepha, geboren te Dendermonde op 29.03.1957, laatst wonende te Opwijk, Heirbaan 104, overleden te Leuven op 30.10.2013.

Keuze van woonplaats wordt gedaan bij notaris Hilde Fermon, te Opwijk, Kloosterstraat 1.

De schuldeisers en de legatarissen worden verzocht, binnen de termijn van drie maanden te rekenen vanaf de opname in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te laten kennen ter studie van voornoemde notaris.

Namens de pupil : (get.) Hilde Fermon, notaris.

(12131)

Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op eenendertig maart tweeduizend veertien, heeft Mr. Van Der Maelen, A., advocaat, te 9300 Aalst, Leopoldlaan 48, handelend als gevormachtigde van Mr. Vermeulen, Benjamin, advocaat, te 9300 Aalst, Leopoldlaan 48, handelend in zijn hoedanigheid van voorlopige bewindvoerder — hiertoe aangesteld bij beschikking van de Vrederechter van het tweede kanton Aalst, d.d. 6 maart 2014, over de hierna vermelde beschermd persoon zijnde GHYSELS, MARIA ELZA, geboren te Denderhoutem op 14 mei 1924, wonende te 9450 Haaltert, Bruulstraat 17.

Verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen DE MAEGHT, Mauritus Jan Baptiste, geboren te Denderhoutem op 23 december 1921, in leven laatst wonende te 9450 DENDERHOUTEM, Vondelenstraat 57, en overleden te Haaltert op 2 december 2013.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Edgard Van Oudenhove, met standplaats te 9450 Denderhoutem, Iddergemsesteenweg 8.

Dendermonde, 31 maart 2014.

De afg. griffier, (get.) M. Beeckman.

(12132)

Rechtbank van eerste aanleg te Gent

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent op eenendertig maart tweeduizend veertien, heeft Spataru, Liliana, geboren te Tirkoviste op 22 maart 1977, wonende te 1070 Anderlecht, Veeweidestraat 158.

Handelend in haar hoedanigheid van ouder over het bij haar inwonend minderjarig kind zijnde LUTAI, DIANA, geboren te Deinze op 26 september 2009.

Verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen LUTAI, Grigori Marius, geboren te Viseu de Sus (Roemenië) op 6 april 1973, in leven laatst wonende te 9850 NEVELE, Gezusters Lovelingstraat 3, en overleden te Gent op 24 juni 2013.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Van Campenhout, Christian, notaris met kantoor te 1070 Anderlecht, boulevard M. Caremelaan 10.

Gent, 31 maart 2014.

(Get.) Annelies Schaeck, griffier.

(12133)

Rechtbank van eerste aanleg te Hasselt

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, op eenendertig maart tweeduizend veertien, blijkt dat SOONS, Bart, geboren te Lubbeek op 4 februari 1971, en wonende te 3600 Genk, Schalmstraat 3, handelend als gevormachtigde van WERCKX, Sabine Marguerite William, geboren te Hasselt op 26 december 1963, en wonende te 3500 HASSELT, Spoorwegstraat 24, handelend in haar hoedanigheid van voorlopige bewindvoerder - hiertoe aangesteld bij beschikking verleend door de Vrederechter van het Vrederecht van het eerste kanton Hasselt, d.d. 14/11/2003 (Rolnr. 03B187 - Rep.nr. 4342/2003) - over : ROOSEN, MARC Jozef Michel, geboren te Hasselt op 18 augustus 1957, en wonende te Kempische Kaai 9, 3500 HASSELT; teneinde dezer handeling bijzonder gemachtigd ingevolge beschikking van de Vrederechter van het Vrederecht van het eerste kanton HASSELT, d.d. 13/02/2014 (Rolnr. 14B114 - Rep.nr. 872/2014); in het Nederlands verklaard heeft : de nalatenschap van wijlen ROOSEN, René Hubertus Philomon, geboren te Hasselt op 21 januari 1926, in leven laatst wonende te 3500 HASSELT, Martelarenlaan 15, bus 0101, en overleden te Hasselt op 18 december 2013, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving en teneinde deze woonst te kiezen ter studie van Mr. VANHAEREN, Phil, notaris, met standplaats te 3500 Hasselt, Maastrichterstraat 102.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van voornoemde notaris.

Hasselt, 31 maart 2014.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) Ph. Neven.

(12134)

Rechtbank van eerste aanleg te Leuven

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, op eenendertig maart tweeduizend veertien, heeft de comparaute : mevrouw Ingrid Dejaegere, wonende te 3202 Aarschot (Rillaar), Diestsesteenweg 261; handelend als gevormd van :

1. WOUTERS, HENRI AUGUSTINUS, geboren te Begijnendijk op 5 februari 1938, wonende te 3012 Leuven (Wilsele), Aarschotsesteenweg 722 bus 002; handelend in eigen naam - bij volmacht;

2. WOUTERS, INGRID BONDINE JULIENNE, geboren te Leuven op 13 maart 1962, wonende te 3290 Diest, Halensebaan 127; handelend in eigen naam - bij volmacht.

Verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen WOUTERS, Eric Félicien Marc, geboren te Leuven op 26 maart 1966, in leven laatst wonende te 3290 DIEST, Halensebaan 79/B000, en overleden te Diest op 30 december 2013.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Peter BOOGAERTS, notaris, te 3202 Aarschot (Rillaar), Diestsesteenweg 261.

Leuven, 31 maart 2014.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) P. Servranckx.

(12135)

Rechtbank van eerste aanleg te Leuven

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, op eenendertig maart tweeduizend veertien, hebben :

1. VASTENAEKEL, NICOLE JEANNINE, geboren te Anderlecht op 24 november 1944, wonende te 3400 Landen, Kan. Van Beygaerdenlaan 6; handelend in eigen naam;

2. BUISSIN, CAROLE JEAN S., geboren te Ukkel op 12 november 1967, wonende te 4000 Luik, rue Saint-Barthélemy 7; handelend in eigen naam;

3. BUISSIN, FREDERIQUE MARTINE J., geboren te Ukkel op 3 oktober 1969, wonende te 1350 Orp-Jauche (Enghien), rue de l'Enfer 27; handelend in eigen naam;

4. BUISSIN, CHARLOTTE FRANCOISE N., geboren te Ukkel op 23 juni 1975, wonende te 3080 Tervuren, Rozenlaan 11; handelend in eigen naam;

5. BUISSIN, STEPHANIE BEATRICE D., geboren te Ukkel op 18 maart 1974, wonende te 7000 Mons, rue des Dominicains 20/Et-1; handelend in eigen naam;

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen BUISSIN, Louis Henri Paul, geboren te Brussel op 27 maart 1945, in leven laatst wonende te 3400 LANDEN, Kan. van Beygaerdenlaan 6, en overleden te Woluwe-Saint-Lambert op 20 november 2013.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. HAVEZ, Laetitia, notaris te 1350 Jauche, rue de Folles-Caves 7.

Leuven, 31 maart 2014.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) P. Servranckx.

(12136)

Rechtbank van eerste aanleg te Mechelen

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te MECHELEN, op achttwintig maart tweeduizend veertien, heeft LEMMENS, ANNICK, advocate, te 2800 Mechelen, er kantoorhoudende Leopoldstraat 64; handelend in hoedanigheid van bijzondere gevormd van volmacht haar verleend te Leuven op 17/03/2014, voor en in naam van BEELEN, ROBERT, advocaat, te 3000 Leuven, Justus Lipsiusstraat 24; handelend in hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, hiertoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het kanton Leuven 1, d.d. 09/04/2013, over NIJS, AUGUSTA LUCIA, geboren te Booischot op 16 juli 1941, wonende te 3000 Leuven, Ravenstraat 70; hiertoe gemachtigd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Leuven 1, d.d. 11/03/2014;

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen VAN HERCK, Barbara Paula, geboren te Begijnendijk op 10 augustus 1917, in leven laatst wonende te 2220 HEIST-OP-DEN-BERG, Blindejennestraat 28, en overleden te Heist-op-den-Berg op 9 januari 2014.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Isenborghs, Erika, te 2220 Heist-op-den-Berg, Mechelsesteenweg 8.

Mechelen, 28 maart 2014.

De griffier, (get.) N. Van Couteren.

(12137)

Tribunal de première instance de Liège

L'an deux mille quatorze, le trente-et-un mars, au greffe du tribunal de première instance de Liège, ont comparu :

ALTENHOVEN, Ingrid, née à Dinant, le 29 mai 1973, domiciliée à Herstal, rue Jean Volders 36,

ALTENHOVEN, Karin, née à Dinant, le 5 mai 1970, domiciliée à Grâce-Hollogne, rue de la Colline 7,

ALTENHOVEN, Beatrice née à Dinant, le 8 juillet 1971, domiciliée à Lantin, rue du Brouck 27,

lesquelles comparantes ont déclaré ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de MICHAUX, Martine, née à Profondeville le 15 novembre 1951, de son vivant domiciliée à BLEGNY, rue Champ du Pihot 47, et décédée le 3 mars 2014 à Liège.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code Civil, les comparants déclarent faire élection de domicile en l'étude de Maître Philippe Mottard, notaire à Jupille, rue de l'Araine 40.

Dont acte signé, lecture faite par les comparants et le greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier, (signature illisible).

(12138)

Tribunal de première instance de Liège

L'an deux mille quatorze, le vingt-huit mars, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu :

SALMON, Eric, né à Huy le 13 février 1969, domicilié rue Mabime 172, à 4432 ANS, agissant en qualité de père et représentant légal de ses filles mineures d'âge sous autorité parentale

SALMON, Clarisse, née à Liège le 22 avril 2002,

SALMON, Florence, née à Liège le 4 mars 2005,

Toutes deux domiciliées avec leur père à l'adresse ci-dessus mentionnée;

et à ce autorisé par ordonnance de Madame le Juge de Paix du canton de Saint-Nicolas, rendue en date du 13 mars 2014, ordonnance produite en copie conforme et qui restera annexée au présent acte.

lequel comparant a déclaré ès qualités ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de VANHAREN, Jacqueline Paule, née à Ougrée le 1^{er} février 1976, de son vivant domiciliée à Liège-2, rue de Londres 5, et décédée le 18 janvier 2014 à Liège.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code Civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Maître HUBIN Michel, Notaire, place de Bronckart 15 à 4000 LIEGE.

Dont acte signé, lecture faite par le comparant et le greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier chef de service, (signature illisible).

(12139)

Tribunal de première instance de Liège

L'an deux mille quatorze, le vingt-huit mars au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu JASPER, Vinciane, née à Liège le 27 juillet 1977, agissant en qualité de représentante légale de ses enfants mineurs

MICHA, Robin, né à Liège le 7 février 2006,

MICHA, Marion, née à Huy le 28 juillet 2008,

toutes 3 domiciliées à 4460 Grâce-Hollogne, rue du Péry 7,

à ce autorisée par ordonnance du juge de paix du canton de Grâce-Hollogne rendue en date du 31 janvier 2014, ordonnance produite en copie conforme et qui restera annexée au présent acte,

laquelle comparante a déclaré ès qualités ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de MICHA, Michaël Jean, né à Huy le 19 août 1971, de son vivant domicilié à Grâce-Hollogne, rue du Péry 7, et décédé le 27 avril 2013 à Amay.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code Civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de maître Thierry de ROCHELEE, notaire à 4520 Wanze, rue de Bas-Oha 252/A.

Dont acte signé, lecture faite par la comparante et le greffier

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier, (signature illisible).

(12140)

Tribunal de première instance de Mons

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège le vingt-cinq mars 2014, a comparu : Madame LEBLANC, Isabelle, née à Haine-Saint-Paul, le 19 septembre 1958, domiciliée à 7134 Leval-Trahegnies, rue Royale 139, agissant en son nom personnel et porteur d'une procuration spéciale sous seing privé à lui donnée à Anderlues, le 24 mars 2014 par : Madame SADOWSKI, Marie, née à Carnières, le 15 septembre 1931, domiciliée à 6150 Anderlues, Résidence « Les Cerisiers », Rue du Marais 3, agissant en son nom personnel.

Procuration non légalisée que nous annexons, ce jour, au présent acte.

La comparante, ès dites qualités, et pour et au nom de sa mandante, Nous a déclaré ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de LEBLANC, Roberte, née à Haine-Saint-Paul le 8 septembre 1951, en son vivant domiciliée à La Louvière, rue André Renard 18, et décédée le 27 novembre 2013 à La Louvière.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Maître DERBAIX, Léopold, notaire de résidence à 7130 Binche, avenue Wanderpepen 76.

Le greffier délégué, (signé) V. SEGERS.

(12141)

Tribunal de première instance de Neufchâteau

Suivant acte n°14-55 passé au greffe du tribunal de première instance de Neufchâteau le 28 mars, Madame Corinne BAUDE, employée, domiciliée à Carlsbourg, rue de la Lambinette 5, agissant en vertu d'une procuration sous seing privé au nom de Madame DUMONT, Christiane Andrée Geneviève, née à Soignies le 28 avril 1941, domiciliée à 1400 Nivelles, Faubourg de Charleroi 106, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire de sa fille COLLIGNON, Sylvie Françoise Ghislaine, née à Nivelles le 15 décembre 1965, domiciliée à la même adresse, dûment autorisée par ordonnance rendue par Monsieur le Juge de Paix du canton de Braine l'Alleud en date du 13 mars 2014 a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Monsieur COLLIGNON, Jules Jean Valentin Ghislain, né à Libramont le 19 février 1934, en son vivant célibataire et domicilié à Libramont, rue Jarlycin 8, et décédé à Libramont le 4 décembre 2013.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion à Maître Bernard CHAMPION, notaire à 6880 Bertrix, rue de la Fontinelle 38.

Bertrix, le 31 mars 2014.

Pour le notaire Bernard CHAMPION, (signature illisible).

(12142)

Tribunal de première instance de Nivelles

L'an deux mille quatorze, le douze mars, au greffe du tribunal de première instance de Nivelles, province de Brabant Wallon, a comparu :

Maître DEPOND'T, Aurélie avocat dont les bureaux sont situés à 1410 Waterloo, chaussée de Bruxelles 103, représentant Maître Dejehet, Denis (faisant partie du même cabinet).

Lui-même agissant en sa qualité d'administrateur provisoire de SLUY'S, Francis, né à Tubize le 2 décembre 1950, domicilié à 1480 Tubize, rue des Frères Taymans 34, bte 7;

Maître Dejehet étant désigné et autorisé à agir dans la présente succession par ordonnance de la justice de paix du canton de Tubize en date du 17 février 2014.

Laquelle comparante s'exprimant en français, a déclaré ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de HUTSE, Marie-Louise, née à Tubize, le 1^{er} février 1924, de son vivant domiciliée à Tubize, rue des Frères Taymans 34/0007, et décédée le 24 janvier 2014 à Tubize.

Dont acte signé, lecture faite par le comparant et le greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître par avis recommandé leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Sterckmans, notaire à Tubize, rue des Frères Taymans 34.

Pour le notaire P. Sterckmans, (signature illisible).

(12143)

Gerechtelijke reorganisatie**Réorganisation judiciaire****Rechtbank van koophandel te Antwerpen**

Bij vonnis van de tweeeëntwintigste Kamer van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen, d.d. 28 maart 2014, werd de opschorting met het oog op een gerechtelijke reorganisatie door collectief akkoord toegekend voor een periode eindigend op 28 juni 2014 aan CORNET, PAUL, ZILVERSMIDSTRAAT 31, bus 23, _Vcsrbus, 2000 ANTWERPEN 1.

Handeldrijvende onder de benaming « Scissors » met uitbatingsadres Oude Beurs 1, 2000 Antwerpen.

Ondernemingsnummer : 0501.199.790

Gedelegeerd Rechter : SIERENS, VERONIQUE, e-mail : v_sierens@hotmail.com

Het reorganisatieplan dient neergelegd te worden ter griffie uiterlijk op 23 mei 2014.

De terechting over de stemming en de homologatie van dit reorganisatieplan werd bepaald op vrijdag 20 juni 2014, om 11 u. 30 m., voor de tweeeëntwintigste Kamer van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen, derde verdieping, zaal C3.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. CAERS.

(12144)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de tweeeëntwintigste Kamer van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen, d.d. 28 maart 2014, werd de opschorting met het oog op een gerechtelijke reorganisatie door collectief akkoord toegekend voor een periode eindigend op 28 juni 2014 aan B.R.I. BVBA, SINT-BERNARDSESTEENWEG 313-315, 2660 HOBOKEN (ANTWERPEN).

ondernemingsnummer : 0425.149.416

Gedelegeerd Rechter : DE CONINCK, PETER, e-mail : peter@nvdeconinck.be

Het reorganisatieplan dient neergelegd te worden ter griffie uiterlijk op 23 mei 2014.

De terechting over de stemming en de homologatie van dit reorganisatieplan werd bepaald op vrijdag 20 juni 2014, om 12 uur, voor de tweeeëntwintigste Kamer van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen, derde verdieping, zaal C3.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. CAERS.

(12145)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de tweeeëntwintigste Kamer van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen, d.d. 28 maart 2014, werd de opschorting met het oog op een gerechtelijke reorganisatie door collectief akkoord toegekend voor een periode eindigend op 28 juni 2014, aan SPR RENOVATIEWERKEN BVBA, VILLERSLEI 65, 2900 SCHOTEN.

Ondernemingsnummer : 0842.511.712

Gedelegeerd Rechter : SNYERS, PETER, e-mail : pim@snyers.net

Het reorganisatieplan dient neergelegd te worden ter griffie uiterlijk op 23 mei 2014.

De terechting over de stemming en de homologatie van dit reorganisatieplan werd bepaald op vrijdag 20 juni 2014, om 11 uur, voor de tweeeëntwintigste Kamer van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen, derde verdieping, zaal C3.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. CAERS.

(Pro deo) (12146)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de tweeeëntwintigste Kamer van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen, d.d. 28 maart 2014, werd de verlenging van opschorting gerechtelijke reorganisatie met het oog op een overdracht onder gerechtelijk gezag toegekend voor een periode eindigend op 31 mei 2014 aan TAXI SINJOOR BVBA, KIOSKPLAATS 91, 2660 HOBOKEN (ANTWERPEN).

Ondernemingsnummer : 0431.913.779

Gerechtsmandataris : DE PRETRE, LUC, AMERIKALEI 160, 2000 ANTWERPEN 1.

Gedelegeerd rechter : DE GREEF, GEERT, e-mail : geert.de.greef@telenet.be

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. CAERS.

(Pro deo) (12147)

Hof van Beroep te Antwerpen

Bij arrest van de vijfde kamer van het Hof van beroep te Antwerpen, de dato 27 maart 2014, dat op tegenspraak werd gewezen, inzake ALCASENA NV, met maatschappelijke zetel te 2000 Antwerpen, Lange Nieuwstraat 27, KBO nummer 0467.032.531, tegen BROUWERIJ HAACHT NV en De BELGISCHE STAAT, werd de homologatie van het reorganisatieplan van ALCASENA NV geweigerd en werd de reorganisatieprocedure afgesloten.

Antwerpen, 31 maart 2014.

(get.) V. VRIENS, griffier-hoofd van dienst.

(12148)

Rechtbank van koophandel te Hasselt

UITTREKSEL UIT EEN VONNIS UITGESPROKEN DOOR DE ZEVENDE KAMER VAN DE RECHTBANK VAN KOOPHANDEL TE HASSELT OP DATUM VAN 24 MAART 2014, IN ZAKE DE KARTUIZER NV, met ondernemingsnummer 0473.768.091, met zetel te 3545 Halen, Sint-Jansbergstraat 9.

Gezien het verzoekschrift en de bijhorende stukken strekkende tot het bekomen van een gerechtelijke reorganisatie ontvangen ter griffie op 5 maart 2014.

OM DEZE REDENEN, de rechtbank, rechtdoende op tegenspraak Verklaart het verzoek ontvankelijk en gegronde.

Verklaart dienvolgens de procedure tot gerechtelijke reorganisatie door een collectief akkoord voor open.

Zegt dat er aan verzoekster een opschorting wordt verleend tot en met 23 juni 2014.

Bepaalt dat op maandag 16 juni 2014, om 9 uur, in het gerechtshof te Hasselt, Parklaan 25, zaal 4/10, vierde verdieping, de schuldeisers zullen overgaan tot stemming over het door verzoekster ter griffie neergelegde reorganisatieplan.

Zegt dat verzoekster gehouden is ter griffie een schriftelijk verslag neer te leggen waarbij inlichtingen worden verstrekt omtrent de evolutie van haar financiële toestand middels ondermeer het

bijbrengen van een tussentijdse balans, een tussentijdse resultatenrekening, een tussentijdse proef- en saldbalans, een actuele stand van de inkomsten (klanten) en schulden (leveranciers), alsook omtrent het bereiken van het doel waarvoor de procedure tot gerechtelijke reorganisatie werd geopend en dit op 28 april 2014;

Beveelt dat huidig vonnis door toedoen van de griffier bij uittreksel zal worden bekend gemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Legt de kosten van voornoemde publicatie ten laste van verzoekster.

Bij beschikking van 5 maart 2014 werd, in toepassing van art. 18, WCO, de heer Nulens, p/a Rechtbank van Koophandel, Parklaan 25, bus 6, te Hasselt, (RNA@telenet.be) aangesteld als gedelegeerd rechter.

Hasselt, 24 maart 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens. (12149)

Rechtbank van koophandel te Hasselt

Uittreksel uit een vonnis uitgesproken door de zevende kamer van de rechtbank van koophandel te Hasselt, op datum van 24 maart 2014, in zake K & S ENGINEERING BVBA, voorheen genaamd Loenders, Marc BVBA, ingeschreven in de KBO onder het nummer 0471.294.294, met zetel te 3900 Overpelt, Astridlaan 249, bus 1; verzoekster, bijgestaan door Mr. Verbocht, L., advocaat, te 2000 Antwerpen, Entrepotkaai 9;

In aanwezigheid van : LAMBRECHTS NV, ingeschreven in de KBO onder het nummer 0400.956.131, met zetel te 3600 Genk, Taunusweg 8.

Vrijwillig tussenkomende partij, bijgestaan door Mr. Bomans loco Mr. Valkenborg, M., advocaat, te 3740 Bilzen, Sint Lambertuslaan 26; OM DEZE REDENEN, de rechtbank, rechtdoende op tegenspraak.

Homologeert het reorganisatieplan, zoals ter griffie neergelegd op 26 februari 2014 niet.

Sluit de reorganisatieprocedure.

Beveelt dat huidig vonnis door toedoen van de griffier bij uittreksel zal worden bekend gemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Legt de kosten van de voornoemde publicatie ten laste van verzoekster.

Hasselt, 24 maart 2014.

Voor éénsluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens. (12150)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van 31 maart 2014, verklaart de rechtbank van koophandel te Leuven, in de procedure van het WCO de heer BERINGS, JEAN PIERRE, geboren op 25.12.1964, wonende te 3290 Diest, Schaffen, Wezelbaan 111, KBO nr. 0540.584.463, e-mail : beringsjp@hotmail.com, het verzoek tot het bekomen van de rechterlijke reorganisatie ontvankelijk en gegrond en de procedure van gerechtelijke reorganisatie geopend met het oog op het bereiken van een collectief akkoord. De rechtbank bepaalt de duur van opschoring tot 15 september 2014. De stemming over het neer te leggen reorganisatieplan zal doorgaan op 4 september 2014, om 15 uur, in de gewone zittingszaal van de rechtbank. Het reorganisatieplan dient minstens twintig dagen voorafgaand aan de zitting neergelegd te worden op de griffie.

De tgv. griffier, (get.) L. NACKAERTS. (12151)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van 27 maart 2014, verklaart de rechtbank van koophandel te Leuven, in de procedure van het WCO BVBA STAND-BY, met zetel te 3120 Tremelo, Vondelpark 140, KBO nr. 0444.207.045 : met het oog op de regularisatie van de procedure verlengt de rechtbank de duur van opschoring tot 24 april 2014 en stelt de zaak in voortzetting op de zitting van 17 april 2014, om 15 uur, in de gewone zittingszaal van de rechtbank.

De tgv. griffier, (get.) L. NACKAERTS.

(12152)

Rechtbank van koophandel te Tongeren

De vierde kamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, heeft op 27/09/2013, een vonnis uitgesproken in de zaak ingeschreven onder A.R. B/13/00122 - CAB-CONSTRUCT NV, met maatschappelijke zetel te 3660 OPGLABEEK, NIJVERHEIDSLAAN 1500, RPR (Tongeren) : 0476.560.208.

Het verklaart de vordering tot homologatie van het reorganisatieplan ontvankelijk en gegrond. Het homologeert het reorganisatieplan en sluit de reorganisatieprocedure af.

De griffier, (get.) P. DUMOULIN.

(12153)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 31 mars 2014, la première chambre du Tribunal de Commerce de Charleroi a reporté la date définitive de cessation des paiements de la SPRL MAXYS, dont le siège social est sis à 6200 CHATELET, place du Perron 9, bte 2, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0859.902.822, et l'a fixée au 10.08.2013.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. CARLU.

(12154)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement prononcé le 25 mars 2014, le Tribunal de Commerce de Liège autorise Maître Thierry CAVENAILE, en sa qualité de mandataire de justice de la SPRL P & G DISTRIBUTION, dont le siège social est sis à 4020 LIÈGE, rue Alex Bouvy 2A/013 (B.C.E. : 0828.415.731) à procéder au transfert du fonds de commerce exploité, boulevard de la Sauvenière 143-145, à Liège et l'invite à procéder à la répartition du prix de cession.

(12155)

Tribunal de commerce de Marche-en-Famenne

Par jugement du 27.03.2014, la première chambre du Tribunal de Commerce séant à Marche-en-Famenne, province de Luxembourg :

Constate que le plan de réorganisation déposé par TRILLET, Thierry Dieudonné Elie Ghislain, né à Fosse le 13 avril 1964, domicilié à 6990 Hotton, rue Emile Parfonry 13a, enregistré dans la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0651.435.568, exploitant un commerce de détail de fleurs, plantes, graines et engrains sous cette dénomination et à cette adresse, n'est pas approuvé par la majorité des créanciers représentant la moitié de toutes les sommes dues en principal, les créanciers qui n'ont pas participé au vote et les créances qu'ils détiennent n'étant pas prises en compte pour le calcul des majorités.

Clôt en conséquence la procédure de réorganisation judiciaire de cette entreprise, déclarée ouverte par jugement de ce Tribunal du 9 janvier 2014.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) J.-M. COLLARD.
(12156)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du 24 mars 2014, du Tribunal de Commerce de Nivelles, le mandataire de justice a été autorisé à procéder au transfert de l'entreprise SPRL AGEMA SERVICES, dont le siège social est situé à 1325 Chaumont-Gistoux, chaussée de Huy 194, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0891.433.067, au profit de la SA LES P'TITES FEES BLEUES.

Le même jugement a désigné Monsieur l'huissier de justice Jean VLEUGELS, de résidence à 1300 Wavre, avenue Denis Diderot 13, en vue de recueillir le produit de ce transfert et l'inviter à les répartir conformément aux articles 1627 et suivants du Code judiciaire.

(Signé) Jean-Noël BASTENIERE, mandataire de justice.
(12157)

Tribunal de commerce de Tournai

Par jugement du 31 mars 2014, le Tribunal de Commerce de Tournai a déclaré ouverte la procédure en réorganisation judiciaire, par accord collectif, introduite par la SPRL COEMAN ALAIN ET FILS, dont le siège social est sis à 7700 Mouscron, boulevard des Alliés 337bis, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0472.952.994, ayant comme activité commerciale les travaux de menuiserie.

Le sursis accordé prend cours le 31 mars 2014, pour se terminer le 30 septembre 2014.

Le vote et les débats sur le plan de réorganisation de l'entreprise auront lieu à l'audience ordinaire de la troisième chambre du Tribunal de Commerce de Tournai le lundi 22 septembre 2014, à 10 heures.

Le tribunal a désigné en qualité de juge délégué, Monsieur Jean-Paul PONCHAU.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) S. GUERET.
(12158)

Tribunal de commerce de Tournai

Par jugement du 31 mars 2014, le Tribunal de Commerce de Tournai a constaté l'accord amiable intervenu avec les créanciers sursitaires et a clôturé la procédure de réorganisation judiciaire de Monsieur Jean-Marc DUBOIS, né à Tournai le 9 août 1974, numéro national 74.08.09-423.44, domicilié à 7500 Tournai, chaussée de Renaix 45, inscrit à la B.C.E. sous le n° 0765.072.058.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) S. GUERET.
(12159)

Misdrijven die verband houden met de staat van faillissement

Infractions liées à l'état de faillite

Rechtbank van eerste aanleg te Gent

In het vonnis op tegenspraak gewezen door de rechtbank van eerste aanleg te Gent, 20^e kamer, d.d. 4 december 2013, rechtsprekende in correctionele zaken, werd lastens de genaamde : Yolal, Emin, vleesbewerker, geboren te Bolvadin (Turkije) op 25.07.1974, wonende te 9800 Deinze, Brielstraat 3/bus 6;

UIT HOOFDE VAN : de eerste

A. Valsheid in geschrifte en gebruik ervan (als dader/mededader)

Bij inbreuk op artikel 66 Sw., als dader of mededader, ofwel om de misdaad of het wanbedrijf uitgevoerd te hebben of om aan de uitvoering ervan rechtstreeks medegewerkt te hebben, door enige daad, tot de uitvoering zodanige hulp verleend te hebben dat zonder zijn bijstand het misdrijf niet kon gepleegd worden, door giften, beloften, bedreigingen, misbruik van gezag of van macht, misdadige kuiperijen of arglistigheden, dit misdrijf rechtstreeks uitgelokt te hebben,

Bij inbreuk op de artikelen 193, 196 en 214 Sw., met bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden, valsheid in handels-, bank- of private geschriften te hebben gepleegd, hetzij door valse handtekeningen, hetzij door namaking of vervalsing van geschriften of handtekeningen, hetzij door overeenkomsten, beschikkingen, verbintenissen of schuldbevrijdingen valselijk te hebben opgemaakt of door ze achteraf in de akten in te voegen, hetzij door toevoeging of vervalsing van bedingen, verklaringen of feiten die deze akten ten doel hadden op te nemen en vast te stellen, met hetzelfde bedrieglijk opzet of met hetzelfde oogmerk om te schaden, van dezelfde vermelde valse akte of van hetzelfde vermelde valse stuk gebruik te hebben gemaakt,

Te 9000 Gent op 18 november 2011 en wat het gebruik betreft in de periode vanaf 18 november 2011 tot op heden

B. Misbruik van geduldige schuldeisers - al te kostelijke middelen

In zijn hoedanigheid van zaakvoerder in rechte en in feite van YOLAL & YESIL BVBA, met ondernemingsnummer 0809.693.642 en met maatschappelijke zetel te 9000 Gent, Scandinaviëstraat 51, failliet verklaard bij vonnis op 2 maart 2012 van de rechtbank van koophandel te Gent, doch reeds virtueel failliet op 1 april 2011 (stuk 33), met als curator Mr. Geert Defreyne, advocaat, te 9000 Gent, Kortrijksesteenweg 361.

Bij inbreuk op artikel op art. 489bis 1° Sw., met het oogmerk om de faillietverklaring uit te stellen, aankopen te hebben gedaan tot wederverkoop beneden de koers of toegestemd te hebben in leningen, effectencirculaties en andere al te kostelijke middelen om zich geld te verschaffen, namelijk door het niet betalen van geduldige schuldeisers zoals de Belastingen, BTW en RSZ

Te 9000 Gent, in de periode vanaf 1 april 2011 tot minstens 18 november 2011.

C. Laattijdige aangifte

In zijn hoedanigheid van zaakvoerder in rechte en in feite van YOLAL & YESIL BVBA, met ondernemingsnummer 0809.693.642 en met maatschappelijke zetel te 9000 Gent, Scandinaviëstraat 51, failliet verklaard bij vonnis op 2 maart 2012 van de rechtbank van koophandel te Gent, doch reeds virtueel failliet op 1 april 2011 (stuk 33), met als curator Mr. Geert Defreyne, advocaat, te 9000 Gent, Kortrijksesteenweg 361.

Bij inbreuk op art. 489bis 4° Sw., met het oogmerk om de faillietverklaring uit te stellen, verzuimd te hebben binnen de bij artikel 9 van de faillissementswet gestelde termijn aangifte te doen van het faillissement.

Te 9000 Gent op 2 mei 2011

GEOORDEELED ALS VOLGT :

« Veroordeelt de beklaagde voor de hierboven omschreven en bewezen verklaarde tenlasteleggingen A, B en C SAMEN, tot een HOOFDGEVANGENISSTRAF van ZES MAANDEN en een GELDBOETE van VIJFHONDERD EURO (500,00 EUR).

Verhoogt de geldboete met vijfenveertig opdecimes, aldus gebracht op TWEEDUIZEND ZEVENHONDERD VIJFTIG EURO (2.750,00 EUR).

Beveelt dat bij gebreke van betaling binnen de termijn bepaald bij art. 40 van het Strafwetboek, de geldboete zal kunnen vervangen worden door een gevangenisstraf van EEN MAAND EN VIJFTIEN DAGEN.

Beveelt dat de tenuitvoerlegging van het vonnis, in hoofde van de beklaagde, wat betreft: DRIE MAANDEN van de uitgesproken GEVANGENISSTRAF VAN ZES MAANDEN;

zal uitgesteld worden voor een termijn van DRIE JAAR te rekenen vanaf heden, ingeval gedurende de proeftijd geen nieuw misdrijf wordt gepleegd dat een veroordeling tot een criminale of tot een hoofdgevangenisstraf van meer dan zes maanden zonder uitstel tot gevolg heeft.

Legt de beklaagde - overeenkomstig art. 1 en 1bis van het K. B. nr. 22 betreffende het rechterlijk verbod aan bepaalde veroordeelden en gefailleerden om bepaalde ambten, beroepen of werkzaamheden uit te oefenen - VERBOD op om, persoonlijk of door een tussenpersoon, de functie van bestuurder, commissaris of zaakvoerder in een vennootschap op aandelen, een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid of een coöperatieve vennootschap, enige functie waarbij macht wordt verleend om een van die vennootschappen te verbinden, de functie van persoon belast met het bestuur van een vestiging in België, bedoeld in artikel 198, § 6, eerste lid van de op 30 november 1935 gecoördineerde wetten op de handelvennootschappen, of het beroep van effectenmakelaar of correspondent effectenmakelaar uit te oefenen en om persoonlijk of door een tussenpersoon een koopmansbedrijf uit te oefenen, voor een periode van VIJF JAAR.

Zegt dat de beklaagde verplicht is een bedrag van VIJFENTWINTIG EURO, verhoogd met vijftig decimes, aldus gebracht op HONDERD VIJFTIG EURO, te betalen als bijdrage tot het Fonds tot hulp aan de slachtoffers van opzettelijke gewelddaden en aan de occasionele redders.

Veroordeelt de beklaagde hoofdelijk met medebeklaagden tot de overige kosten, gevallen aan de zijde van het openbaar ministerie, ten bate van de Staat tot heden begroot op 110,88 EUR, meer de betekeningskosten van huidig vonnis ten aanzien van een medebeklaagde.

Beveelt dat dit vonnis, overeenkomstig artikel 490 Strafwetboek, bij uittreksel zal worden bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* en zegt dat beklaagde hoofdelijk met medebeklaagden de kosten van die bekendmaking zal dragen. »

Voor echt verklaard uittreksel, afgeleverd aan de procureur des Konings te Gent, op zijn verzoek, om te dienen tot PUBLICATIE.

Gent, 12 maart 2014.

(Get.) Deborah Dhont, griffier.

(12160)

Faillissement

Faillite

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

Bij vonnis van 17 maart 2014, heeft de rechtbank van koophandel van Brugge, afdeling Brugge, tijdelijke eerste kamer bis, Mr. Bruno LEFEVER, advocaat, te 8200 Brugge, Zeepziederijstraat 8, ambtshalve ontslagen als curator van het faillissement van IDEARCH BVBA, met zetel gevestigd te 8310 BRUGGE (SINT-KRUIS), DOOLHOFWEG 7, failliet verklaard door deze rechtbank op zetel.

Mr. Nico MAES, advocaat, te 8000 Brugge, Gulden Vlieslaan 28 en Mr. Pieter-Jan DELODDER, advocaat, te 8020 Oostkamp, Stationsstraat 34, werden in zijn vervanging aangesteld.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) T. NEELS. (12161)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

Bij vonnis van 17 maart 2014, heeft de rechtbank van koophandel van Brugge, afdeling Brugge, tijdelijke eerste kamer bis, Mr. BRUNO, advocaat, te 8200 Brugge, Zeepziederijstraat 8, ambtshalve ontslagen als curator van het faillissement van VS POMPING, met zetel gevestigd te 8300 KNOKKE-HEIST, MEERLAAN 99, failliet verklaard door deze rechtbank op 2/04/2010.

Mr. Nico MAES, advocaat, te 8000 BRUGGE, Gulden Vlieslaan 28 en Mr. Pieter-Jan DELODDER, advocaat, te 8020 Oostkamp, Stationsstraat 34, werden in zijn vervanging aangesteld.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) T. NEELS. (12162)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

Bij vonnis van 17 maart 2014, heeft de rechtbank van koophandel van Brugge, afdeling Brugge, tijdelijke eerst kamer bis, Mr. Bruno LEFEVER, advocaat, te 8200 Brugge, Zeepziederijstraat 8, ambtshalve ontslagen als curator van het faillissement van GARAGE JOHN BAELE, met maatschappelijke zetel te 8490 Jabbeke, Eemegemweg 23, failliet verklaard door deze rechtbank op 04/08/2011.

Mr. Nico MAES, advocaat, te 8000 Brugge, Gulden Vlieslaan 28 en Mr. Pieter-Jan DELODDER, advocaat, te 8020 Oostkamp, Stationsstraat 34, werden in zijn vervanging aangesteld.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) T. NEELS. (12163)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

Bij vonnis van 17 maart 2014, heeft de rechtbank van koophandel van Brugge, afdeling Brugge, tijdelijke eerste kamer bis, Mr. Bruno LEFEVER, advocaat, te 8200 Brugge Zeepziederijstraat 8, ambtshalve ontslagen, als curator van het faillissement van DUINTRANSPORT NV, met zetel gevestigd te 8420 DE HAAN, DORPSSTRAAT 20, failliet verklaard door deze rechtbank op 16/06/2010.

Mr. Pieter-Jan DELODDER, advocaat, te 8020 Oostkamp, Stationsstraat 34, werd in zijn vervanging aangesteld.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) T. NEELS. (12164)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

Bij vennis van 17 maart 2014, heeft de rechtbank van koophandel van Brugge, afdeling Brugge, tijdelijke eerste kamer bis, Mr. BRUNO LEFEVER, advocaat, te 8200 Brugge, Zeepziederijstraat 8, ambtshalve ontslagen als curator van het faillissement van, SOUMAH DJENABA, wonende te 8310 BRUGGE, DAMPOORTSTRAAT 42/0003, failliet verklaard door deze rechtbank op 17/03/2011.

Mr. NICO MAES, advocaat, te 8000 Brugge, Gulden Vlieslaan 28 en Mr Pieter-Jan DELODDER, advocaat, te 8020 Oostkamp, Stationsstraat 34, werd in zijn vervanging aangesteld.

Voor een sluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) T. NEELS.
(12165)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

Bij vennis van 17 maart 2014, heeft de rechtbank van koophandel van Brugge, afdeling Brugge, tijdelijke eerste kamer bis, Mr. BRUNO LEFEVER, advocaat, te 8200 Brugge, Zeepziederijstraat 8, ambtshalve ontslagen als curator van het faillissement van CUYPERS CONSULTING BVBA, destijs met zetel gevestigd te 8421 DE HAAN, BARON VAN CALOENLAAN 5, failliet verklaard door deze rechtbank op 13/03/2010.

Mr. Nico MAES, advocaat, te 8000 Brugge, Gulden Vlieslaan 28 en Mr. Pieter-Jan Delodder, advocaat, te 8020 Oostkamp, Stationsstraat 34, werd in hun vervanging aangesteld.

Voor een sluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) T. NEELS.
(12166)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

Bij vennis van 17 maart 2014, heeft de rechtbank van koophandel van Brugge, afdeling Brugge, tijdelijke eerste kamer bis, Mr. BRUNO LEFEVER, advocaat, te 8200 Brugge, Zeepziederijstraat 8, ambtshalve ontslagen als curator van het faillissement van JOHAN VEREECKE, wonende te 8700 TIELT, BEDEVAARTSTRAAT 105, failliet verklaard door deze rechtbank op 05/11/2009.

Mr. Nico MAES, advocaat, te 8000 Brugge, Gulden Vlieslaan 28 en Mr. Pieter-Jan DELODDER, advocaat, te 8020 Oostkamp, Stationsstraat 34, werden in zijn vervanging aangesteld.

Voor een sluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) T. NEELS.
(12167)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende

Bij vennis van de derde kamer van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd op 31/03/2014, op bekentenis het faillissement uitgesproken van KETELS, SHARON, geboren te Oostende op 06.01.1986, wonende te 8450 Bredene, Driftweg 195/0105, die haar hoedanigheid van koopman ontleent aan haar lidmaatschap van de vennootschap VOF SHALEY, met zetel te 8430 Middelkerke, Zeedijk 148, volgens verklaring de handelsuitbating gestopt in februari 2012, zijnde uitbating van een horecazaak, gekend met ondernemingsnummer 0820.087.290.

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 31/03/2014.

Tot curator werd aangesteld : Mr. PAUL VANSTEELANDT, advocaat, te 8400 OOSTENDE, PRINSENLAAN 2.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8400 Oostende, Canada-plein, vóór 03/05/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Fail. W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 12/05/2014.

Voor een sluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) H. Crombez.
(12168)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende

Bij vennis van de derde kamer van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd op 31/03/2014, op bekentenis het faillissement uitgesproken van VANSTEENKISTE, MARIJKE, geboren te Nieuwpoort op 12.09.1966, wonende te 8430 Middelkerke, Leopoldlaan 4/0402, die haar hoedanigheid van koopman ontleent aan haar lidmaatschap van de vennootschap VOF SHALEY, met zetel te 8430 Middelkerke, Zeedijk 148, volgens verklaring de handelsuitbating gestopt in februari 2012, zijnde uitbating van een horecazaak, gekend met ondernemingsnummer 0820.087.290 en handelend in eigen naam onder het nummer 0679.411.358.

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 31/03/2014.

Tot curator werd aangesteld : Mr. PAUL VANSTEELANDT, advocaat, te 8400 OOSTENDE, PRINSENLAAN 2.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8400 Oostende, Canada-plein, vóór 03/05/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Fail. W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 12/05/2014.

Voor een sluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) H. Crombez.
(12169)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende

Bij vennis van de derde kamer van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd op 31/03/2014, op bekentenis het faillissement uitgesproken van VOF SHALEY, met zetel te 8430 MIDDELKERKE, ZEEDIJK 148, volgens eigen verklaring de handelsuitbating gestopt in februari 2012, zijnde uitbating van een horecazaak, ingeschreven in de KBO onder het nummer 0820.087.290.

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 31/03/2014.

Tot curator werd aangesteld : Mr. PAUL VANSTEELANDT, advocaat, te 8400 OOSTENDE, PRINSENLAAN 2.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8400 Oostende, Canada-plein, vóór 03/05/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Fail. W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 12/05/2014.

Voor een sluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) H. Crombez.
(12170)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 31/03/2014, werd ALGEMENE AANNEMINGEN DIRK DE WITTE BVBA, AANNEMER BOUWWERKEN, LIJKVELDESTRAAT 143A, 9170 SINT-GILLIS-WAAS, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer : 0861.056.033

Rechter-Commissaris : EVELYNE MARTENS.

Curatoren :

Mr. VINCENT VERLAECKT, 9100 SINT-NIKLAAS, MGR. STILLE-MANSSTRAAT 61, bus 6;

Mr. KRISTOF WINDEY, 9220 HAMME (O.-VL.), MARKTPLEIN 22.

Datum staking van betaling : 27/03/2014, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indien van schuldborderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de 30 dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldborderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechtbank op vrijdag 02/05/2014.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldbordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring. (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde op de griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is. (art. 72bis F.W. en art. 10 Wet 20.07.2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Kim Blanckaert. (12171)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 31/03/2014, werd D'HONDT, ELLEN, CAFE, PAMELSTRAAT 4, 9400 NINOVE, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer : 0846.002.029

Rechter-Commissaris : CHRISTOPHE MEERT.

Curator : Mr. BJORN GOESSENS, 9400 NINOVE, CENTRUM-LAAN 175.

Datum staking van betaling : 07/03/2014, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indien van schuldborderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de 30 dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldborderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechtbank op vrijdag 02/05/2014.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldbordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring. (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde op de griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is. (art. 72bis F.W. en art. 10 Wet 20.07.2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Kim Blanckaert. (12172)

Rechtbank van koophandel te Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 27/03/2014, OP BEKENTENIS, vijfde kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake STEGINIC BVBA - IN VEREFFENING, management vennootschap, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9180 MOERBEKE-WAAS, BERGSTRAAT 9, hebbende als ondernemingsnummer 0479.123.382.

Rechter-commissaris : de heer CARON, PATRICE.

Datum staking der betalingen : 30/10/2013.

Indien van schuldborderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401E, 9000 Gent, vóór 24/04/2014.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldborderingen : 08/05/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter Faill.W.).

De curator : Mr. MASELYNE, SVEN, advocaat, kantoorhoudende te 9000 GENT, SAVAANSTRAAT 72.

VOOR EENSLUIDEND UITTREKSEL : de hoofdgriffier, (get.) R. Van de Wynkele.

(12173)

Rechtbank van koophandel te Hasselt

De rechtbank van Koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 27/03/2014, de faillietverklaring op dagvaarding uitgesproken van DE MOPPEDOES COM V, DORPSSTRAAT 18, te Herk de Stad,

Ondernemingsnummer 0502.285.301

Dossiernummer : 8484

Rechter commissaris : de heer BOESMANS.

Curator : ENGELEN, VICTOR, HEREBaan-OOST 3, bus 1, 3530 HOUTHALEN.

Tijdstip ophouden van betaling : 27/03/2014.

Indien van schuldborderingen : griffie van de rechtbank van Koophandel te Hasselt, Parklaan 25, bus 6, voor 27/04/2014.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldborderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op donderdag 08/05/2014, om 14 uur.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechtbank van Koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikel 72bis en 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens.

(12174)

Rechtbank van koophandel te Hasselt

De rechtbank van Koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 27/03/2014, de faillietverklaring op bekentenis uitgesproken van H & S WARE COMPUTERS VORST BVBA, KOOLMIJN-LAAN 76, te 3582 KOERSEL, ondernemingsnummer 0462.659.514, handelswerkzaamheid :

Verkoop computers.

Dossiernummer : 8487

Rechter commissaris : de heer BOESMANS.

Curator : ENGELEN, VICTOR, HEREBaan-OOST 3, bus 1, 3530 HOUTHALEN.

Tijdstip ophouden van betaling : 27/03/2014.

Indienen der schuldborderingen : griffie van de rechtbank van Koophandel te Hasselt, Parklaan 25, bus 6, voor 27/04/2014.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldborderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op donderdag 08/05/2014, om 14 uur.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechtbank van Koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikel 72bis en 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens. (12175)

Rechtbank van koophandel te Hasselt

De rechtbank van Koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 27/03/2014, de faillietverklaring op bekentenis uitgesproken van D.V.W. BVBA, OVELINGENSTRAAT 15, te 3800 SINT-TRUIDEN.

ondernemingsnummer 0465.799.047

Handelswerkzaamheid : schilder - en behangwerken.

Dossiernummers 8486

Rechter commissaris : de heer BOESMANS.

Curator : ENGELEN, VICTOR, HEREBAAAN-OOST 3, bus 1, 3530 HOUTHALEN.

Tijdstip ophouden van betaling : 27/03/2014.

Indienen der schuldborderingen : griffie van de rechtbank van Koophandel te Hasselt, Parklaan 25, bus 6, voor 27/04/2014.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldborderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op donderdag 08/05/2014, om 14 uur.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechtbank van Koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikel 72bis en 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens. (12176)

Rechtbank van koophandel te Hasselt

De rechtbank van Koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 27/03/2014, de faillietverklaring op bekentenis uitgesproken van VANDENHOECK, ILSE, ZELEMSEBAAN 27, te 3560 LUMMEN.

ondernemingsnummer 0838.747.716

Handelswerkzaamheid : horeca.

Dossiernummer : 8485

Rechter commissaris : de heer BOESMANS.

Curator : ENGELEN, VICTOR, HEREBAAAN-OOST 3, bus 1, 3530 HOUTHALEN.

Tijdstip ophouden van betaling : 27/09/2013.

Indienen der schuldborderingen : griffie van de rechtbank van Koophandel te Hasselt, Parklaan 25, bus 6, voor 27/04/2014.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldborderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op donderdag 08/05/2014, om 14 uur.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechtbank van Koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikel 72bis en 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens. (12177)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 1^{er} avril 2014, le Tribunal de Commerce de Liège, division NEUFCHATEAU, a prononcé l'excusabilité de Monsieur BRIQUEMONT, Sébastien, né à LIBRAMONT-CHEVIGNY le 25 janvier 1972, toujours domicilié à 6920 WELLIN, La Venelle 1, inscrit au registre de la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0718.453.066.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, KIEFFER. (12178)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 1^{er} avril 2014, le Tribunal de Commerce de Liège, division NEUFCHATEAU, a prononcé, sur ASSIGNATION, la faillite de la SPRL JUVANCO, dont le siège social est sis à 6838 CORBION, rue Saint-Jean-Baptiste 9, inscrite au registre de la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0812.011.249, pour exercer les activités principales renseignées de services traiteurs, hôtels et hébergement similaire.

Curateur : Maître Daniel HENNEAUX, avocat à 6800 LIBRAMONT, rue des Sorbiers 12.

Les créanciers sont invités à déposer au greffe du Tribunal de Commerce de LIEGE, division NEUFCHATEAU, rue Franklin Roosevelt 33, la déclaration de leurs créances, au plus tard, pour le 24 AVRIL 2014.

Le dépôt par le curateur au greffe de ce Tribunal du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au vendredi 23 MAI 2014.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, KIEFFER. (12179)

Tribunal de commerce de Mons

Par jugement du 27/03/2014, le Tribunal de Commerce de Mons a déclaré la faillite, SUR AVEU, de LIEVENS, LUC, né à Quiévrain le 22.04.1958, domicilié à 7380 QUIEVRAIN, rue du Transvaal 82, y exerçant les activités d'entreprise agricole et de terrassement, B.C.E. n° 0664.097.632.

Curateur : Maître MONIQUE BLONDIAU, avocat, CHEMIN DE LA PROCESSION 164, à 7000 MONS.

Cessation des paiements : provisoirement le 27/03/2014.

Dépôt des déclarations de créances pour le 26/04/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 26/05/2014.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. BAUGNIES. (12180)

Tribunal de commerce de Nivelles

Avis aux créanciers inscrits à la faillite de MOLIN, JEAN-MICHEL MARCEL, RUE DE LA LIMITE 38/B, à 1341 CEROUX-MOUSTY, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0693.611.663.

Conformément au prescrit des articles 76 et 80 § 2 de la loi sur les faillites et à l'ordonnance rendue par Monsieur le juge-commissaire KRYTS, les créanciers sont invités à comparaître à l'assemblée des créanciers qui sera tenue en la salle d'audience du Tribunal de Commerce de Nivelles, rue Clarisse 115, à 1400 NIVELLES, le lundi 05/05/2014, à 10 h 30 m précises, afin de délibérer sur l'excusabilité du failli.

Cet avis tient lieu de convocation des créanciers.

La greffière en chef, (signé) P. FOURNEAU.

(12181)

Intrekking faillissement**Faillite rapportée****Rechtbank van koophandel te Antwerpen**

De 11e kamer van de rechtbank van koophandel van Antwerpen trekt bij vonnis van 6 maart 2014, het faillissement van de BVBA MUNACRA DESIGN, met zetel te 2000 Antwerpen, Sint-Pietersvliet 8, KBO 0821.841.507, in.

(12182)

Rechtbank van koophandel te Brussel

De Rechtbank van Koophandel te Brussel, vijfde KAMER, ZAAL A, heeft op datum van 20 maart 2014, beslist, om het uitgesproken faillissement te Brussel op 04 februari 2014 inzake de R.S.Z. tegen de BVBA PAMAVERGI, ongegrond te verklaren. Aangezien de faillissementsvoorraarden in hoofde van BVBA PAMAVERGI, ingeschreven in de K.B.O. onder nr. 0891.251.440, met zetel gevestigd te 1000 Brussel, Drukkersstraat 4, niet vervuld waren op 04 februari 2014, trekt De Rechtbank van Koophandel te Brussel, vijfde KAMER, ZAAL A, het faillissement van de BVBA PAMAVERGI in.

(12425)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 31 mars 2014, la quatrième chambre du Tribunal de Commerce de Bruxelles a mis néant le jugement du 3 mars 2014, du Tribunal de Commerce de Bruxelles et a rapporté la faillite de la SPRL TRV SECURITY, dont le siège social est établi à 1000 Bruxelles, rue Bodeghem 91-93/6, immatriculée à la B.C.E. sous le numéro 0862.396.217.

(12429)

Huwelijksvermogensstelsel
Burgerlijk Wetboek - artikel 1396**Régime matrimonial**
Code civil - article 1396

Het huwelijksvermogensstelsel bestaat hebbende tussen de heer CLAUS, Erik Edmond Anni, geboren te Sint-Gillis-Waas op 29/09/1957, en zijn echtgenote, mevrouw VAN DER KELEN, Nadine Elisa Marcel, geboren te Sint-Niklaas op 18/07/1959, samenwonende te 9170 DE KLINGE, Macharius Rheynstraat 32, werd gewijzigd bij akte verleden voor geassocieerd notaris Maarten DE CLERCQ, te Stekene (Kemzeke) op 19/03/2014, geregistreerd te Sint-Niklaas op twintig maart tweeduizend veertien, drie bladen, geen verzendingen, boek 595, blad 75, vak 17.

Deze wijziging houdt in : wijziging naar het stelsel van algemeen gemeenschap.

Voor de echtgenoten Claus-Van der Kelen : (get.) Maarten De Clercq, geassocieerd notaris, te Stekene (Kemzeke).

(12071)

Uit een akte verleden voor Luc MOORTGAT, notaris, met standplaats te Geel, op 25 maart 2014, blijkt dat de heer VAN HOVE, Raf Jozef August, geboren te Turnhout op 20 juli 1962, en zijn echtgenote, mevrouw CLAESSEN, Arlette Maria Jozef, geboren te Turnhout op 10 juli 1960, samenwonende te 2470 Retie, Provinciebaan 29. Gehuwd onder het wettelijk stelsel bij ontstentenis van een huwelijkscontract.

Gebruik hebben gemaakt van de mogelijkheid hen verschaft bij artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek, hun voormeld huwelijksstelsel te wijzigen.

Krachtens voormelde wijzigende akte werd door mevrouw Arlette CLAESSEN, een onroerend goed in de gemeenschap gebracht en een keuzebeding toegevoegd aan hun stelsel.

Voor beredeneer uittreksel : (get.) Luc MOORTGAT, notaris.

(12072)

Bij akte verleden voor geassocieerd notaris Anthony Wittersaele, te Tielt, op 11 maart 2014, hebben de heer DEBRABANDERE, Georges Jules Patrick, geboren te Blankenberge op 20 december 1956, [R.R. 56.12.20-381.85], en zijn echtgenote, mevrouw GYDE, Rita Idalie Alice Marie, geboren te Knokke op 30 november 1955, [R.R. 55.11.30-322.10], samenwonende te 8301 Knokke-Heist (Heist-aan-Zee), Knokkestraat 58/0052; gehuwd voor de Ambtenaar van de Burgerlijke Stand Knokke-Heist op 20 mei 1977, onder het stelsel gemeenschap van aanwinsten bij akte verleden voor notaris Françoise Proot, te Brugge, op 21 maart 1977, en sindsdien gewijzigd ingevolge akte verleden voor notaris Jean-Louis Sabbe, te Blankenberge op 2 mei 2005, doch met behoud van het stelsel, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd, zonder een ander stelsel aan te nemen en zonder dat deze wijziging de vereffening van hun stelsel tot gevolg heeft, doch door inbreng van een onroerend goed van mevrouw Rita Gyde, in het gemeenschappelijk vermogen.

Namens de echtgenoten : (get.) Anthony Wittersaele, geassocieerd notaris te Tielt.

(12073)

Bij akte verleden voor geassocieerd notaris Stijn VERHAMME, te Tielt, op 17 maart 2014, hebben de heer PECK, Karsten, geboren te Deinze op 28 januari 1982, [R.R. 82.01.28159.51], en zijn echtgenote, mevrouw HUYGHÉLIER, Anne, geboren te Tielt op 22 juli 1989, [R.R. 89.07.22-256.32], wonende te 8700 Tielt, Neringstraat 24; gehuwd voor de Ambtenaar van de Burgerlijke Stand van Tielt op 8 september 2012 onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract; hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd, zonder een ander stelsel aan te nemen en zonder dat deze wijziging de vereffening van hun stelsel tot gevolg heeft, doch door inbreng van een onroerend goed van de heer Karsten Peck in het gemeenschappelijk vermogen.

Namens de echtgenoten : (get.) Stijn Verhamme, geassocieerd notaris, te Tielt.

(12074)

Uit een akte wijziging huwelijksstelsel verleden voor ondergetekende notaris Jean Pierre LESAGE, te Hoogleden, op 12 maart 2014, blijkt dat de heer HERMAN, Filip Octaaf, geboren te Roeselare op 10 juli 1971, en zijn echtgenote, mevrouw VERBRUGHIE, Fanny, geboren te Roeselare op 13 september 1972 samenwonende te Hoogleden, Diksmuidesteenweg 19; gehuwd te zijn voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Zonnebeke op 17 februari 1995 onder het stelsel van scheiding van goederen ingevolge huwelijkscontract verleden voor ondergetekende notaris op 1 februari 1995, sedertdien ongewijzigd en thans gewijzigd door toevoeging van een intern gemeenschappelijk vermogen beperkt tot hofplaats met beringingen en stallingen en perceel weiland te Hoogleden, 1° afdeling, Diksmuidesteenweg 19, ingebracht door Filip HERMAN.

Voor ontledend uittreksel : (get.) Jean-Pierre LESAGE, notaris te Hoogleden.

(12075)

Bij akte verleden voor notaris Paul Verhavert, te Mechelen, op 12 maart 2014, hebben de Heer VOET, Rudolf Frans Jan, geboren te Mechelen op zesentwintig september negentienhonderd vijfenzestig en zijn echtgenote, mevrouw VERNIERS, Sigrid Armand Margareta, geboren te Mechelen op zeven mei negentienhonderd zesenzestig samenwonende te 2860 Sint-Katelijne-Waver, Liersesteenweg 249, hun huidig huwelijkscontract gewijzigd, zonder evenwel een ander stelsel aan te nemen.

Het wijzigend contract bevat een inbreng van een toekomstig onroerend goed alsmede de toevoeging van een keuzebeding.

Voor de verzoekers : (get.) Paul Verhavert, notaris.

(12076)

Uit een akte verleden voor ondergetekende Mr. Sophie DELAERE, geassocieerd notaris met standplaats te Brugge (Sint-Andries), lid van de maatschap « notaris MICHEL VAN DAMME - notaris CHRISTIAN VAN DAMME - notaris SOPHIE DELAERE », geassocieerde notarissen met zetel te Brugge (Sint-Andries) op 19 maart 2014, ter registratie aangeboden op het tweede registratiekantoor te Brugge; blijkt dat de heer VANDAELE, Didier Jacques Henri, geboren te Brugge op 13/6/1965, en zijn echtgenote, mevrouw VAN OOTEGEM, Diana Jeannine Yvonne, geboren te Brugge op 27/7/1964, samenwonende te Oostkamp, Karel Ledeganckstraat 8; gehuwd zijn voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Oostkamp op 20/7/2013, zonder voorafgaandelijk een huwelijkscontract te hebben opgemaakt.

Een wijziging hebben aangebracht aan hun huwelijksstelsel, welke wijziging evenwel geen vereffening van het vorig stelsel of een dadelijke verandering van de samenstelling van de vermogens tot gevolg heeft.

Inlassing keuzebeding - Inbreng onroerend goed in de gemeenschap.

(Get.) Sophie DELAERE, geassocieerd notaris.

(12077)

Bij akte verleden voor notaris Kristien PUYPE, te Poperinge, op 27 maart 2014, hebben de heer DERYCKE, Marc Camille Cornelius, geboren te Poperinge op 23 november 1936, en zijn echtgenote, mevrouw VERLINDE, ROSANA Cecilia Cornelia, geboren te Woesten op 16 maart 1941, samenwonende te 8970 Poperinge, Duinkerkestraat 174, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd door inbreng in het gemeenschappelijk vermogen van het stelsel van gemeenschap van aanwinsten tussen hen bestaande ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Albert Van Eecke, destijds te Poperinge op 04 oktober 1963, van een eigen onroerend goed van de heer Derycke, Marc.

Poperinge, 27 maart 2014.

(Get.) Kristien Puype, notaris.

(12078)

Er blijkt uit een akte wijziging huwelijkscontract verleden voor Mr. Olivier MAEYENS, notaris ter standplaats Bornem, d.d. zeven en twintig februari tweeduizend veertien, dragende volgende melding der registratie : « Geboekt te Puurs, de 11 maart 2014. Deel 488, blad 64, vak 02, drie bladen en drie verzendingen. Ontvangen VIJFTIG EURO (€ 50) De ontvanger, (get.) R. VAN DE VELDE », dat de heer VAN den ABEELE, Jaak Fernand Renaat, geboren te Bornem op vier en twintig april negentienhonderd dertig, en zijn echtgenote, mevrouw SAEY, Marguerite Marie, geboren te Haaltert op acht december negentienhonderd dertig, samenwonende te Bornem, Nieuwstraat 94, overeenkomstig artikel 1394 van het burgerlijk wetboek hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd, welke akte onder meer voorziet in de inbreng van onroerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen door de heer Jaak Van den Abbele en de toevoeging van een keuzebeding omtrent de toebedeling van het gemeenschappelijk vermogen.

Voor ontledend uittreksel : (get.) Olivier MAEYENS, notaris.

(12079)

Er blijkt uit een akte verleden op 17 maart 2014 voor Mr. LUC VAN EECKHOUDT, notaris met standplaats te Halle, dat de heer SERGEANT, Victor Isidore, geboren te Halle op 6 maart 1955, (nationaal nummer 55.03.06-311.06), en zijn echtgenote, mevrouw BOON, Gerda Florentine, geboren te Halle op 19 november 1957, (nationaal nummer 57.11.352 61), samenwonende te 1674 Pepingen (Bellingen), Daelestraat 25.

Gehuwd te Beersel op 7 mei 1977, hun oorspronkelijk huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd overeenkomstig artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek.

Geregistreerd 2 bladen, geen renvooien, te Halle-I, op 25 maart 2014, boek 727, folio 96, vak 09, ontvangen : vijftig E, De Ontvanger-Adviseur (getekend) : C. DEVILLE.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Luc VAN EECKHOUDT, notaris.

(12080)

Blijkens akte verleden voor notaris Marc Jansen, te Hasselt, ter standplaats Kermt op 18 maart 2014, « Geregistreerd een bladen, geen verzendingen, te Hasselt-1, op 21 maart 2014, boek 799 blad 97 vak 17, Ontvangen vijftig euro (50 EUR) De Ontvanger (get.) K. Blondeel, Adviseur », hebben de heer DEVOS, Jan Stefaan Maria, geboren te Herk-de-Stad op 3 oktober 1969, en zijn echtgenote, mevrouw CELIS, Nadine Maria Jules, geboren te Lubbeek op 21 januari 1971, samenwonende te 3545 Halen, Loksbergenstraat 25, een wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel aangebracht, enerzijds door roerende goederen over te dragen van het gemeenschappelijk vermogen naar het eigen vermogen van de heer DEVOS, Jan, en anderzijds door toevoeging van een beding inzake de samenstelling van het gemeenschappelijk vermogen.

Hasselt (Kermt), 28 maart 2014.

Voor ontledend uittreksel : (get.) Marc Jansen, notaris,

(12081)

Ingevolge akte verleden voor geassocieerd notaris Annie LAGAE, te Rotselaar, op 21 februari 2014 (geregistreerd twee bladen, geen verzendingen, te Haacht op 24 februari 2014, boek 5/81, blad 34, vak 16, Ontvangen : vijftig euro (€ 50,00) De Ontvanger (get.) Hubert Van Linter), hebben de heer Robert Florent MATHUES, geboren te Heverlee op 5 mei 1942, en zijn echtgenote, mevrouw Ghislaine Clémentine Anita WUYCKENS, geboren te Leuven op 22 oktober 1938, samenwonende te Leuven (Kessel-Lo), Acaciaplein 2, gehuwd onder het stelsel der gemeenschap van aanwinsten ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Raymond Rooman, destijds te Leuven, op 2 augustus 1963, gewijzigd - met behoud van het stelsel - ingevolge akte verleden voor notaris Luc Talloen, destijds te Leuven, op 9 augustus 1990, dit contract gewijzigd. Partijen zijn overeengekomen dat er tussen hen een algemene gemeenschap van goederen zal bestaan. Wijziging van de toebedeling aan de langstlevende.

Voor ontledend uittreksel : (get.) Annie Lagae, geassocieerd notaris.
(12082)

Uittreksel uit akte wijziging huwelijksvermogensstelsel, verleden op 18/03/2014, voor notaris Jean Michel Bosmans, te Leuven (Heverlee), tussen de heer De Boer, Lucien Maurice (NN 47.09.21-123.06), en zijn echtgenote mevrouw Zegers, Eugenie Yvonne Joseph Marie (NN 50.11.02-128.66), wonende te 3210 Lubbeek, Houwaartstraat 112A.

Uit voormalde akte wijziging huwelijksvermogensstelsel, de dato 18/03/2014, blijkt dat :

De echtgenoten blijven gehuwd onder het stelsel der wettige gemeenschap van goederen;

Deze wijziging betrekking heeft op de inbreng van een onroerend goed;

Deze wijziging betrekking heeft op de wijziging en vervanging van artikel twee door een keuzebeding.

(Get.) Jean Michel Bosmans, notaris.
(12083)

Uittreksel uit akte wijziging huwelijksvermogensstelsel, verleden op 18/03/2014, voor notaris Jean Michel Bosmans, te Leuven (Heverlee), tussen de heer Van Roost, Carolus, en zijn echtgenote, mevrouw Stas, Simone, wonende te Wipstraat 37, 3010 KESSEL-LO.

Uit voormalde akte wijziging huwelijksvermogensstelsel, de dato 18/03/2014, blijkt dat :

De echtgenoten blijven gehuwd onder het stelsel der gemeenschap beperkt tot de aanwinsten.

Deze wijziging enkel betrekking heeft op:
De inbreng van een onroerend goed;
De toevoeging van een keuzebeding.
(Get.) Jean Michel Bosmans, notaris.
(12084)

Er blijkt uit een akte verleden voor notaris Liesbet DEGROOTE, met standplaats te Kortrijk op 28 februari 2014, geregistreerd op het eerste registratiekantoor te Kortrijk op 10 maart daarna, drie bladen, twee renvooiën, boek 974, blad 47, vak 5, ontvangen rechten : vijftig euro (€ 50,00), dat de heer VANDELANOTTE, Nikolas, en zijn echtgenote, mevrouw DEGROOTE, Sophie, beide met woonplaats te 8930 Menen, Steenland 11, wijzigingen hebben aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel.

(Get.) Liesbet DEGROOTE, notaris.
(12085)

Uittreksel uit akte wijziging huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Tom de Sagher, te Evergem, op 26 maart 2014, tussen de heer HILLAERT, Dieter Bertha Victor Yvonne, geboren te Sint-Amandsberg (thans deelgemeente van Gent) op 14 februari 1974, met riksregisternummer 74.02.14-207.68, en zijn echtgenote, mevrouw GEERS, Kathy Alice Maria, geboren te Gent op 11 maart 1976, met riksregisternummer 76.03.11-014.12, samenwonende te Lokeren, Sint-Elooistraat 10.

Uit voormalde akte wijziging huwelijksvermogensstelsel van 26 maart 2014 blijkt dat : echtgenoten hun wettelijk stelsel hebben gewijzigd in het stelsel der zuivere scheiding van goederen.

Evergem, 26 maart 2014.

(Get.) Tom de Sagher, notaris.

(12086)

Uit een akte verleden voor het ambt van ondergetekende notaris An Robberechts, op 10 maart 2014, met volgend registratierelaas : « Geregistreerd drie rollen, een verzending, te Meise, de 18e maart 2014, boek 5/433, blad 38, vak 3, ontvangen vijftig euro, De Ontvanger (getekend) Erik SCHROVEN, adviseur a.i. »; tussen de heer GRYP, Gustaaf Frans André, geboren te Schuiferskapelle op 15 november 1937, en zijn echtgenote, mevrouw LEMAIRE, Emilienne Marie-Thérèse, geboren te Mollem op 17 oktober 1938, samenwonende te 9880 Aalter, Beekvijverdreef 5; blijkt :

dat voornoemde echtgenoten Gryp-Lemaire gehuwd zijn voor de Ambtenaar van de Burgerlijke Stand van de gemeente Mollem, op 17 april 1962;

dat zij gehuwd zijn onder het stelsel der scheiding van goederen met toevoeging van een bijzondere maatschap, ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Paul D'Hollander te Opwijk, op 6 april 1962;

dat voornoemde echtgenoten gehuwd blijven onder hun oorspronkelijk stelsel;

dat de wijziging betrekking heeft op de inbreng door de echtgenote van een eigen onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen, alsmede verdeling van het gemeenschappelijk vermogen bij overlijden (keuzebeding).

Londerzeel, 27 maart 2014.

Voor ontledend uittreksel : (get.) An Robberechts, notaris.

(12087)

Uit een akte verleden voor het ambt van ondergetekende notaris An Robberechts, op 14 maart 2014, met volgend registratierelaas : « Geregistreerd vijf rollen, een verzending, te Meise, de 18e maart 2014, boek 5/433, blad 38, vak 10, ontvangen vijftig euro, De Ontvanger (getekend) Erij SCHROVEN, adviseur a.i. »; tussen de heer VANDER PERRE, Jozef Hector Annette, geboren te Merchtem op 9 december 1950, nationaal nummer 50.12.09-361.18, en zijn echtgenote, mevrouw DE GROOT, Christiane Jeannine Georgette, geboren te Steenhuffel op 8 oktober 1951, nationaal nummer 51.10.08-336.80, samenwonende te 1840 Londerzeel (Steenhuffel), Boskantstraat 61, blijkt :

dat voornoemde echtgenoten Vander Perre-De Groof gehuwd zijn voor de Ambtenaar van de Burgerlijke Stand van de gemeente Steenhuffel, op 3 april 1975;

dat zij gehuwd zijn onder het wettelijk stelsel der beperkt tot de aanwinsten, ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Léon Nachtergaele-Minne, te Londerzeel, op 20 maart 1975;

dat voornoemde echtgenoten gehuwd blijven onder hun oorspronkelijk stelsel;

dat de wijziging betrekking heeft op de inbreng door de echtgenoten van eigen goederen in het gemeenschappelijk vermogen, alsmede verdeling van het gemeenschappelijk vermogen bij de ontbinding van het huwelijk door overlijden (keuzebeding).

Londerzeel, 27 maart 2014.

Voor ontledend uittreksel : (get.) An Robberechts, notaris. (12088)

Uit een akte verleden voor notaris Marnix De Sadeleer, te Brecht, op 30/02/2014, « geregistreerd drie bladen, geen verzendingen, te Brussel, Registratie II, de 04/03/2014 - boek 201, blad 59, vak 16, ontvangen 50 € getekend de eerstaanwezend inspecteur J. Rombouts » hebben de heer GOOSSENS, Eric Maria, en echtgenote, mevrouw VAN DYCK, Magda Dymphna Cornelia, wonende te 2960 Brecht, Vaartdijk 11A, een wijziging aangebracht in hun gemeenschappelijk vermogen zonder dat voor het overige het huwelijksstelsel wordt gewijzigd.

(Get.) Marnix De Sadeleer, notaris. (12089)

Het huwelijksvermogensstelsel bestaat hebbende tussen de heer VAN GOETHEM, Dirk Romanie Alois Maria, geboren te Sint-Niklaas op 04/03/1966, en zijn echtgenote, mevrouw DHOLLANDER, Rita Yvonne Louis, geboren te Sint-Niklaas op 22/10/1966, samenwonende te 9190 STEKENE, Steenovenstraat 2, werd gewijzigd bij akte verleden voor geassocieerd notaris Maarten DE CLERCQ, te Stekene (Kemzeke) op 14/03/2014, geregistreerd te Sint-Niklaas op twintig maart tweeduizend veertien, drie bladen, geen verzendingen, boek 595, blad 75, vak 15.

Deze wijziging houdt in : wijziging naar het stelsel van algemeen gemeenschap.

Voor de echtgenoten Van Goethem-Dhollander : (get.) Maarten De Clercq, geassocieerd notaris, te Stekene (Kemzeke). (12090)

Bij akte verleden voor notaris Julie De Herdt, te Hove, op 17 maart 2014, hebben de heer SLACHMUYLDER, DIRK ISABELLE ROBERT, geboren te Brussel op 24 juni 1967, en zijn echtgenote mevrouw DE BISSCHOP, ANN FRANCINE MONIQUE, geboren te Anderlecht op 19 oktober 1967, samenwonende te 1860 Meise, Naessenslaan 2, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd als volgt : 1) schrapping van de tekst van artikel 7 van hun oorspronkelijk huwelijkscontract en toevoeging van een nieuw artikel 7 en 2) toevoeging van een finaal verrekenbeding.

Chris Bettens i/o De HERDT & MAES, geassocieerde notarissen. (12091)

Uittreksel uit de akte wijziging huwelijksvermogensstelsel, verleden op 19 maart 2014, voor geassocieerd notaris Jean De Groo, te Gent, geregistreerd te Gent-2, op 25 maart 2014, boek 241, blad 94, vak 12, ontvangen vijftig euro, de eerstaanwezend inspecteur S. Haegeman, door de heer Van Meenen, Philippe Albert Jules Marie, geboren te Brugge op 17 maart 1948 en zijn echtgenote mevrouw Pyck, Carine Emilie Olga, geboren te Gent op 27 mei 1956, gedomicileerd en verblijvende te 9051 Gent (Sint-Denijs-Westrem), Kromme Leie 27.

Echtgenoten gehuwd zijn onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract, ongewijzigd tot op heden.

De echtgenoten zijn gehuwd te Gent op 17 maart 1983.

Zij hebben volgende wijzigingen aan hun huwelijkscontract aangebracht :

- de inbreng door mevrouw Carine Pyck, van een persoonlijk onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen;

- de toevoeging van een keuzebeding inzake de verdeling van het gemeenschappelijk vermogen.

Chris Bettens i/o De HERDT & MAES, geassocieerde notarissen. (12092)

Bij akte verleden voor notaris Julie De Herdt, te Hove, op 4 maart 2014, hebben de heer GOUDMAN, Alfons Juliaan, geboren te Brecht op 20 november 1959, en zijn echtgenote mevrouw WUYTS, Amanda Maria Josepha, geboren te Ekeren op 24 juni 1958, samenwonende te 2530 Boechout, Appelkantstraat 101, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd als volgt : 1) inbreng van recht op vergoeding die verschuldigd zouden zijn uit hoofde van de ingebrachte goederen en 2) aanpassing van de verdeelsleutel in artikel 7bis van hun oorspronkelijk huwelijkscontract.

Liesbeth De Winter i/o DE HERDT & MAES, geassocieerde notarissen. (12093)

Bij akte verleden voor notaris Julie De Herdt, te Hove, op 6 maart 2014, hebben de heer GOETBLOET, PIERRE, JEAN geboren te Lier op 10 oktober 1944, en zijn echtgenote mevrouw Marien, Frieda Maria Francisca, geboren te Lier op 26 oktober 1944, samenwonende te 2500 Lier, Hoogveldweg 13, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd als volgt : 1) wijziging van de tekst van artikel 6, 3° van hun oorspronkelijk huwelijkscontract en vervanging door nieuwe bedingen; 2) schrapping van de tekst van artikel 7 van hun oorspronkelijk huwelijkscontract en vervanging door keuzebedingen; 3) schrapping artikel 8, lid 2, van het oorspronkelijk huwelijkscontract en 4) schrapping van het verblijvingsbeding van hun gewijzigd huwelijkscontract.

Chris Bettens i/o DE HERDT & MAES, geassocieerde notarissen. (12094)

Bij akte verleden voor notaris Julie De Herdt, te Hove, op 12 maart 2014, hebben de heer DIERCKX, HUGO ALFONS CELESTIN, geboren te Antwerpen op 1 oktober 1939, en zijn echtgenote mevrouw BAESENS, NELLY RENEE MARGUERITE, geboren te DUFFEL op 21 december 1939, samenwonende te 2650 Edegem, Rotenaard 88, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd als volgt : schrapping van de tekst van artikel 6 van hun huwelijkscontract en vervanging door 1) verblijvingsbeding in voordeel van mevrouw Baesens, en 2) A. Beding, van vooruitmaking naar keuze (al dan niet onder last) in voordeel van de heer Dierckx, en B. Keuzebeding bij verdeling in voordeel van de heer Dierckx.

Chris Bettens i/o DE HERDT & MAES, geassocieerde notarissen. (12095)

Aux termes d'un acte reçu par le notaire Pierre Alexandre DEBOUCHE, à Gembloux le 17 février 2014, les époux CHERON, Jean-Claude Emile Ghislain, né à Cortil-Wodon le 19 mai 1943, et MERVEILLE, Geneviève Ida Raymonde Ghislaine, née à Bovesse le 12 juillet 1945 à La Bruyère (Bovesse), rue de la Distillerie 41, mariés à Bovesse le 10 juillet 1965, sous le régime de la communauté légale à défaut de contrat de mariage ont modifié conventionnellement leur régime matrimonial et notamment fait entrer dans la communauté existante entre eux un immeuble appartenant en propre à Madame Geneviève MERVEILLE.

Pour les requérants, (signé) P.A. DEBOUCHE, notaire. (12096)

Aux termes d'un acte reçu par le notaire Pierre Alexandre DEBOUCHE, à Gembloux le 24 mars 2014, les époux NOEL, Gérard Denis Emile Ghislain, né à Saint-Denis le 9 février 1940, et QUEVRIN, Marie-Thérèse Henriette Caroline Ghislaine, née à Sorée le 29 octobre 1941, domiciliés ensemble à La Bruyère (Saint-Denis), rue du Try 24, mariés à Flôree le 1^{er} octobre 1965, sous le régime de la séparation de biens avec adjonction d'une société d'acquêts aux termes de leur contrat de mariage reçu par le notaire Paul DECLAIRFAYT, à

Assesse, le 28 septembre 1965, ont modifié conventionnellement leur régime matrimonial et notamment fait entrer dans la communauté existant entre eux des immeubles appartenant en propre à Monsieur Gérard NOEL.

Pour les requérants, (signé) P.A. DEBOUCHE, notaire.
(12097)

Par acte reçu le 6 mars 2014, par le notaire François Kumps, à La Hulpe, Monsieur Jean Jacques LALMAND, né à Anvers le 14 août 1944, et son épouse, Madame Viviane CROUGHS, née à Ixelles le 3 juillet 1947, domiciliés ensemble à 1180 Uccle, avenue Maréchal Ney 18, ont modifié leur contrat de mariage de séparation des biens pour y adjoindre une société d'acquêts accessoires, qui comprendra notamment les immeubles apportés par Madame Viviane CROUGHS, à savoir : une maison d'habitation sise à Uccle, avenue Maréchal Ney 18.

(Signé) F. KUMPS, notaire.
(12098)

Par acte reçu par le notaire associé Vincent COLIN, à Estaimbourg le 17 mars 2014, M. Omer Paul Emile Ghislain VANDAME, et son épouse, Mme Brigitte Françoise Lucienne Eugénie Ghislaine PLISSART, domiciliés ensemble à Bassilly, rue Bourlon 64, ont modifié leur régime matrimonial notamment pour permettre l'apport à la communauté de parts sociales dans la SPRL Entreprises O. Vandame à Bassilly et pour modaliser le partage de leurs avoirs en cas de décès, Vincent COLIN, notaire.

(Signé) Alain HENRY, notaire associé.
(12099)

Aux termes d'un acte reçu par le notaire associé Valérie DHANIS, à Braine-l'Alleud le dix-huit mars deux mil quatorze, portant la mention : « Enregistré à Braine-l'Alleud, trois rôles, sans renvoi, le vingt-quatre mars deux mil quatorze, volume 218, folio 37, case 03, reçu cinquante euros, (signé) GODFROID, Monsieur LANGLET, José Pierre Max Noël Ghislain, né à Uccle le 24 décembre 1957, et son épouse, Madame COENEN, Françoise, née à Wanfercée-Baulet le 16 mars 1956, domiciliés et demeurant ensemble à Lasne, rue aux Loups 12, et mariés à la Ville de Charleroi le 8 janvier 1980, sous le régime légal à défaut de contrat de mariage ont modifié conventionnellement leur régime matrimonial et plus précisément 1/ adopté des règles de liquidation de leur patrimoine commun et 2/ apporté dans le patrimoine commun un bien immeuble sis à Lasne, cinquième division (Plancenoit), rue aux Loups 12, appartenant à Monsieur à concurrence de la pleine propriété.

(Signé) Valérie DHANIS, notaire.
(12100)

Par acte reçu par Maître Benoît COLMANT, notaire associé de résidence à Grez-Doiceau, soussigné, le vingt-six mars deux mille quatorze, il résulte que Monsieur FALISSE, André Léon Edmond Marie Ghislain, né à Fleurus le neuf avril mil neuf cent quarante-sept, son épouse, Madame SCUBLI, Corina, née à Carei (Roumanie) le trente juin mil neuf cent cinquante-sept, domiciliés ensemble à 5031 Grand-Leez, rue Laid Pachis 14, ont apporté une modification conventionnelle à leur contrat de mariage en adoptant les dispositions suivantes :

- maintien du régime de séparation des biens existant;
 - adjonction d'une société d'acquêts;
 - apport à la société d'acquêts, par Monsieur, d'un bien immeuble avec ses garanties;
 - apport à la société d'acquêts, par Madame, de valeurs mobilières.
- Pour extrait conforme : (signé) B. Colmant, notaire associé.
(12101)

Aux termes d'un acte de mon ministère du 27 février 2014, Monsieur DOHET, Edgard Raymond Armand Ghislain, né à Huy le douze octobre mil neuf cent cinquante-trois, domicilié à 5300 Andenne, rue Camus 32, inscrit au registre national des personnes physiques sous le numéro 53.10.12-305.33, et son épouse, Madame BOSVAL, Josiane Marie Lydie, née à Seraing le vingt-et-un mars mil neuf cent cinquante-quatre, domiciliée à 5300 Andenne, rue Camus 32, inscrite au registre national des personnes physiques sous le numéro 54.03.21-278.53, ont modifié leur régime matrimonial en insérant une clause dérogatoire au partage égal de biens.

(Signé) Marc Henry, notaire.
(12102)

Par acte reçu par Me Bernard DAUBIT, notaire à Liège, le 21 mars 2014, Monsieur PUCCIO, Francesco, né à Montegnée le 13 mars 1964, et son épouse, Madame METELLO, Giulia, née à Acerenza (Italie) le 28 mars 1966, domiciliés ensemble à 4460 Grâce-Hollogne, rue Thomas Edison 32, ont déclaré maintenir le régime matrimonial existant entre eux, à savoir : le régime de séparation de biens, constituer entre eux en sus une communauté accessoire, effectuer l'apport à ladite communauté accessoire créée entre eux, de la totalité en pleine propriété d'un building, appartenant à Monsieur PUCCIO, Francesco, sis à 4460 Grâce-Hollogne, rue Thomas Edison 32, et du passif y afférent.

(Signé) B. DAUBIT, notaire.
(12103)

Suivant acte reçu par le notaire Bruno VANDENBERGHE, à Tournai le dix-neuf mars deux mille quatorze, les époux COUDOU, Gilles Jean Ghislain, agriculteur, né à Tournai le douze août mil neuf cent septante-huit, numéro national 78.08.12-251.16, et OBSOMBRE, Hélène Marie Ghislaine, institutrice, née à Tournai le vingt-cinq septembre mil neuf cent quatre-vingt-quatre, numéro national 84.09.25-430.65, domiciliés ensemble à Tournai (ex-Saint-Maur), rue Colonel Dettmer 17, ont modifié leur régime matrimonial.

Le contrat modificatif comporte adoption du régime de la séparation de biens avec adjonction d'une société d'acquêts limitée.

Pour extrait conforme : dressé par Maître Bruno VANDENBERGHE, notaire à Tournai.
(12104)

En date du vingt cinq mars deux mil quatorze, Monsieur TAYMANS, Eric Roland Roger, né à Schaerbeek le 19 novembre 1951 (numéro national 51.11.19-403.78), domicilié à 1330 Rixensart, avenue Léopold 31, et son épouse, Madame SCOUFFLAIRE, Chantal Simone Nelly, née à Wegberg (République fédérale d'Allemagne) le 10 avril 1956 (numéro national 56.04.10-226.96), domiciliée à 1330 Rixensart, avenue Léopold 31, mariés à Woluwe-Saint-Lambert le 26 avril 1980, sous le régime de la séparation de biens aux termes de leur contrat de mariage reçu le 14 avril 1980, par le notaire Jean-François TAYMANS, à Bruxelles, ils ont modifié leur régime matrimonial par l'adjonction d'une société d'acquêts et l'apport de biens meubles et immeubles, aux termes d'un acte reçu le 22 décembre 2011, par le notaire Pierre PROESMANS, à Gembloux, et qu'ils n'ont plus modifié leur régime matrimonial depuis lors, ont modifié leur régime matrimonial par l'enlèvement de leur société d'acquêts et attribution de biens immeubles à Madame SCOUFFLAIRE, Chantal, aux termes d'un acte dressé par Maître Laurent VIGNERON, notaire associé à Wavre.

Pour extrait conforme : (signé) Laurent VIGNERON, notaire associé.
(12105)

Un acte modificatif du régime matrimonial entre les époux De Bouver, Lucien Stéphane Joseph, né à Saint-Gilles le 14 avril 1930, et Vandionant, Brigitte Bernadette Alberte Isa, née à Gotem le 18 février 1940, tous deux domiciliés à Sint-Genesius-Rode, avenue du Pic Vert 1, a été dressé par le notaire associé Jean-Paul MIGNON, à Ittre le 12 mars 2014.

Ledit contrat modificatif emporte 1/ajonction d'une société d'acquêts accessoire au régime de la séparation de biens et apport à la société d'acquêts par les époux De Bouver-Vandionan, d'une villa avec garage et jardin sise à Sint-Genesius-Rode, avenue du Pic Vert 1, actuellement cadastrée section F n°1/K11, pour 6 a 36 ca; 2/ajout d'une clause d'attribution optionnelle.

Enregistré à Tubize, le 14 mars 2014, 3 rôles sans renvoi, vol. 158, fol. 11, case 18. Reçu : € 50. Le receveur, (signé) T. Houart.

Pour extrait analytique conforme : (signé) Jean-Paul MIGNON, notaire associé.

(12106)

D'un acte reçu le 11 mars 2014, par Maître Louis RAVET, notaire à la résidence de Jemeppe-sur-Sambre, enregistré à Gembloux le 18 mars suivant volume 601, folio 9, case 10, il résulte que Monsieur SAMAIN, Luc Joseph André, né à Ypres le vingt-sept septembre mil neuf cent septante-huit (RN 78.09.27-249.60), et son épouse, Madame MATAGNE, Anne-Lise Marcelle Renée, née à Namur le huit juillet mil neuf cent quatre-vingt-deux (RN 82.07.08-196.74), domiciliés à 5190 Jemeppe-sur-Sambre (Spy), route de Saussin 29/0002, ont apporté certaines modifications à leur régime matrimonial, par l'apport en communauté d'un bien propre appartenant à Monsieur.

Conforme à la minute en notre possession et délivré par le notaire Louis RAVET, prénommé le 27 mars 2014.

Pour extrait analytique conforme : (signé) Louis RAVET, notaire.

(12107)

Aux termes d'un acte reçu par le notaire Gaëtan WAGEMANS, notaire associé de résidence à Ixelles, à l'intervention de Maître Marc VAN BENEDEEN, notaire associé de résidence à Ixelles, également empêché le 4 mars 2014, Monsieur DEWITTE, Albert Roger, né à Mouscron le quatorze juillet mil neuf cent trente-huit (numéro national 38.07.14-345.82), et son épouse, Madame SALME, Marie Thérèse Ghislaine, née à Etterbeek le quatre janvier mil neuf cent trente-six, (numéro national 36.01.04-238.17), tous les deux domiciliés à 1410 Waterloo, place du Château Tremblant 2, boîte 9, mariés à Etterbeek le 17 juillet 1959, sous le régime de la séparation de biens pure et simple aux termes de leur contrat de mariage reçu par le notaire Odette DE WYNTER, à Auderghem, le 14 juillet 1959, régime non modifié à ce jour, ont modifié leur régime matrimonial en y adjoignant une société d'acquêts par l'apport du bien décrit ci-après dépendant actuellement du patrimoine propre de Madame SALME, Marie :

COMMUNE D'ETTERBEEK - deuxième division

1. Une maison d'habitation, sise rue des Bataves 39, sur et avec terrain, cadastré, selon titre et extrait de matrice cadastrale récent, section B, numéro 0273N7, pour une superficie de septante-cinq centaires.

Revenu cadastral non indexé : mille cent nonante-neuf euros (€ 1.199,00).

2. Une maison d'habitation, sise rue Père de Deken 27, sur et avec terrain cadastré, selon titre et extrait de matrice cadastrale récent, section B, numéro 270Y, pour une superficie d'un are trente-cinq centaires.

Revenu cadastral non indexé : deux mille deux cent quarante euros (€ 2.240,00).

Bruxelles, le 27 mars 2014.

Pour extrait analytique conforme : Gaëtan WAGEMANS, notaire.

(12108)

Aux termes d'un acte reçu par Maître Stéphanie ANDRE, notaire associé à Durbuy, le 4 mars 2014, enregistré à Durbuy le 11 mars 2014, volume 5/406, folio 43, case 16, entre Monsieur VANWILDEREN, Michel Henri Paul Louis, né à Montegnée le sept novembre mil neuf cent soixante-trois (numéro national 63.11.07-039.84), et son épouse, Madame CORDENIER, Tania Georgette Mariette Mathilde Victorine Ghislaine, née à Tournai le vingt et un février mil neuf cent soixante-quatre (numéro national 64.02.21-098.48), domiciliés à 6941 DURBUY (TOHOGNE), rue des Amordins 23, Madame CORDENIER, Tania, a

déclaré apporter à la communauté un bien immeuble lui appartenant sis à Tohogne (Durbuy), rue des Amordins 23, section C, numéros 286/D2, 1083/C et 1082/C.

Pour extrait conforme : (signé) Stéphanie ANDRE, notaire associé. (12109)

Par acte du notaire Fabienne HOUARD, à Amay, en date du 26 mars 2014, en cours d'enregistrement, Monsieur JONÉT, René Désiré Ghislain, né à Amay le neuf juin mil neuf cent trente-huit, numéro national 38.06.09-159.23, carte d'identité numéro 591-4774478-46, et son épouse, Madame PAQUOT, Marguerite Henriette, née à Ampsin le vingt et un mai mil neuf cent trente-quatre, numéro national 34.05.21-150.66, carte d'identité numéro 591-4919974-42, domiciliés à 4540 Amay, rue Marquesses 3, et mariés devant l'officier de l'Etat civil de la commune d'Amay le 8 août 1959, sous le régime légal à défaut d'avoir fait précéder leur union de conventions matrimoniales, ont porté modification à leur régime. Cette modification entraîne un changement de régime portant apport d'un bien propre appartenant à Monsieur JONET, sis à Amay à la communauté.

Pour extrait conforme : pour les époux JONET-PAQUOT, (signé) Fabienne HOUARD, notaire.

(12110)

Aux termes d'un acte reçu par le notaire Xavier BRICOUT, à Soignies, en date du 14 mars 2014, Monsieur Jean-Louis RIDDERBEECKS, né à Berchem-Sainte-Agathe le 31 mai 1960, et son épouse, Madame Nathalie JANSSENS, née à Etterbeek le 13 juin 1973, domiciliés à 7060 Soignies, chemin de Nivelles 95, ont déclaré remplacer leur régime matrimonial de séparation de biens pure et simple par le régime de la communauté.

Pour extrait conforme : (signé) Xavier BRICOUT, notaire.

(12111)

Par acte reçu le 5 mars 2014, par le notaire Marie-France LEMBOURG, à Hornu, Monsieur BEAUVOIS, Pierre Marie, né à Warquignies le 26 juin 1954, et son épouse, Madame BELOT, Bernadette Marie, née à Cuesmes le 2 octobre 1954, domiciliés à Mons (ex-Cuesmes), rue Jean Jaurès 52, ont modifié la clause d'attribution au patrimoine commun et Madame BELOT, Bernadette, a fait apport, sous la condition résolutoire du prédécès de Monsieur BEAUVOIS, Pierre, au patrimoine commun du bien immobilier suivant : Ville de Mons - Sixième division - Cuesmes, une maison d'habitation avec dépendances et terrain, sise rue Jean Jaurès 52, cadastrée actuellement section B, numéro 136V7, pour une contenance de trois ares nonante centiaires.

(Signé) M.-F. LEMBOURG, notaire.

(12112)

Par acte reçu par le notaire Jean-Pierre MISSON, à Ciney, le 17 mars 2014, enregistré à Ciney le 27 mars 2014, volume 5/493, folio 08, case 12, Monsieur JOUANT, Hugues Arthur Bernadette Ghislain, né à Dinant le 28 avril 1981, et son épouse, Madame JEANMART, Jessica Carine Françoise, née à Cologne (Allemagne) le 2 février 1985, domiciliés à 5580 Wavreille (Rochefort), rue Spinette 25a, ont apporté la modification suivante à leur régime matrimonial;

Monsieur Hughes JOUANT, a uniquement fait apport d'immeubles propres au patrimoine commun existant entre eux, conformément à la loi du dix-huit juillet deux mil huit.

Pour M. et Mme Hughes JOUANT-JEANMART : (signé) Jean-Pierre MISSON, notaire à Ciney.

(12113)

Onbeheerde nalatenschap**Succession vacante****Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde**

Het blijkt uit een vonnis uitgesproken op 13 maart 2014, door de eerste kamer der rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, zitting houdende in burgerlijke zaken, dat Mr. Leo Loos, advocaat, te 9300 Aalst, Esplanadeplein 10, werd aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen de heer Joan Marie Louis Eugen Rosa Jozef GRAVEZ, geboren te Aalst op 8 juli 1961, in leven laatst wonende te 9340 Lede, Molenstraat 48 en overleden te Aalst op 6 maart 2013.

Alle schuldeisers dienen zich binnen de drie maanden vanaf heden kenbaar te maken aan de curator.

Dendermonde, 31 maart 2014.

De griffier, (get.) B. Quintelier.

(12183)

Rechtbank van eerste aanleg te Gent

Bij beschikking, d.d. 20.03.2014, van de derde kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, gekend onder AR 14/269/B werd de heer Philippe Beuselinck, advocaat, met kantoor te 9000 Gent, Zilverhof 2B, aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Van Doorslaer, Steven, geboren te Lokeren op 18 januari 1974, laatst wonende te 9040 Gent (Sint-Amandsberg), Reginald Warnefordstraat 49 en overleden te Gent op 14 augustus 2013.

De schuldeisers moeten hun rechten per aangetekend bericht kenbaar maken aan de curator binnen de drie maanden vanaf heden.
(Get.) Ph. Beuselinck, curator.

(12184)

Rechtbank van eerste aanleg te Hasselt

Bij beschikking van de Rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, d.d. 26.03.2014, werd Mr. Els Ramakers, advocaat, met kantoor te 3800 Sint-Truiden, aangesteld als curator van de onbeheerde nalatenschap van wijlen de heer Coppejans, Johan, in leven laatst wonende te 3800 Sint-Truiden, Nieuwpoort 10 en overleden te Sint-Truiden op 06.09.2013.

Schuldeisers worden verzocht hun schuldvordering bij aangetekend schrijven in te dienen bij de curator binnen de drie maanden volgend op publicatie.

De curator, (get.) Els Ramakers.

(12185)

Tribunal de première instance de Liège

Par décision prononcée le 20/03/2014, par le Tribunal de Première Instance de Liège (RQ 14/444/B), Maître Dominique JABON, avocat, juge suppléant, dont le cabinet est établi à 4041 Vottem, rue de Liège 53, a été désignée en qualité de curateur à la succession réputée vacante de DEWEYS, Pierre Marie, né à Ixelles le 03/02/1939, en son vivant domicilié à 4141 Louveignée, rue de Theux 85, et décédé à Liège le 13/06/2013.

Les héritiers et les créanciers de la succession sont priés d'adresser leur déclaration de créance au curateur, dans les trois mois à compter de la publication de cet avis.

Dominique JABON, avocat.

(12186)